

TITANIC

BOOK 3
LIVRE 3
LIBRO 3

THE UNSINKABLE OCEAN LINER

Though the RMS *Titanic* boasted many advanced safety features, outdated maritime safety regulations dictated that the liner only needed to have 20 lifeboats onboard: enough for just one third of her crew and passengers. When she collided with an iceberg at high speed just before midnight on April 14th, 1912, and quickly began to sink, the lack of lifeboats ensured only 710 people survived while more than 1,500 perished. As a direct result of the tragedy, new wide-ranging international safety standards were introduced, many of which are still in force today.



↑ *Lifeboats in their davits on the Titanic.*

↑ *Canots de sauvetage dans leurs bossoirs sur le Titanic.*

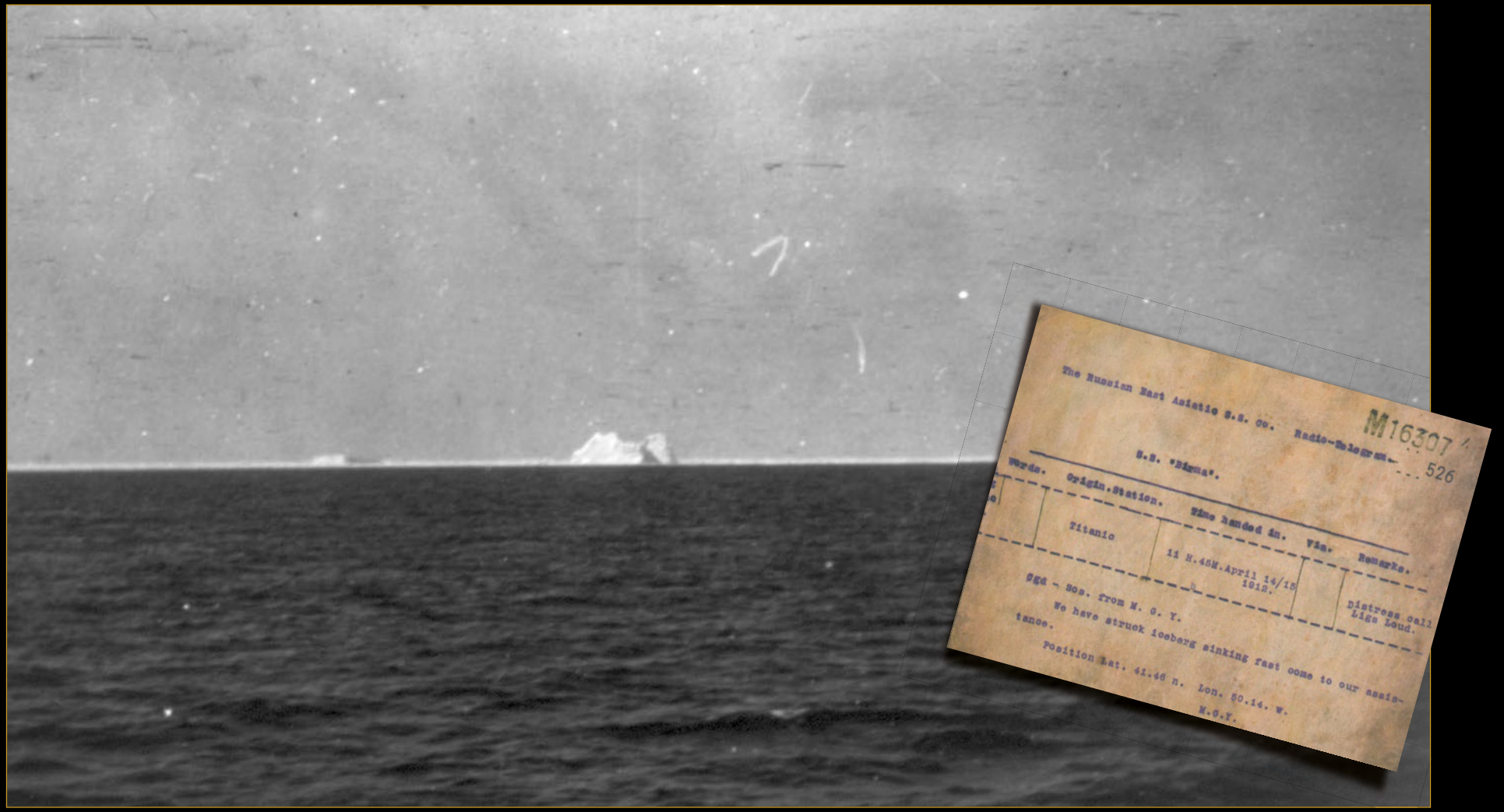
↑ *Botes salvavidas en pescantes del* Titanic.

LE PAQUEBOT INSUBMERSIBLE

Le RMS *Titanic* est doté de nombreux dispositifs de sécurité avancés, mais la réglementation désuète en matière de sécurité maritime n'exige que 20 canots de sauvetage à bord, soit juste assez pour accueillir un tiers de l'équipage et des passagers. Peu avant minuit le 14 avril 1912, le navire heurte un iceberg à haute vitesse et sombre. Le nombre limité de canots ne permet de sauver que 710 personnes, alors que plus de 1 500 autres périssent. Suite à cette tragédie, de nouvelles normes de sécurité internationales, dont plusieurs sont encore en vigueur aujourd'hui, sont instaurées.

EL TRANSATLÁNTICO INSUMERGIBLE

Aunque el RMS *Titanic* estaba equipado con numerosos y extraordinarios avances en materia de seguridad, según los obsoletos reglamentos de seguridad marítima de entonces, el transatlántico no necesitaba más que 20 botes salvavidas a bordo: suficientes para tan solo un tercio de la tripulación y los pasajeros. Minutos antes de la medianoche del 14 de abril de 1912, el buque colisionó con un iceberg a gran velocidad y empezó a hundirse rápidamente. Debido a la falta de botes, perecieron más de 1500 personas y solo 710 lograron sobrevivir. Como consecuencia directa de esta tragedia, se aprobaron nuevos estándares internacionales de seguridad de amplio alcance, muchos de los cuales siguen vigentes hoy en día.



↑ *The presumed location of the disaster taken from the SS Carpathia which picked up survivors from the Titanic.*

↑ *Photo de l'emplacement présumé de la catastrophe prise depuis le SS Carpathia, qui a recueilli des survivants du Titanic.*

↑ *Fotografía de la supuesta localización del desastre, tomada desde el SS Carpathia, que rescató a sobrevivientes del naufragio del* Titanic.

↗ *A telegram transmitted from RMS Titanic to the SS Birma requesting assistance.*

↗ *Un télégramme transmis du RMS Titanic au SS Birma, demandant de l'aide.*

↗ *Telegrama de solicitud de ayuda transmitido por el RMS* Titanic *al SS* Birma.

IMPRESSIVE SCALE

At its launch, the *Titanic* was the largest man-made vessel ever constructed. She was over 882.9 ft. (269 meters) long and measured 175 ft. (53.3 meters) from the bottom of the hull to the top of her smokestacks. Likewise, the LEGO® version of the RMS *Titanic* is the longest LEGO model created so far and one of the most intricate.

UNE AMPLEUR TITANESQUE

À son lancement, le *Titanic* est le plus grand navire jamais construit. Il mesure plus de 269 m (882,9 pi) de long et 53,3 m (175 pi) du fond de la coque jusqu'à la pointe de ses cheminées. De même, la version LEGO® du RMS *Titanic* est le modèle LEGO le plus long jamais créé, et l'un des plus complexes.

IMPRESIONANTE ESCALA

En su botadura, el *Titanic* era la nave más grande jamás construida por el hombre. Tenía 269 m de eslora y medía 53,3 m desde la parte inferior del casco hasta la parte superior de sus chimeneas. De la misma manera, la versión LEGO® del RMS *Titanic* es el modelo LEGO de mayor longitud que hemos creado hasta ahora y uno de los más elaborados.

The LEGO version of the Titanic is built at 1:200 scale, the same scale as the LEGO Architecture Statue of Liberty set.

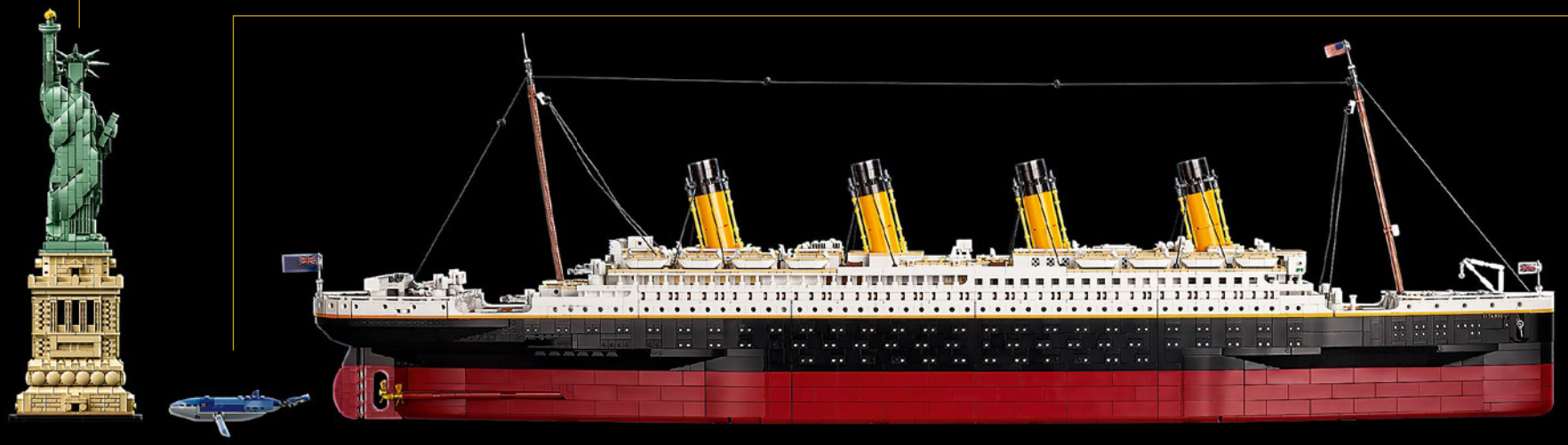
La version LEGO du Titanic est construite à l'échelle 1:200, la même échelle utilisée pour l'ensemble LEGO Architecture La statue de la Liberté.

La versión LEGO del Titanic está diseñada a escala 1:200, la misma utilizada para el set LEGO Architecture Estatua de la Libertad.

The Titanic was 11 times as long as the blue whale, the largest animal ever known to have lived on Earth.

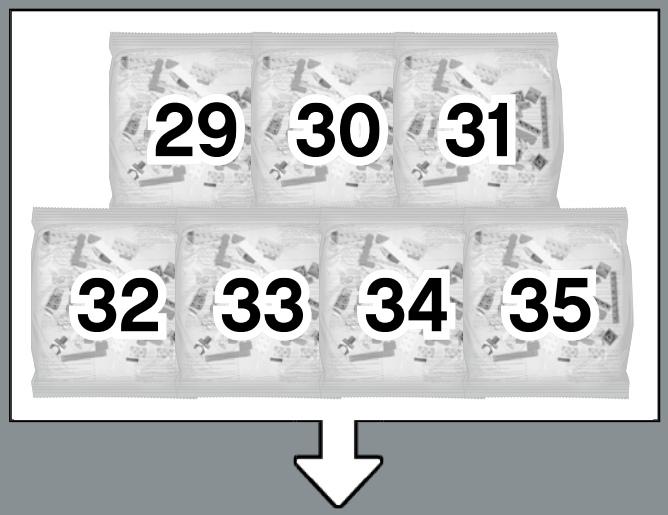
Le Titanic est 11 fois plus long que la baleine bleue, le plus grand animal ayant jamais vécu sur Terre.

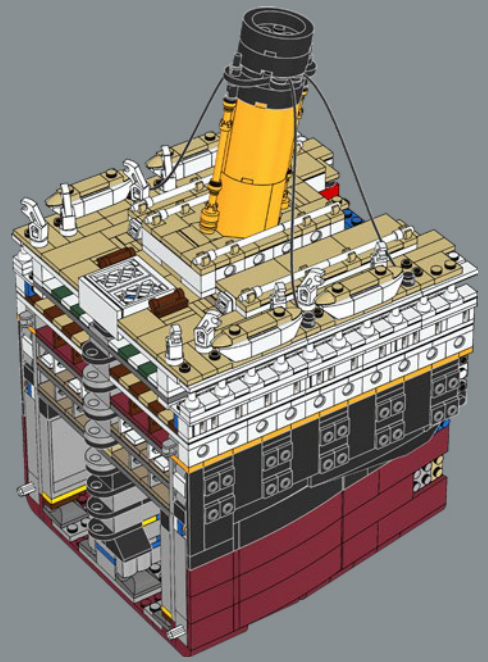
El Titanic era 11 veces más largo que la ballena azul, el animal conocido más grande que haya poblado la Tierra.

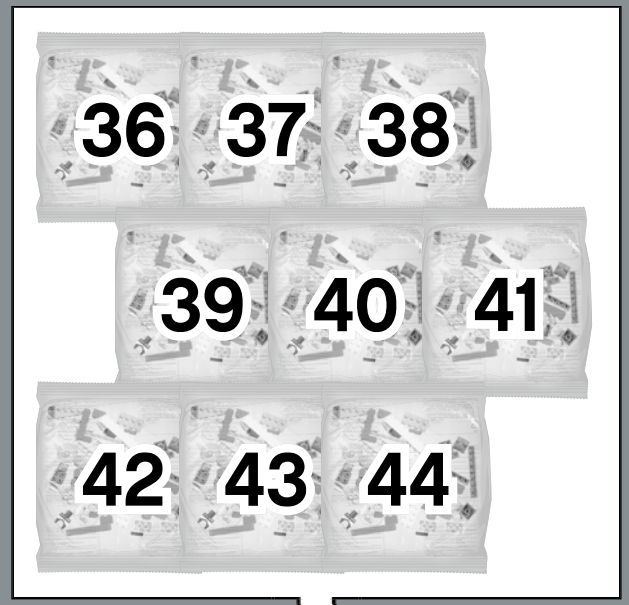


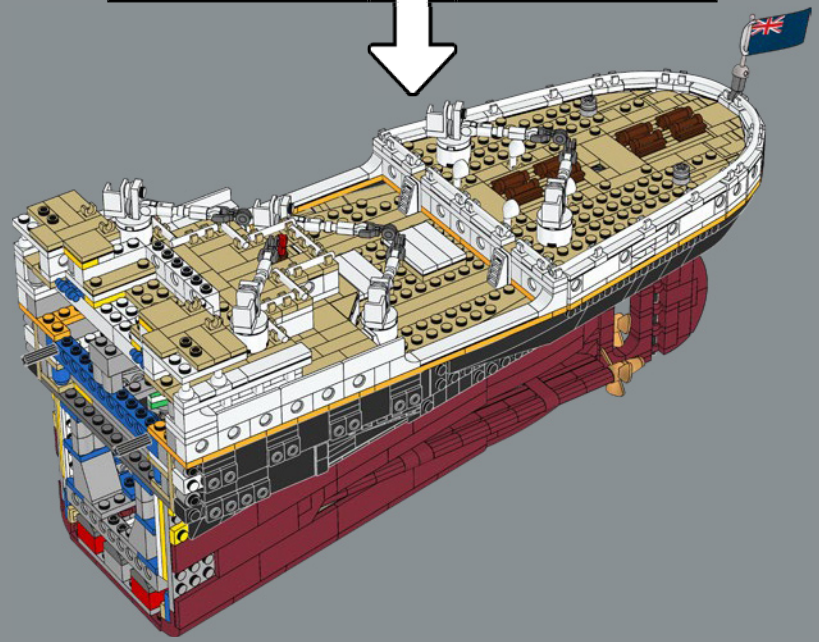


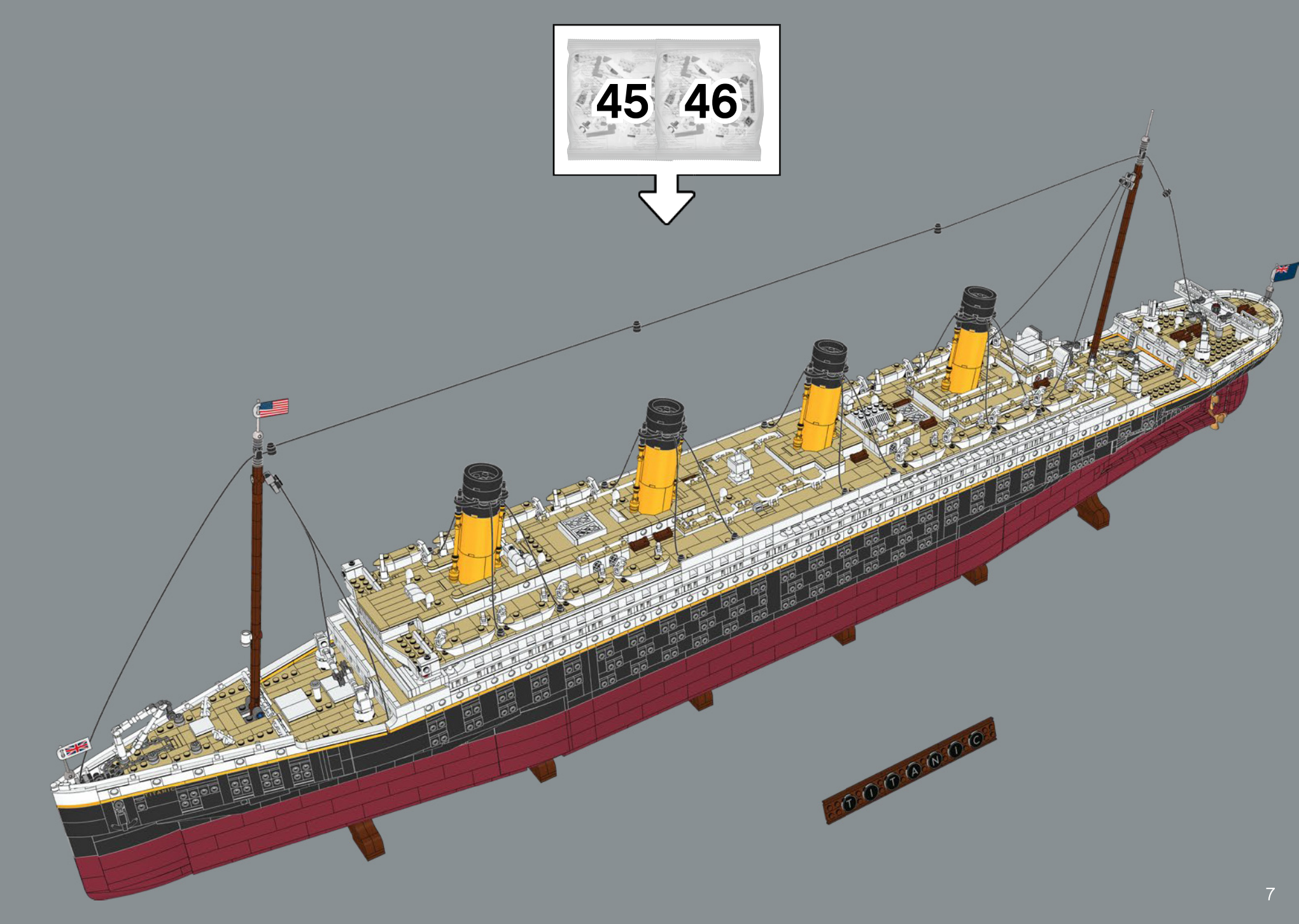
LEGO.com/brickseparator


29
30
31
32
33
34
35




36
37
38
39
40
41
42
43
44




45
46
TITANIC

SECTION 5:

FUNNEL & ENGINE ROOM

In this section the model narrows as it tapers towards the propellers and rudder at the stern of the ship. You will also build the model's final funnel. On the real *Titanic*, this funnel was not connected to any boilers but was included in the design of the ship to make it feel more beautiful and complete.

SECTION 5 :

CHEMINÉE ET SALLE DES MACHINES

Dans cette section, le modèle s'effile vers la poupe du navire, où se trouvent les hélices et le gouvernail. Vous construirez également la dernière cheminée du modèle. Sur le vrai *Titanic*, cette cheminée n'est reliée à aucune chaudière, et fait tout simplement partie de la conception du navire pour lui donner une apparence plus élégante.

SECCIÓN 5:

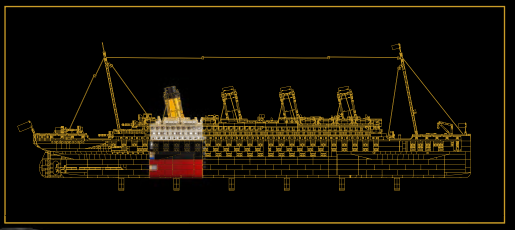
CHIMENEA Y SALA DE MÁQUINAS

En esta sección, el modelo se estrecha conforme sus líneas se van afilando hacia las hélices y el timón en la popa del barco. También construirás la última chimenea. En el *Titanic* real, esta chimenea no estaba conectada a ninguna caldera; se incluyó en el diseño de la nave para realzar su belleza y sensación de equilibrio.

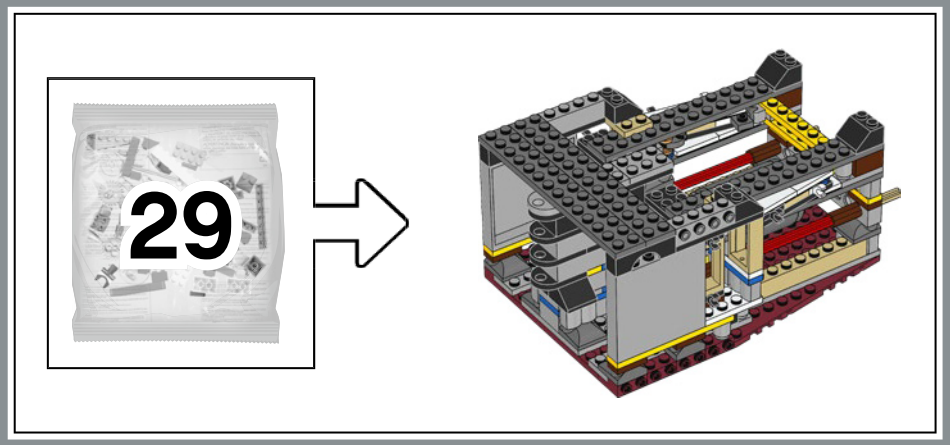
↓ *At the top of this section, you will add the ship's reading room and some of its 2nd class cabins.*

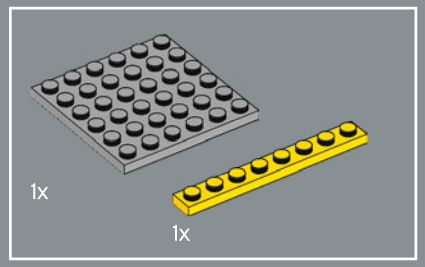
↓ *Tout en haut de cette section, vous ajouterez la salle de lecture et certaines des cabines de la 2e classe.*

↓ *En la parte superior de esta sección, incorporarás la sala de lectura y algunos camarotes de segunda clase.*

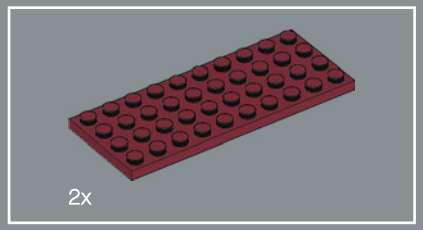




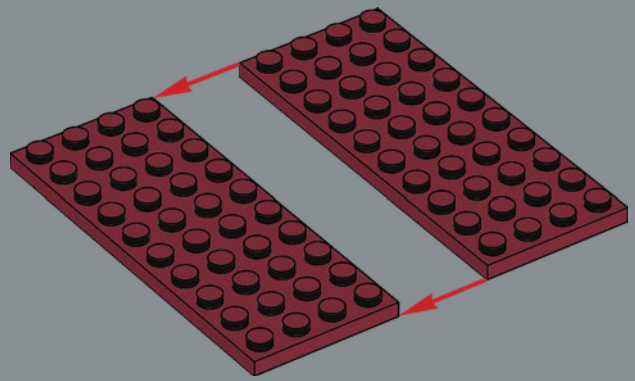


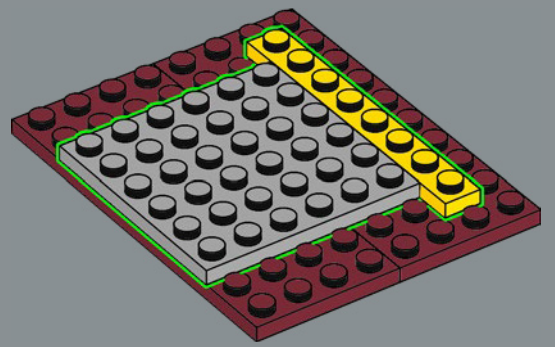


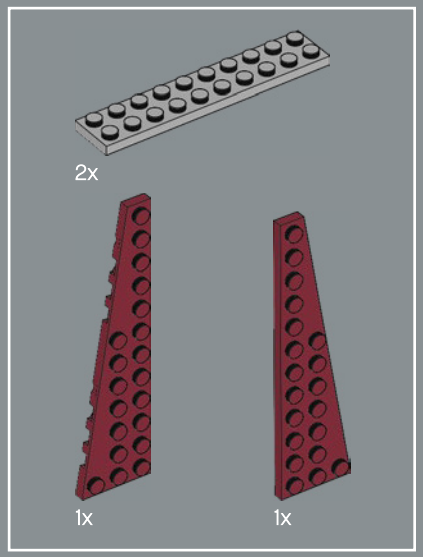
2



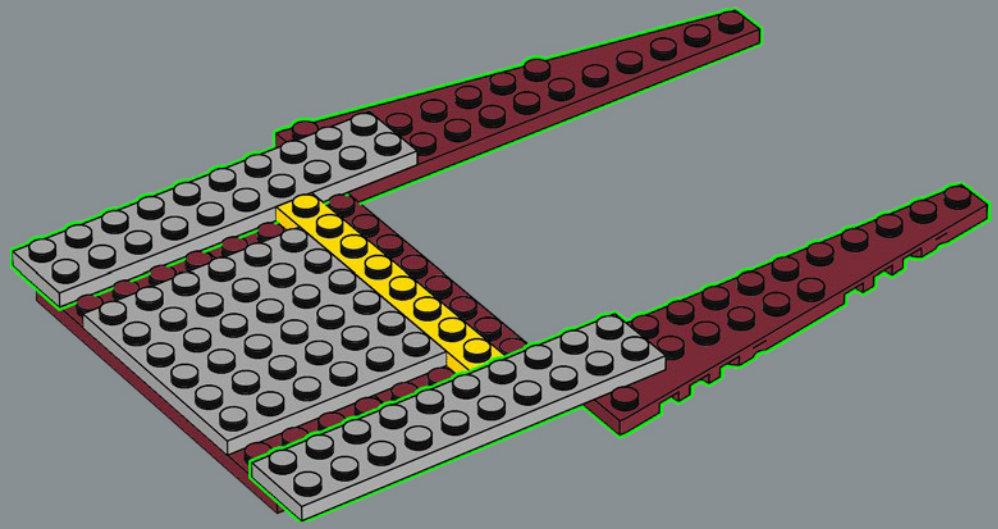
1





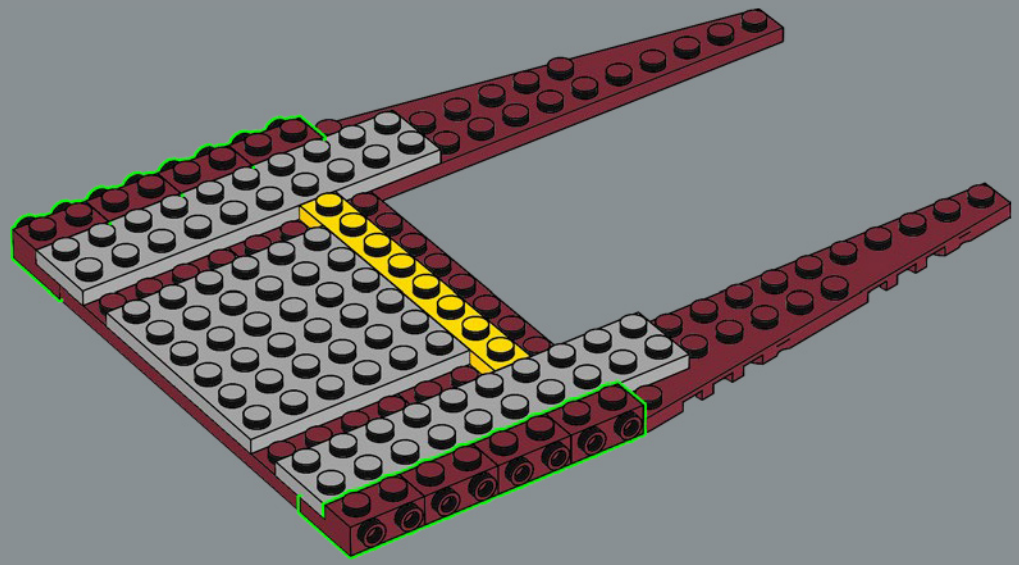


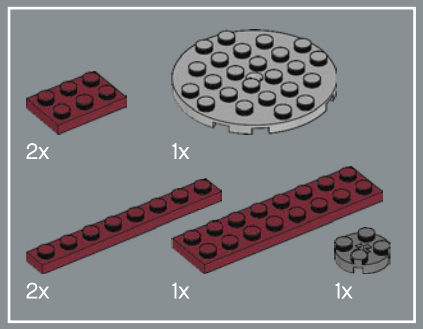
3



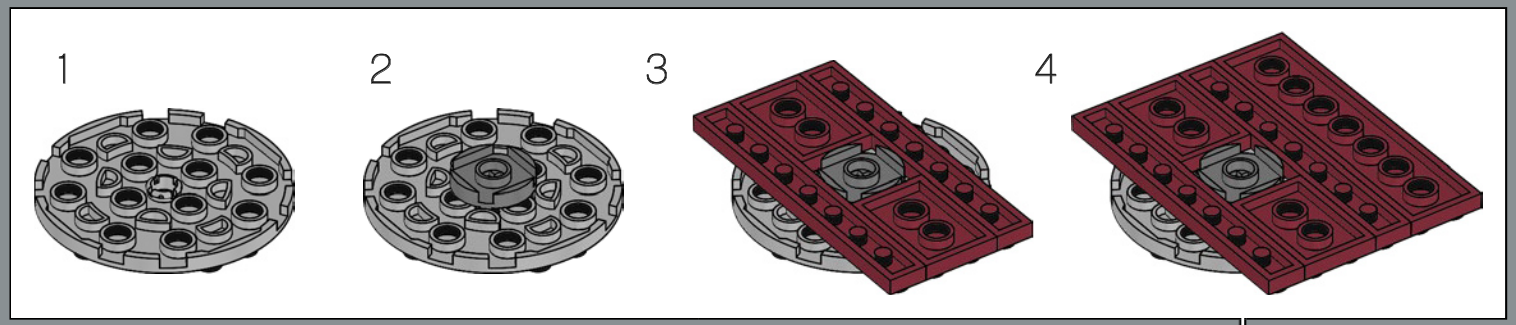


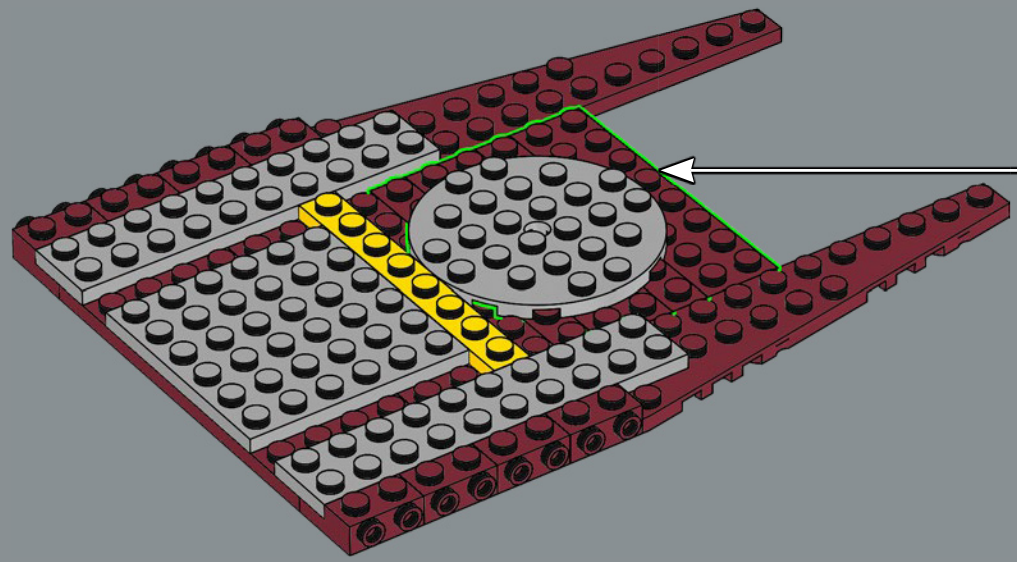
4

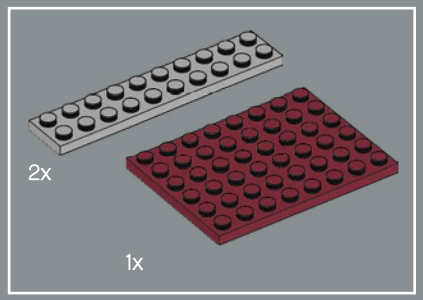




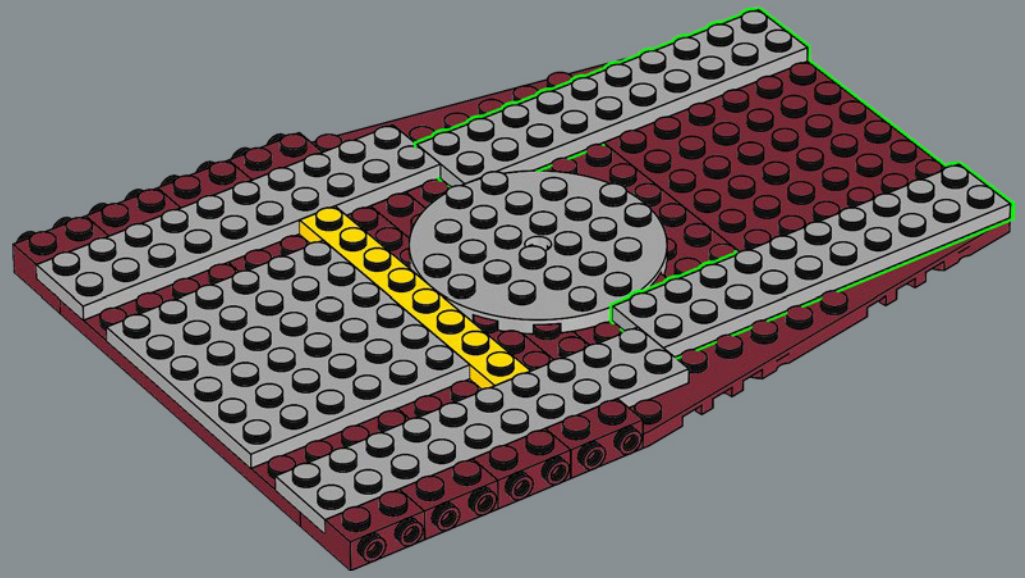
5

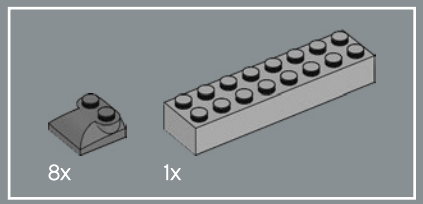




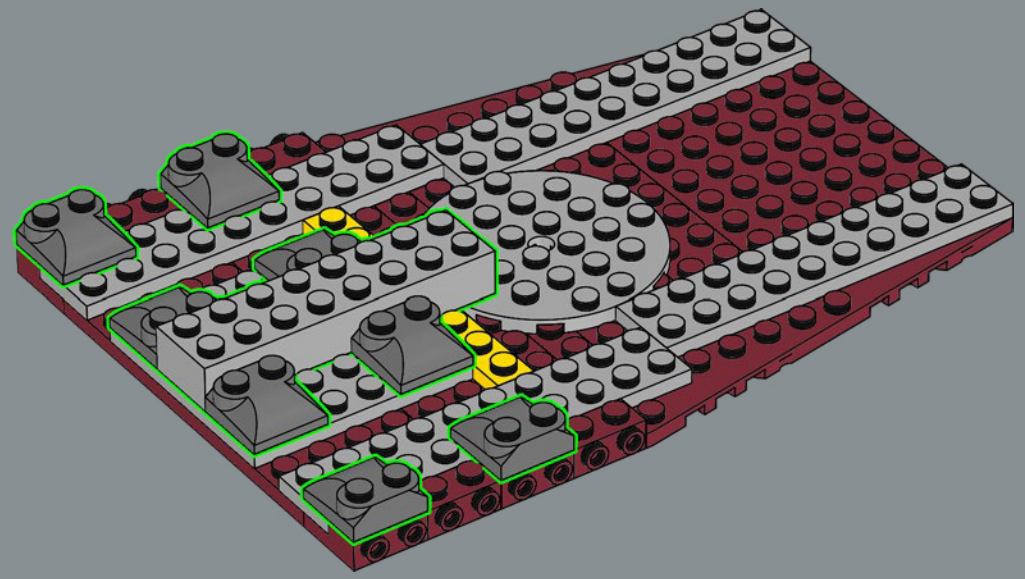


6



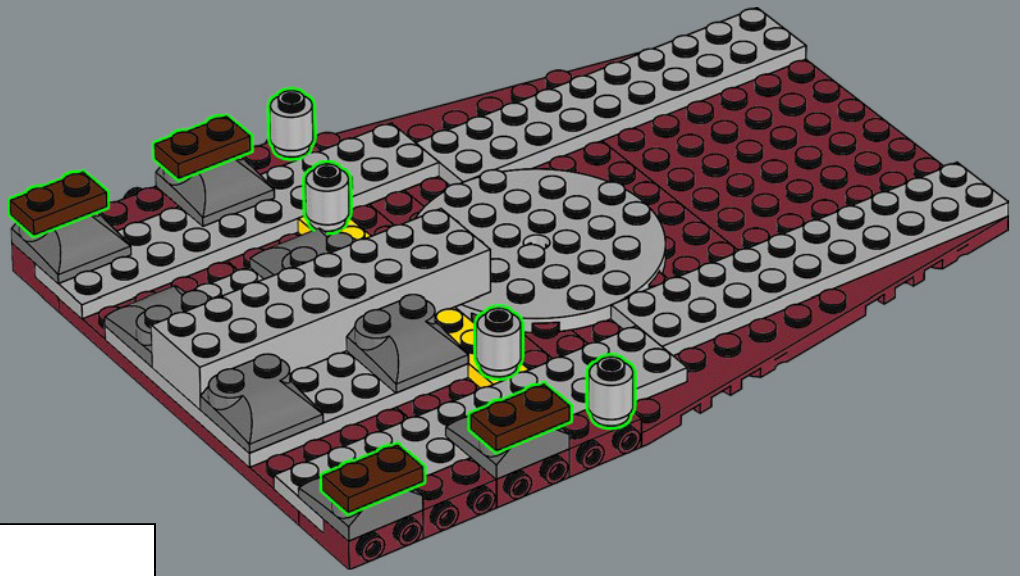


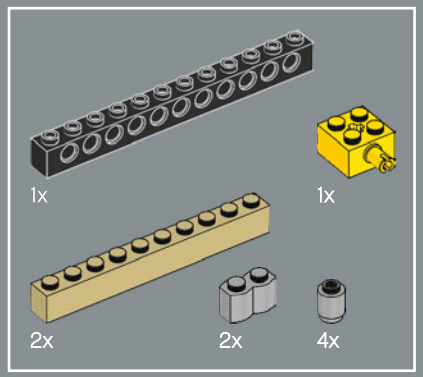
7



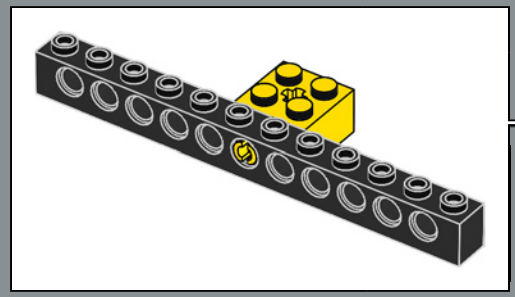


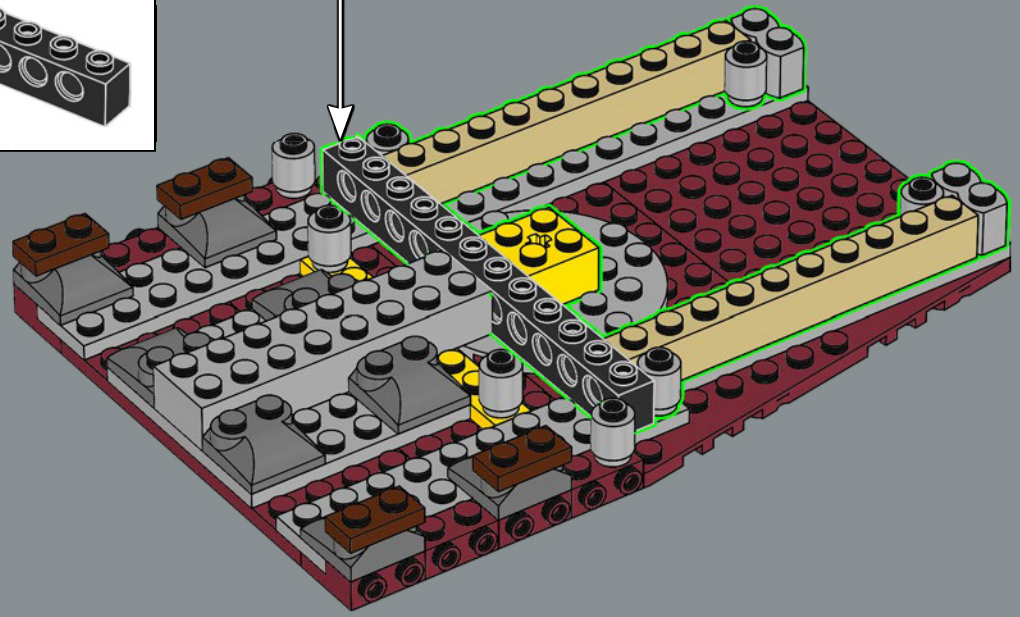
8

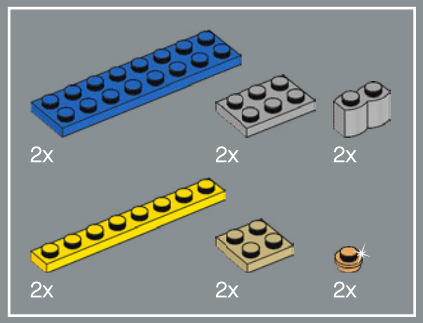




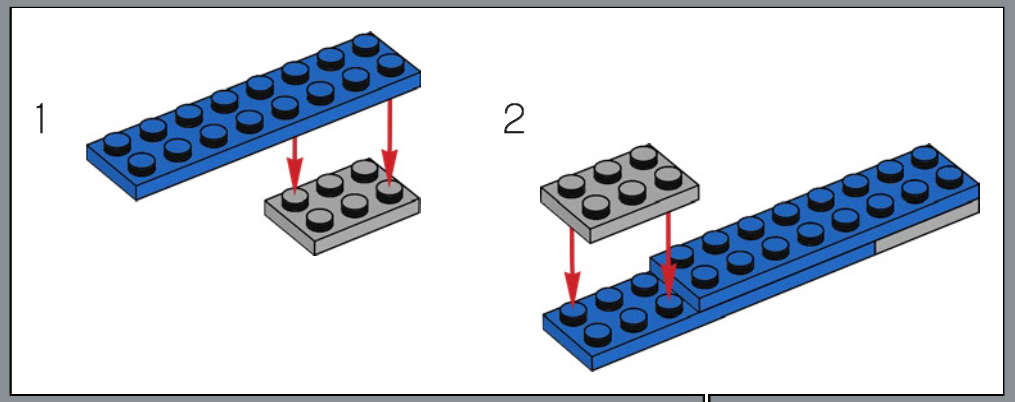
9

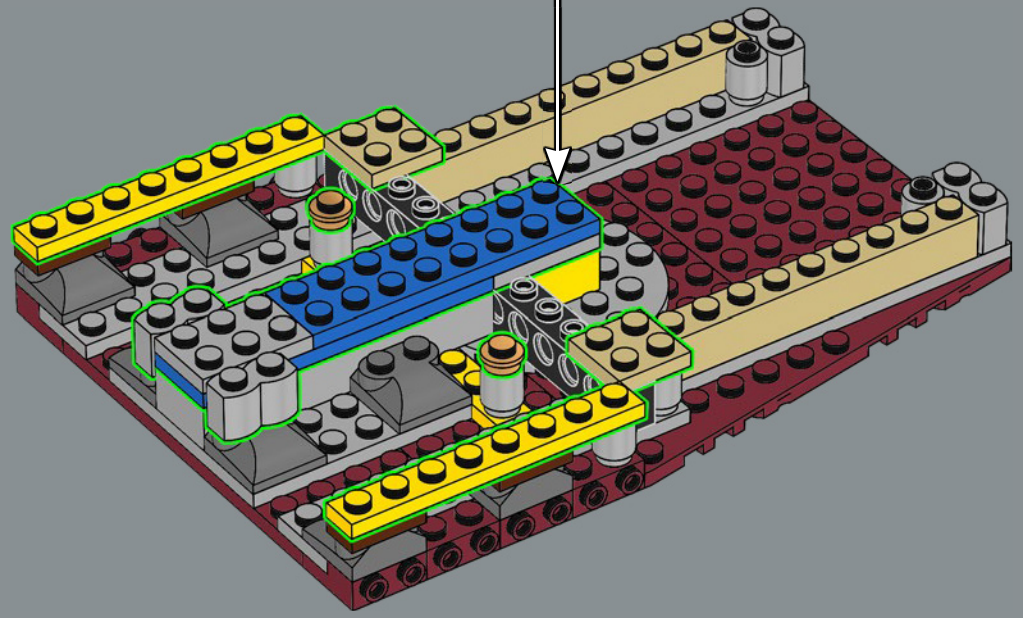


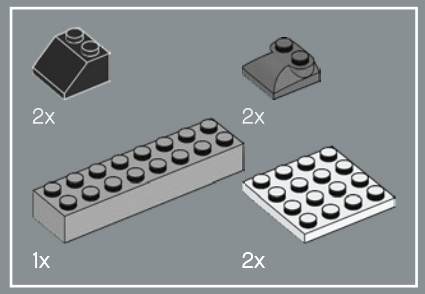




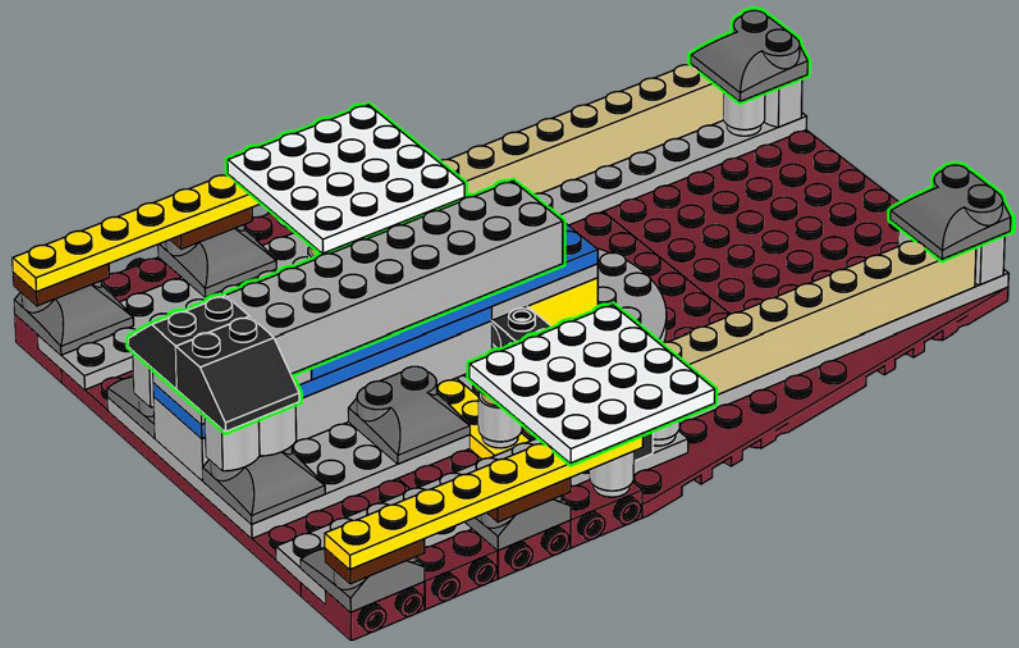
10

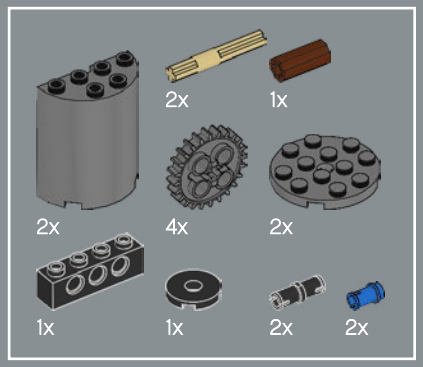






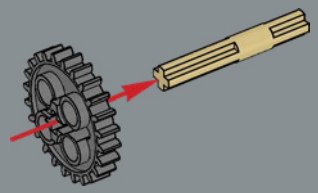
11



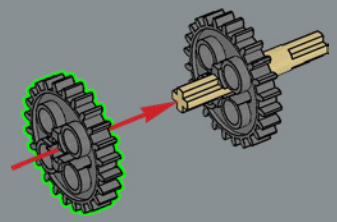


12

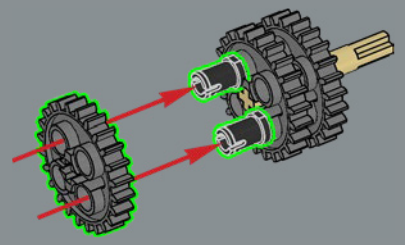
1



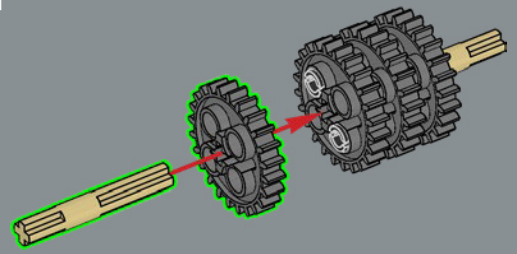
2



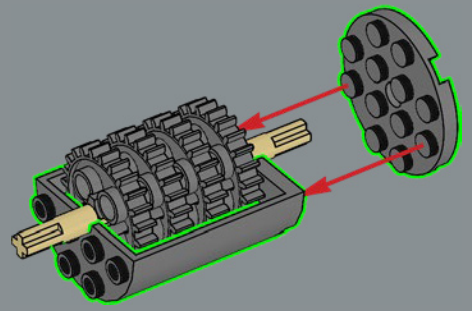
3



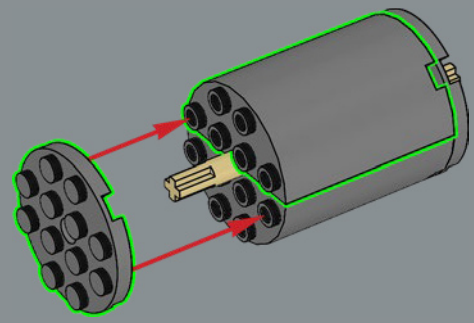
4



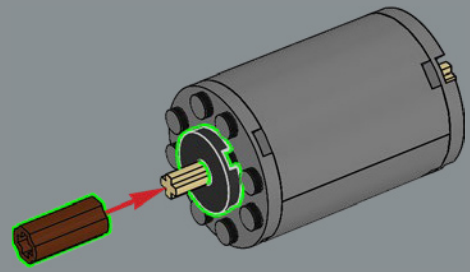
5



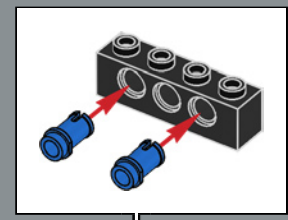
6

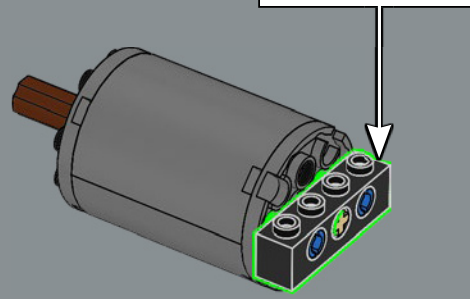


7



8

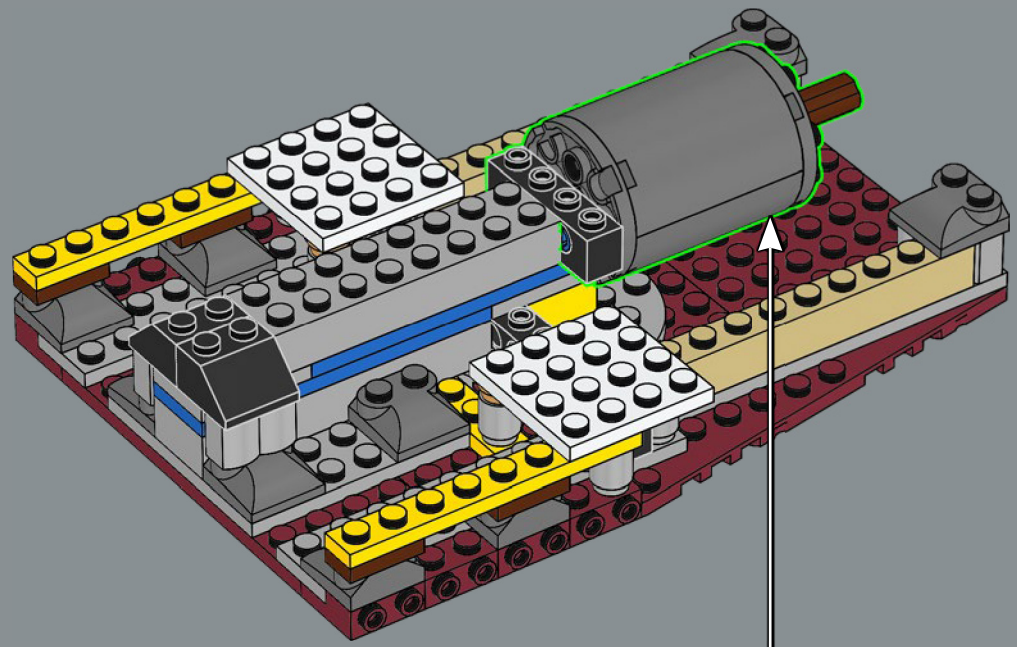


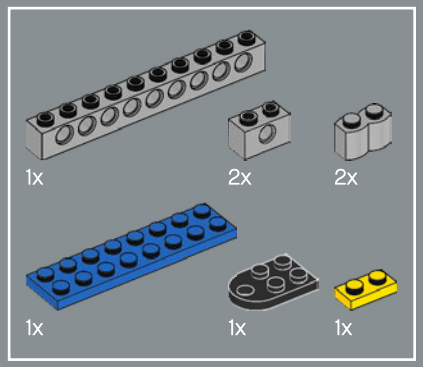


The *Titanic*'s electrical plant was capable of producing more power than an average city power station of the time.

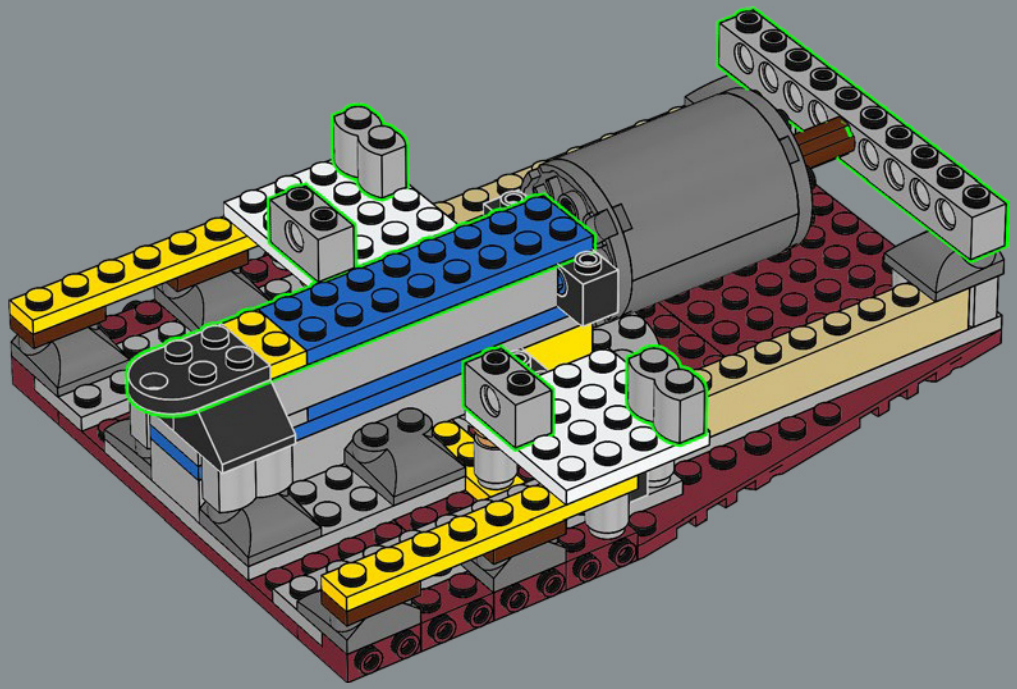
Les dynamos du *Titanic* peuvent produire plus d'énergie qu'une centrale électrique moyenne de l'époque.

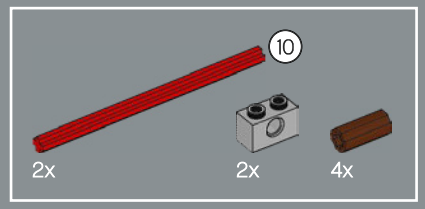
El sistema de suministro eléctrico del *Titanic* era capaz de producir más potencia que una central eléctrica de una ciudad de tamaño medio de la época.



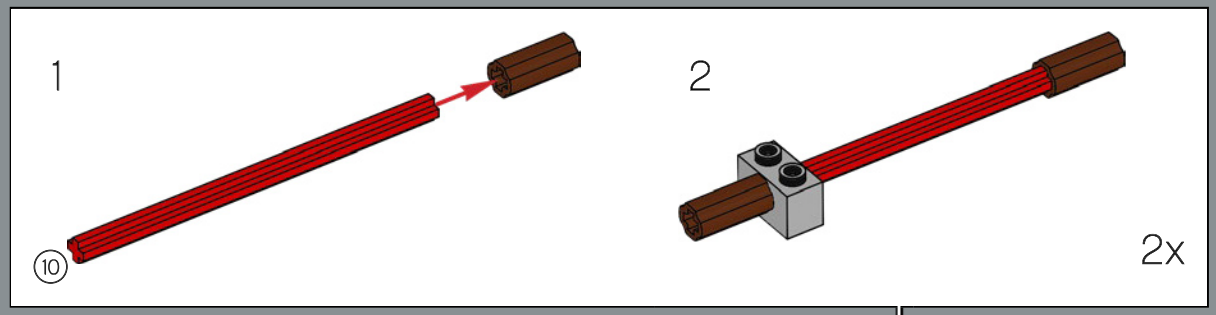


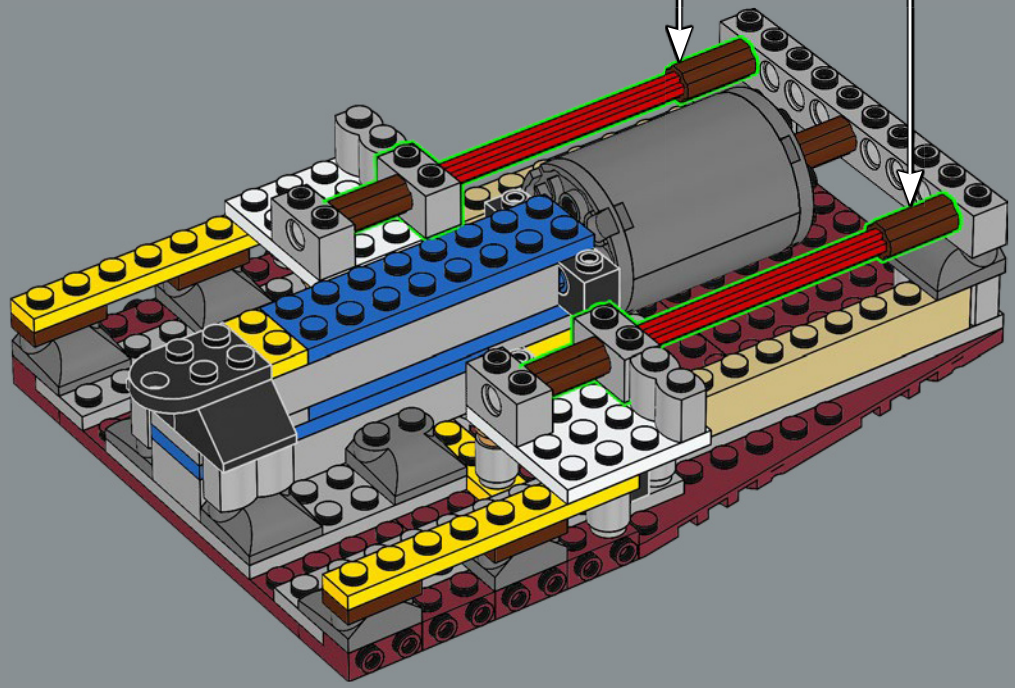
13

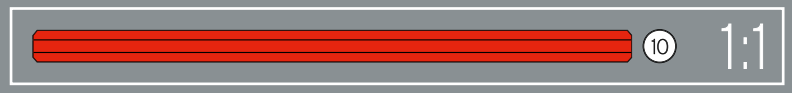


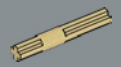


14



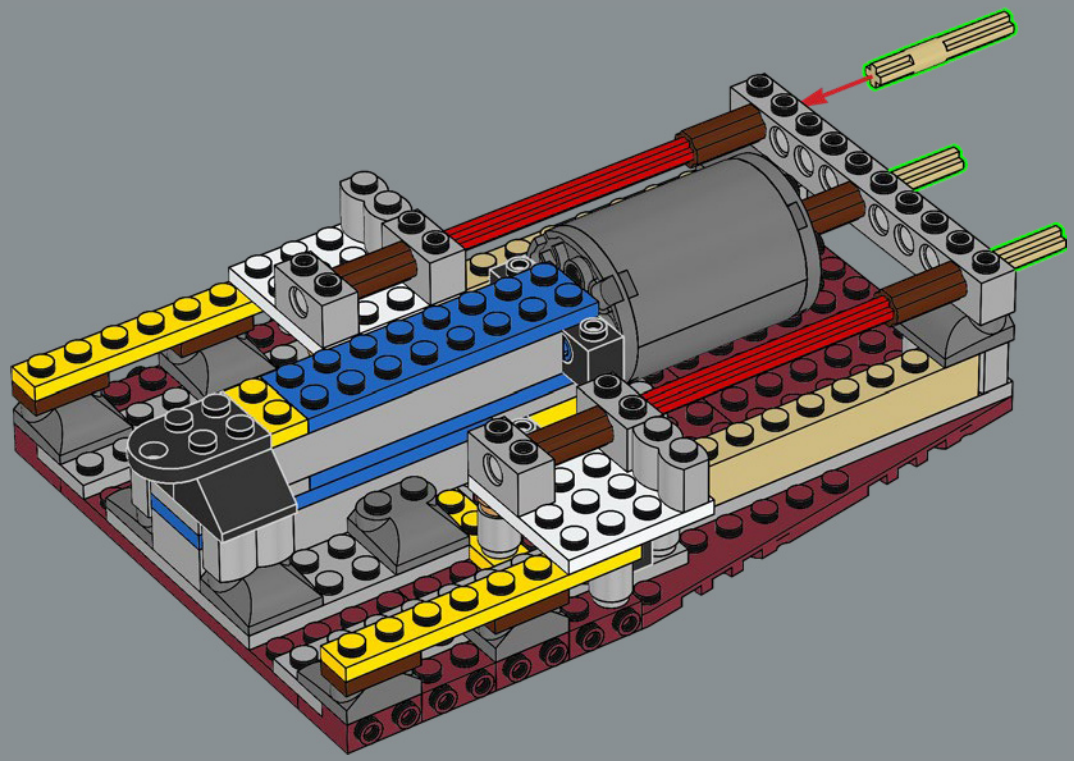


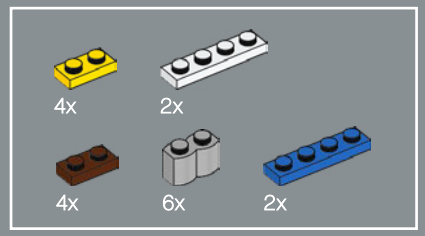




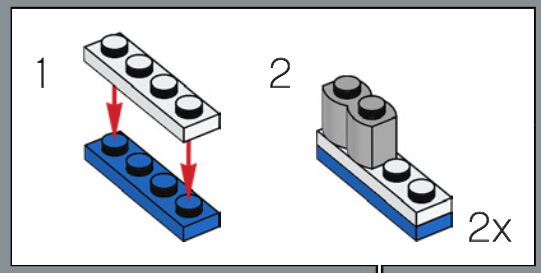
3x

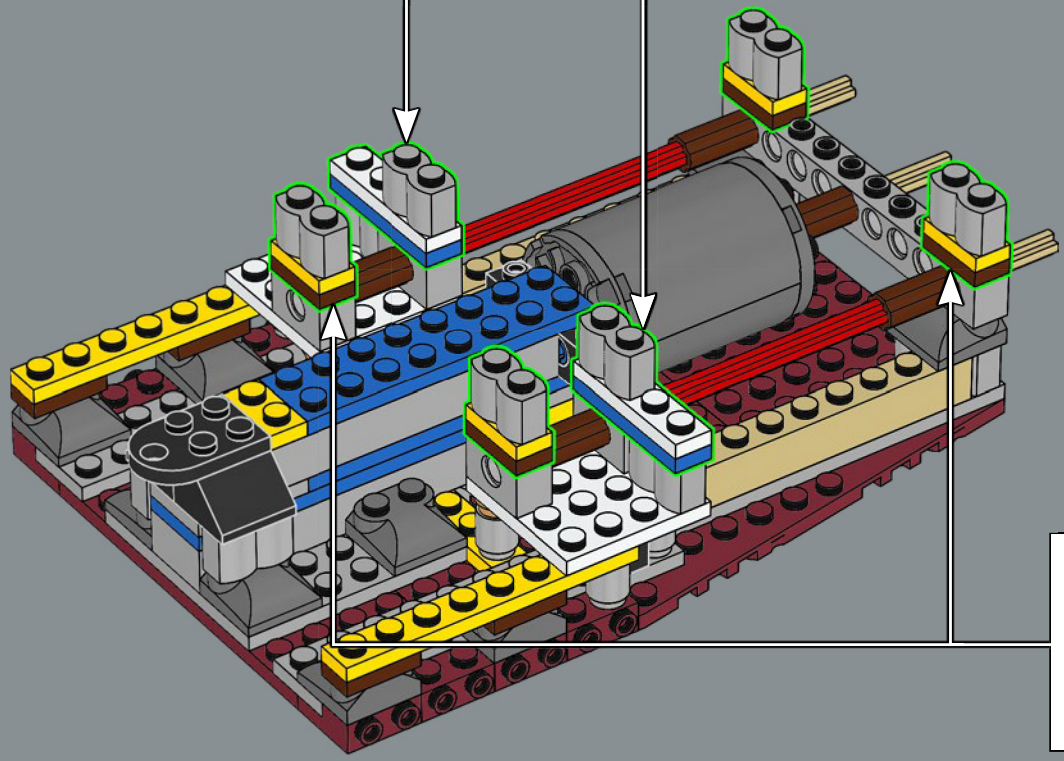
15

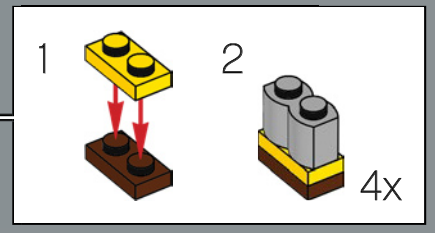


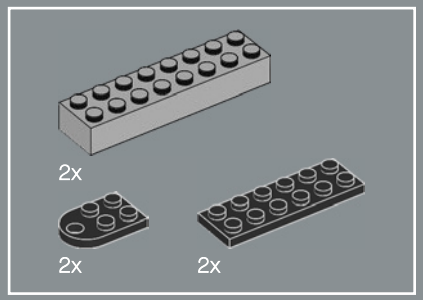


16

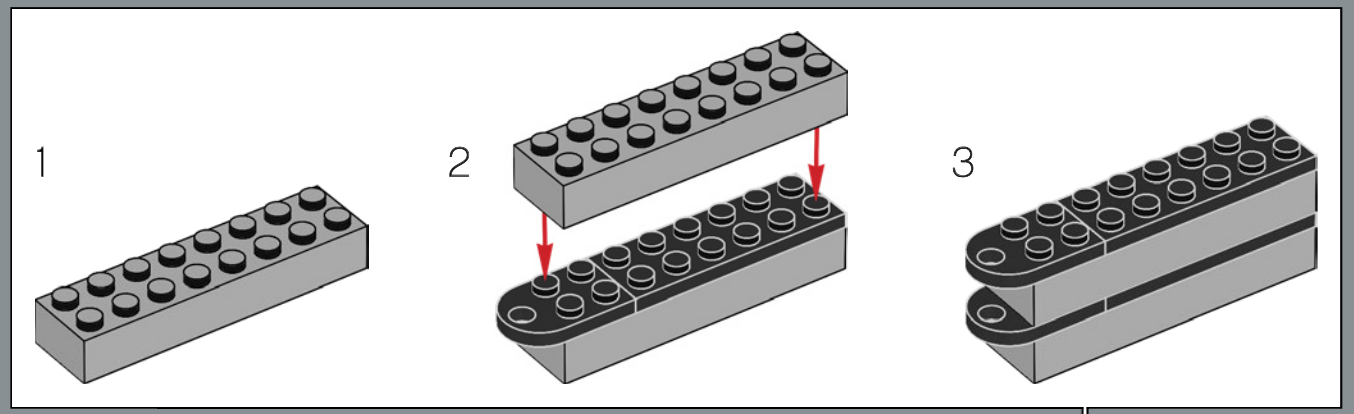


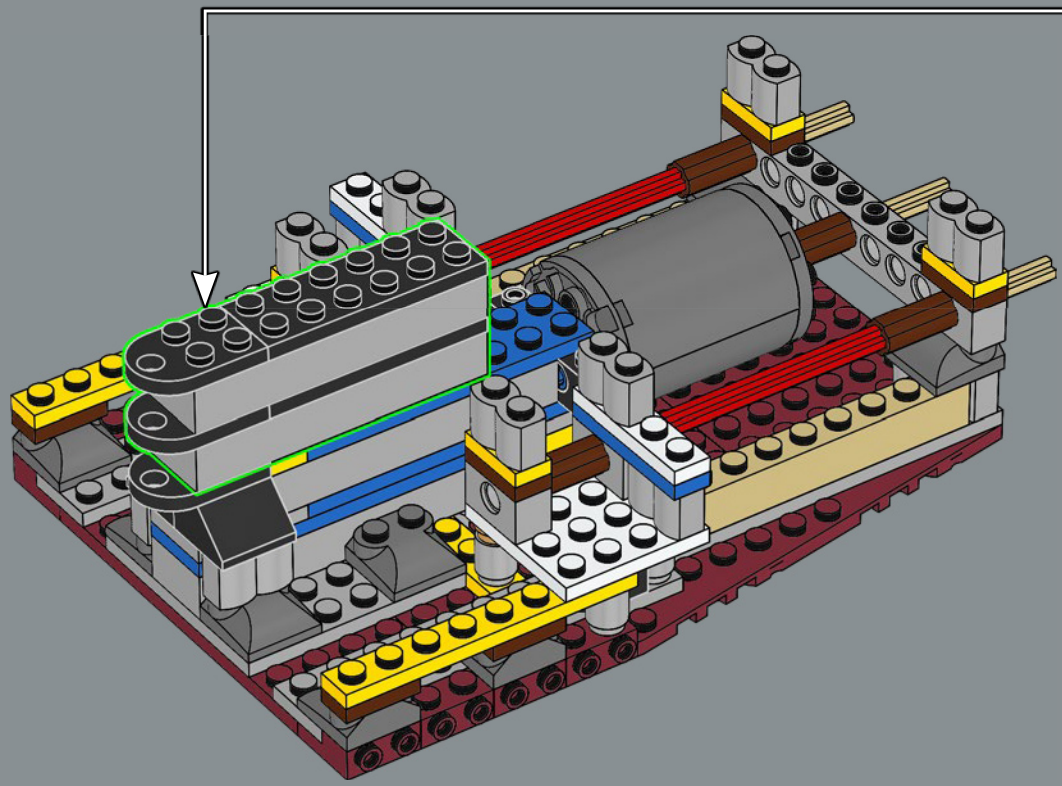


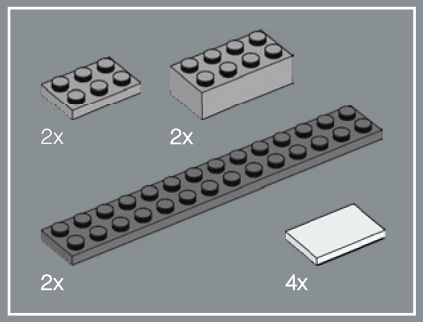




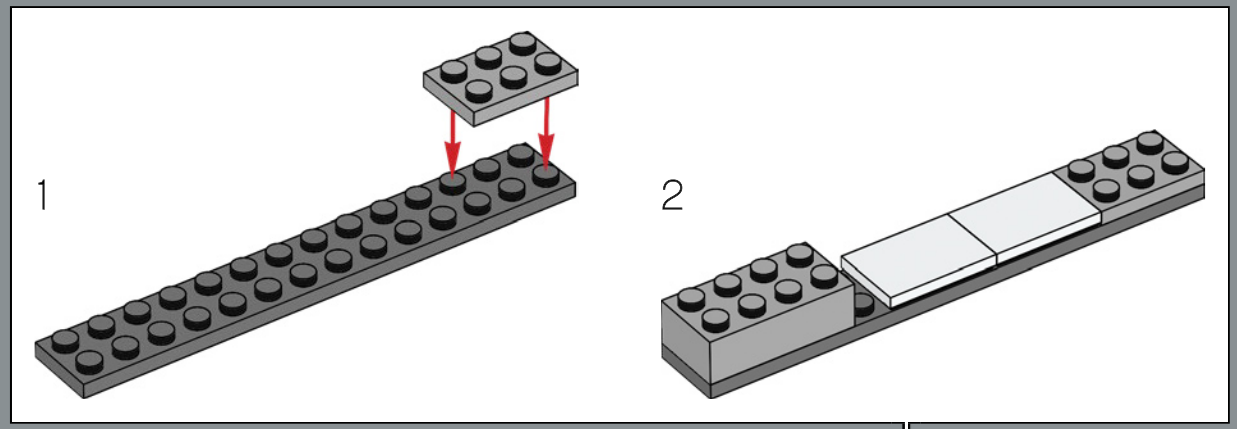
17

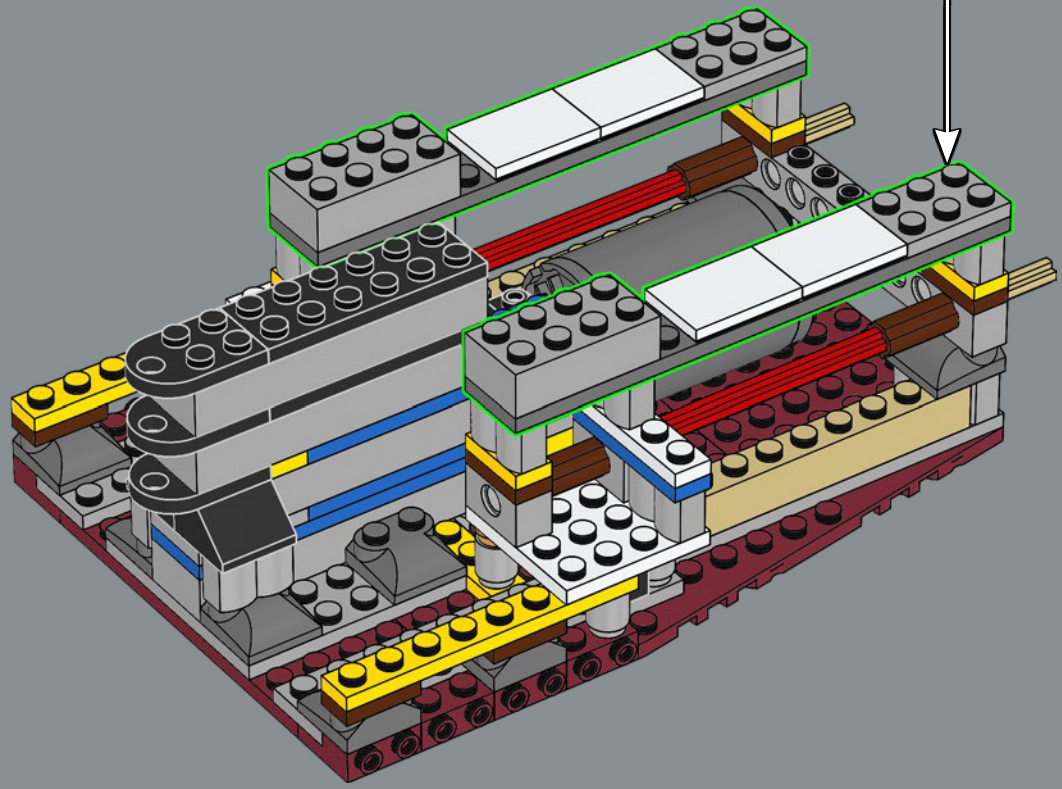


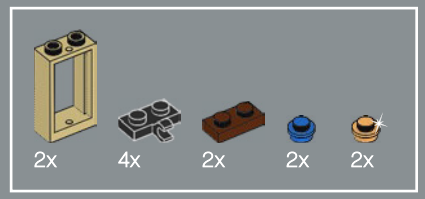




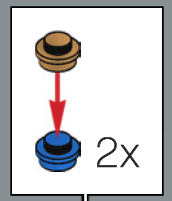
18

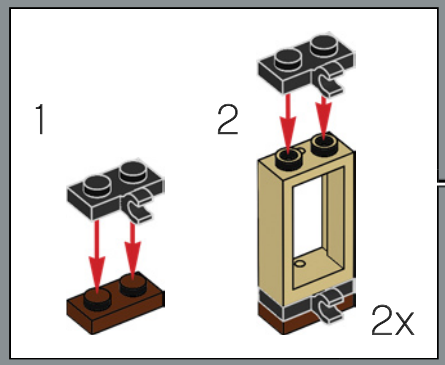


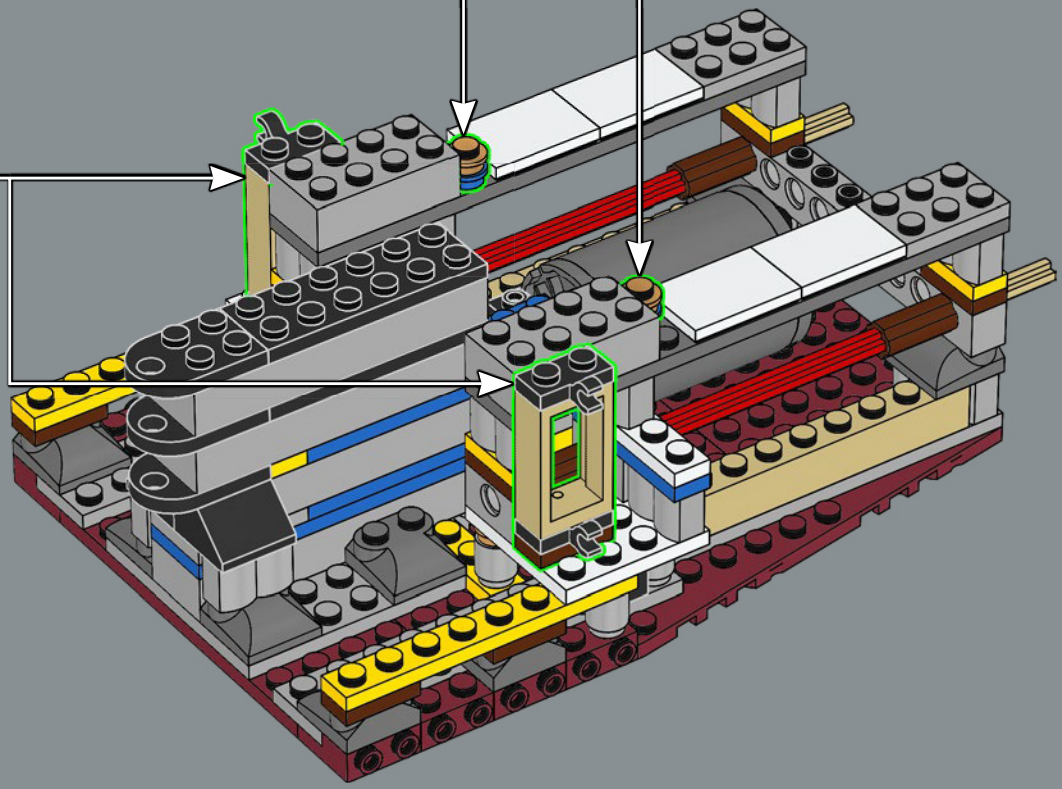


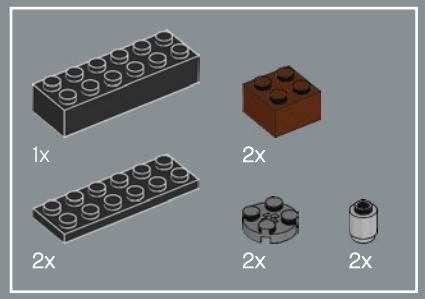


19

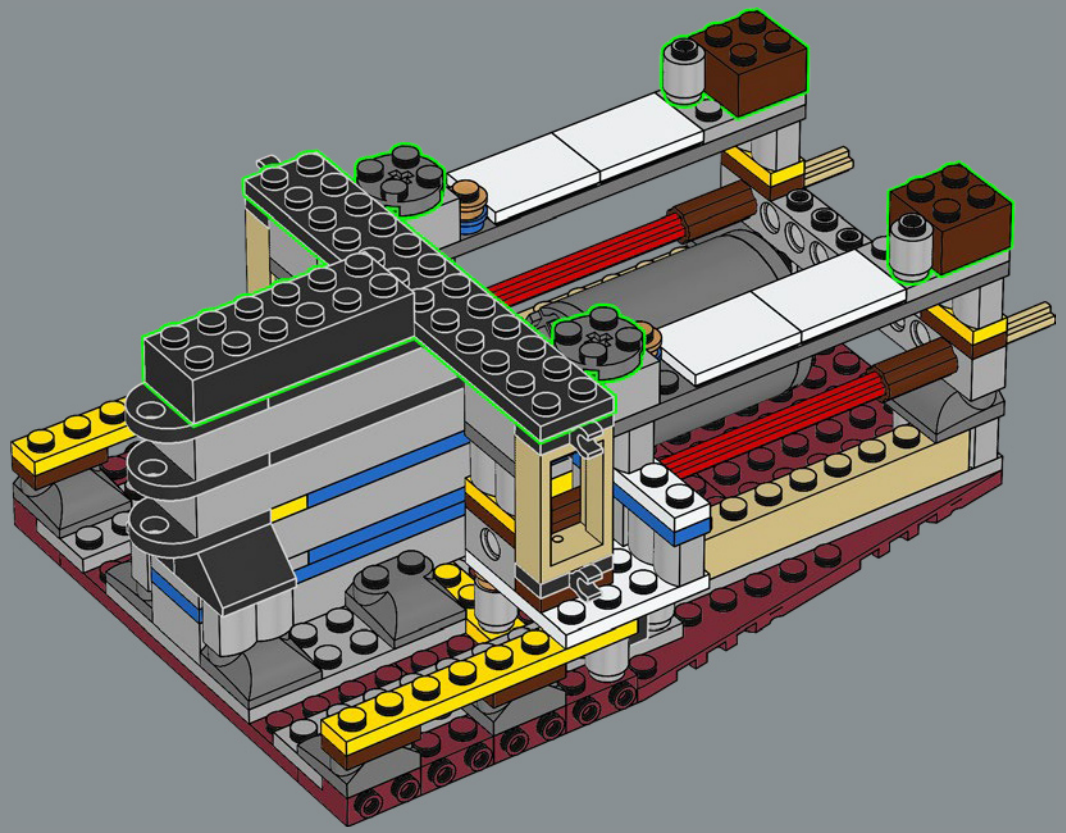


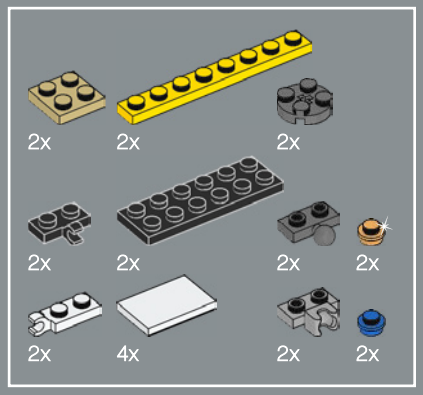






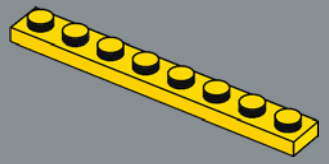
20



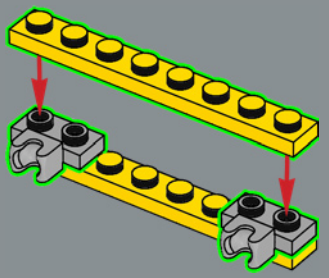


21

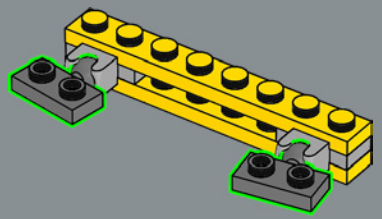
1



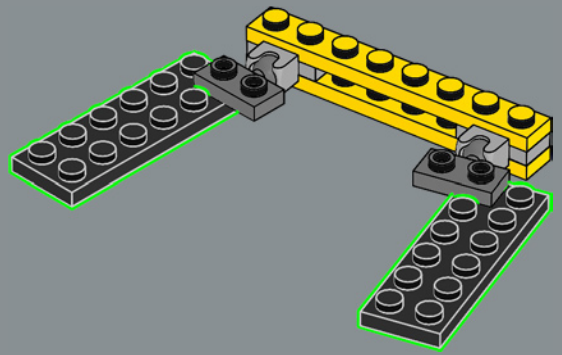
2



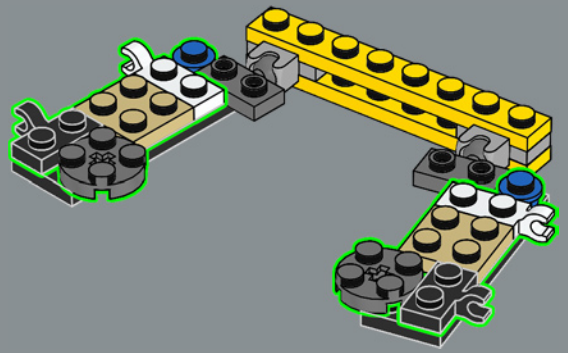
3



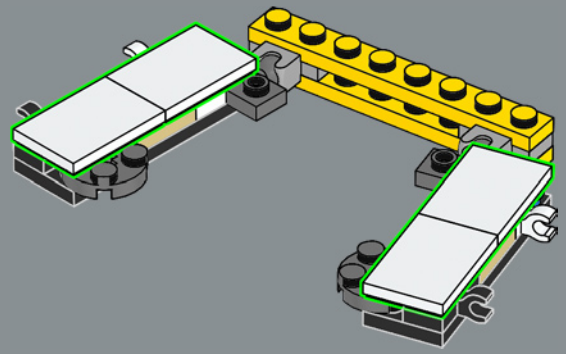
4



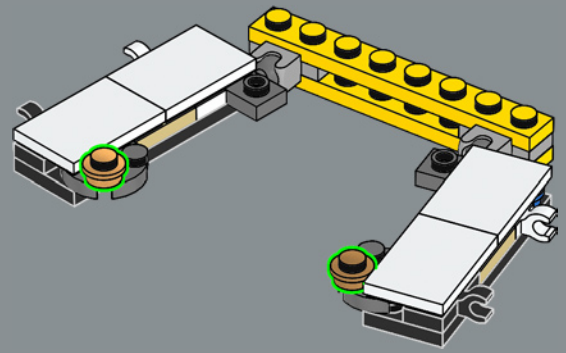
5

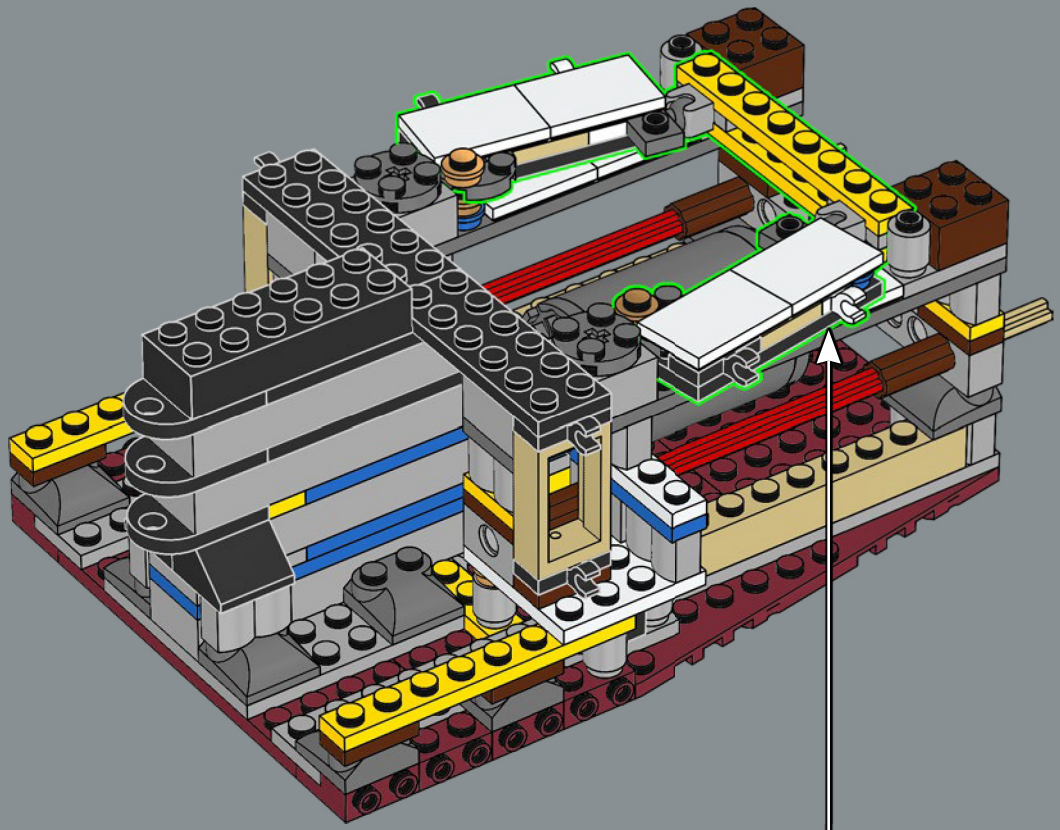


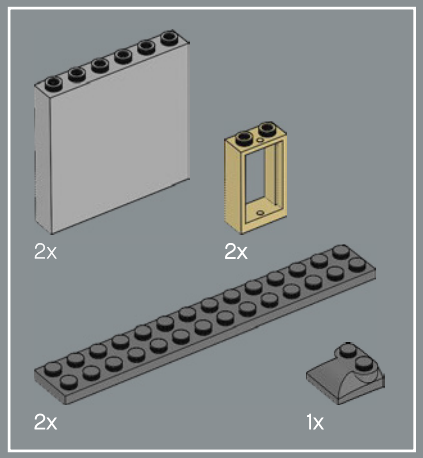
6



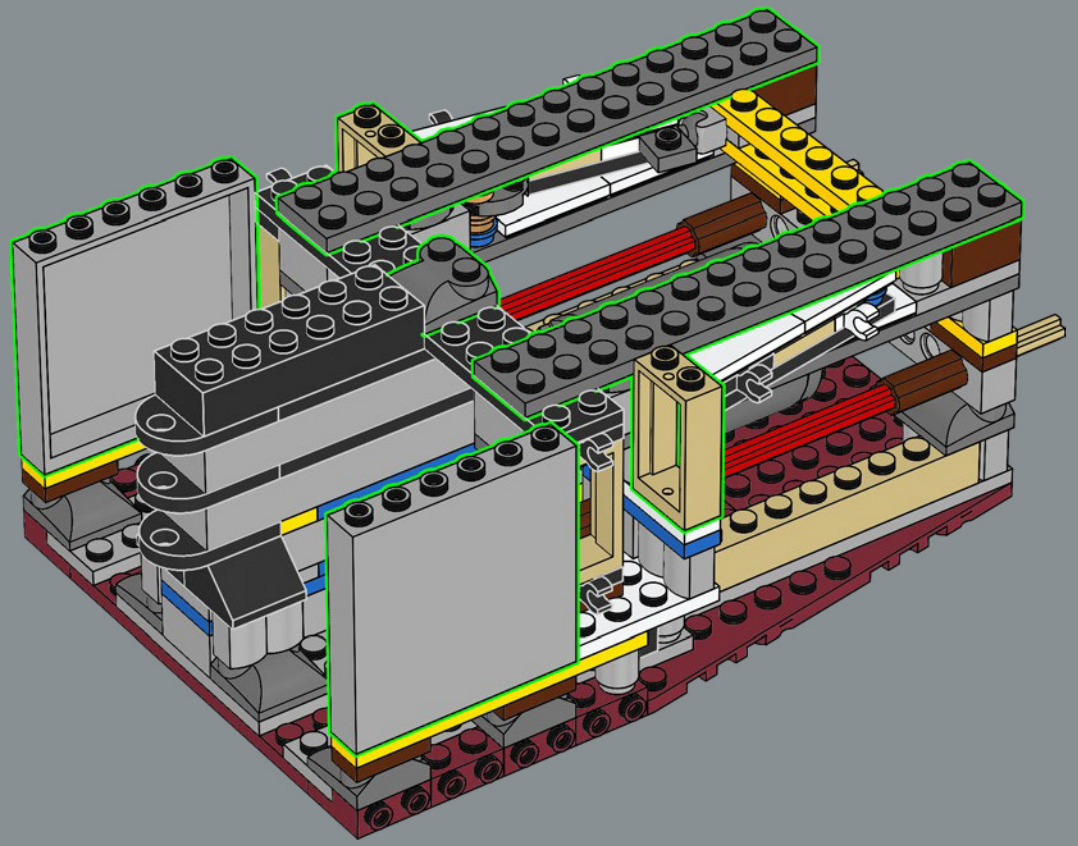
7

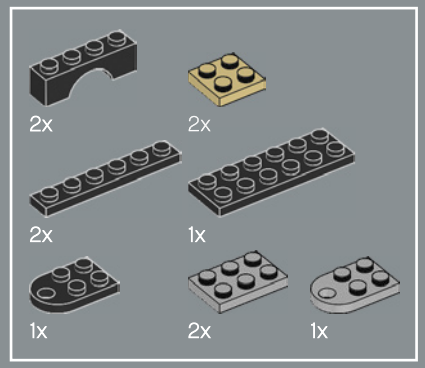




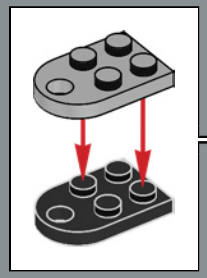


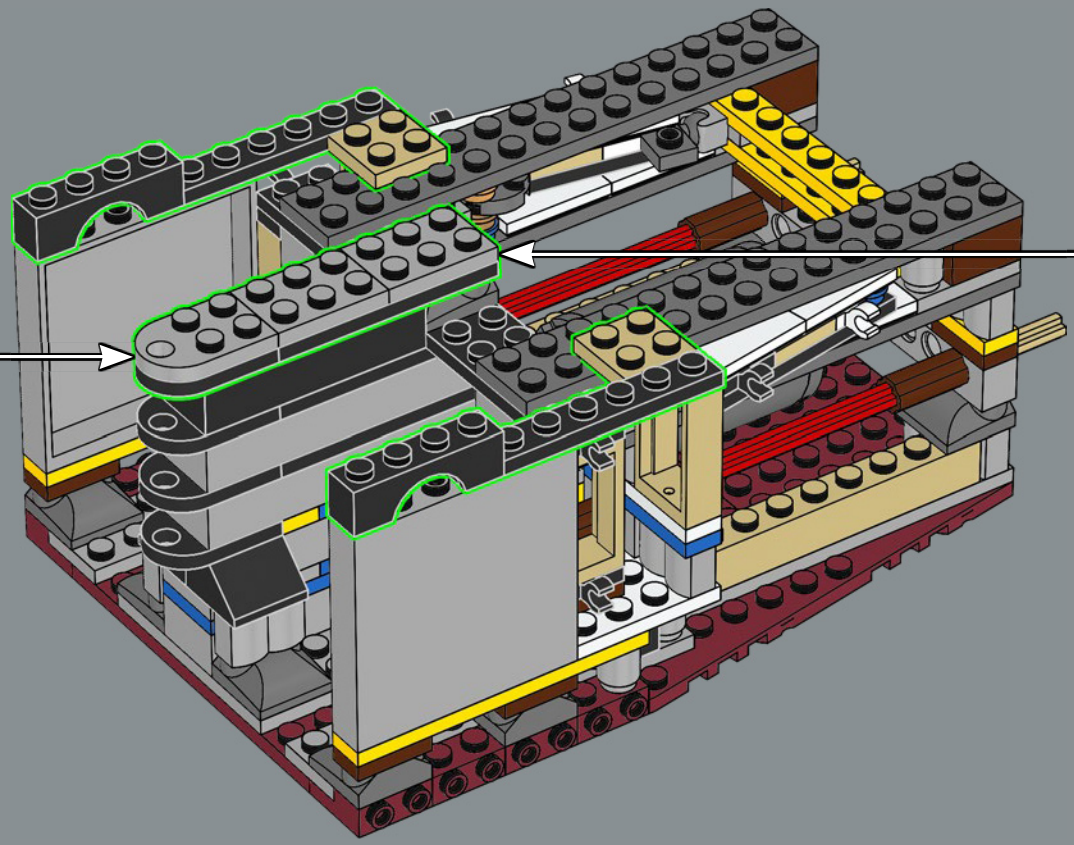
22

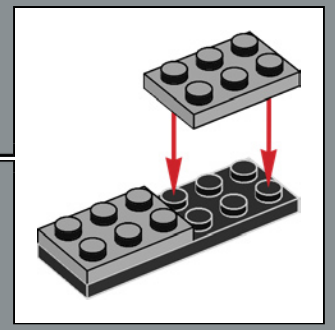


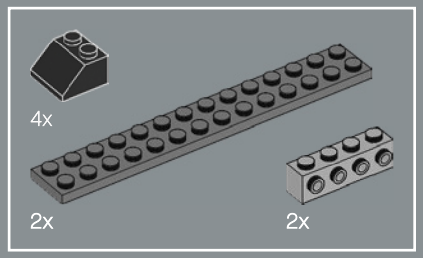


23

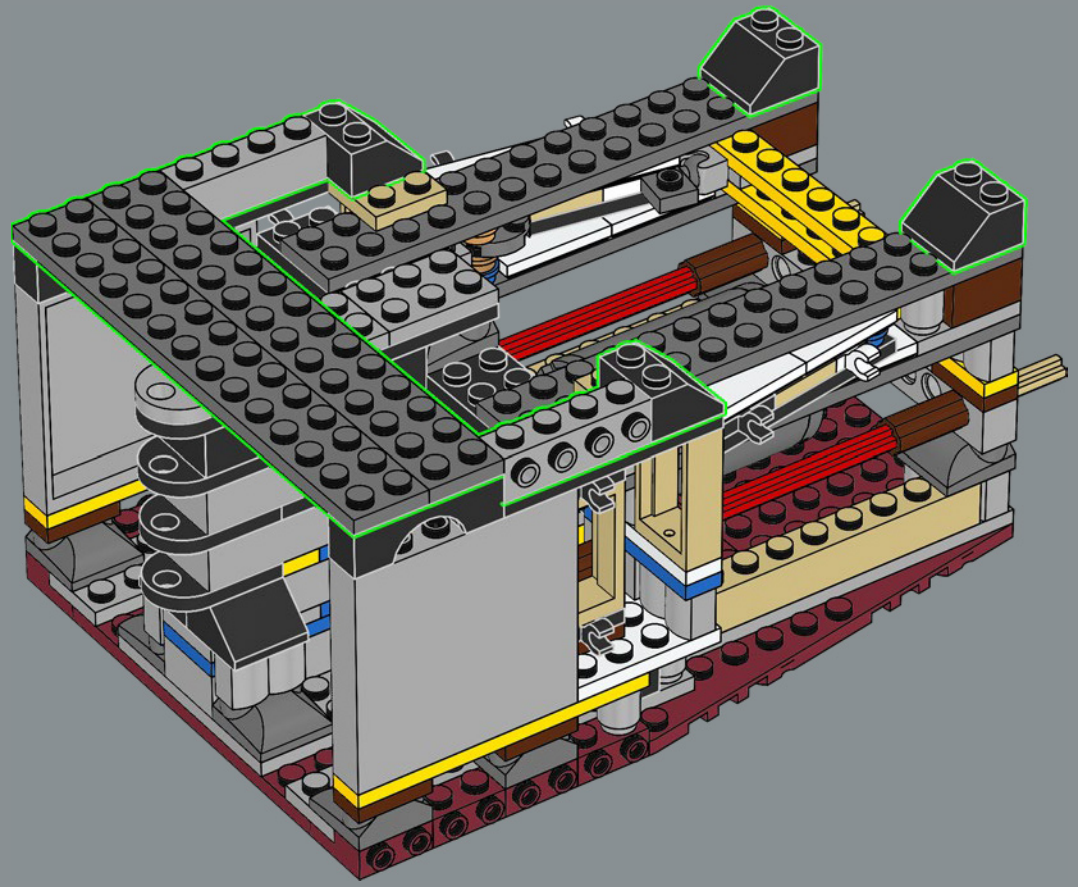




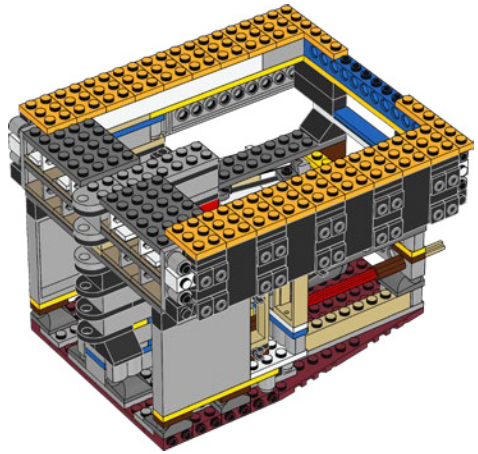


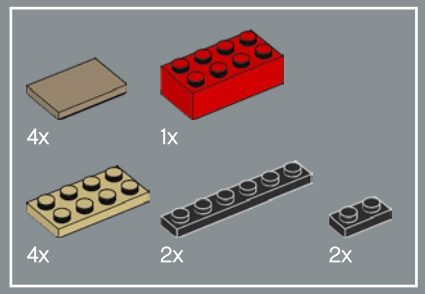


24

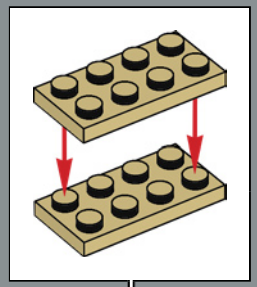


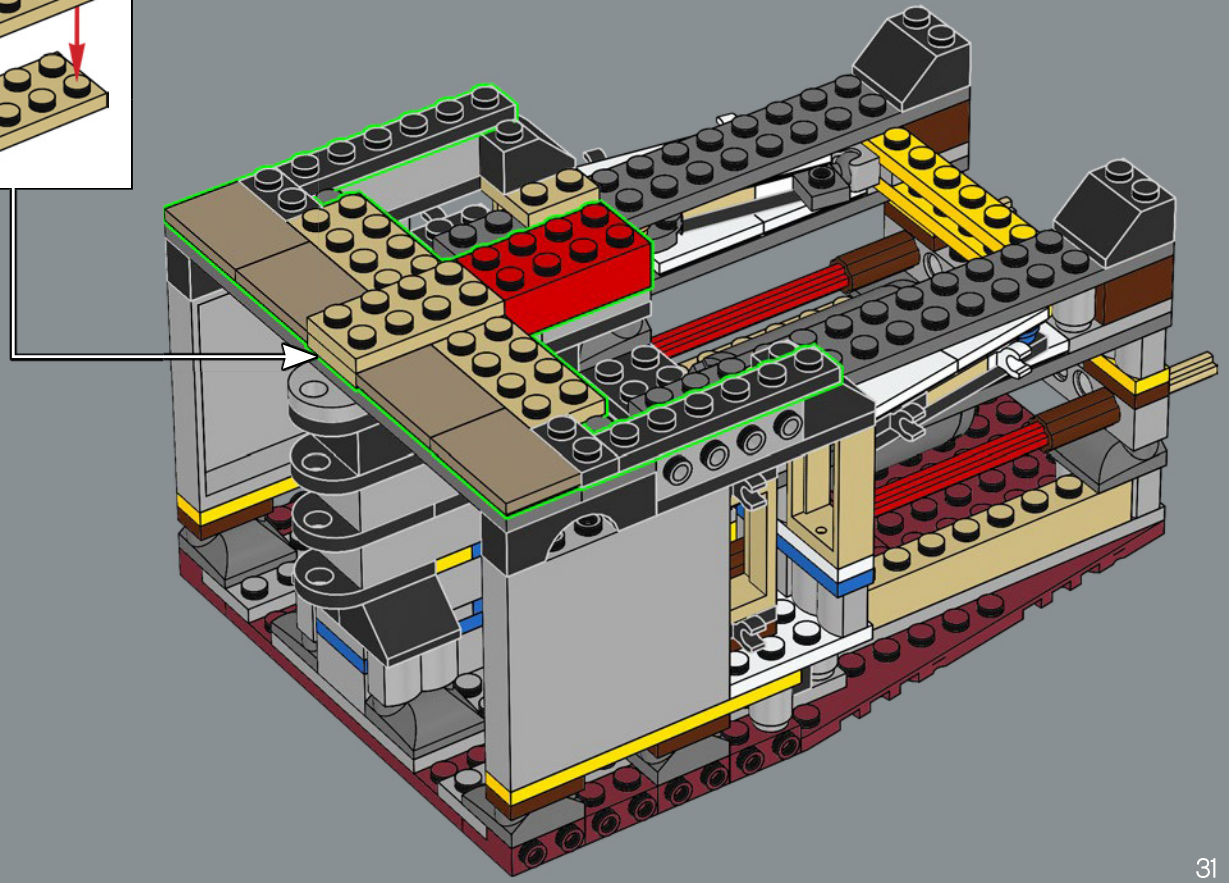


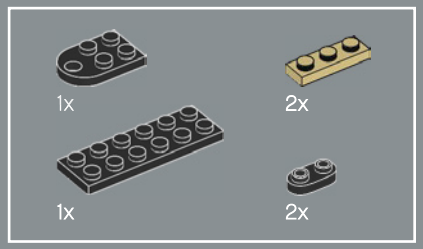




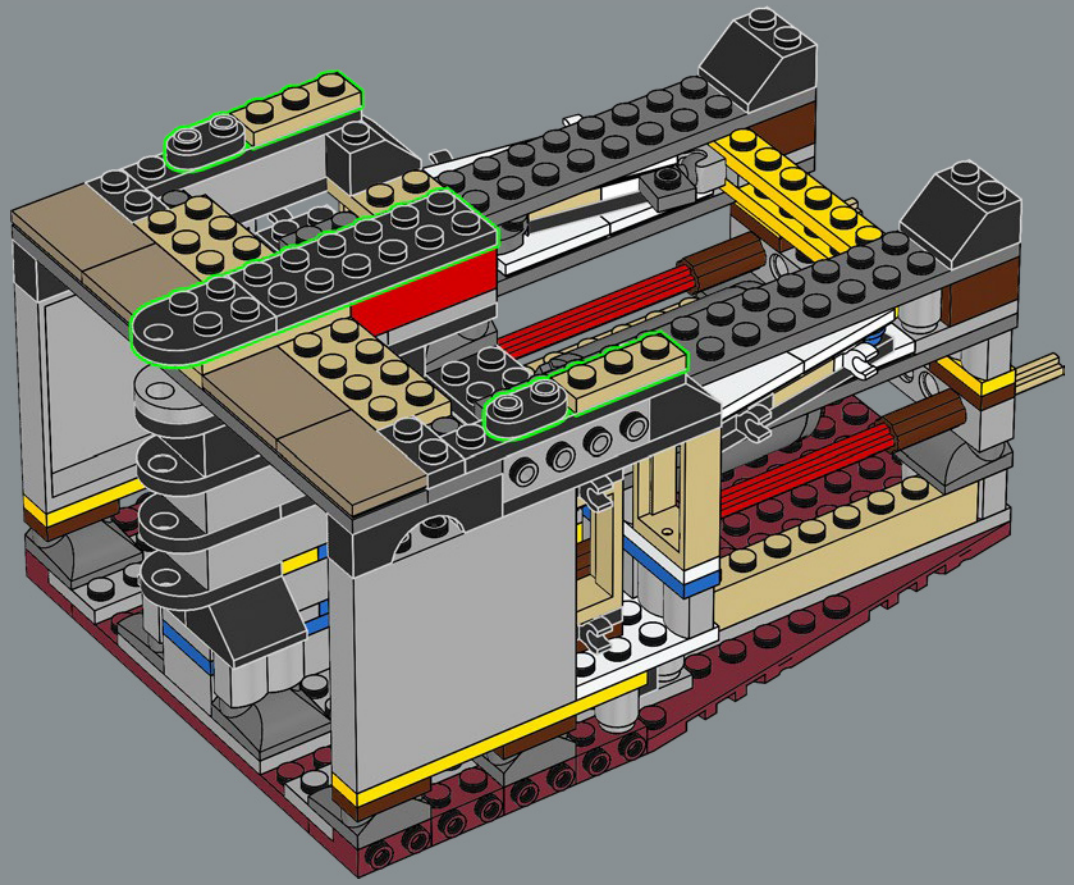
25

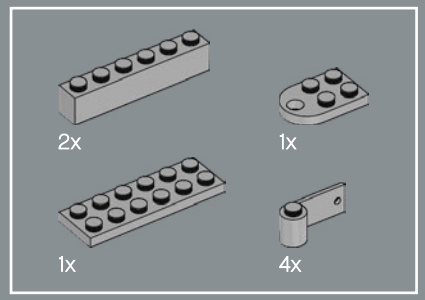




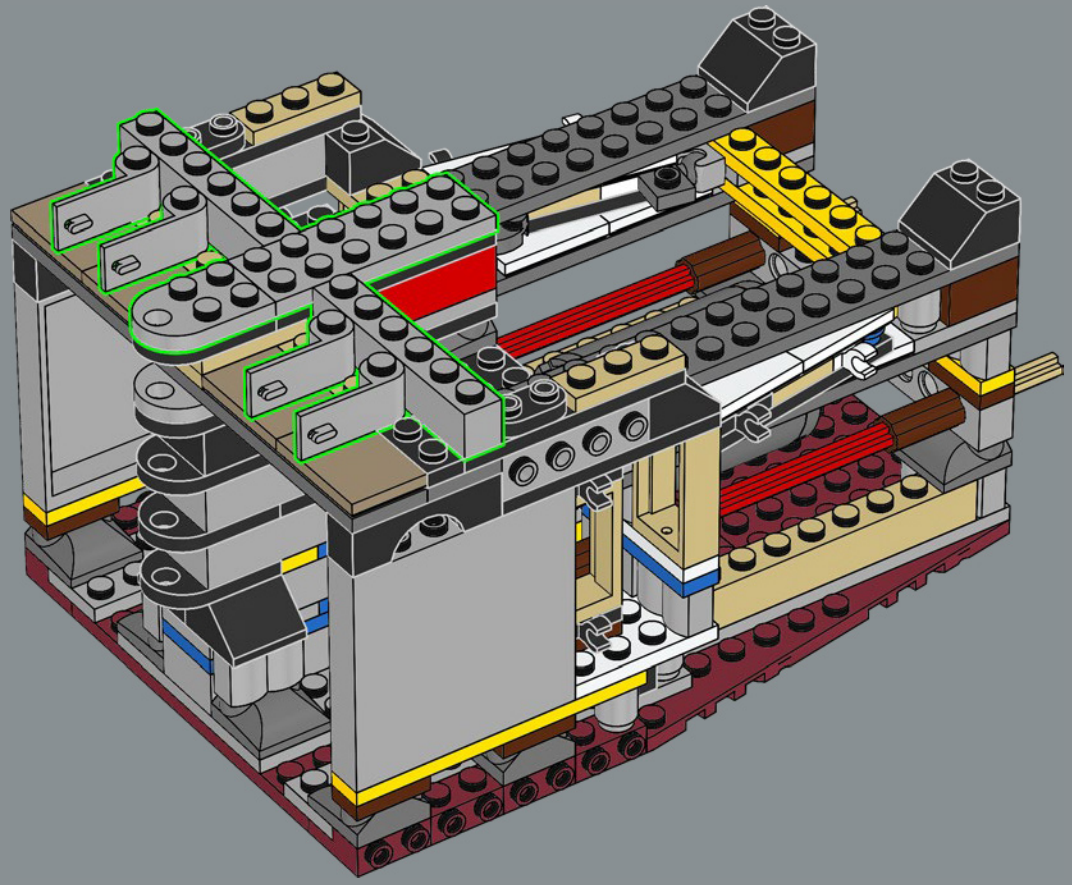


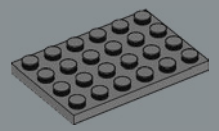
26





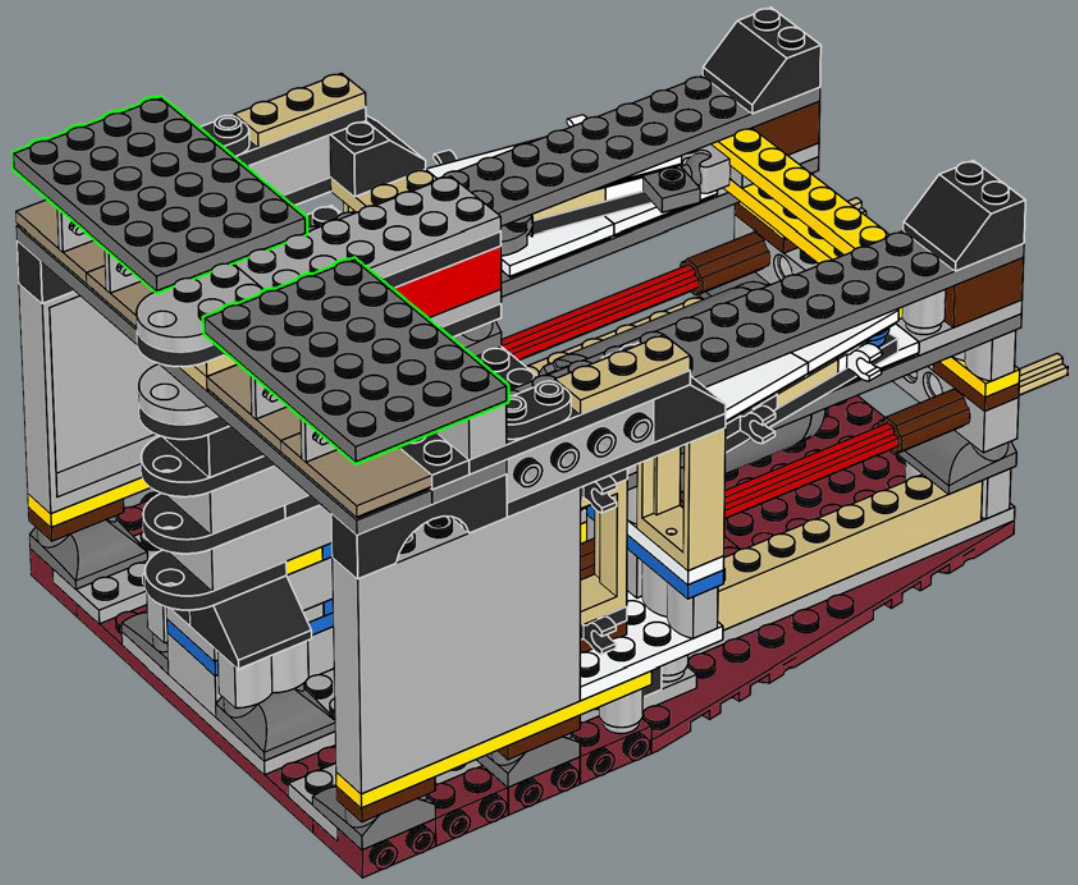
27

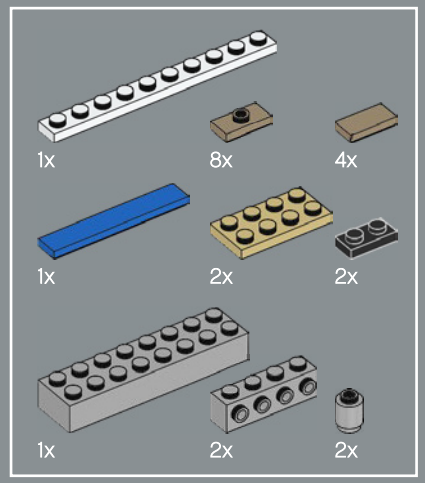




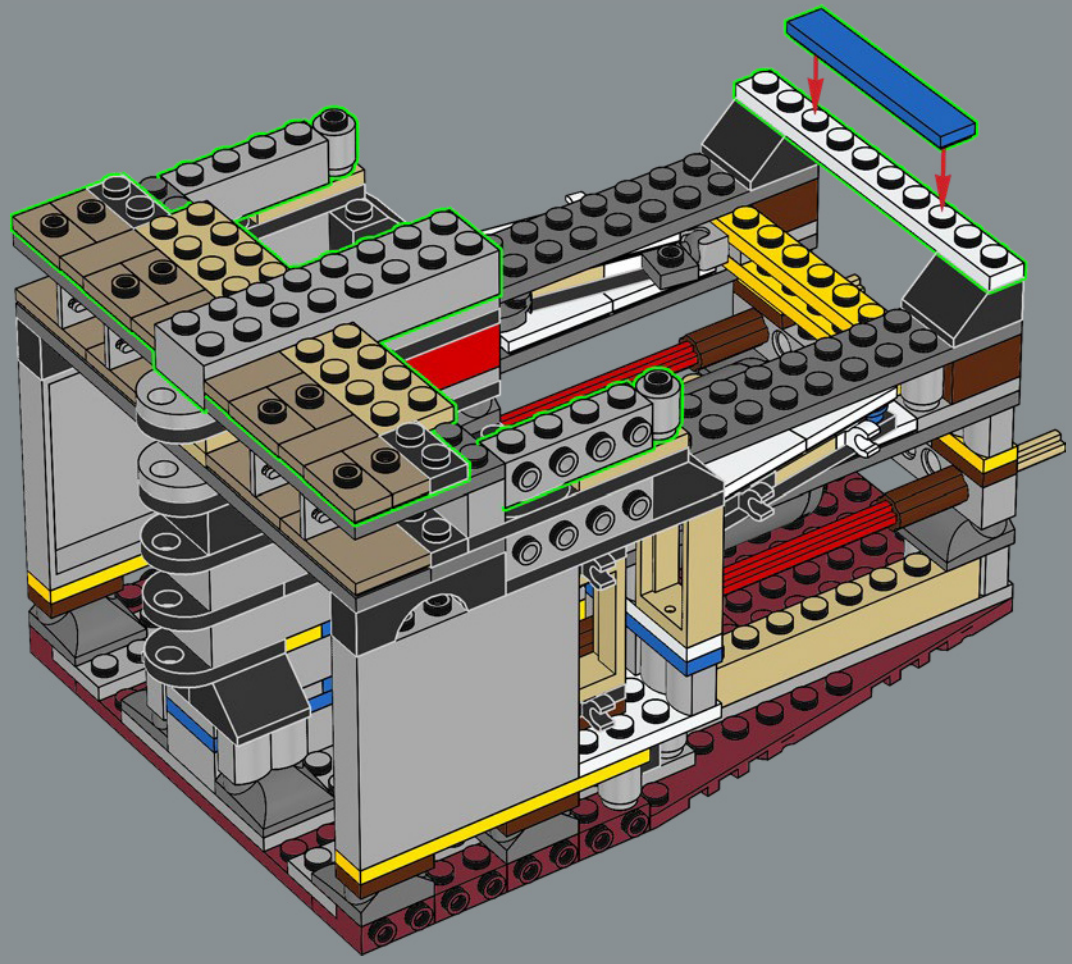
2x

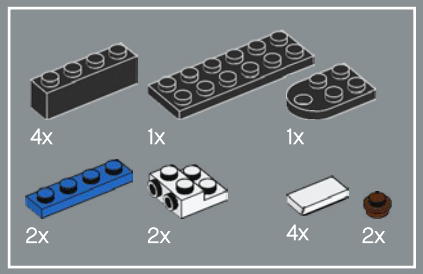
28



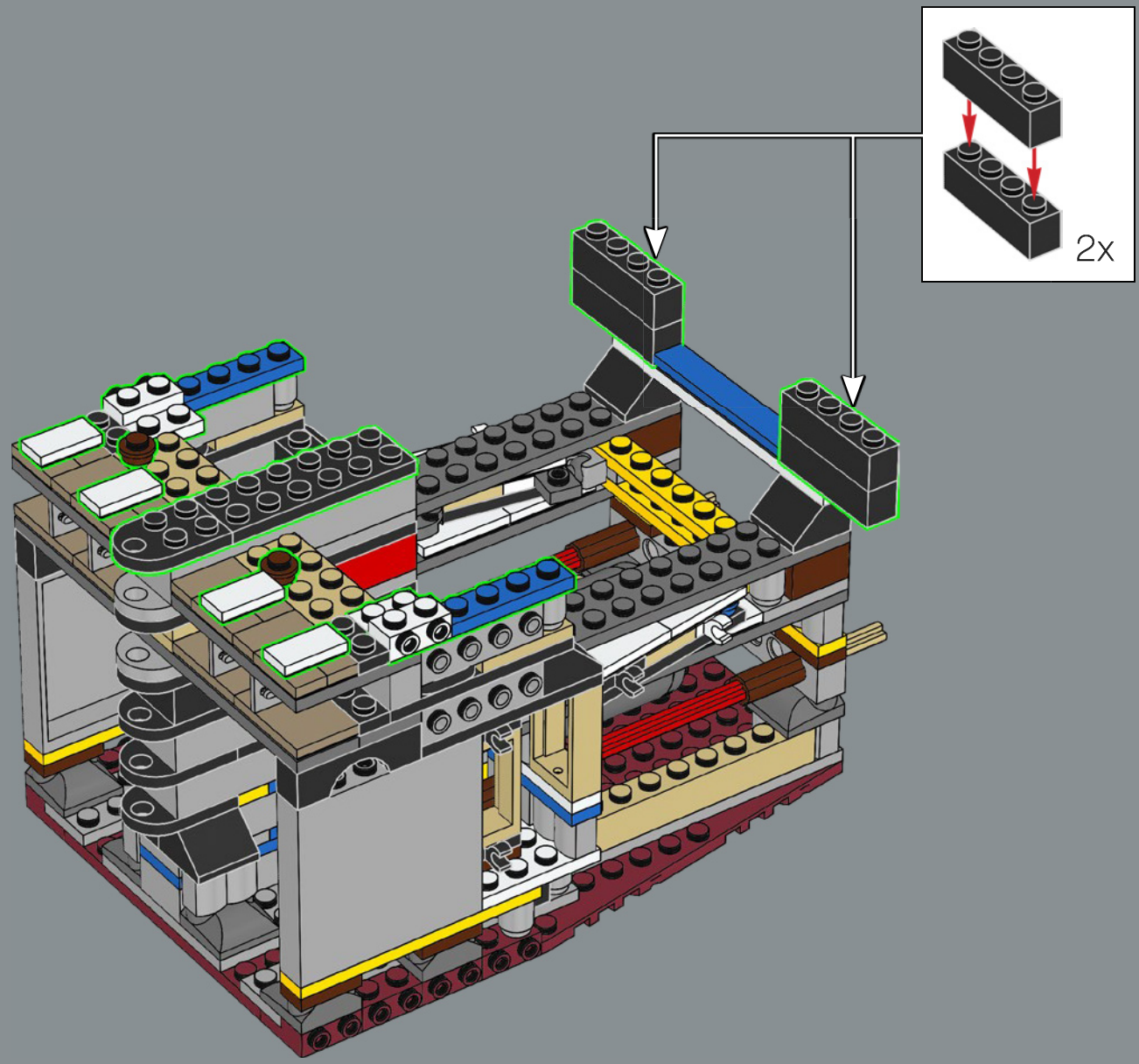


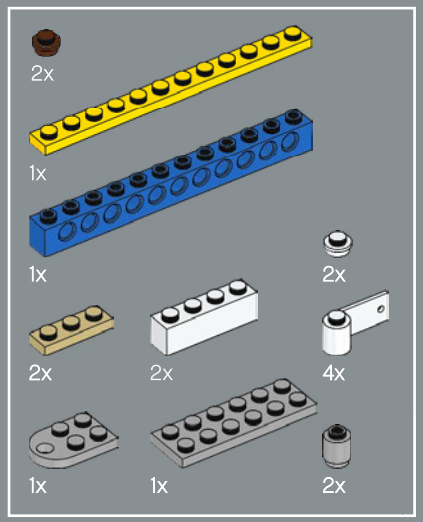
29



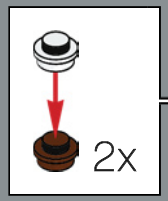


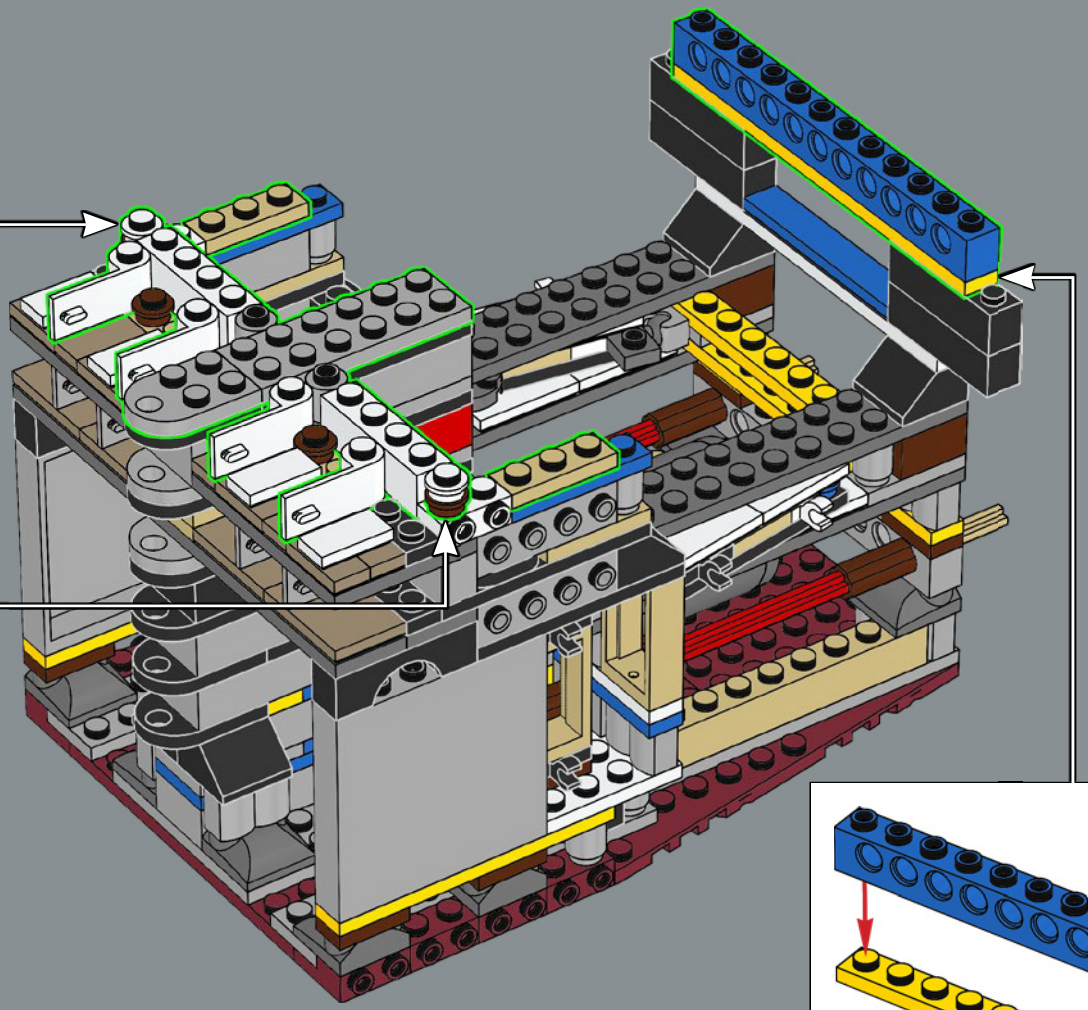
30

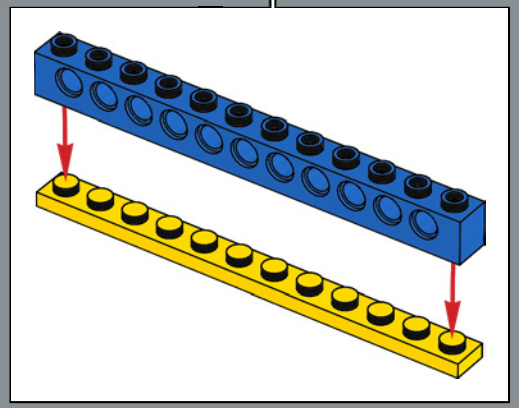


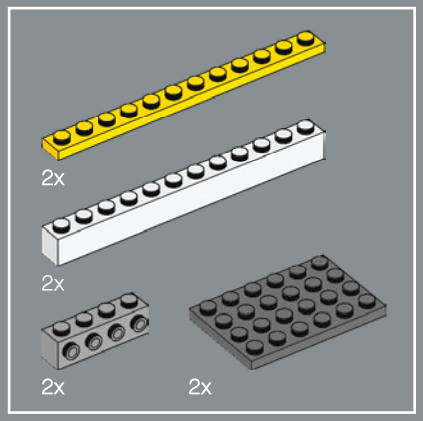


31

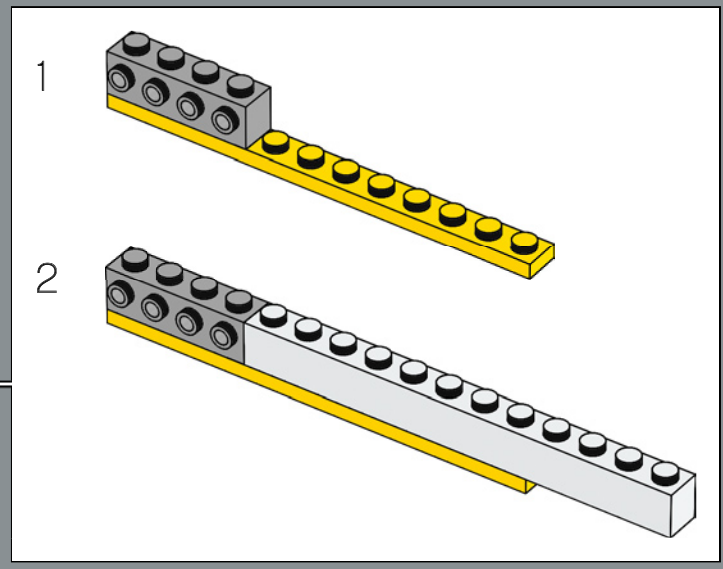


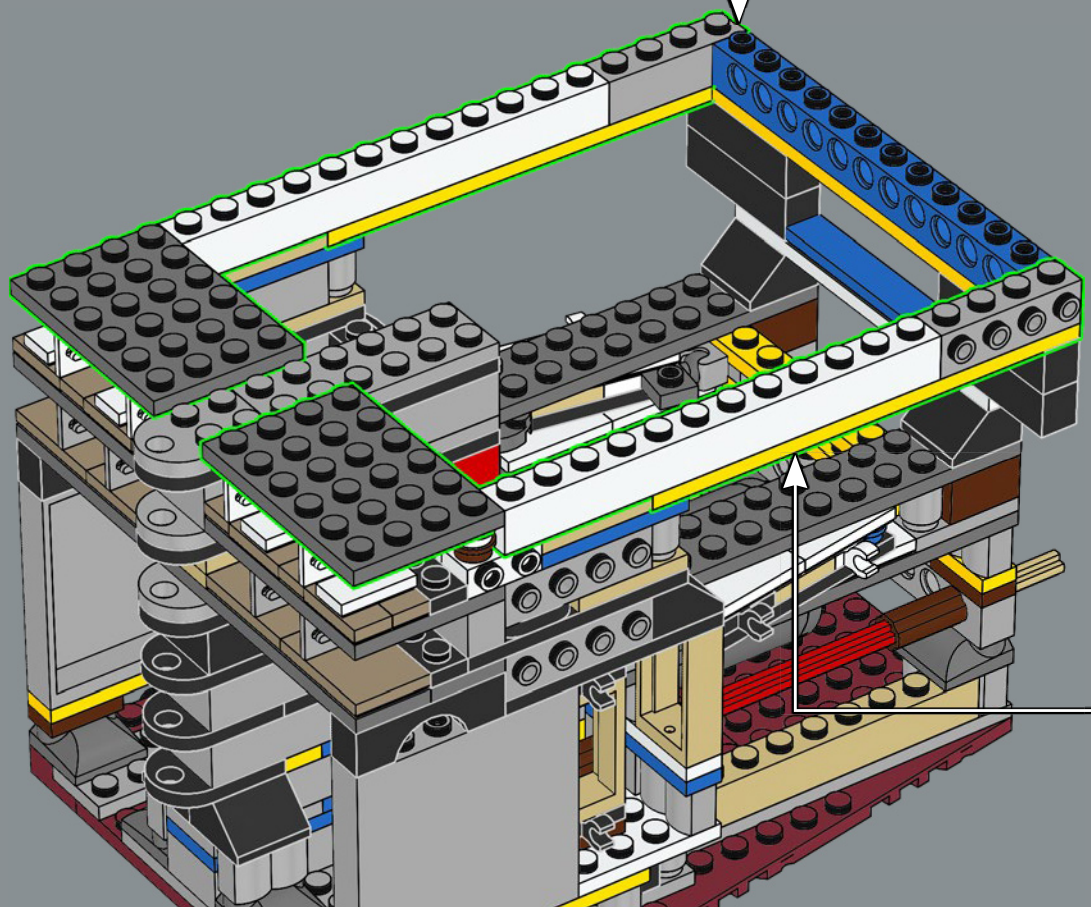


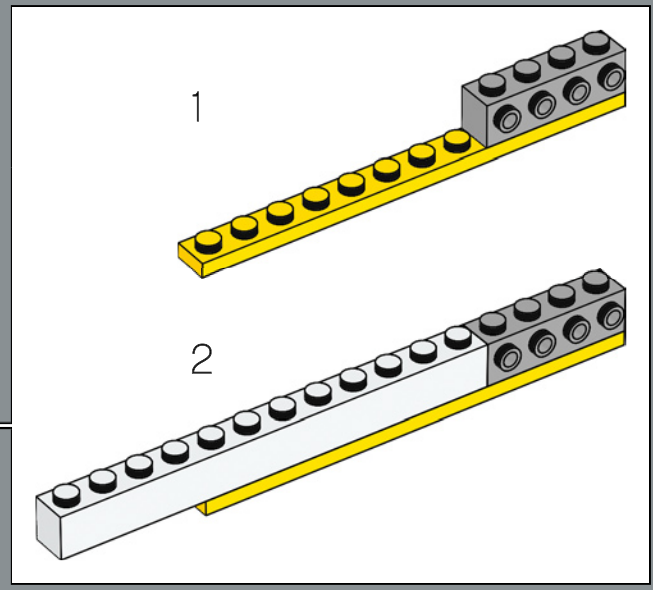


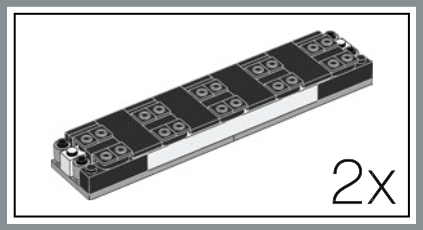


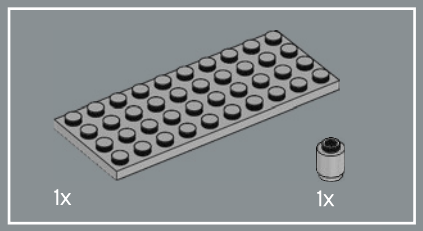
32



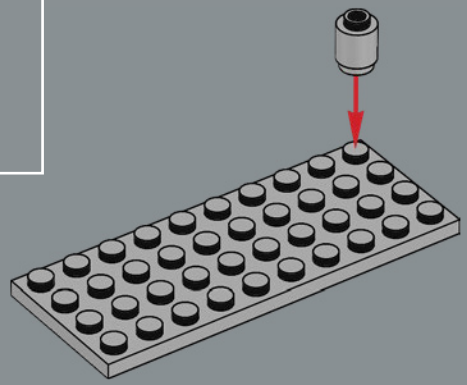


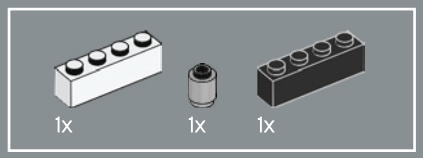




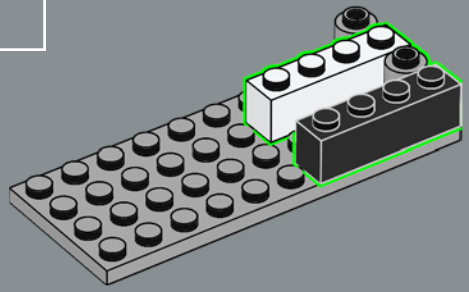


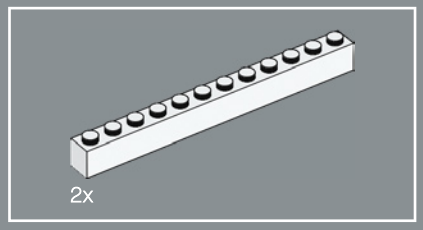
33



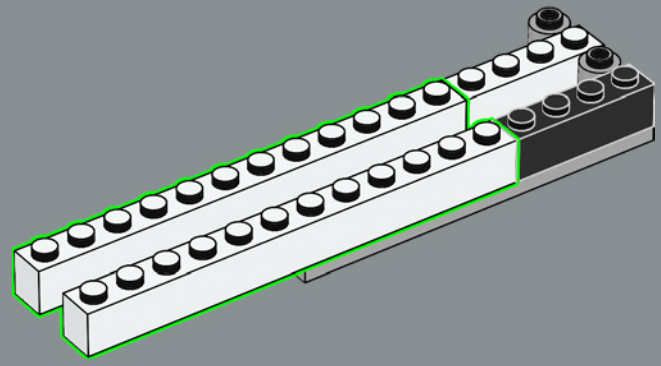


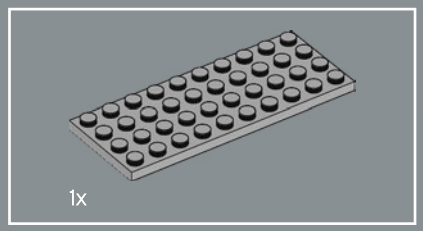
34



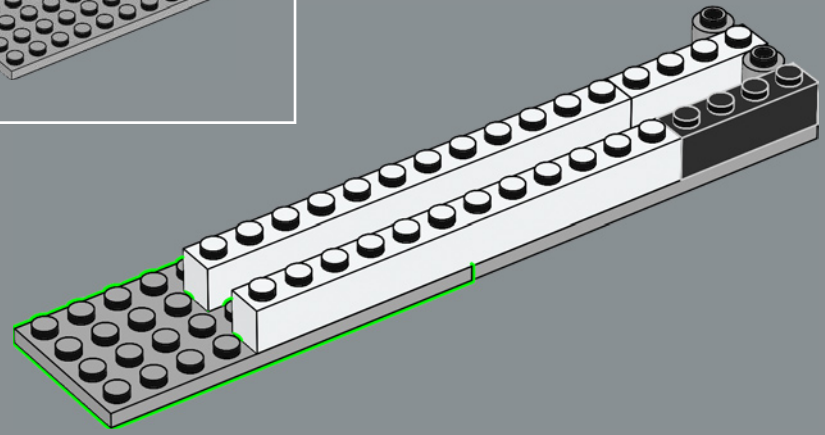


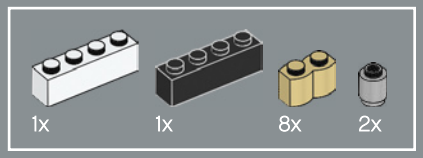
35



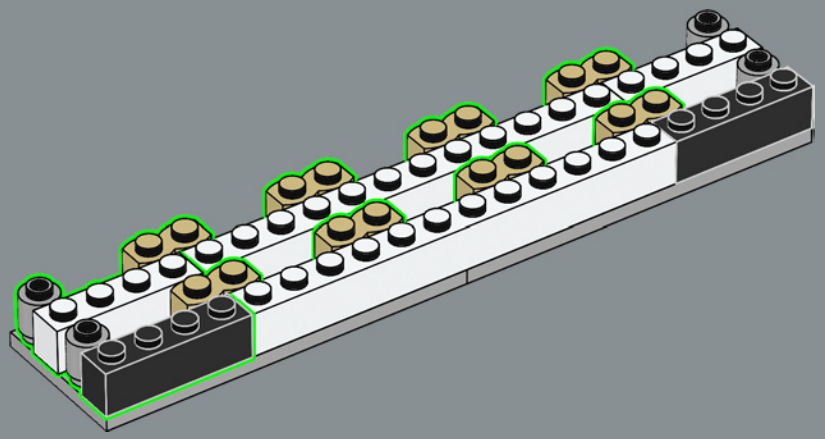


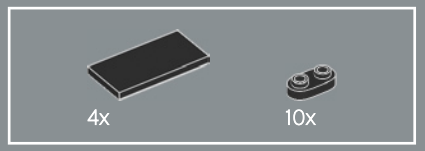
36



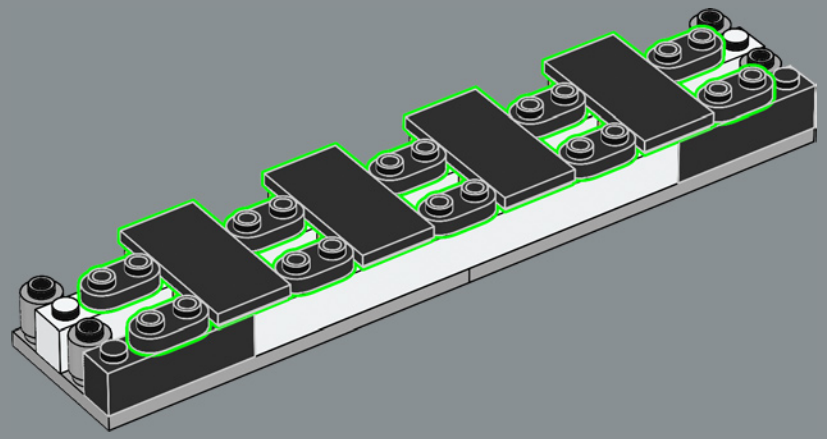


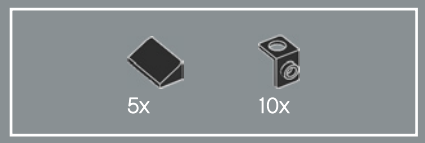
37



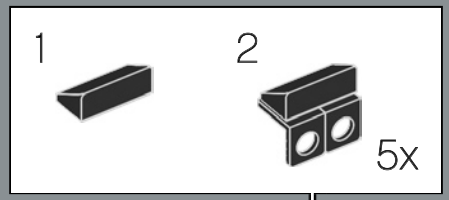


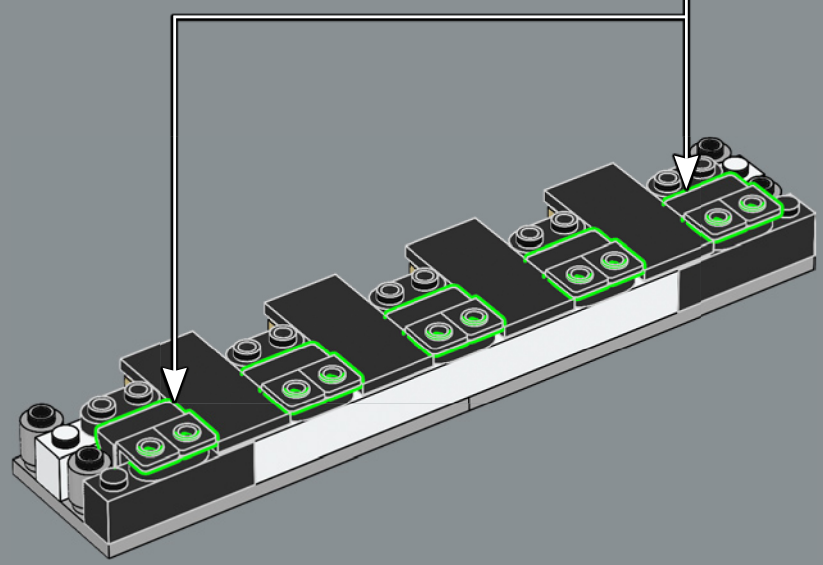
38

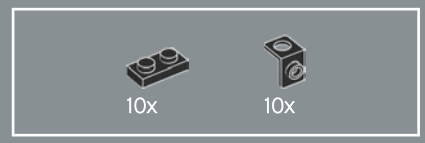




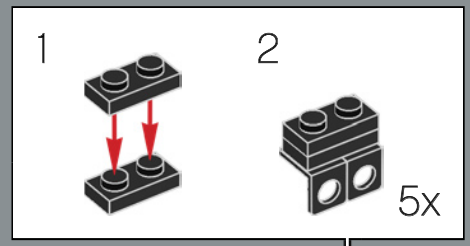
39

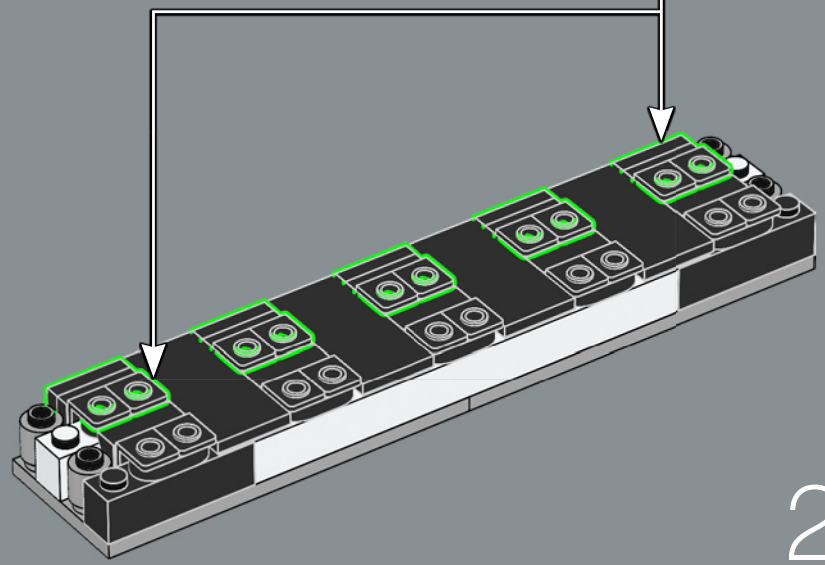






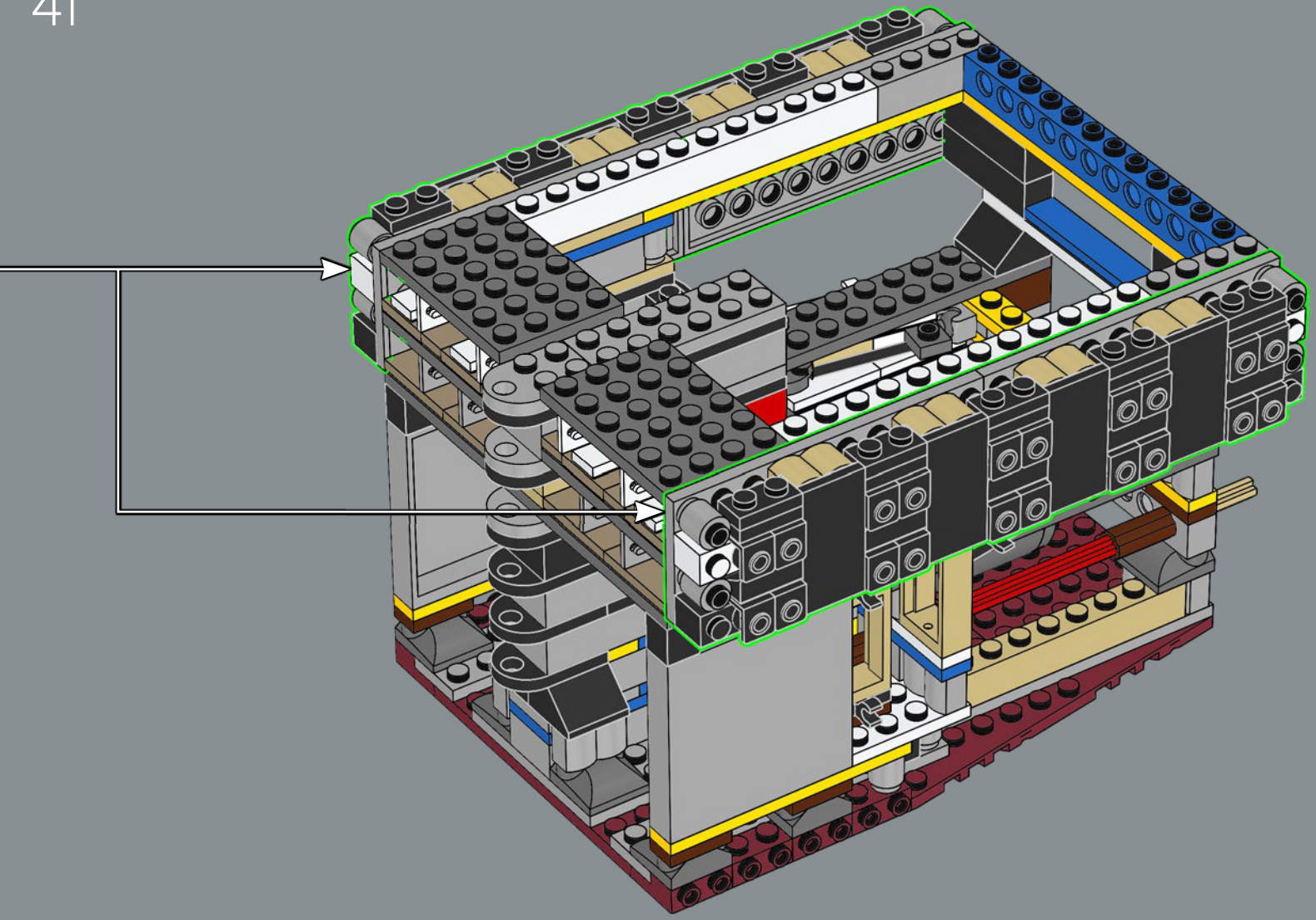
40

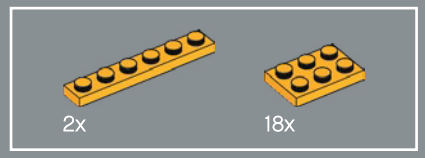




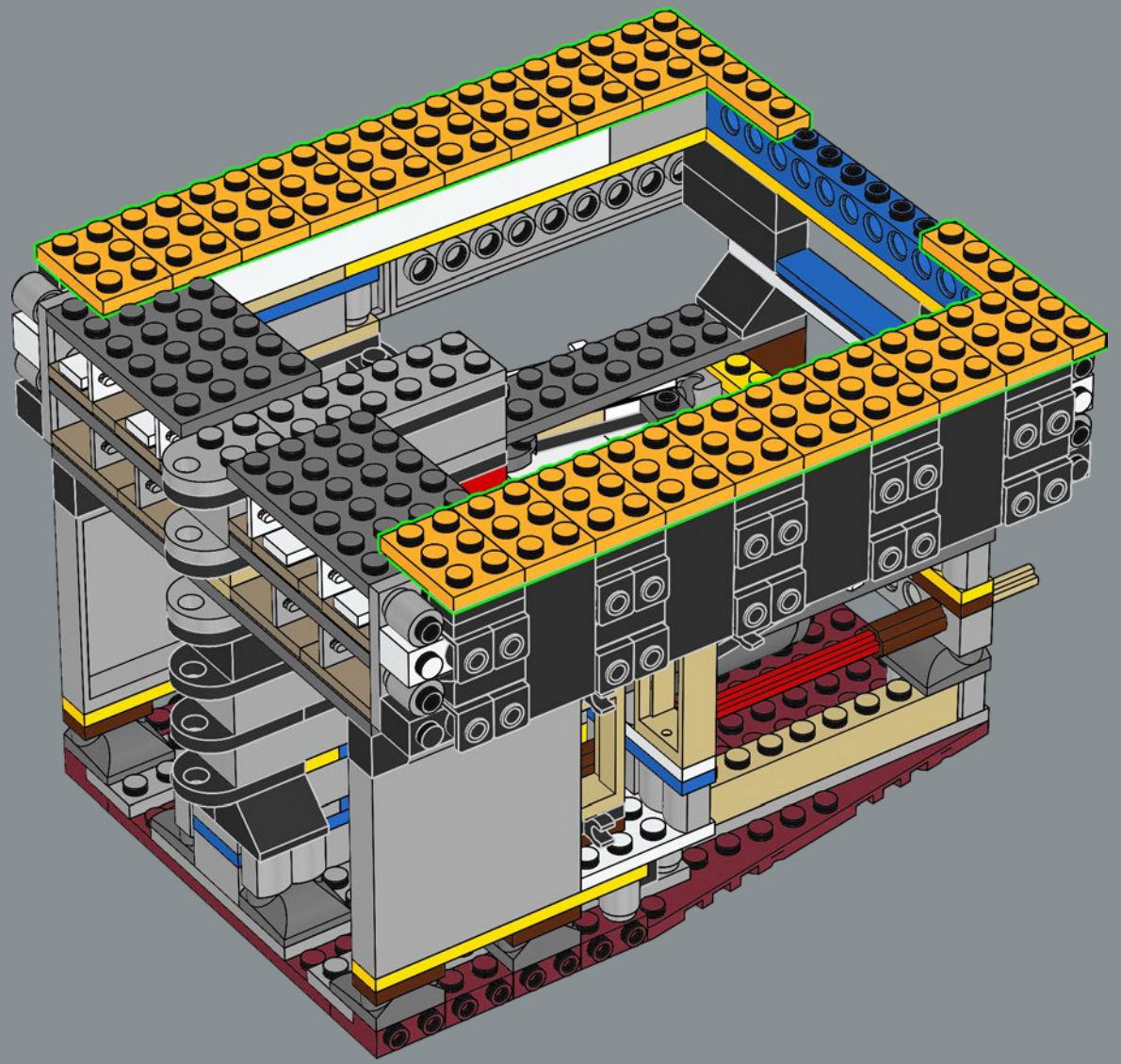
2x

41

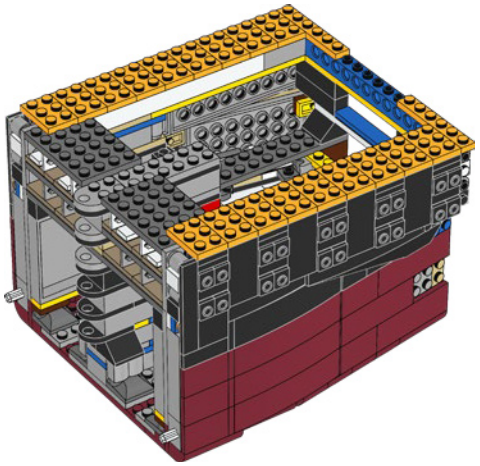


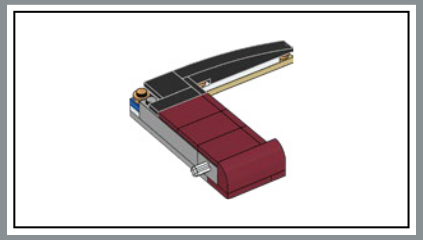


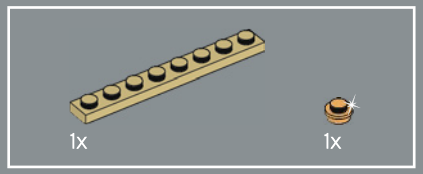
42



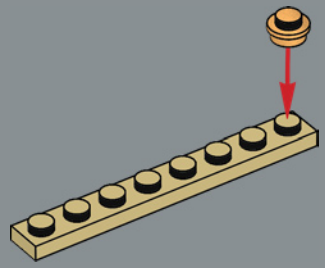


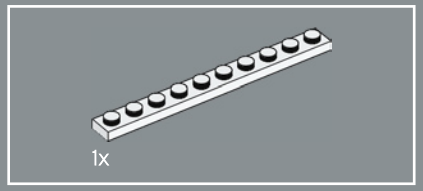




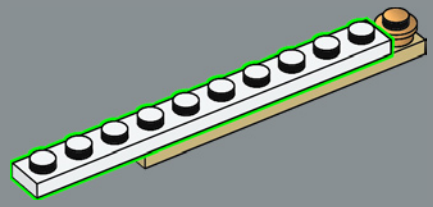


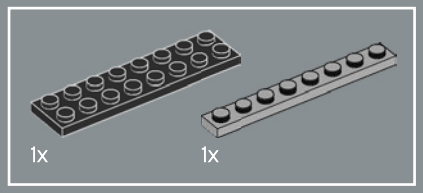
43



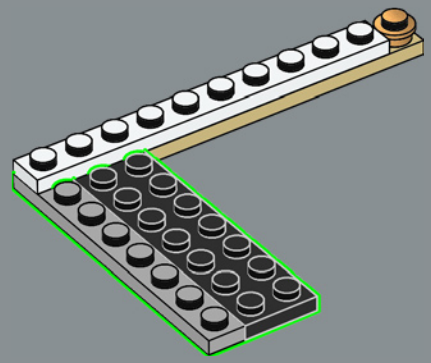


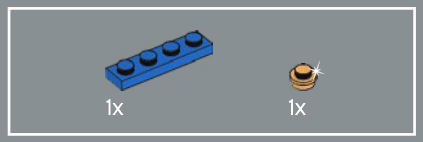
44



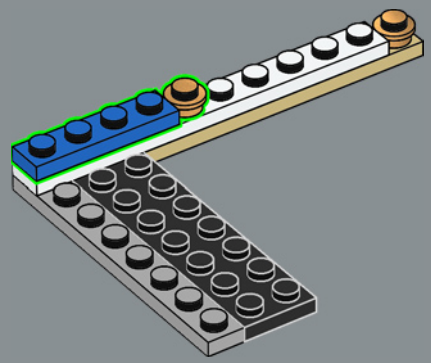


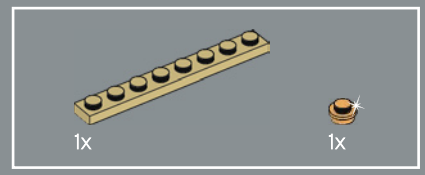
45



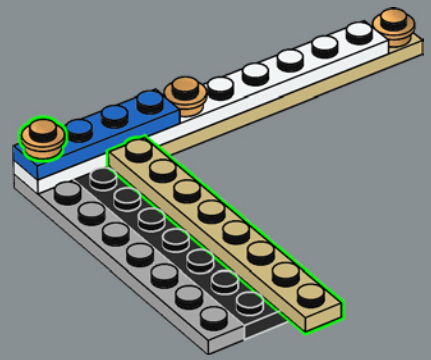


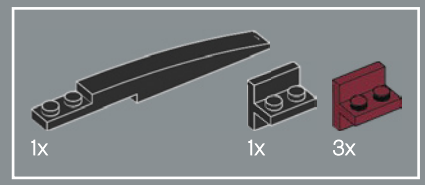
46



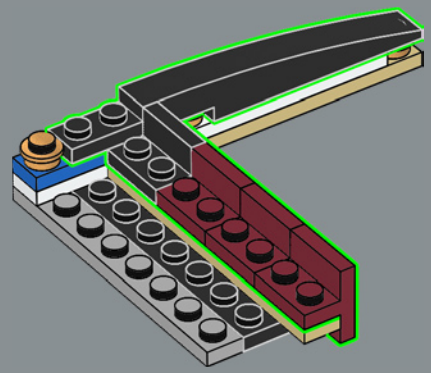


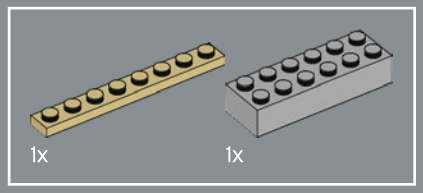
47



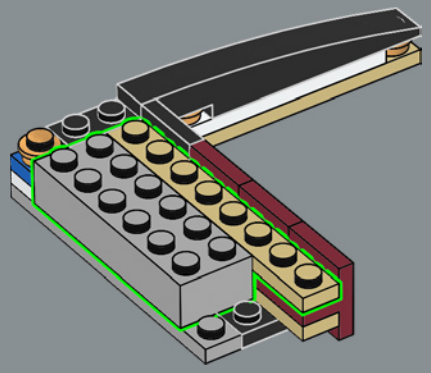


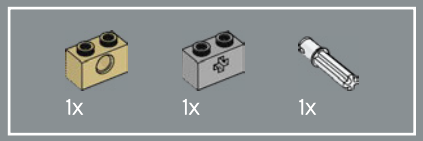
48



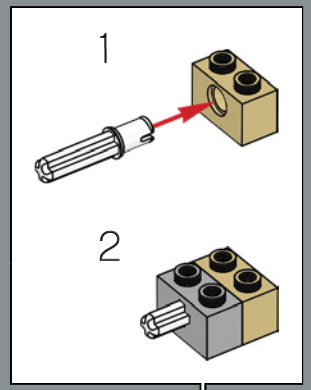


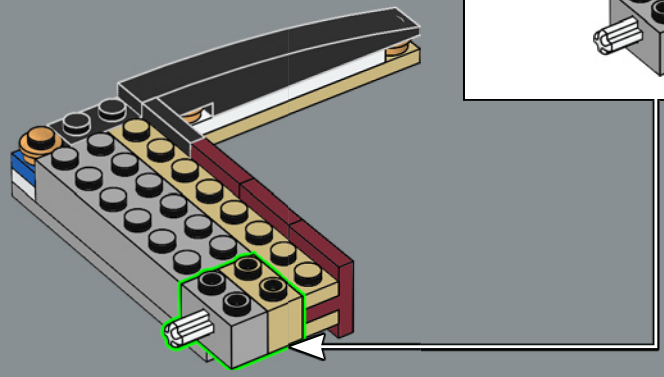
49

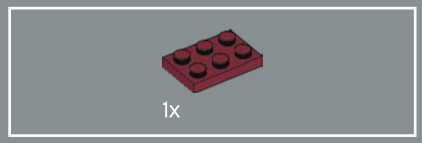




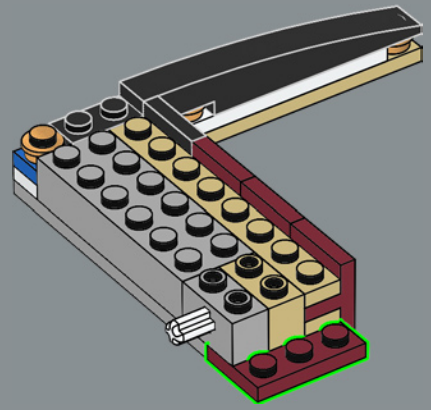
50

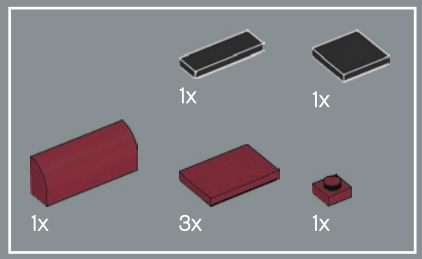




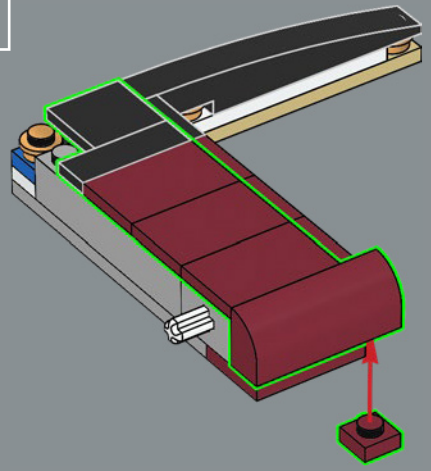


51

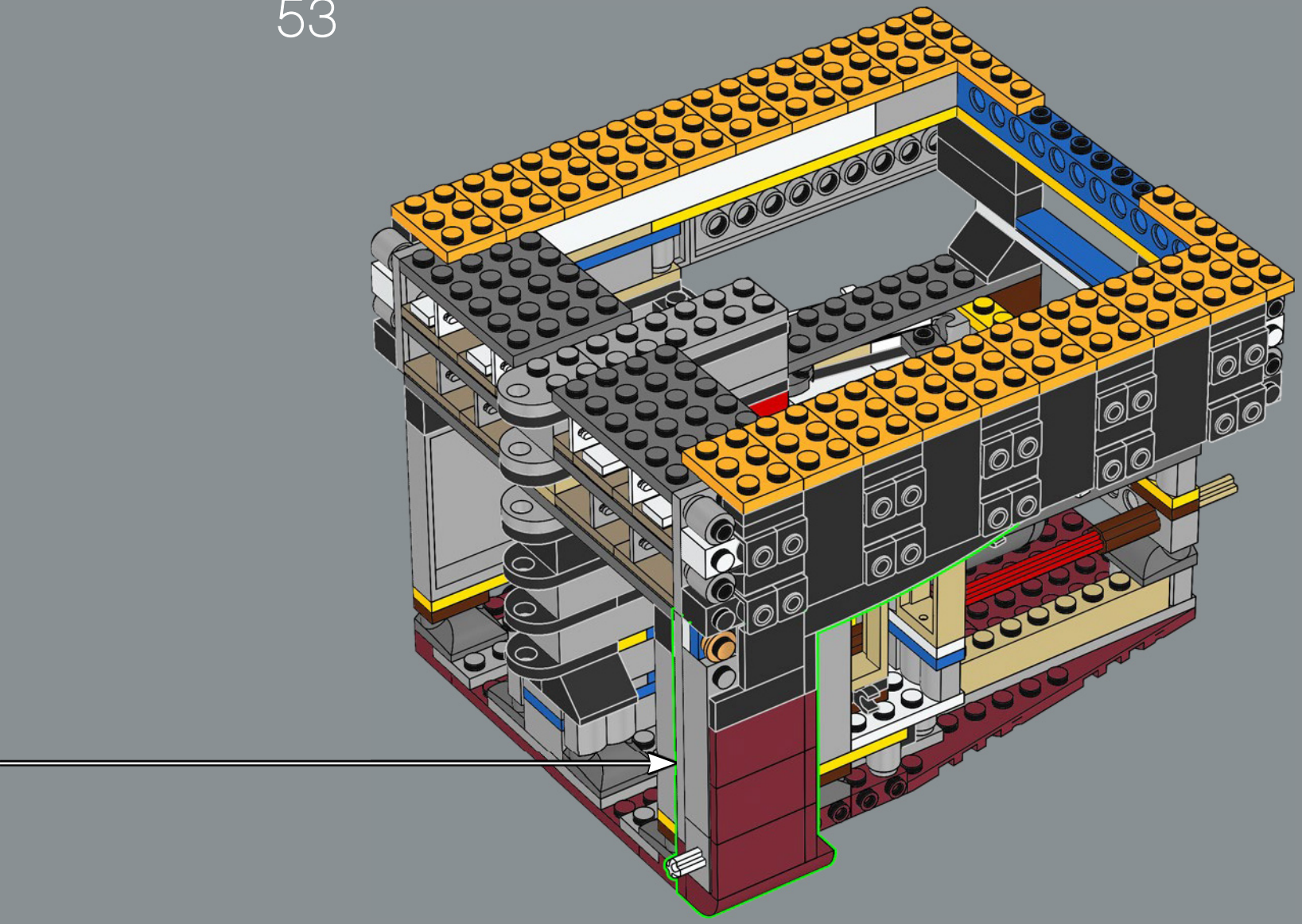


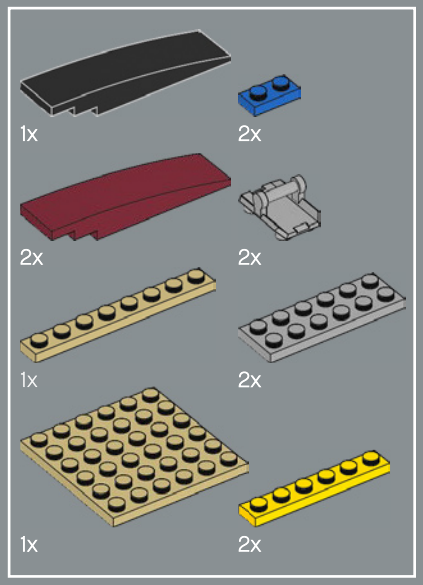


52



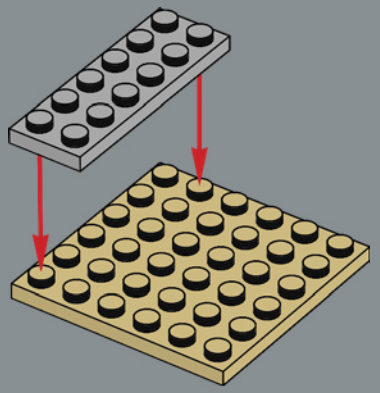
53



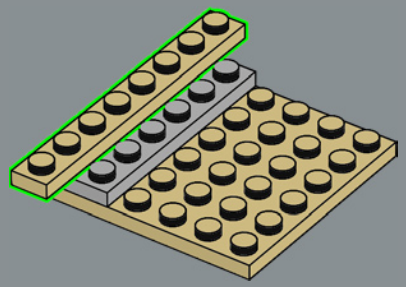


54

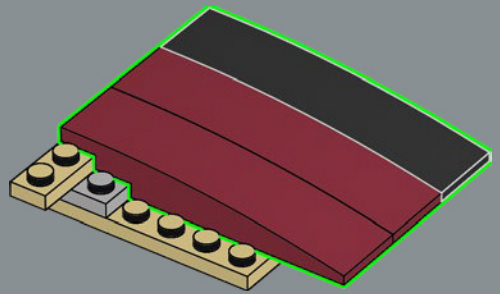
1



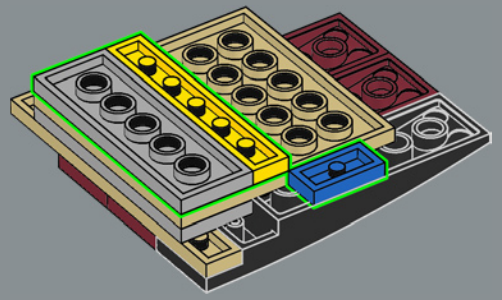
2



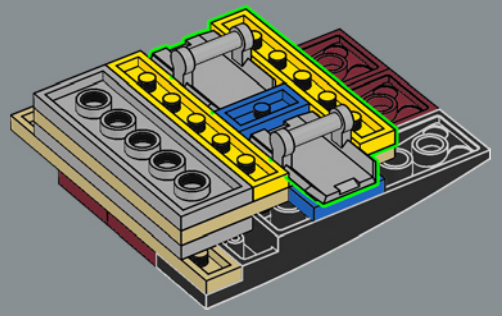
3

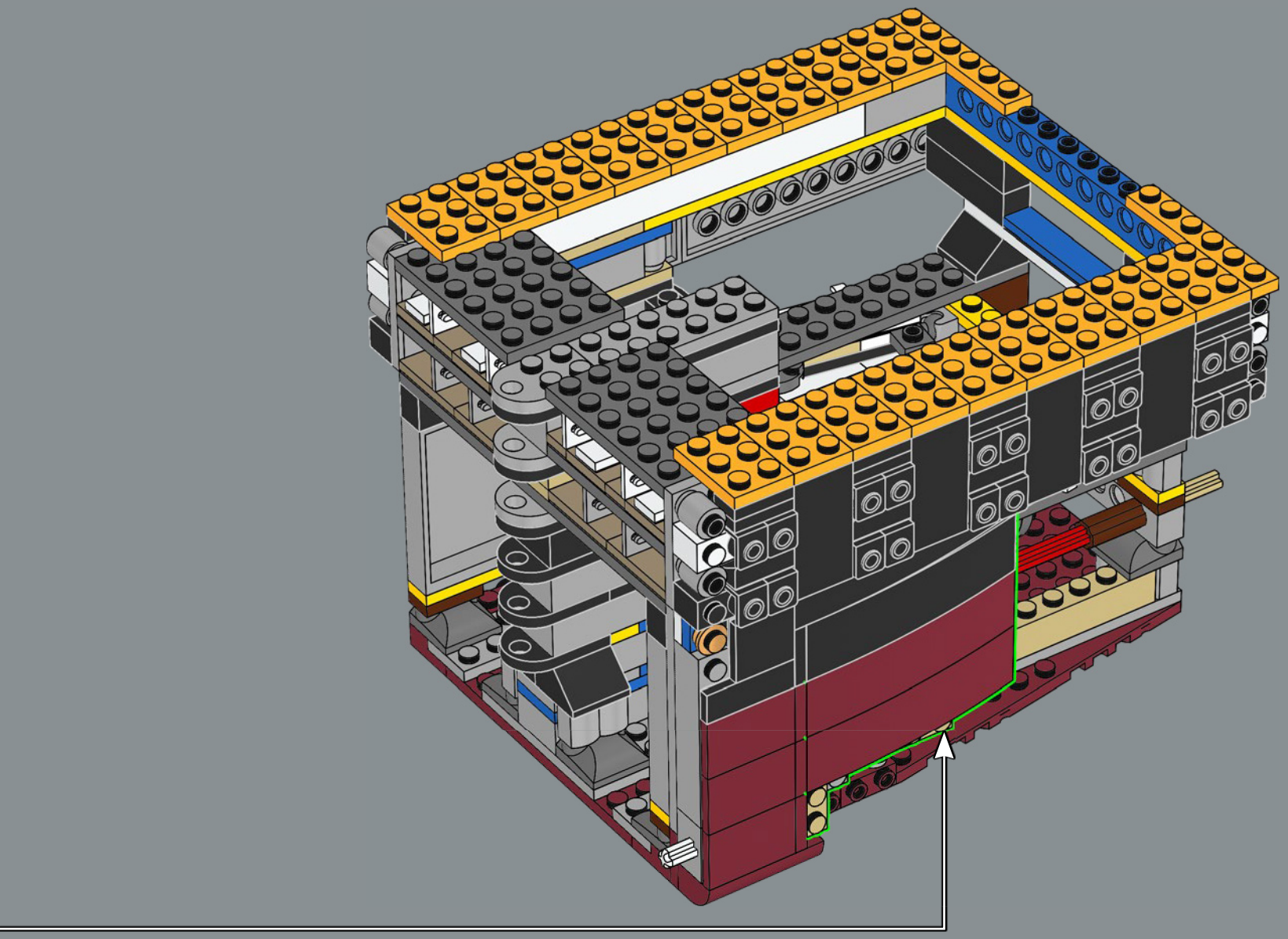


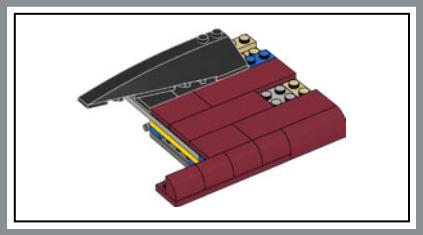
4

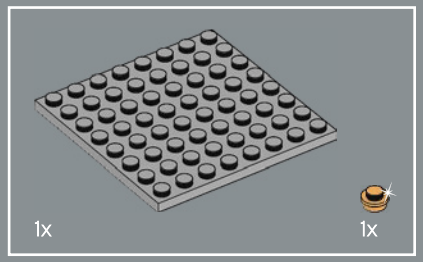


5

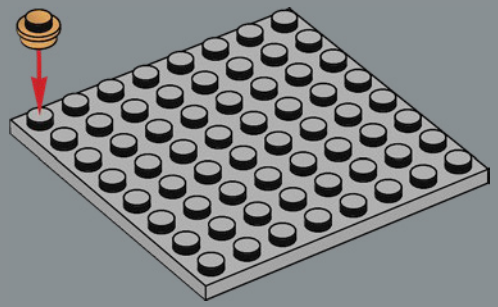


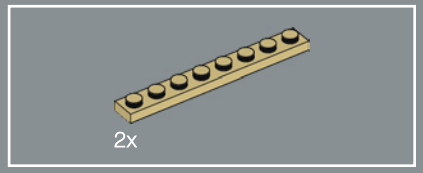




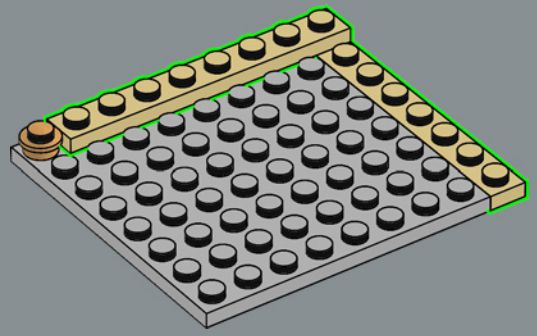


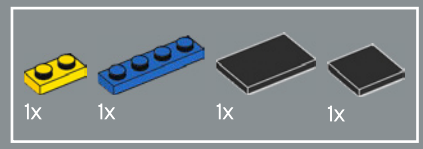
55



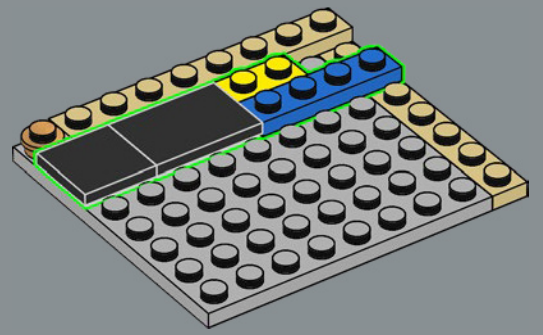


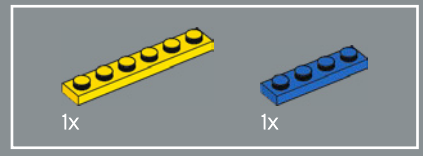
56





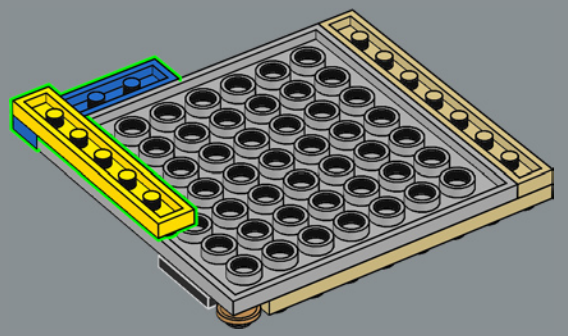
57

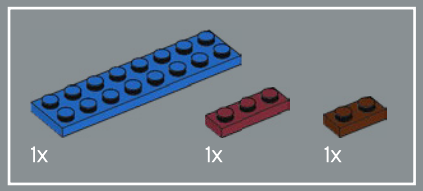




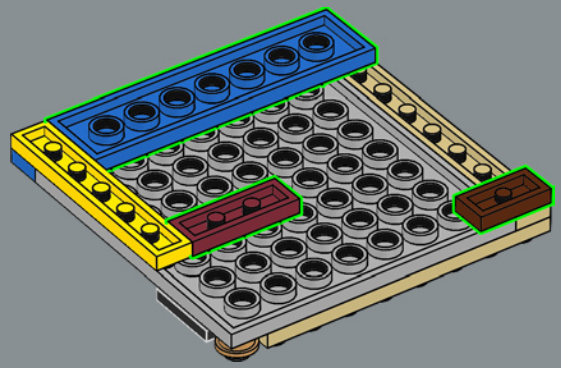
58

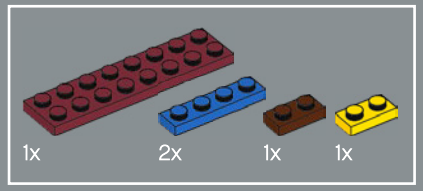




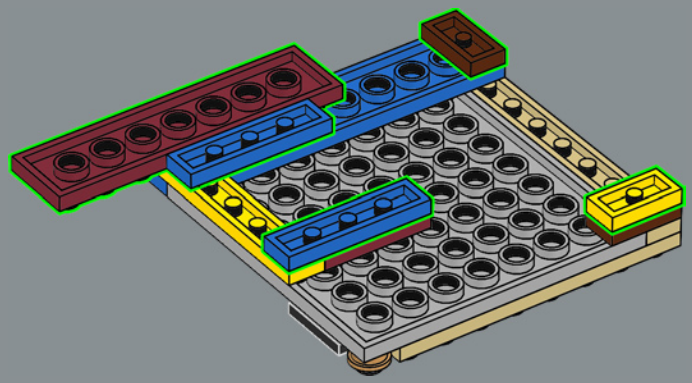


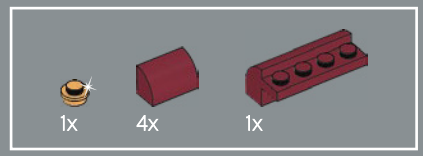
59





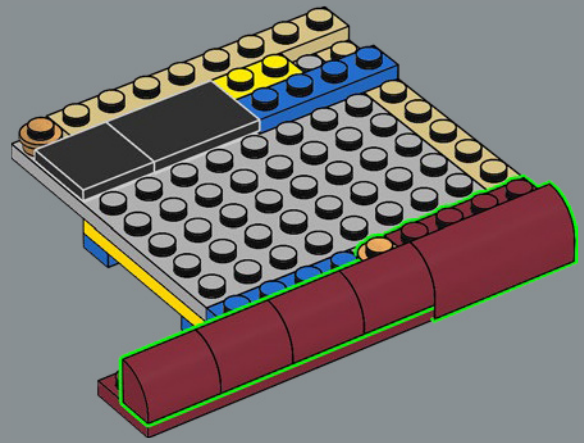
60

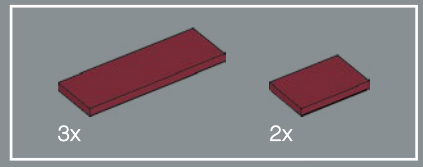




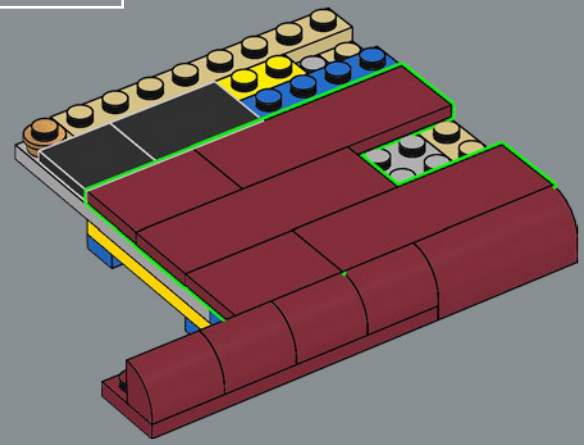
61

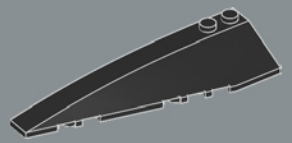




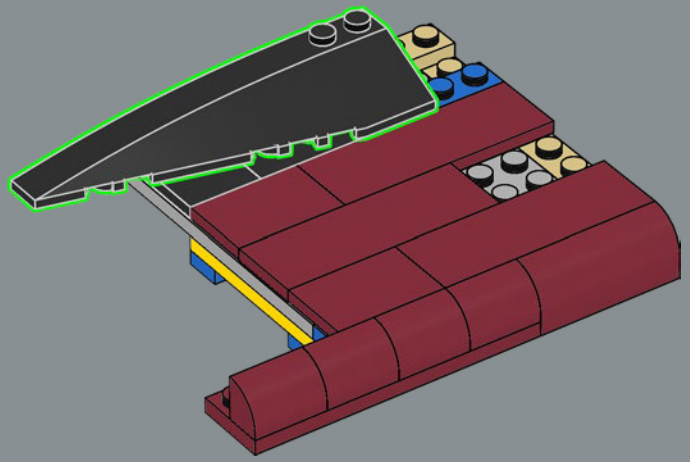


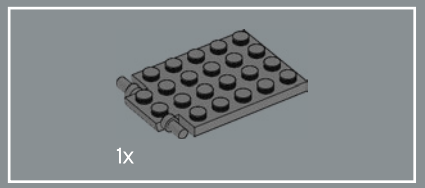
62





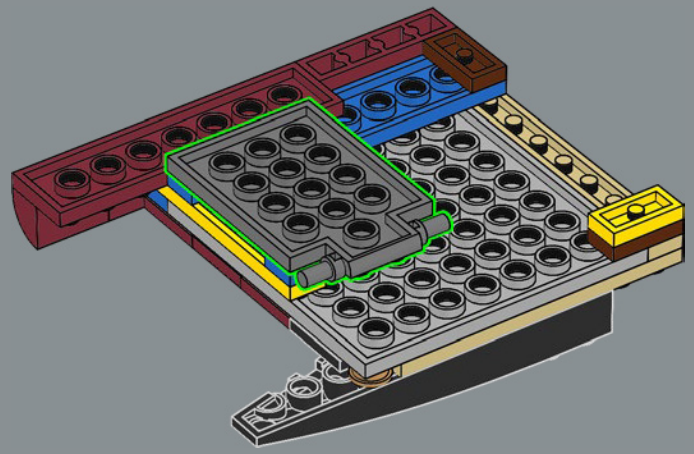
63



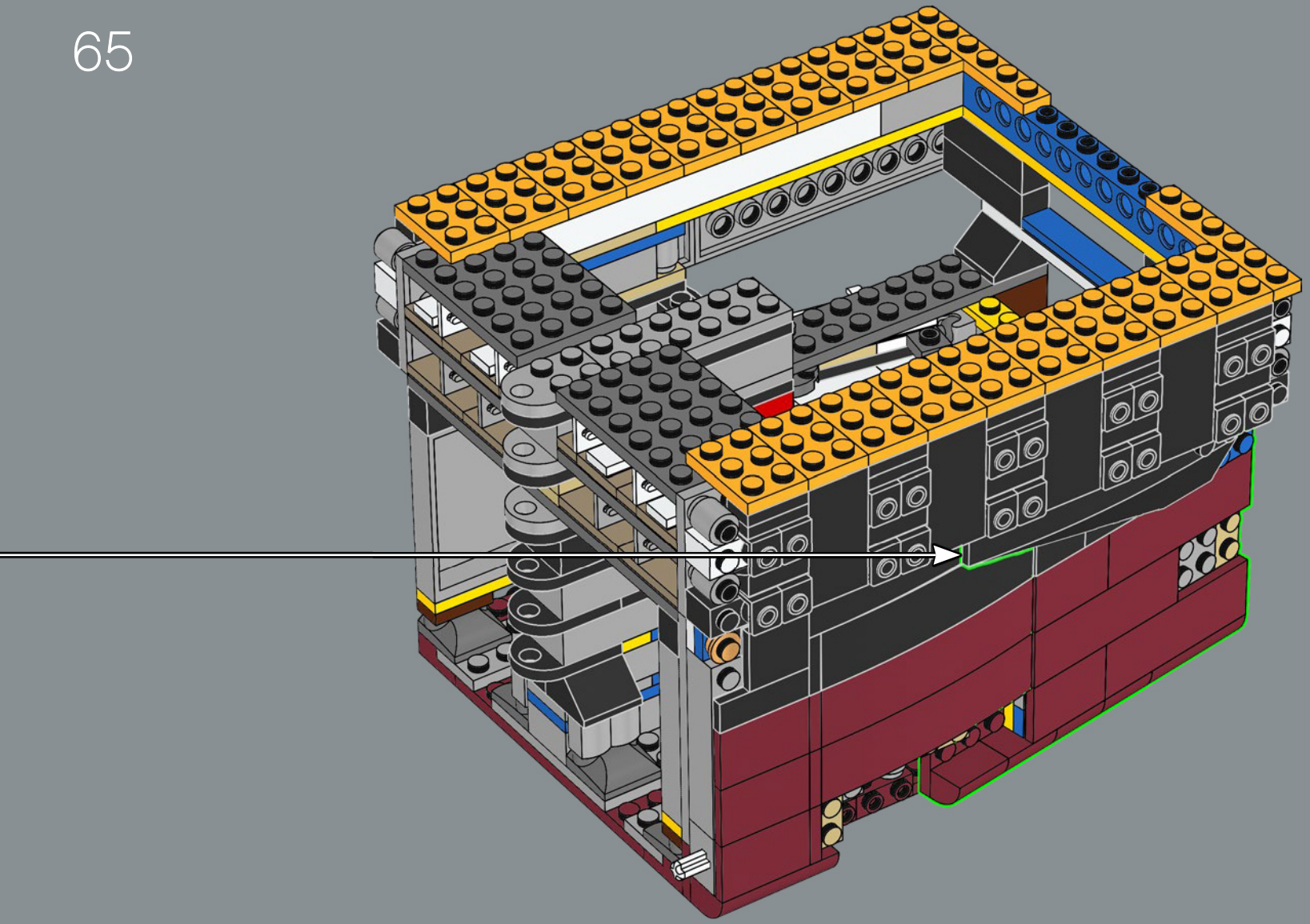


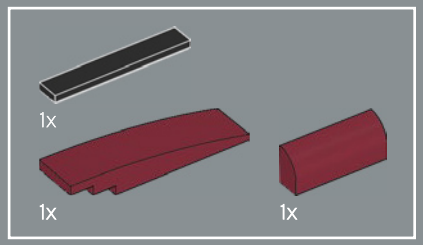
64



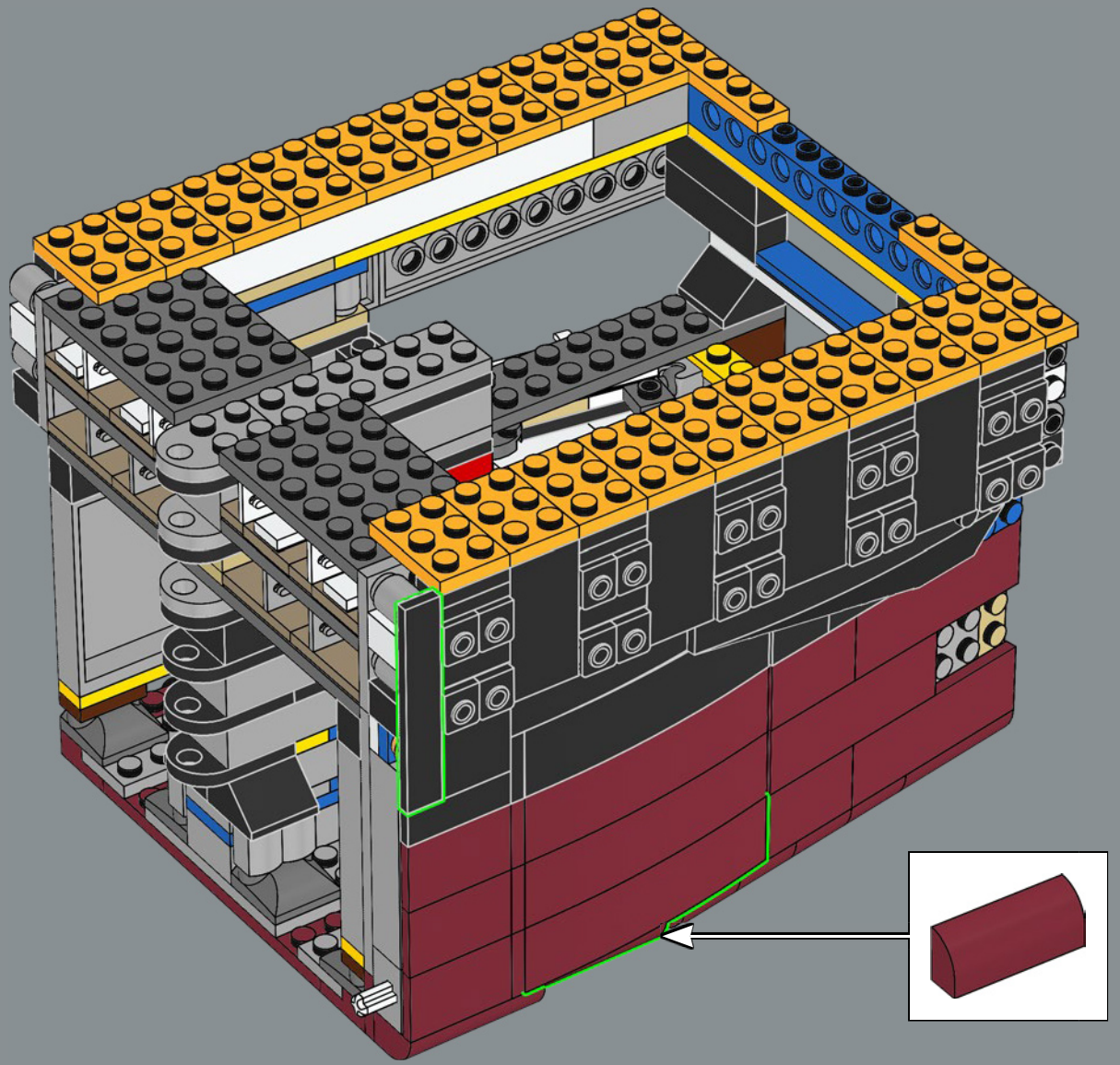


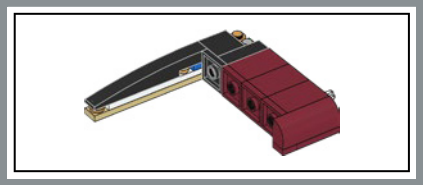
65

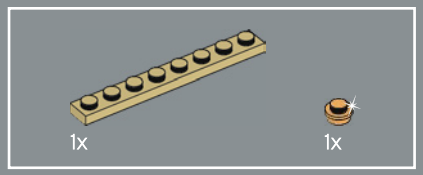




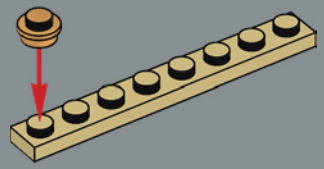
66

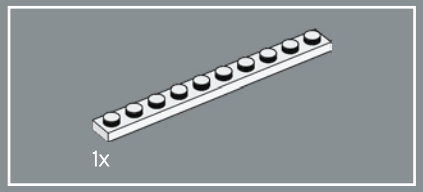




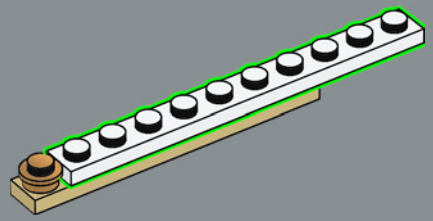


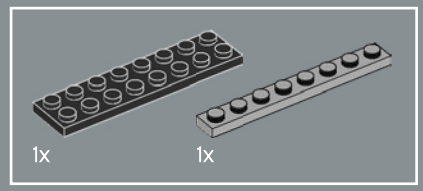
67



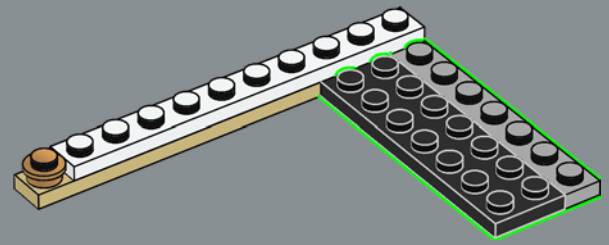


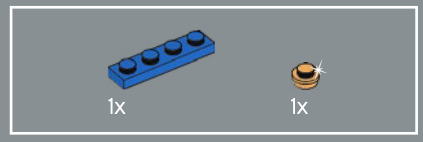
68



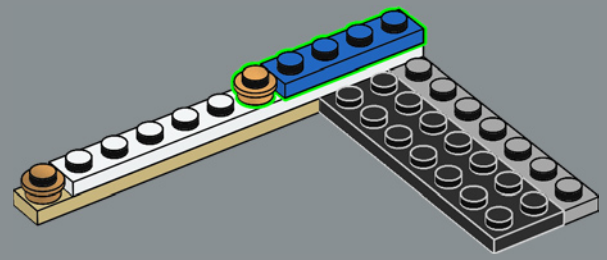


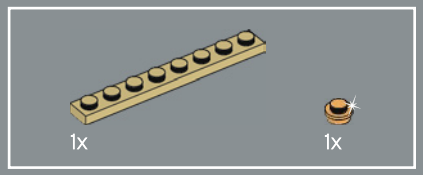
69



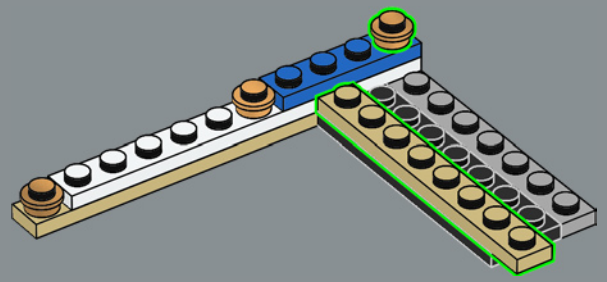


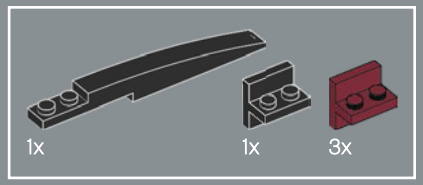
70



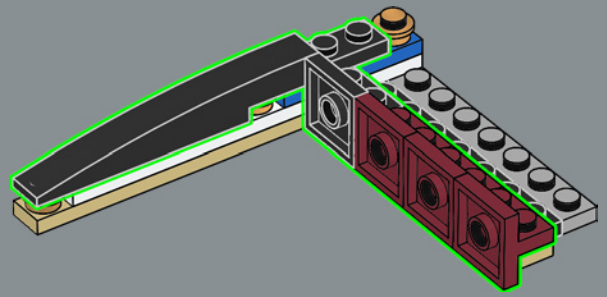


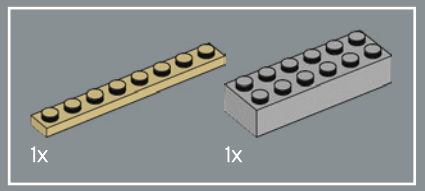
71



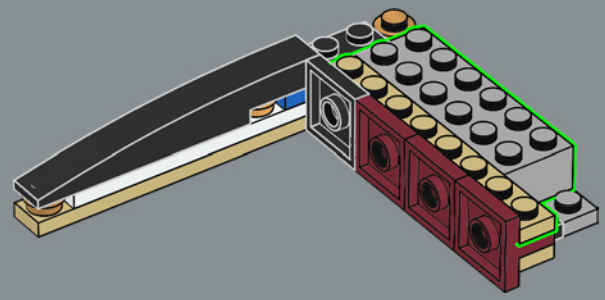


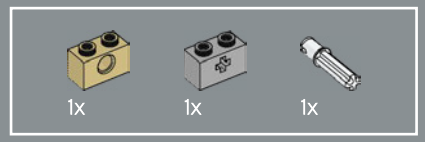
72



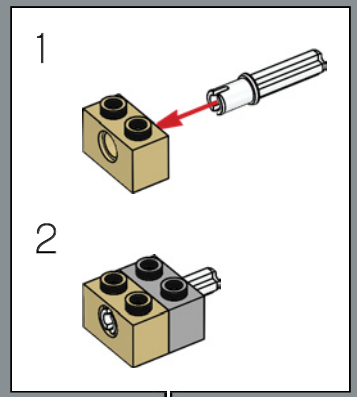


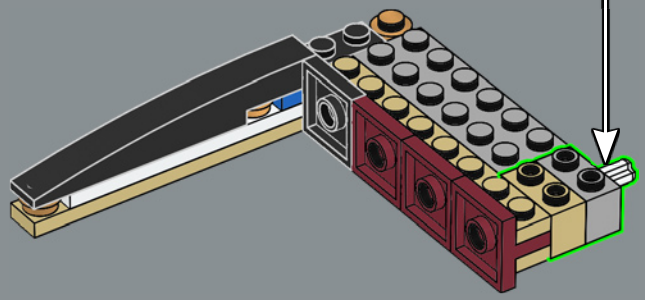
73

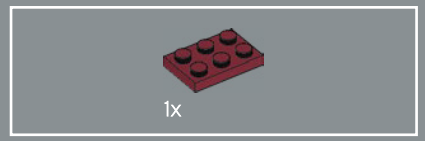




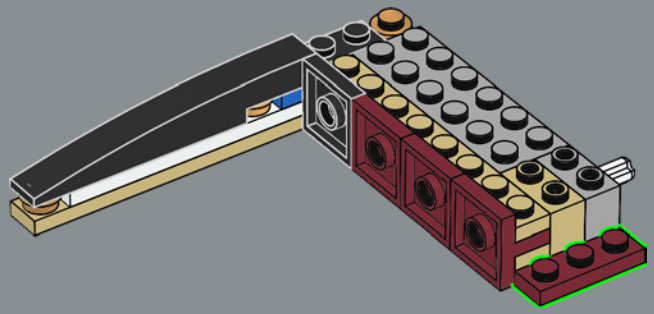
74

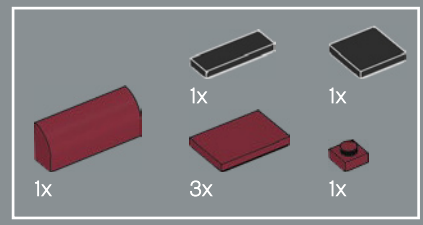




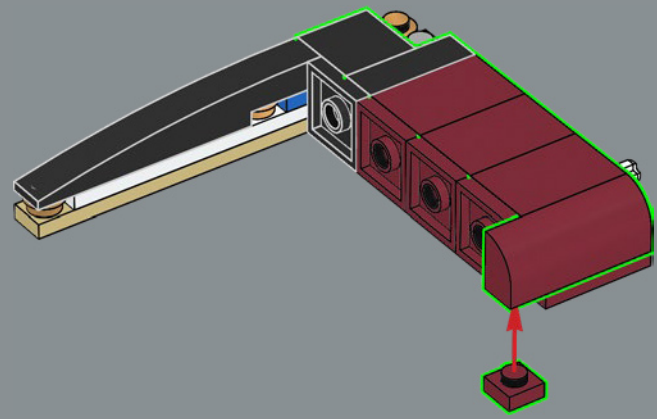


75

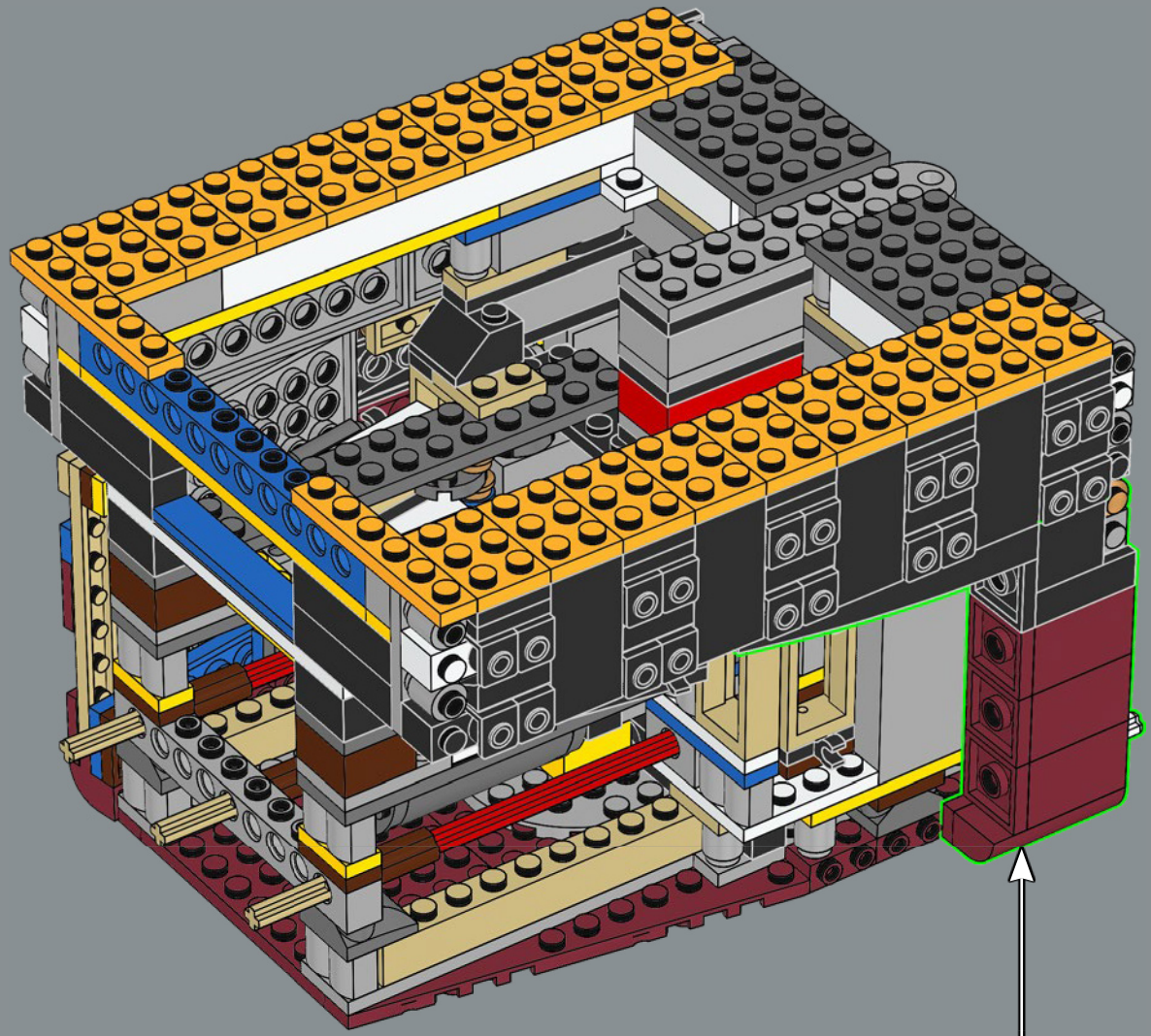


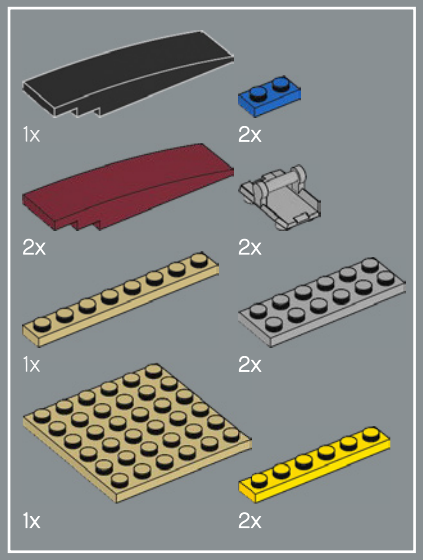


76



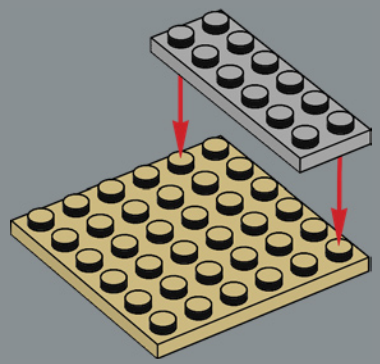
77



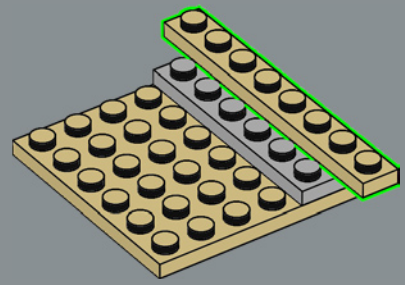


78

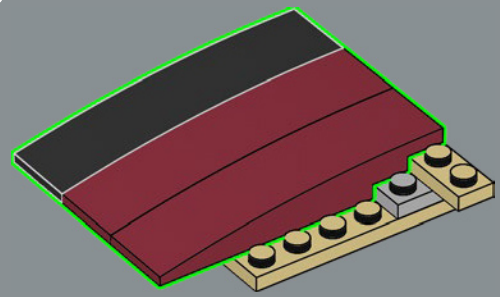
1



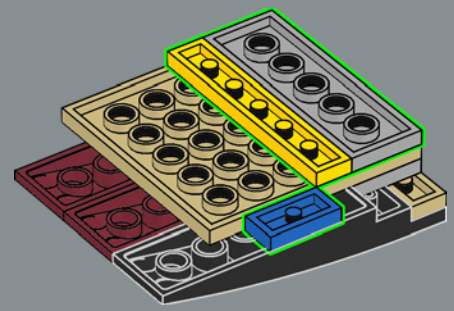
2



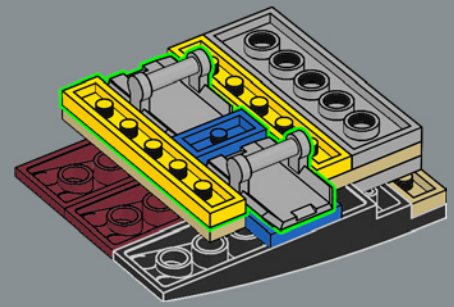
3

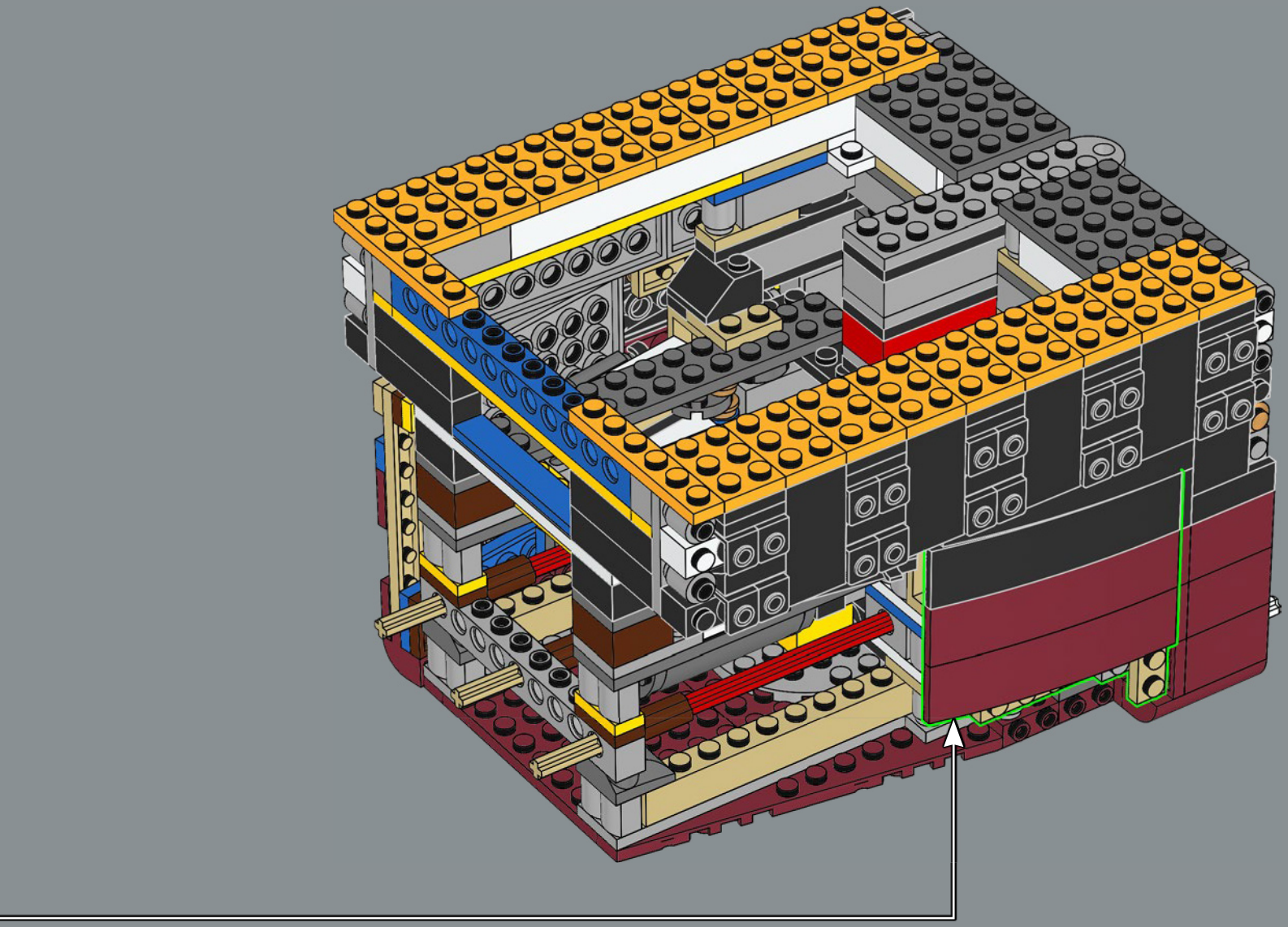


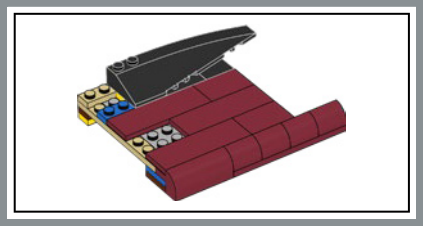
4

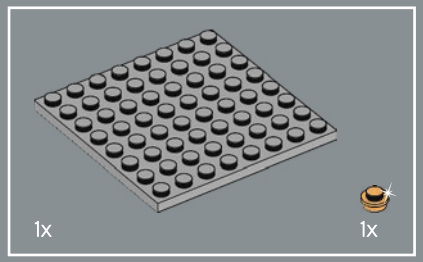


5

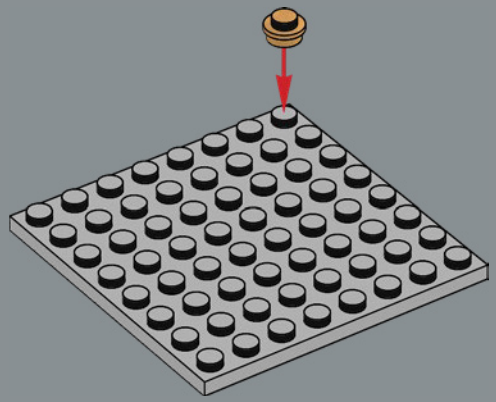


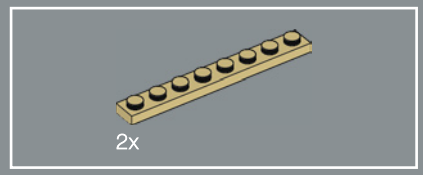




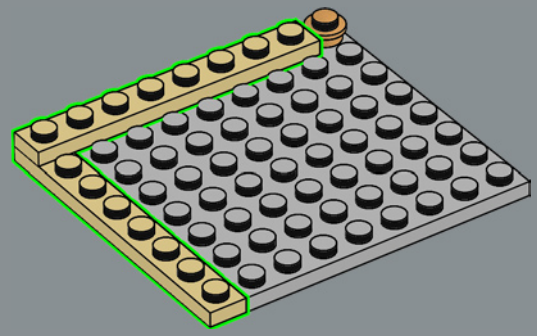


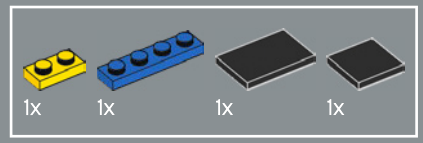
79



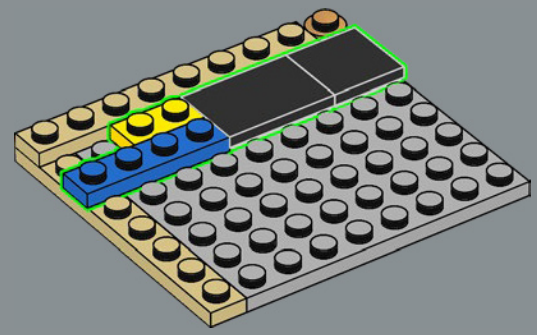


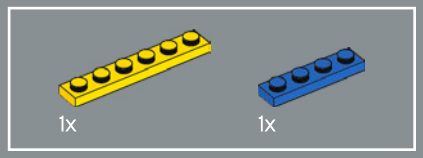
80





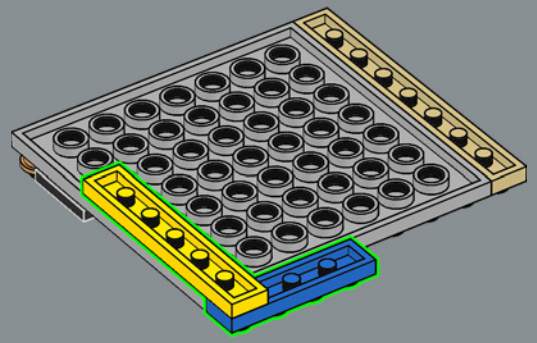
81

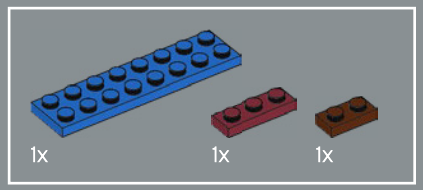




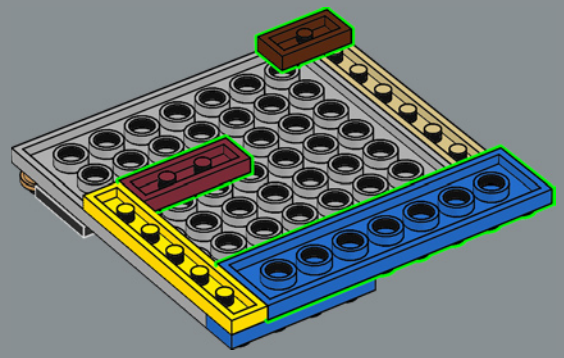
82

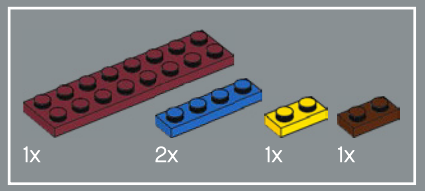




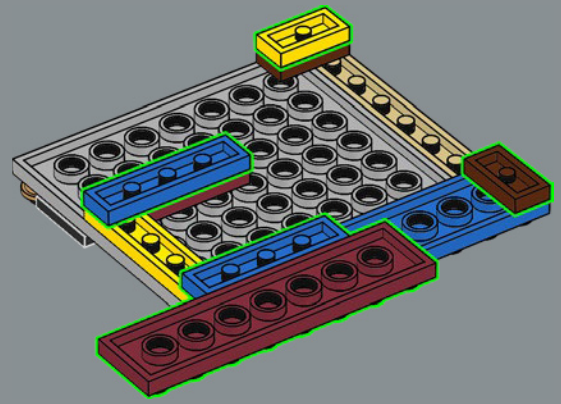


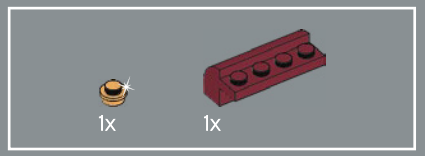
83





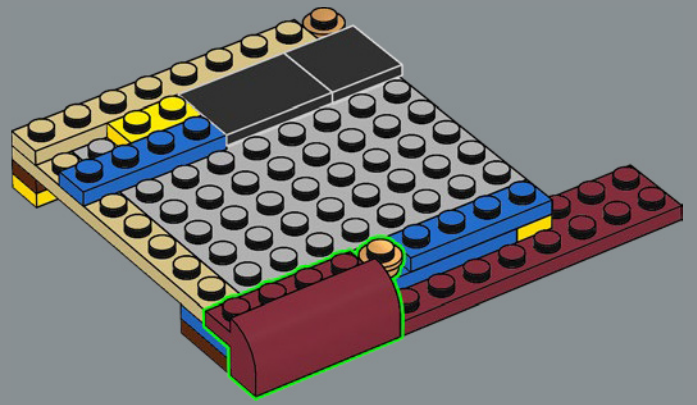
84

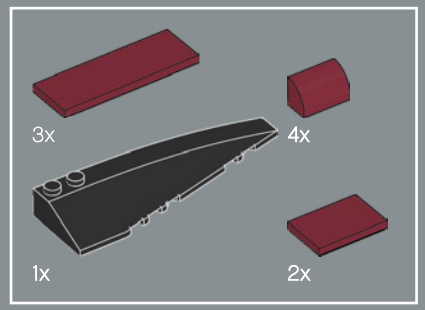




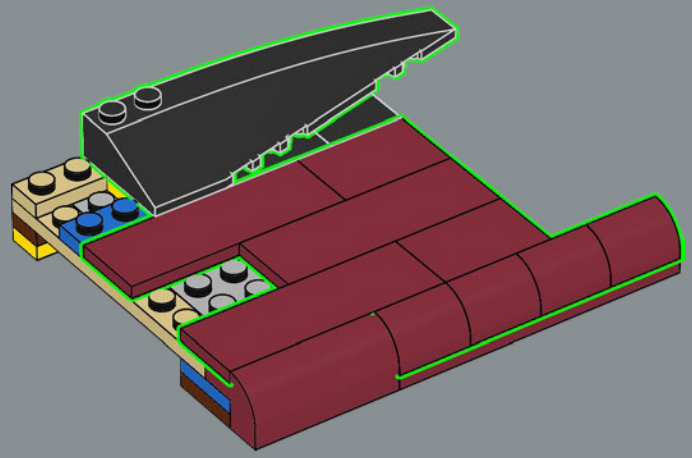
85

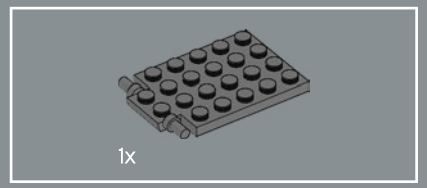






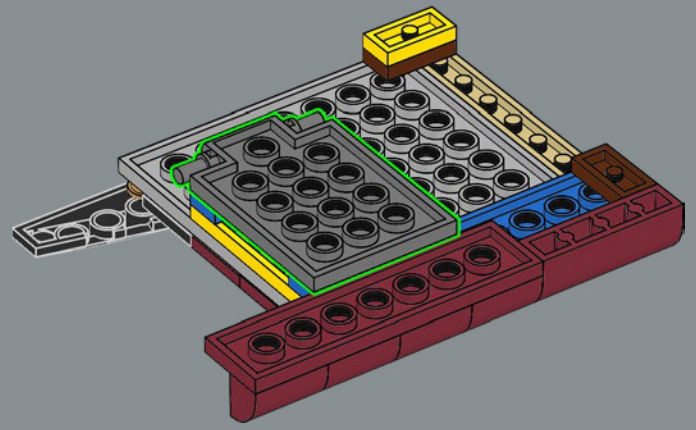
86





87



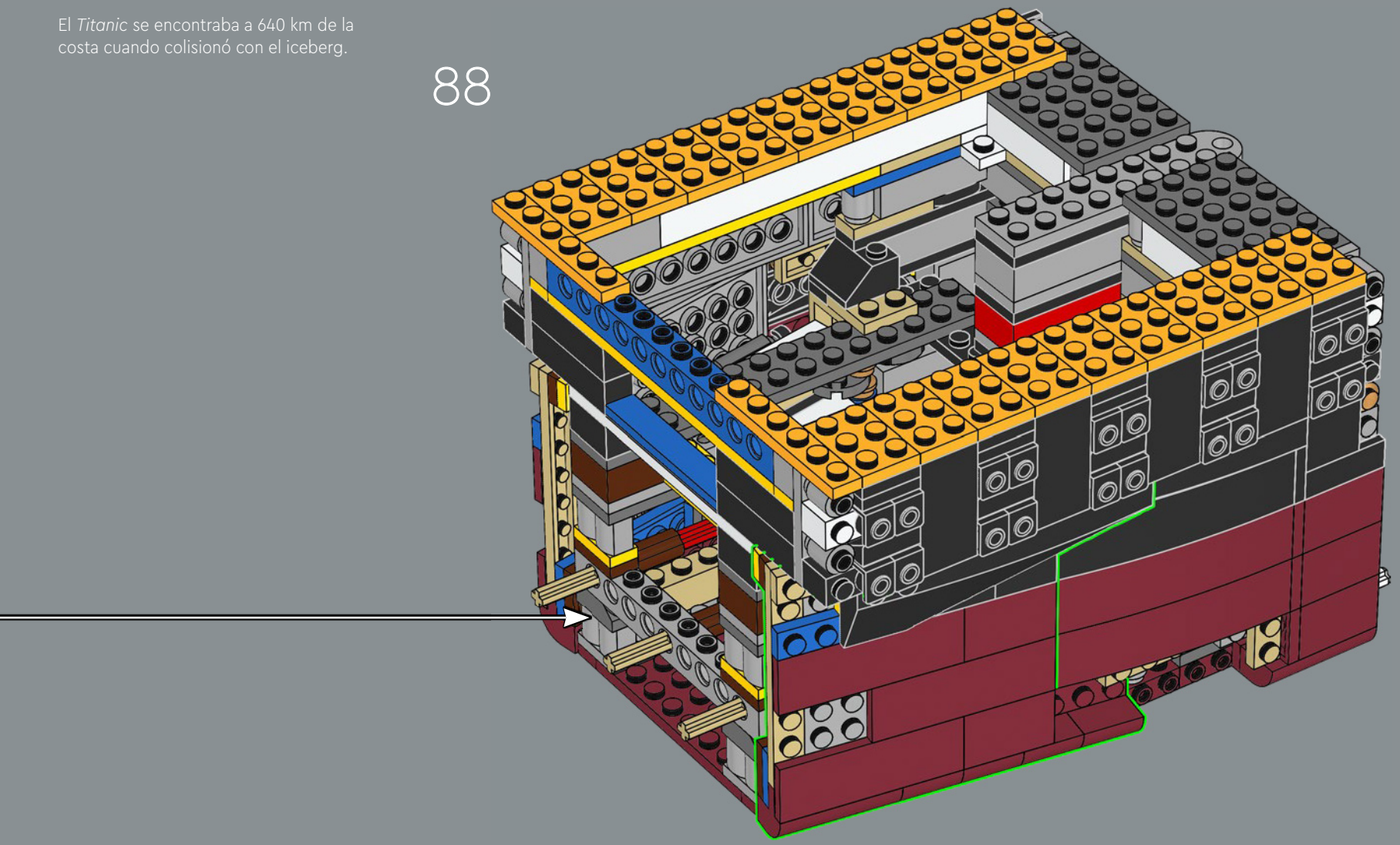


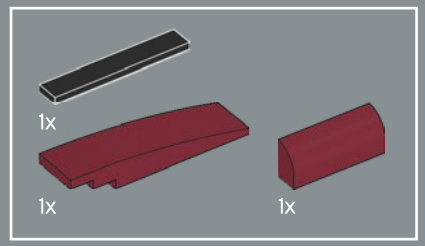
The *Titanic* was 400 miles (640 km) from land when she struck the iceberg.

Le *Titanic* se trouve à 640 km (400 mi) de la terre ferme lorsqu'il heurte l'iceberg.

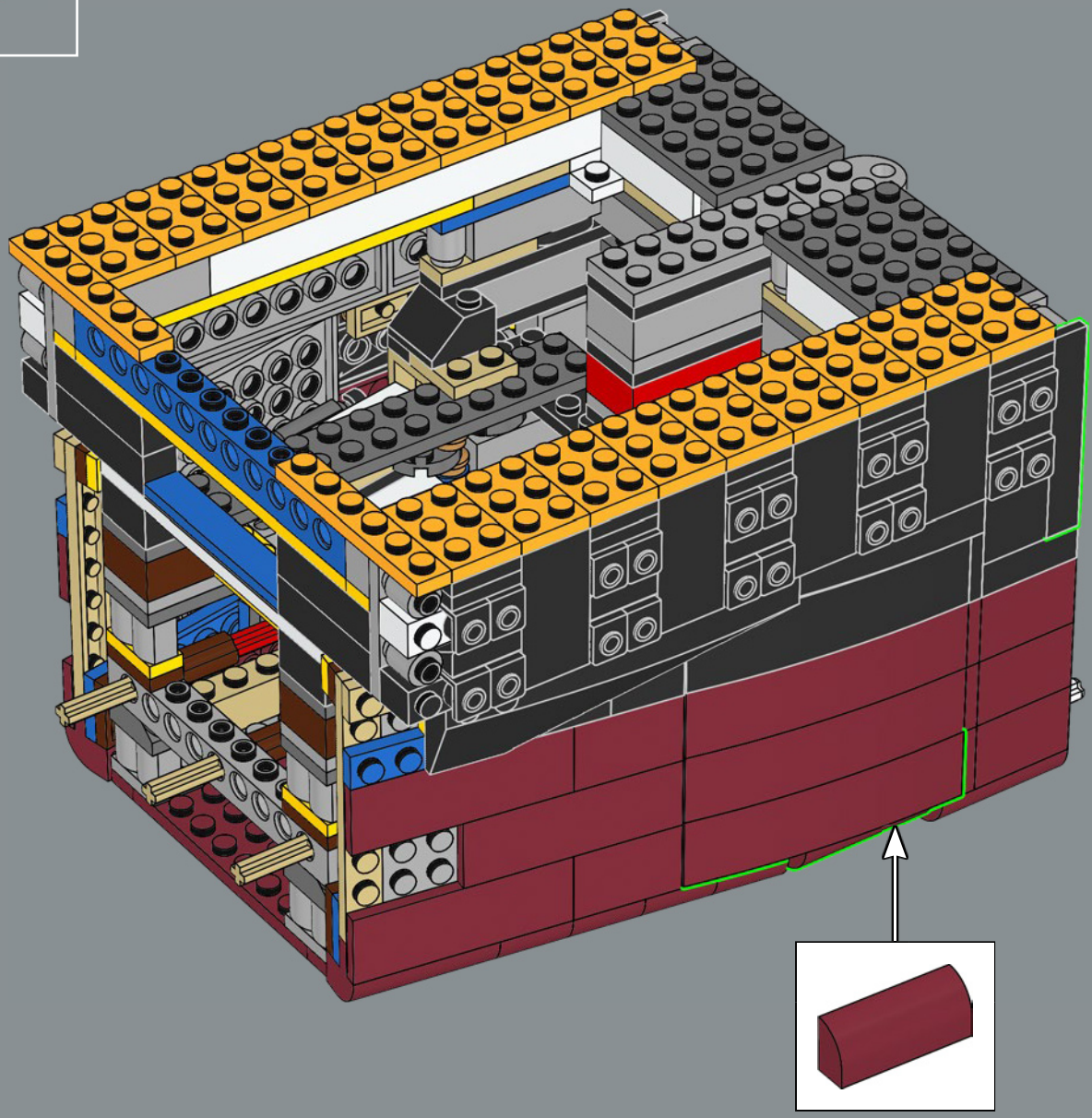
El *Titanic* se encontraba a 640 km de la costa cuando colisionó con el iceberg.

88

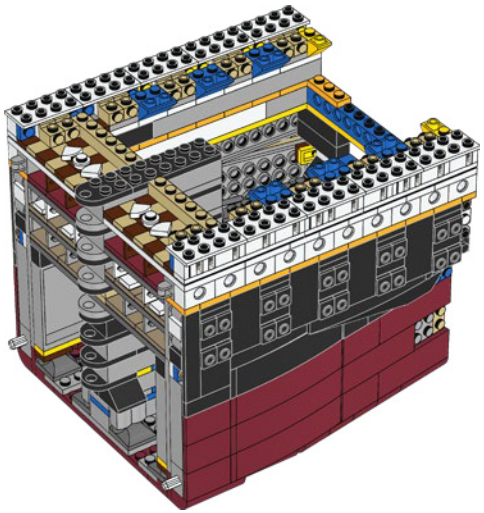


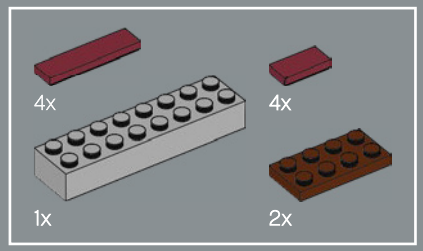


89

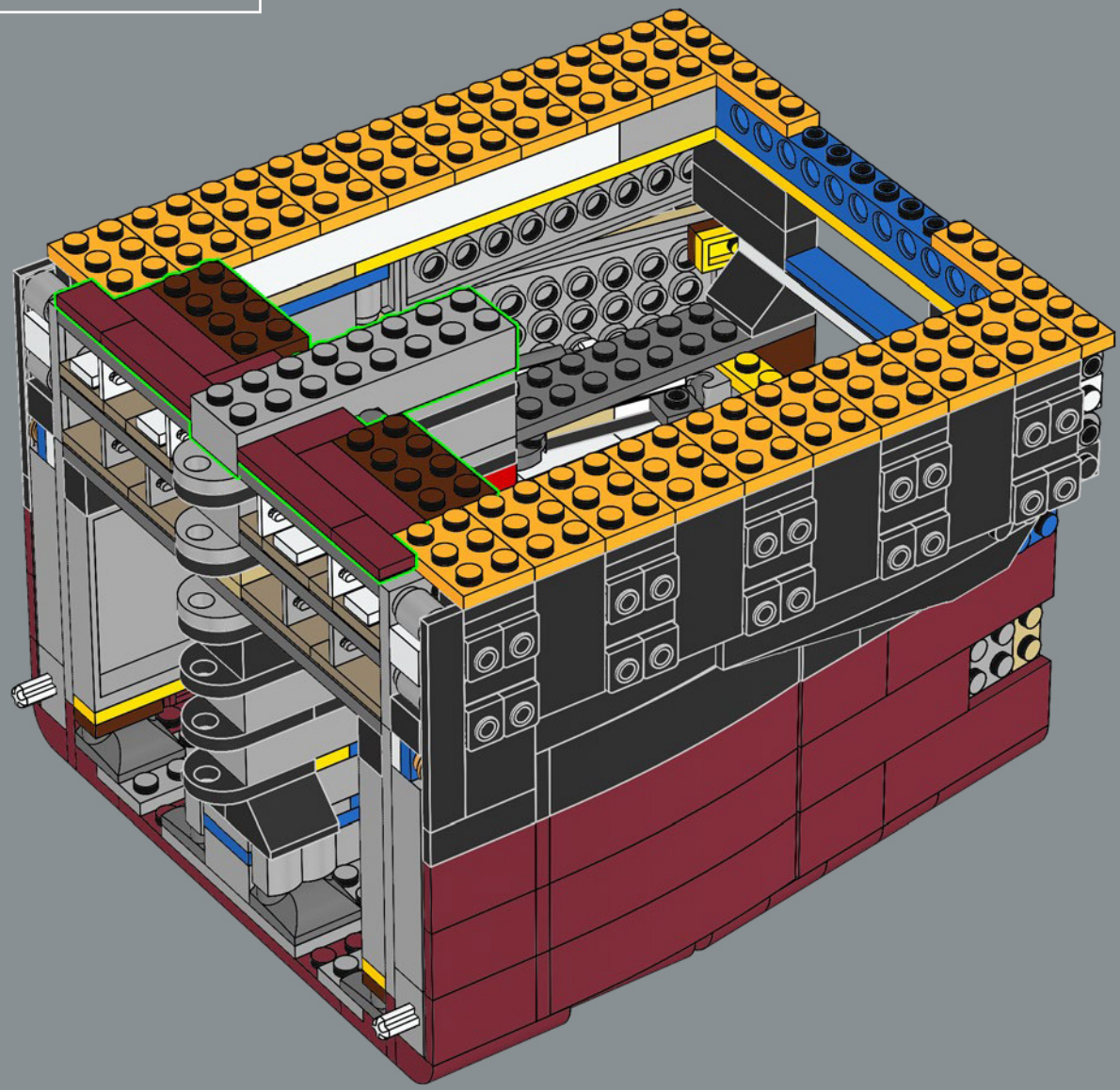


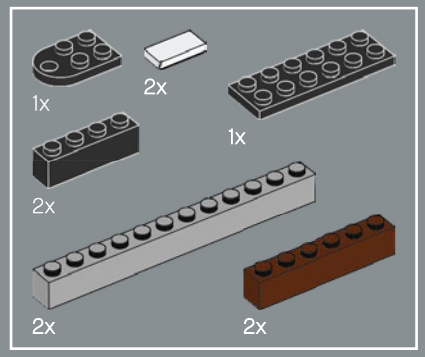




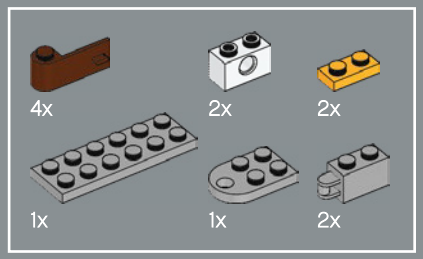


90

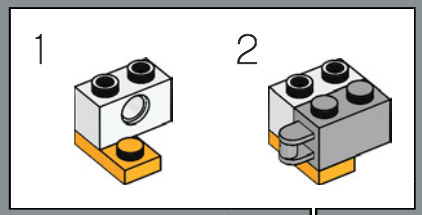


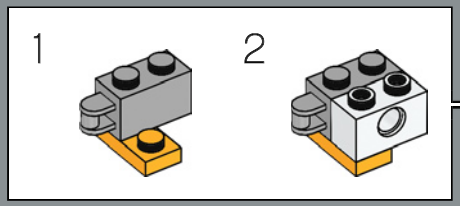


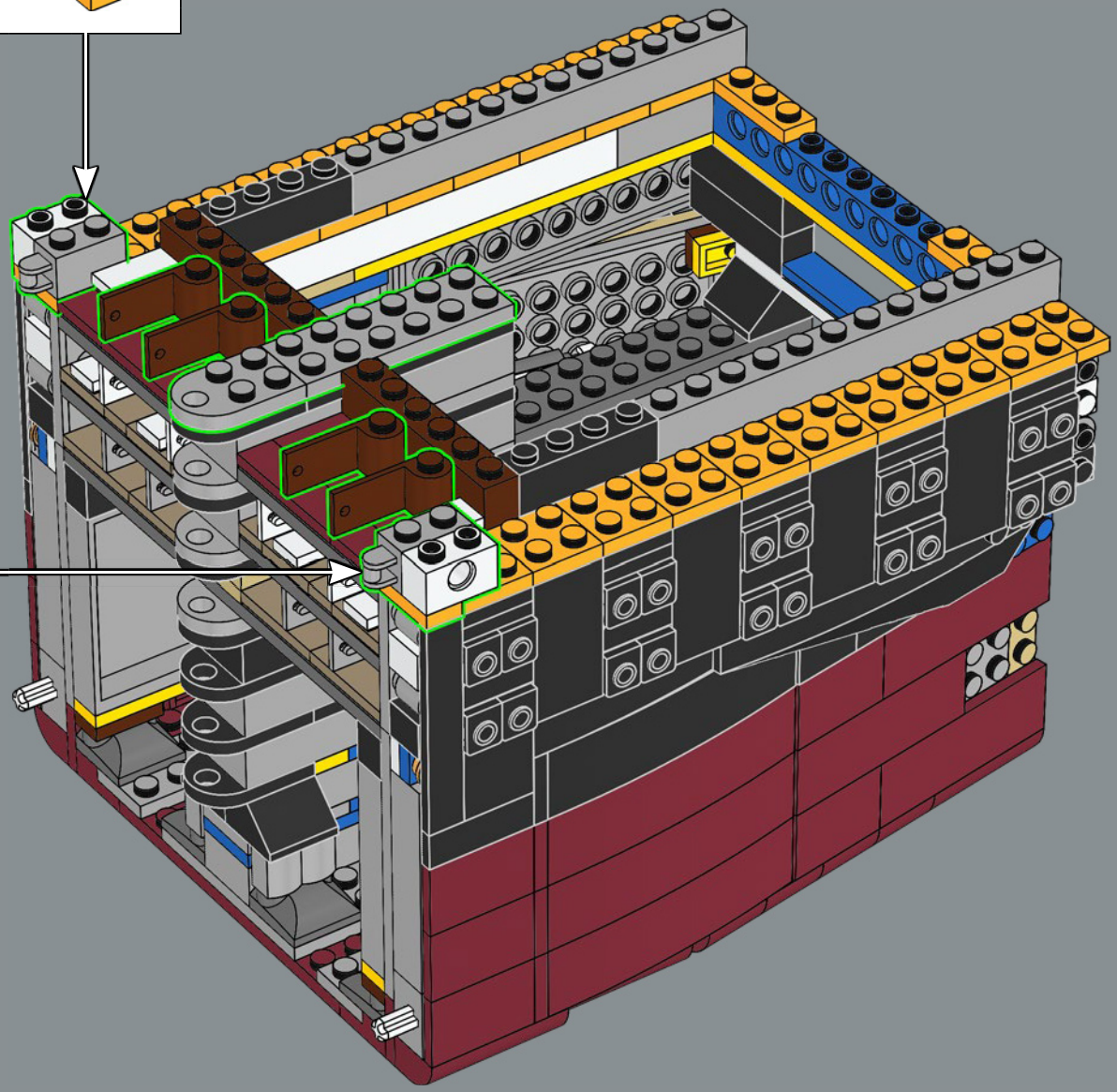
91

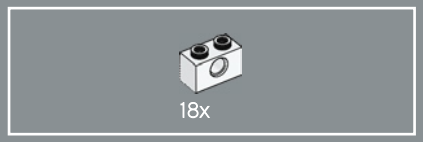


92

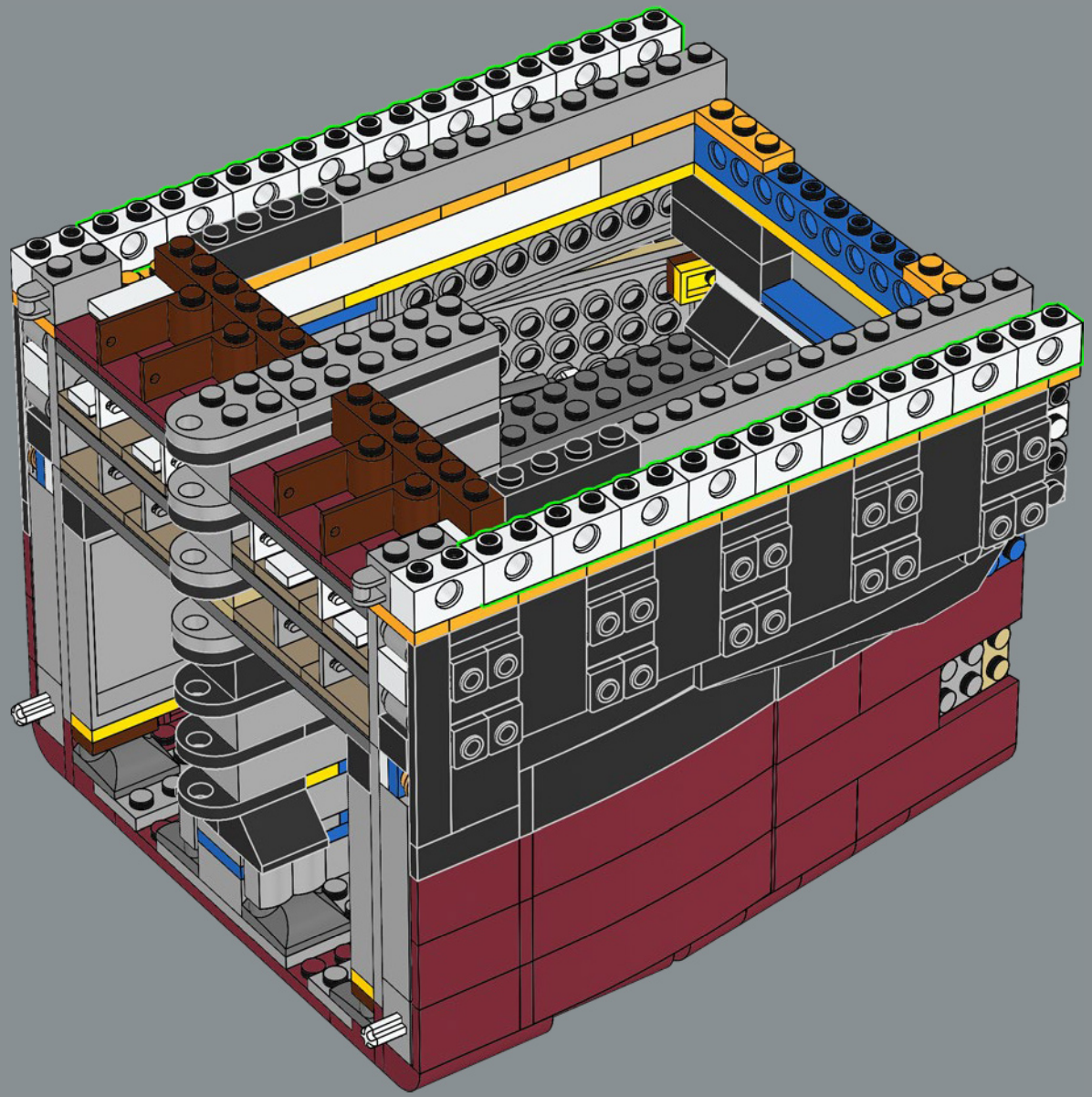


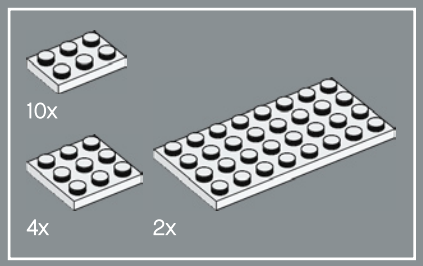




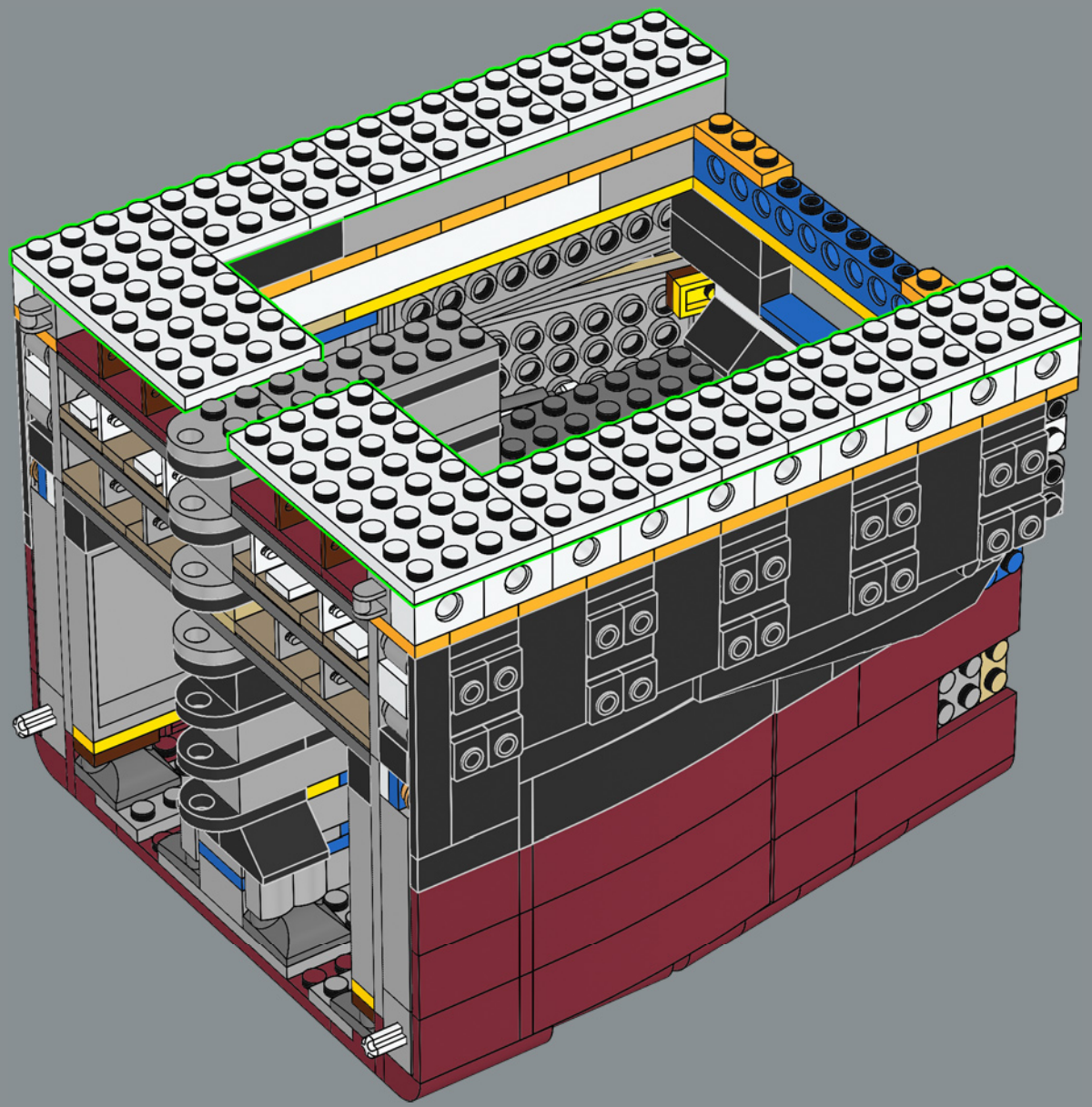


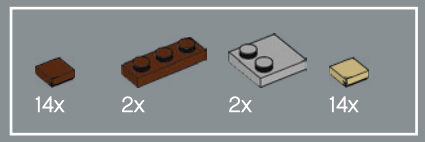
93



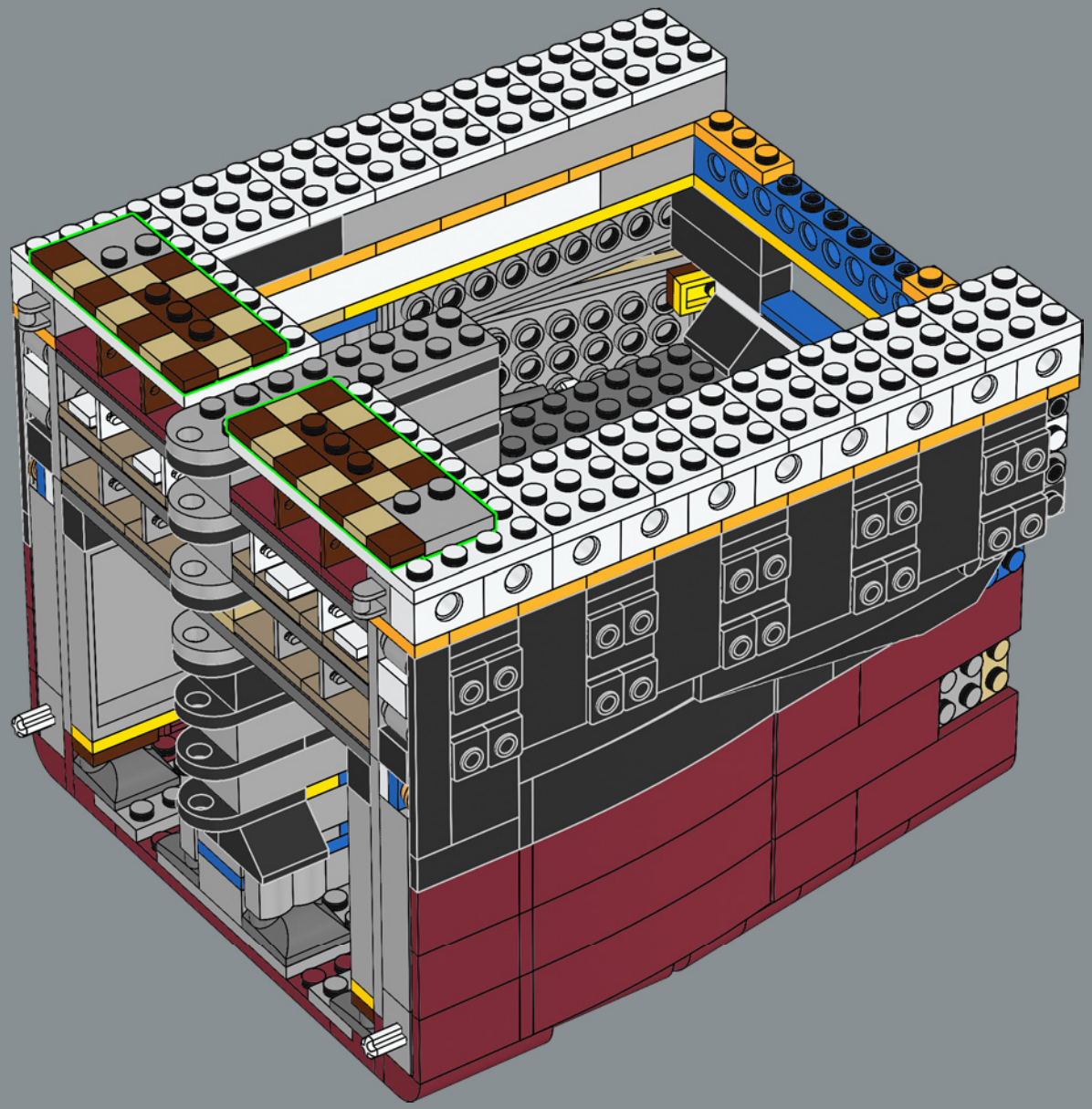


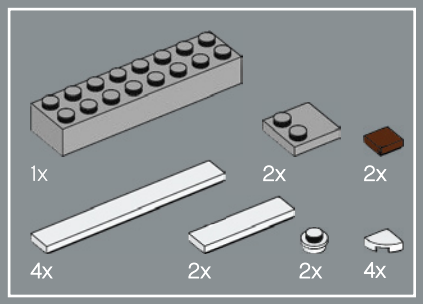
94



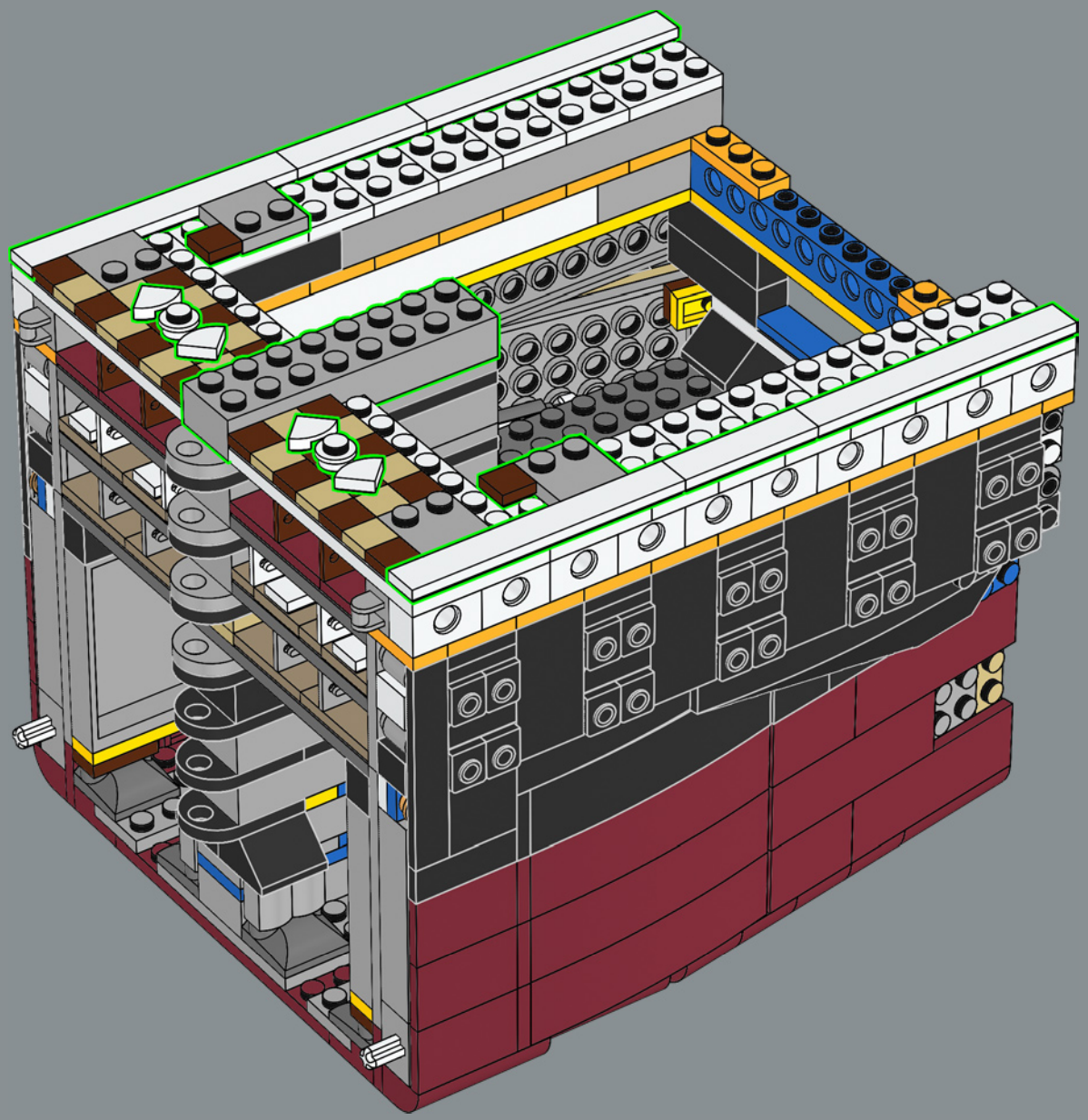


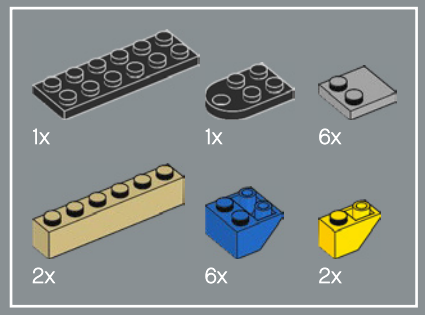
95



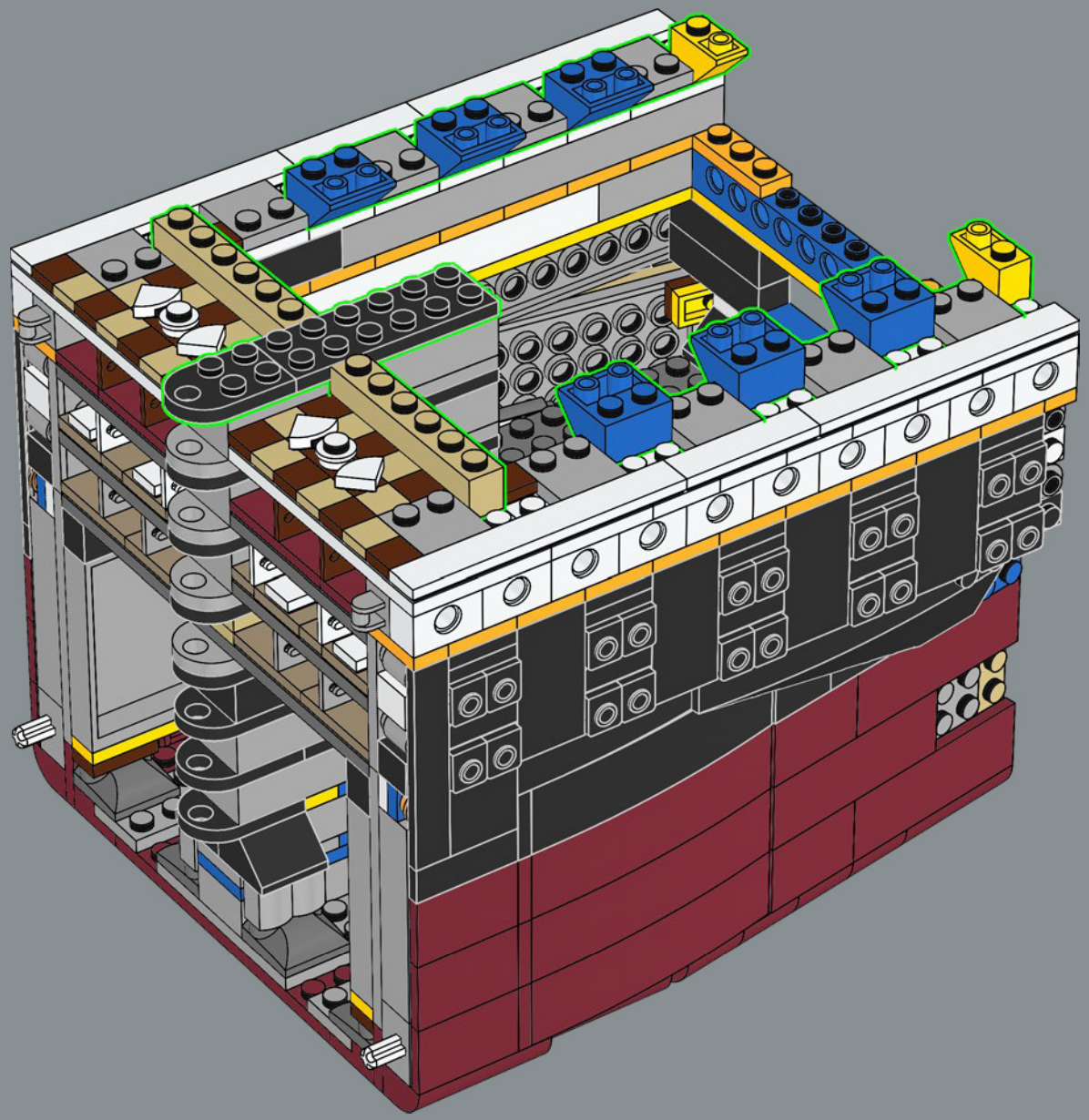


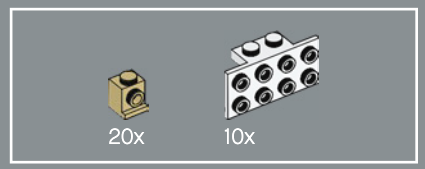
96



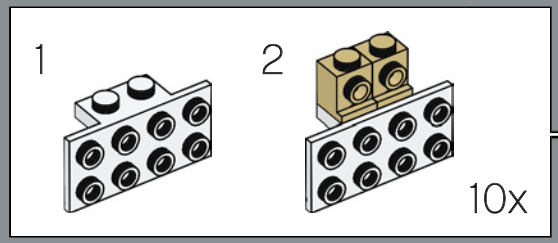


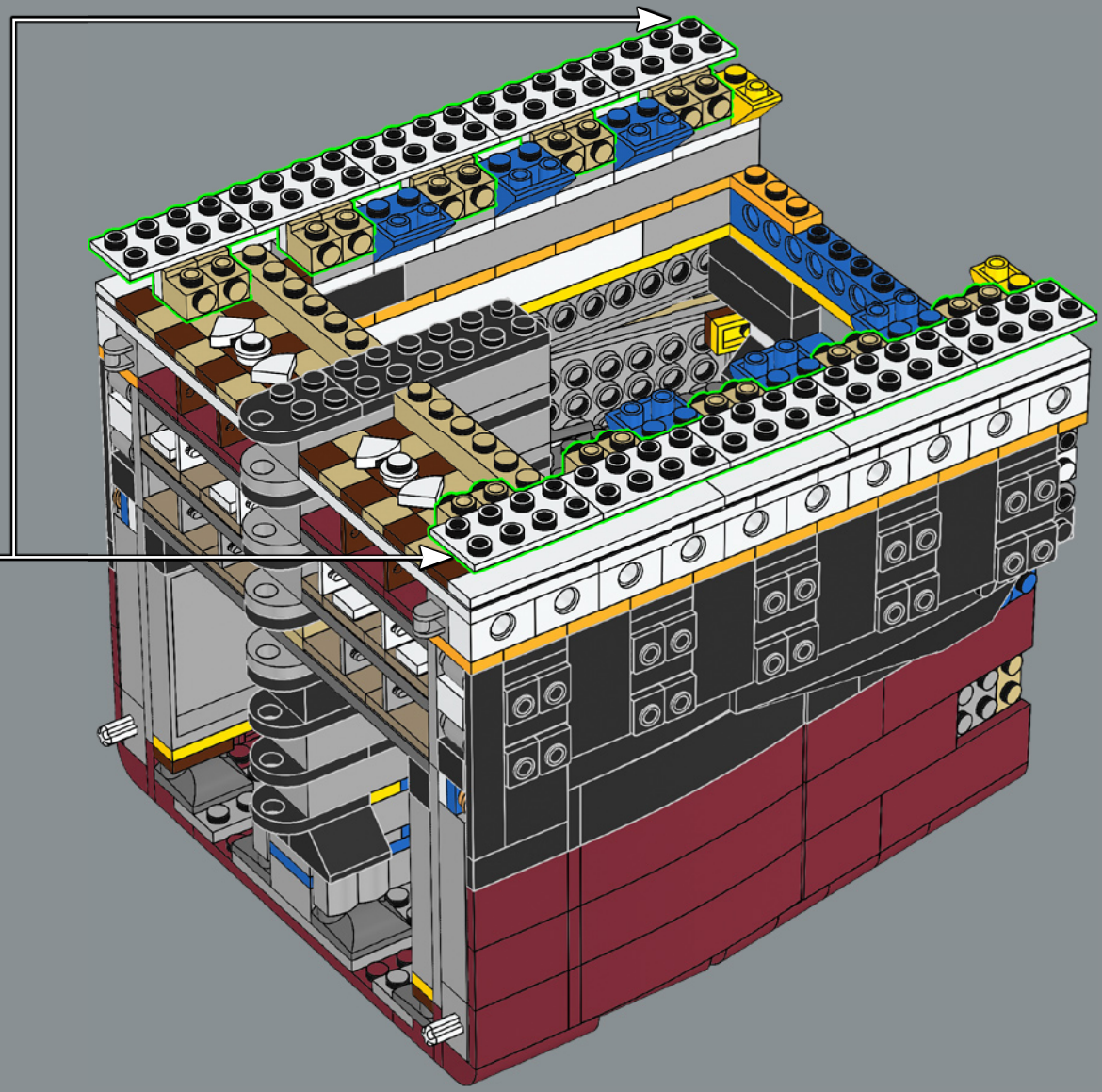
97

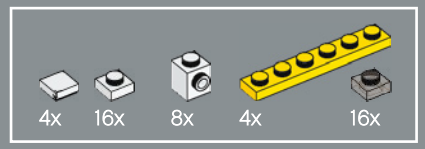




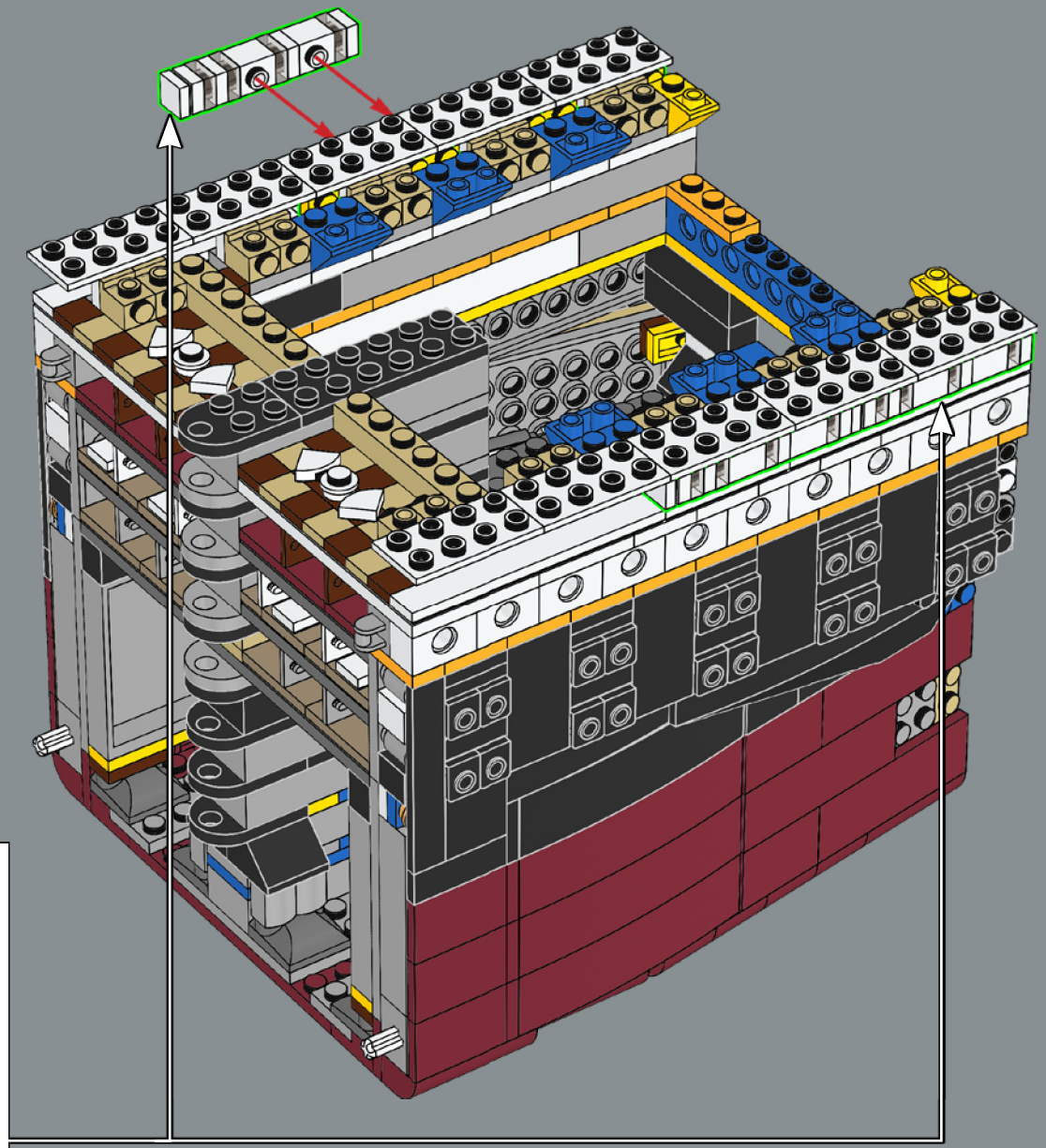
98

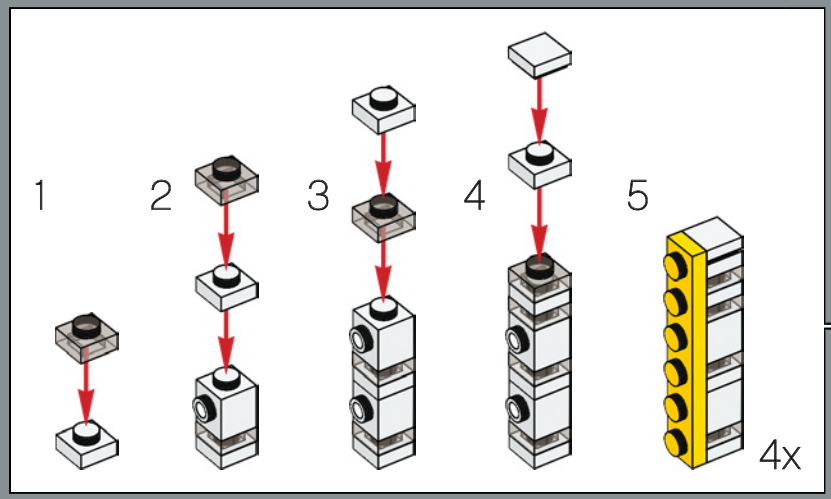


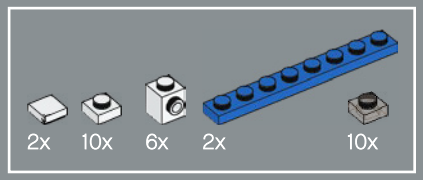




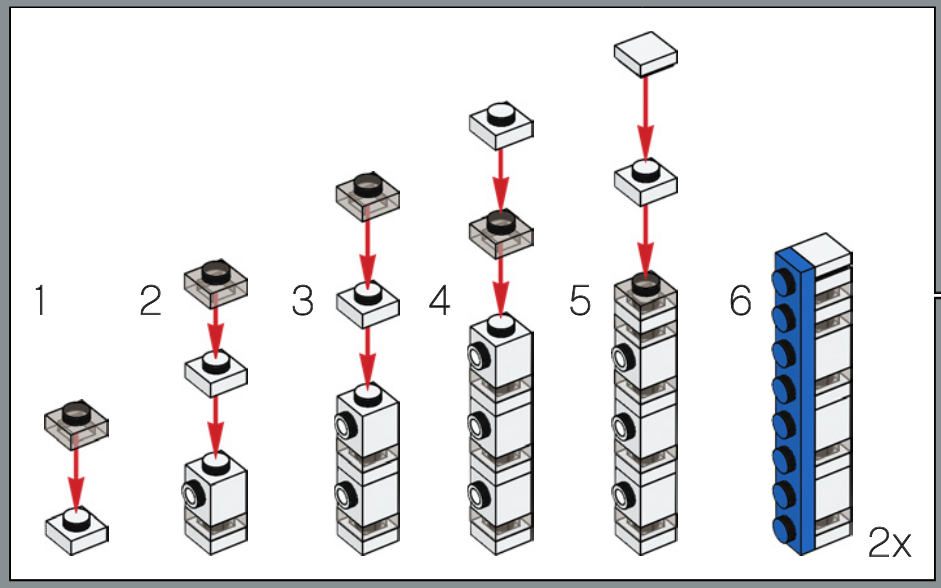
99

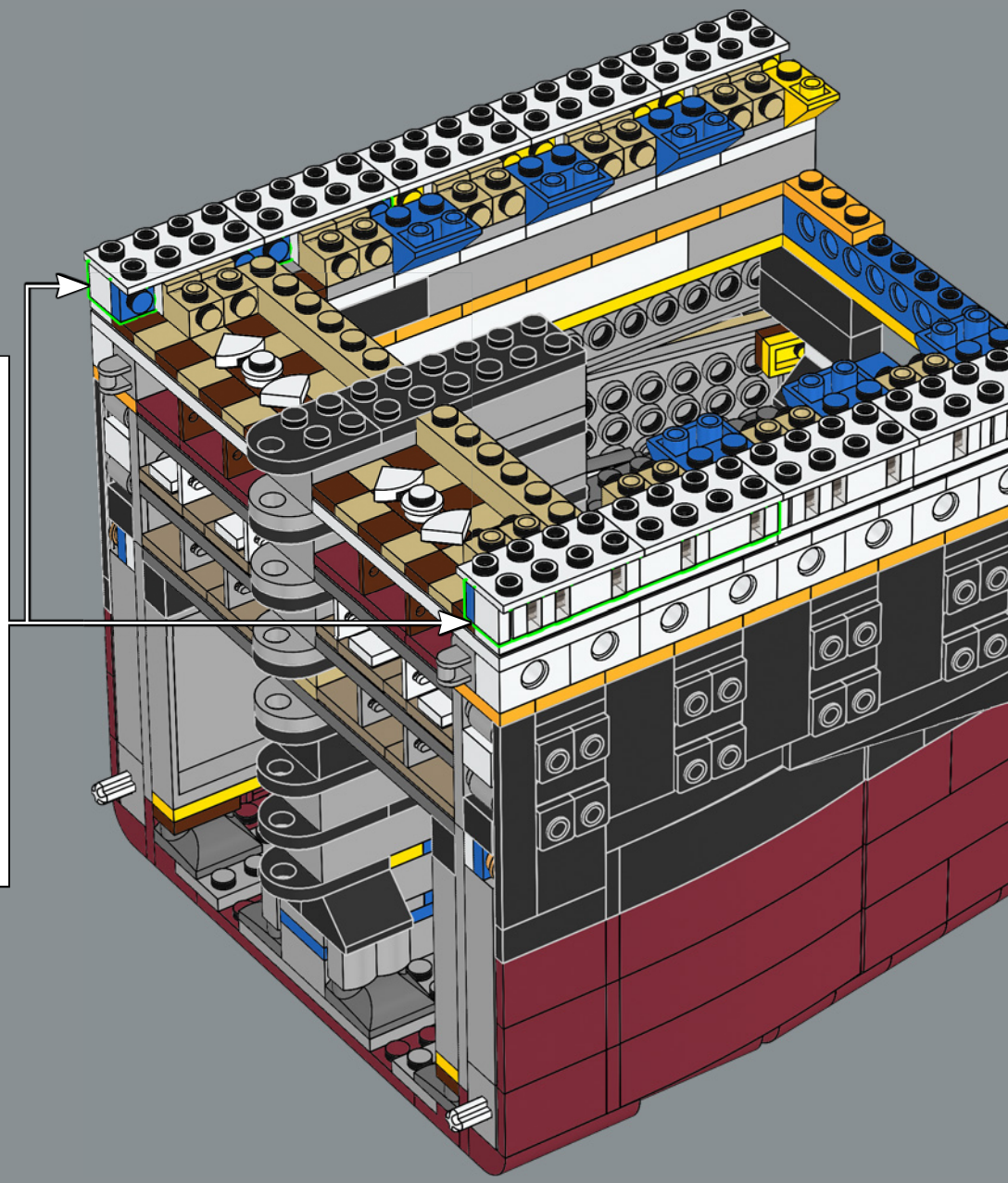


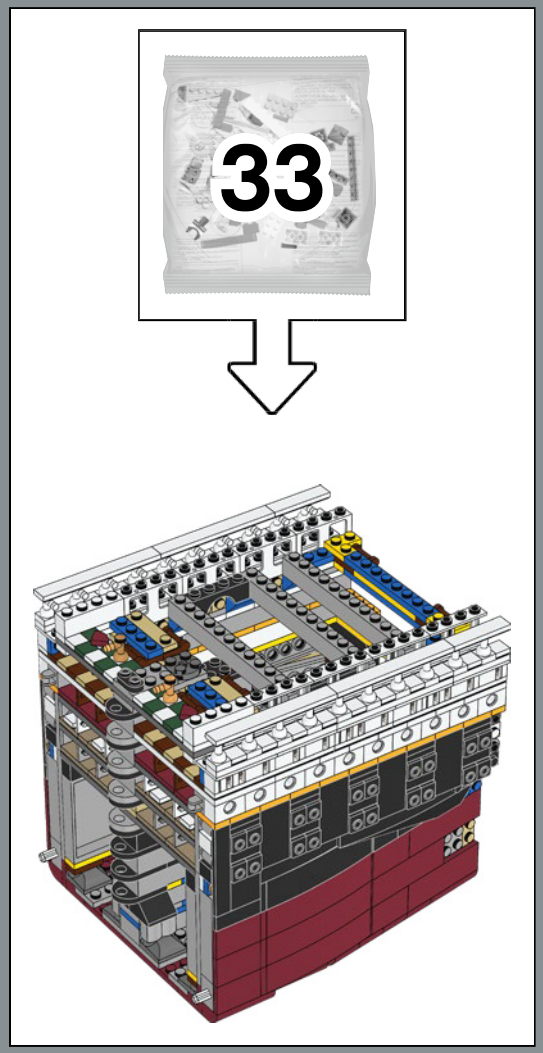


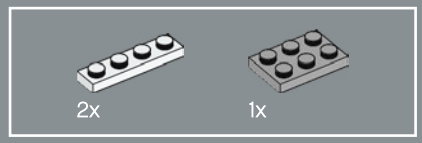


100

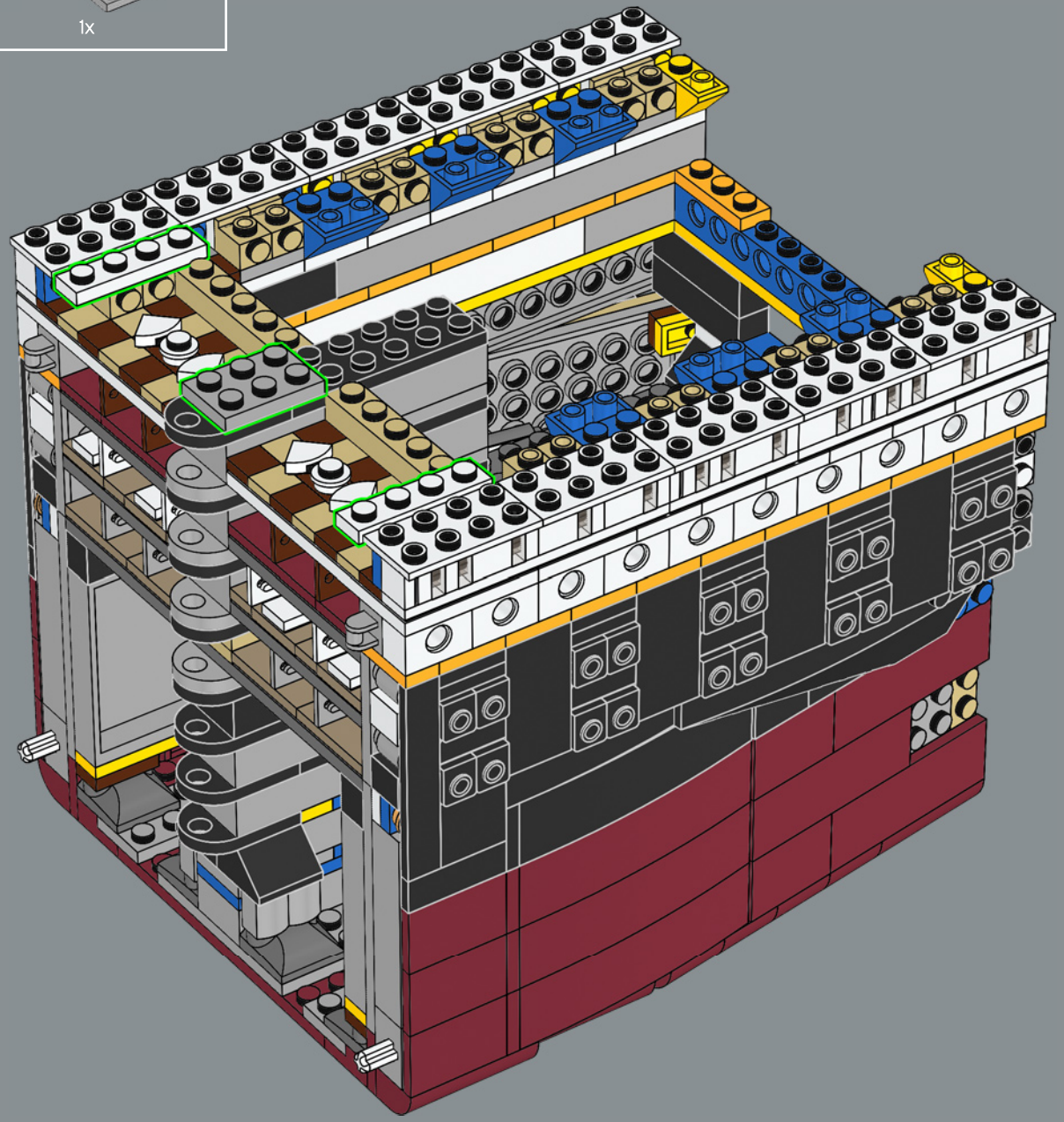


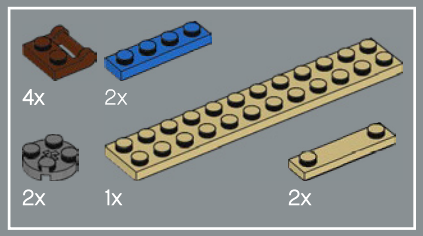




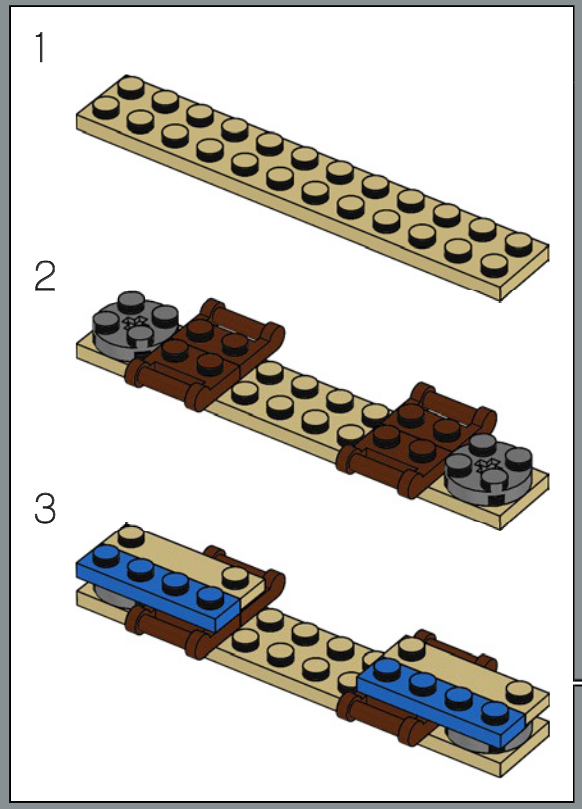


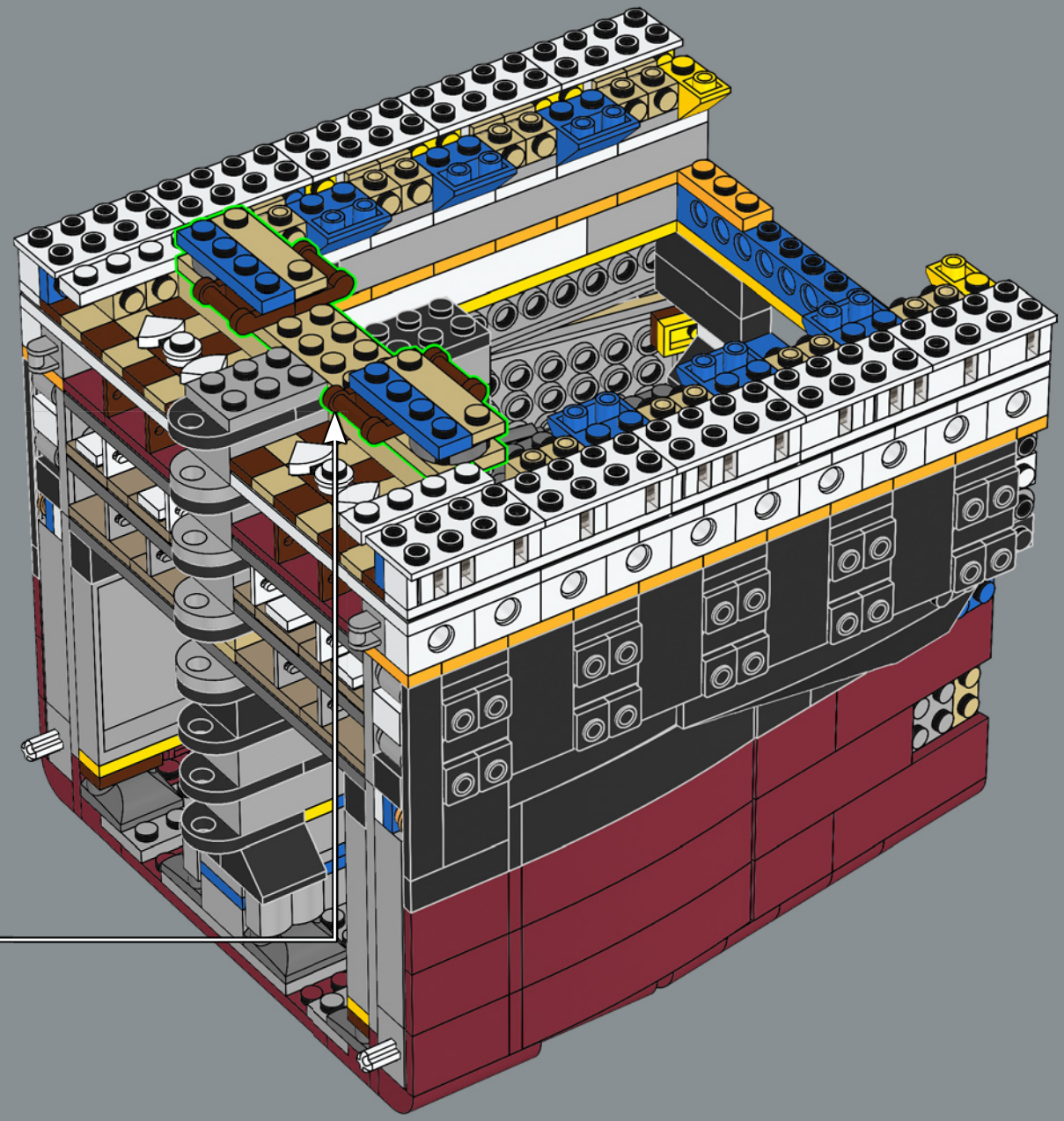
101

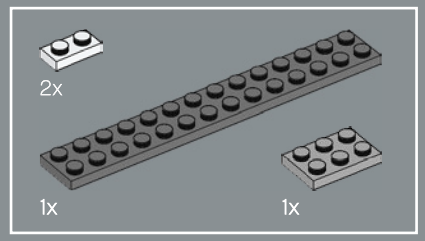




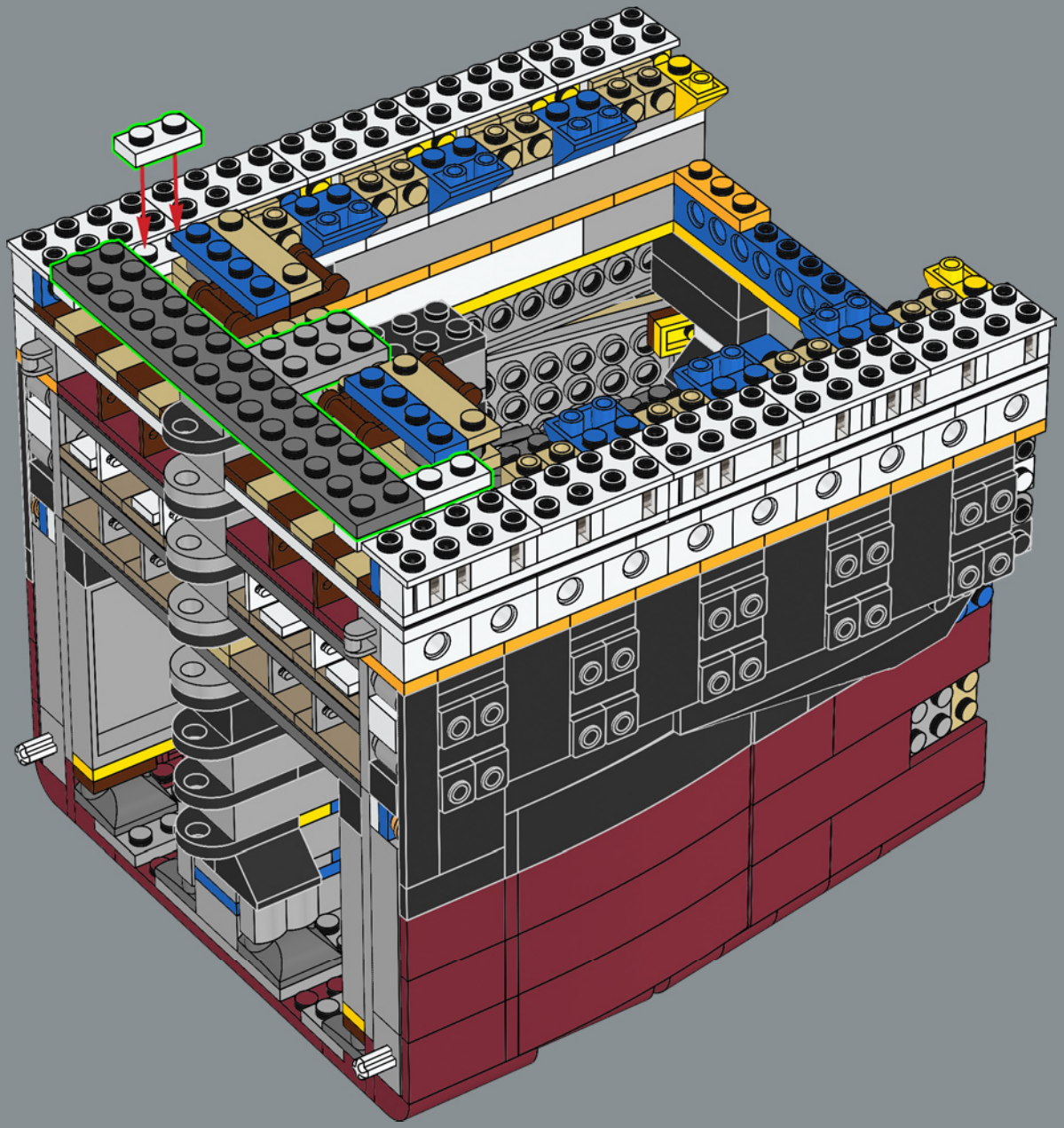
102

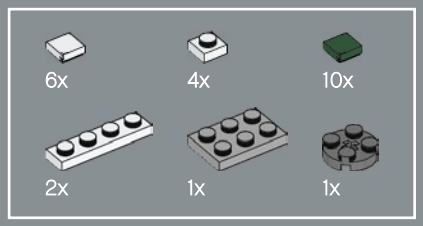




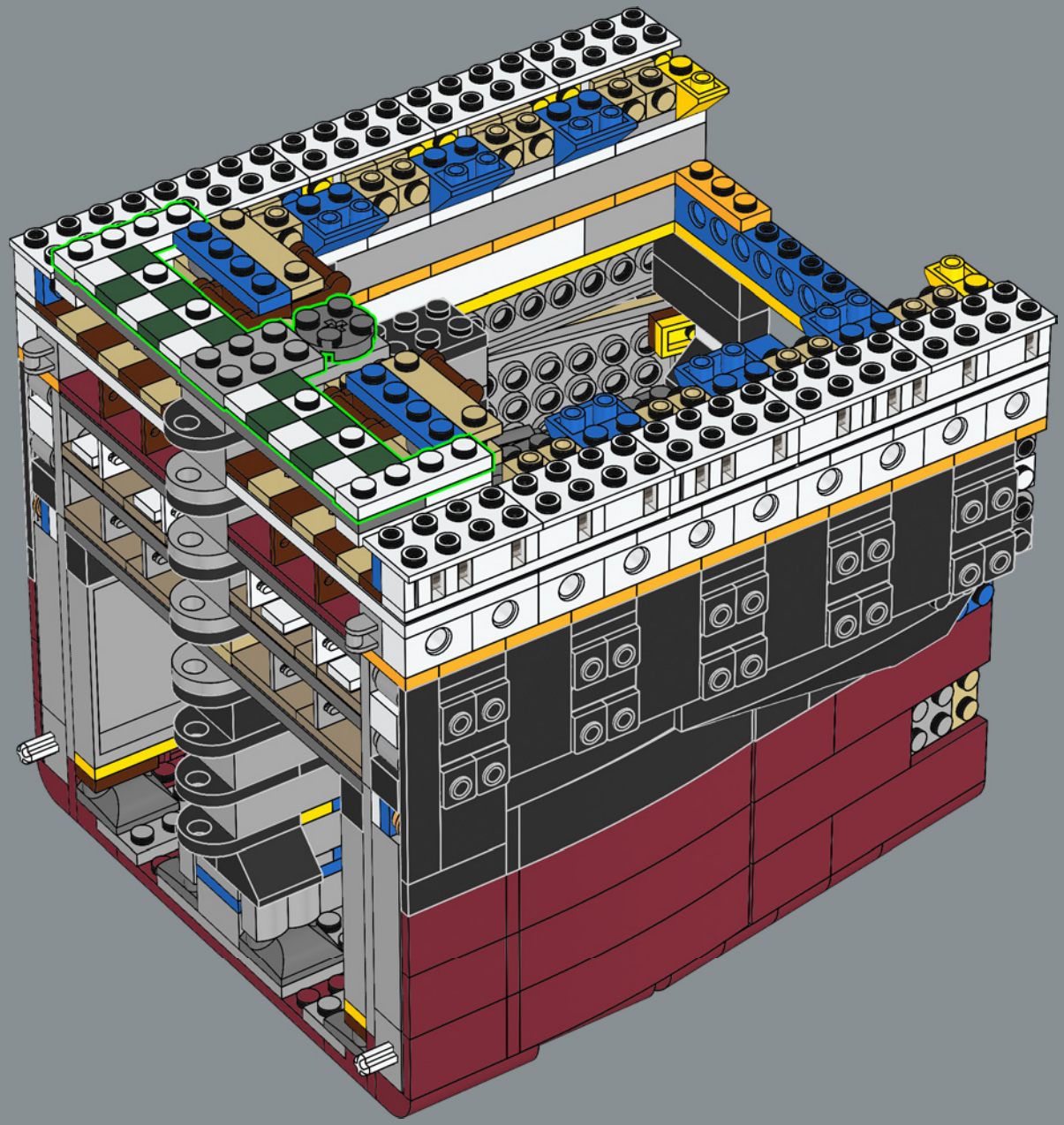


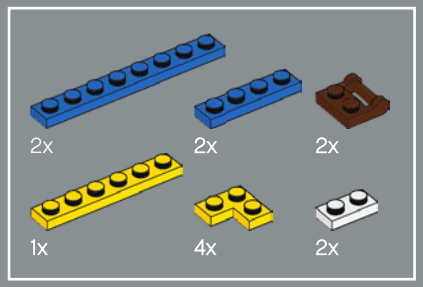
103





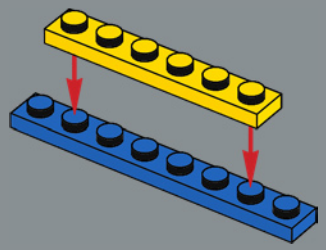
104



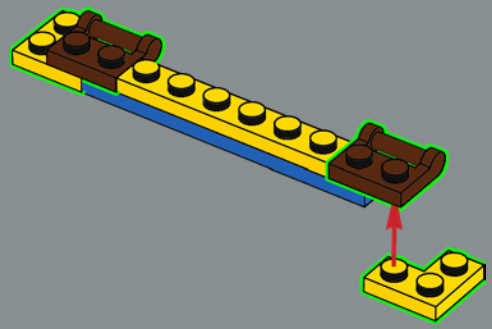


105

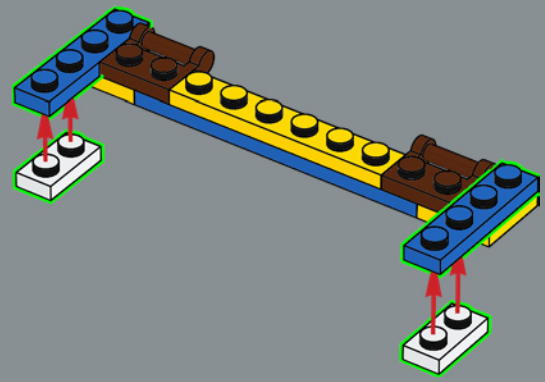
1



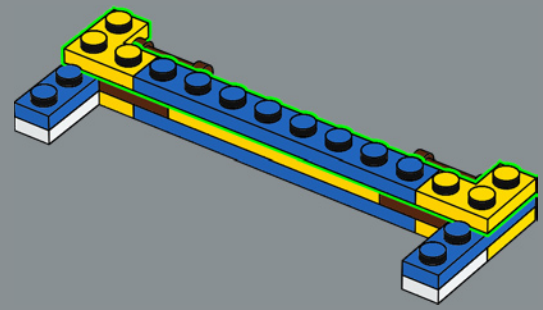
2

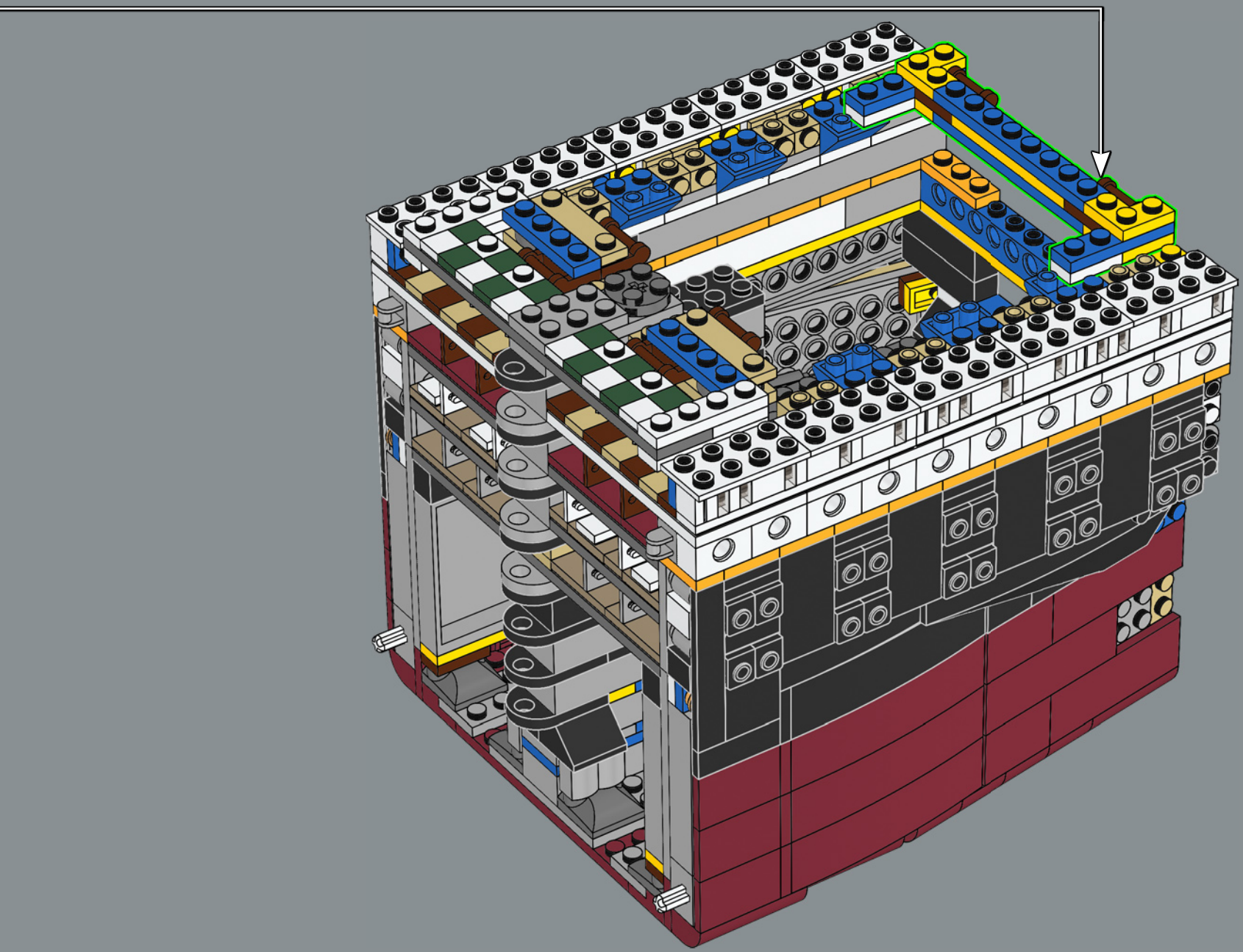


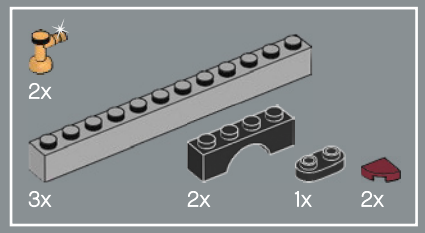
3



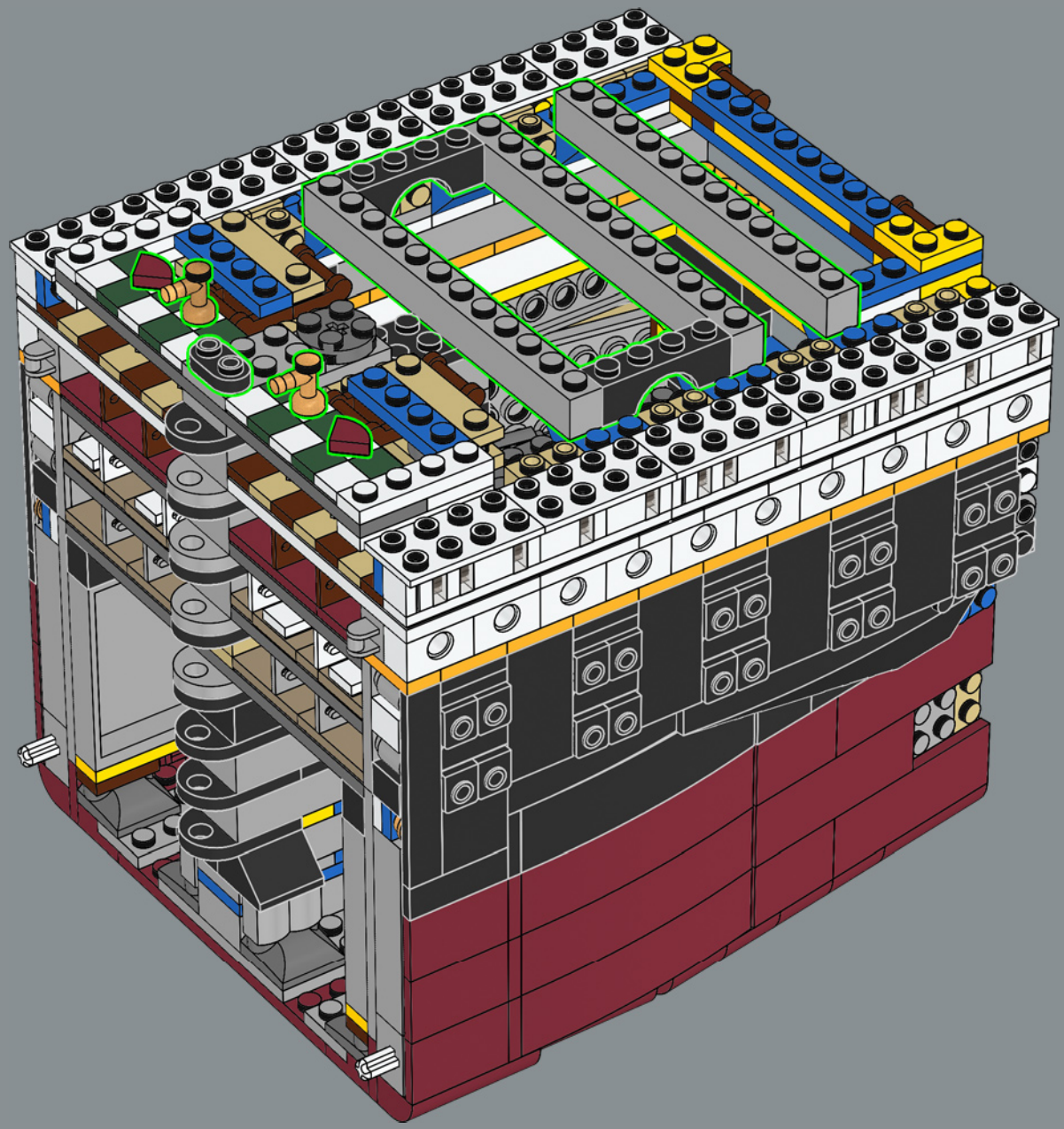
4

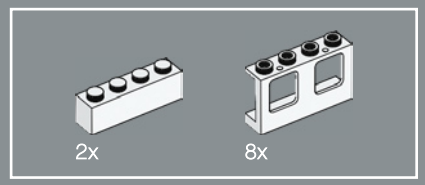




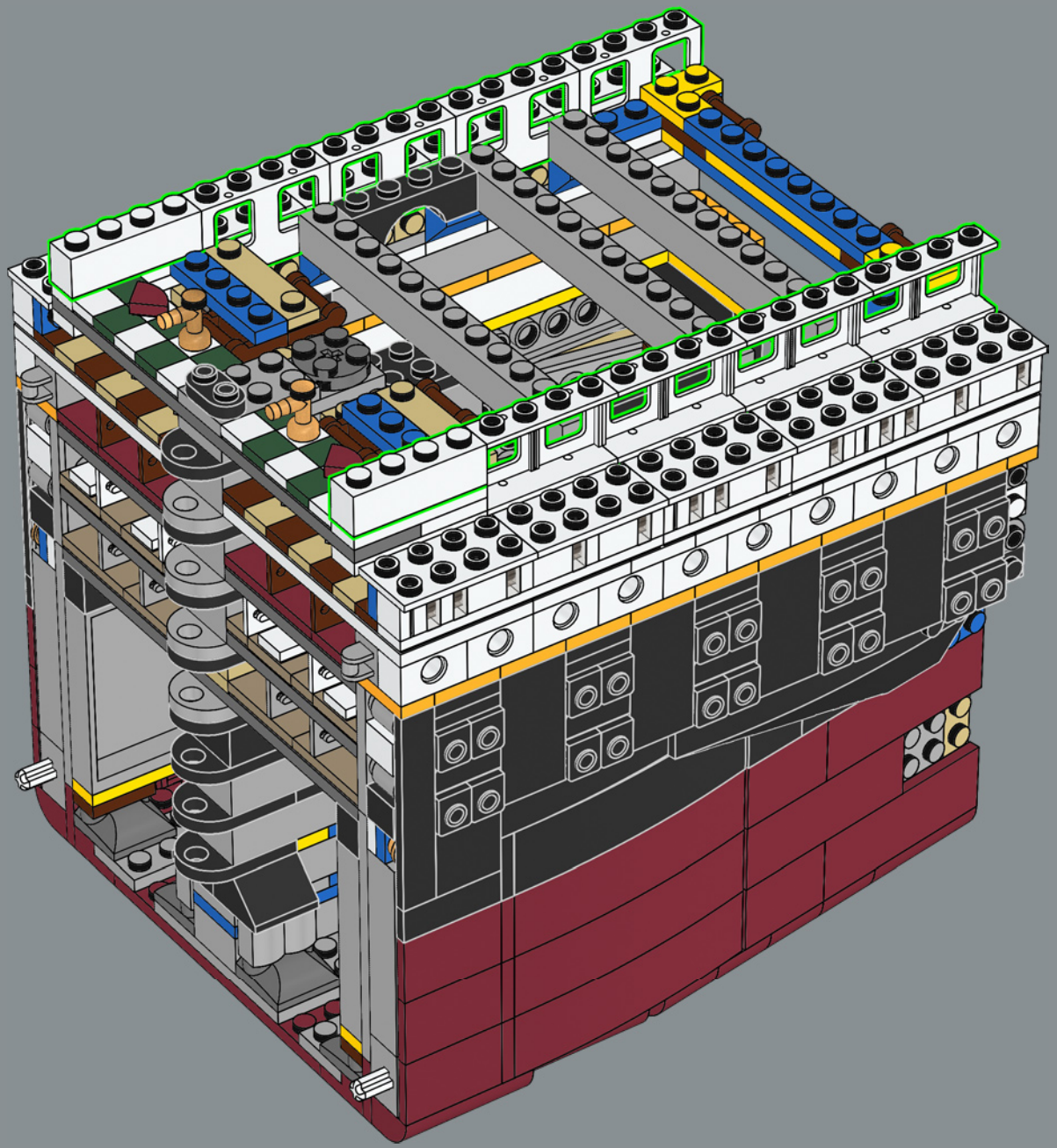


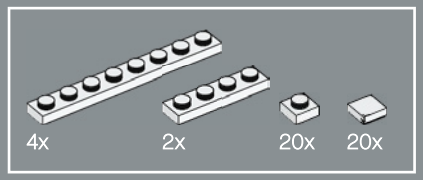
106



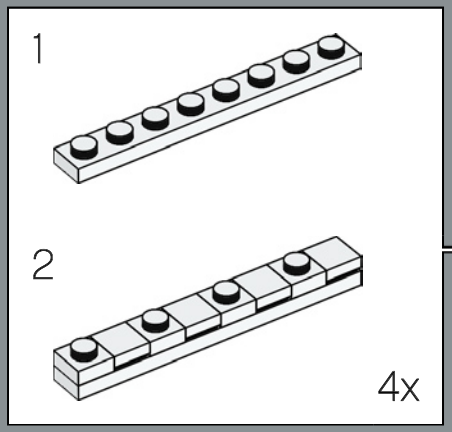


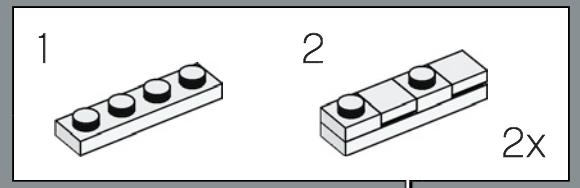
107

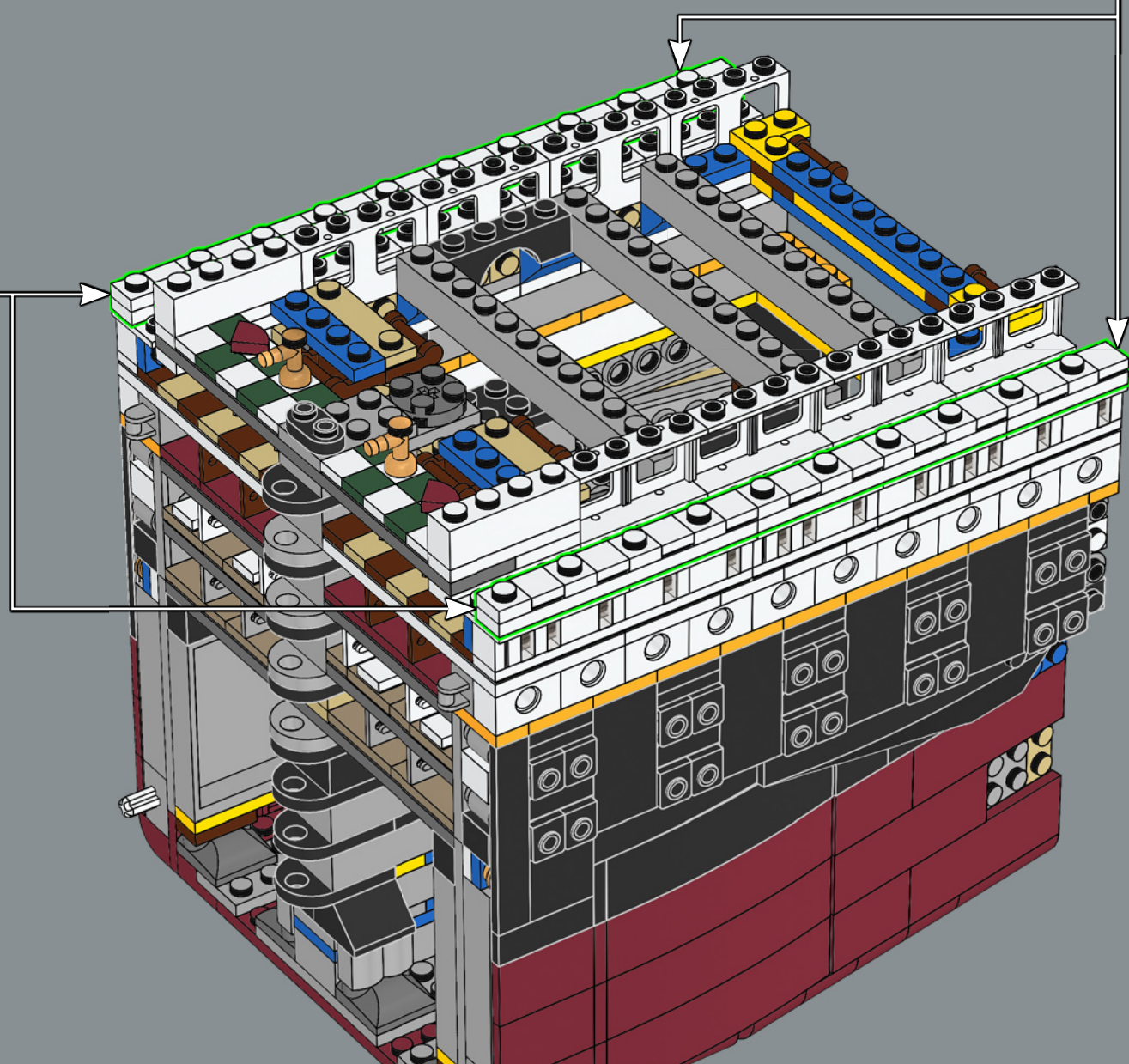




108

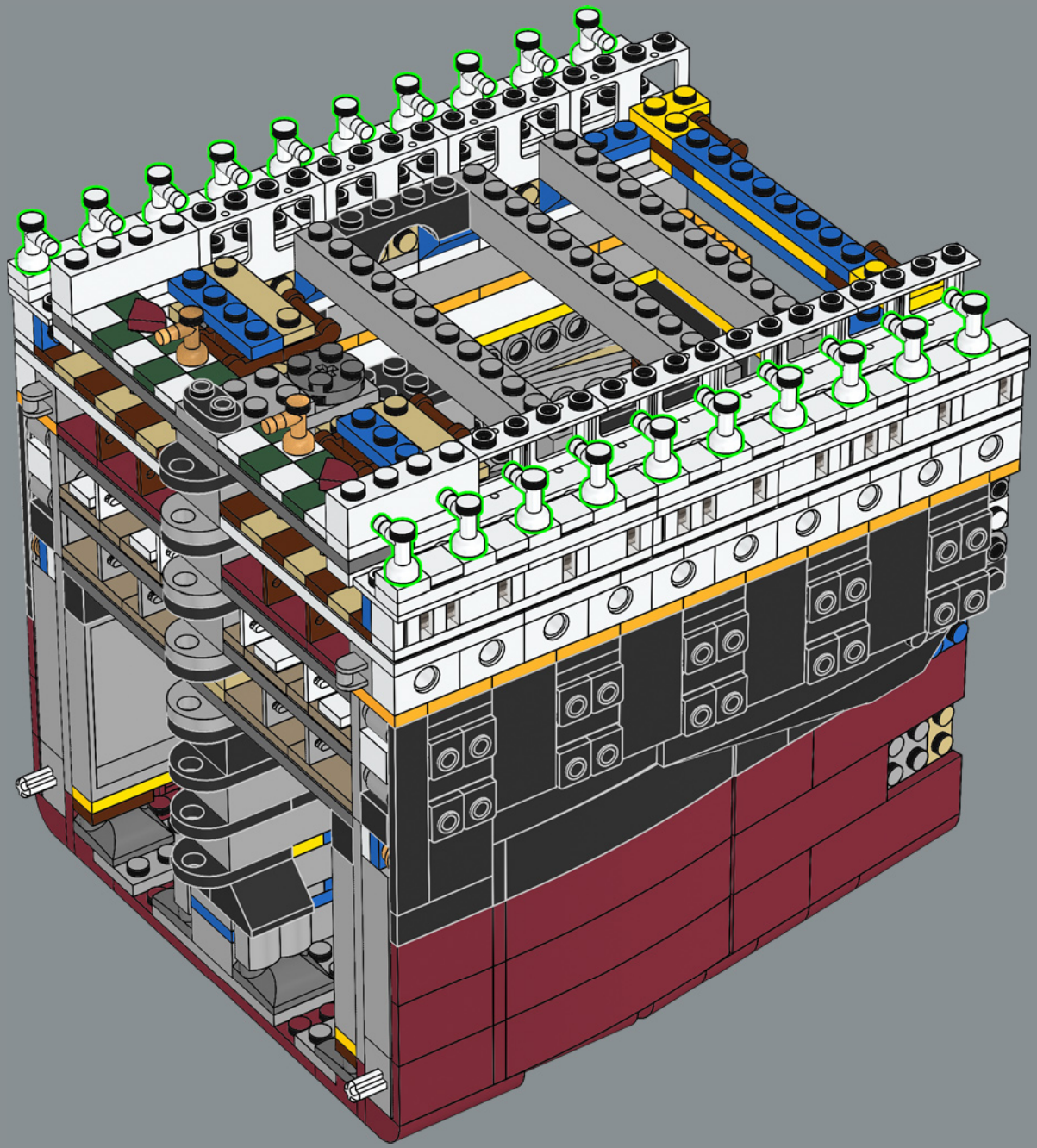


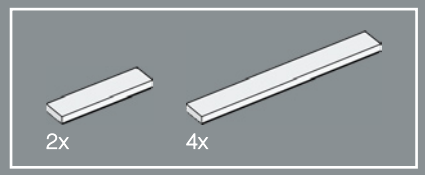




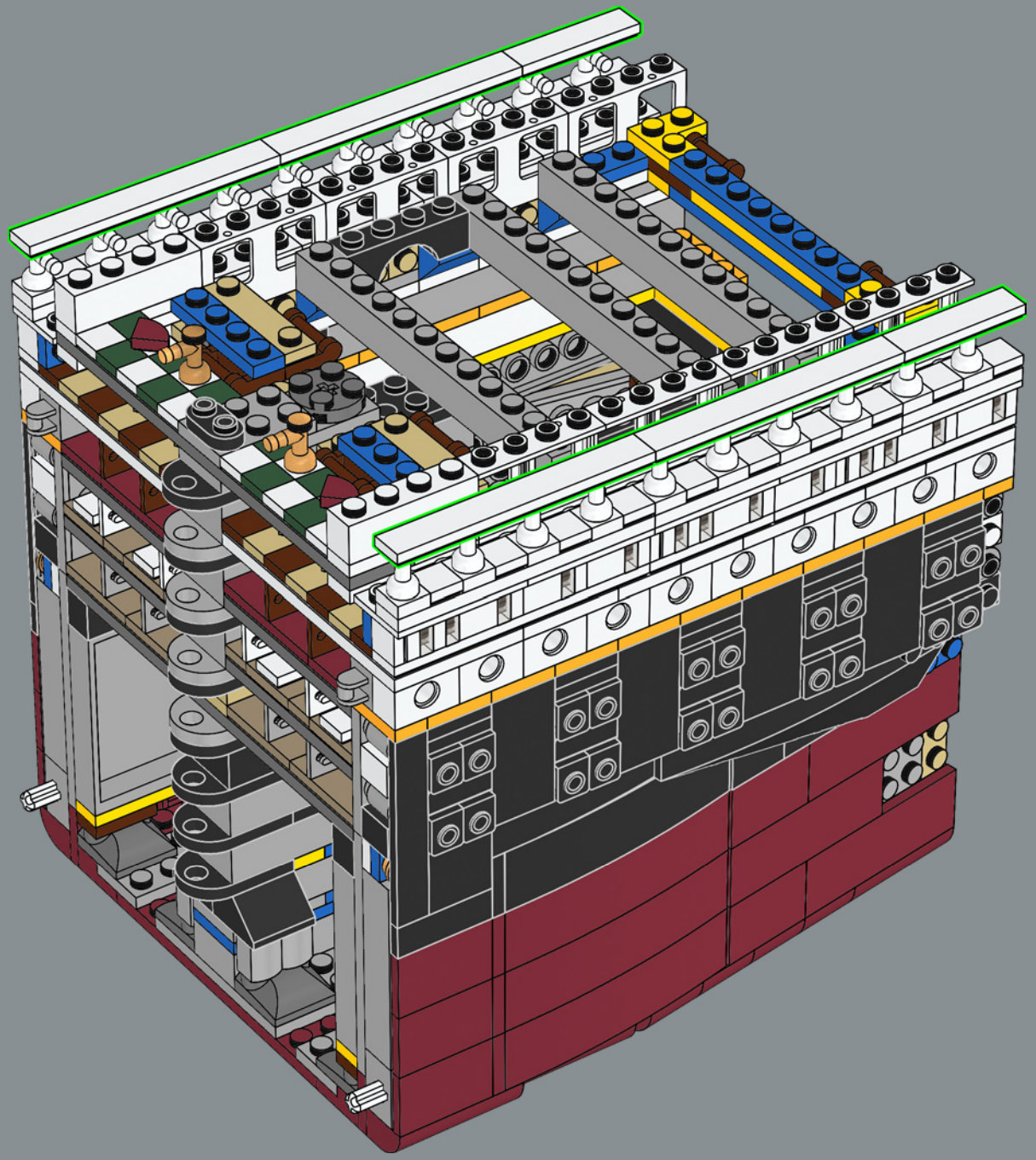


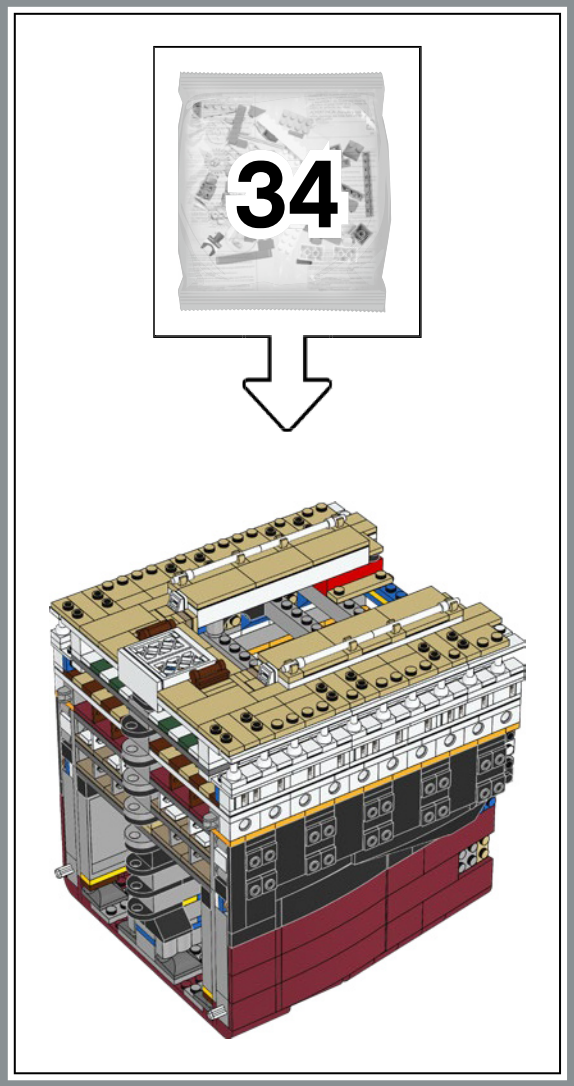
109

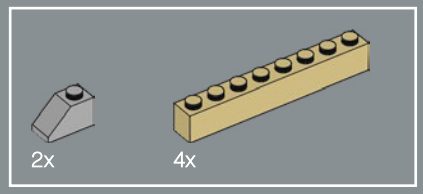




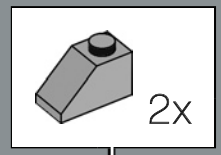
110

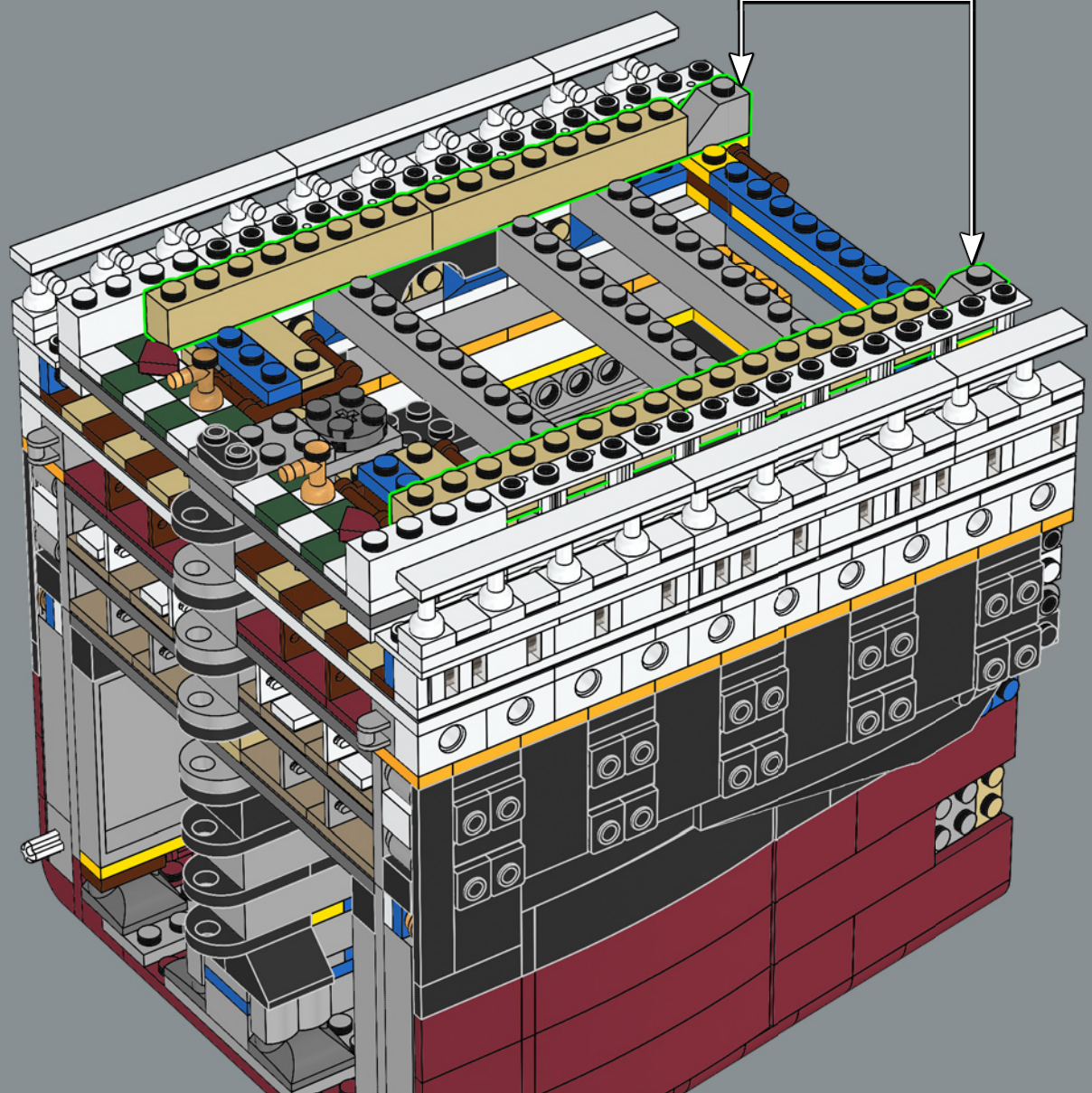


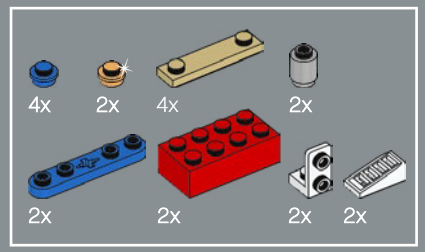




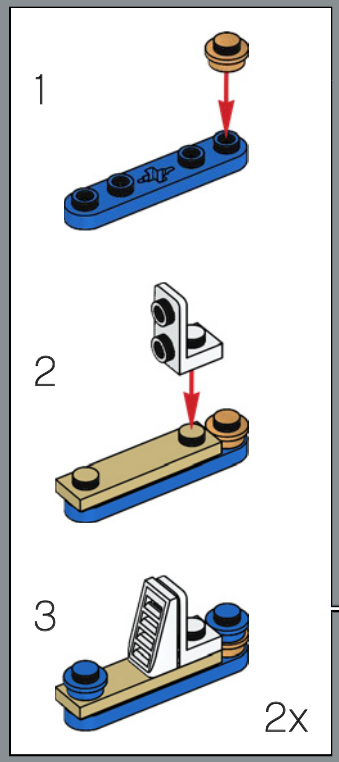
111

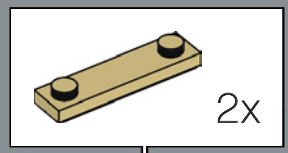


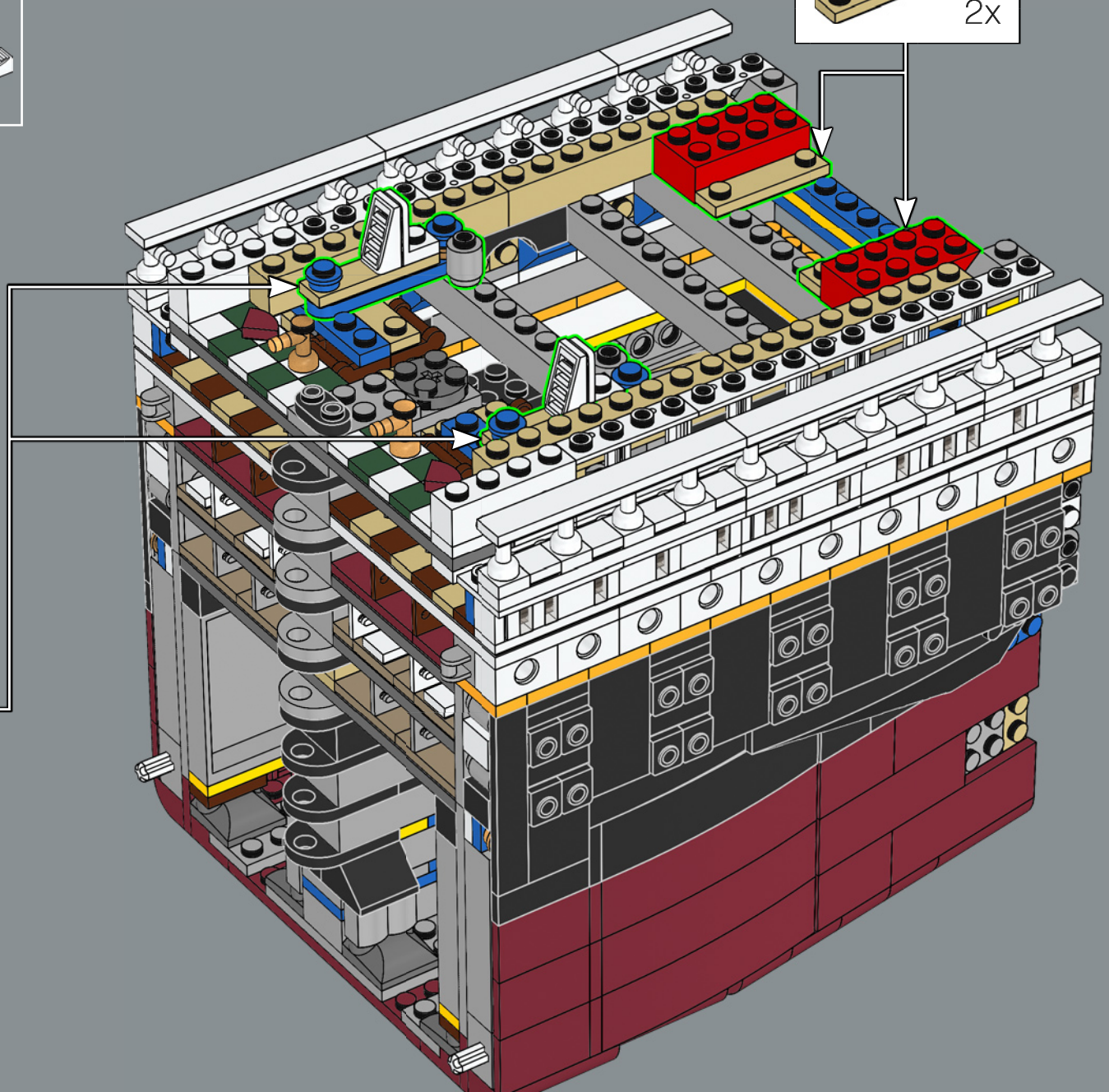


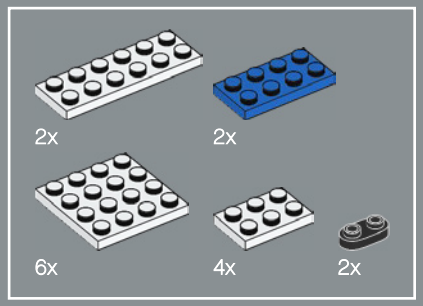


112

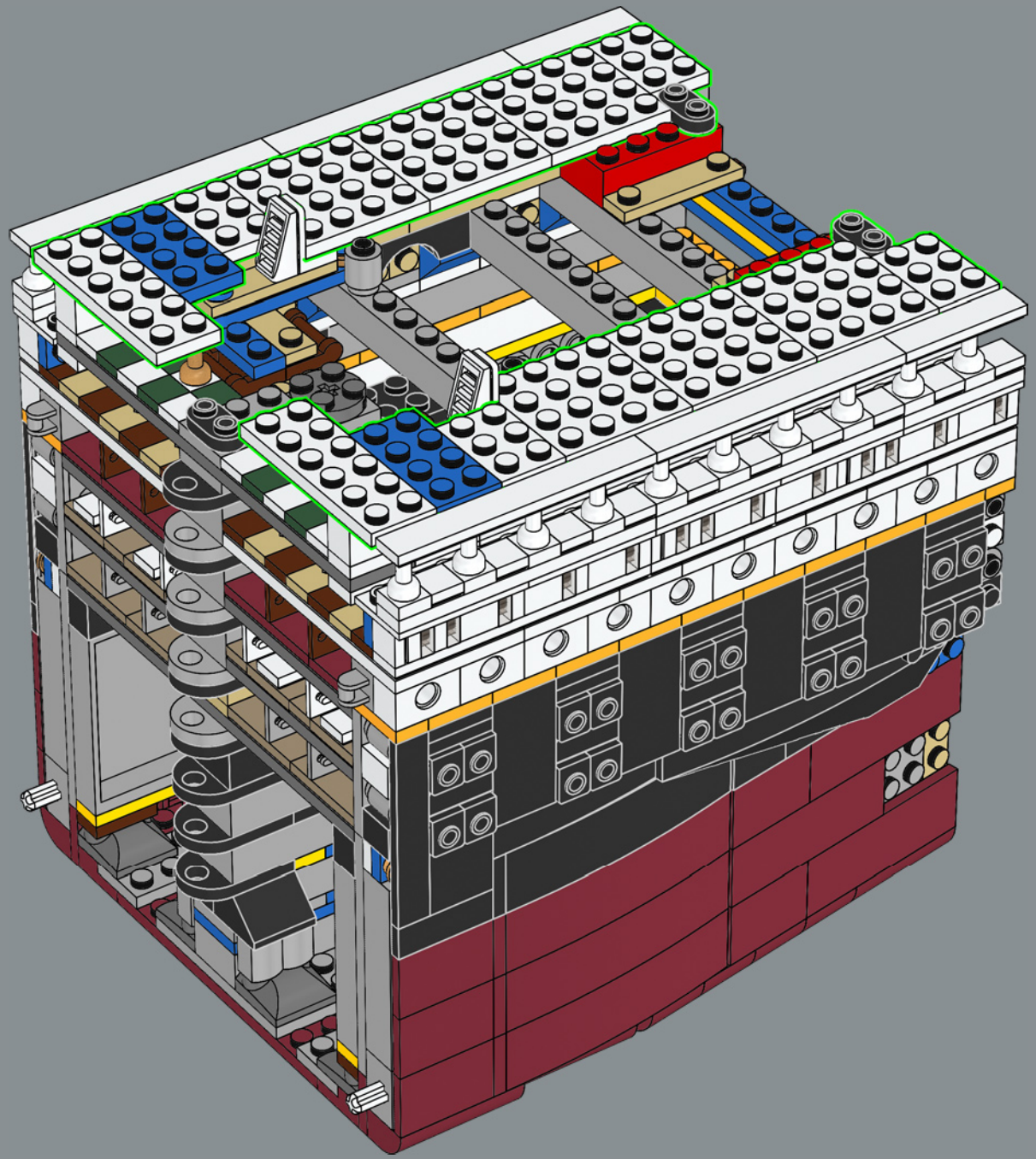


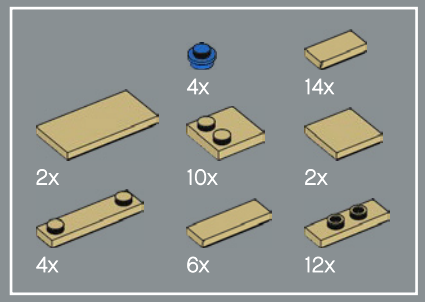




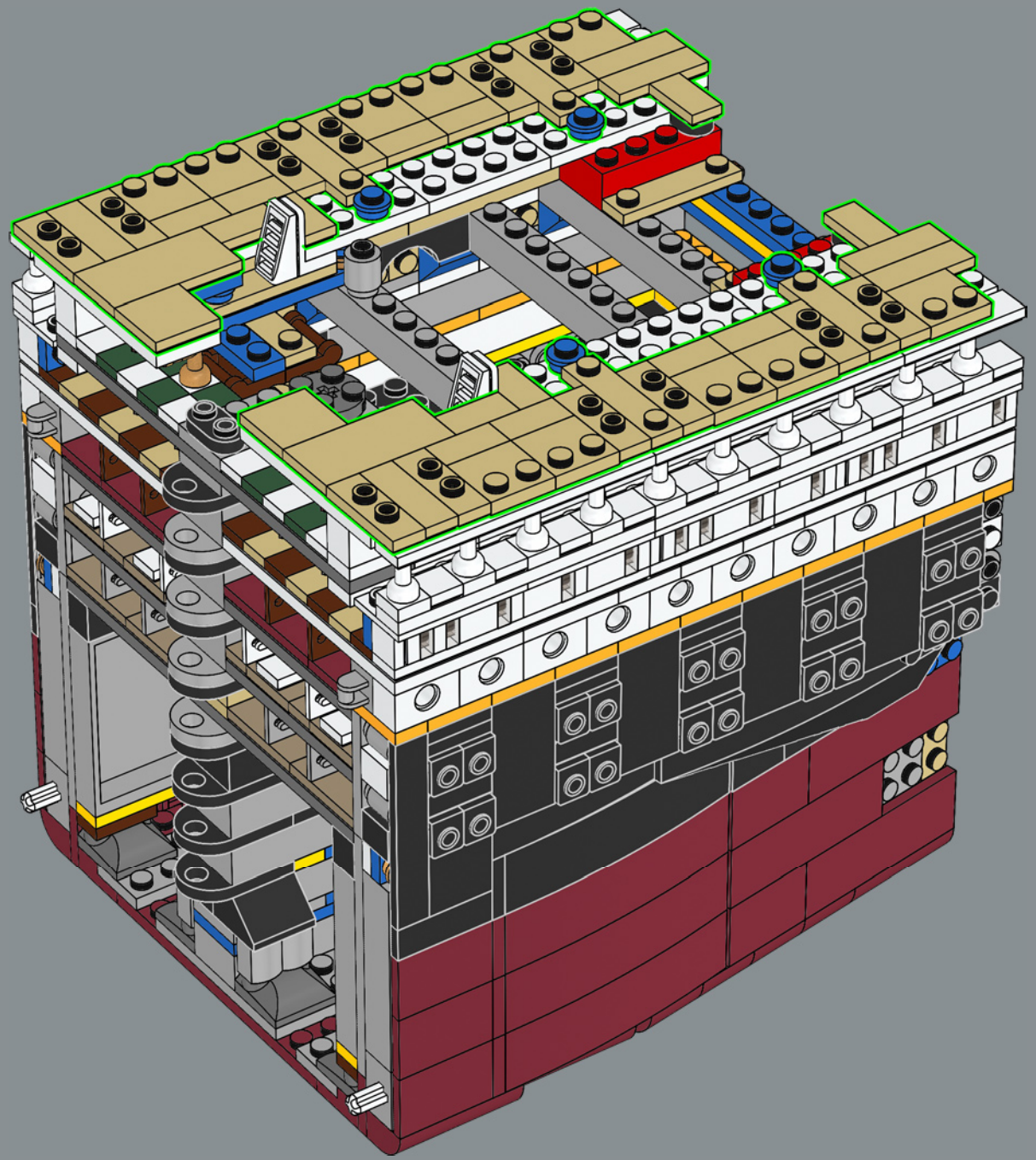


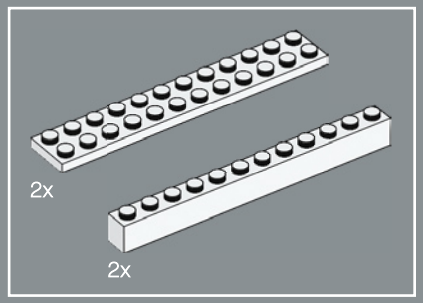
113



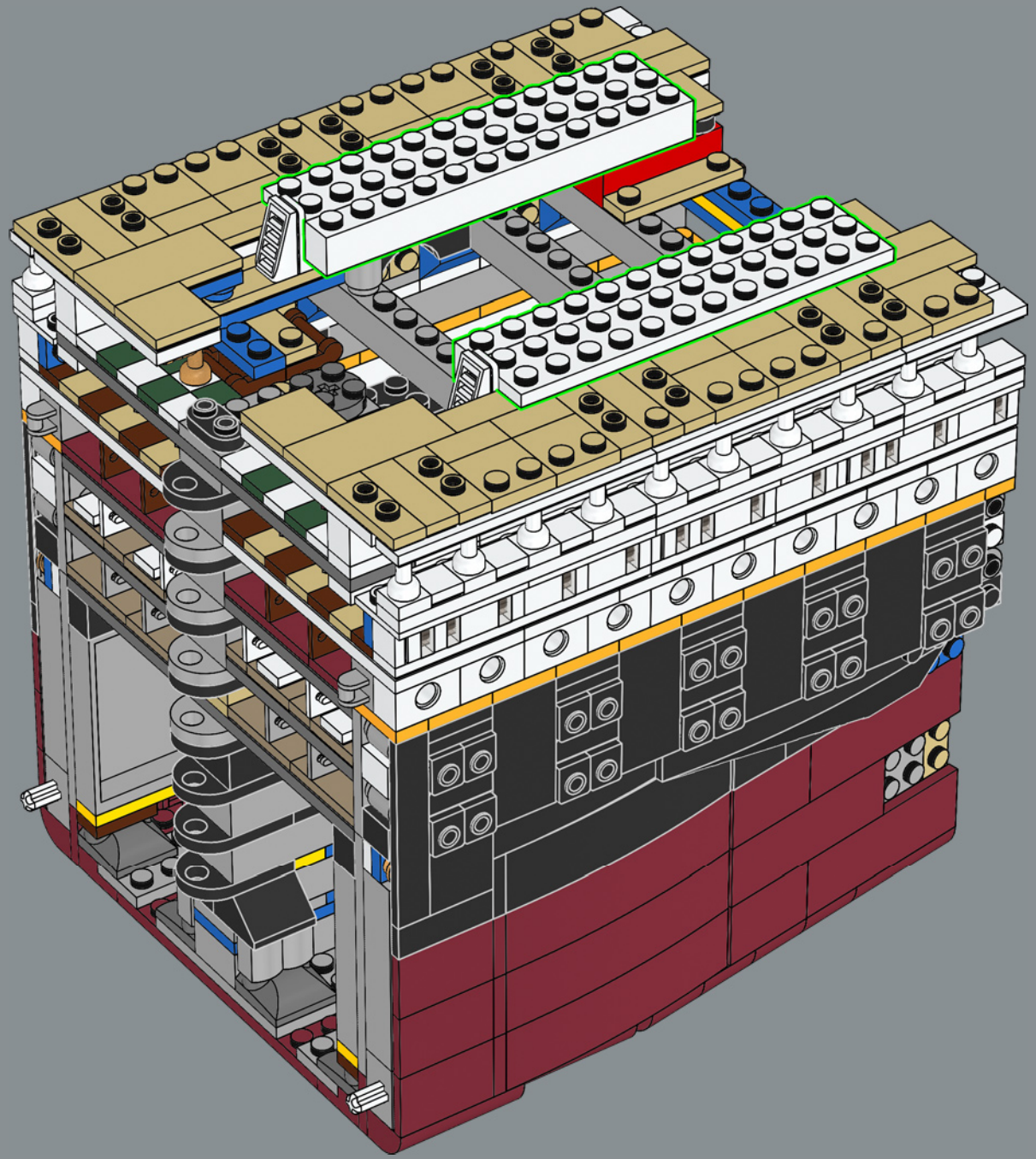


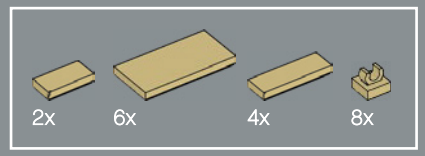
114



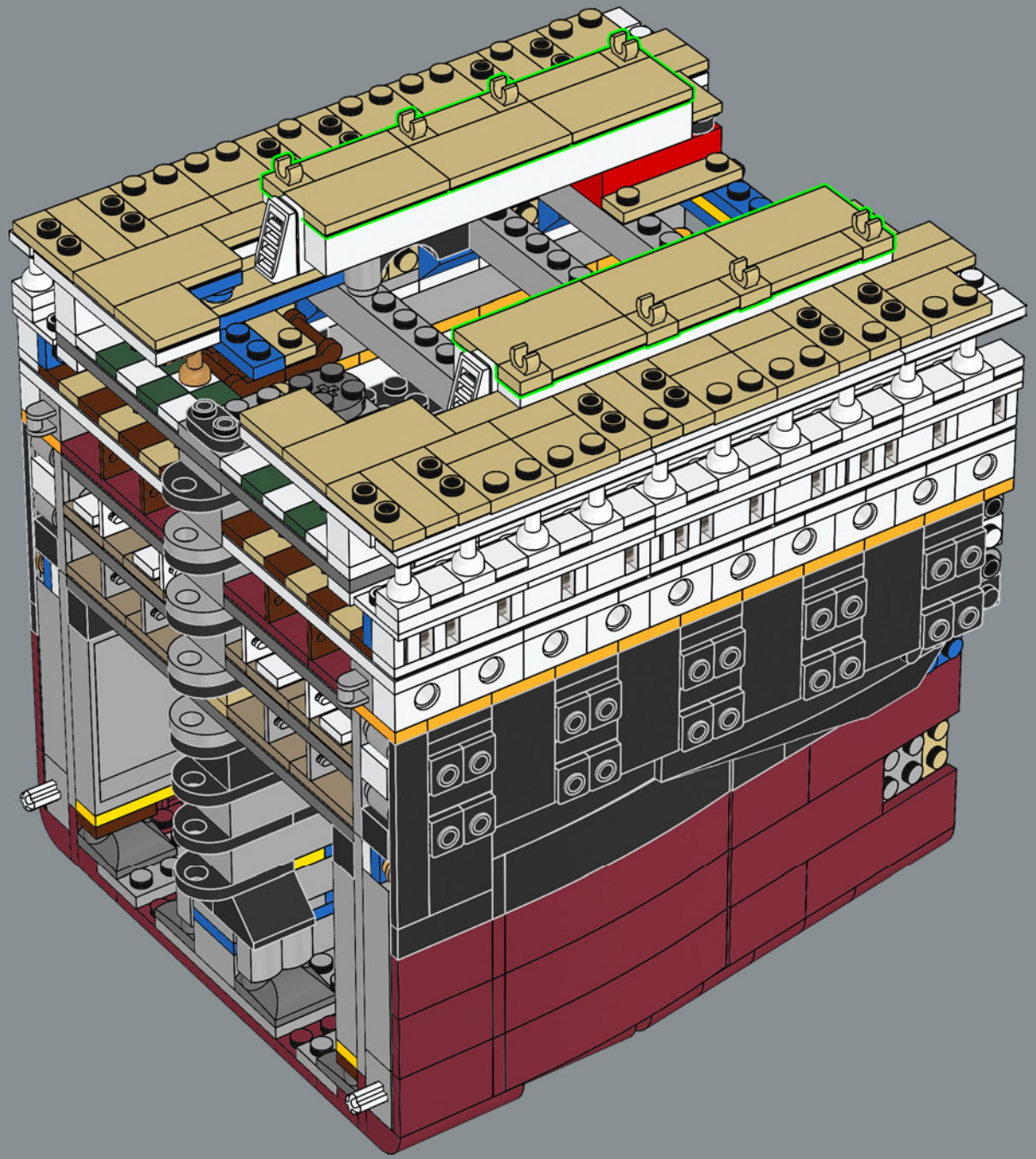


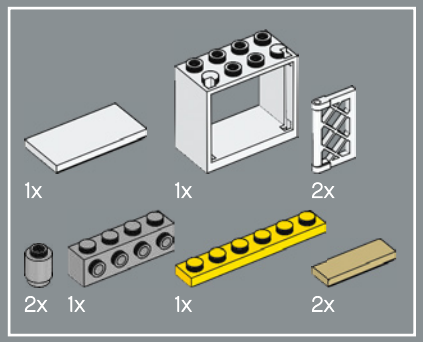
115

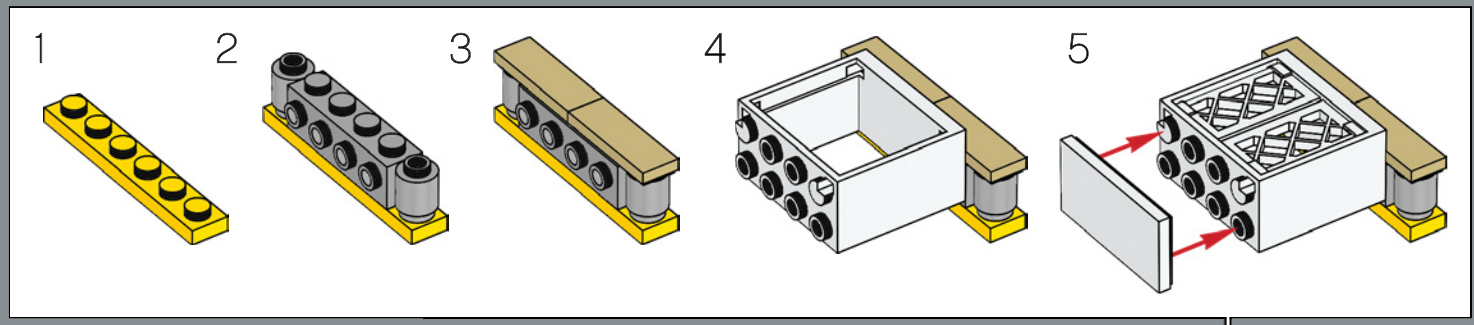




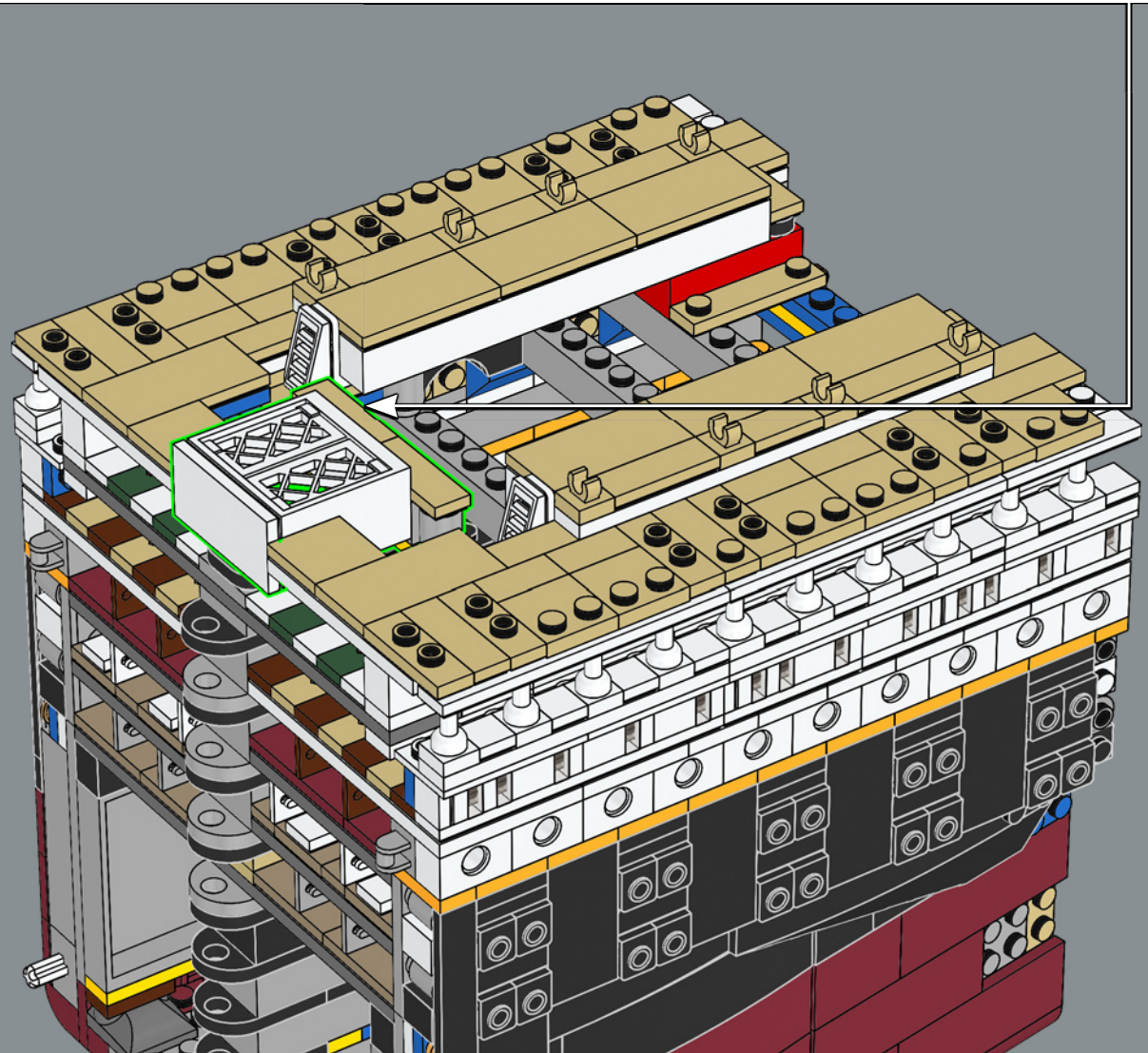
116

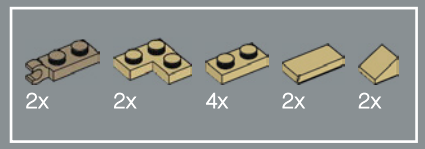




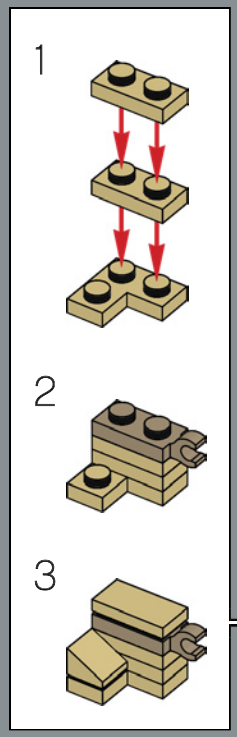


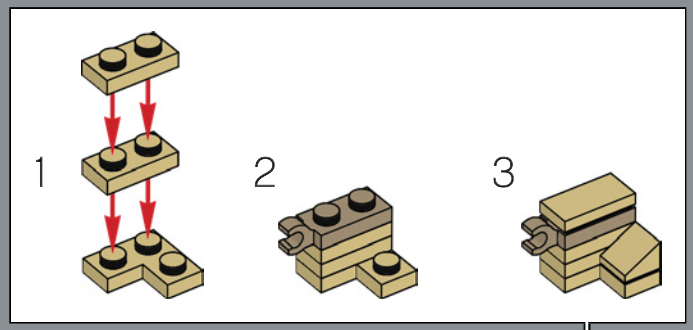
117

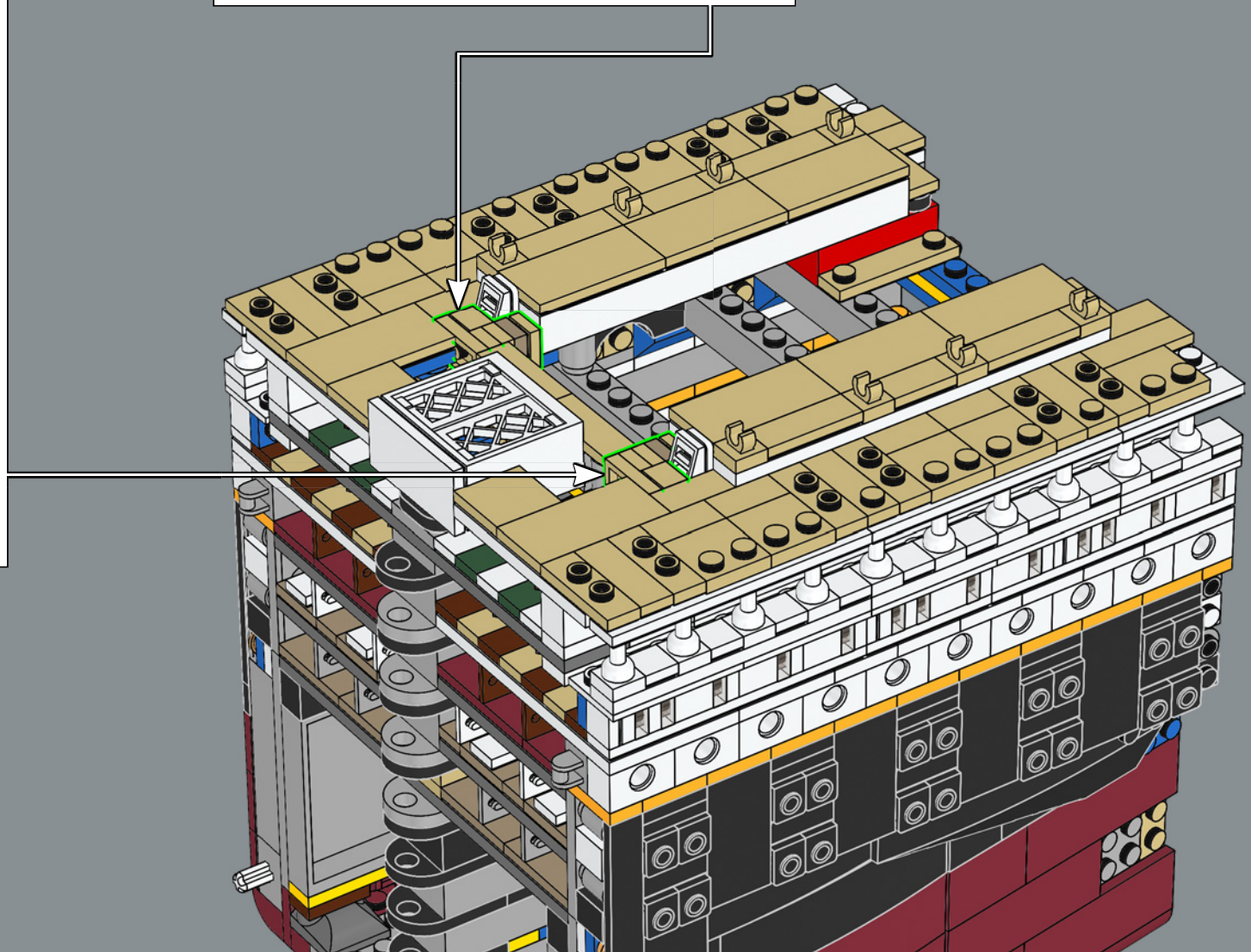


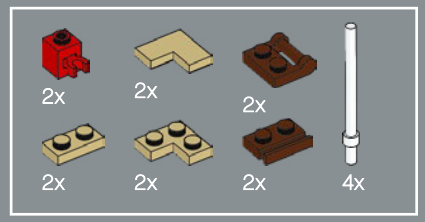


118

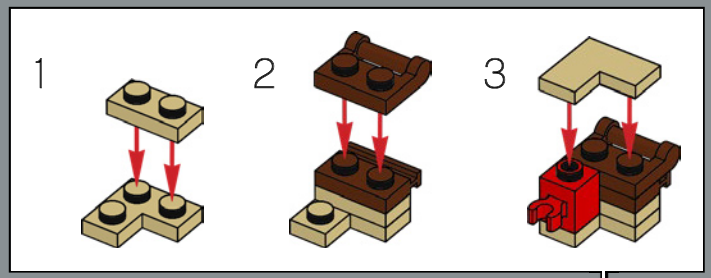


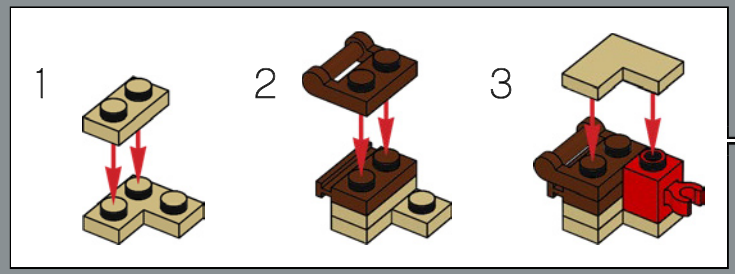


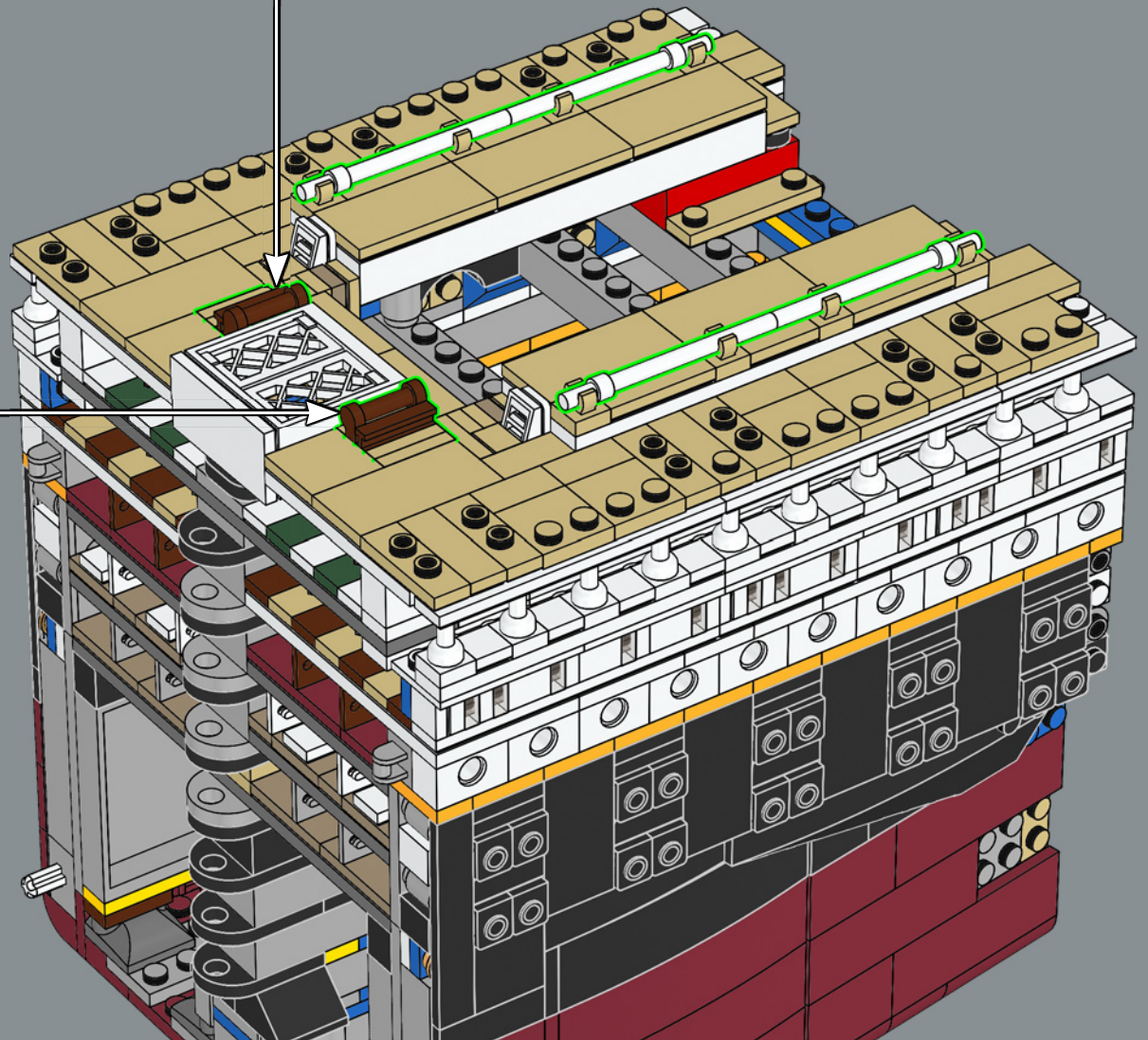




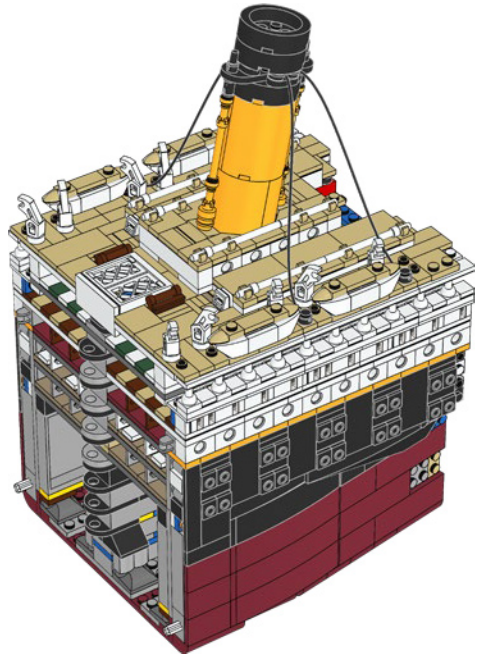
119

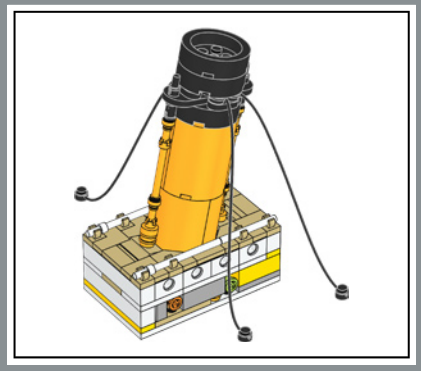


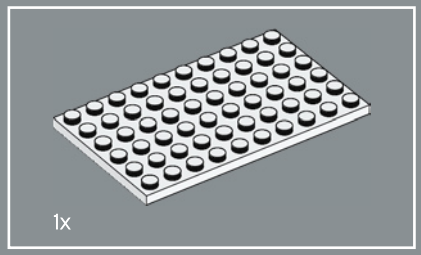




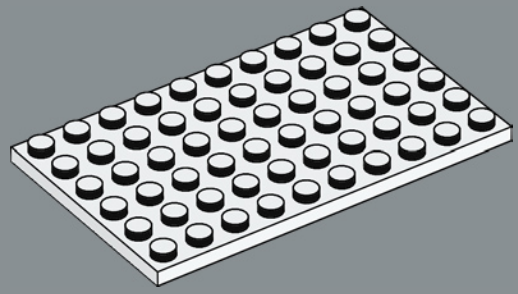


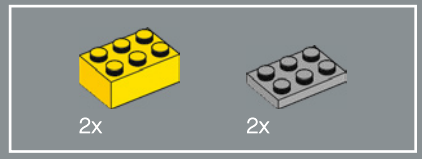




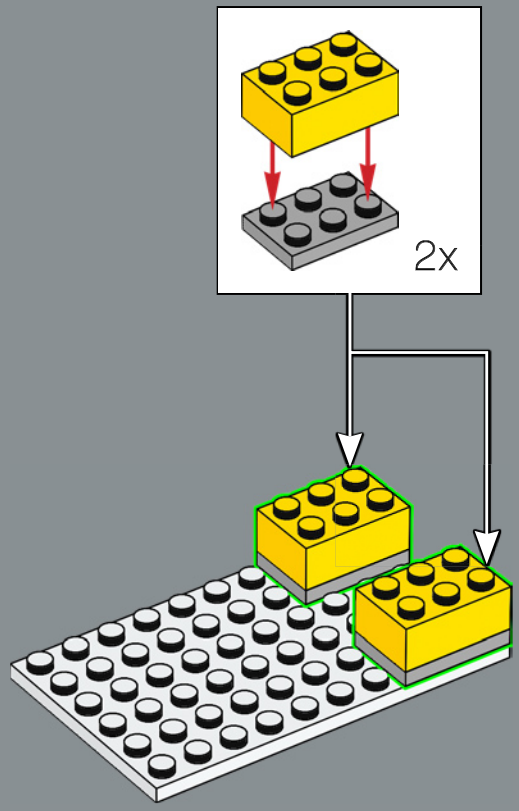


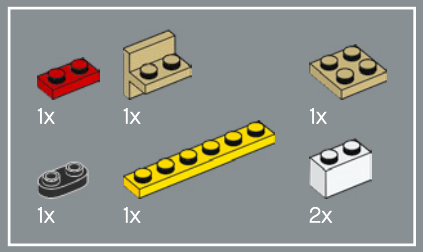
120



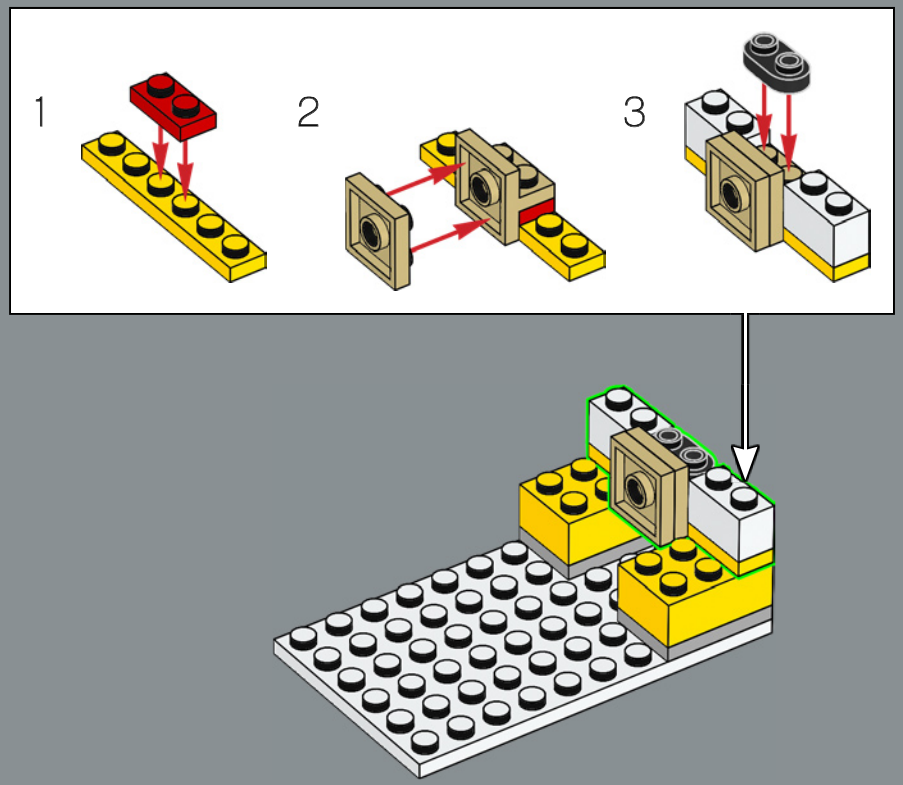


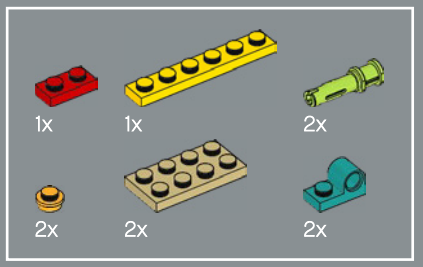
121



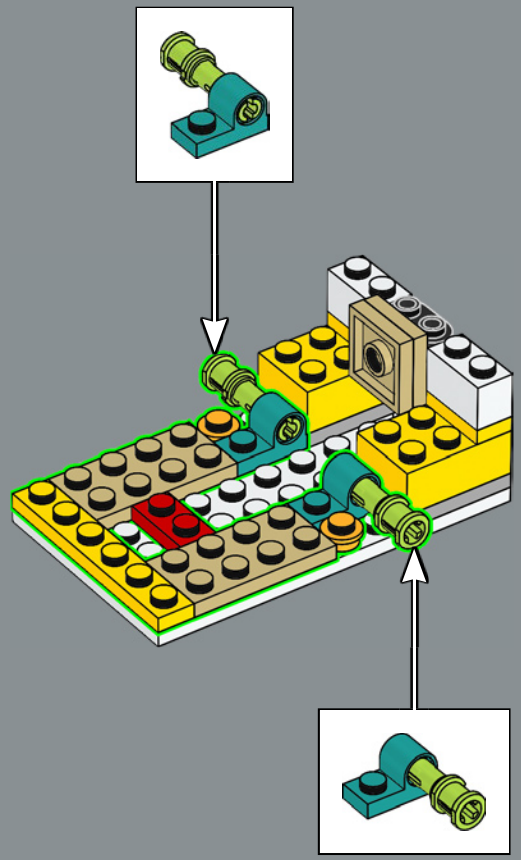


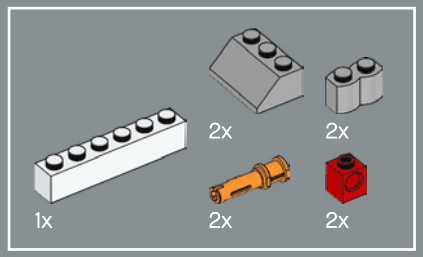
122



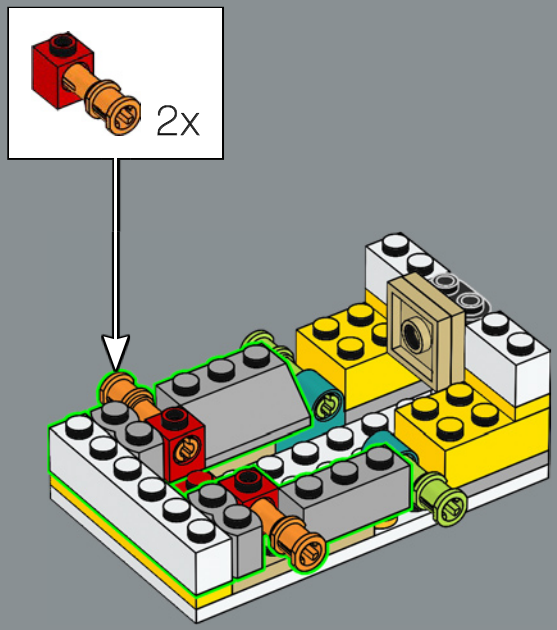


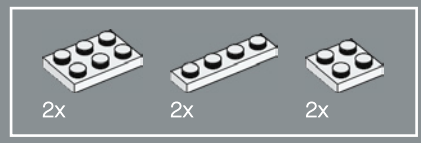
123



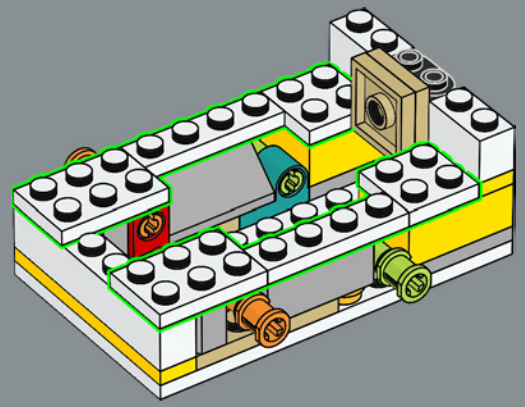


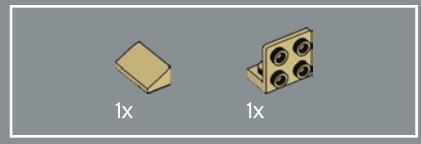
124



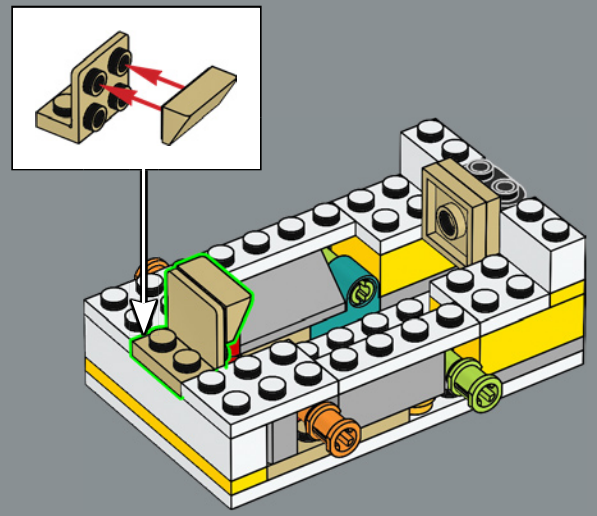


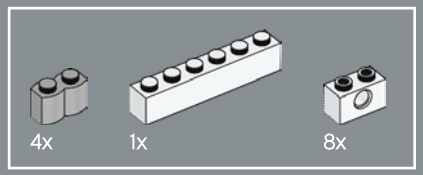
125



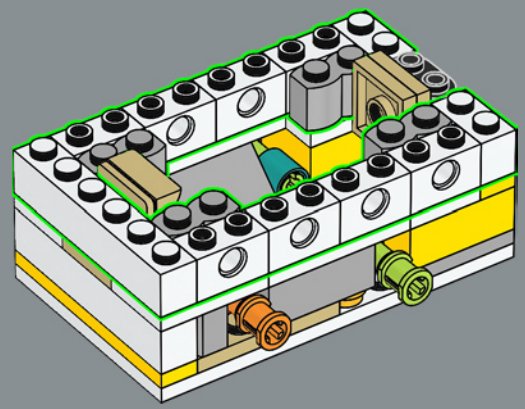


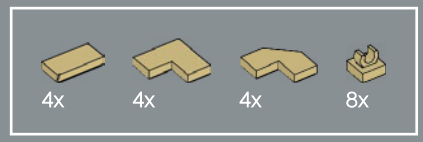
126



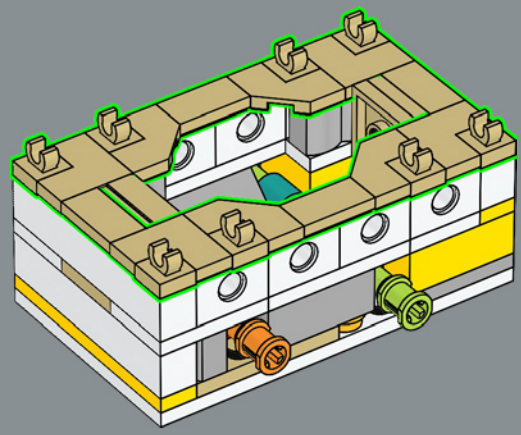


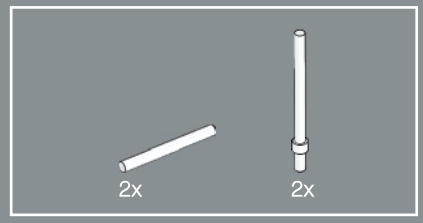
127



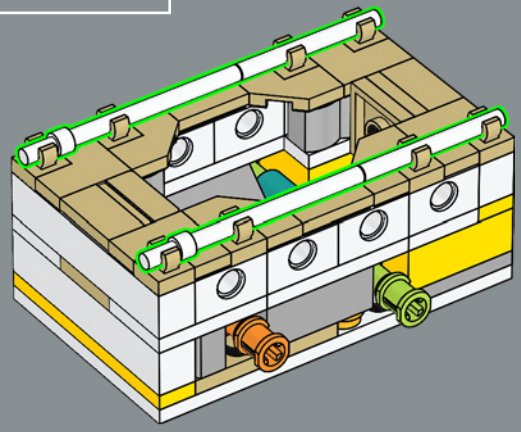


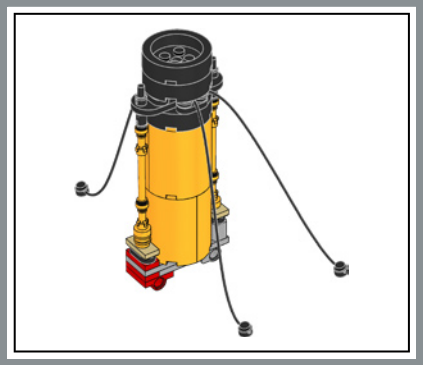
128

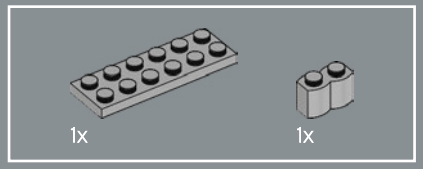




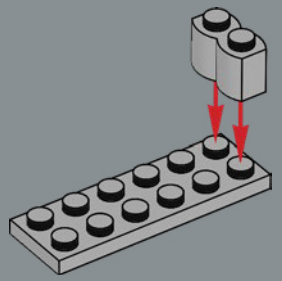
129





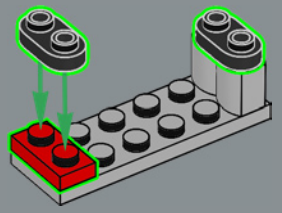


130



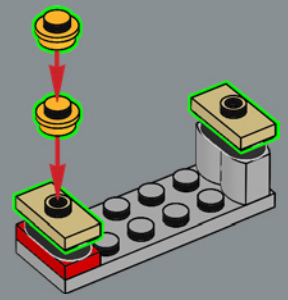


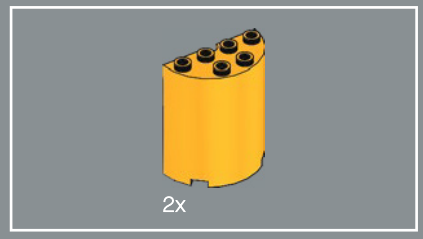
131



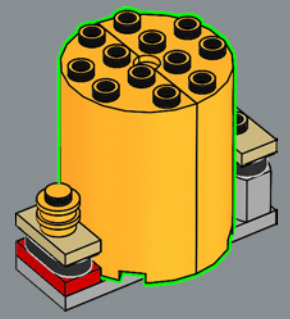


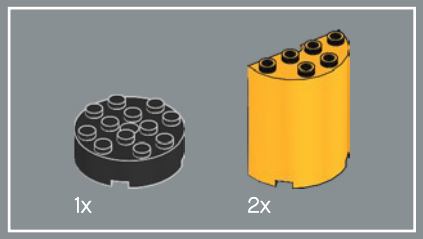
132



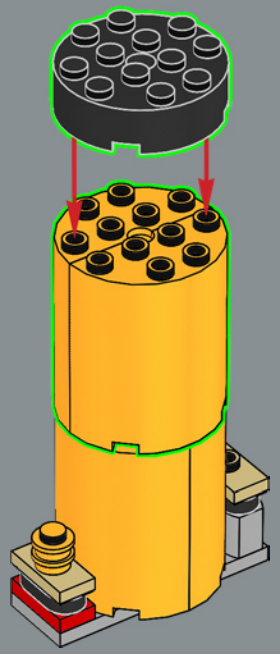


133



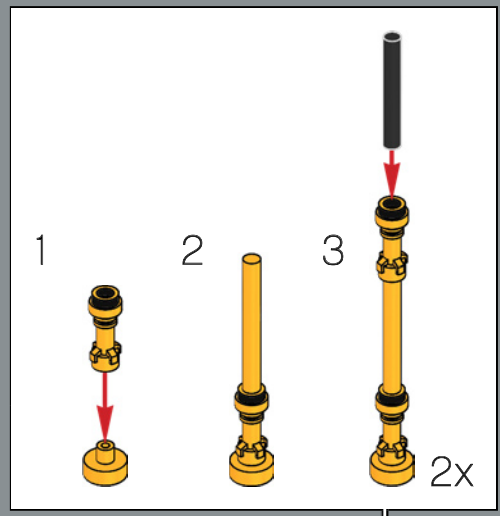


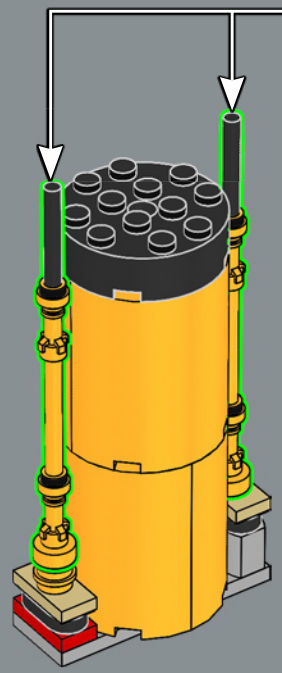
134

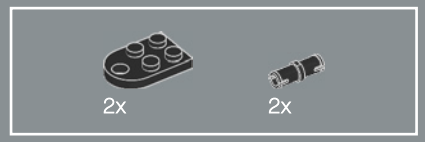




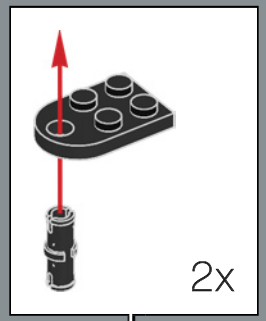
135

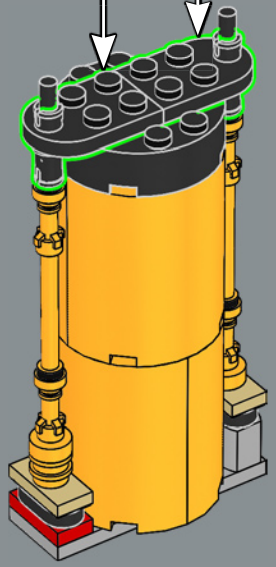


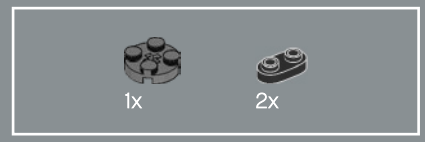




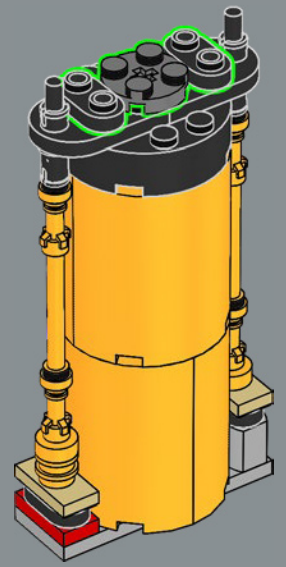
136

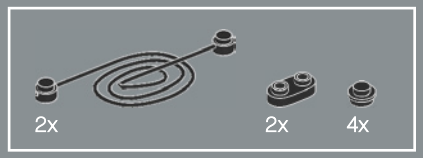




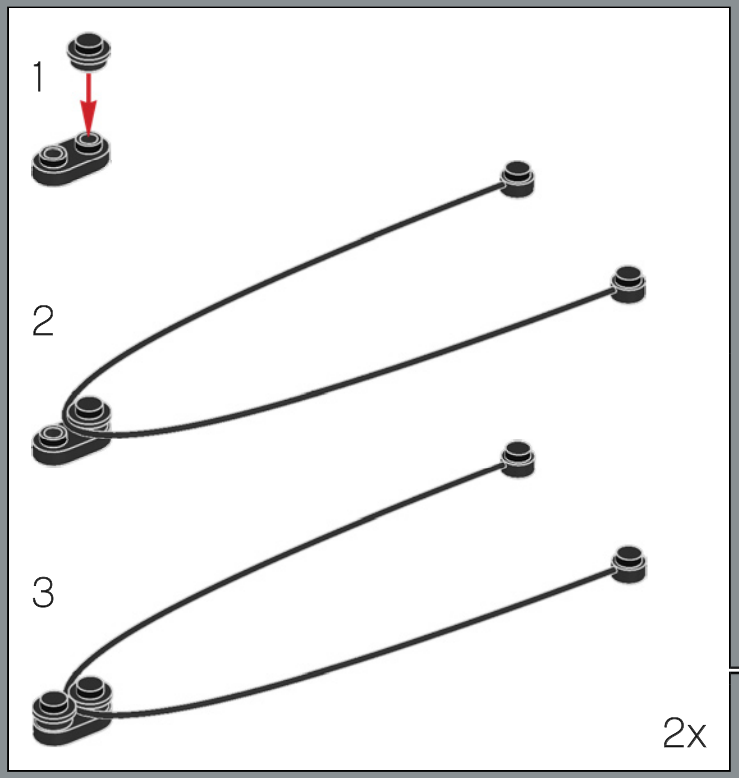


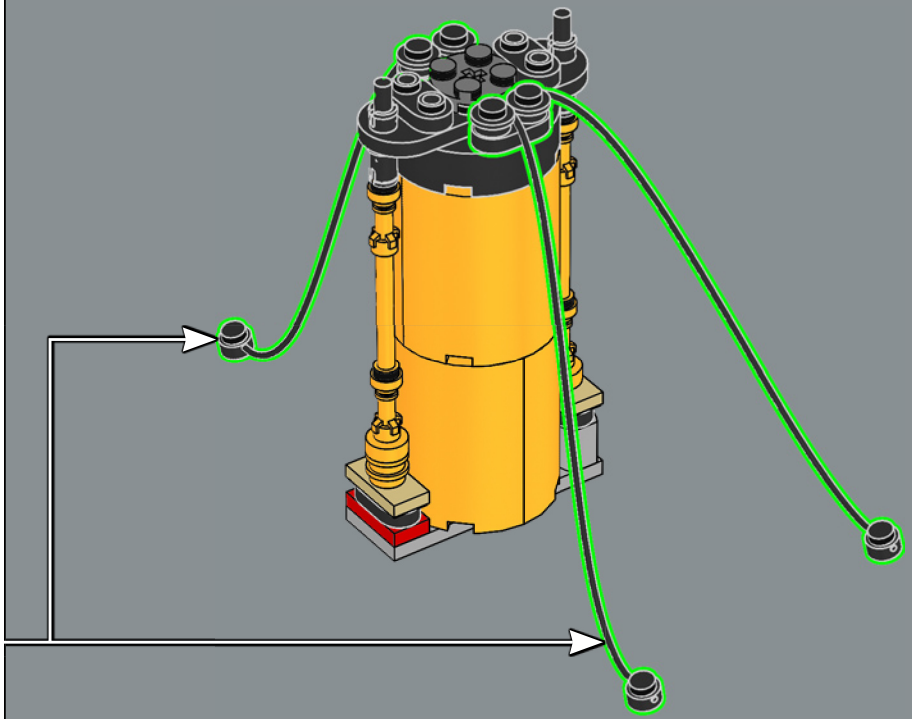
137

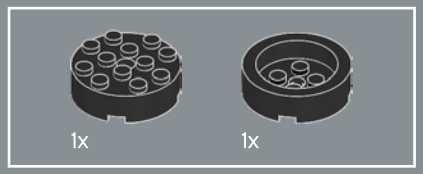




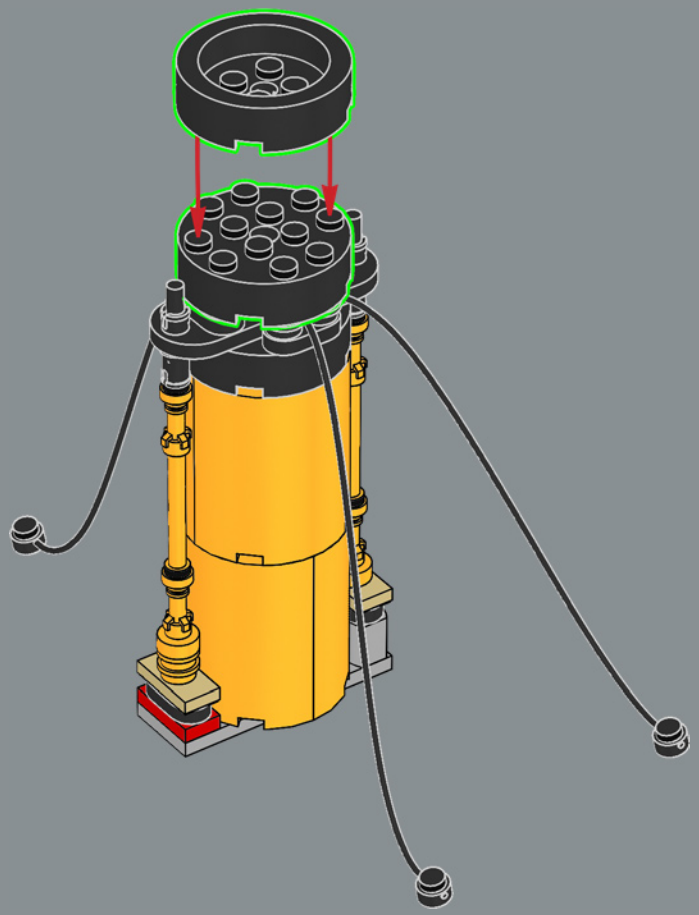
138

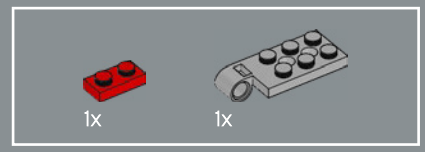




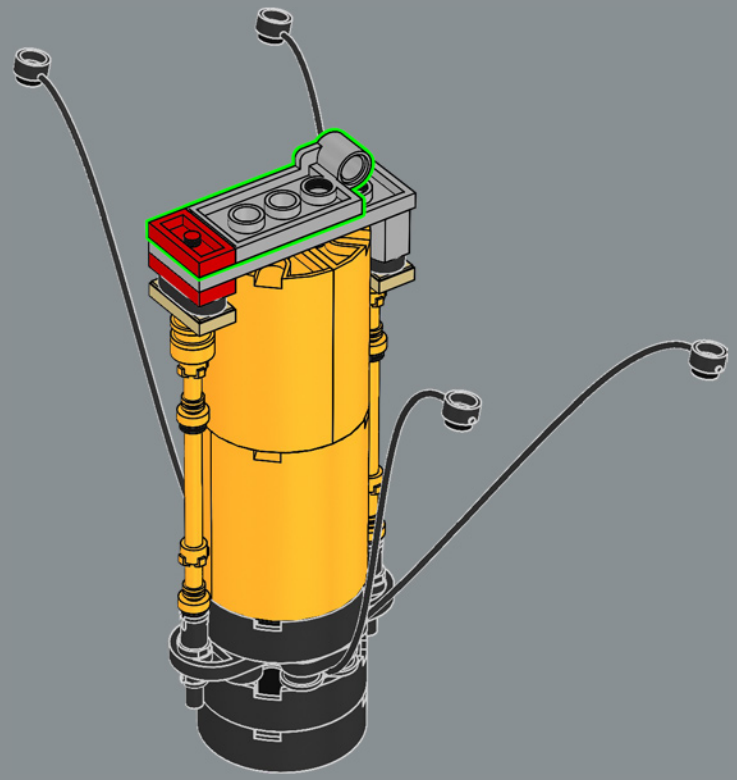


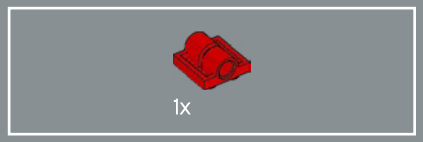
139



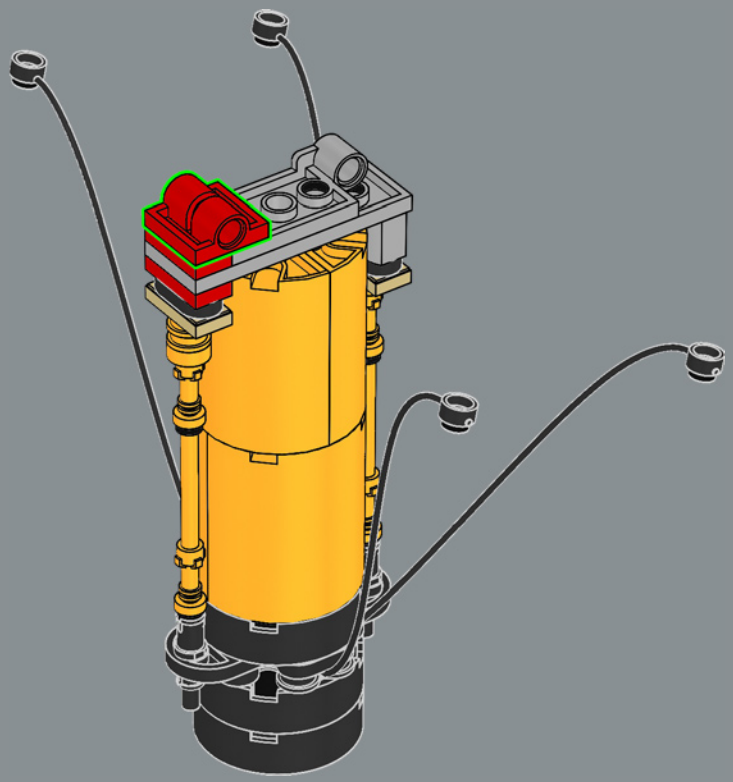


140

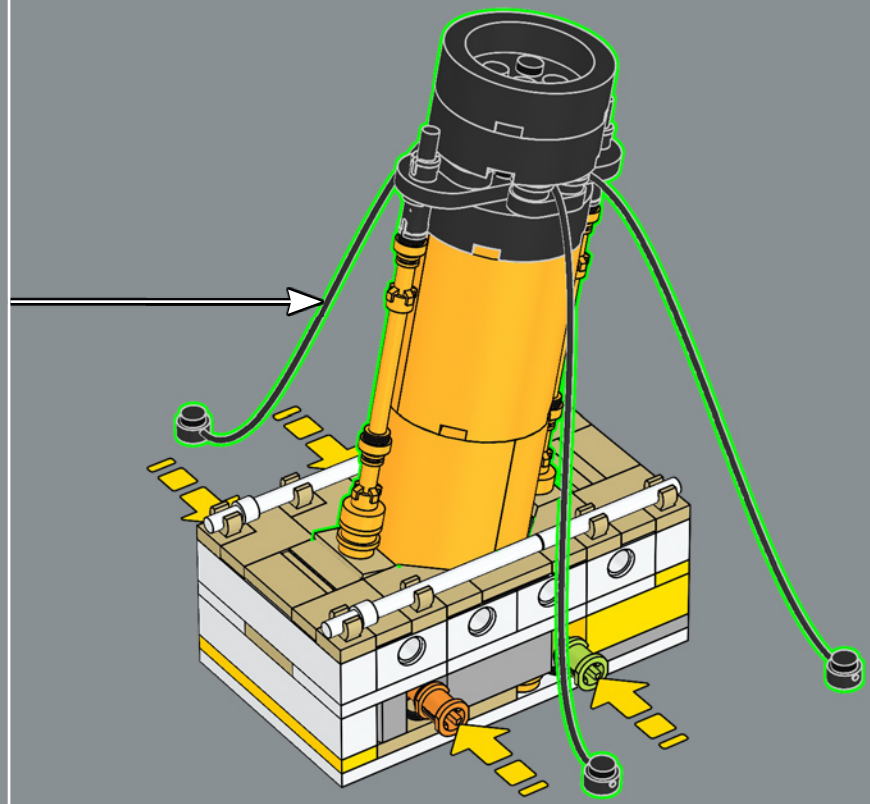




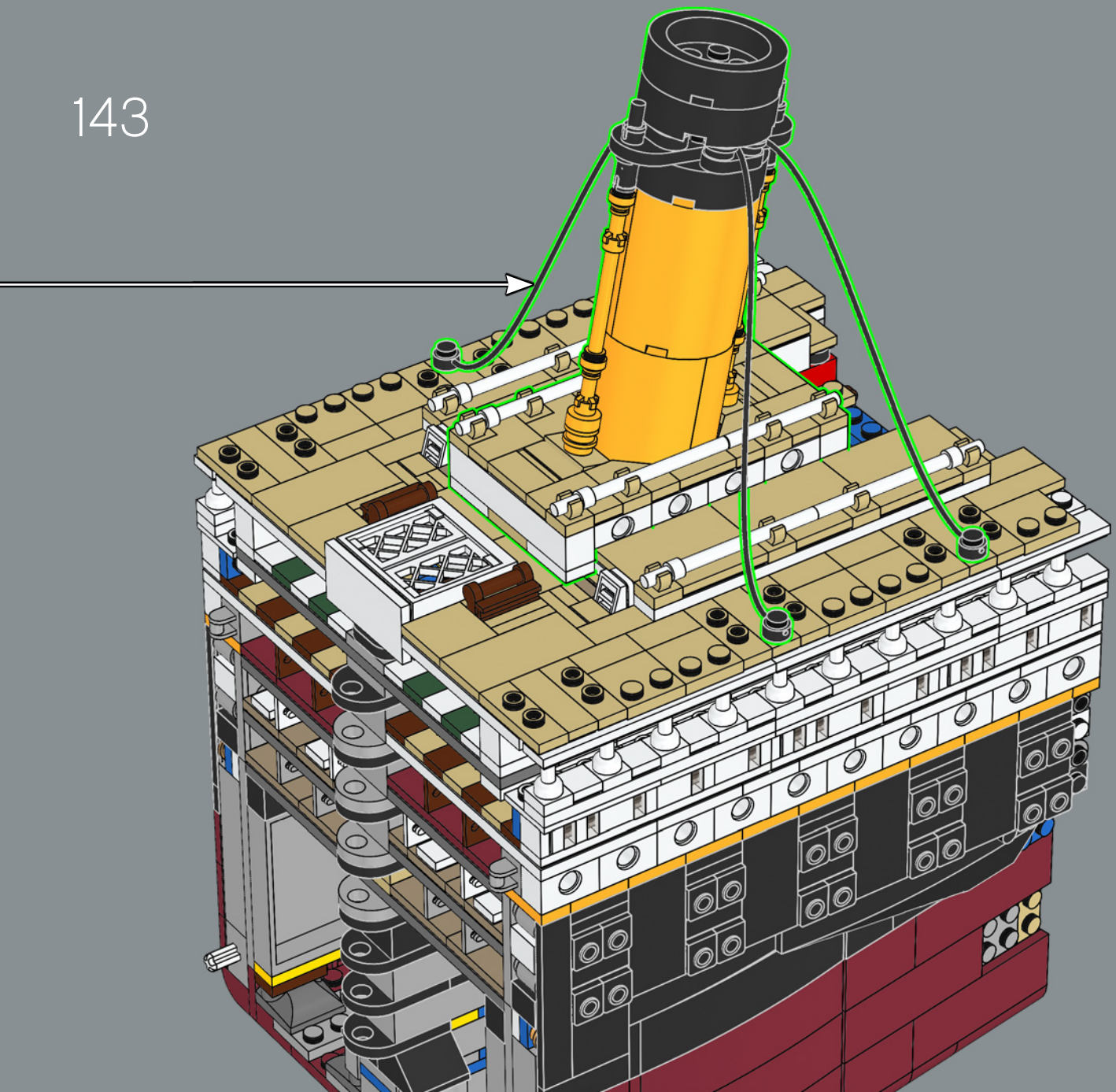
141



142



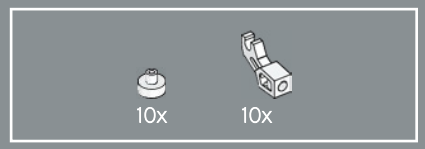
143



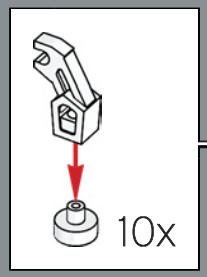
The *Titanic* had four funnels, though only three were functional—the last one was a dummy, installed for aesthetic purposes.

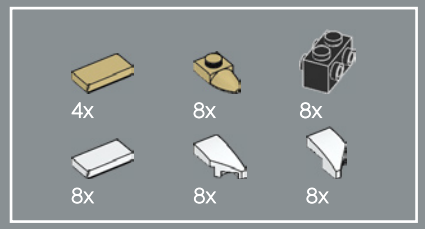
Le *Titanic* a quatre cheminées, mais seules trois sont opérationnelles — la dernière est factice, et n'a été posée qu'à des fins esthétiques.

El *Titanic* contaba con cuatro chimeneas, aunque solo tres funcionaban como tales: la cuarta era ornamental, instalada con fines estéticos.

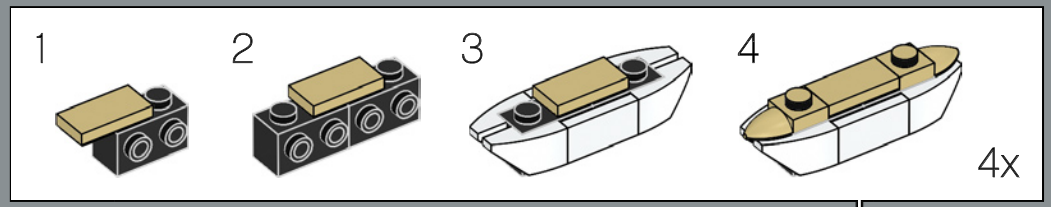


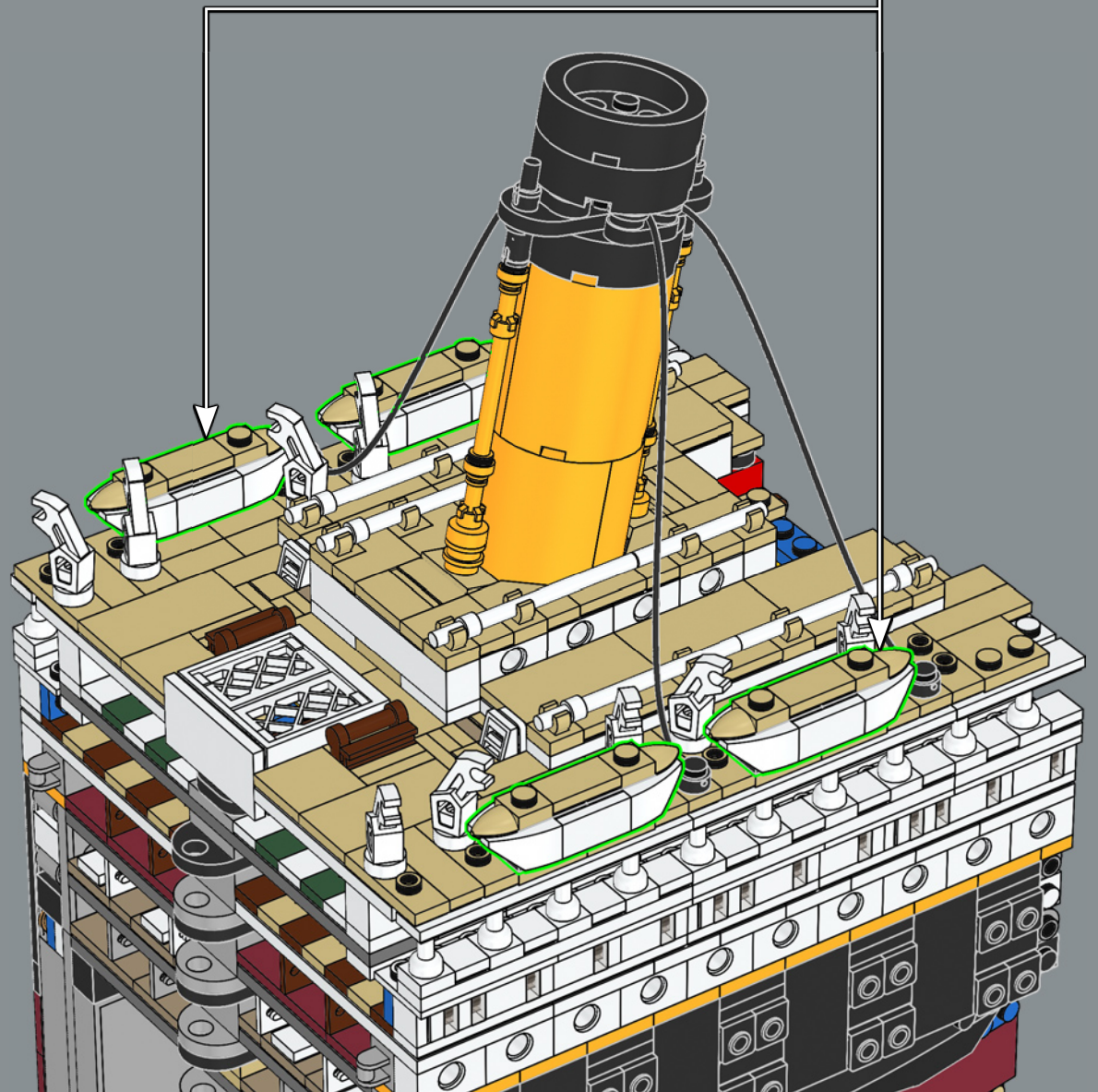
144





145





SECTION 6:

STERN & WELL DECK

This final section is the most complicated section of the hull and includes the rudder and three main driveshafts that connect the propellers to the engines. You will build the two main piston engines that are linked directly to the port and starboard screws. Turning the screws moves the engine crankshafts and pistons inside the model.

SECTION 6 :

POUPE ET COFFRE

Cette dernière section représente la partie la plus complexe de la coque et comprend le gouvernail et les trois principaux arbres de transmission qui relient les hélices aux machines et à la turbine. Vous construirez les deux principales machines à pistons qui sont reliées directement aux vis à bâbord et à tribord. En tournant les vis, vous pouvez faire bouger les vilebrequins et les pistons à l'intérieur du modèle.

SECCIÓN 6:

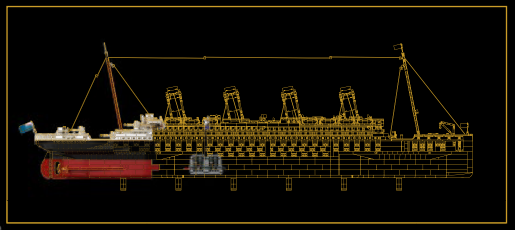
POPA Y CUBIERTA DE POZO

Esta sección final es la más complicada del casco e incluye el timón y tres árboles de transmisión principales que conectan las hélices a los motores. Vas a construir los dos motores de pistones principales vinculados directamente a las hélices de babor y estribor. Al girar las hélices, se mueven los cigüeñales y los pistones del motor en el interior del modelo.

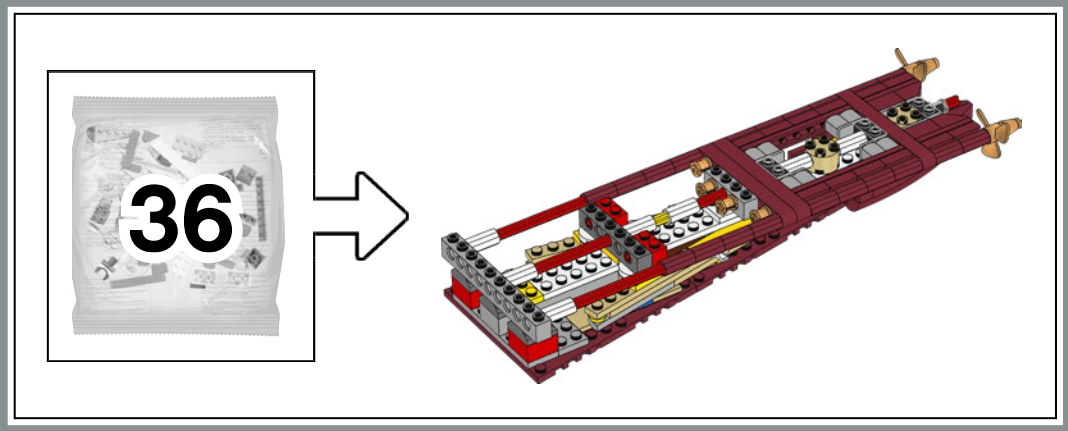
↓ *The exterior details of this section include the stern bridge and benches for the 3rd class passengers.*

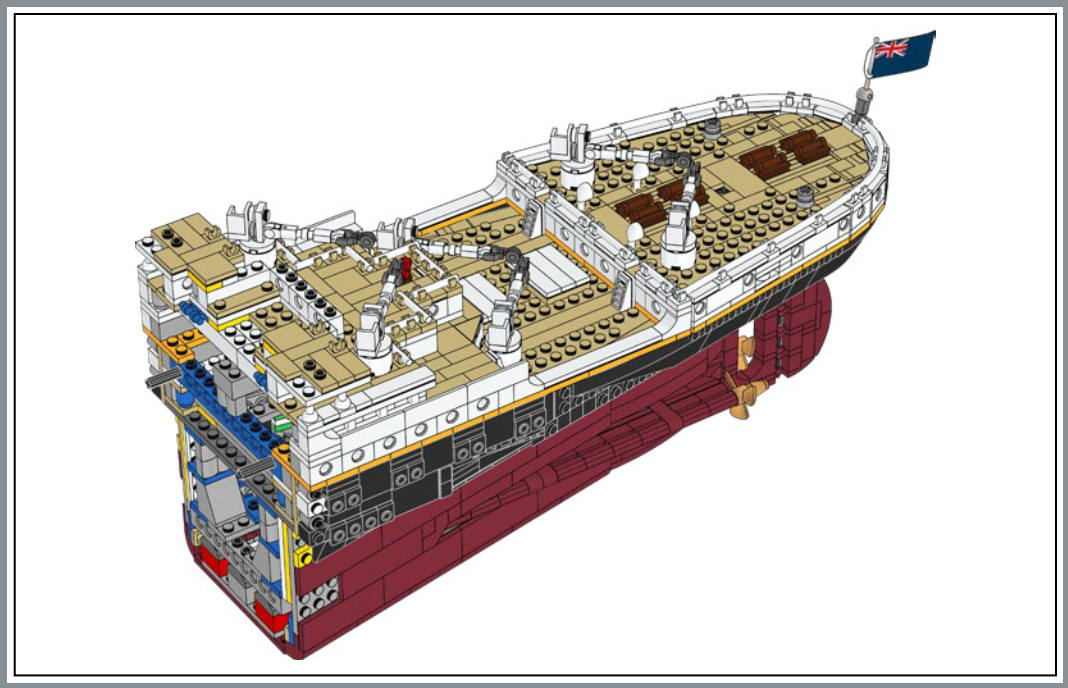
↓ *Les détails extérieurs de cette section comprennent la poupe et les bancs pour les passagers de la 3e classe.*

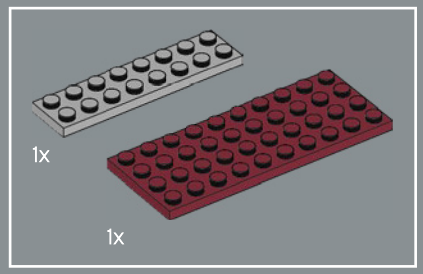
↓ *Los detalles exteriores de esta sección incluyen el puente de popa y bancos para los pasajeros de tercera clase.*



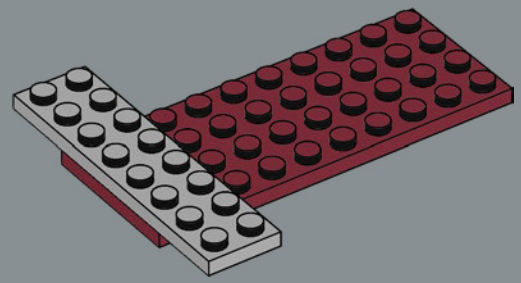


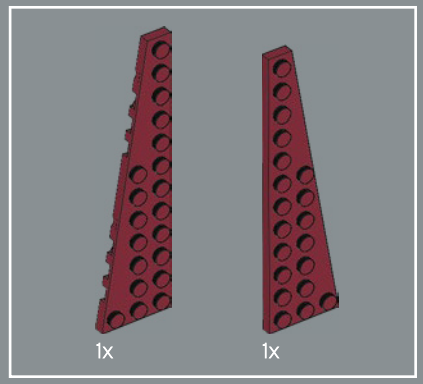




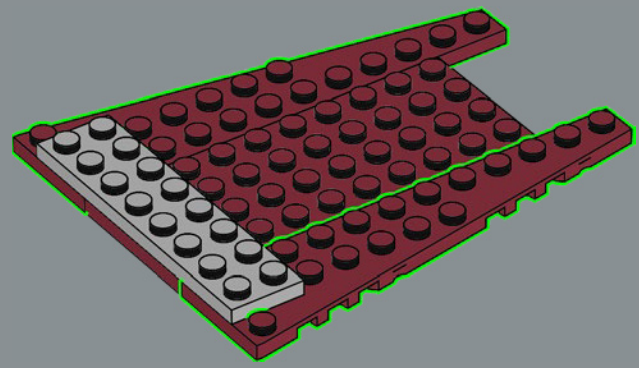


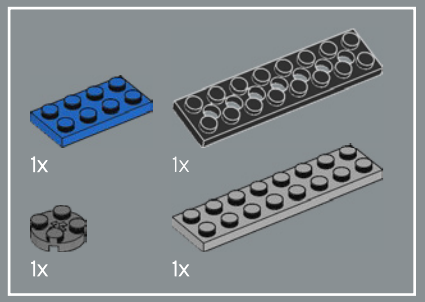
146



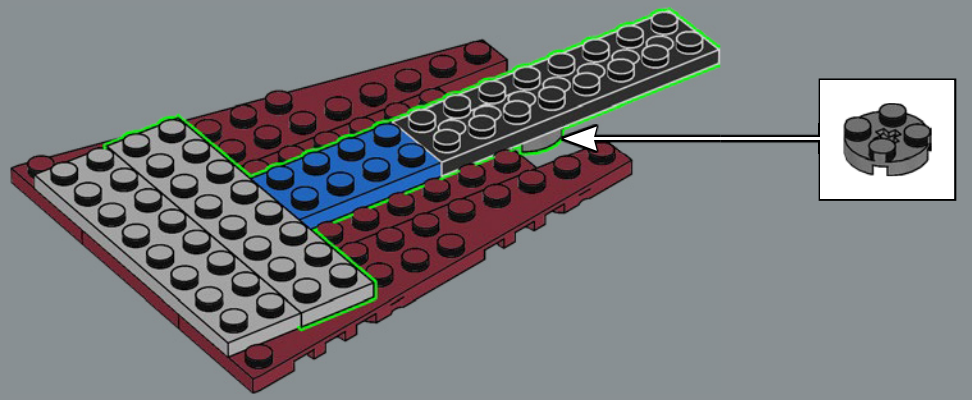


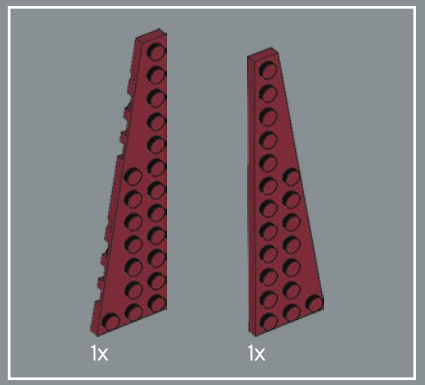
147



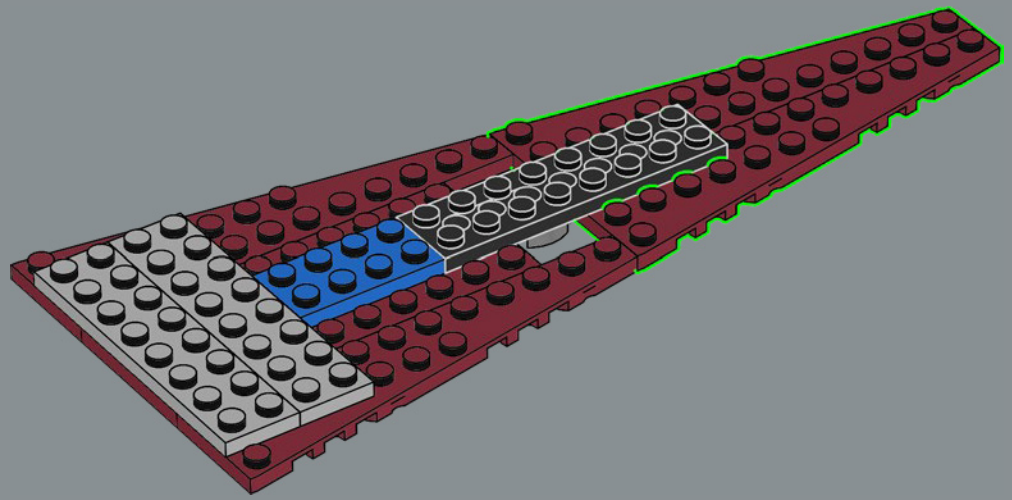


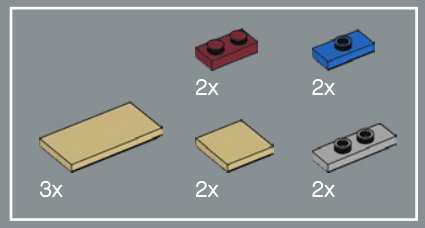
148



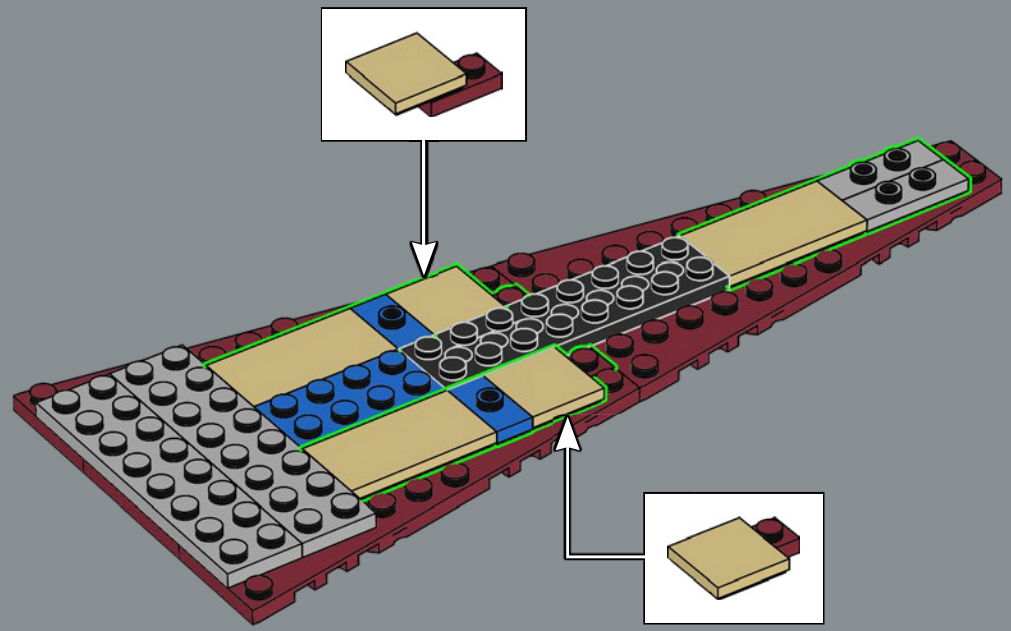


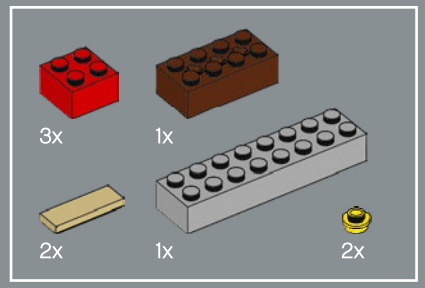
149



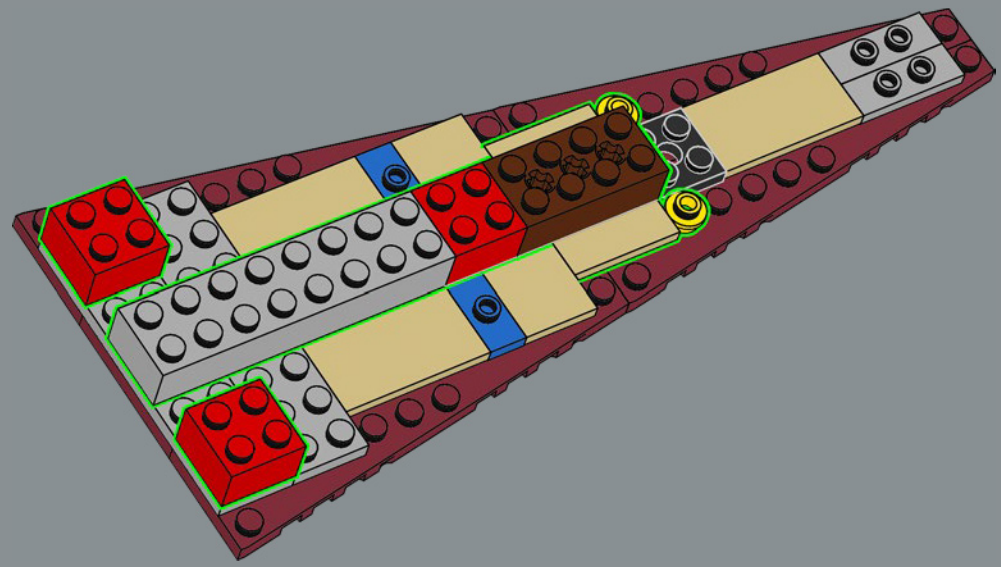


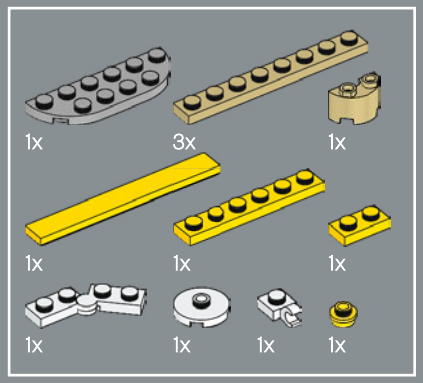
150





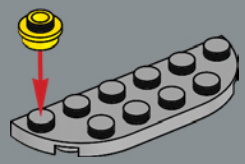
151



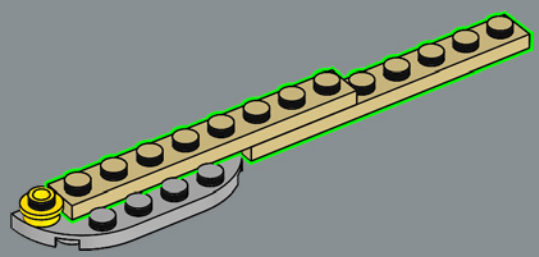


152

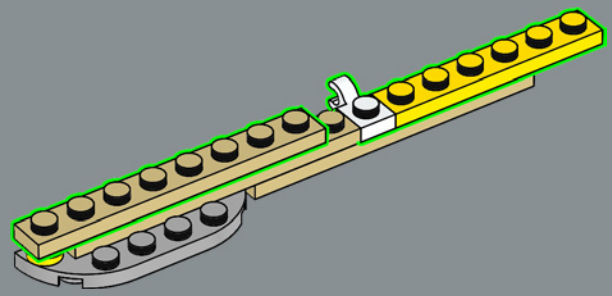
1



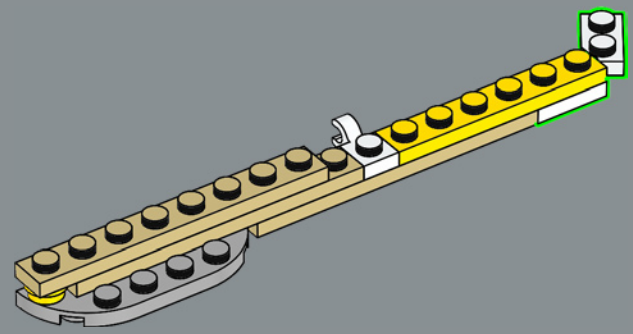
2



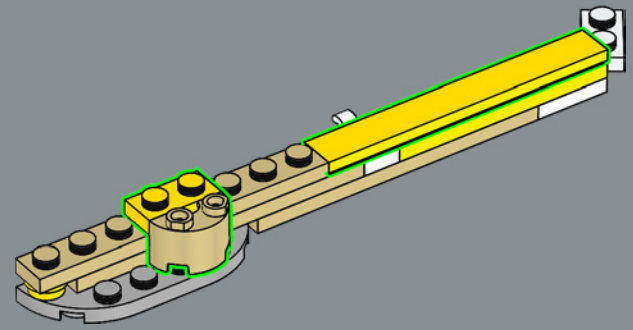
3



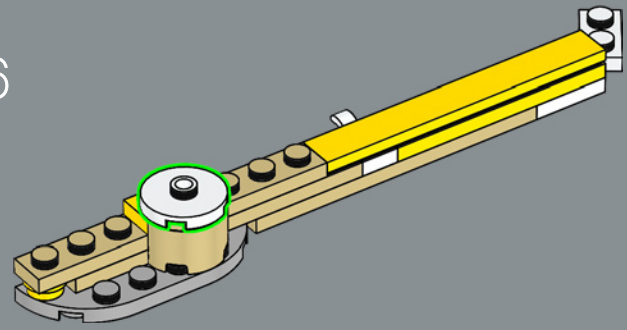
4

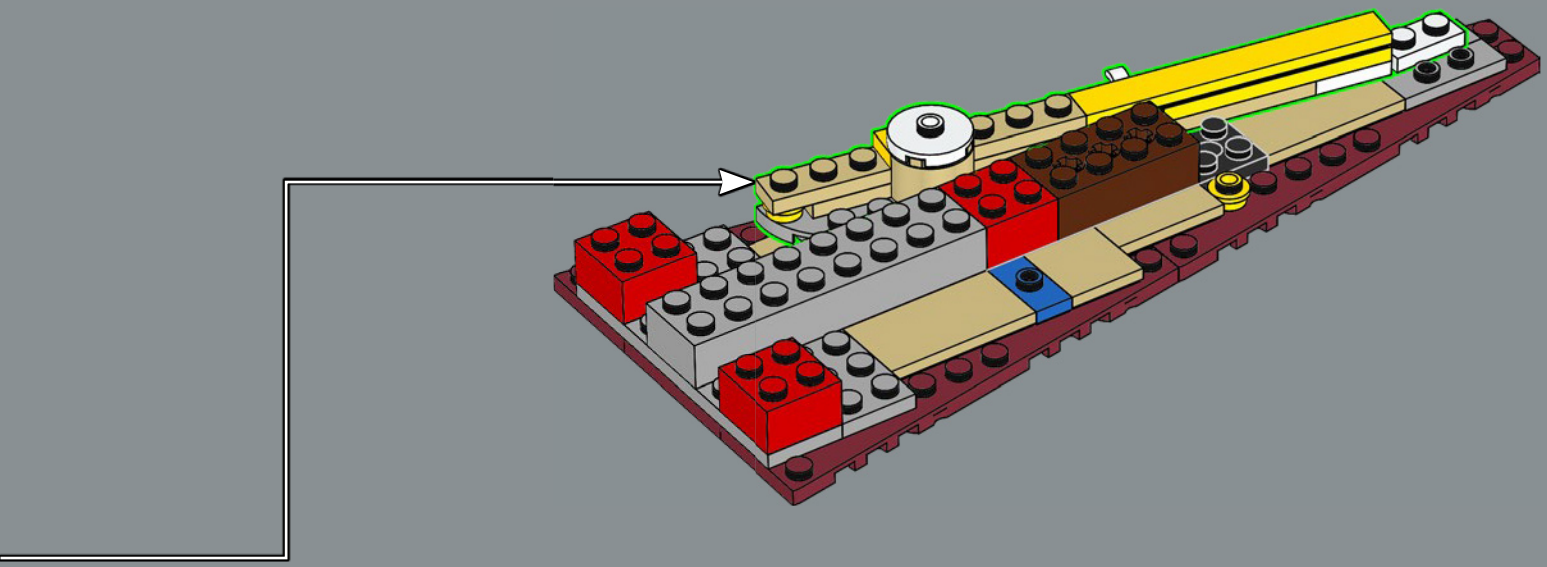


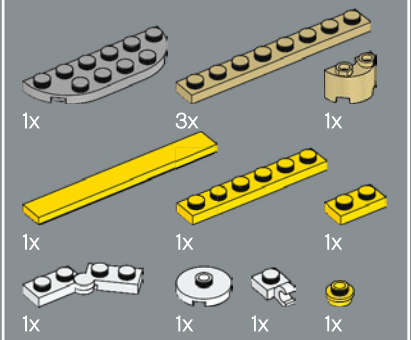
5



6

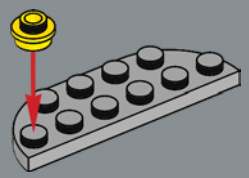




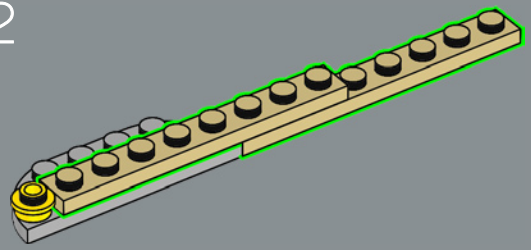


153

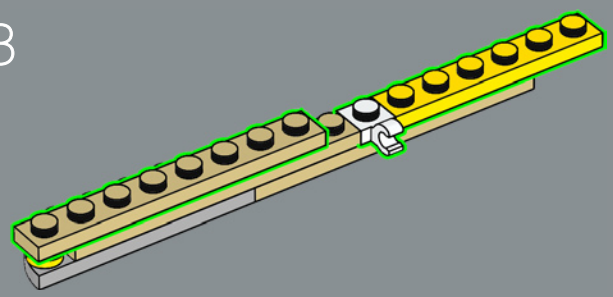
1



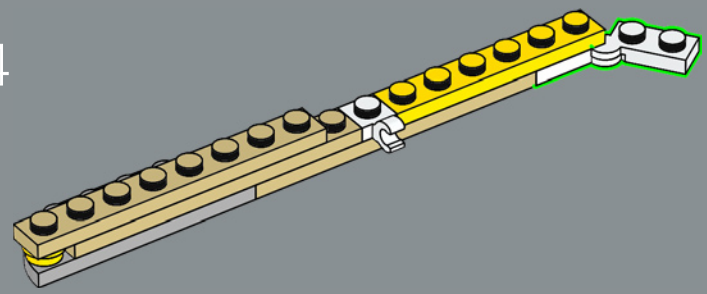
2



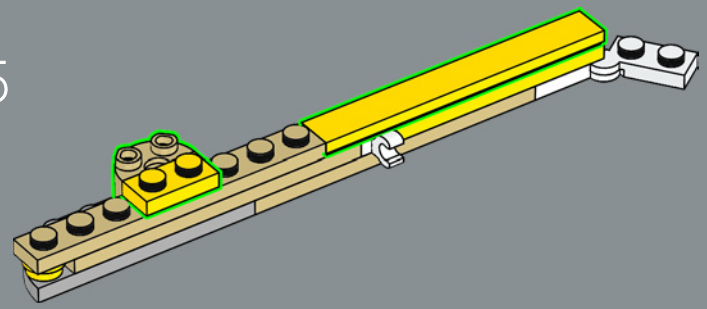
3



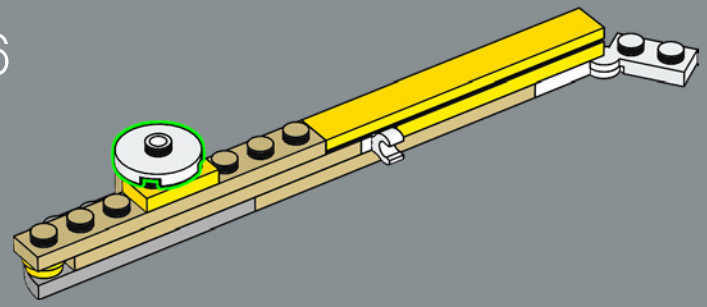
4

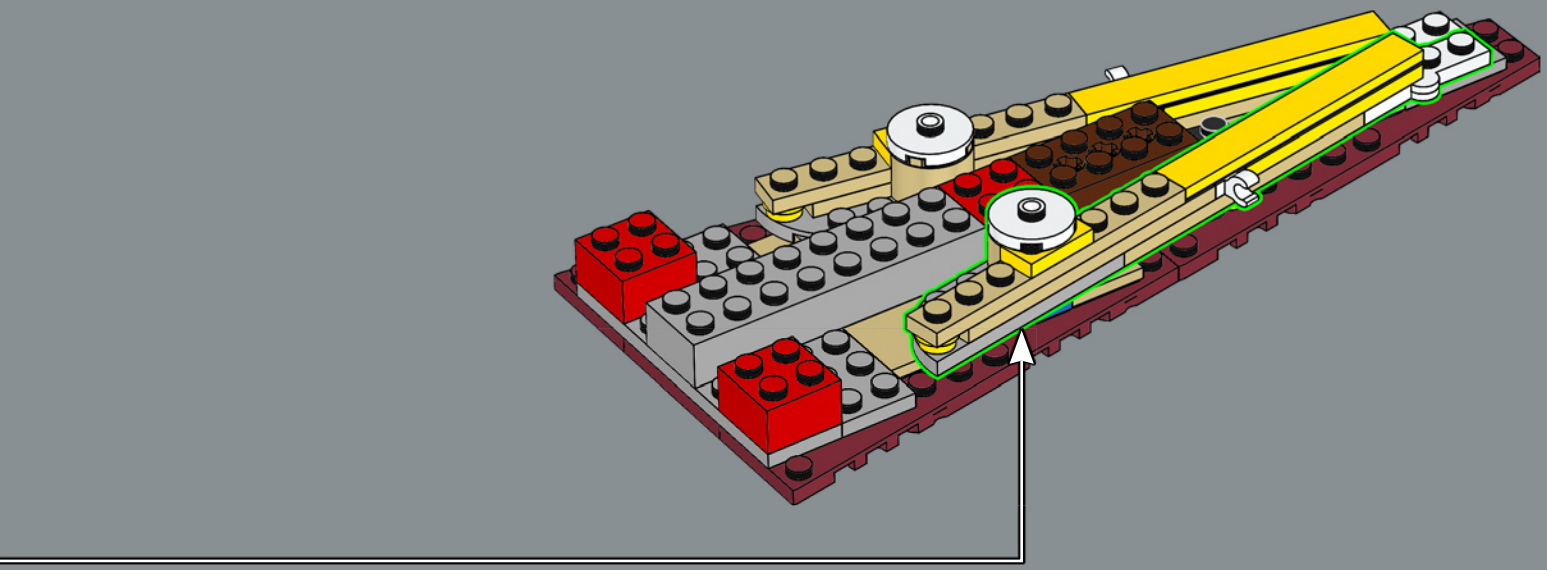


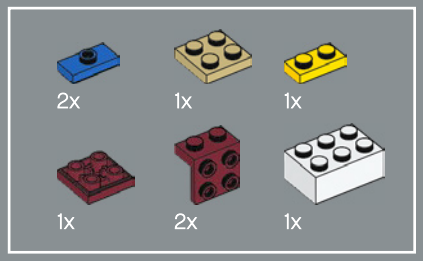
5



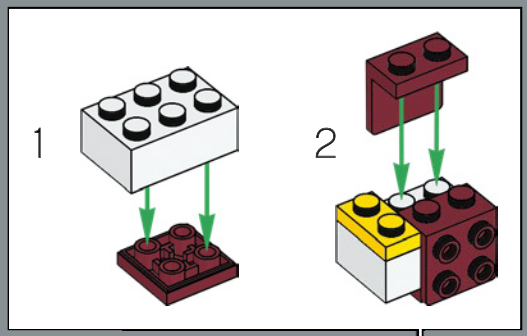
6

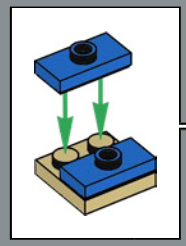


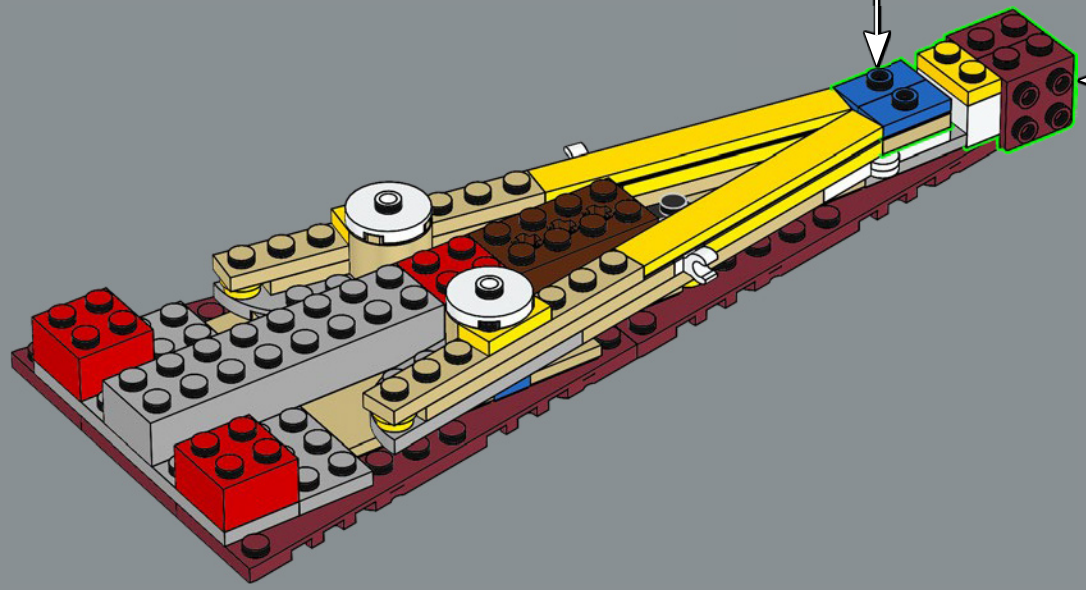


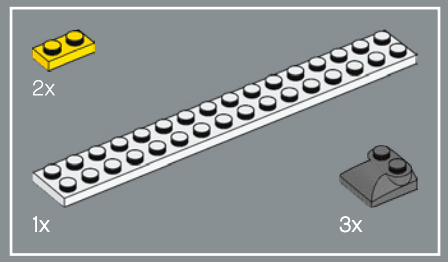


154

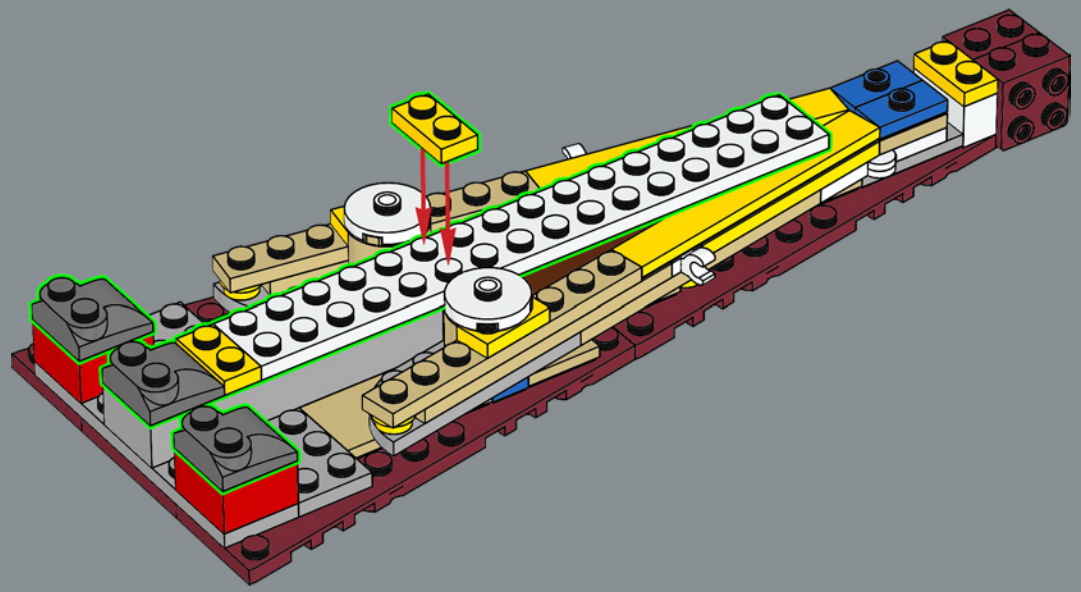


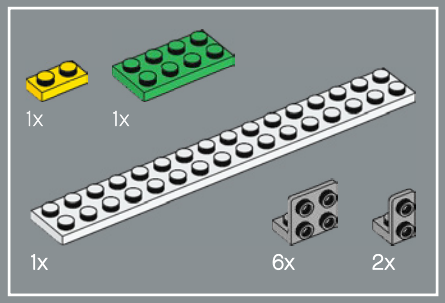






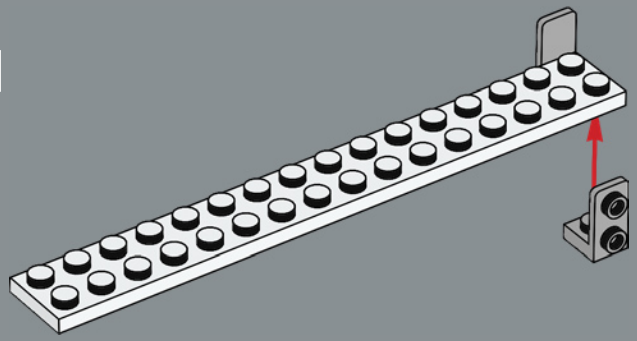
155



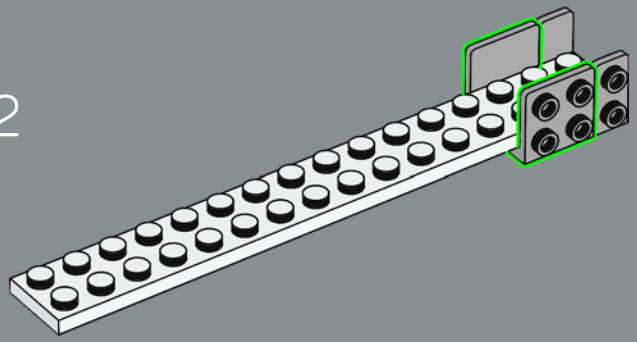


156

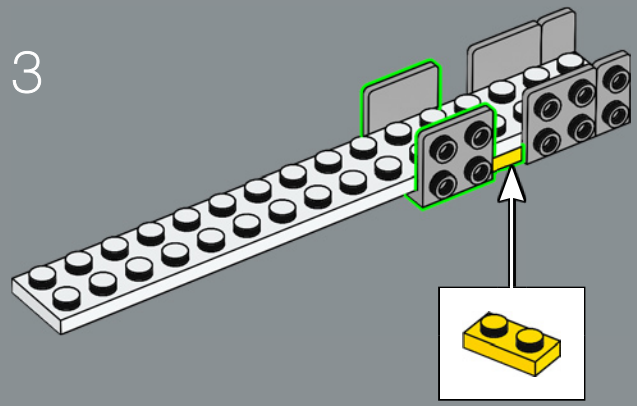
1



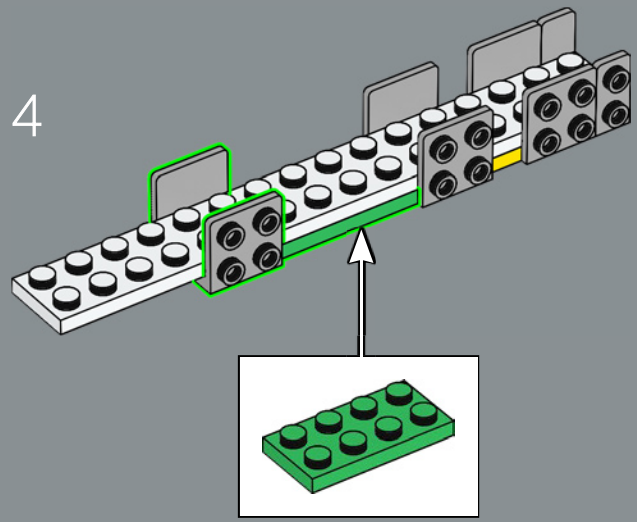
2

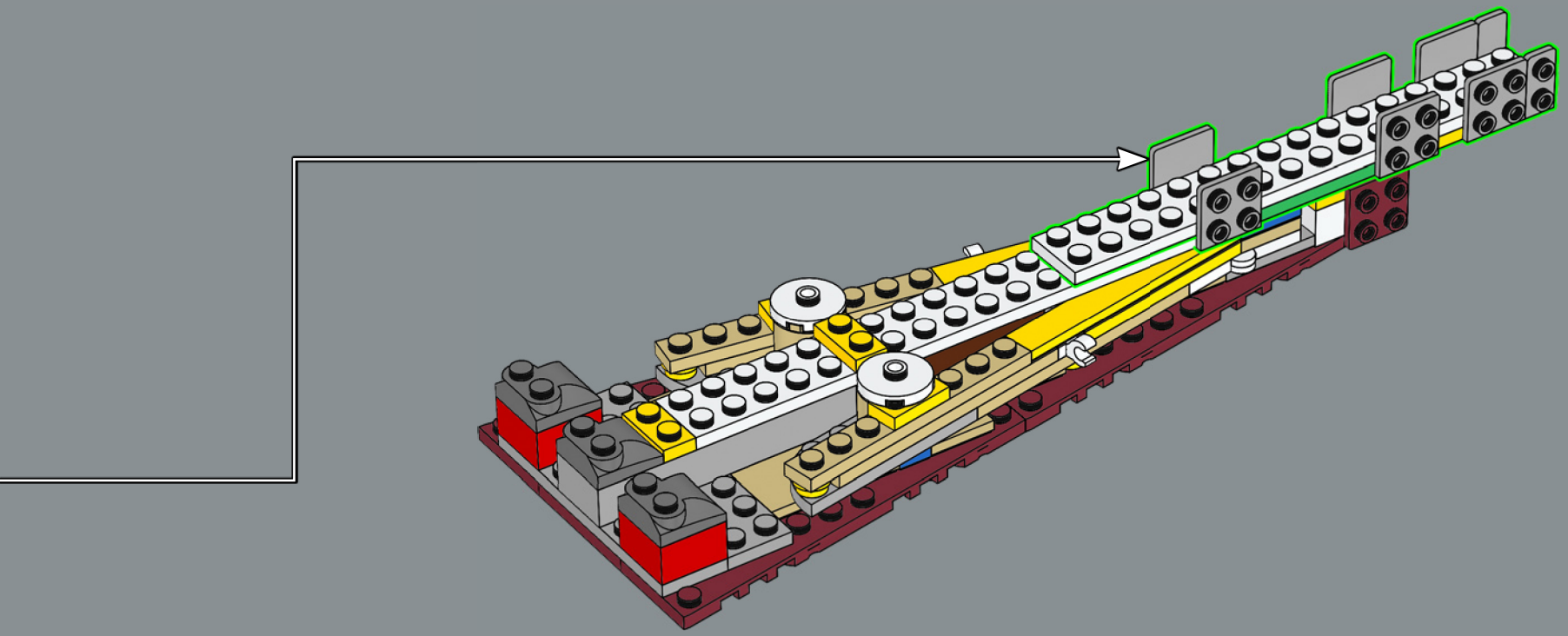


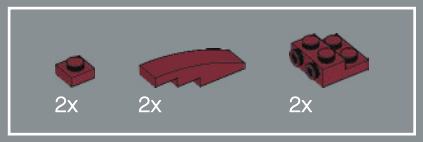
3



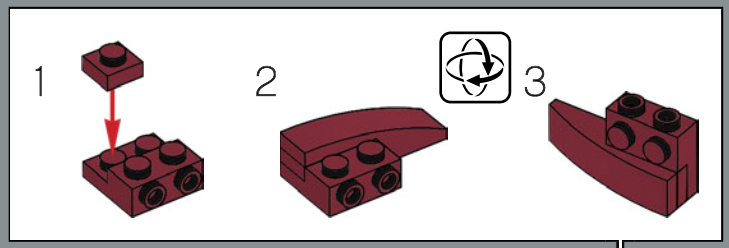
4

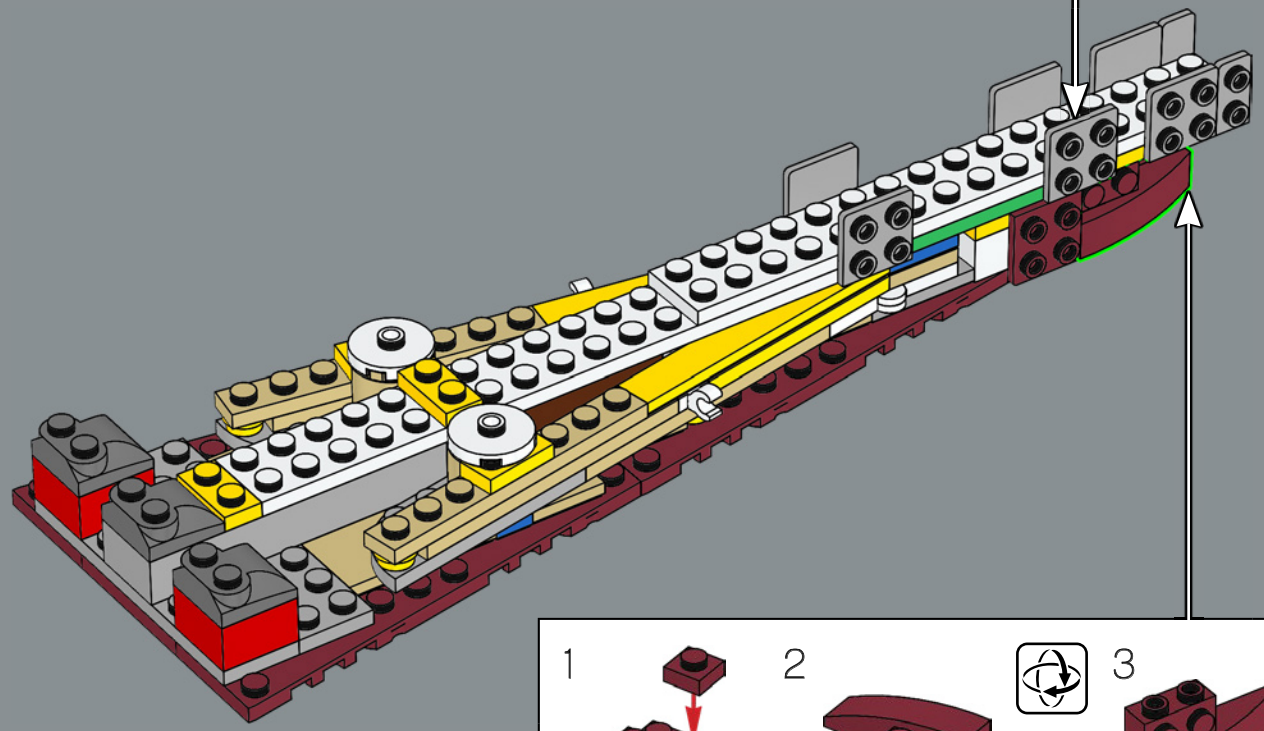


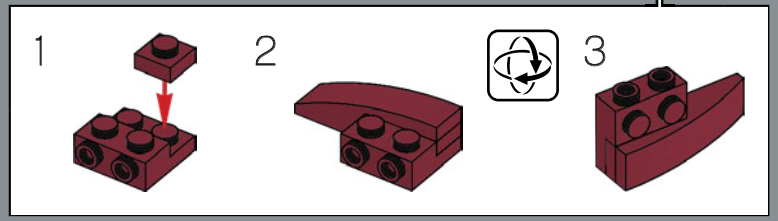


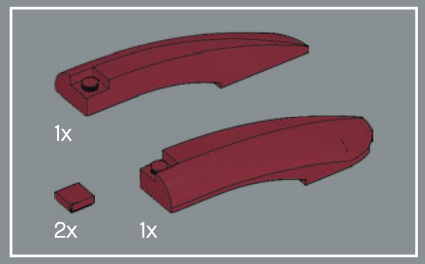


157

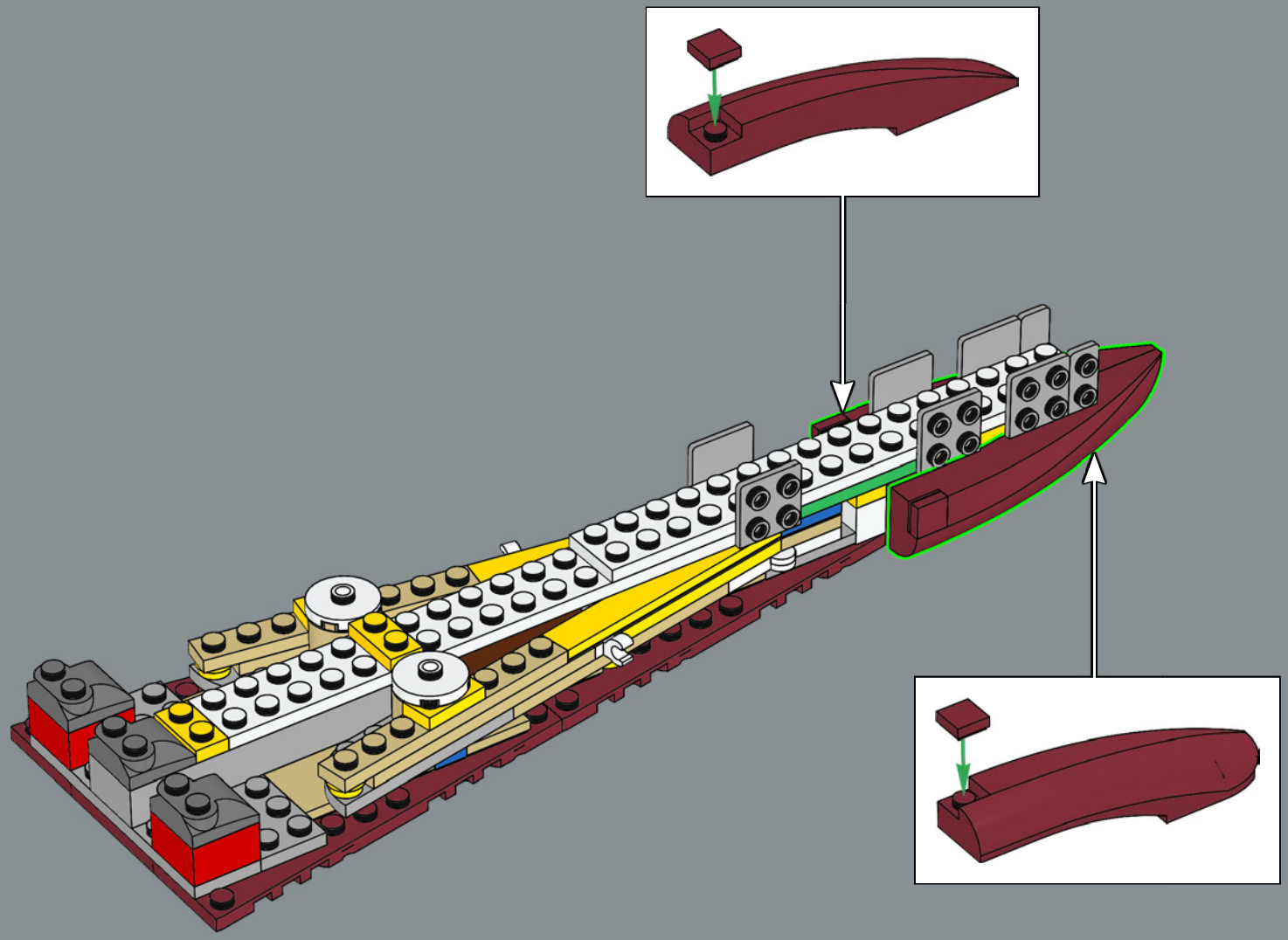


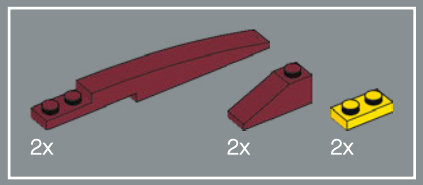




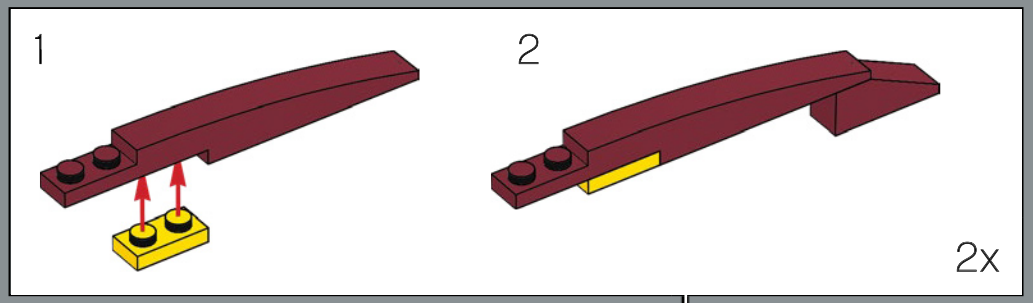


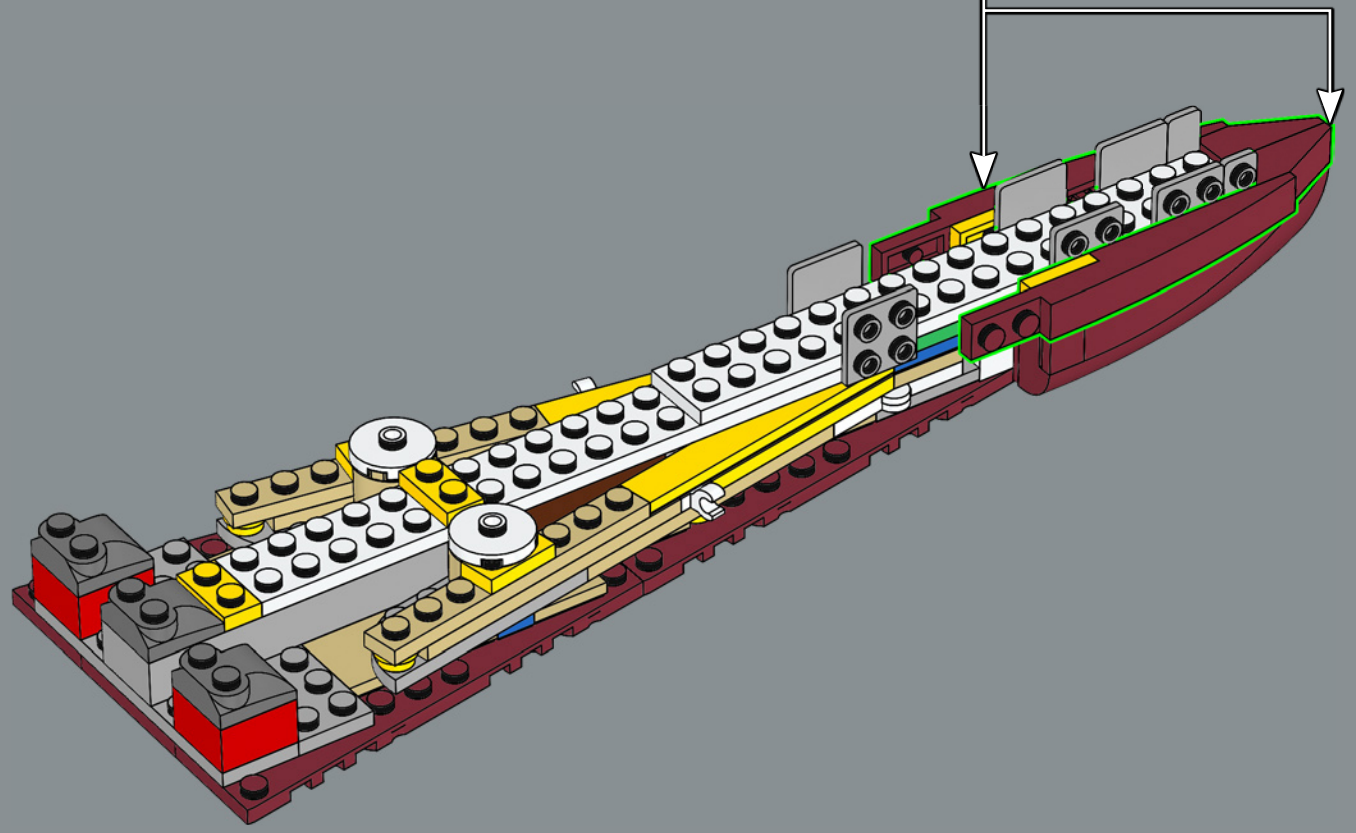
158

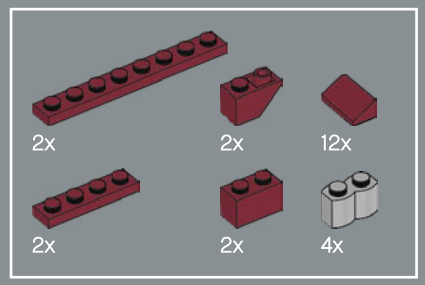




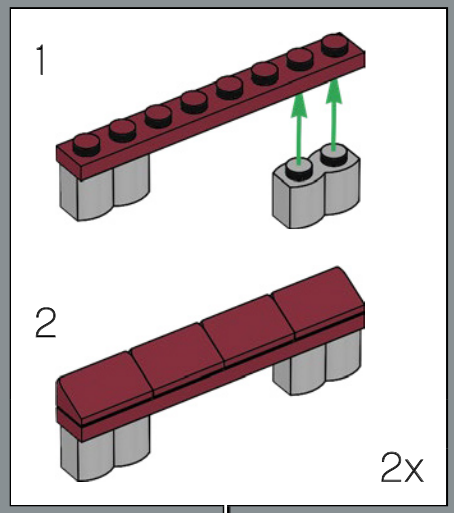
159

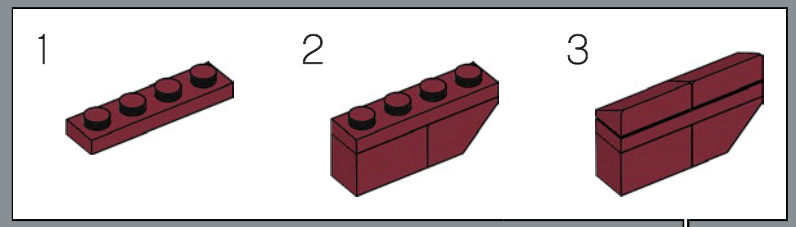


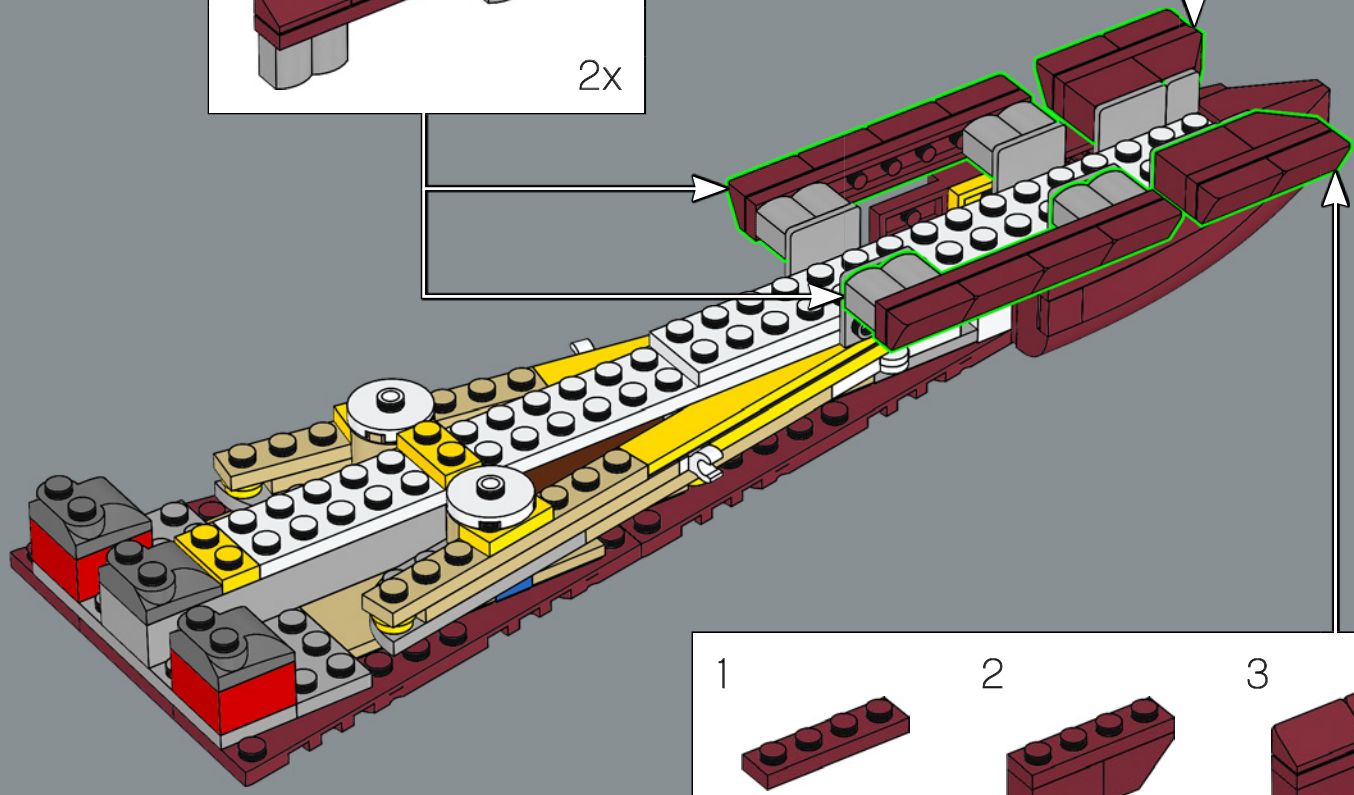


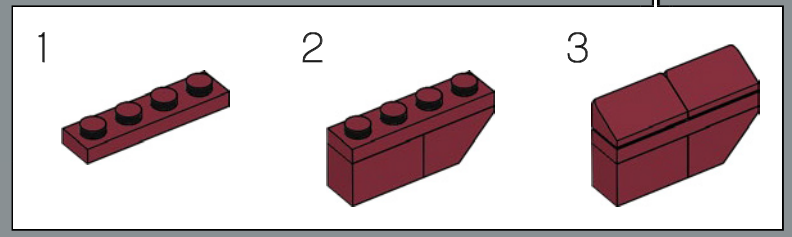


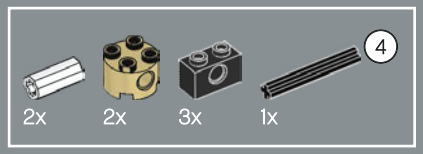
160



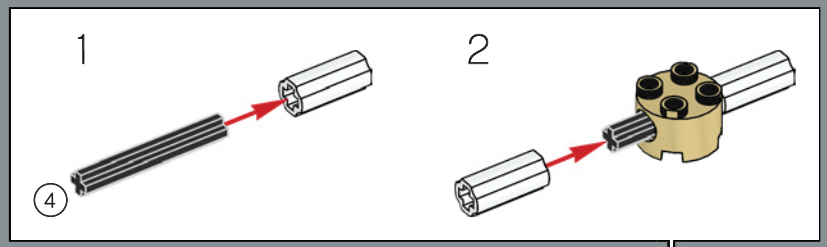


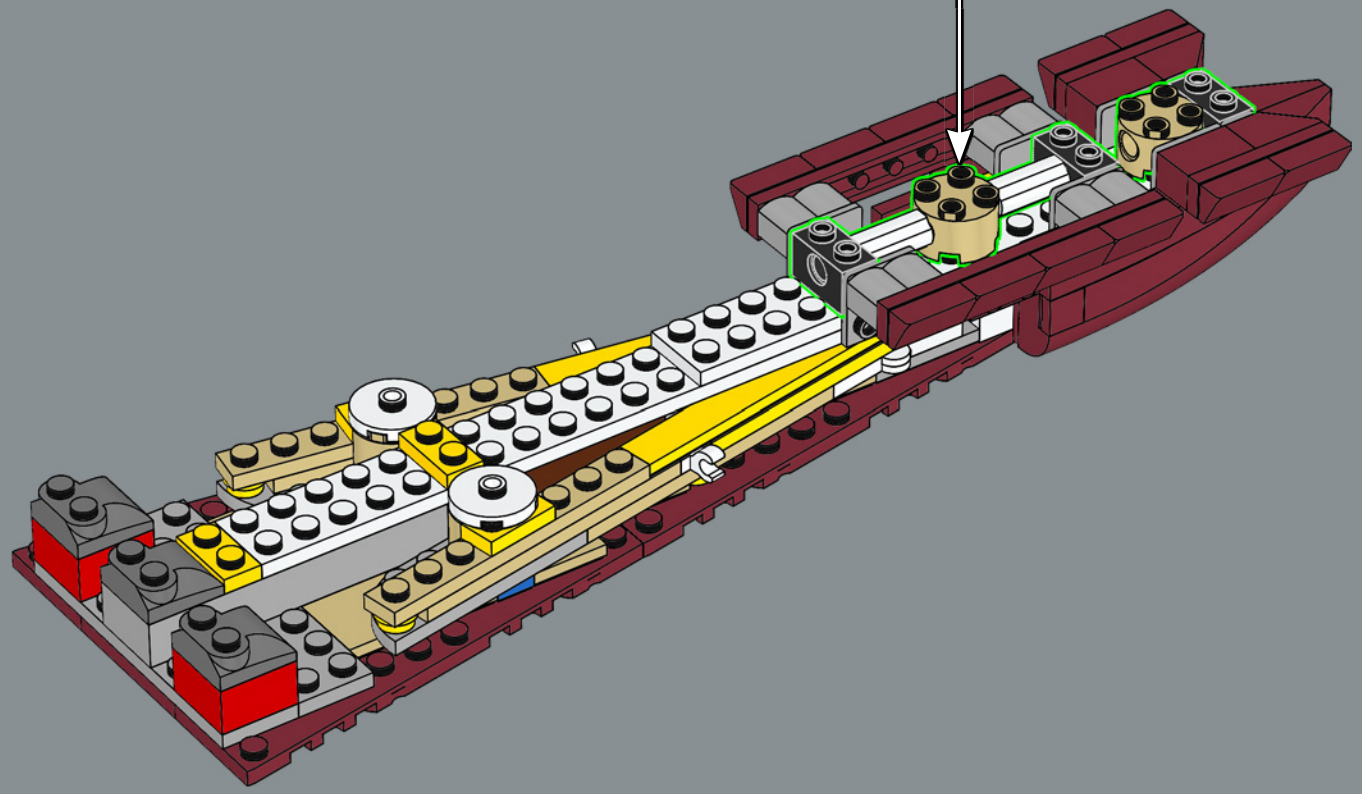




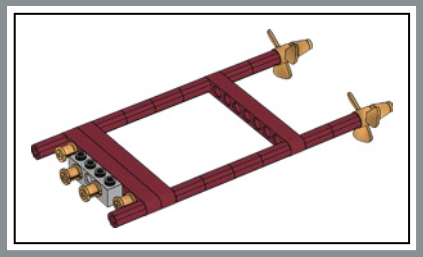


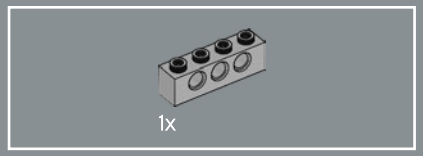
161



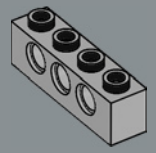






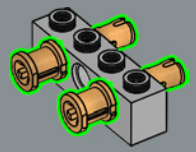


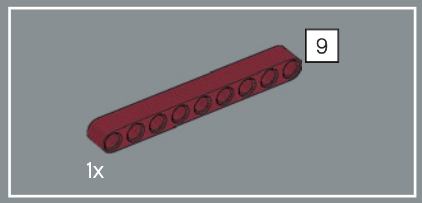
162



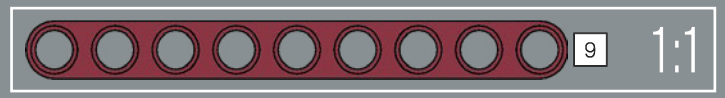


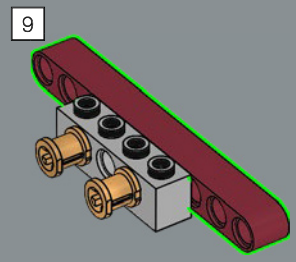
163

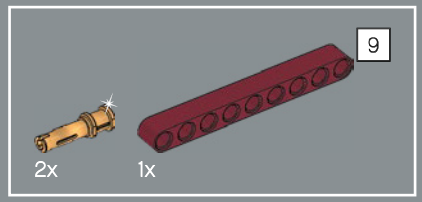




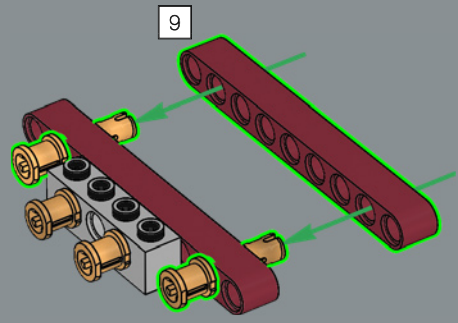
164

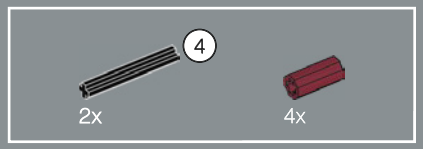




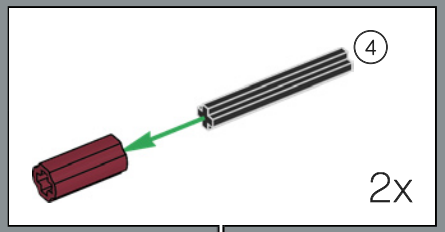


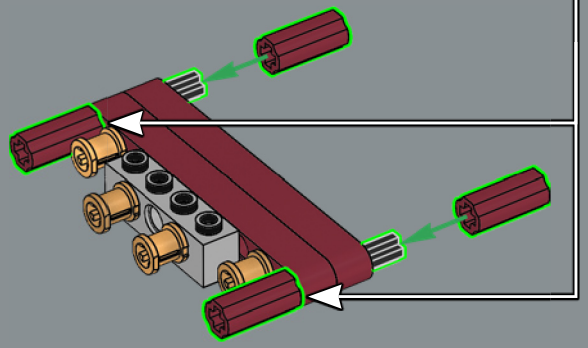
165

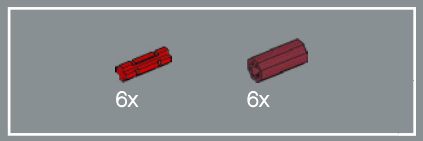




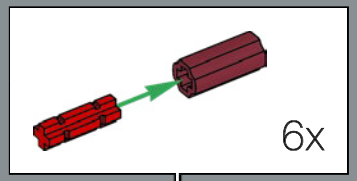
166

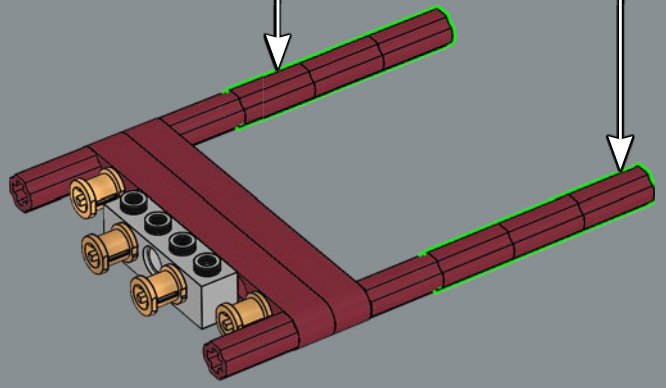


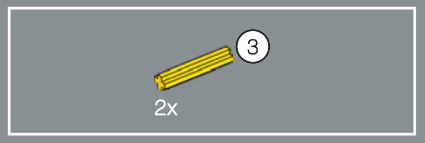




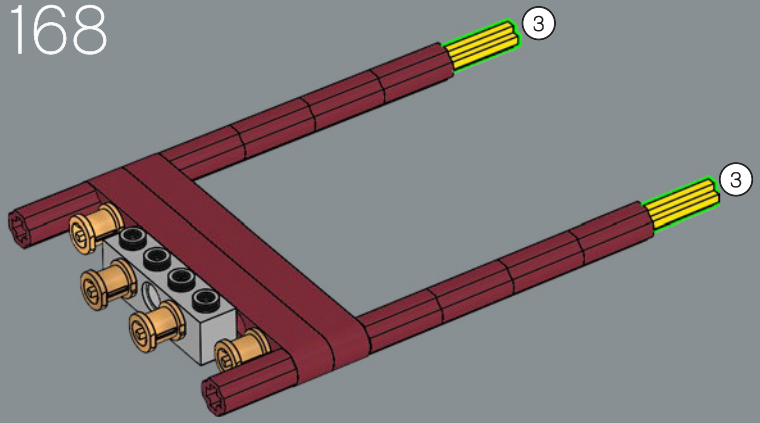
167

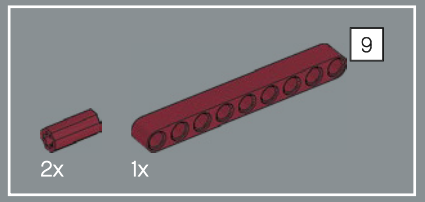




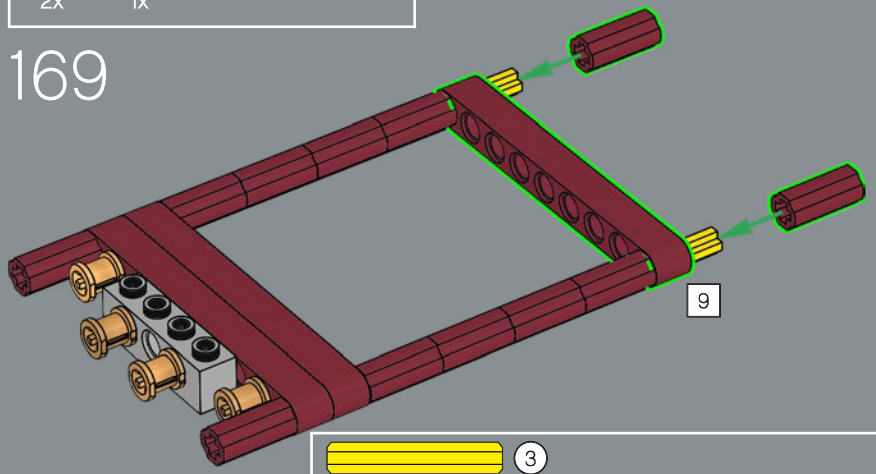


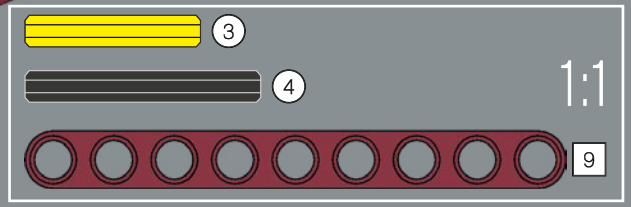
168

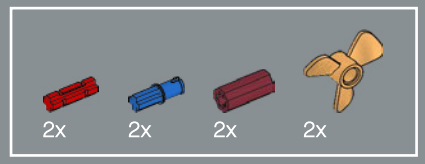




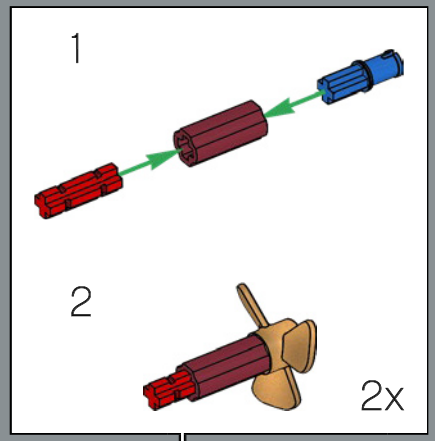
169

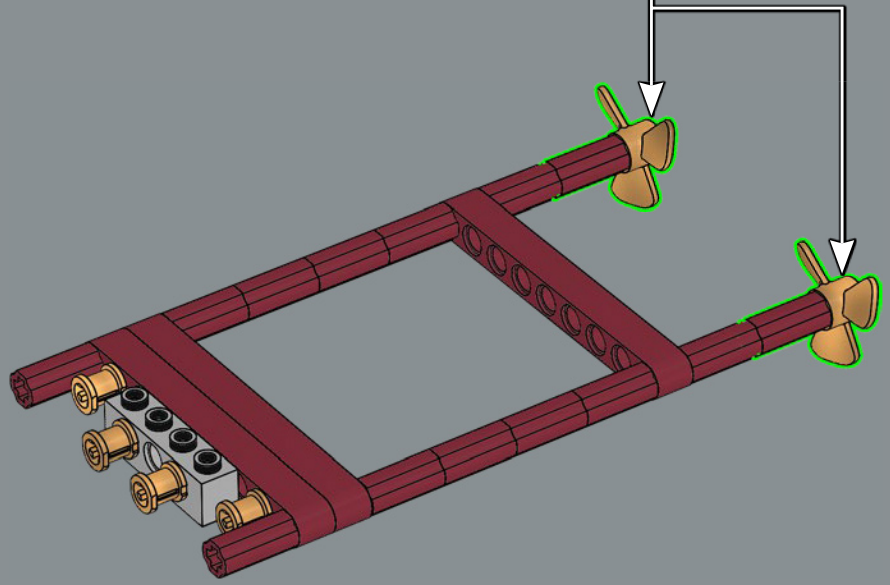






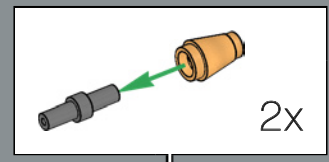
170

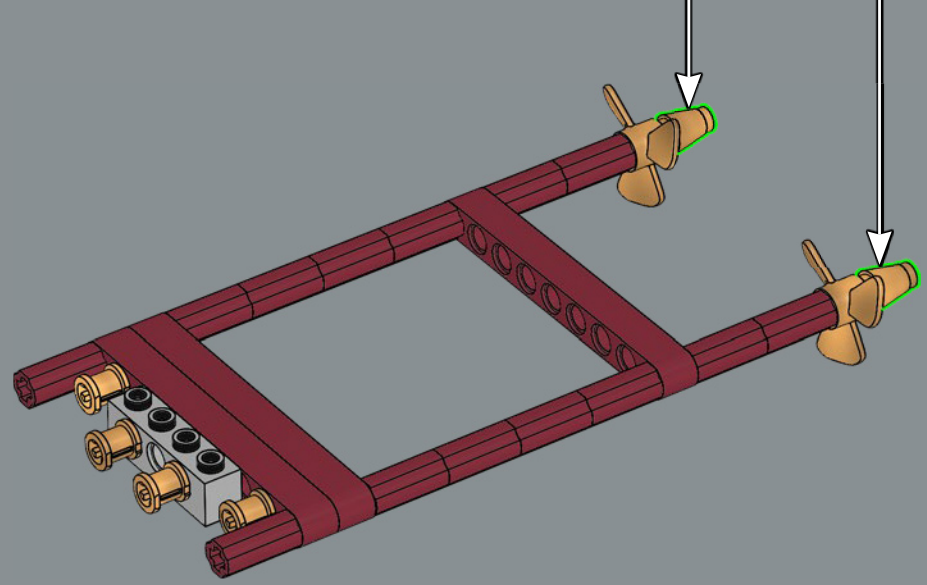




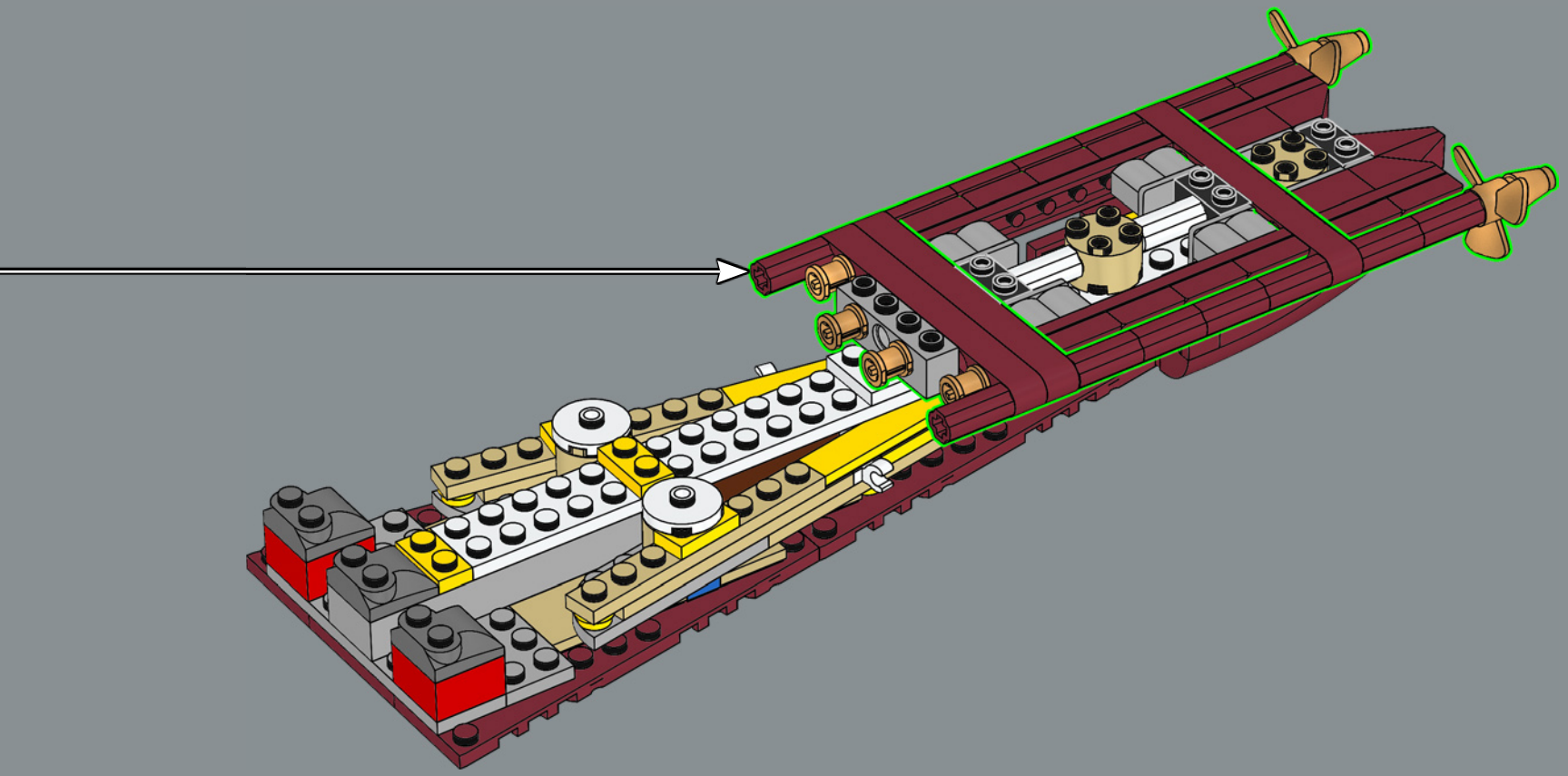


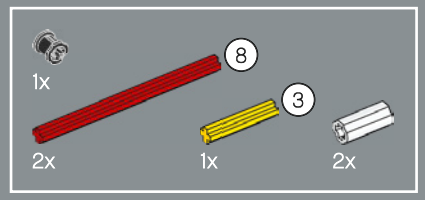
171



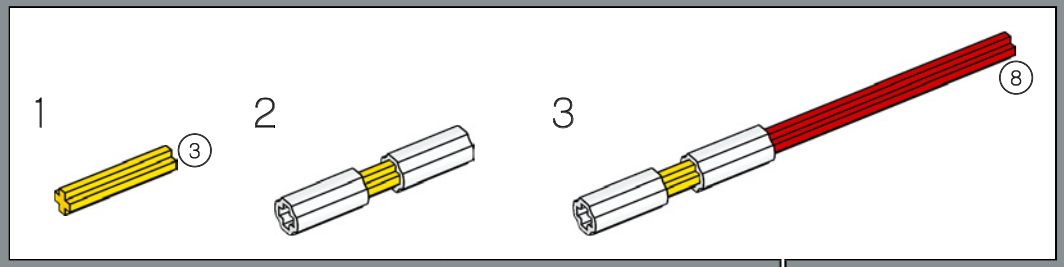


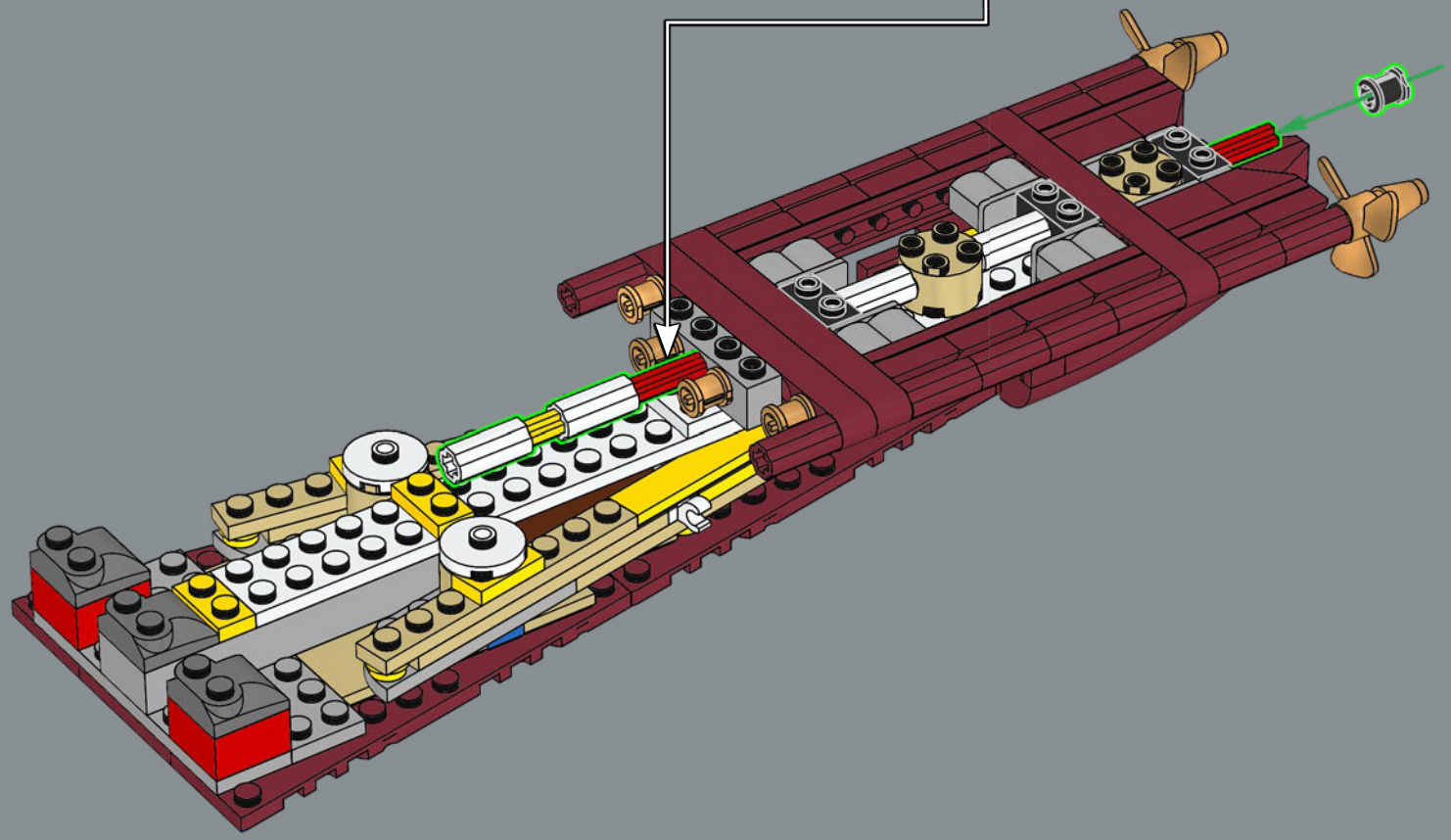
172

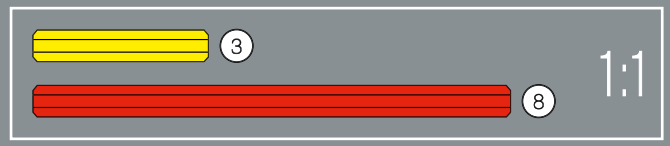


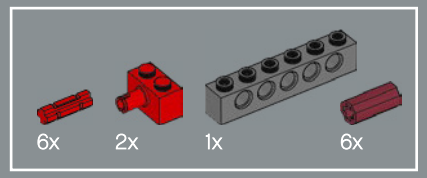


173

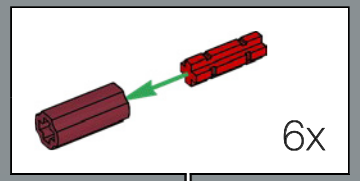


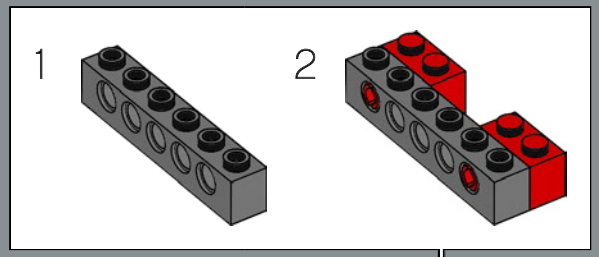


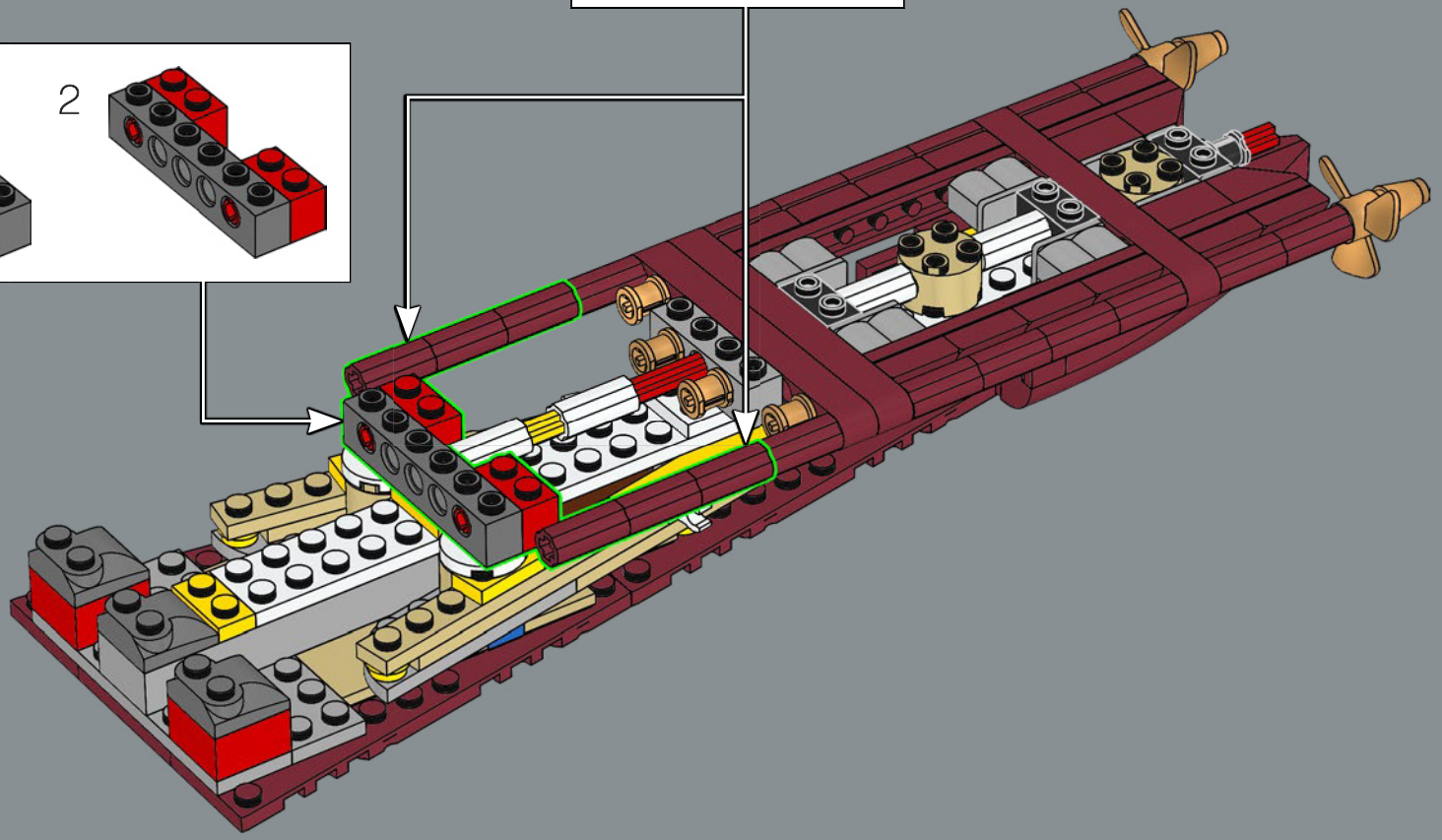


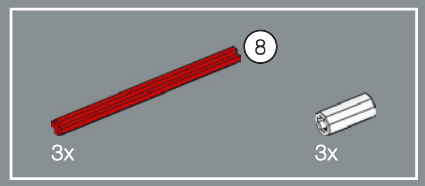


174



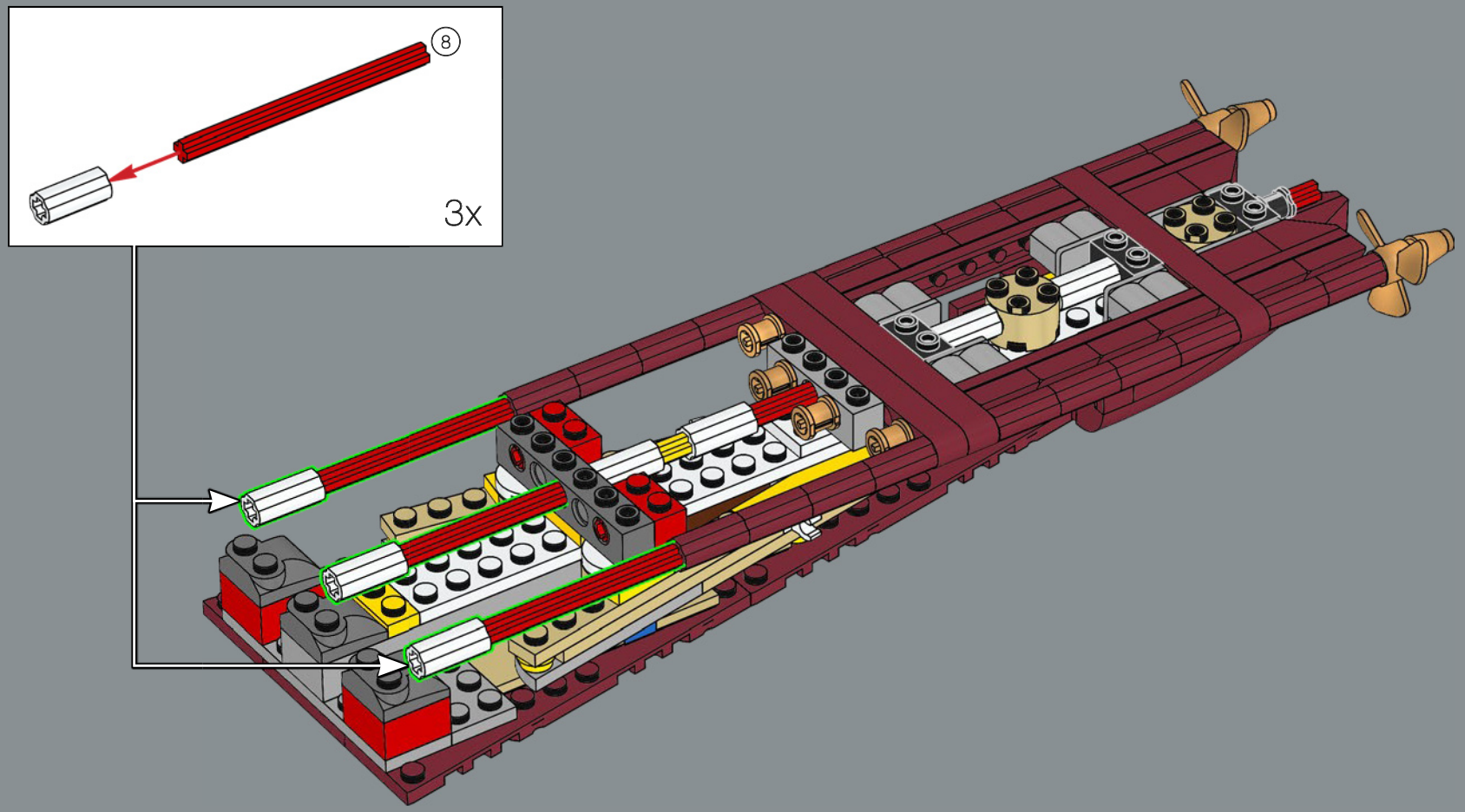


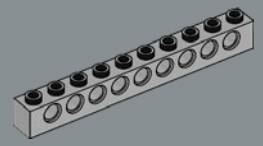






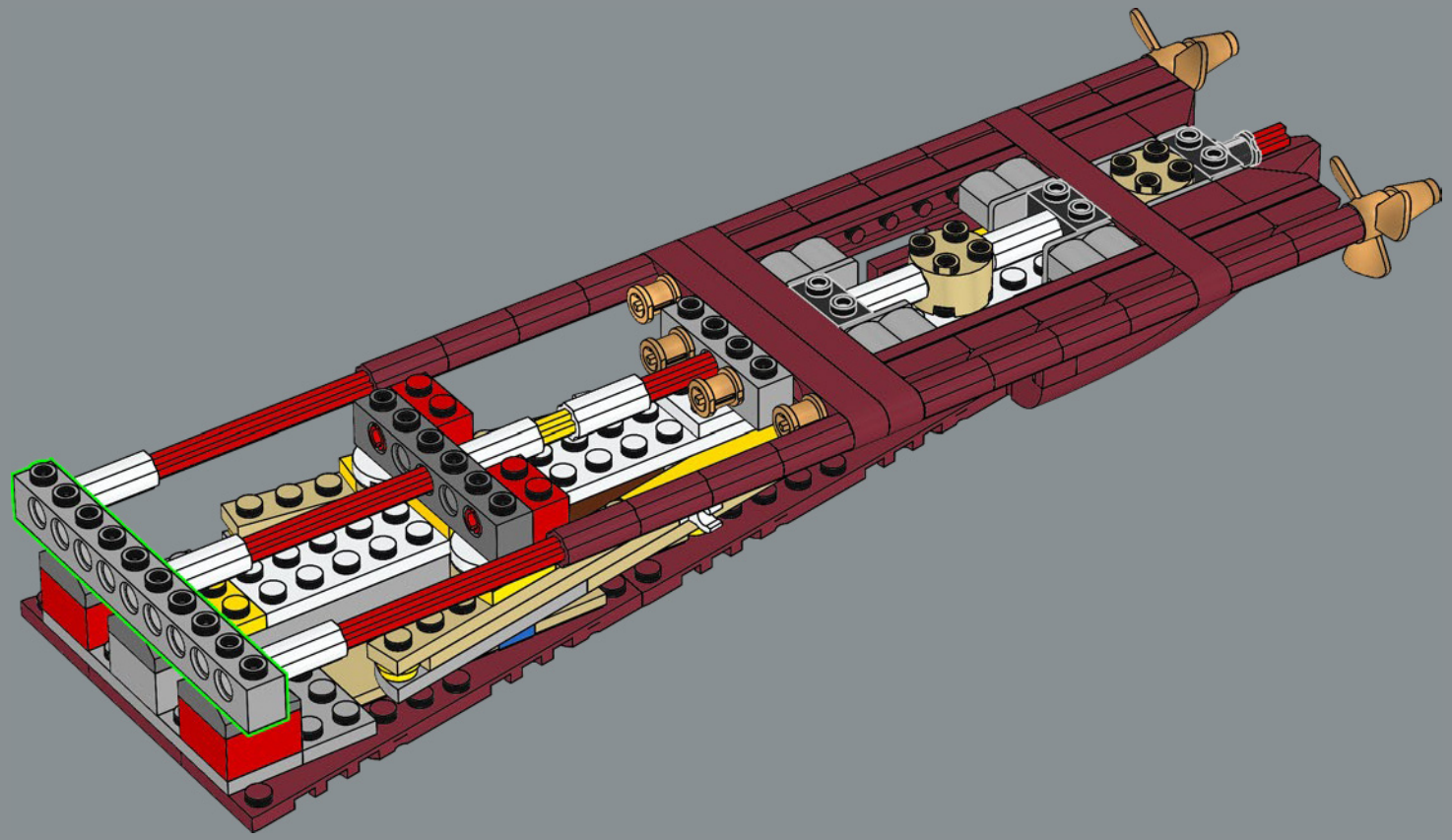
175

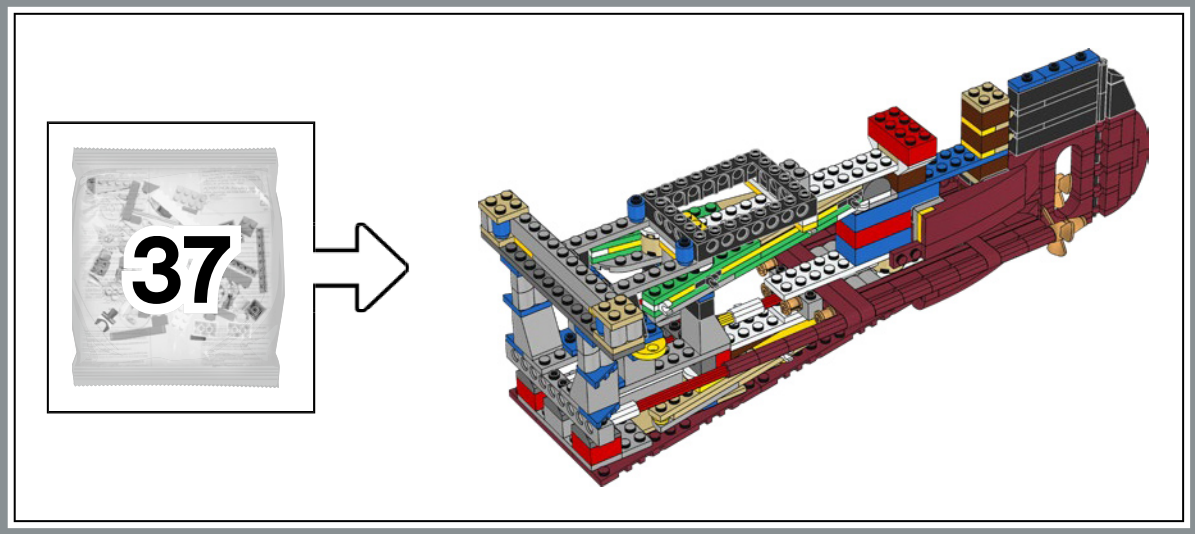


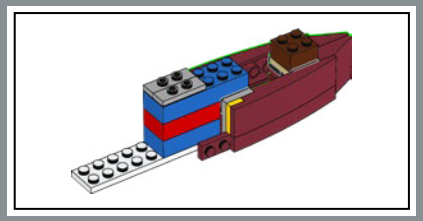


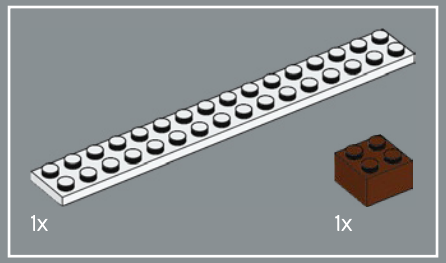
1x

176

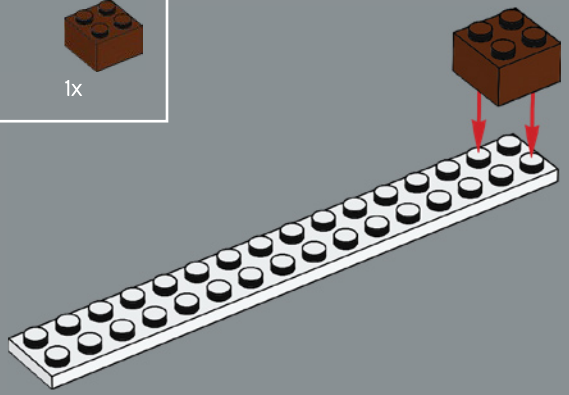


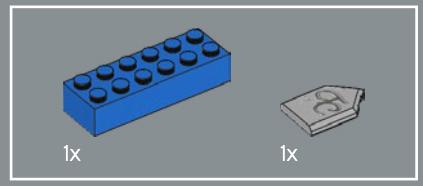




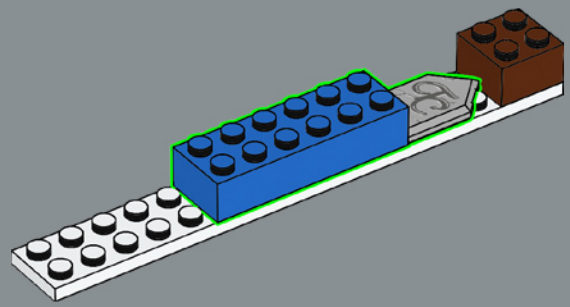


177



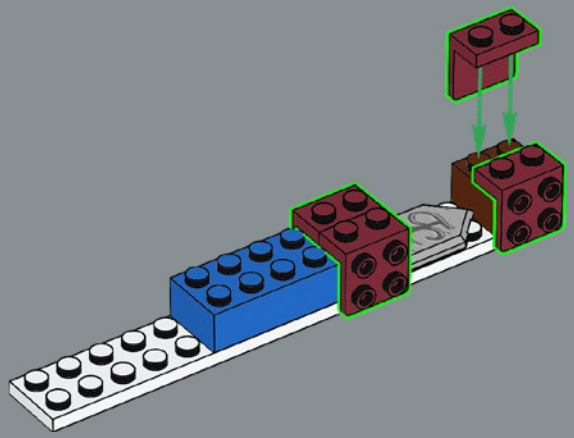


178



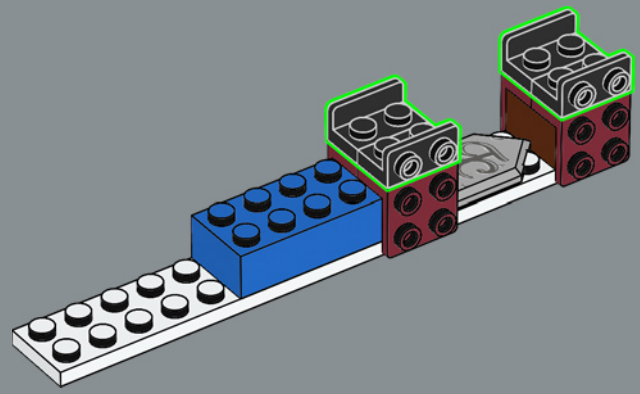

4x

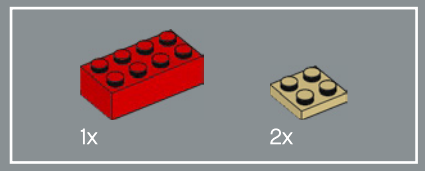
179



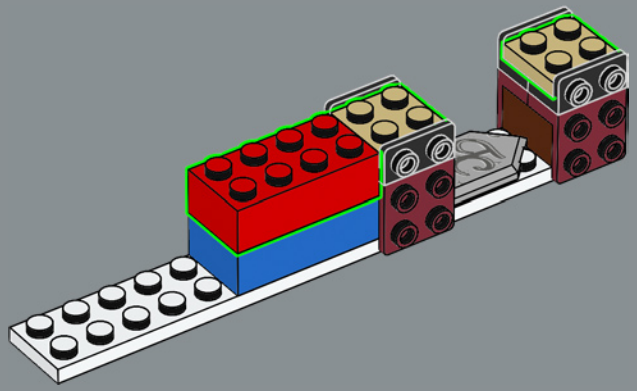

4x

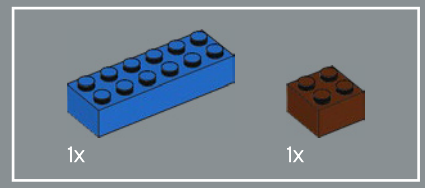
180



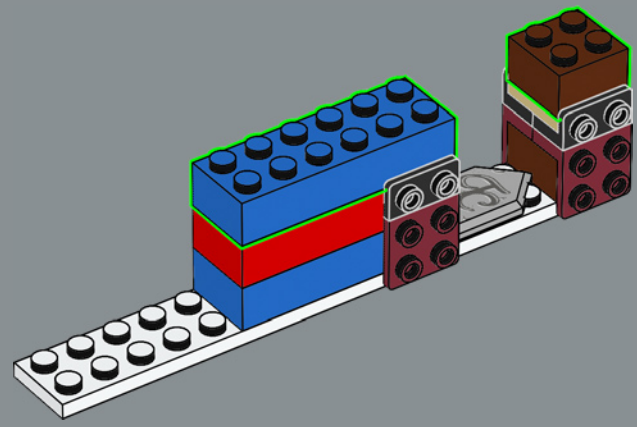


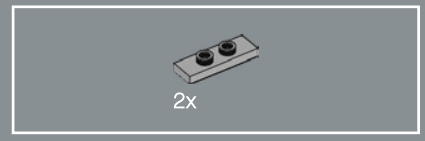
181



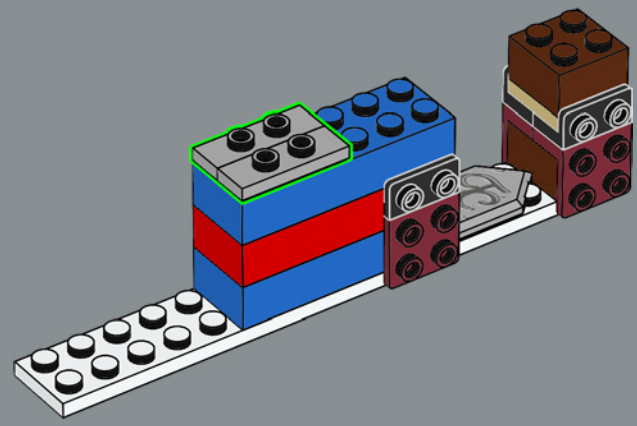


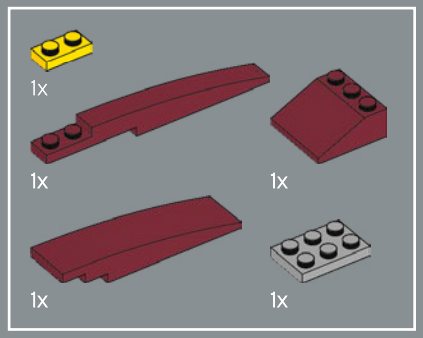
182



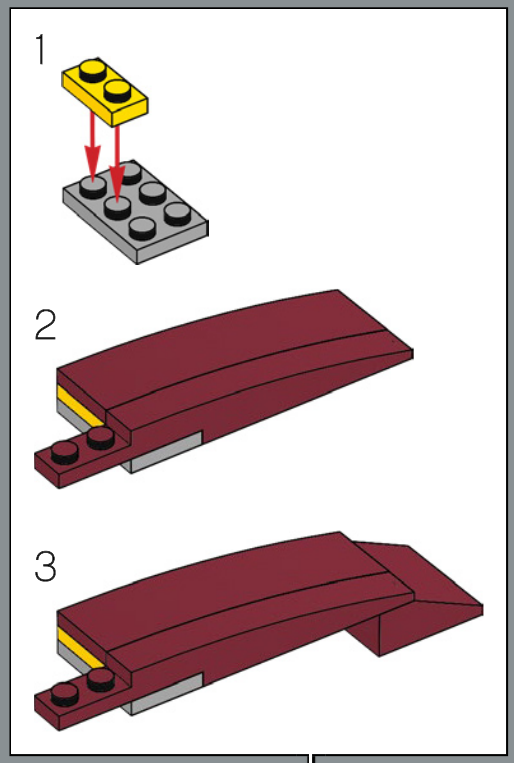


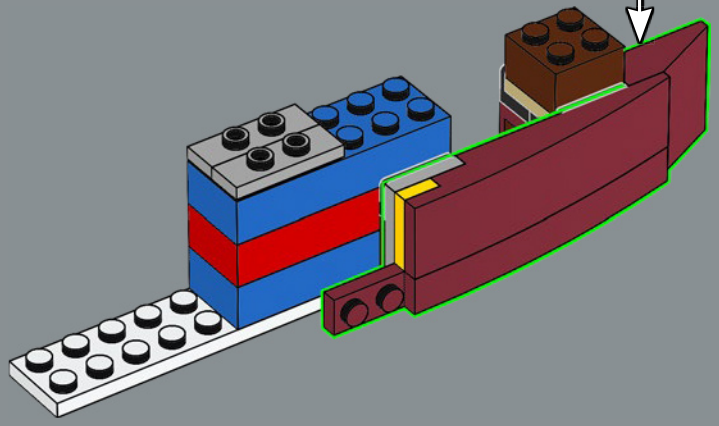
183

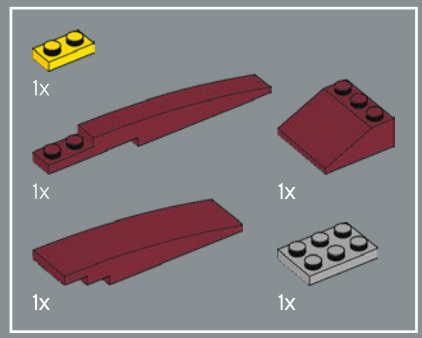




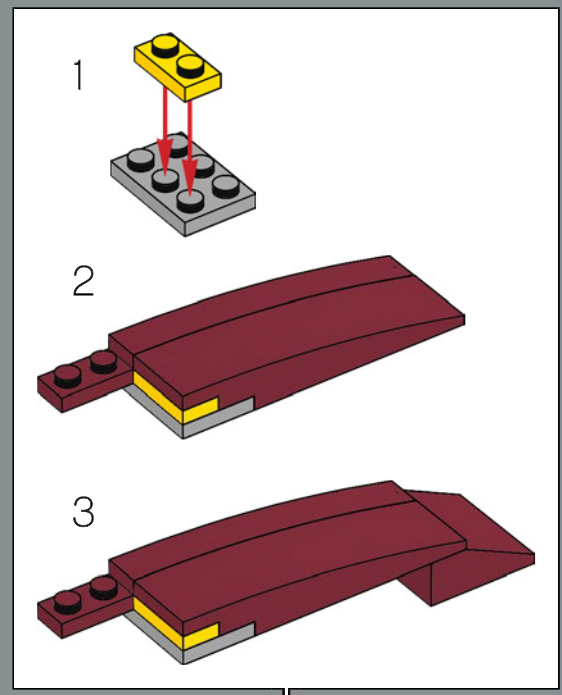
184

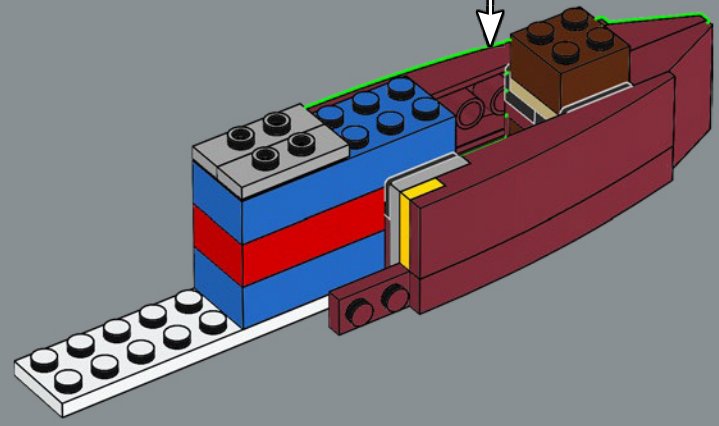




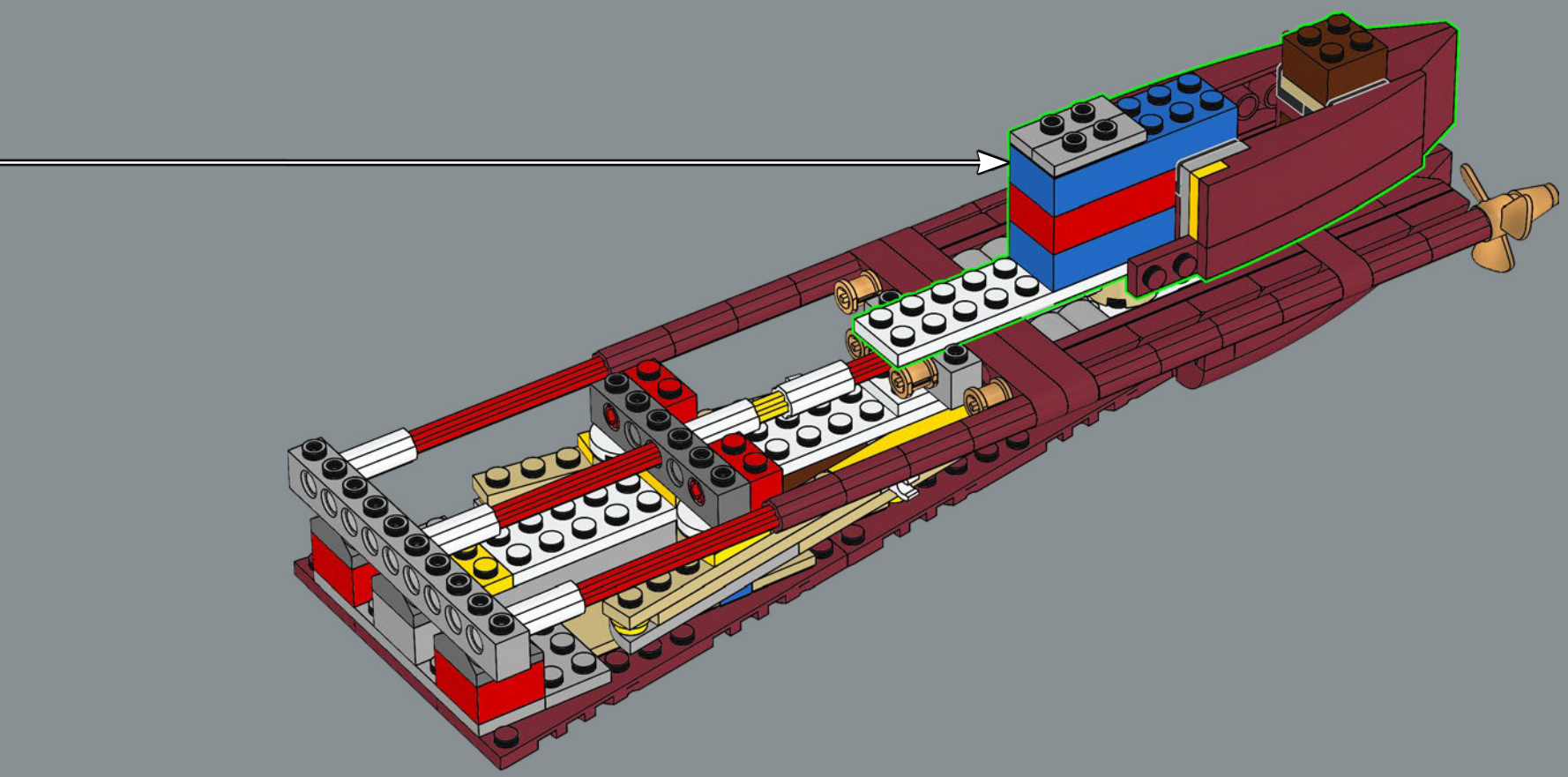


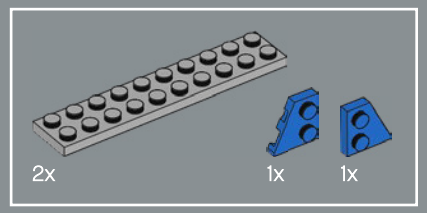
185



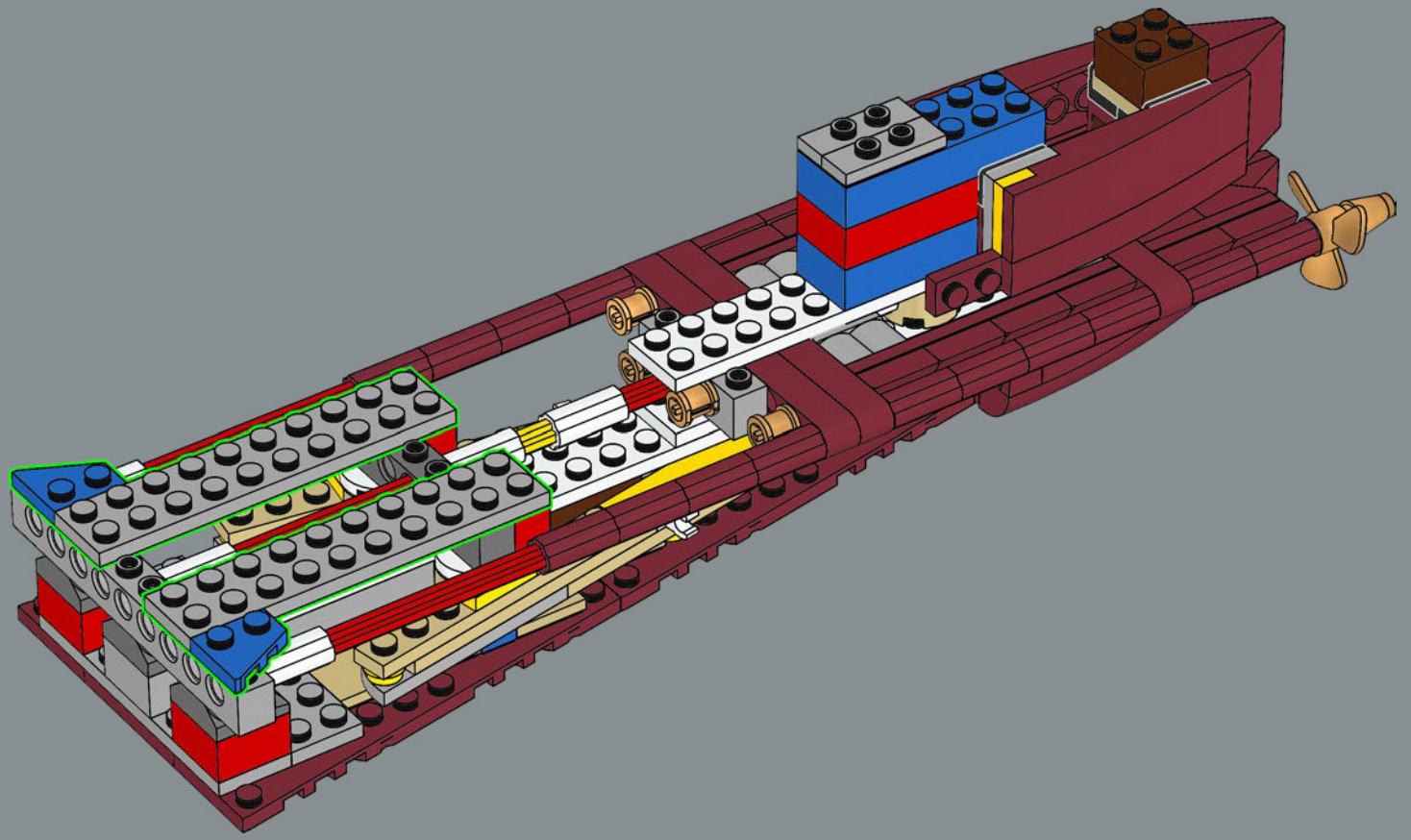


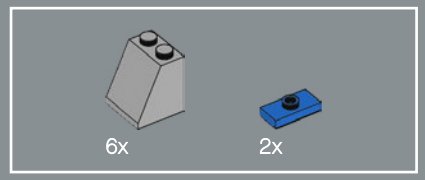
186



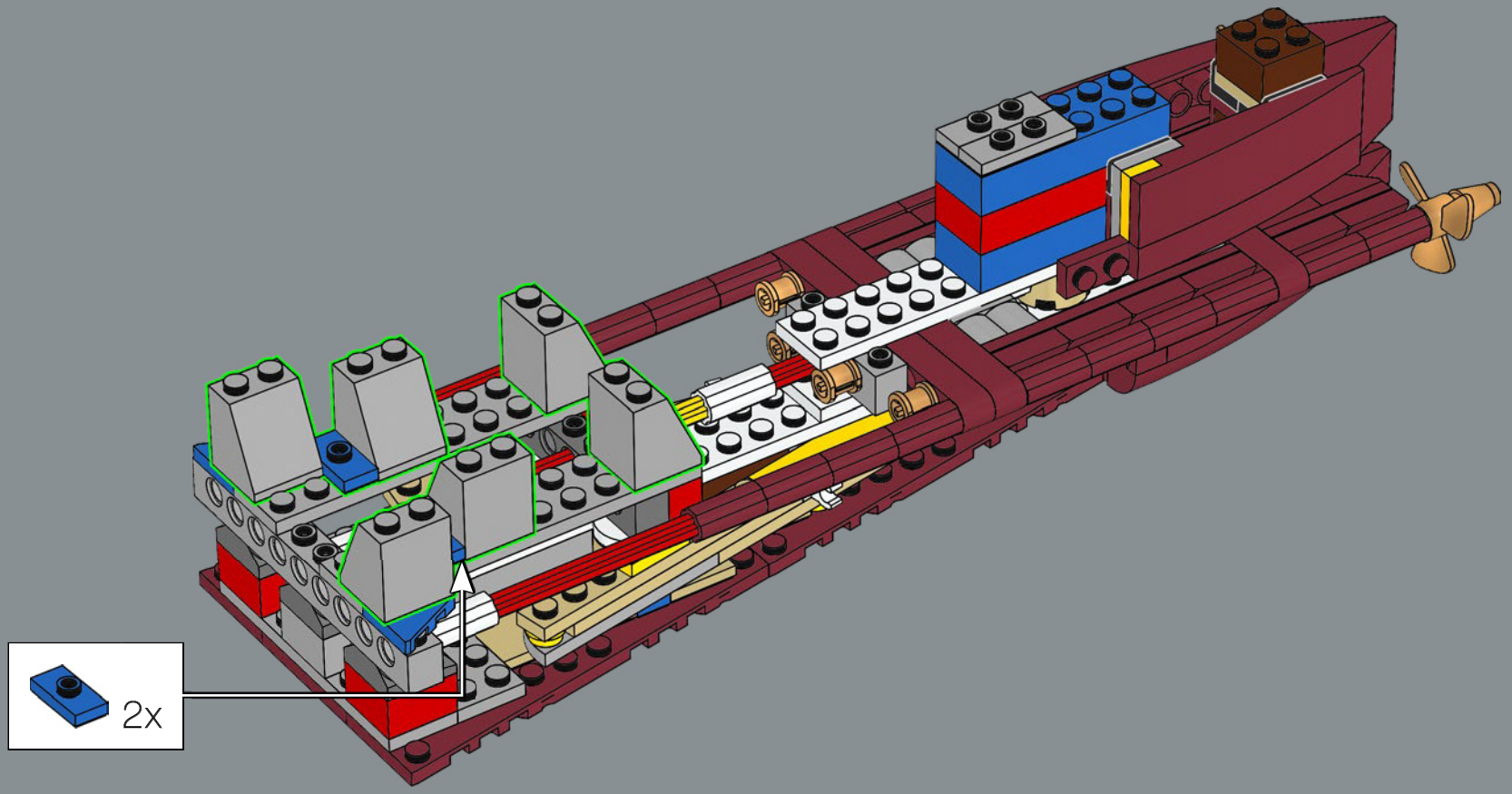


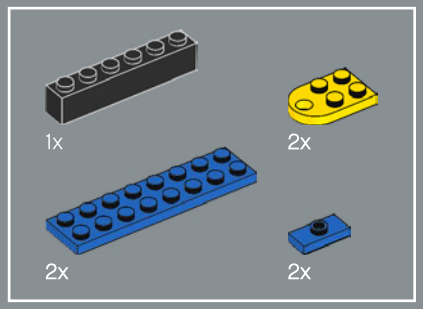
187



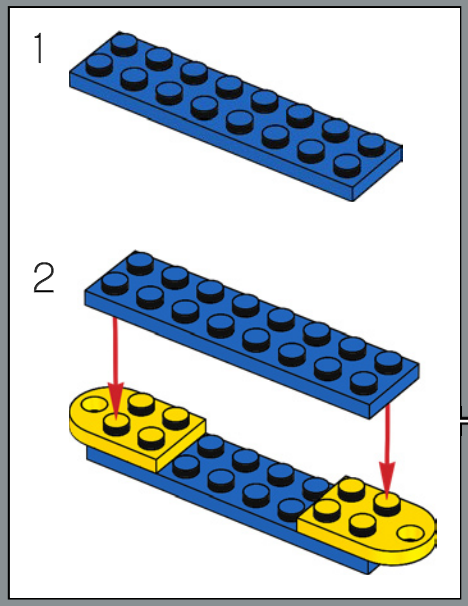


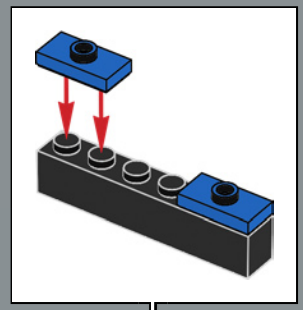
188

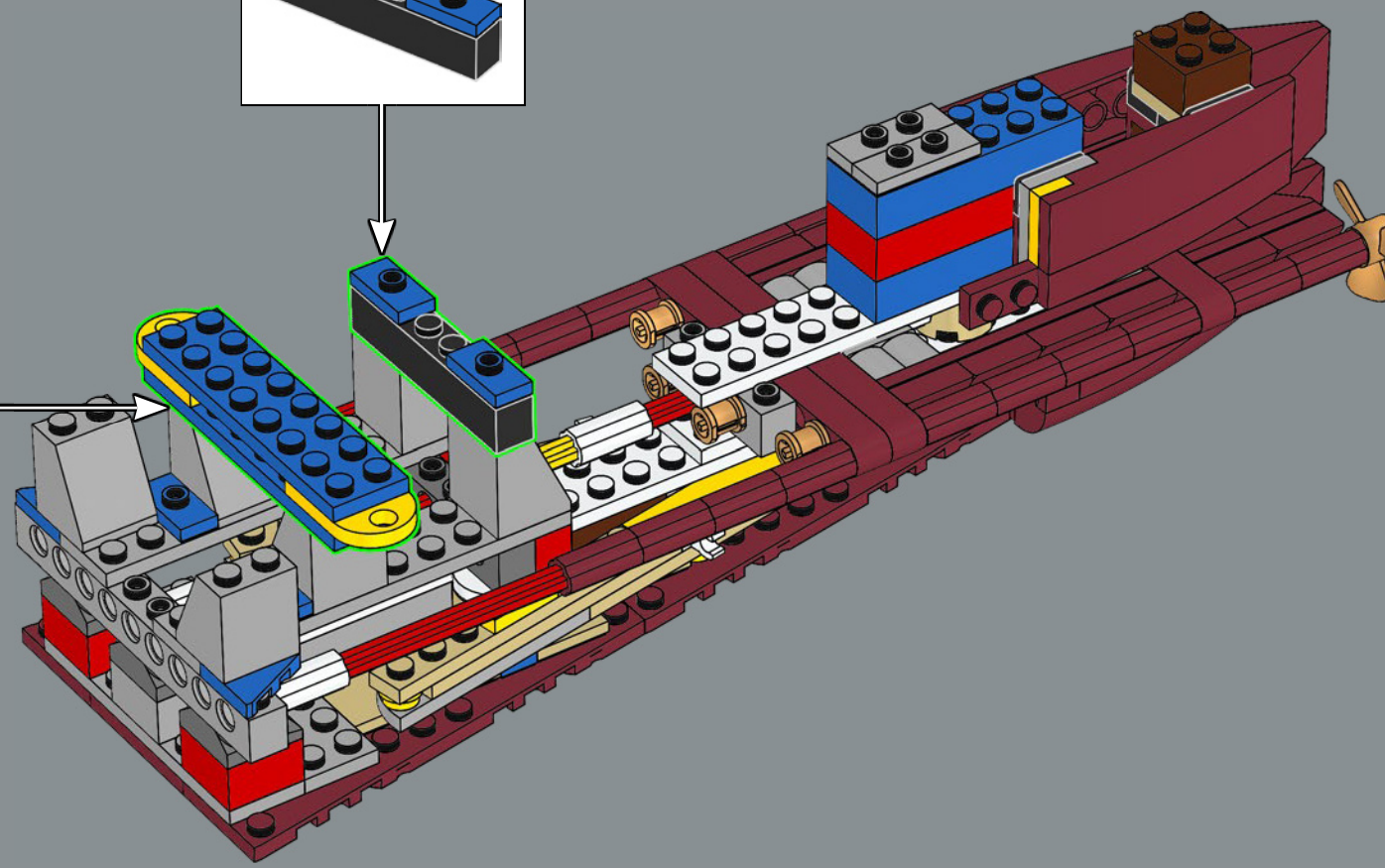


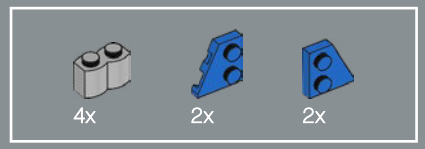


189

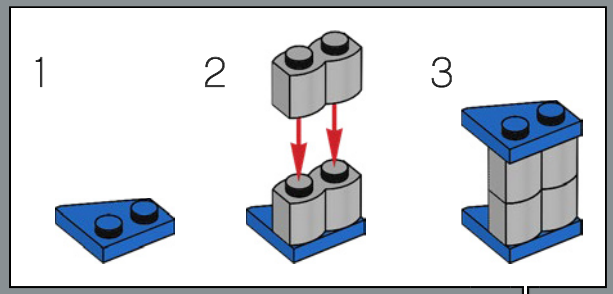


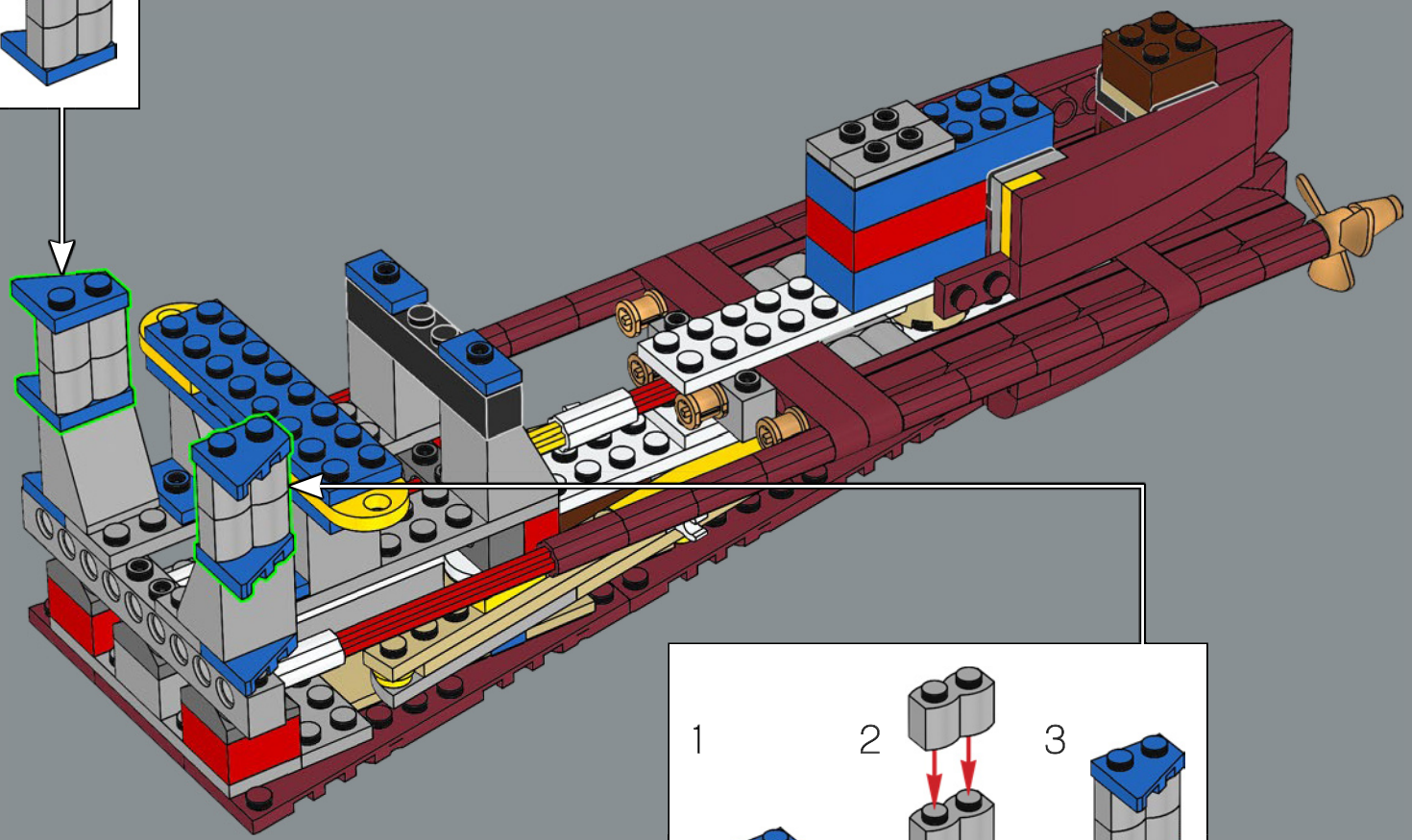


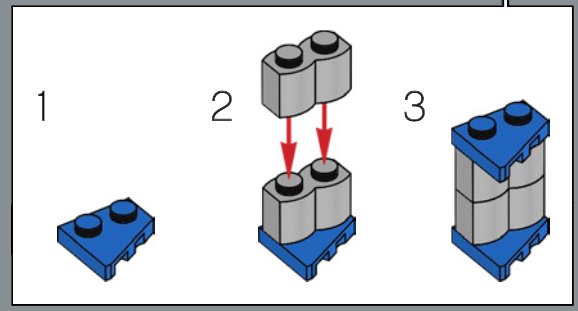


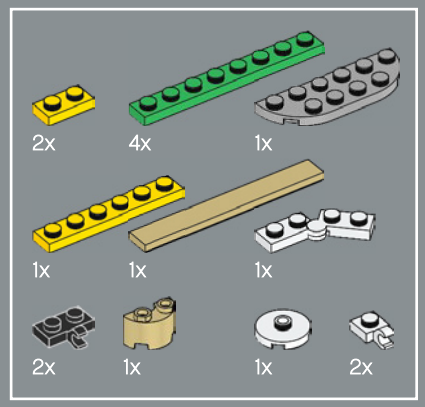


190



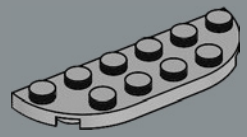




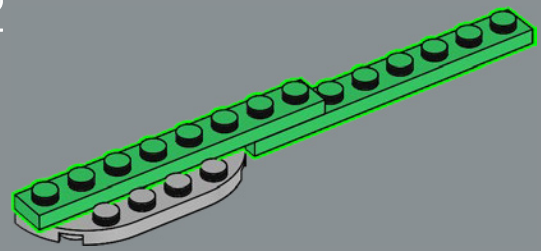


191

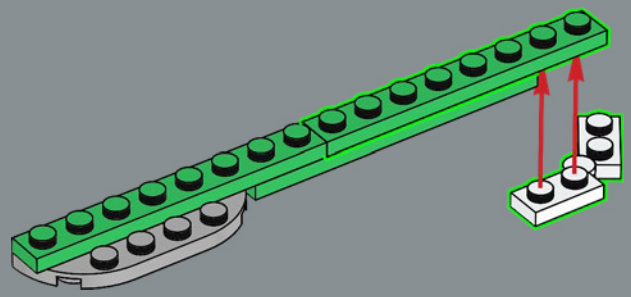
1



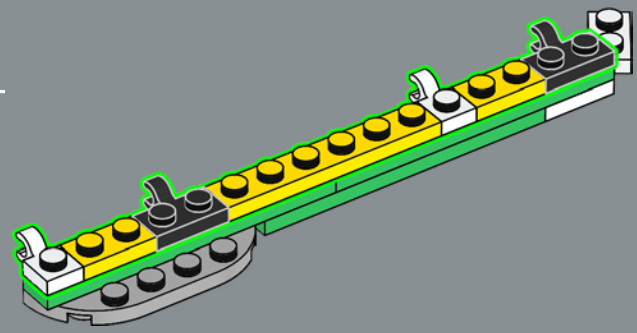
2



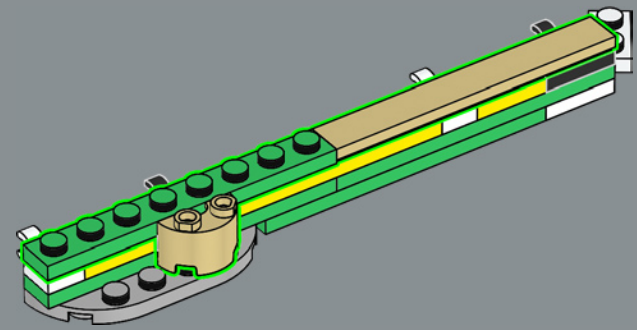
3



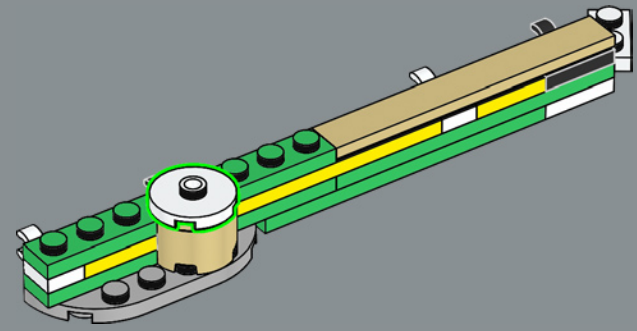
4

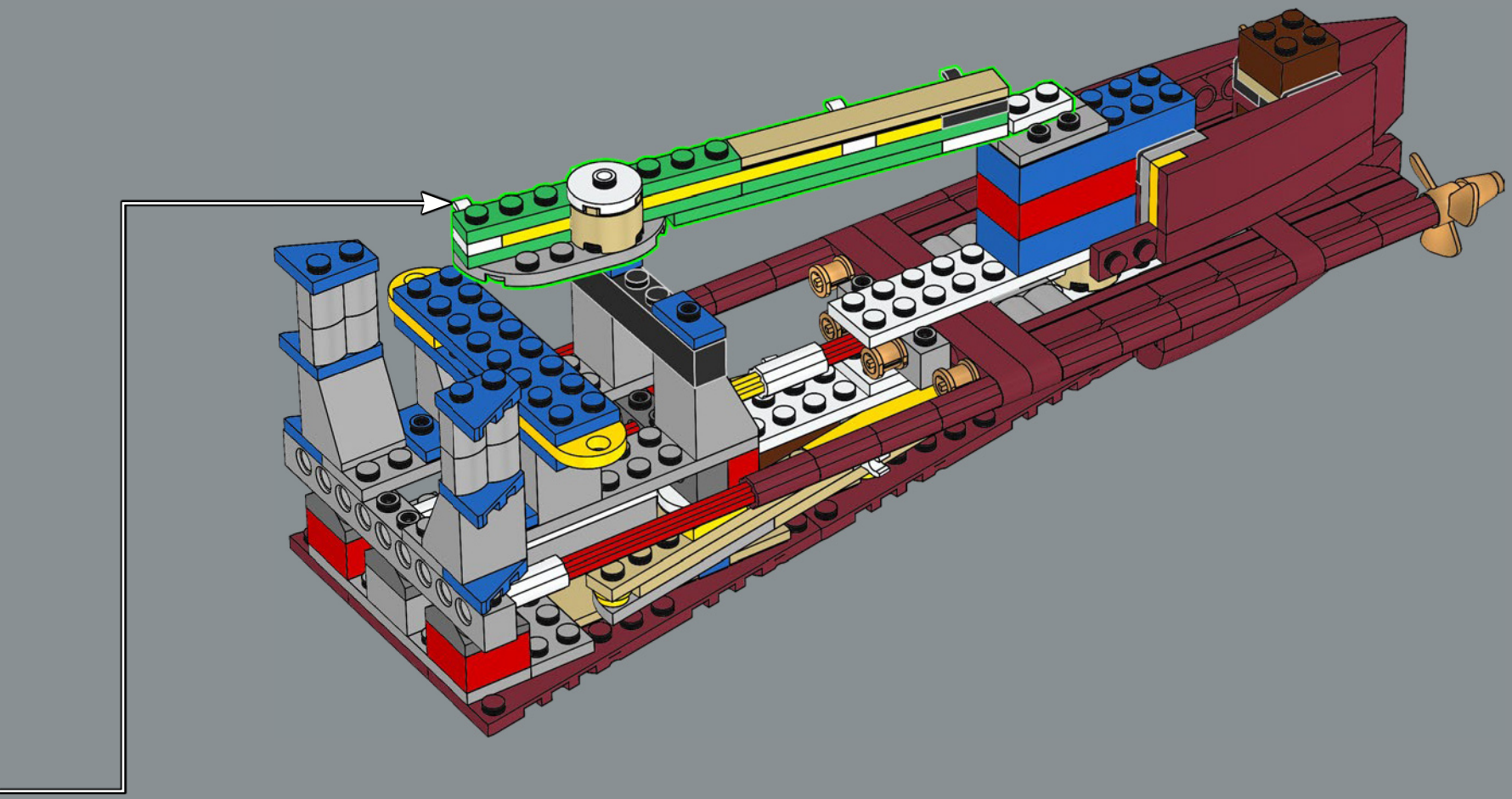


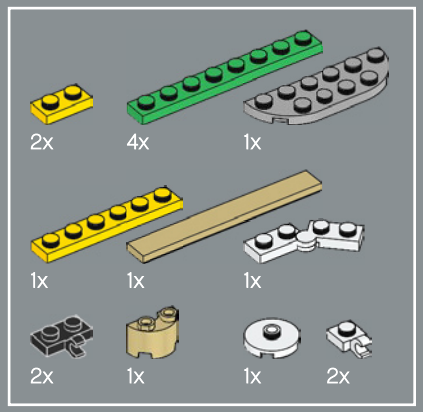
5



6

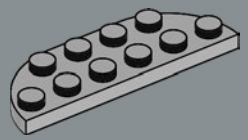




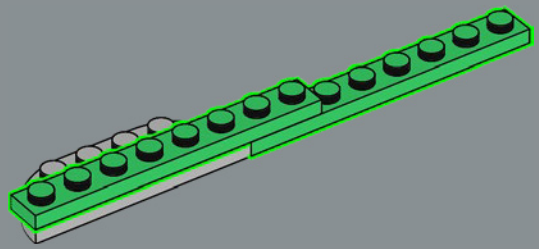


192

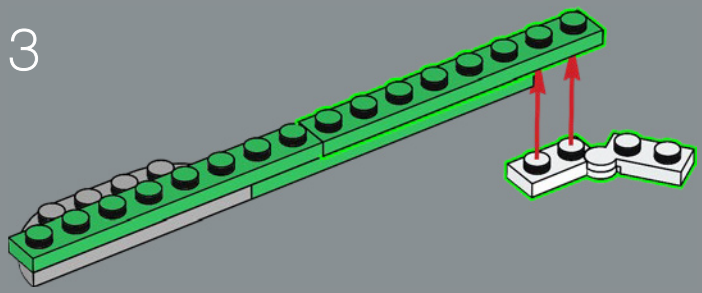
1



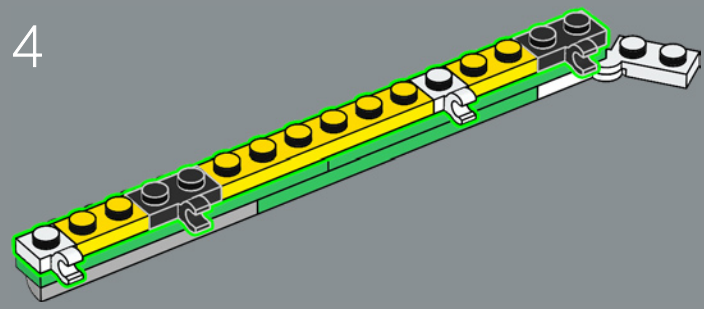
2



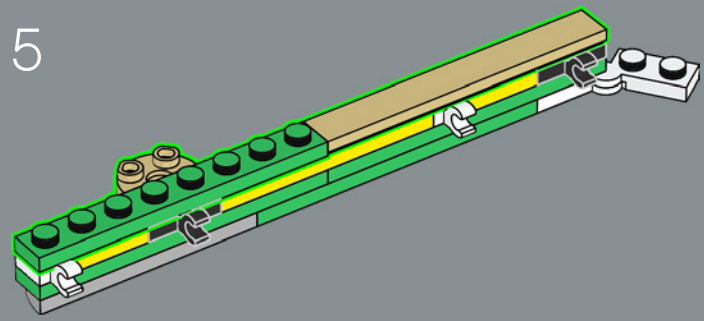
3



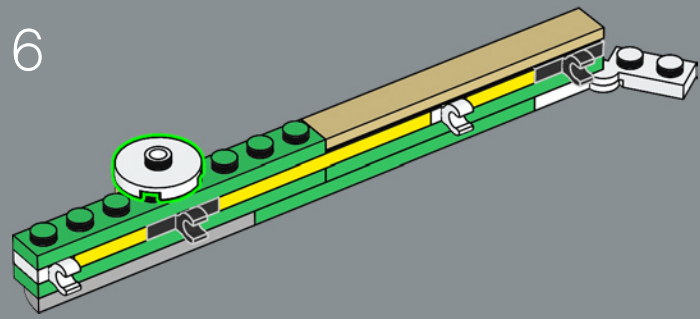
4

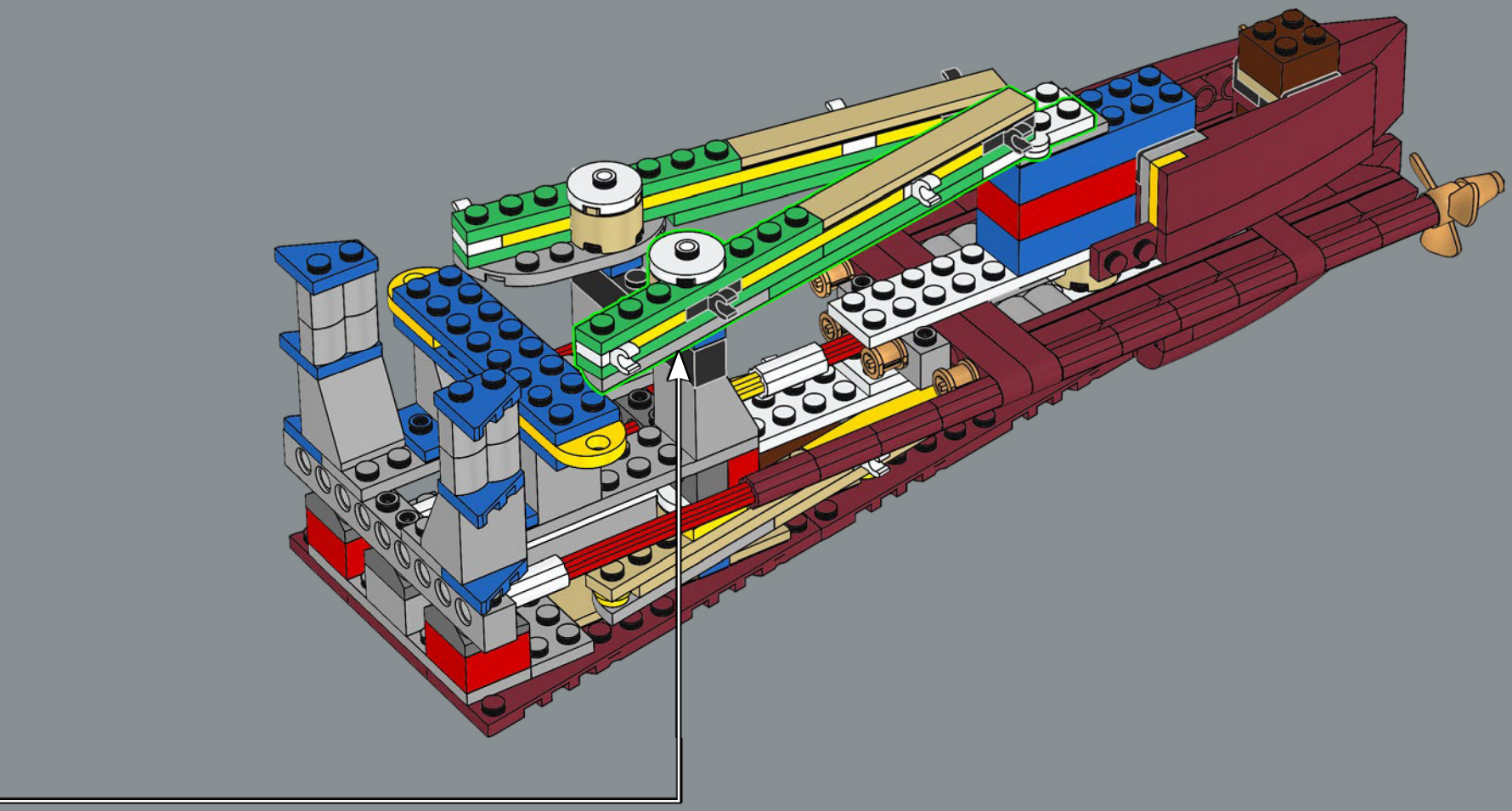


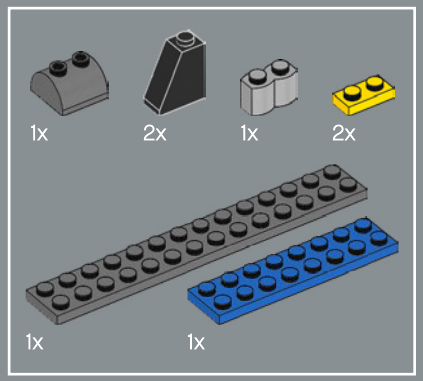
5



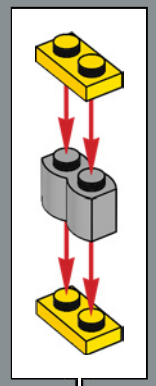
6

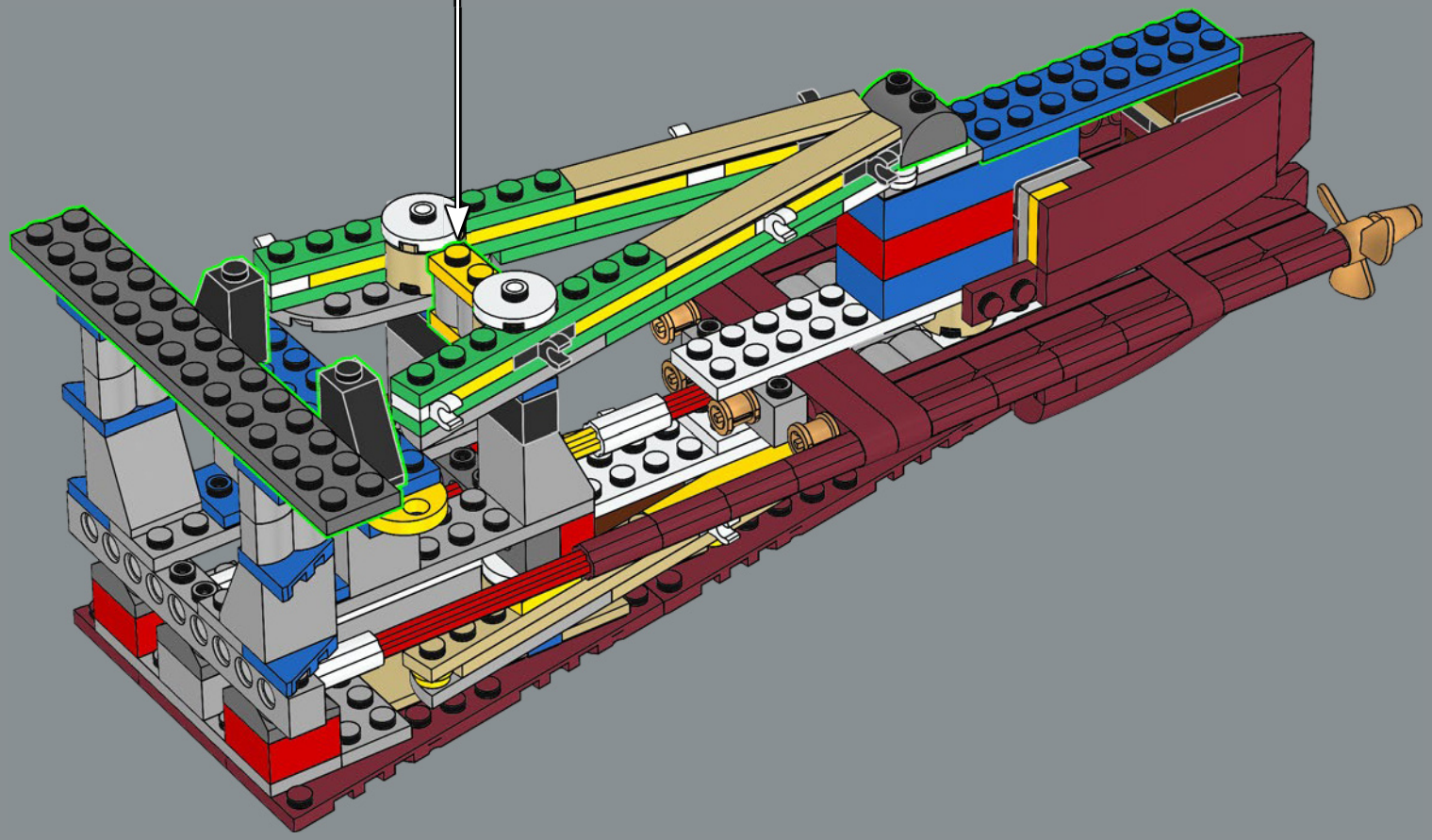


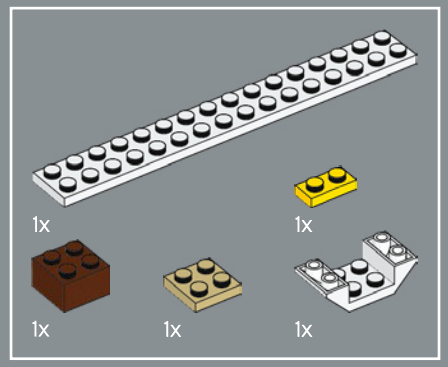




193

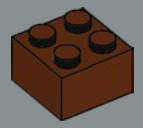




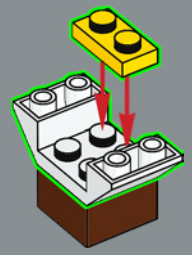


194

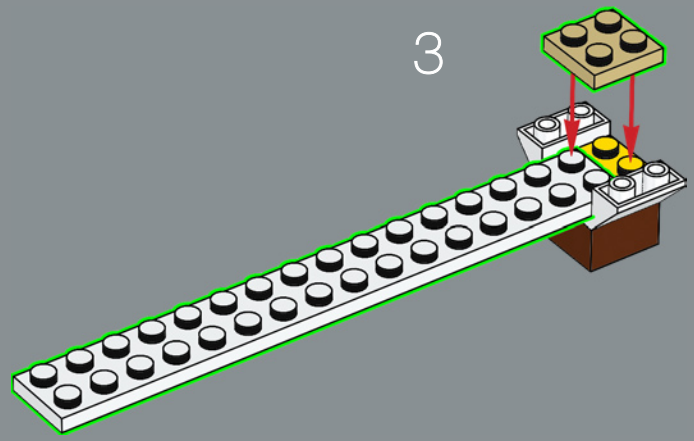
1

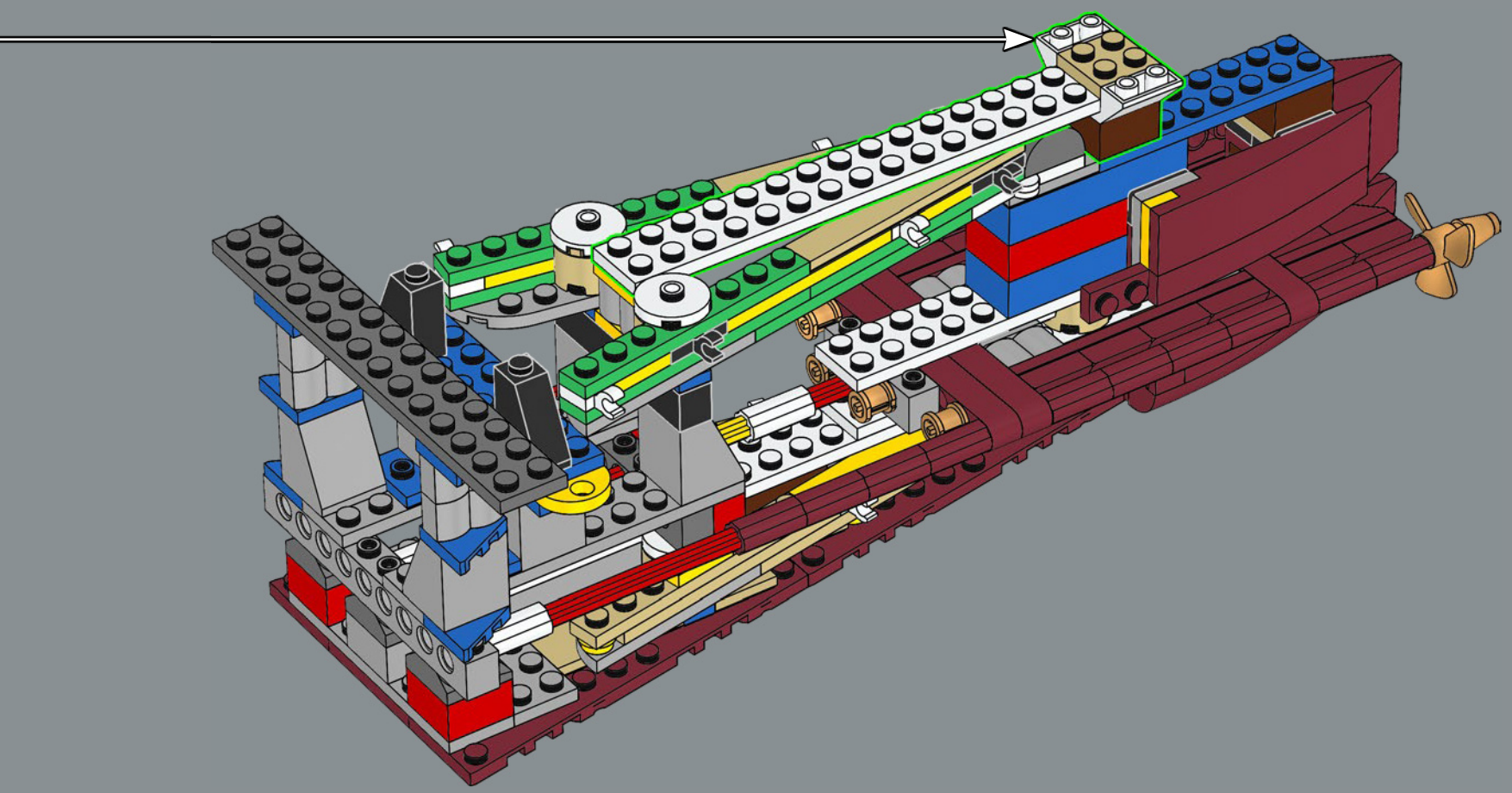


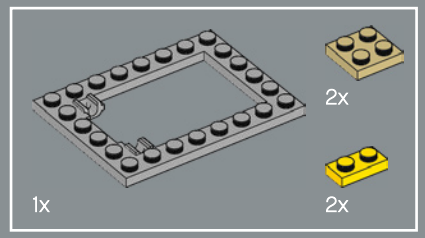
2



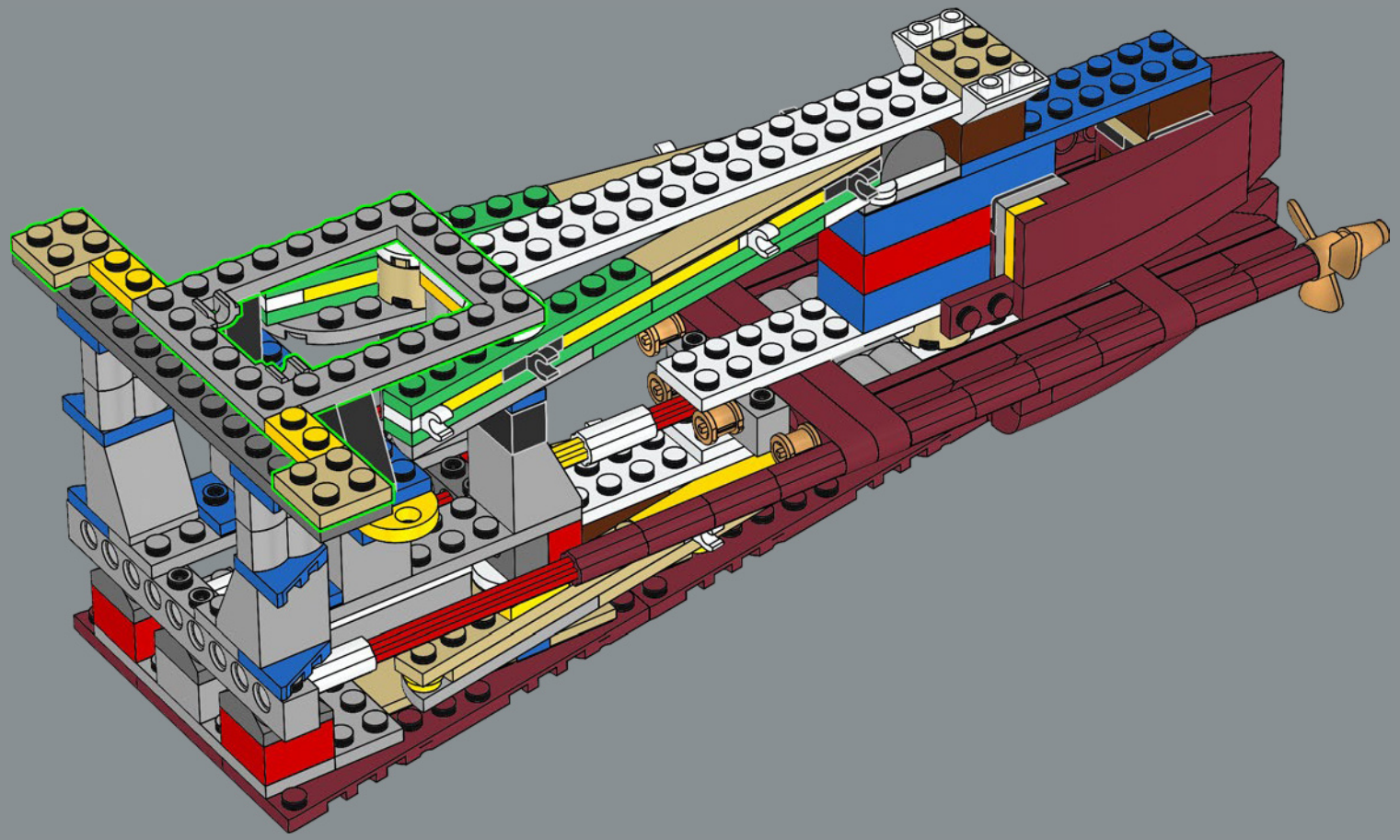
3

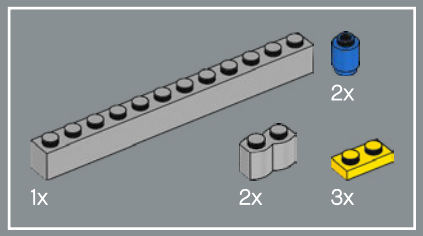




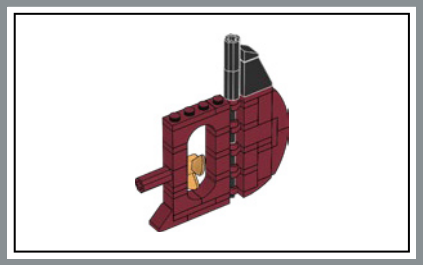


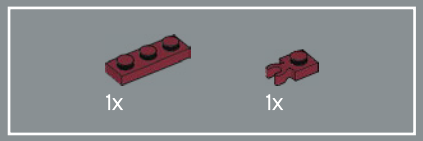
195



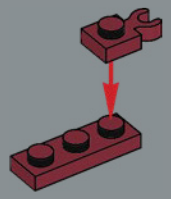


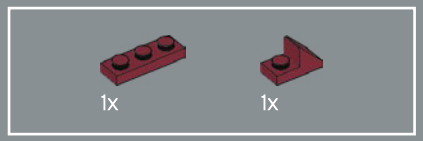
196



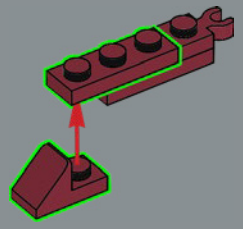


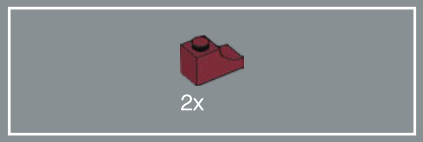
197



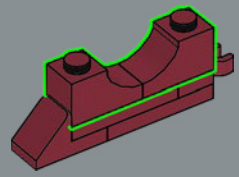


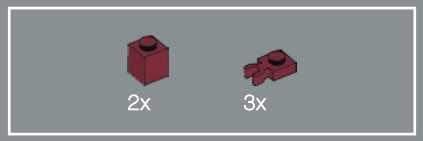
198



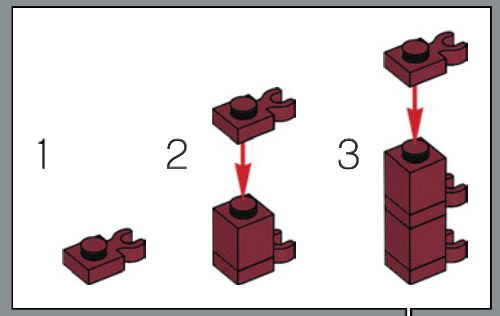


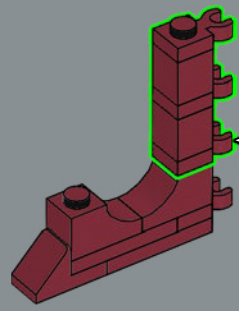
199

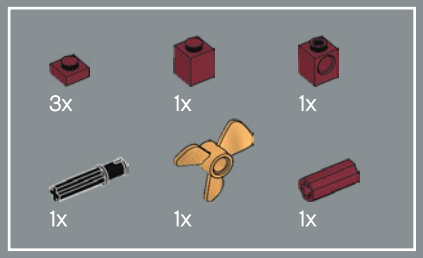




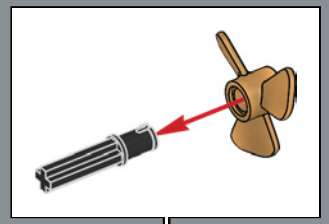
200

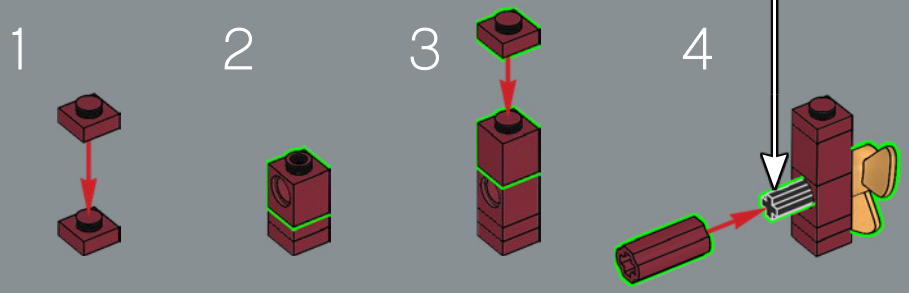


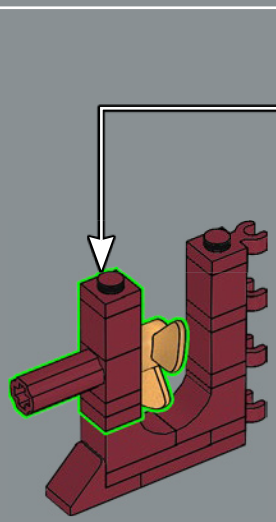


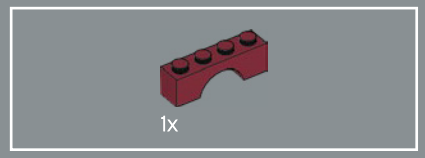


201

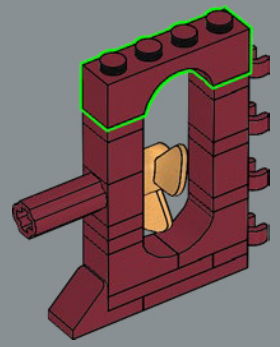


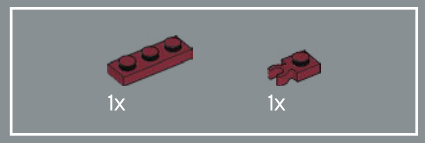




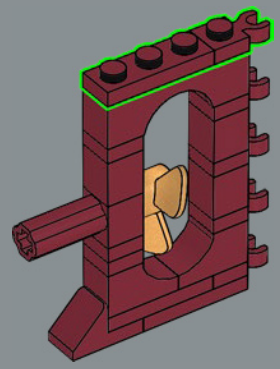


202



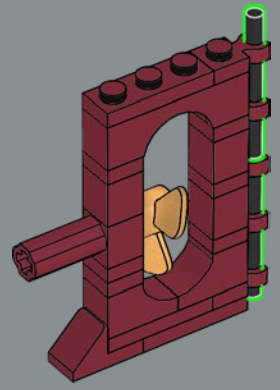


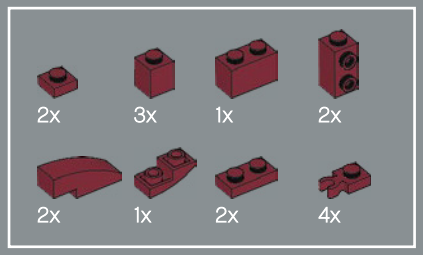
203





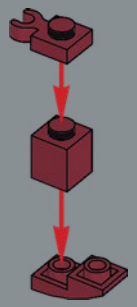
204



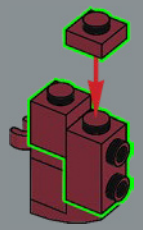


205

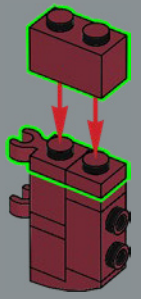
1



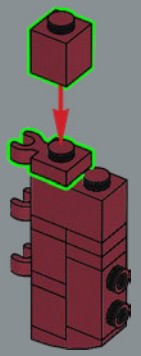
2



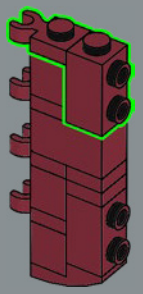
3



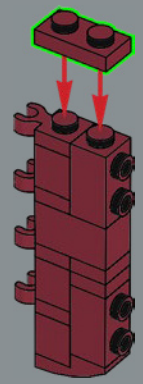
4



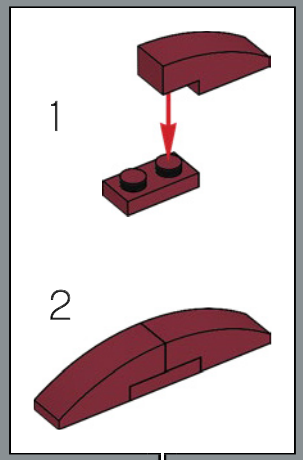
5

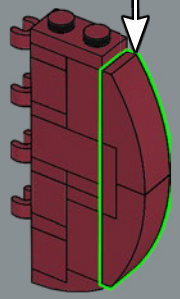


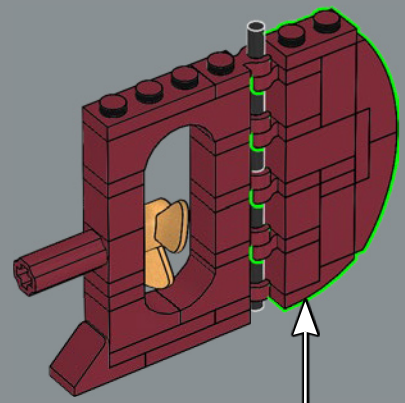
6

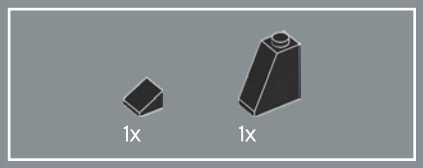


7

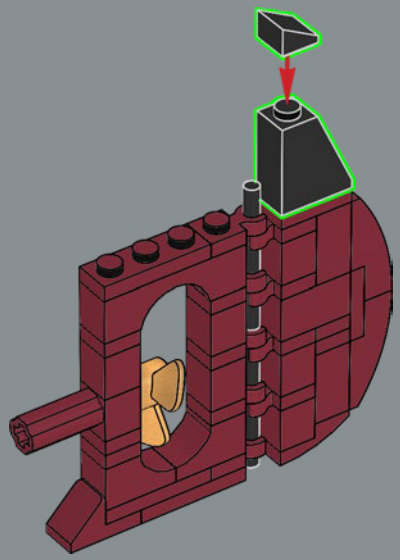


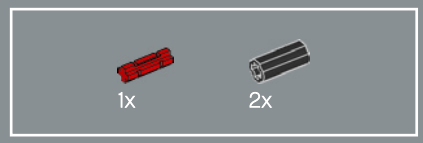




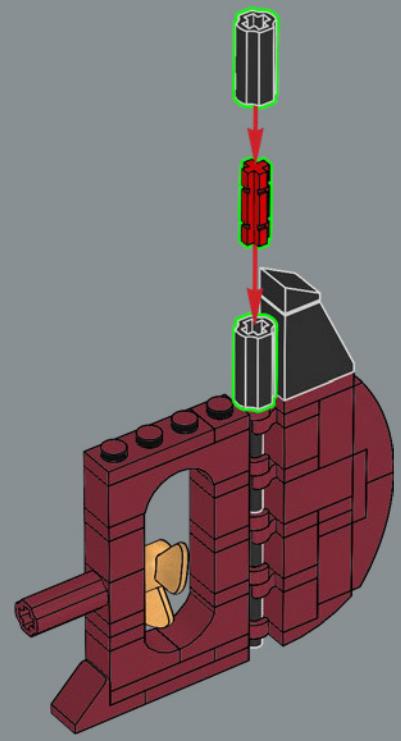


206





207

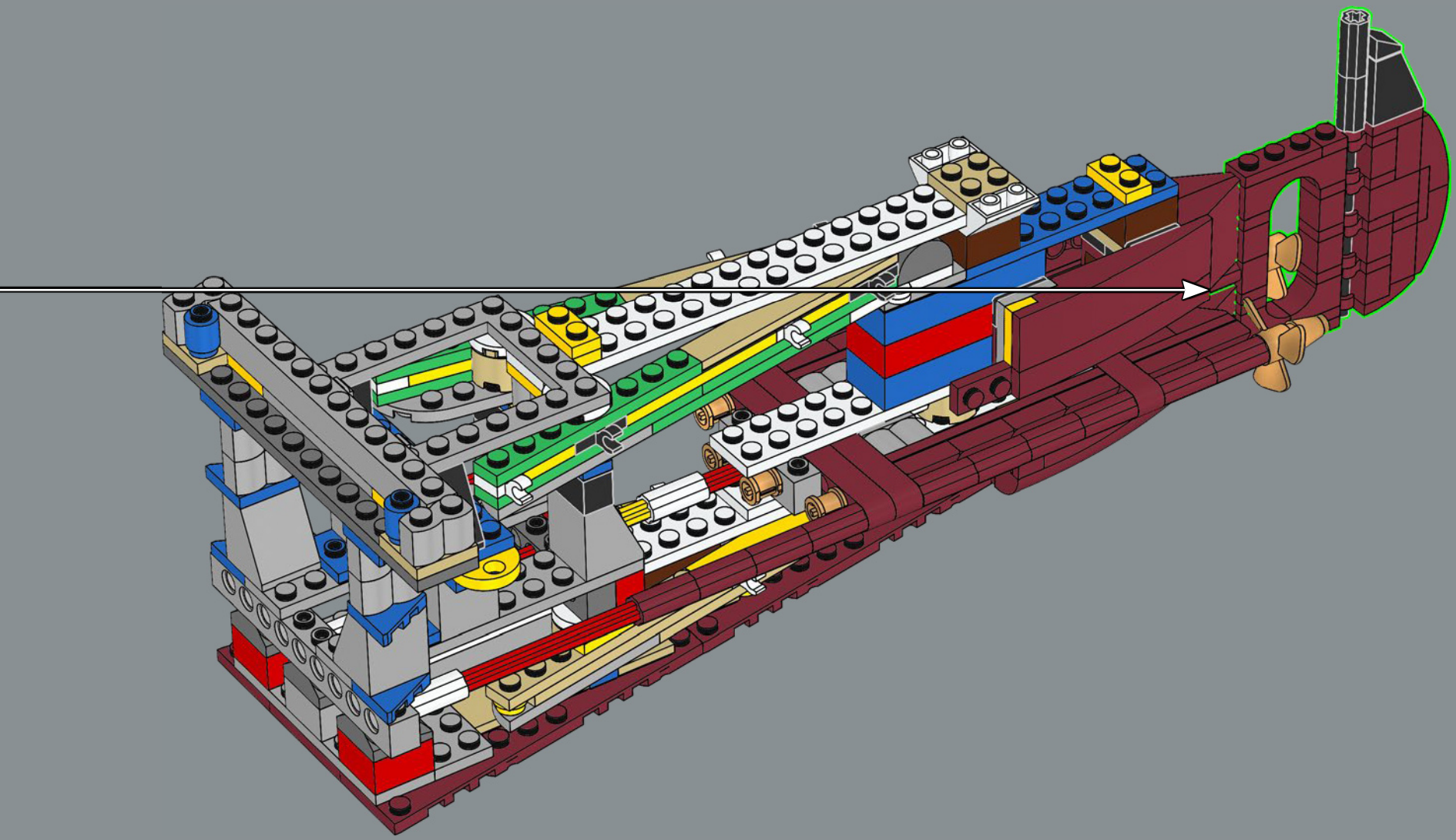


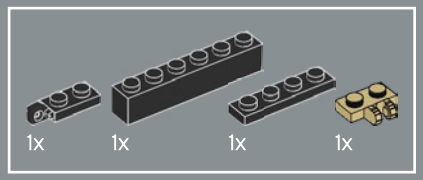
208

The ship's rudder was so large at 78.8 ft. (24 meters) high, 15.3 ft. (4.65 meters) long and weighing over 110.2 tons (100 metric tonnes), it required steering engines to move it.

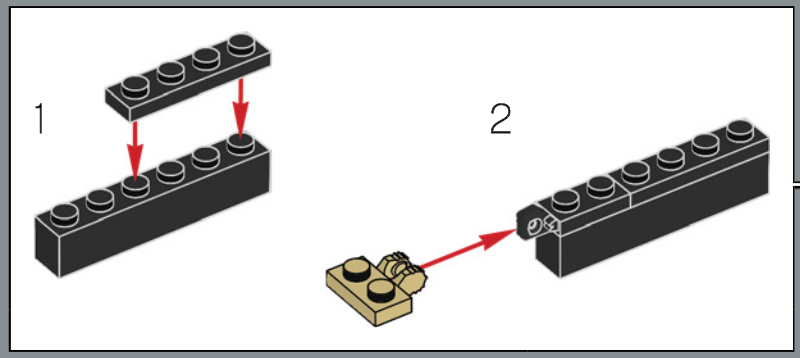
Vu ses dimensions imposantes, soit 24 m (78,8 pi) de haut et 4,65 m (15,3 pi) de large, ainsi que son poids de plus de 100 tonnes métriques (110,2 tonnes courtes), le gouvernail doit être dirigé à l'aide de moteurs de direction.

El timón del barco era tan grande (24 m de altura, 4,65 m de longitud y 100 t de peso) que se requerían motores auxiliares para moverlo.

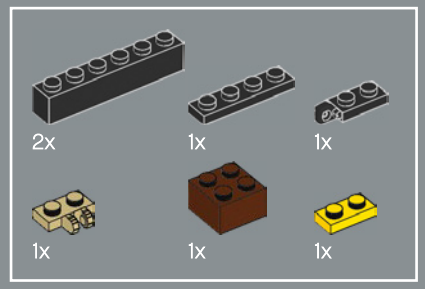




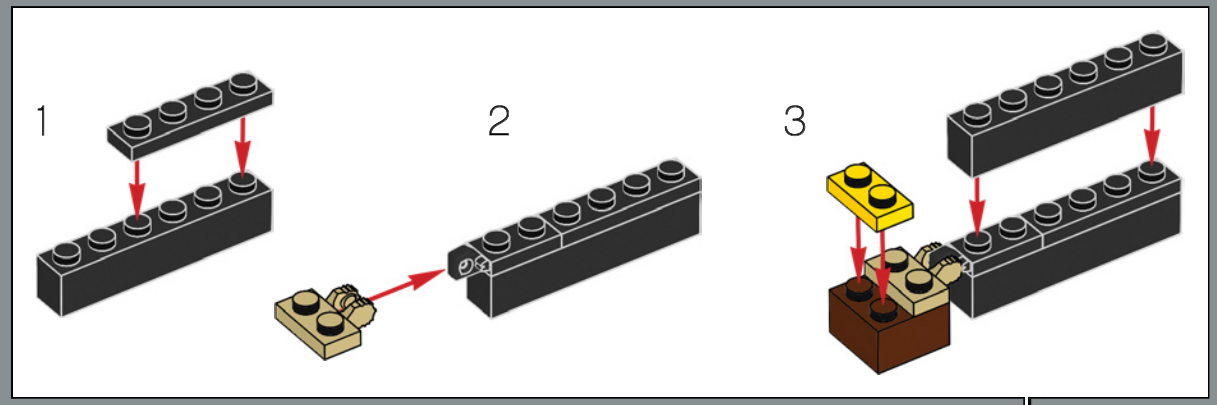
209

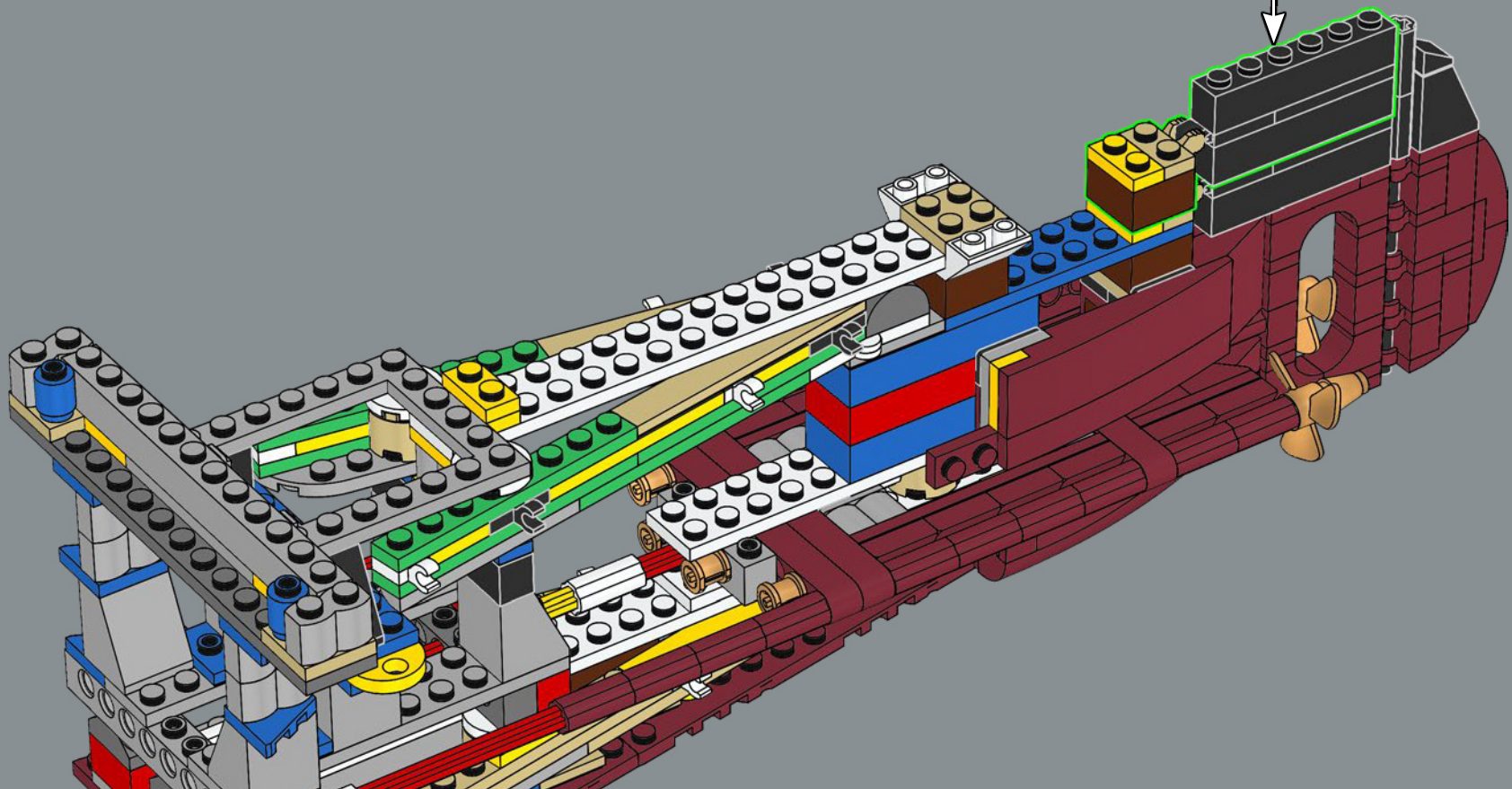


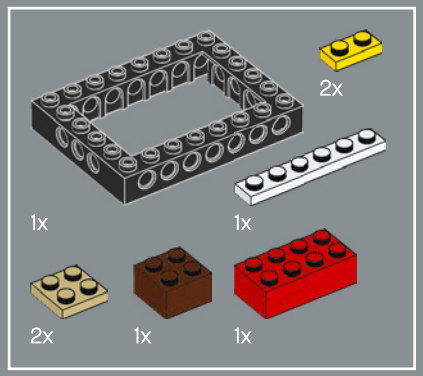




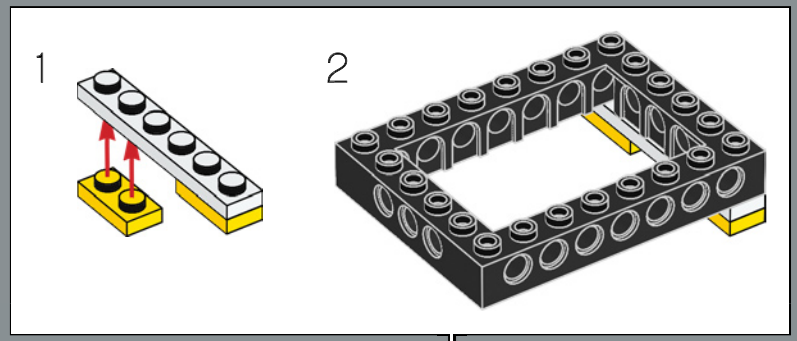
210

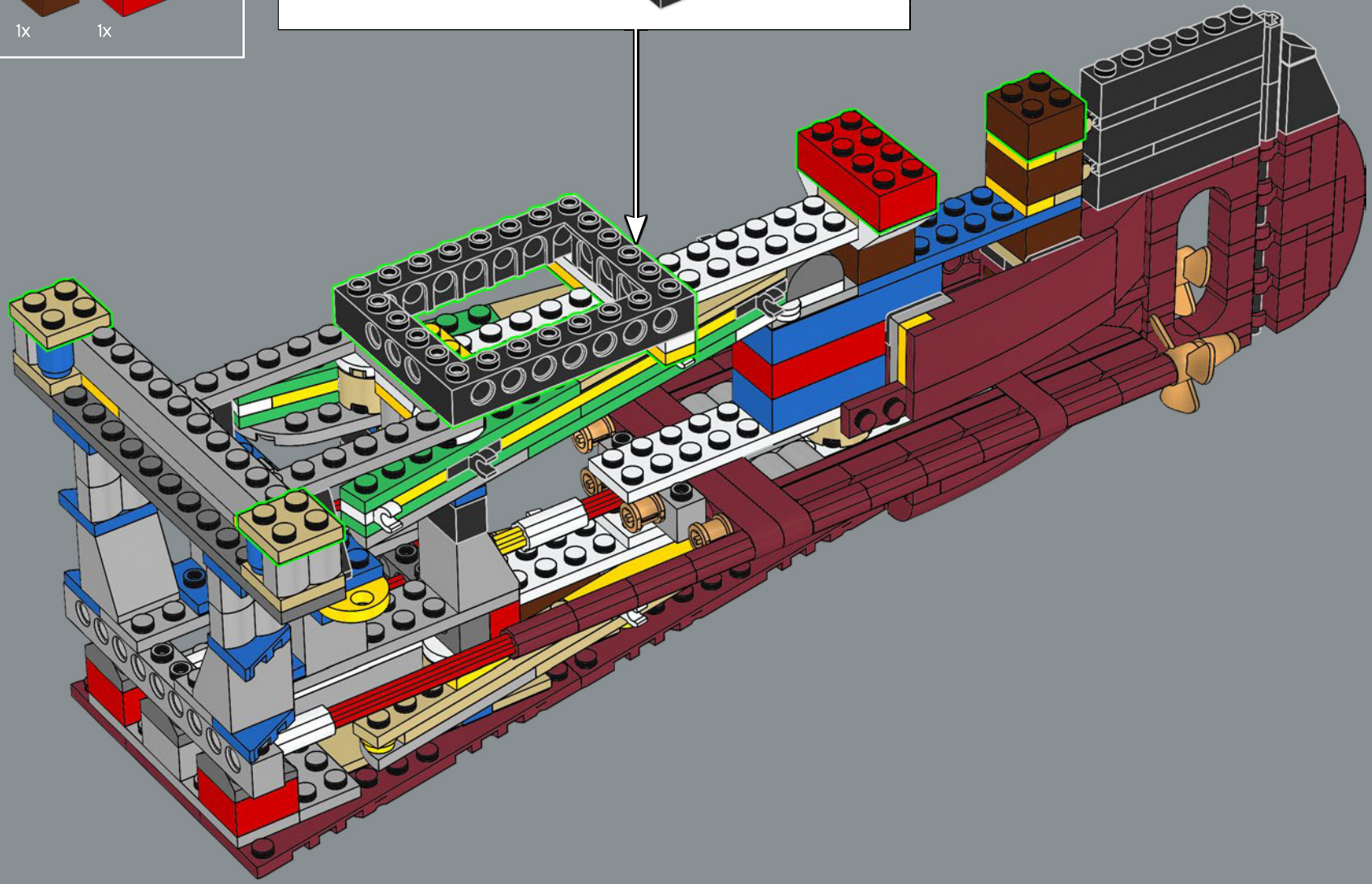


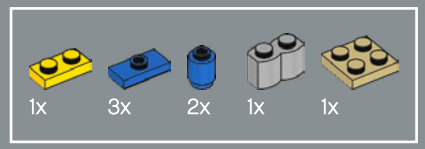




211

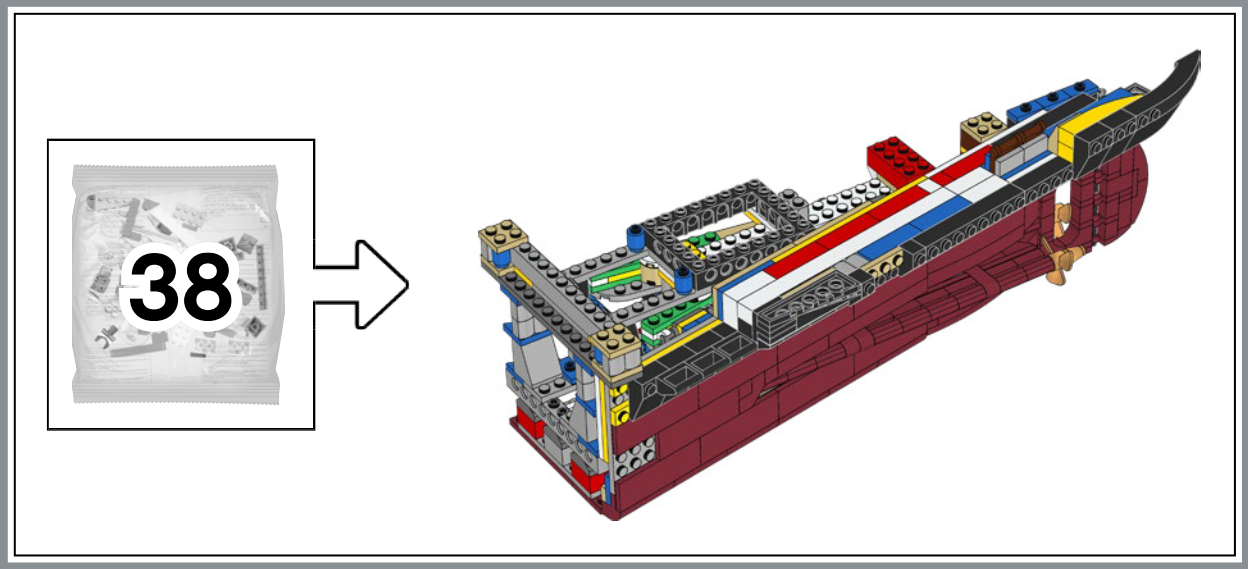


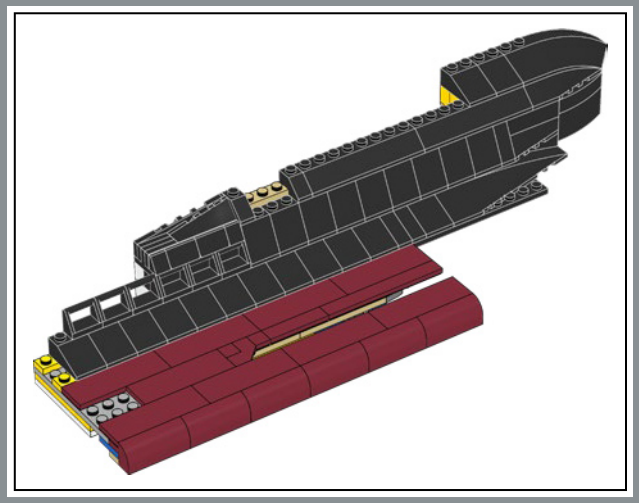


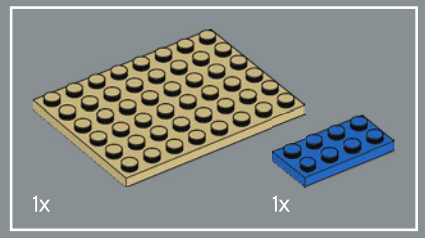


212

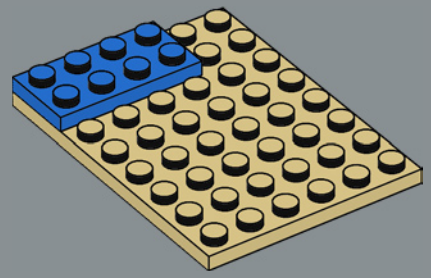


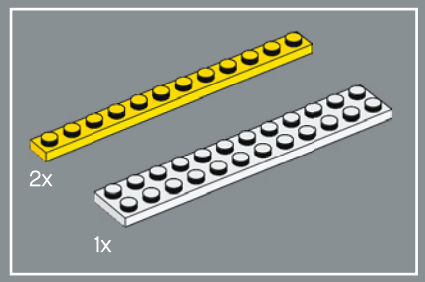




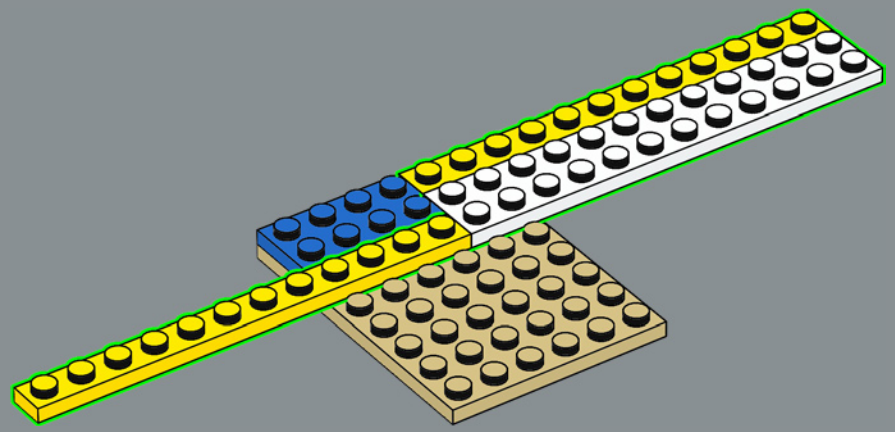


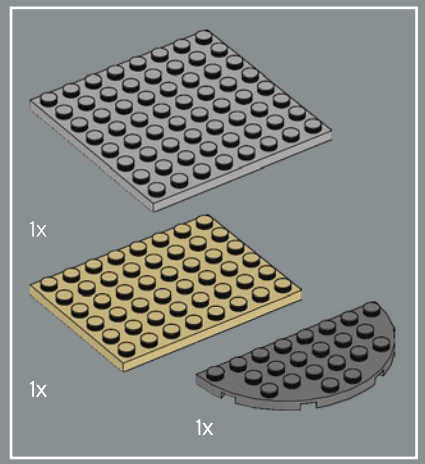
213



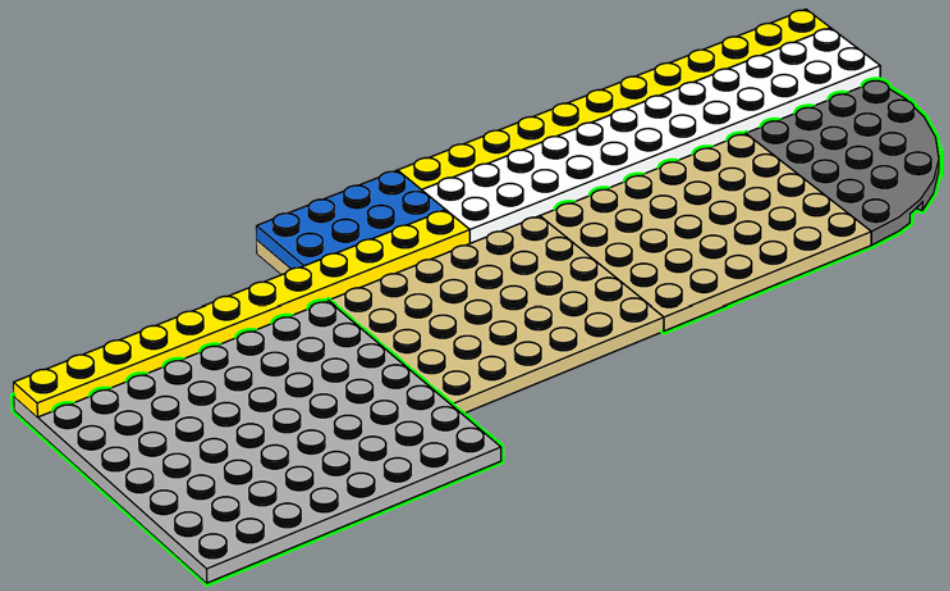


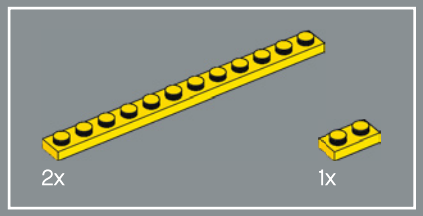
214



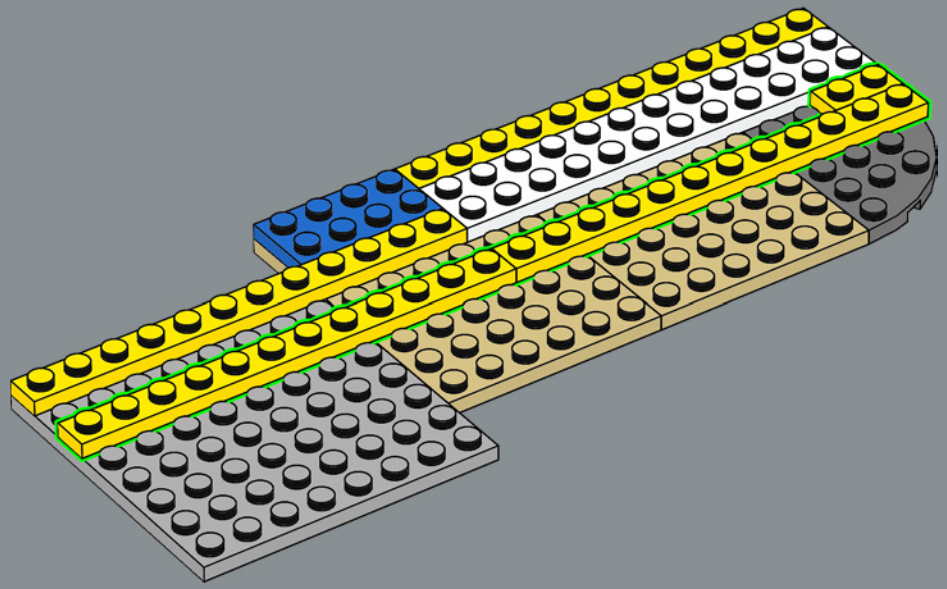


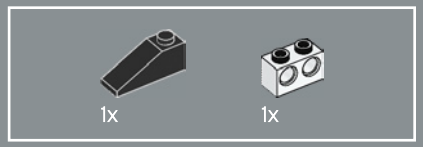
215



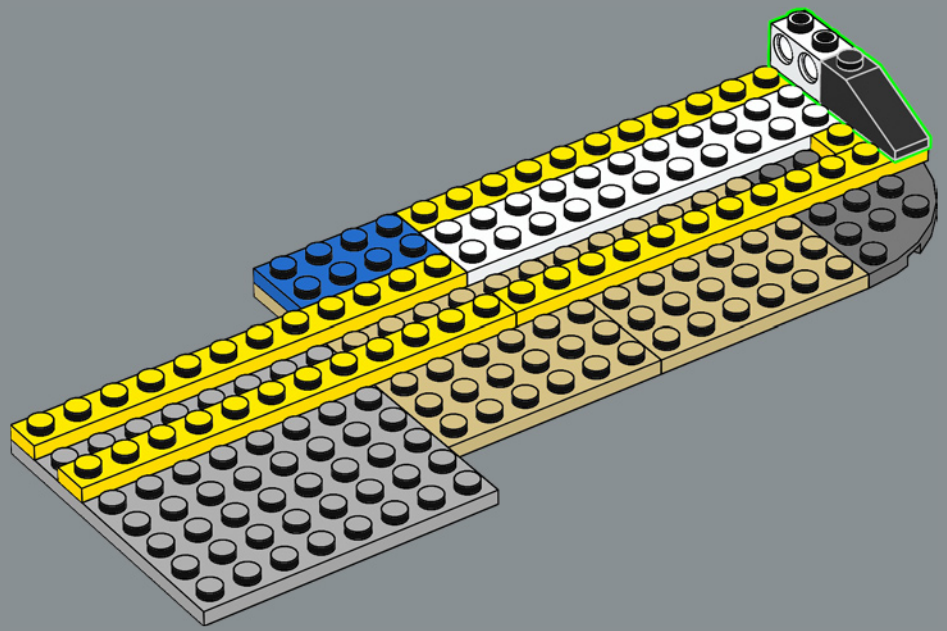


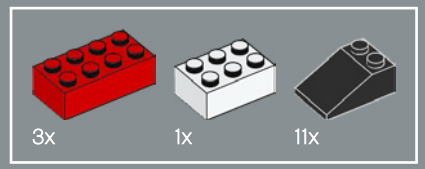
216



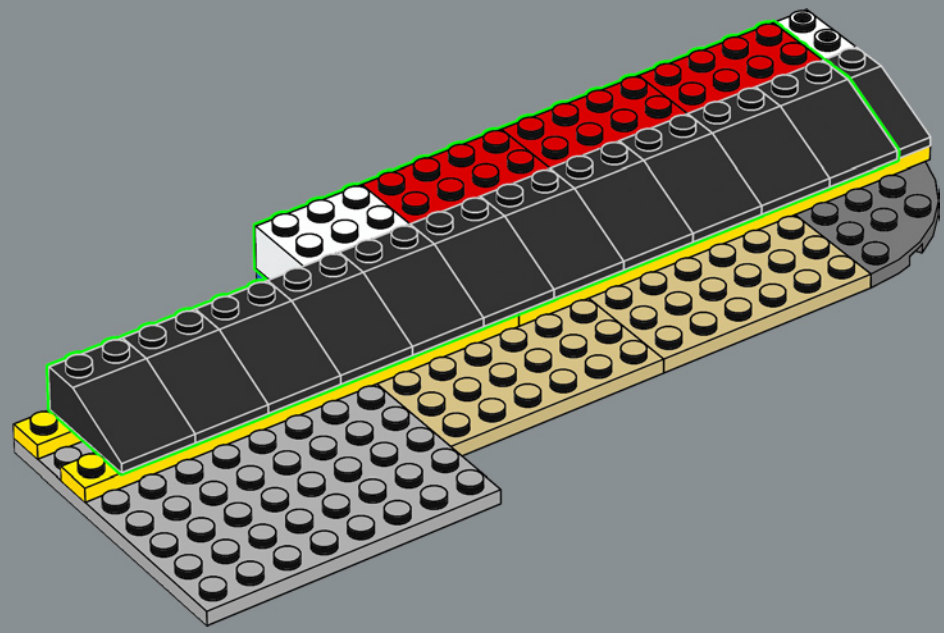


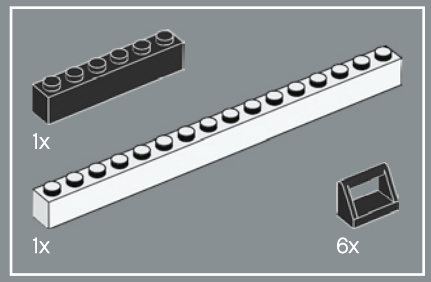
217



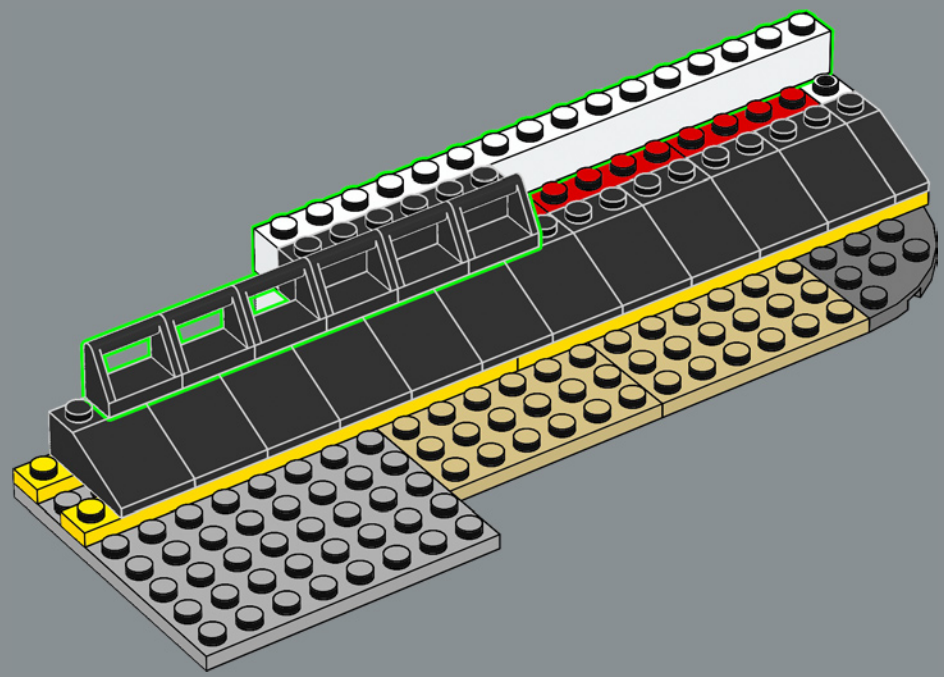


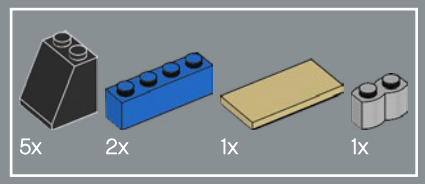
218



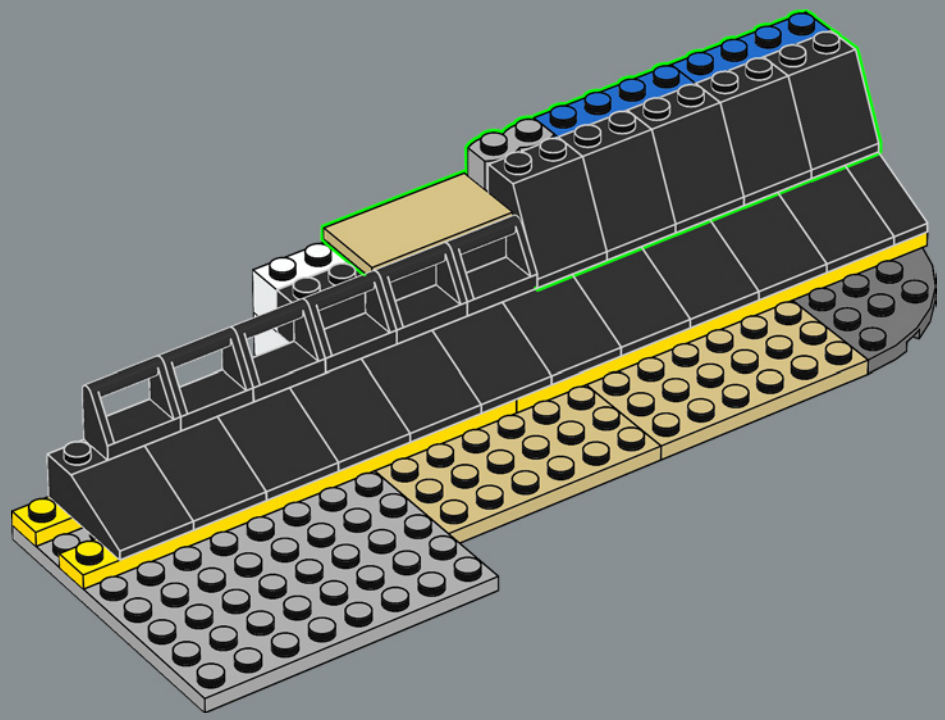


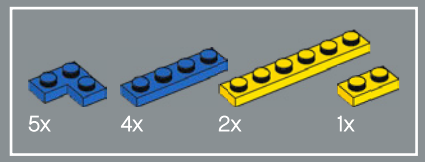
219





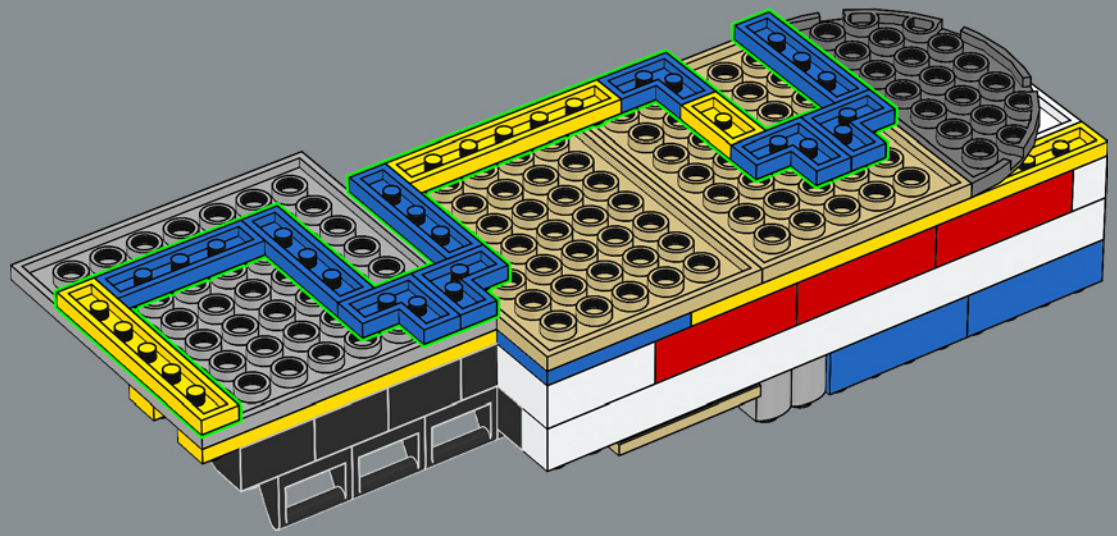
220

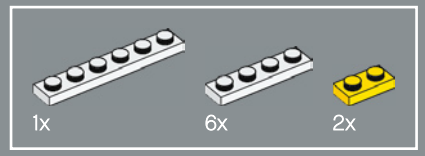




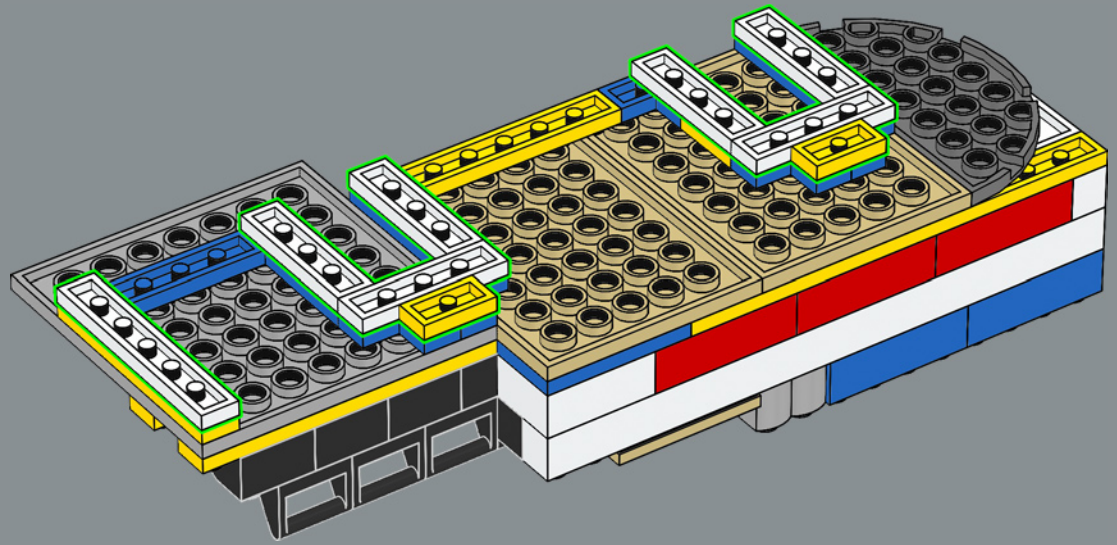
221

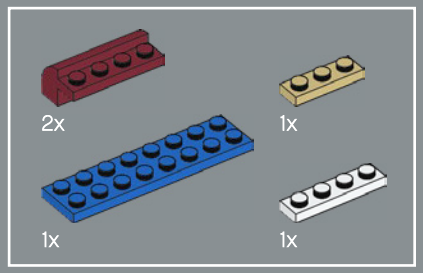




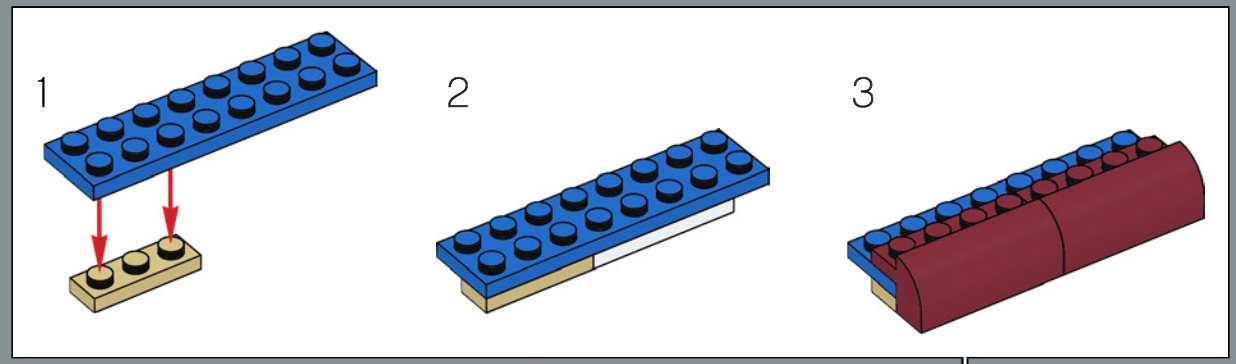


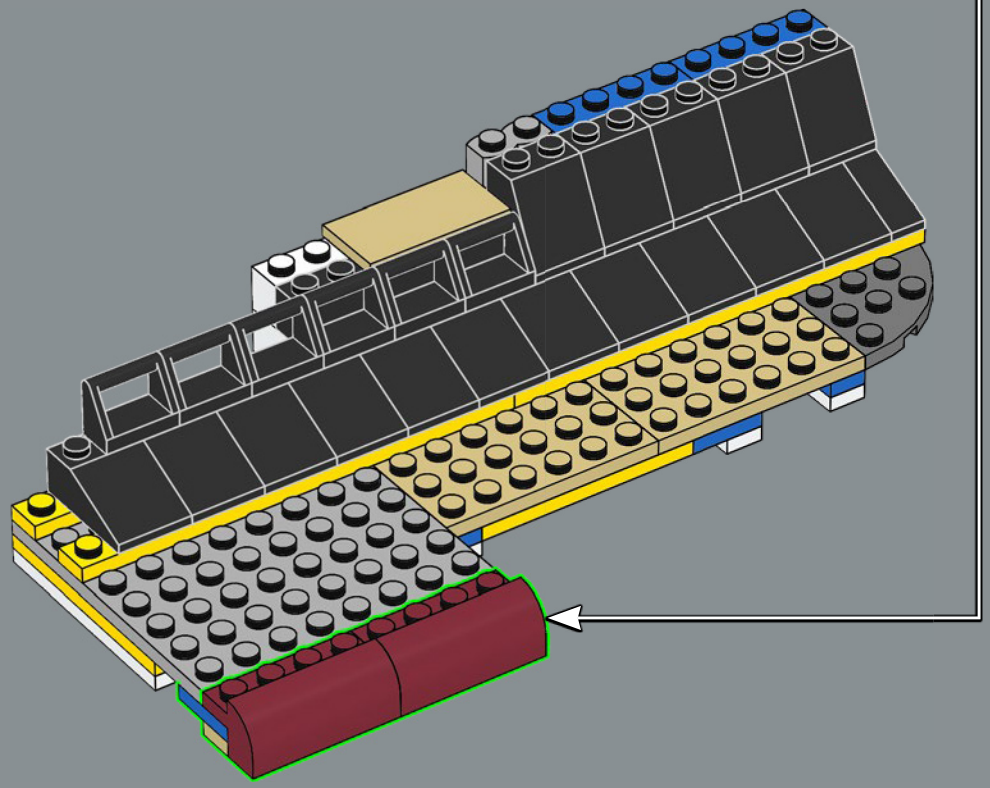
222

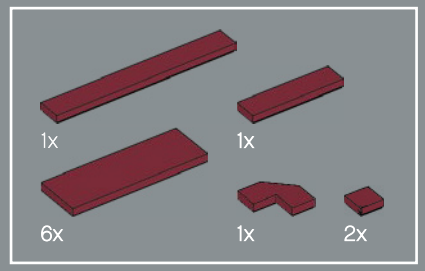




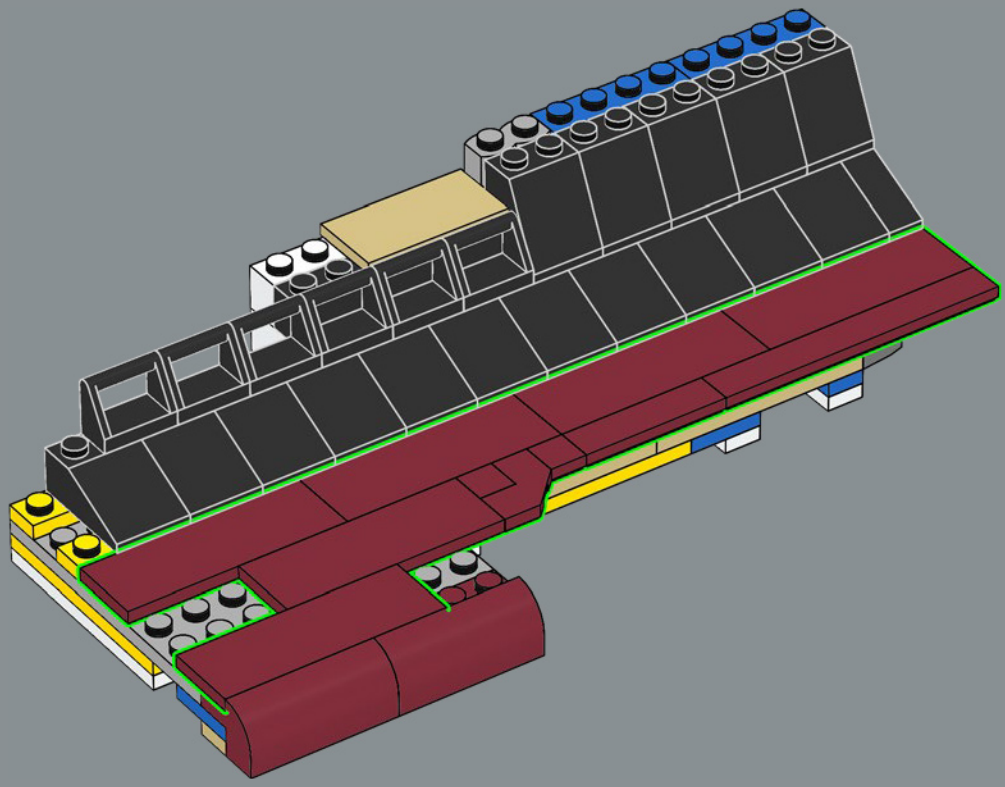
223

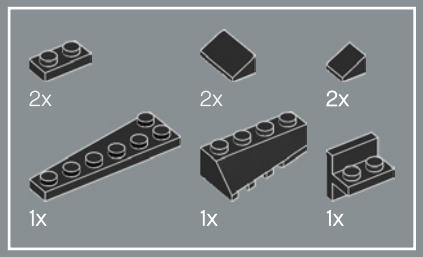




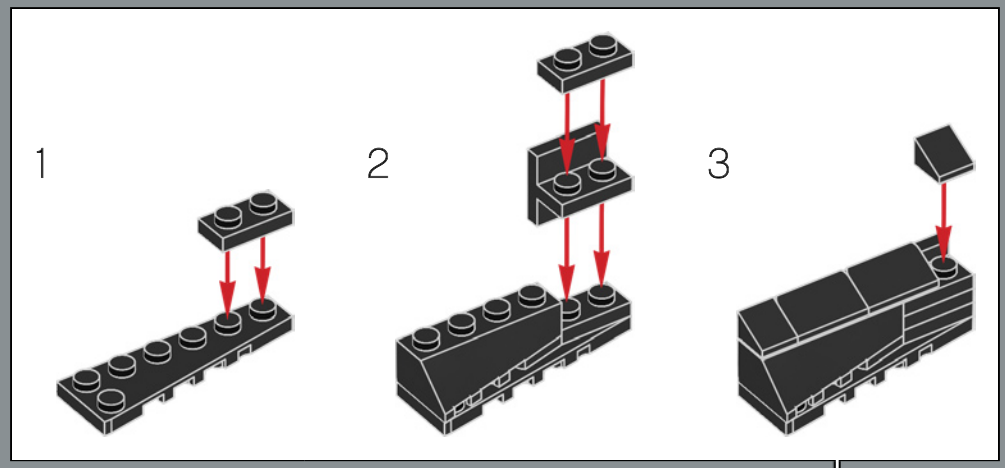


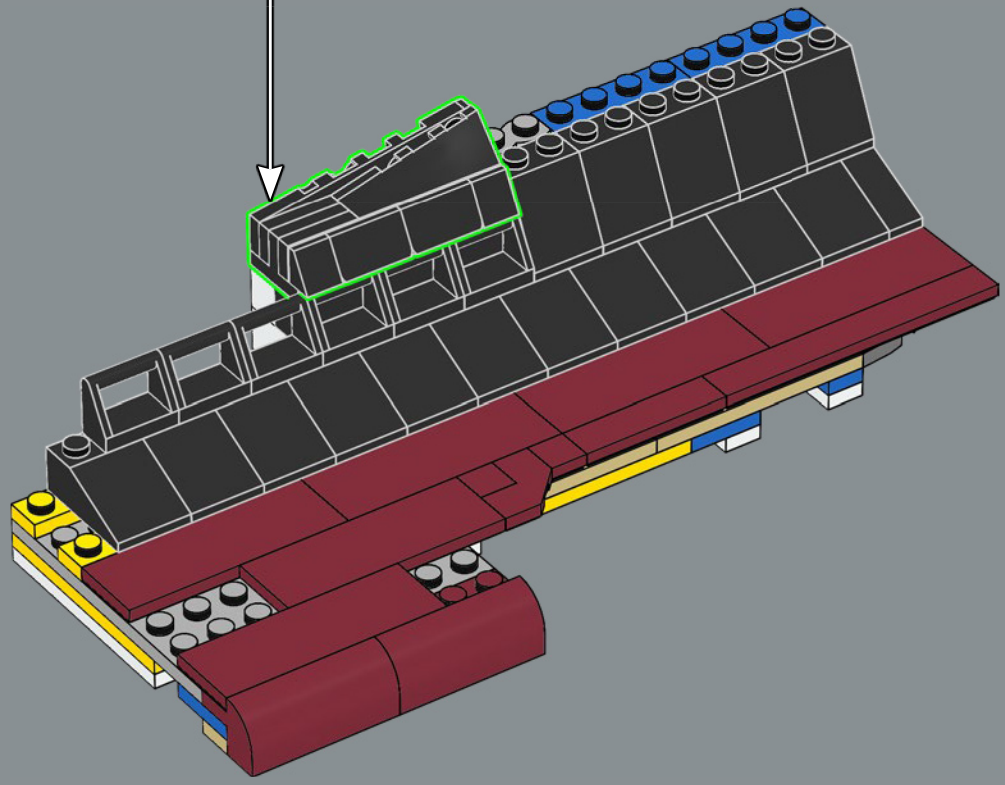
224

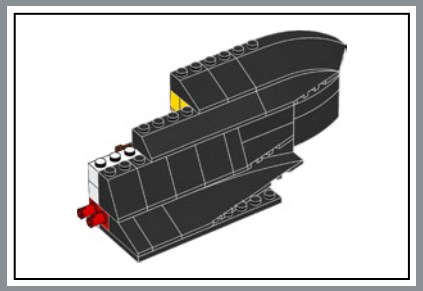


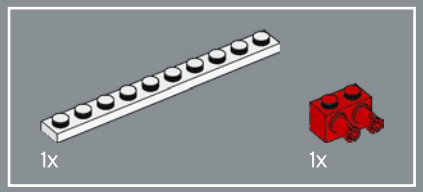


225

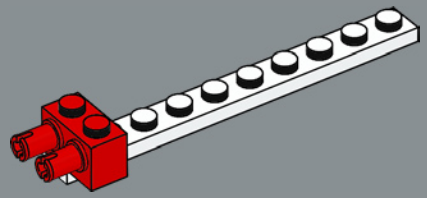


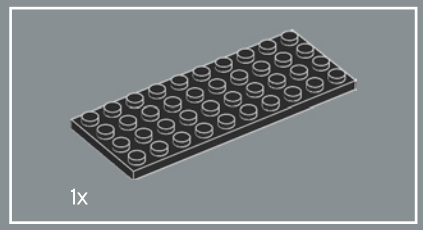




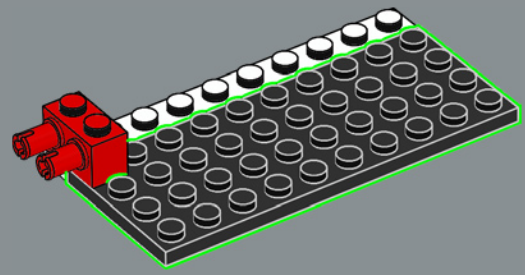


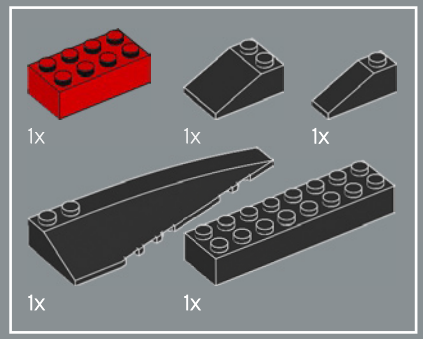
226



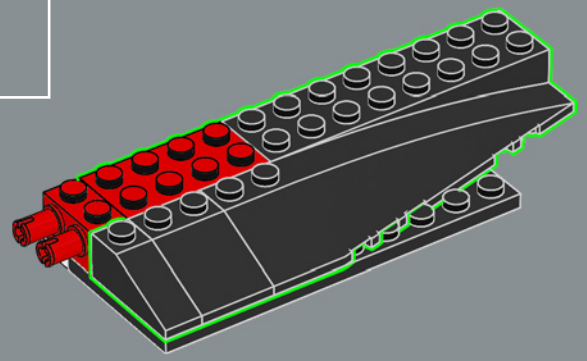


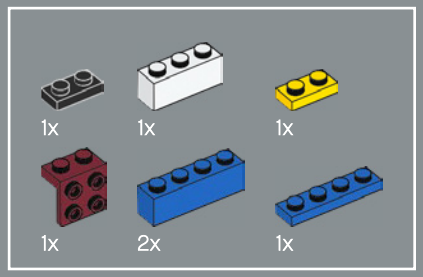
227



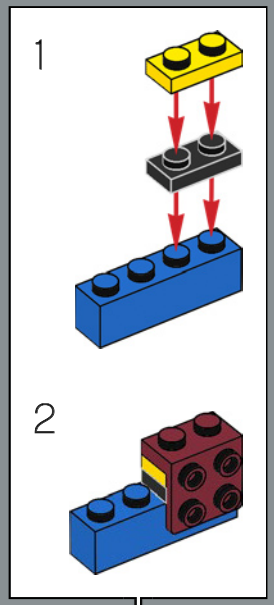


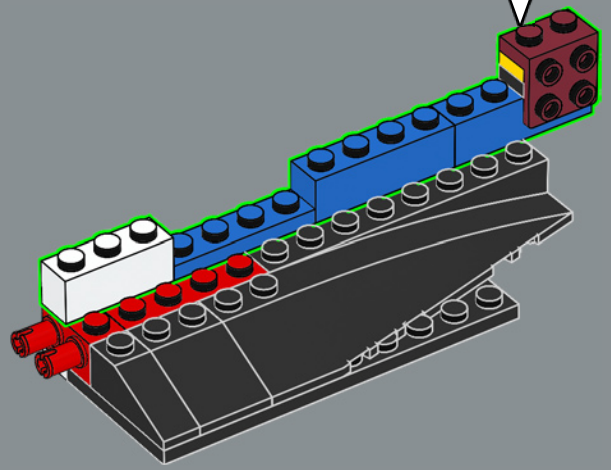
228

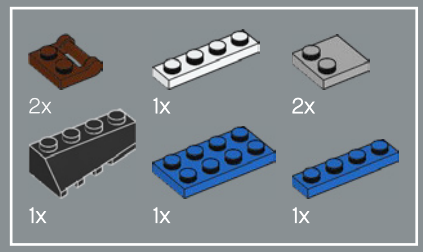




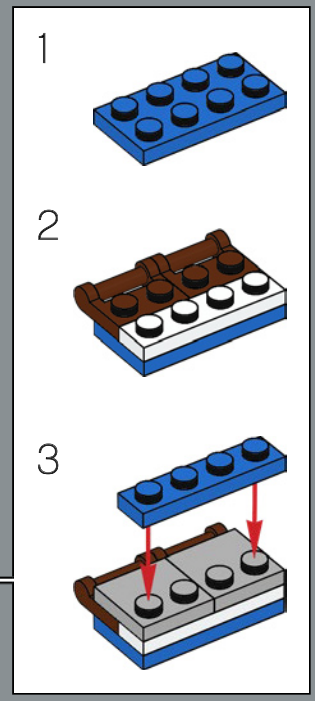
229

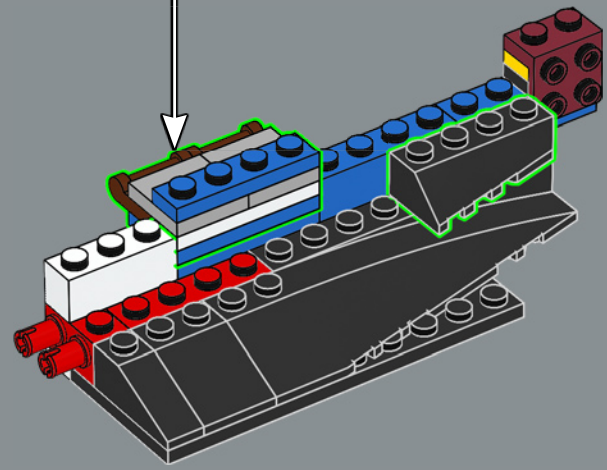


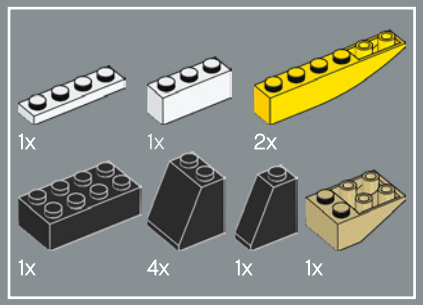




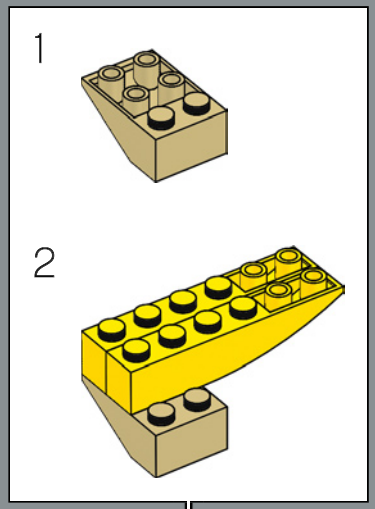
230

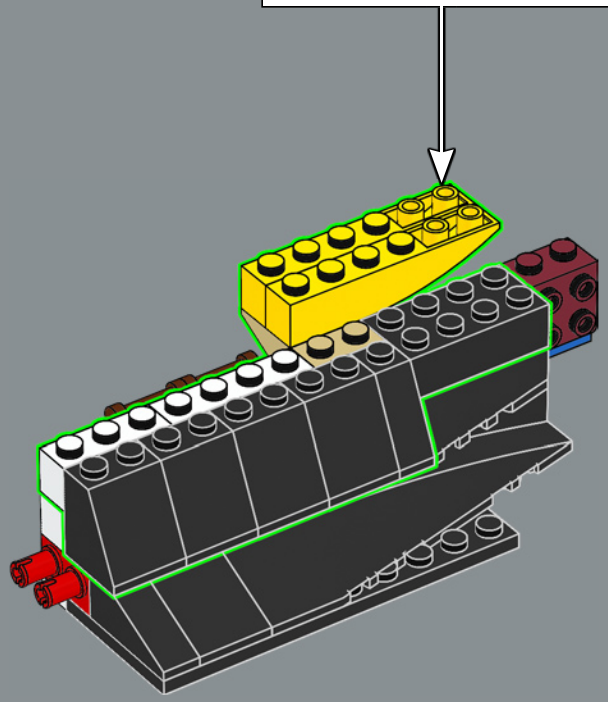






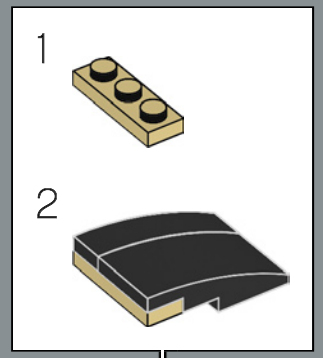
231

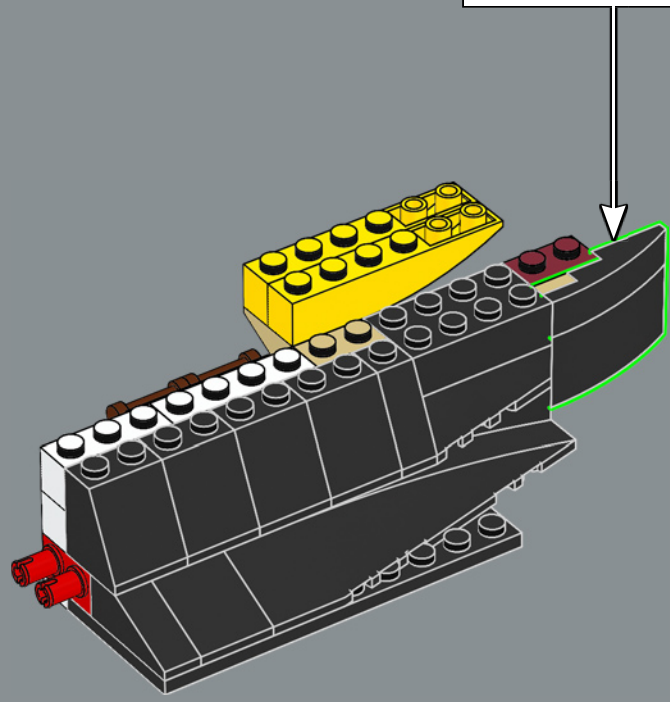


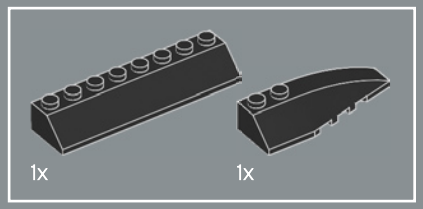




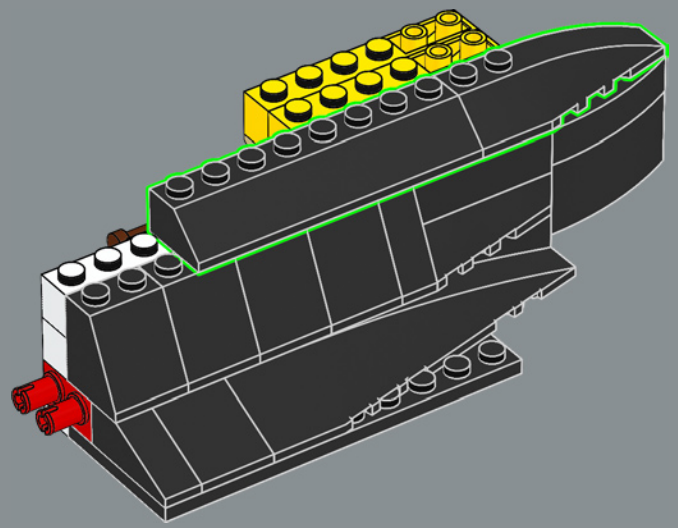
232

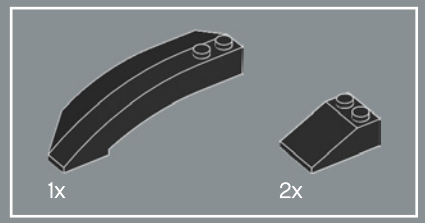




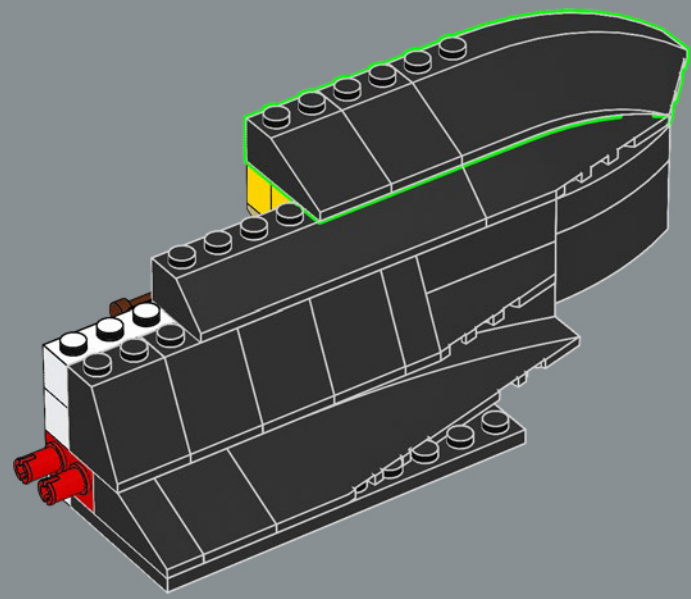


233

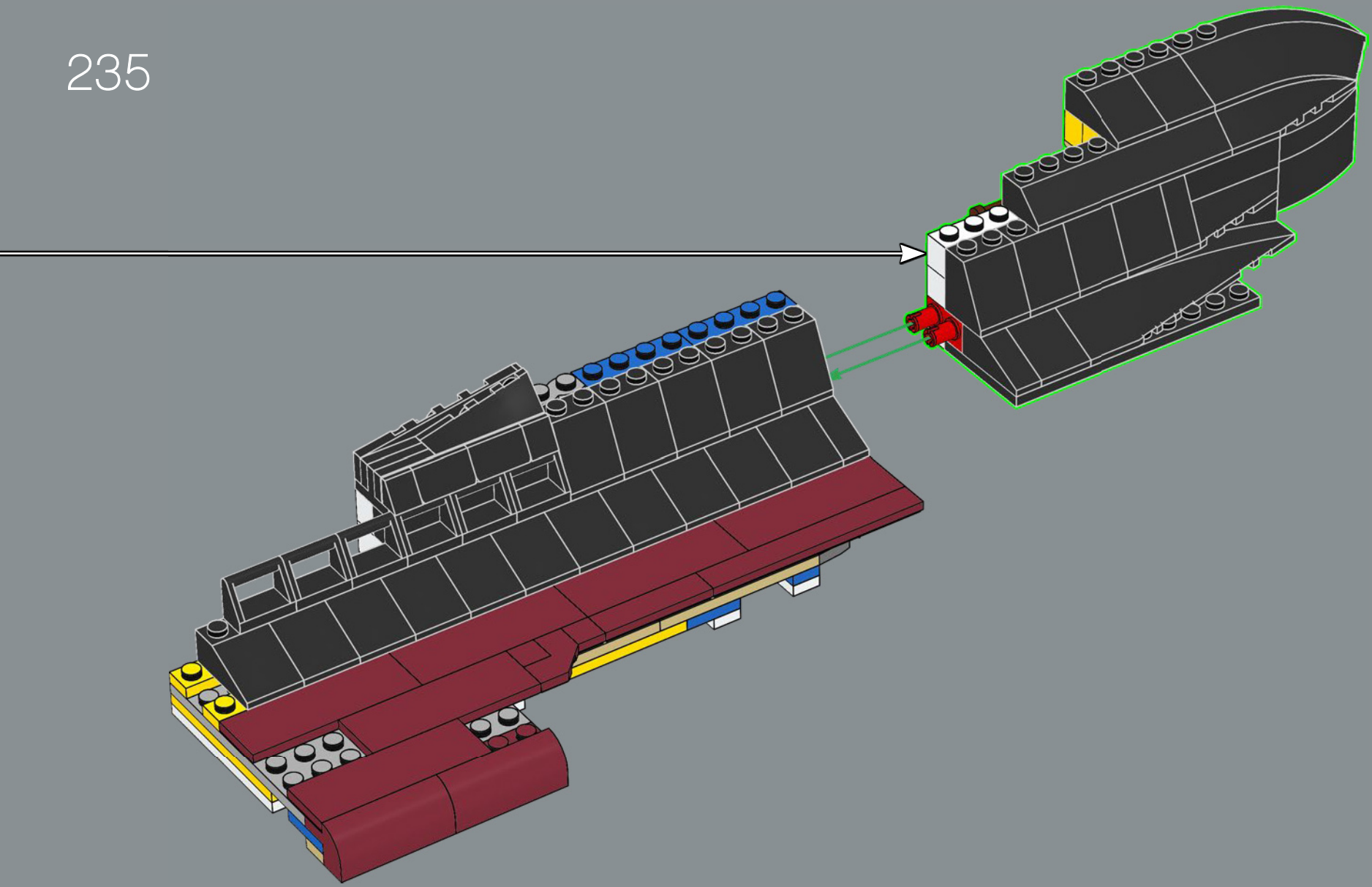


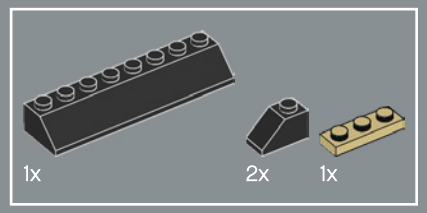


234

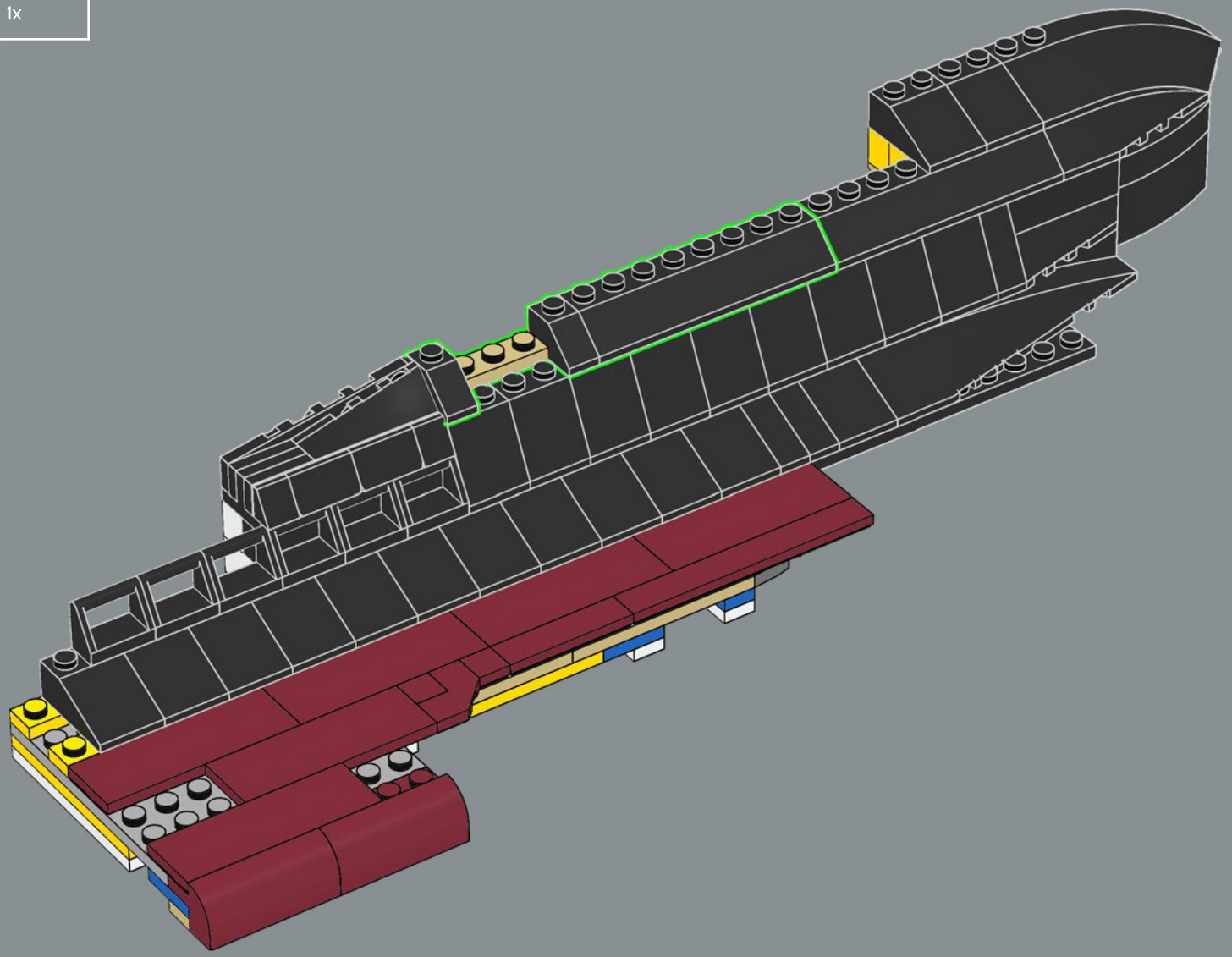


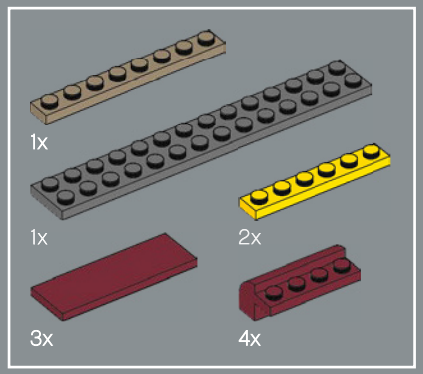
235





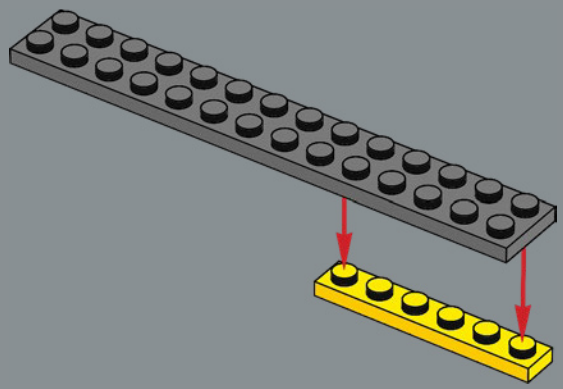
236



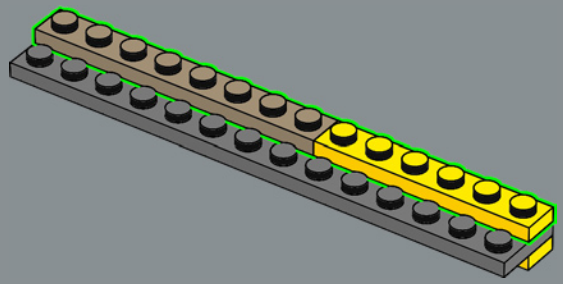


237

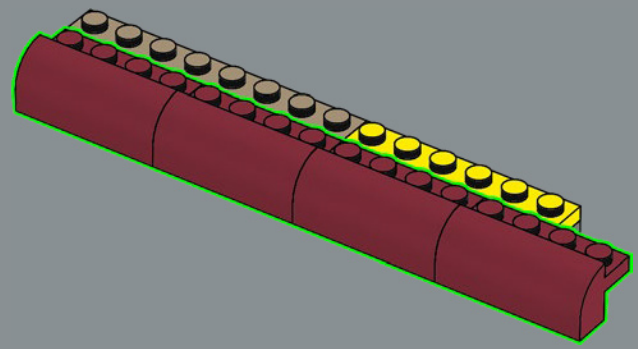
1



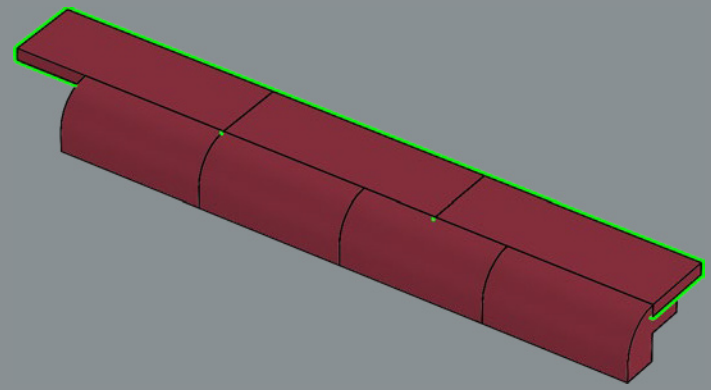
2

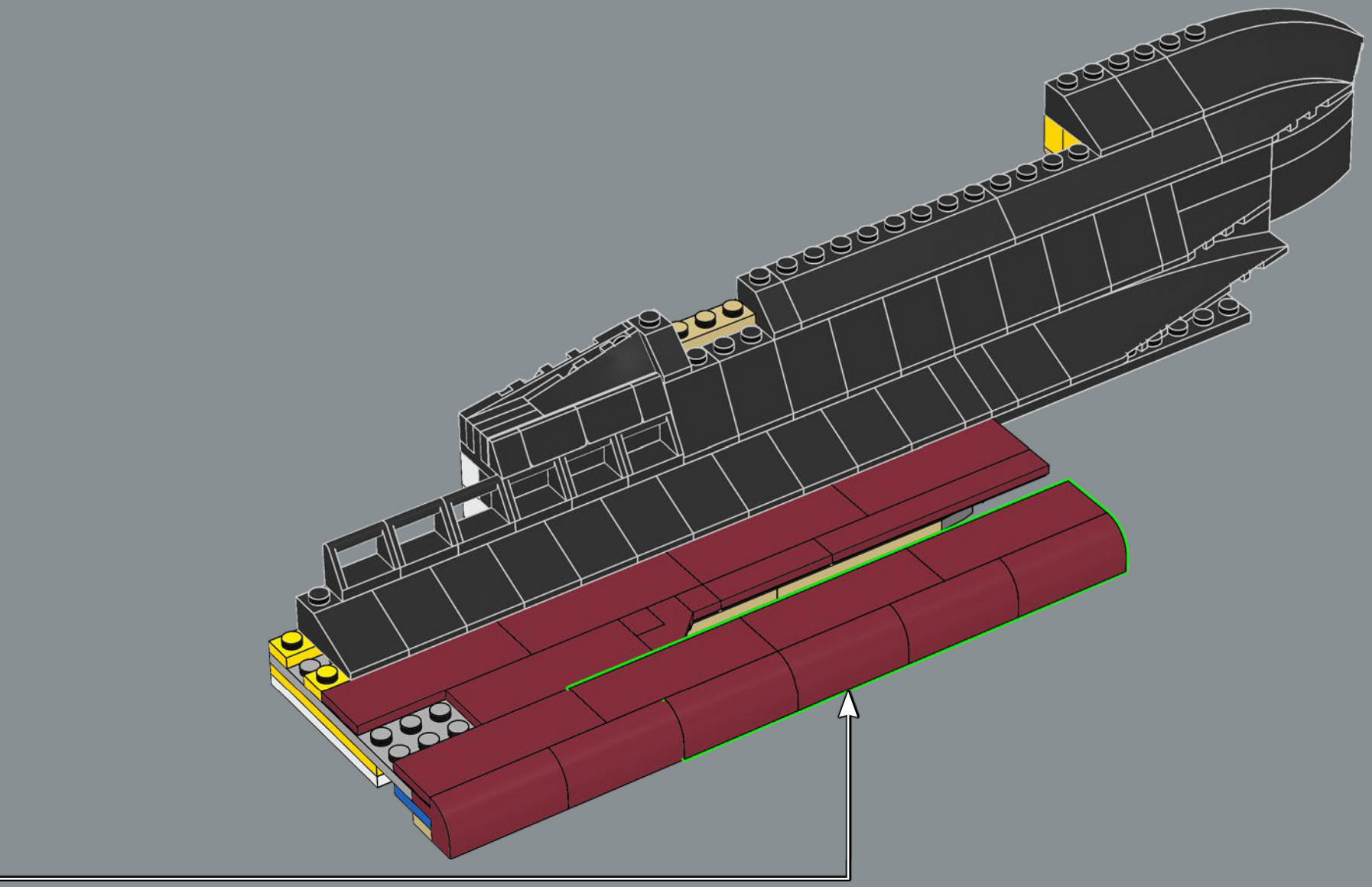


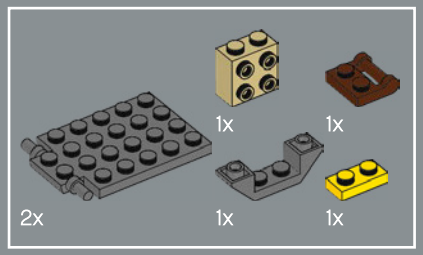
3



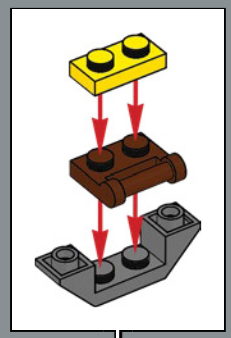
4



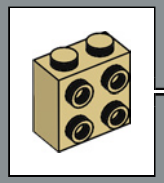


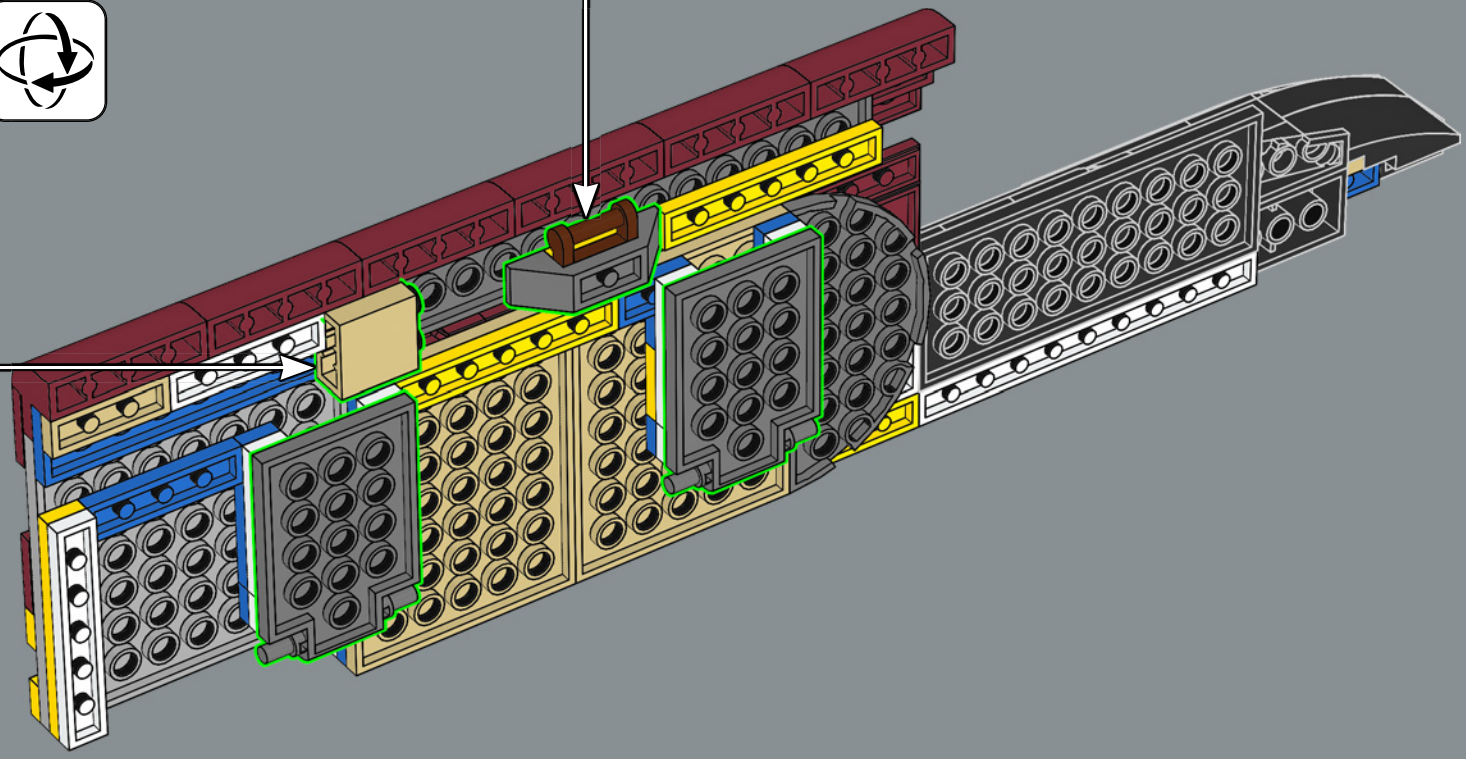


238

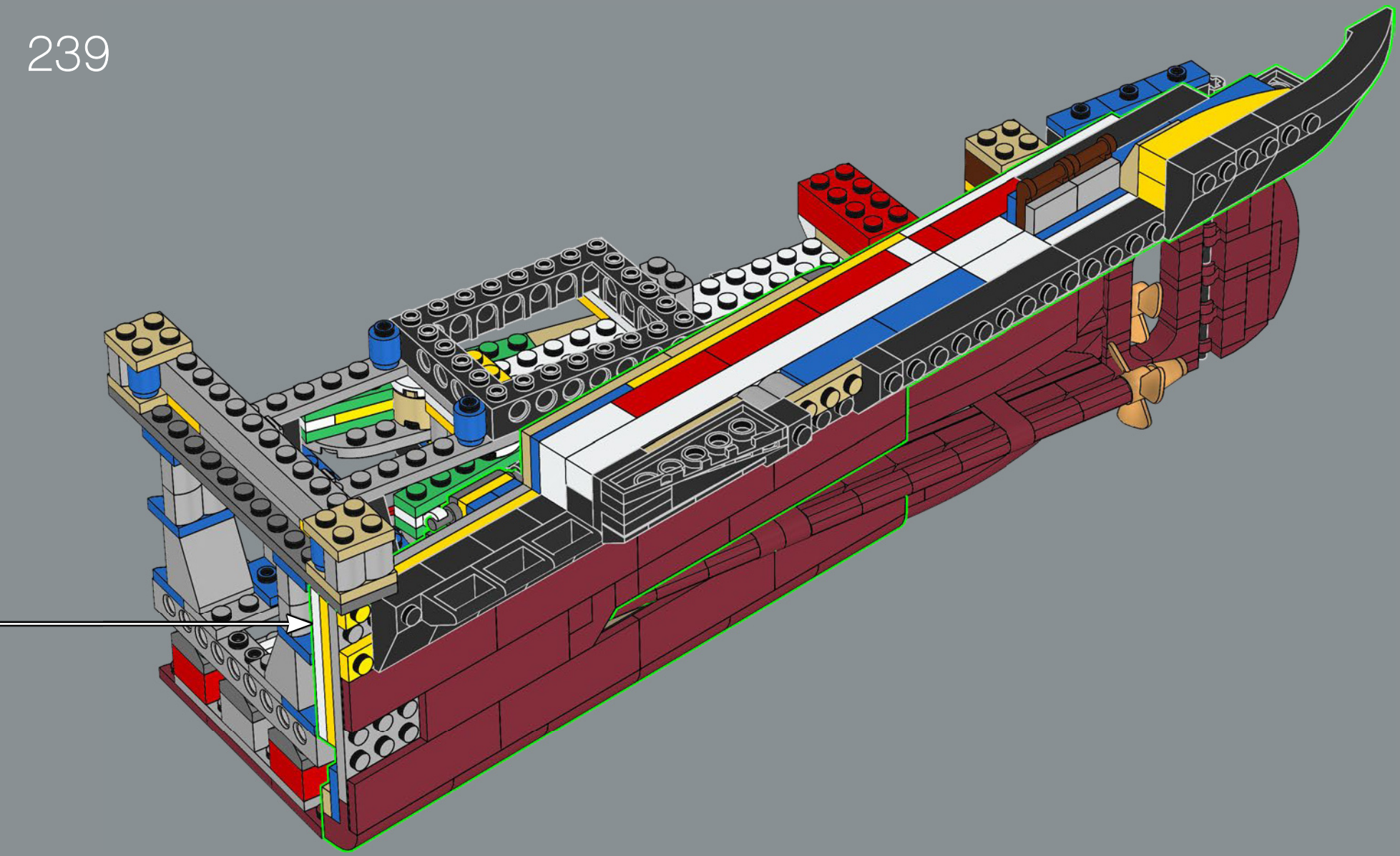


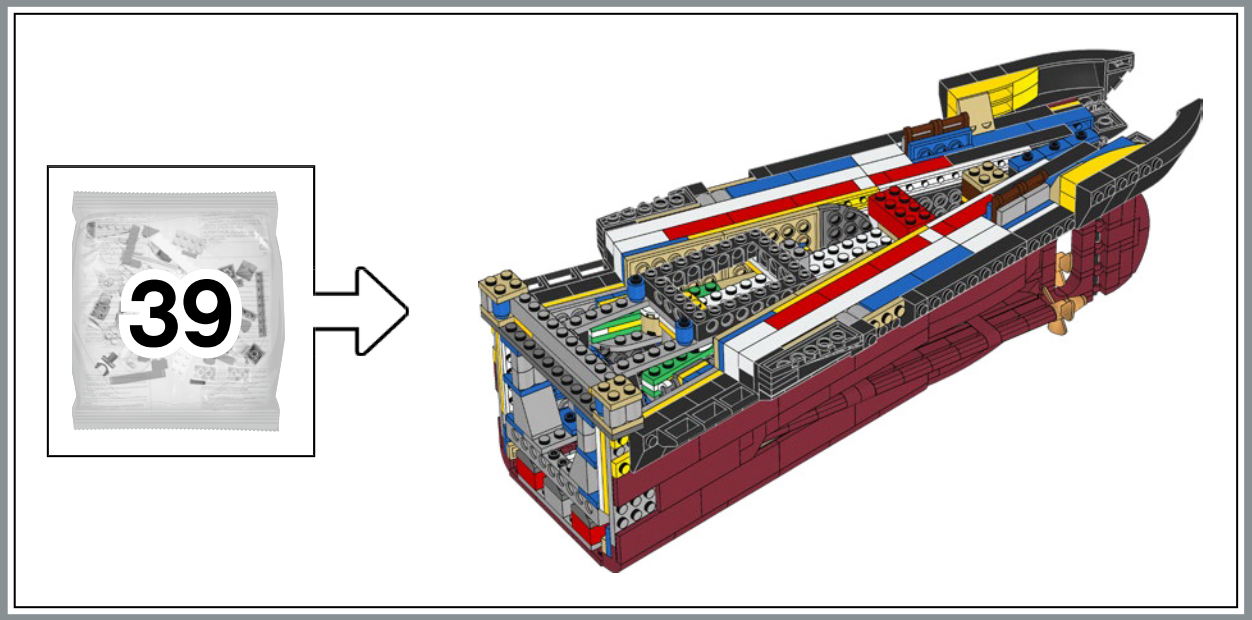


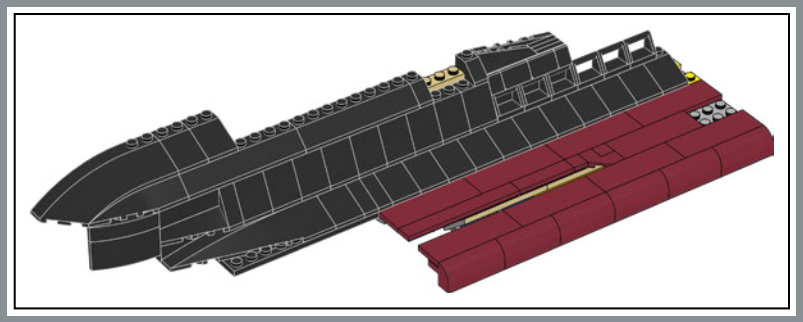


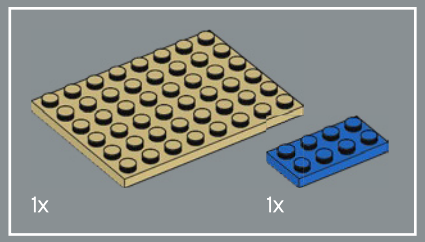


239

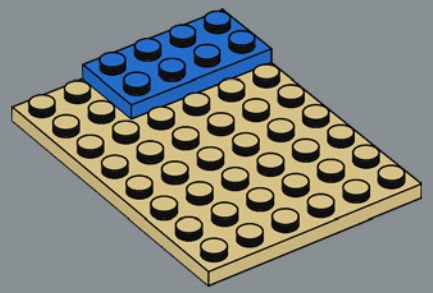


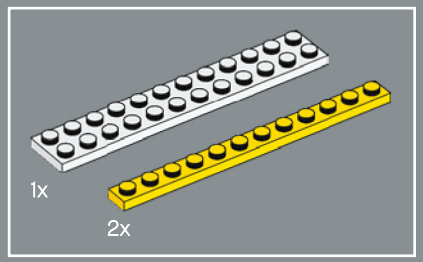




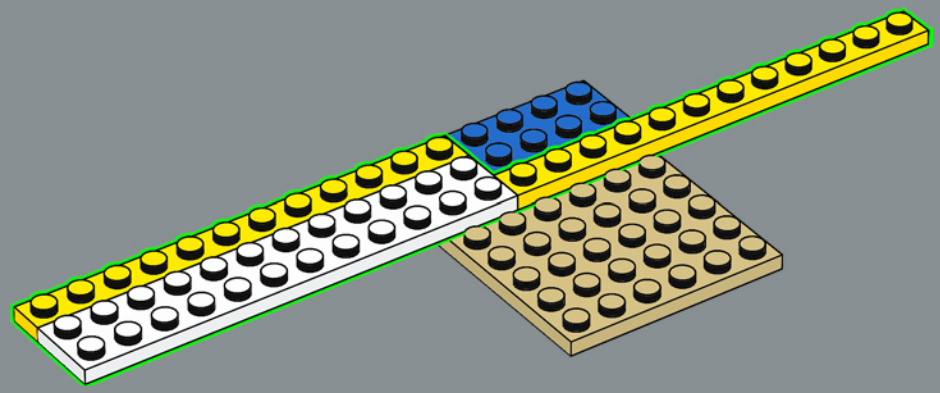


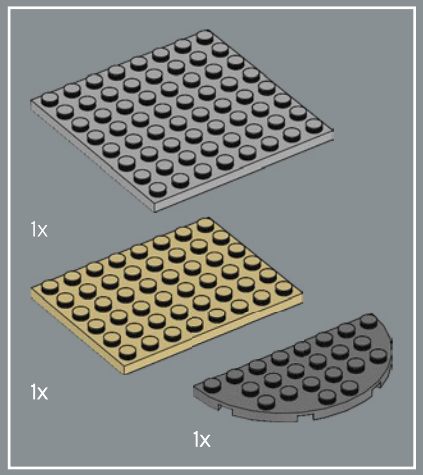
240



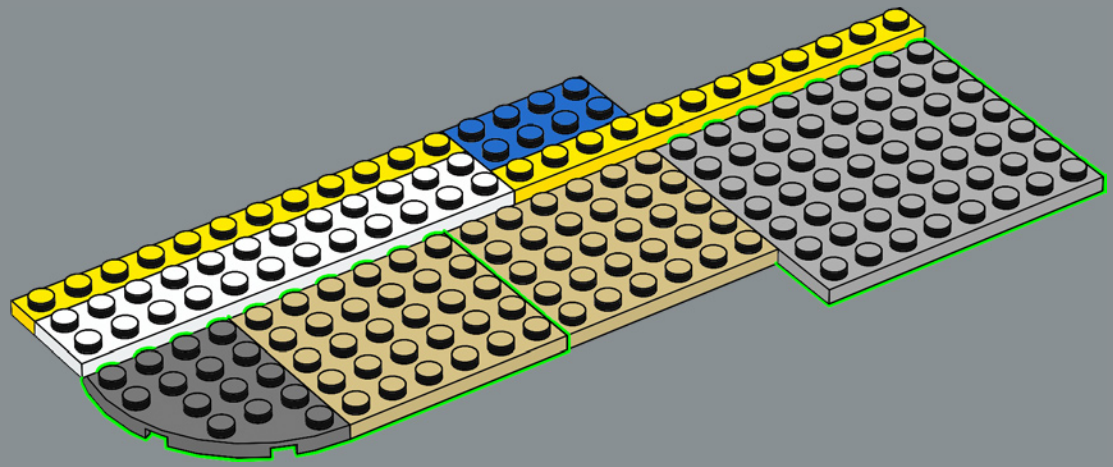


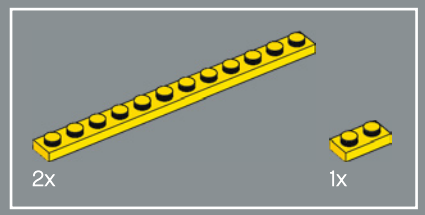
241



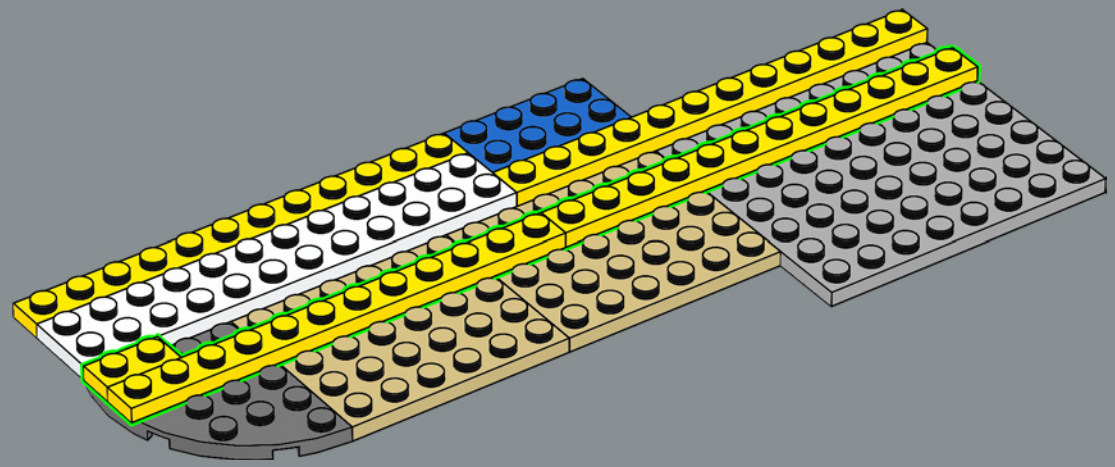


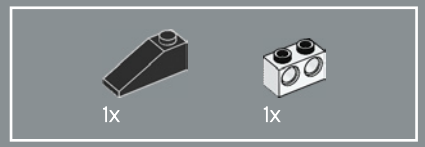
242



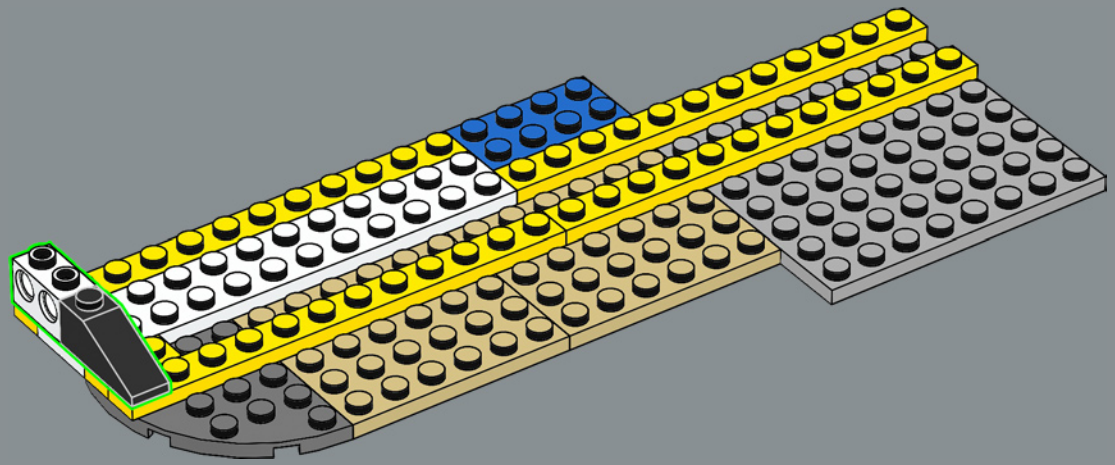


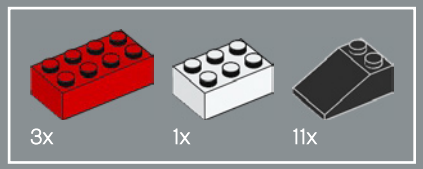
243



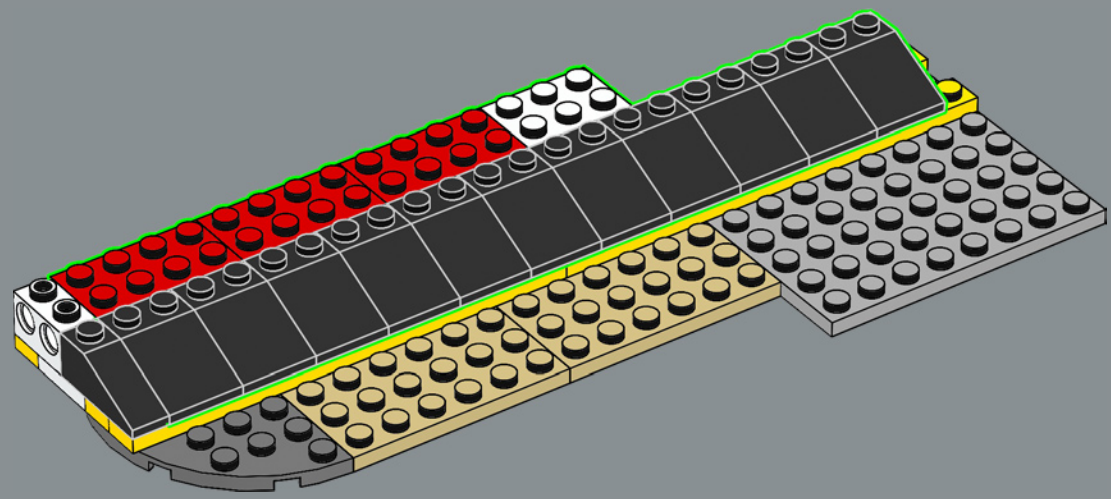


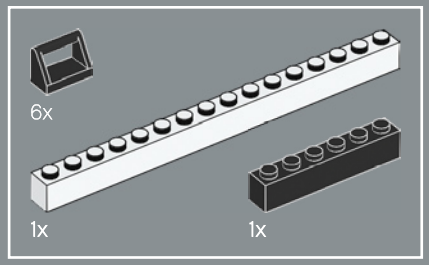
244



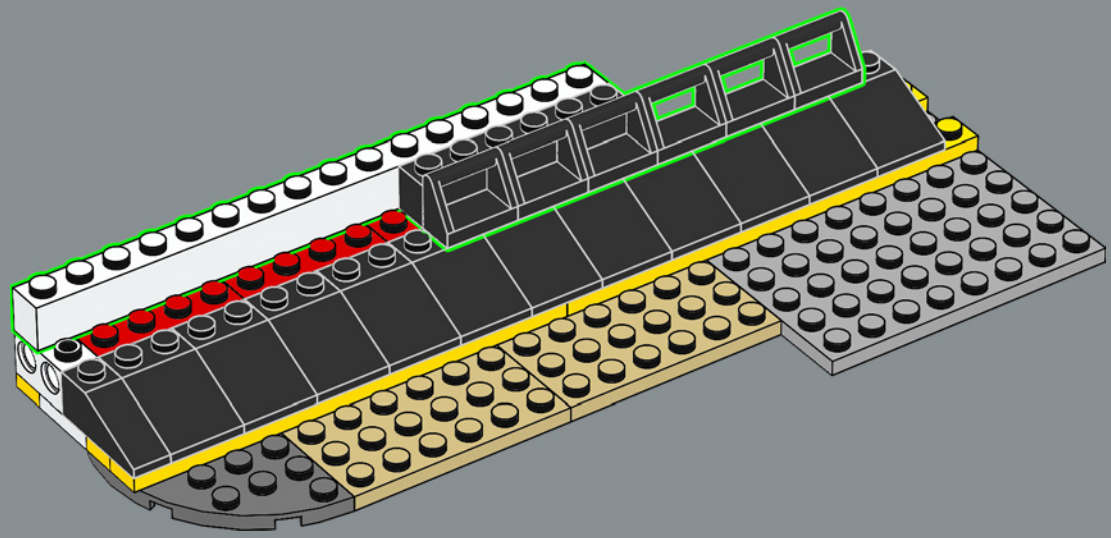


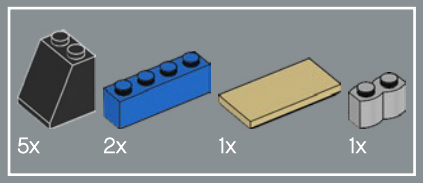
245



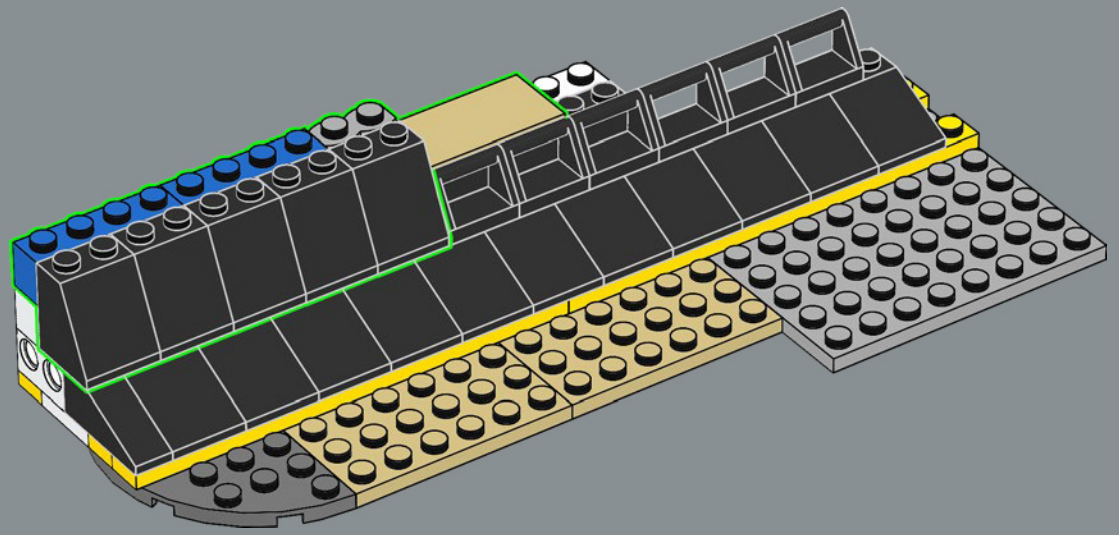


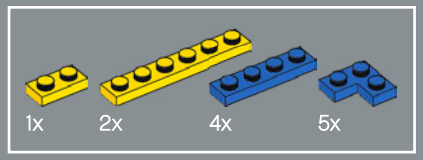
246





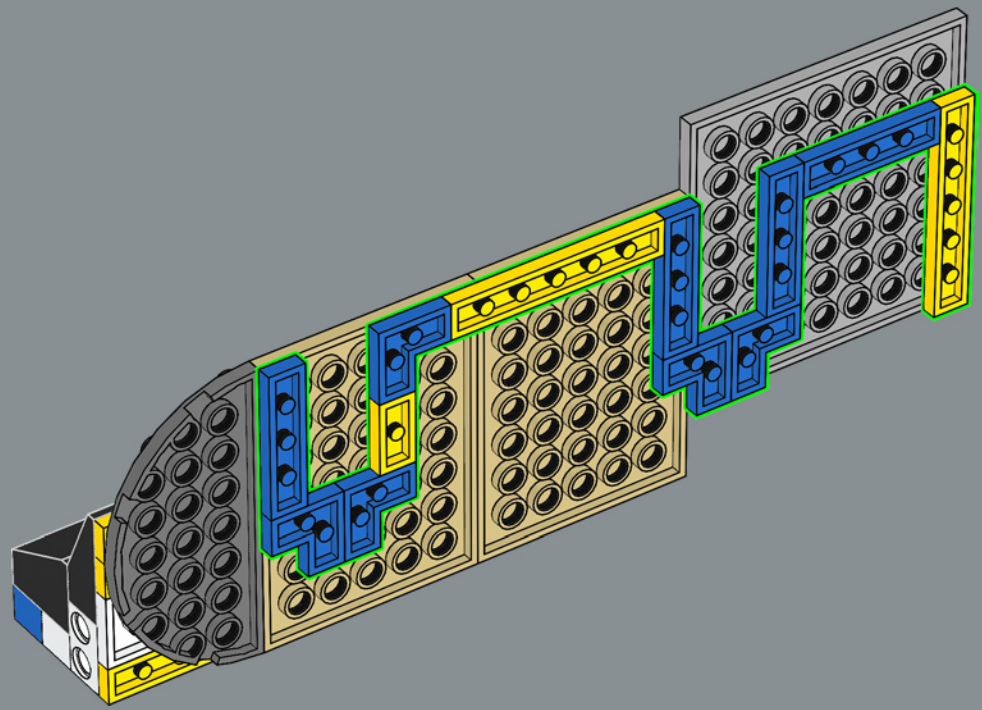
247

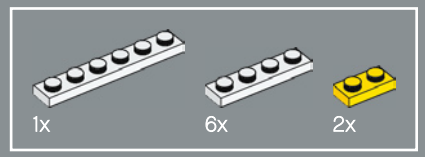




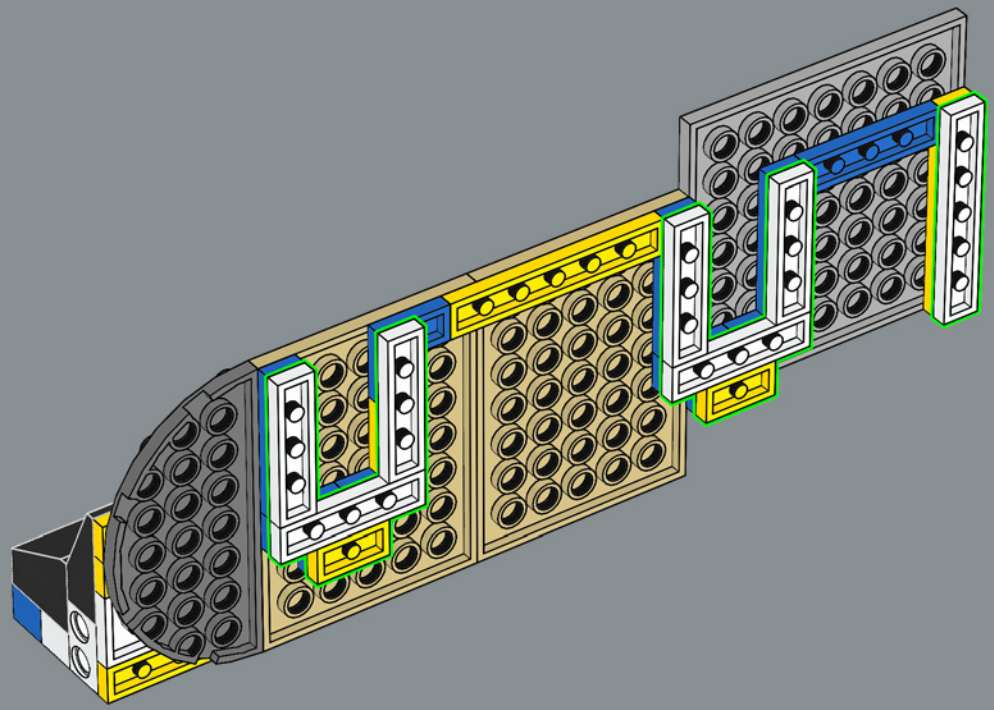
248

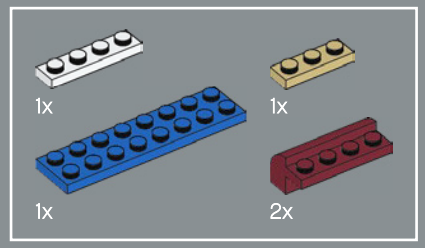




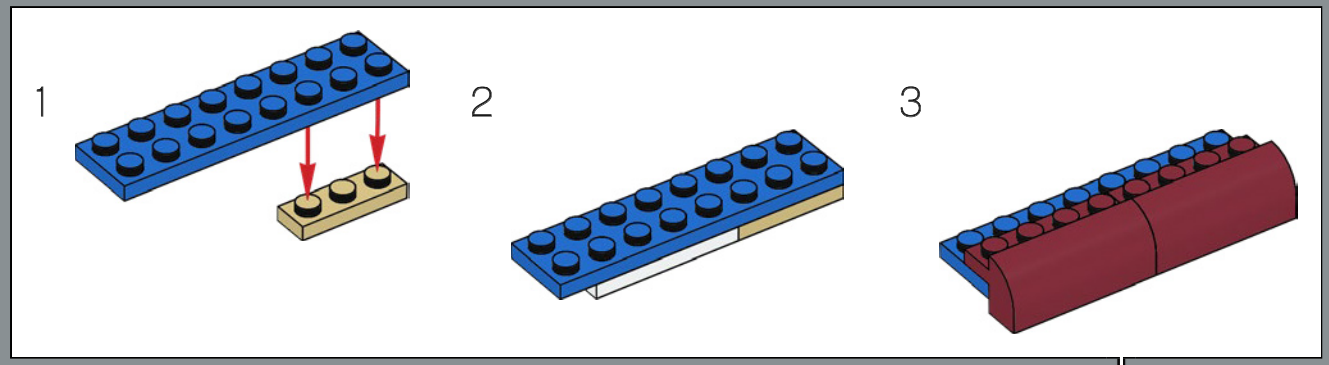


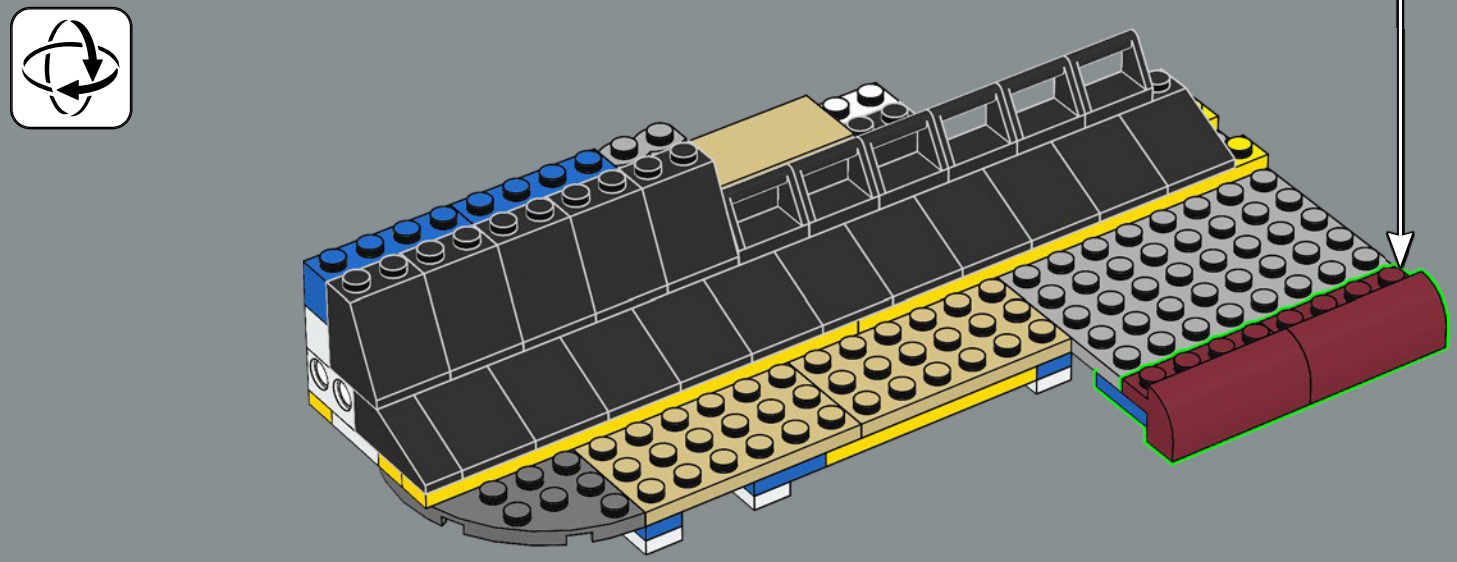
249

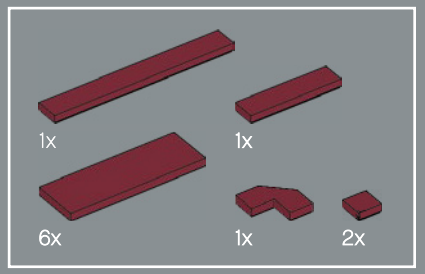




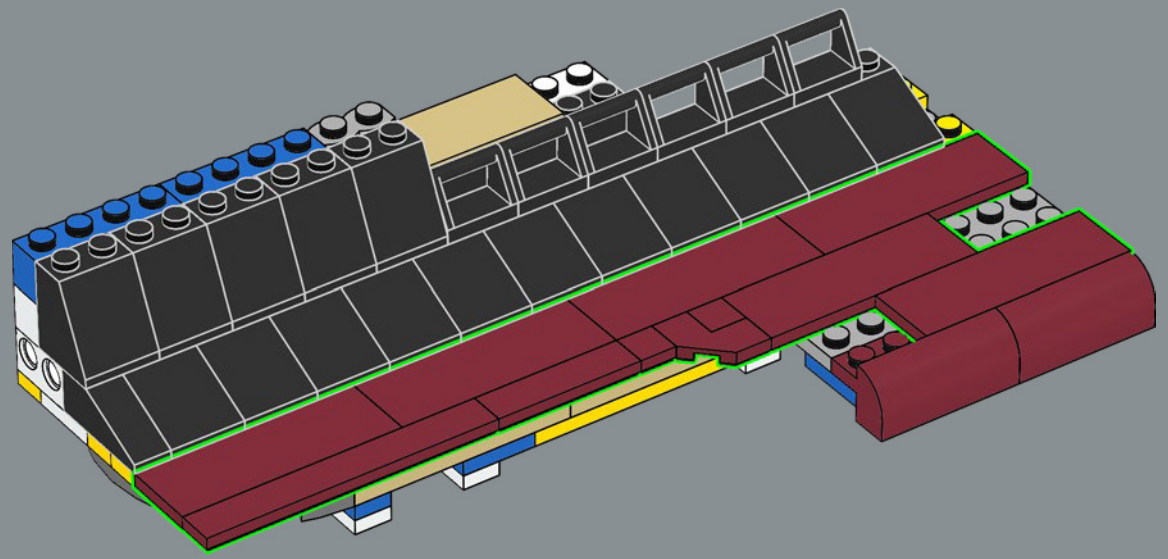
250

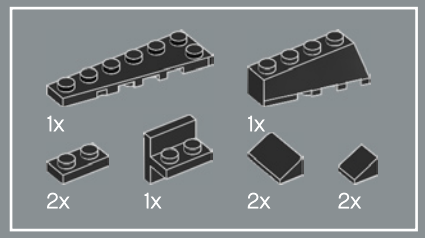




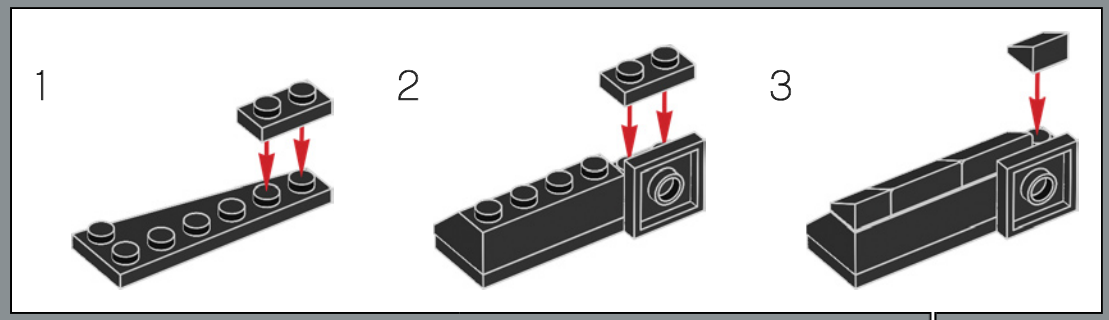


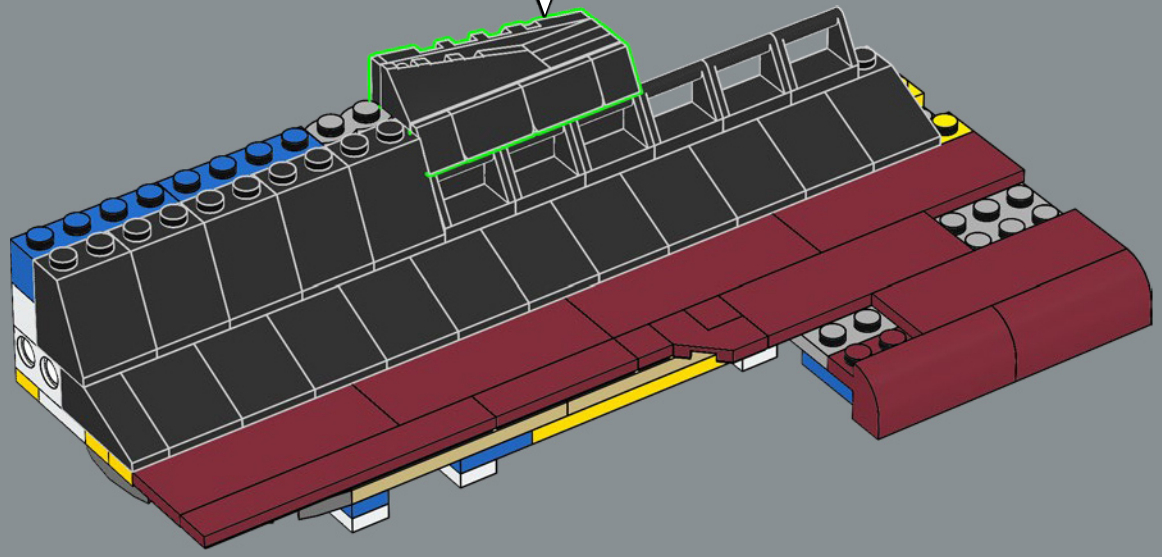
251

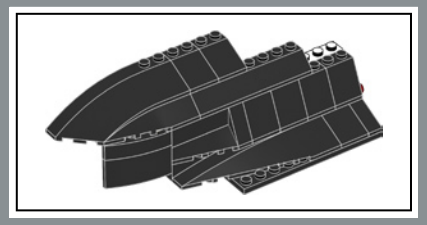


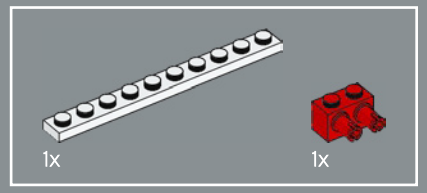


252

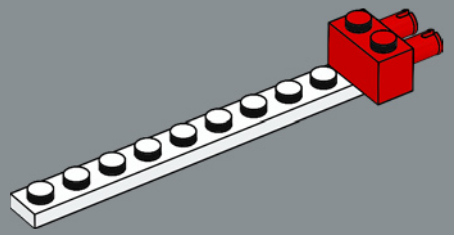


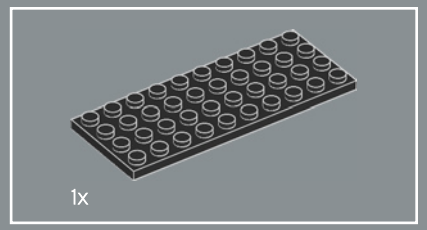




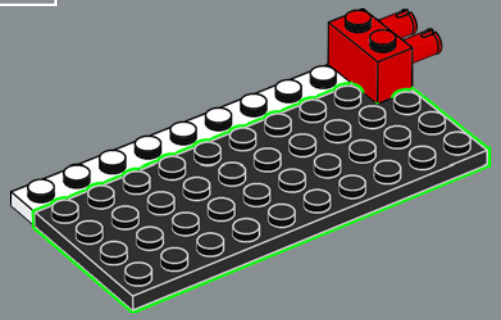


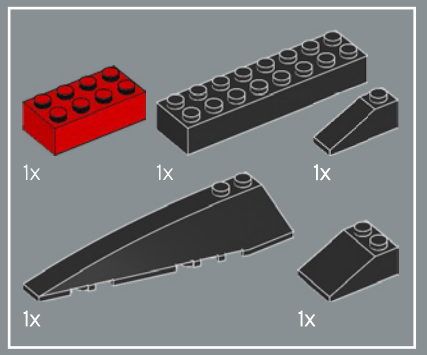
253



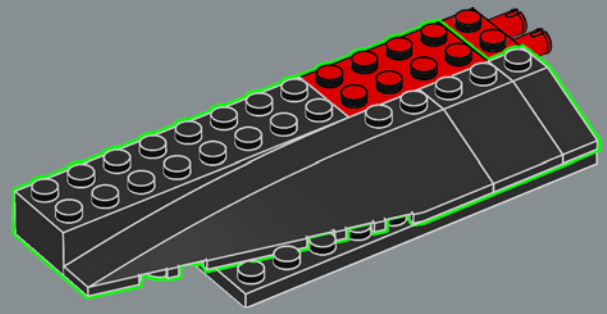


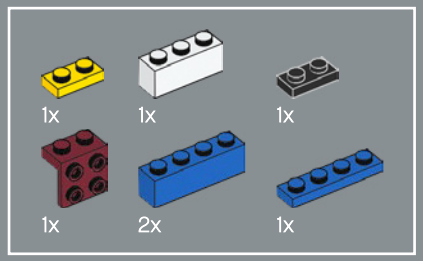
254



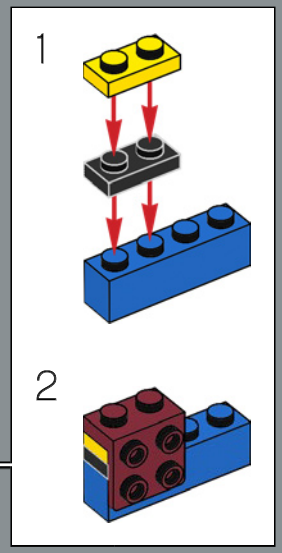


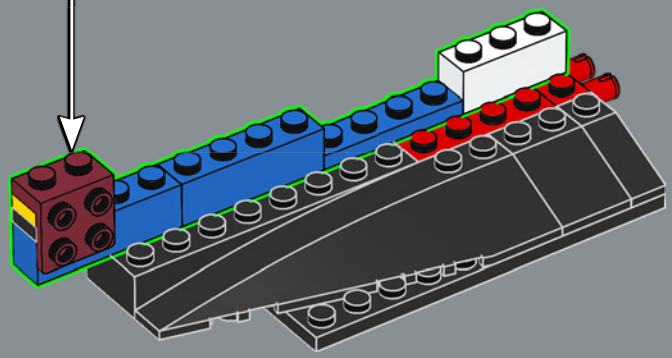
255

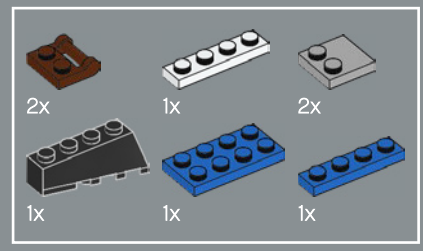




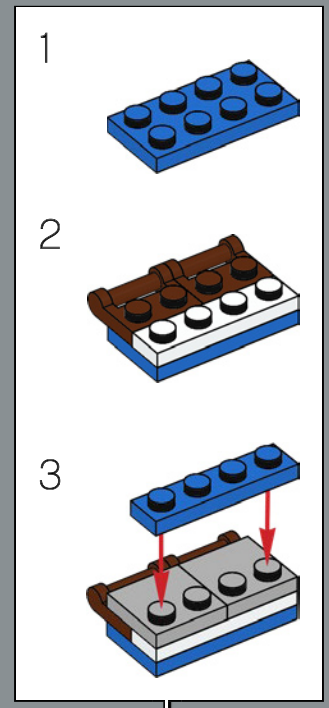
256

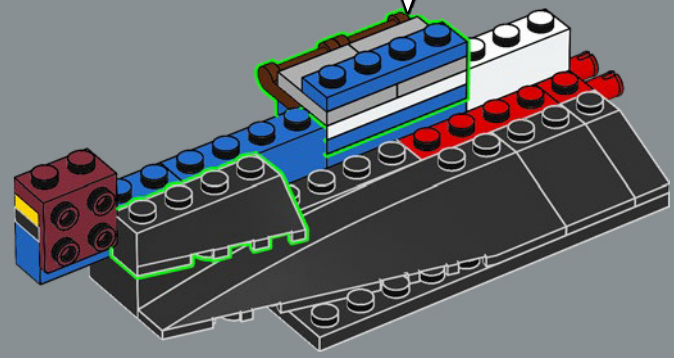


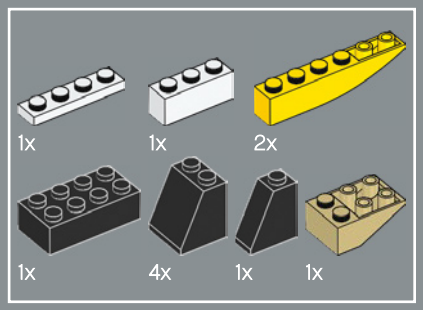




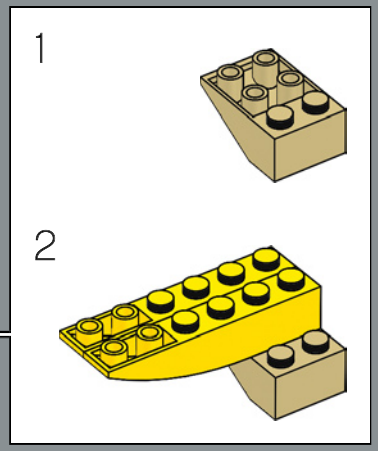
257

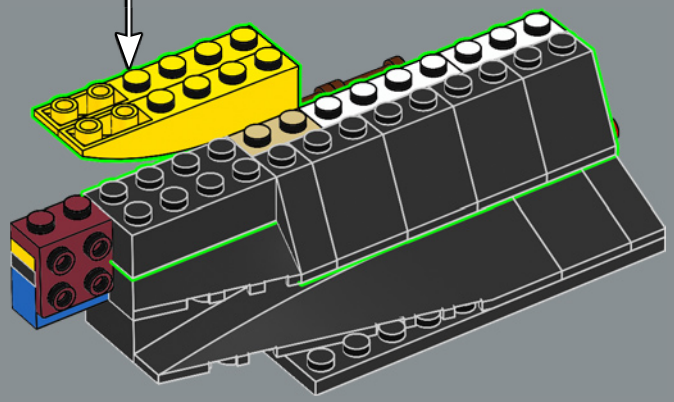


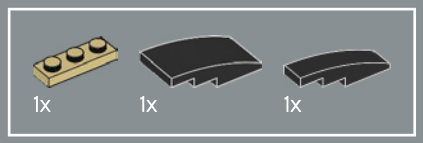




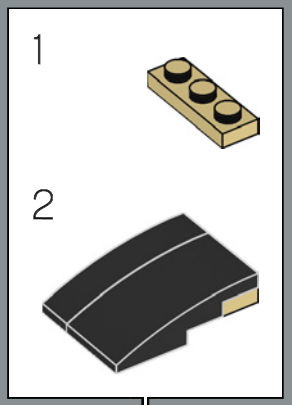
258

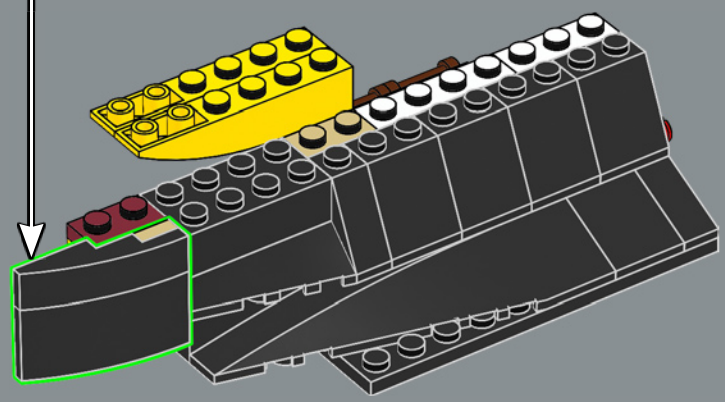


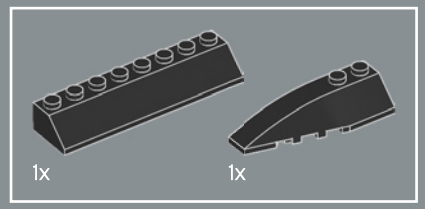




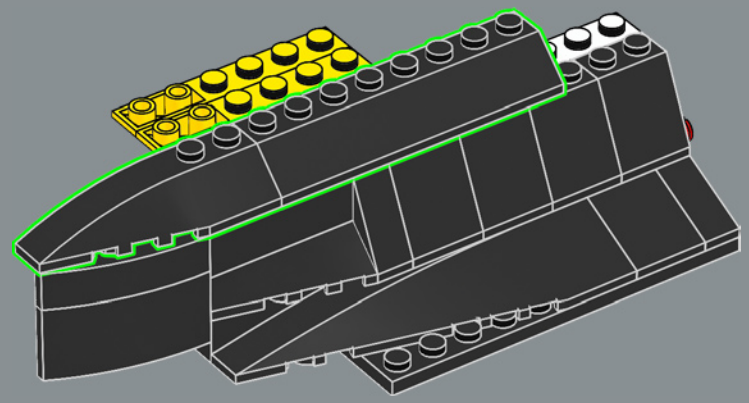
259

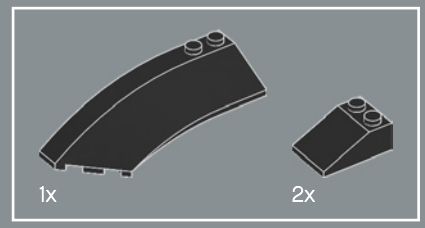




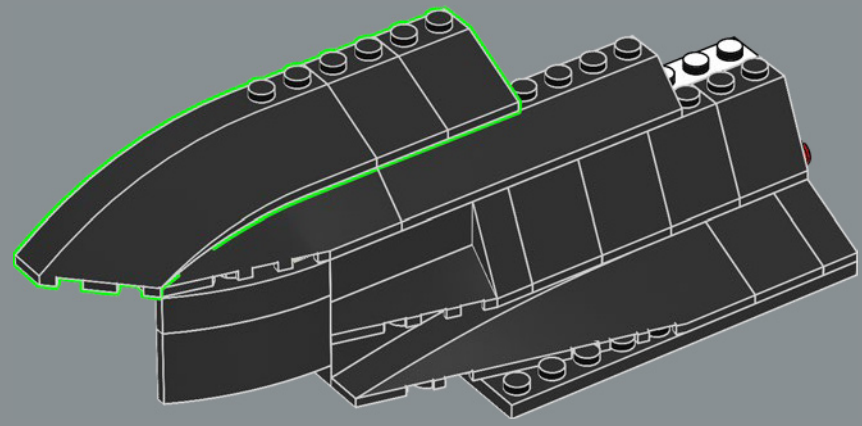


260

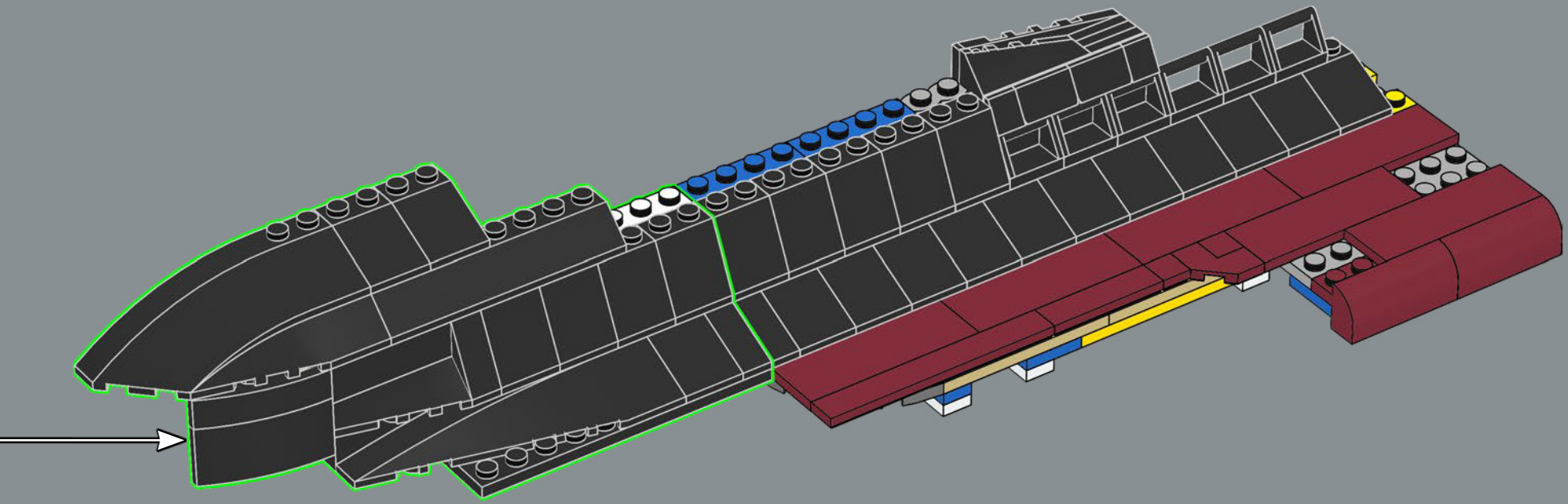


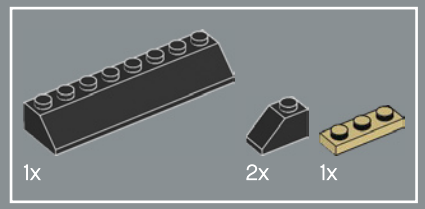


261

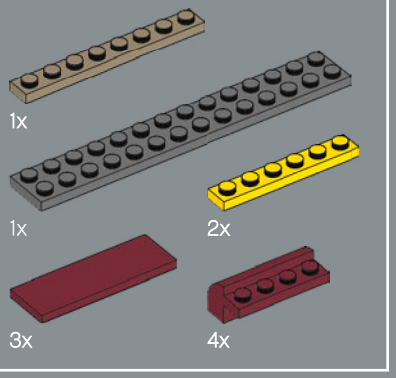


262



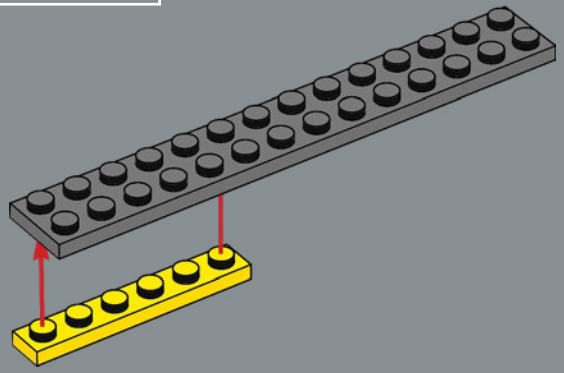


263

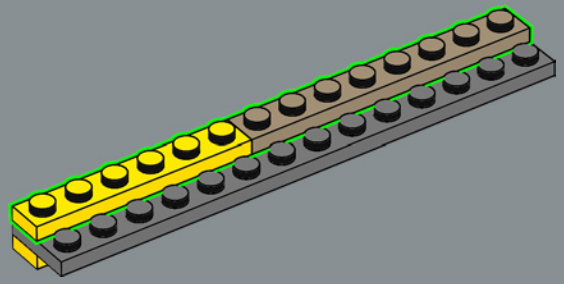


264

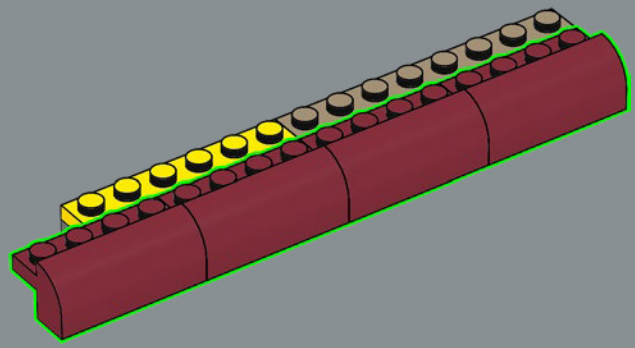
1



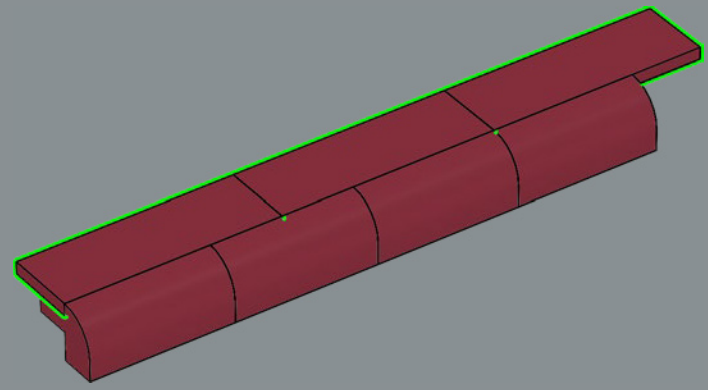
2

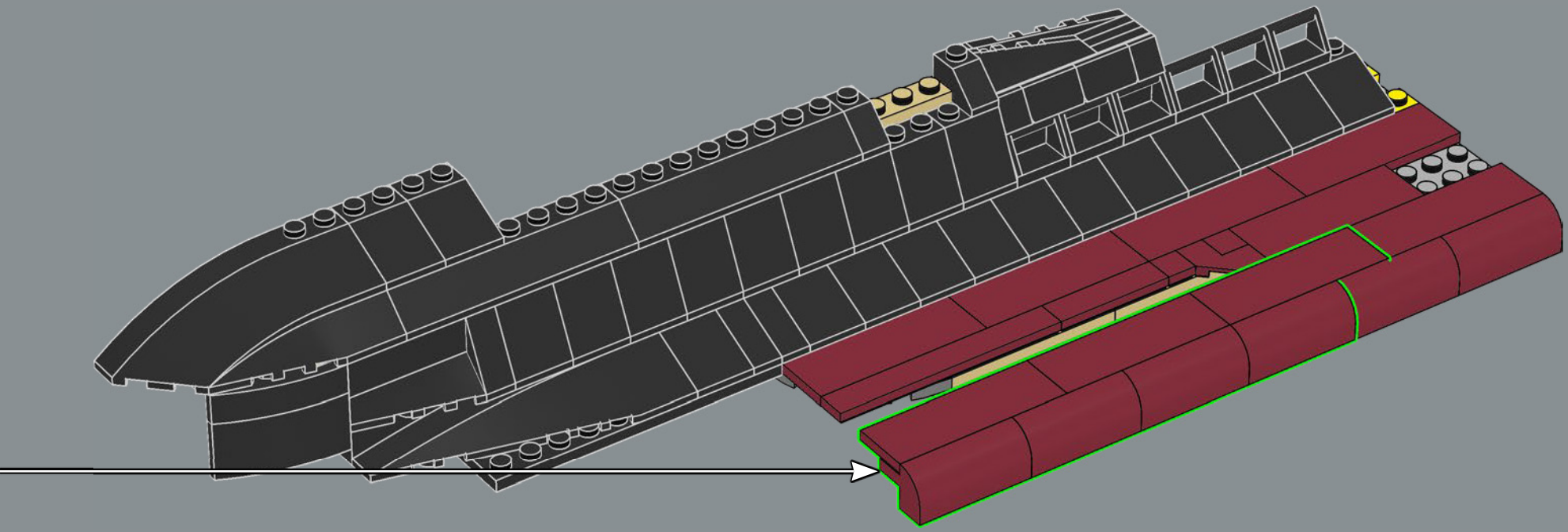


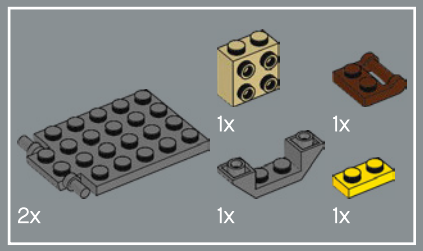
3



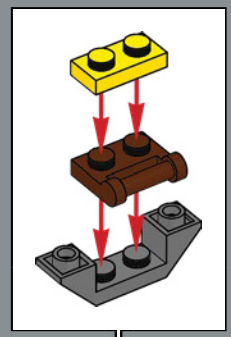
4

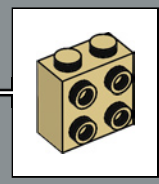


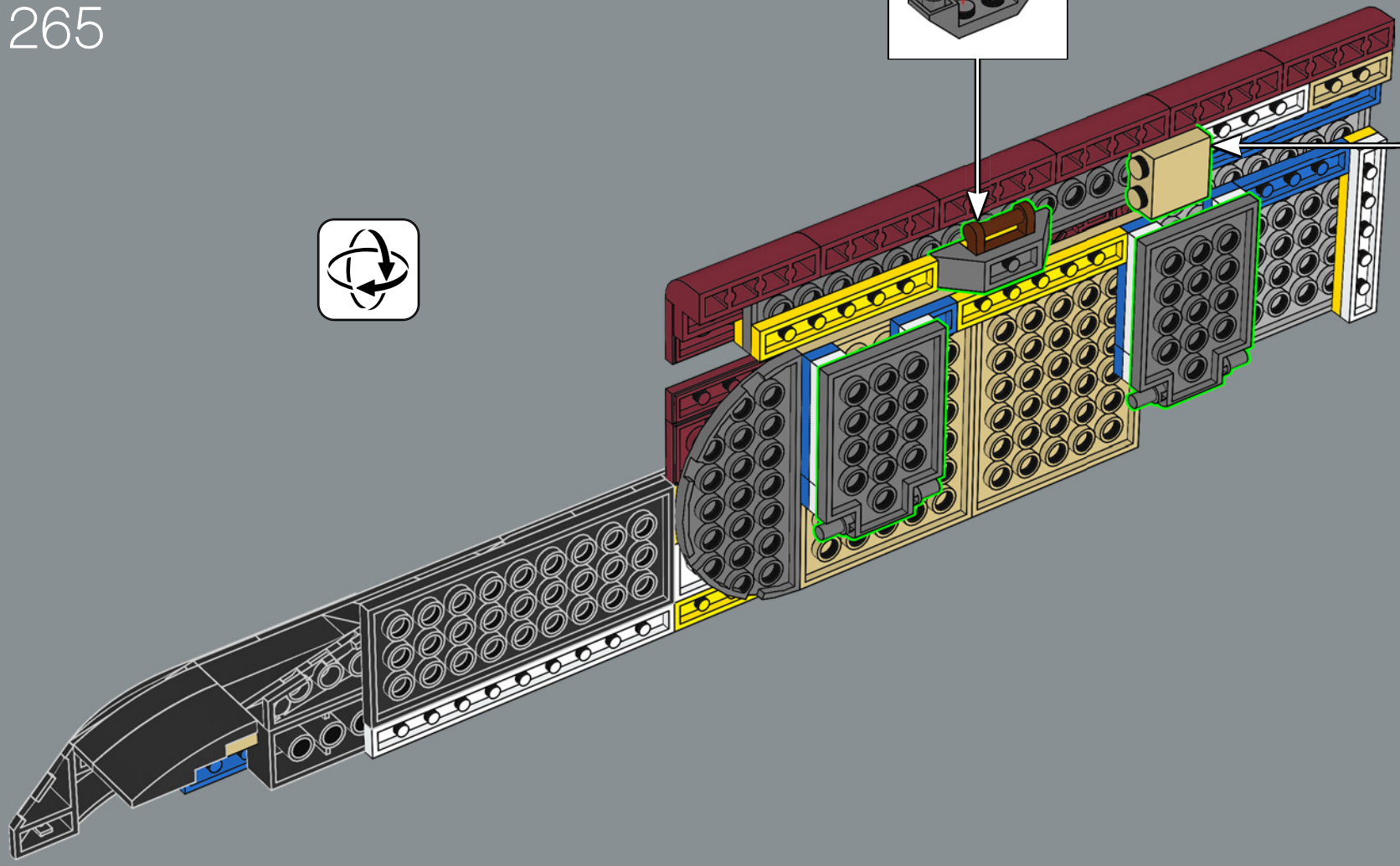




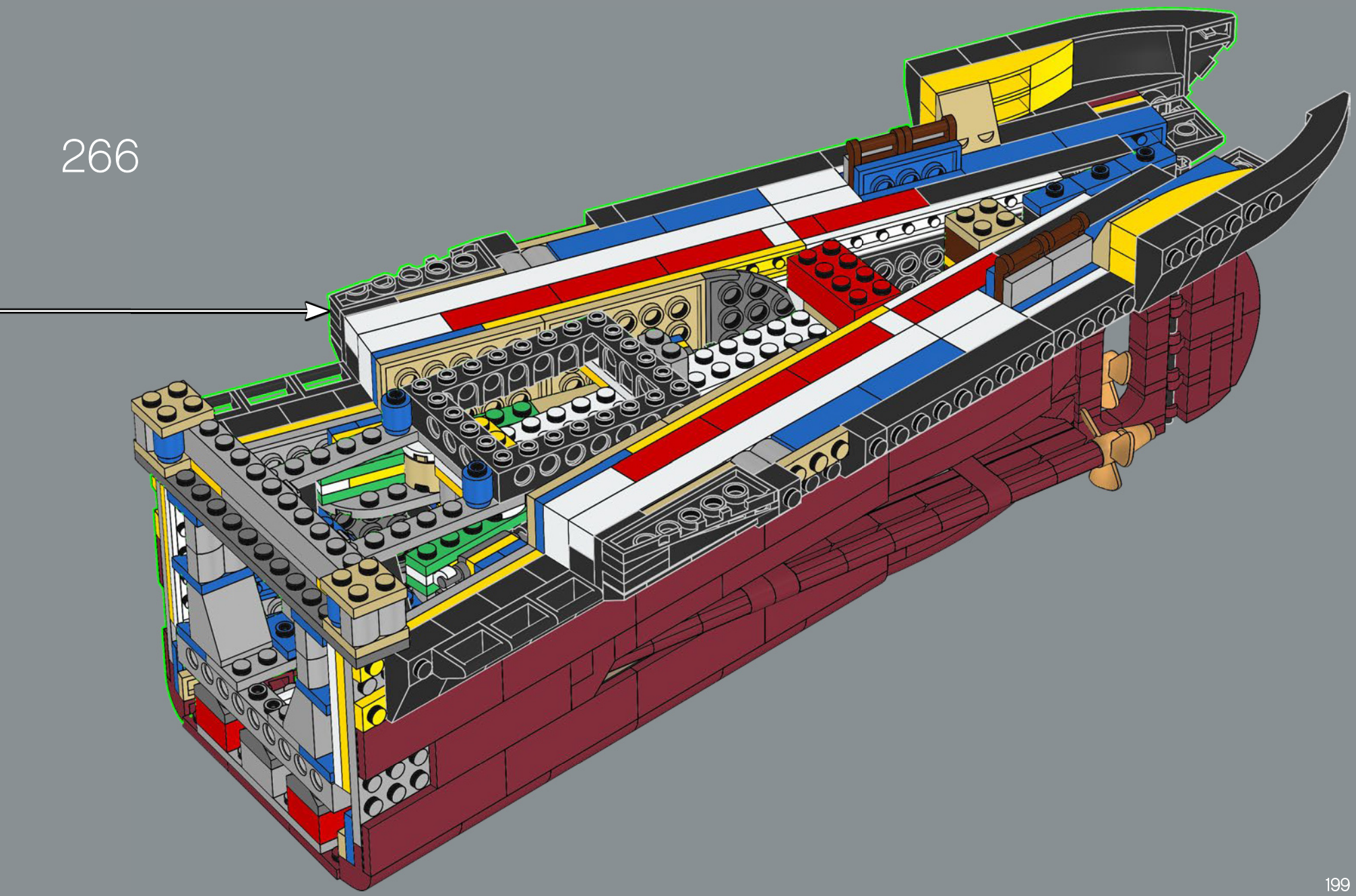
265

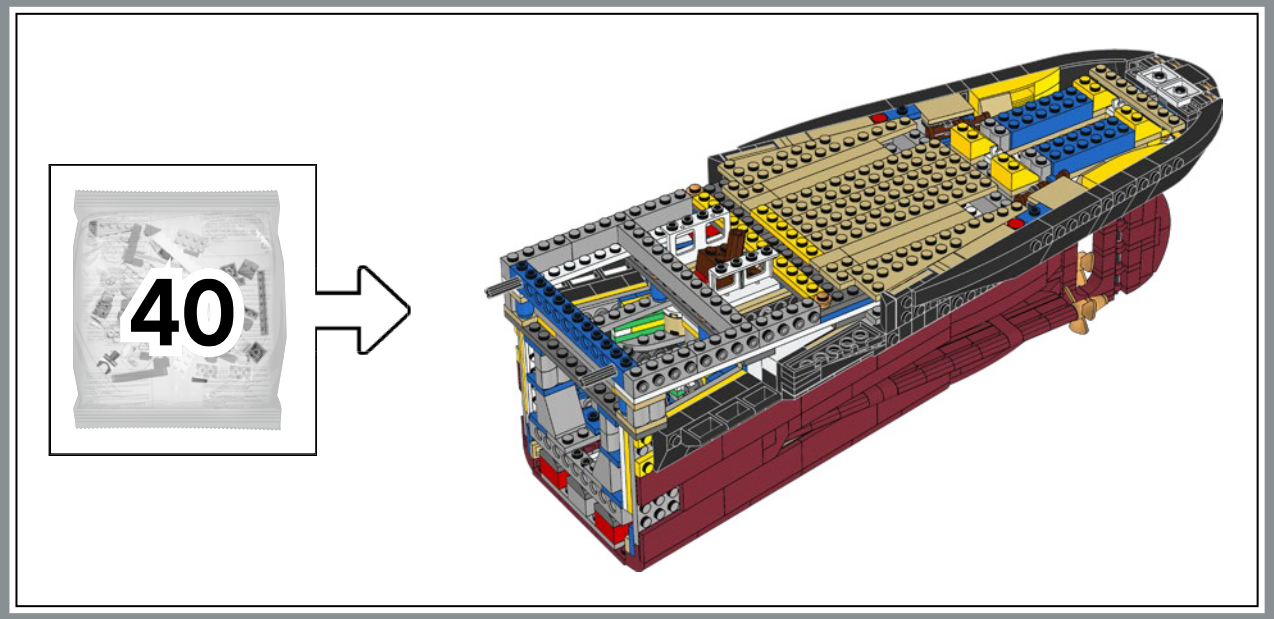


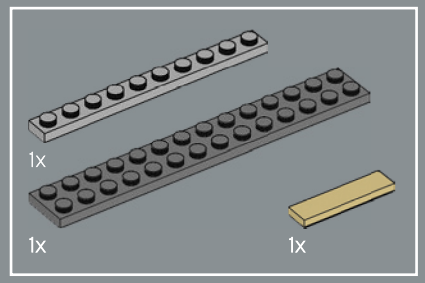




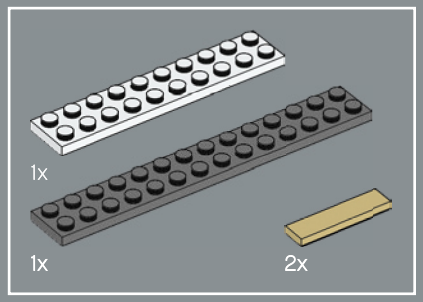
266




40



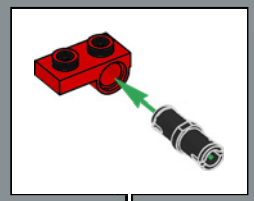
267

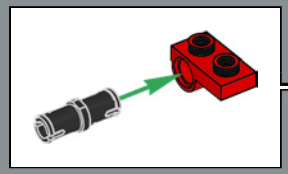


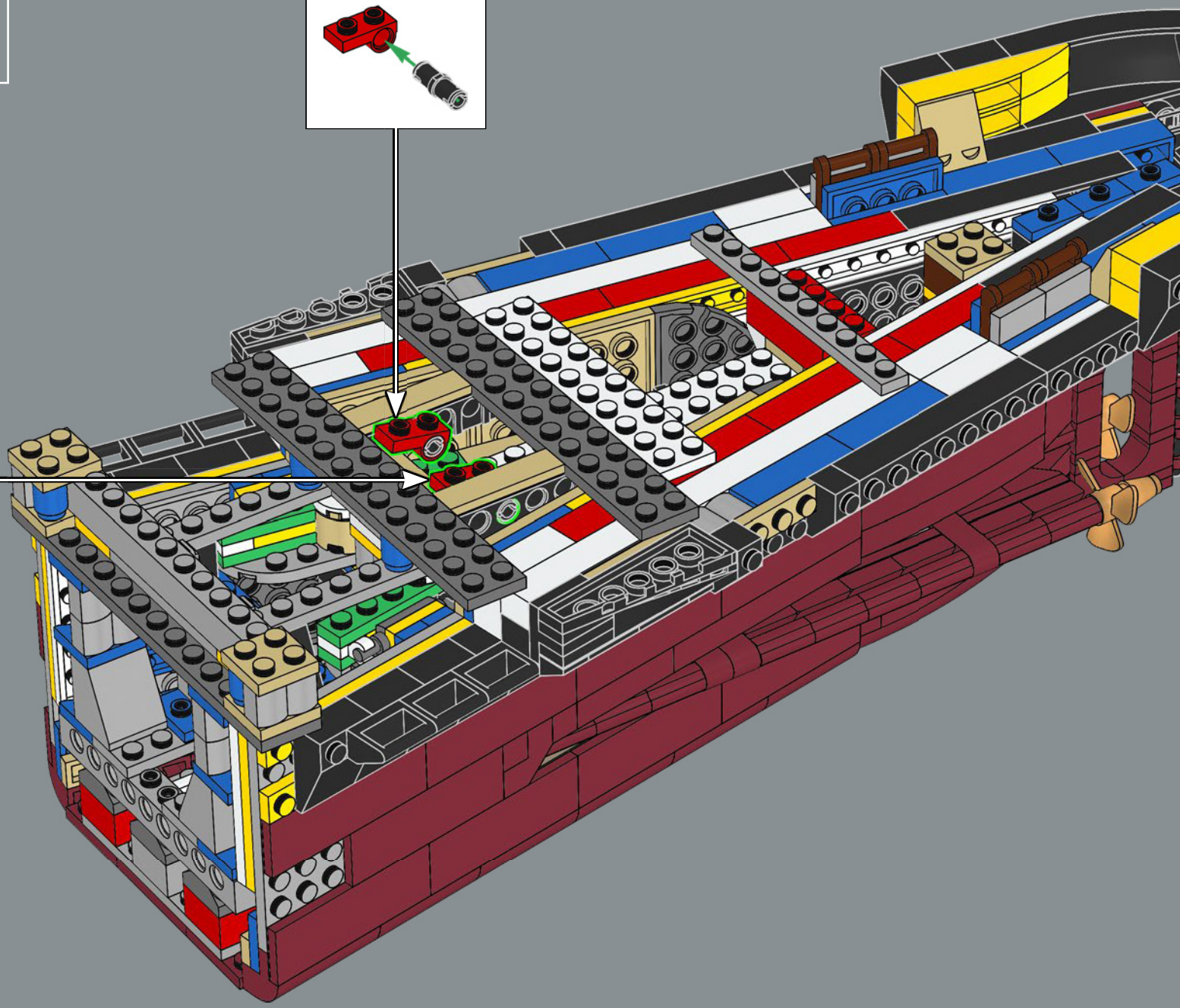
268

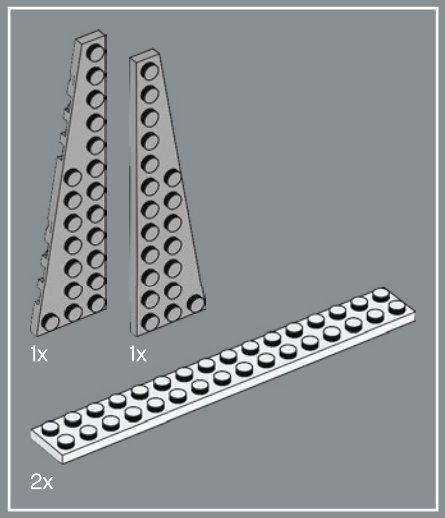


269

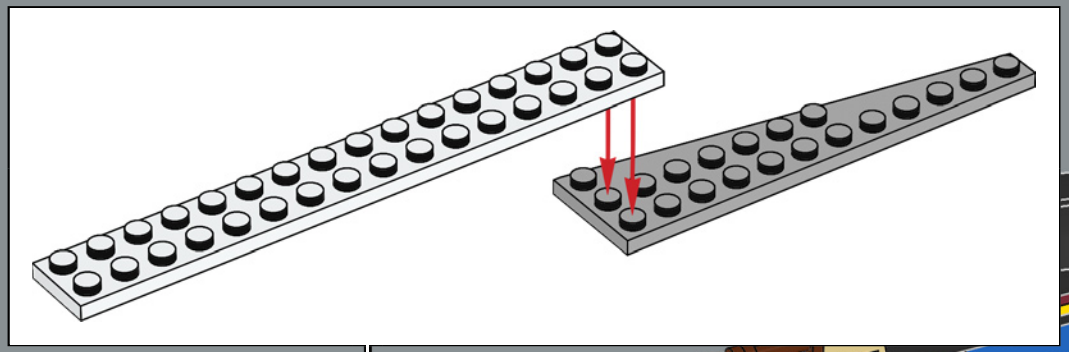


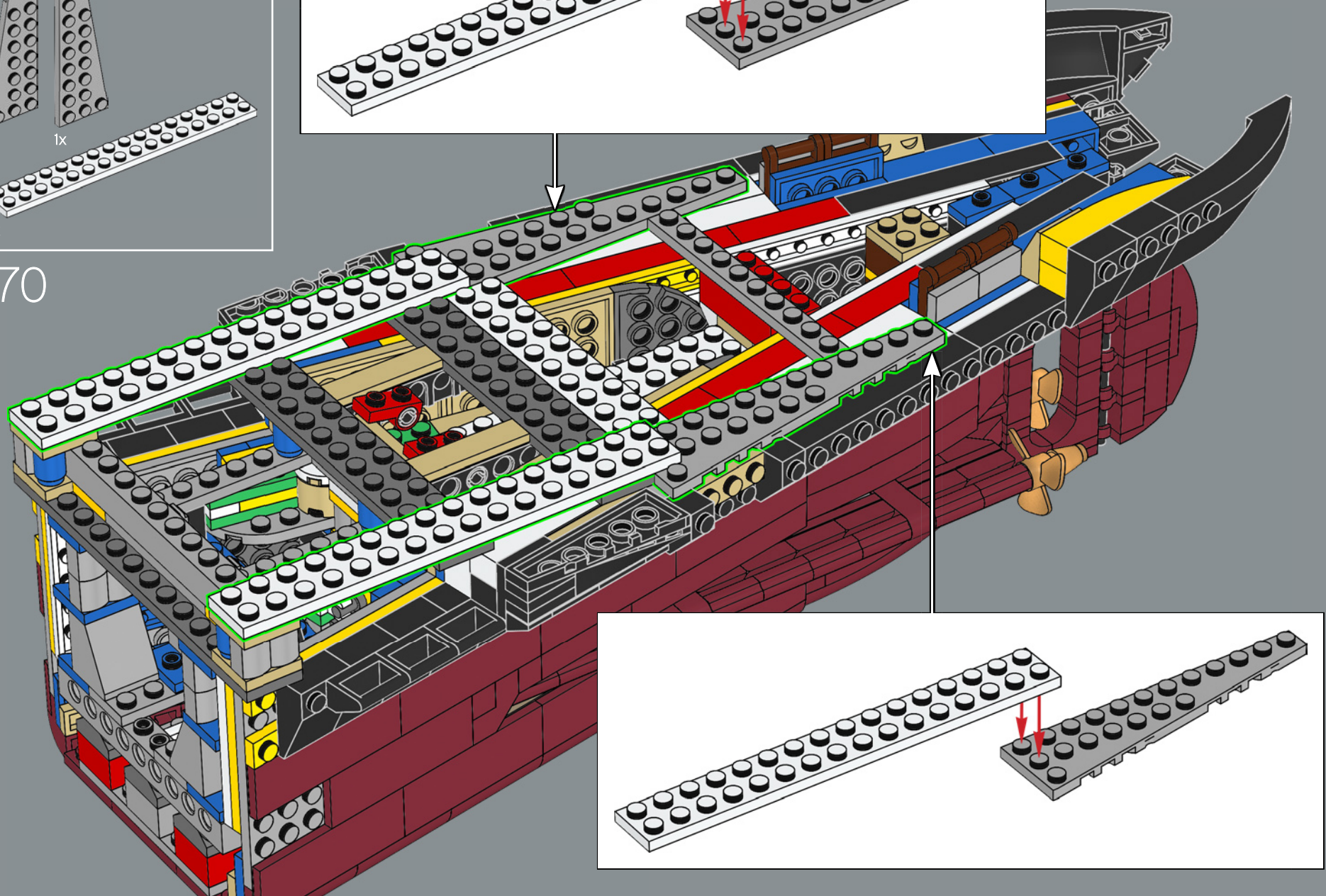


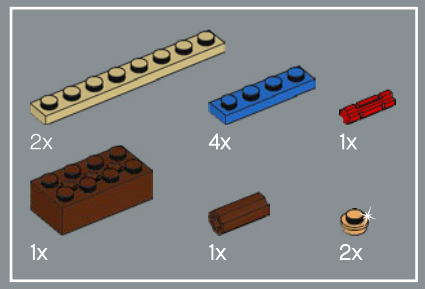




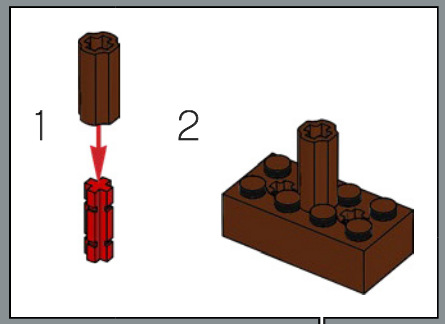
270

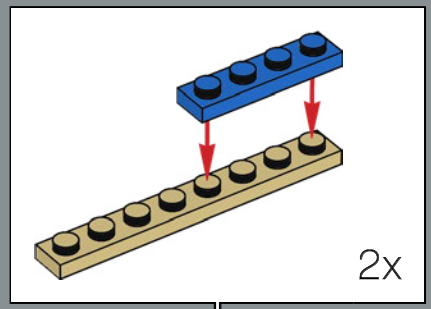


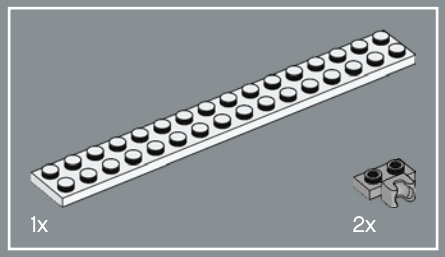




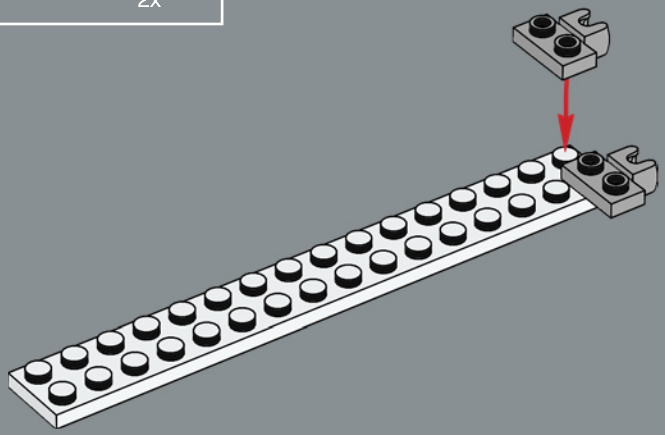
271

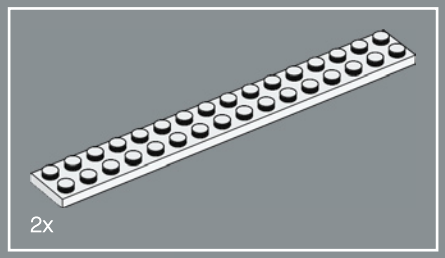




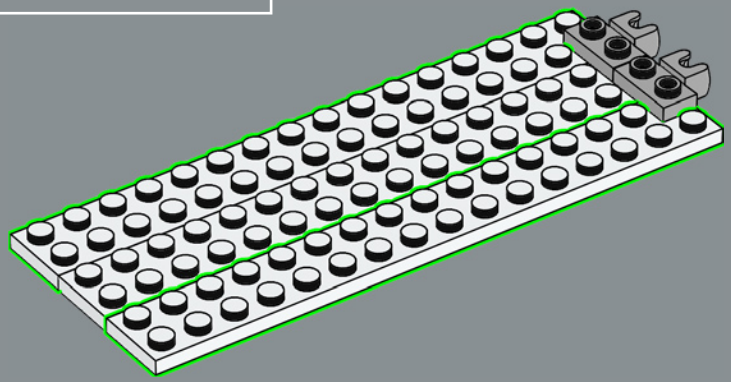


272



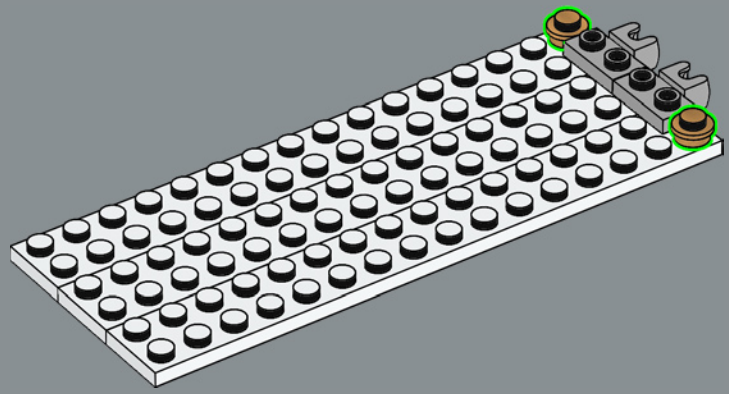


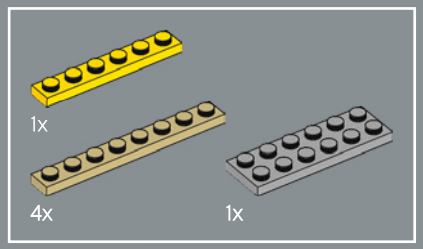
273



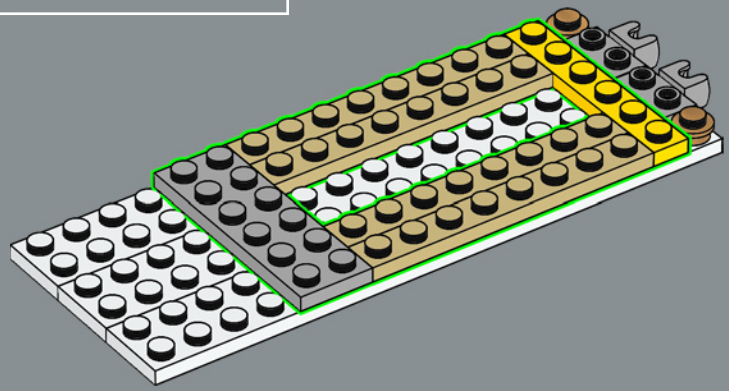


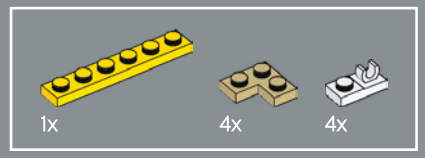
274



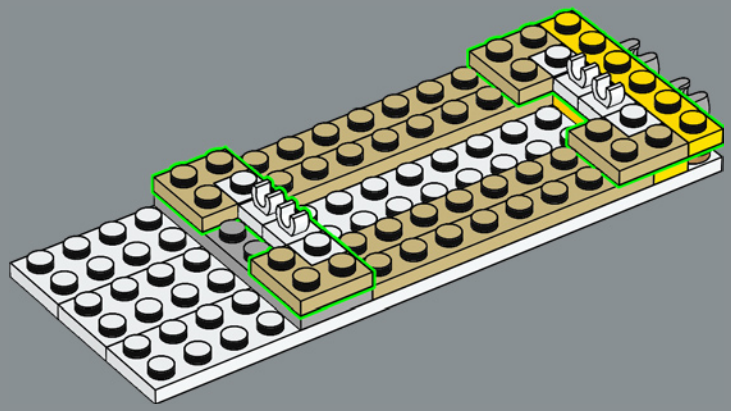


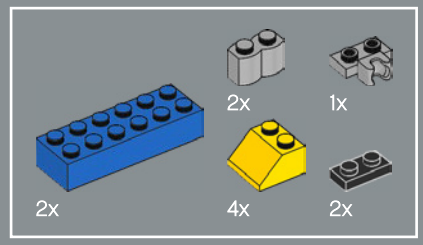
275



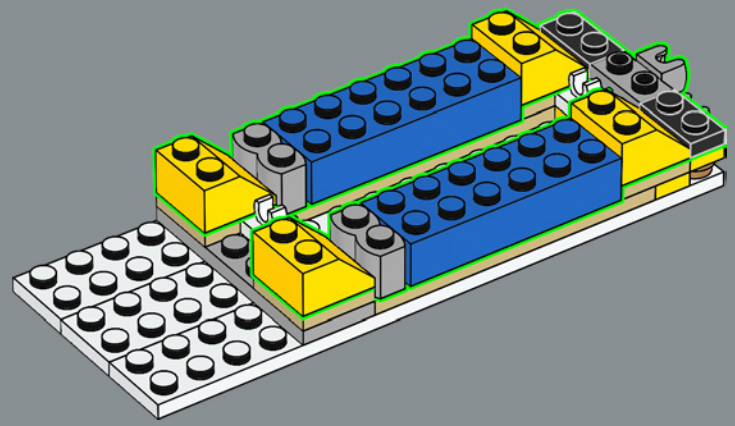


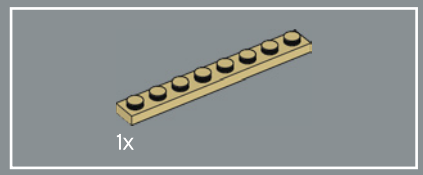
276



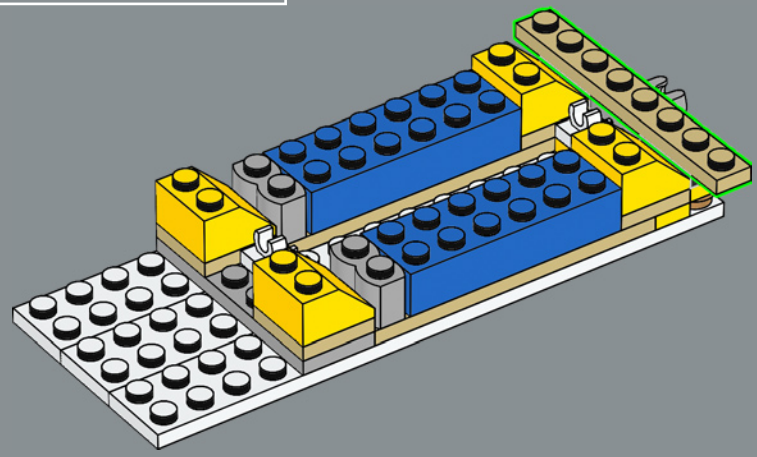


277

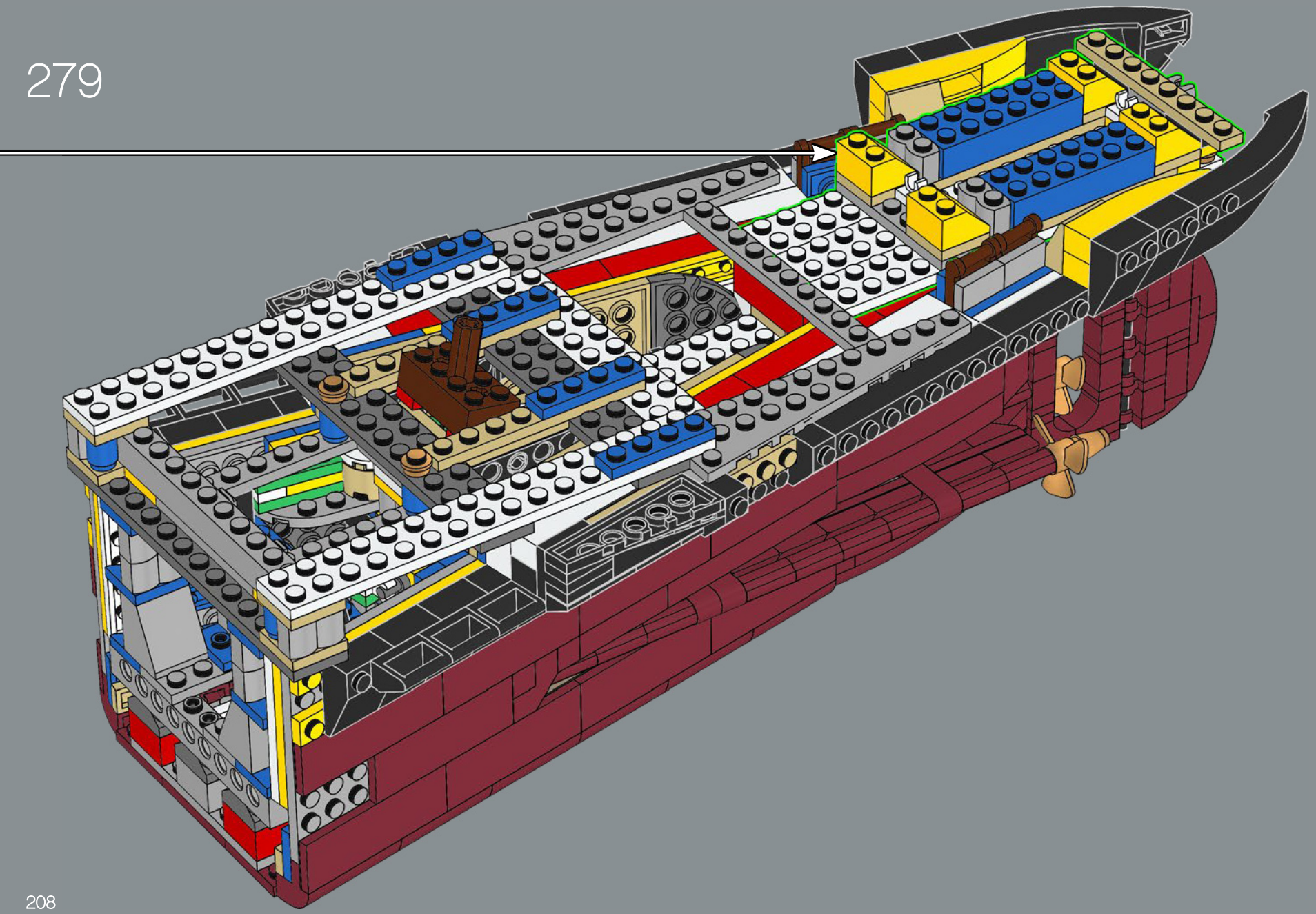


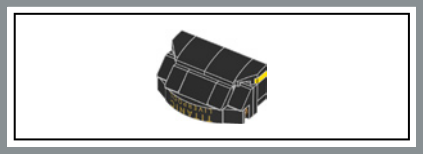


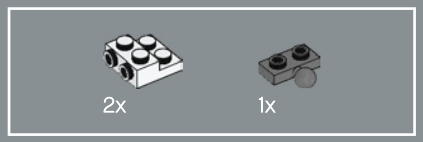
278



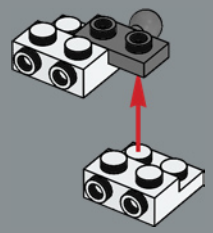
279

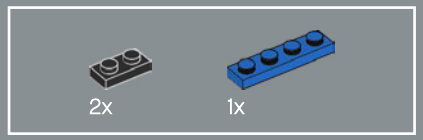




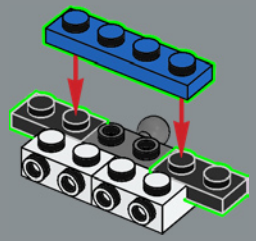


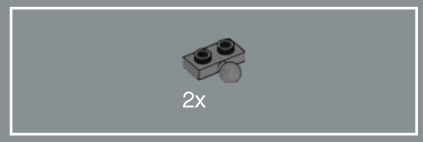
280



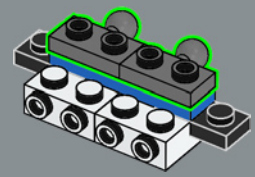


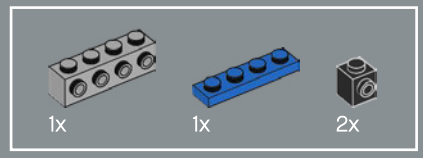
281



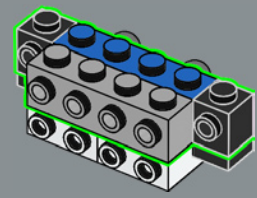


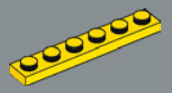
282



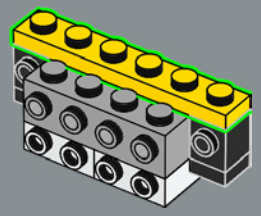


283



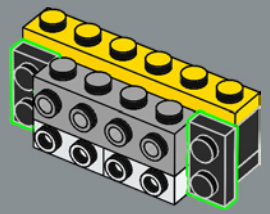


284



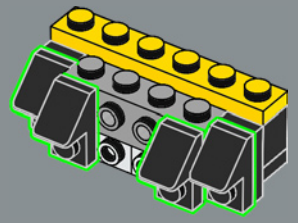


285



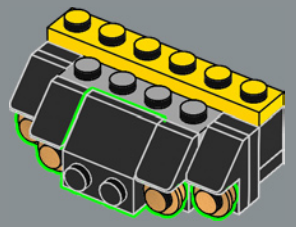


286



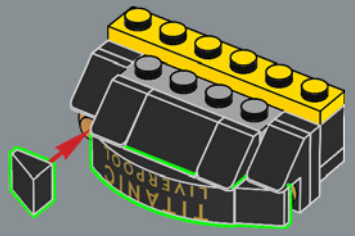


287



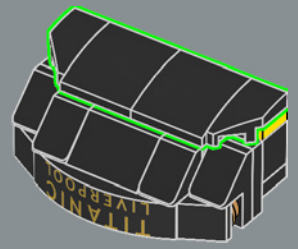


288





289

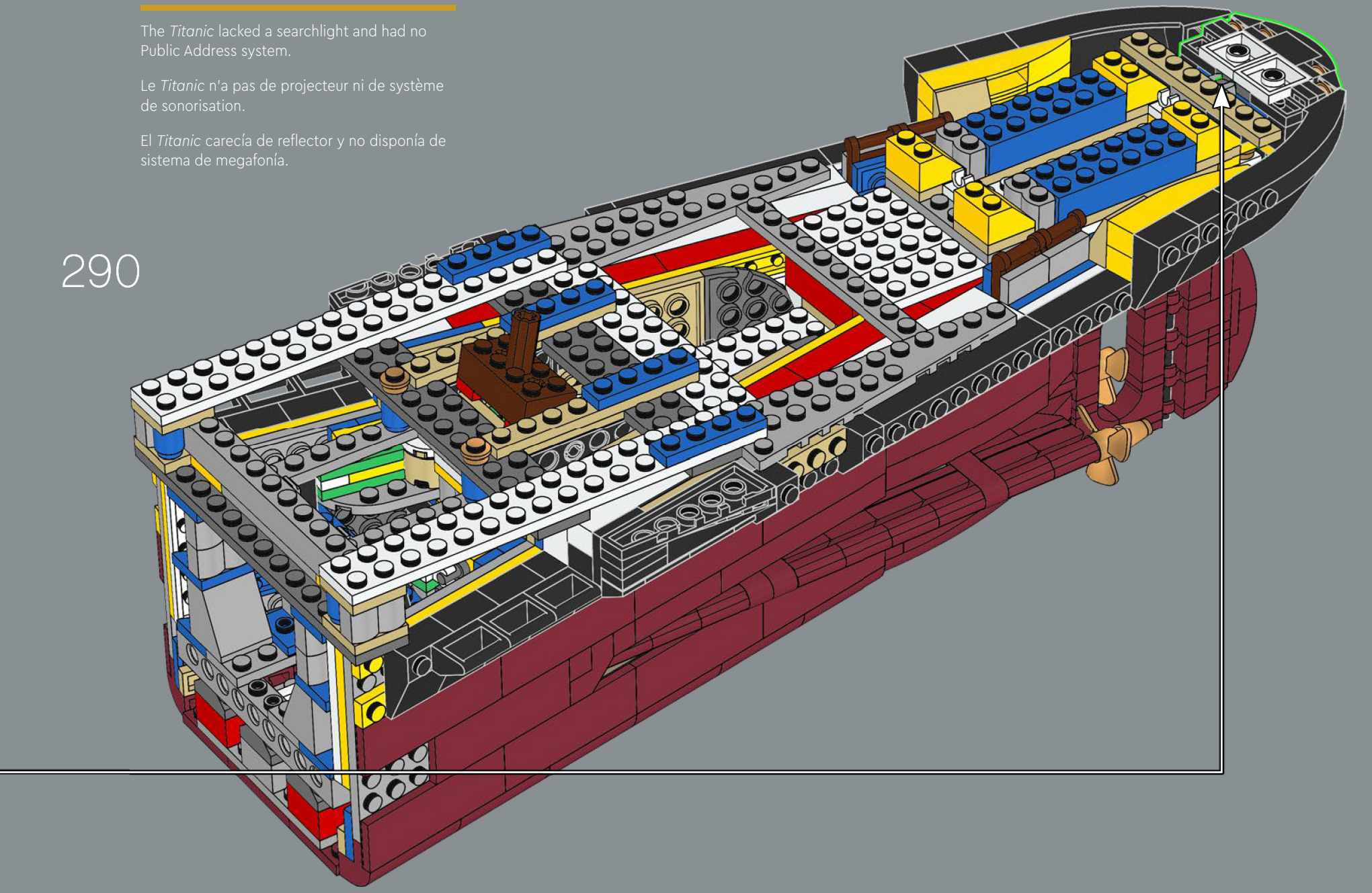


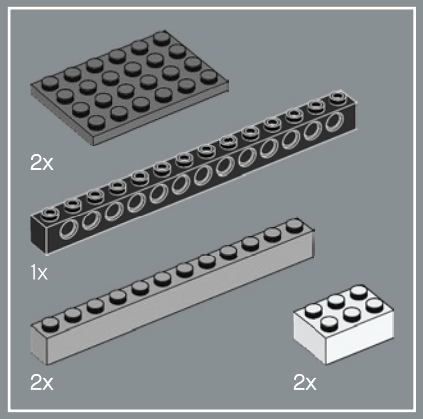
The *Titanic* lacked a searchlight and had no Public Address system.

Le *Titanic* n'a pas de projecteur ni de système de sonorisation.

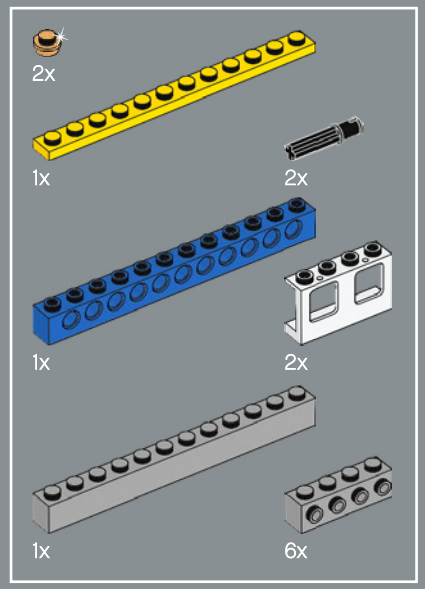
El *Titanic* carecía de reflector y no disponía de sistema de megafonía.

290

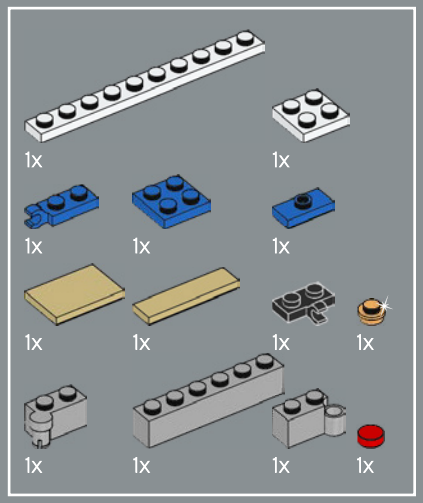




291

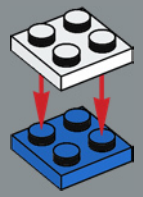


292

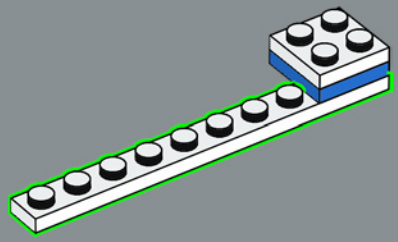


293

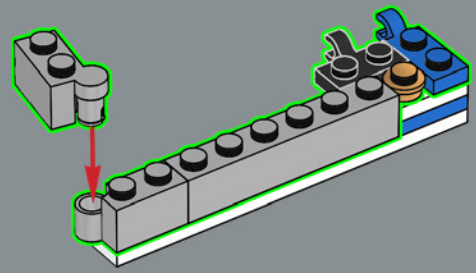
1



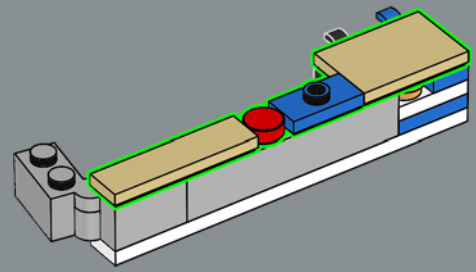
2

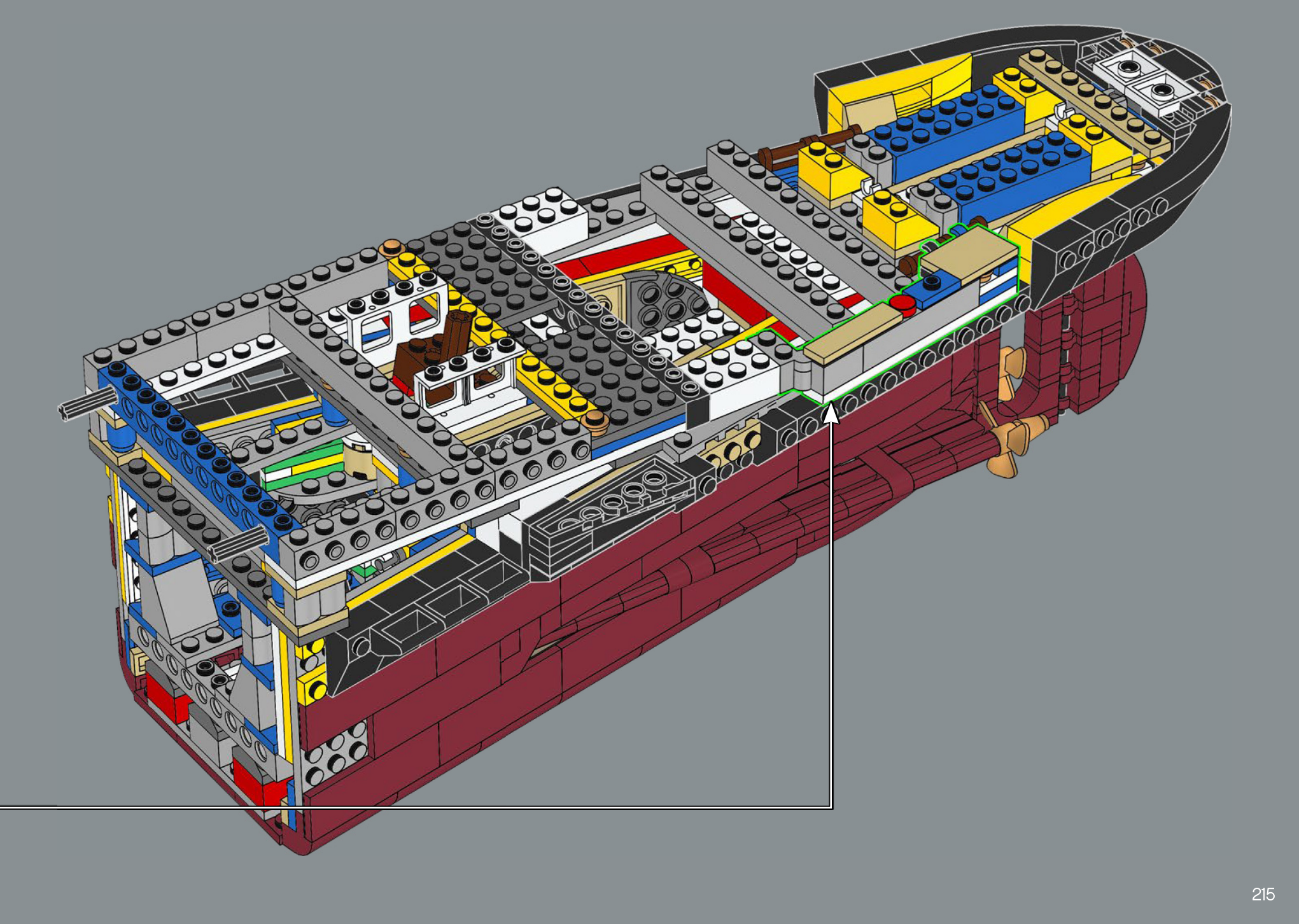


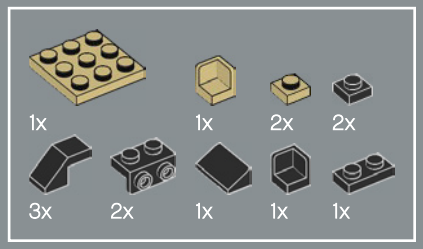
3



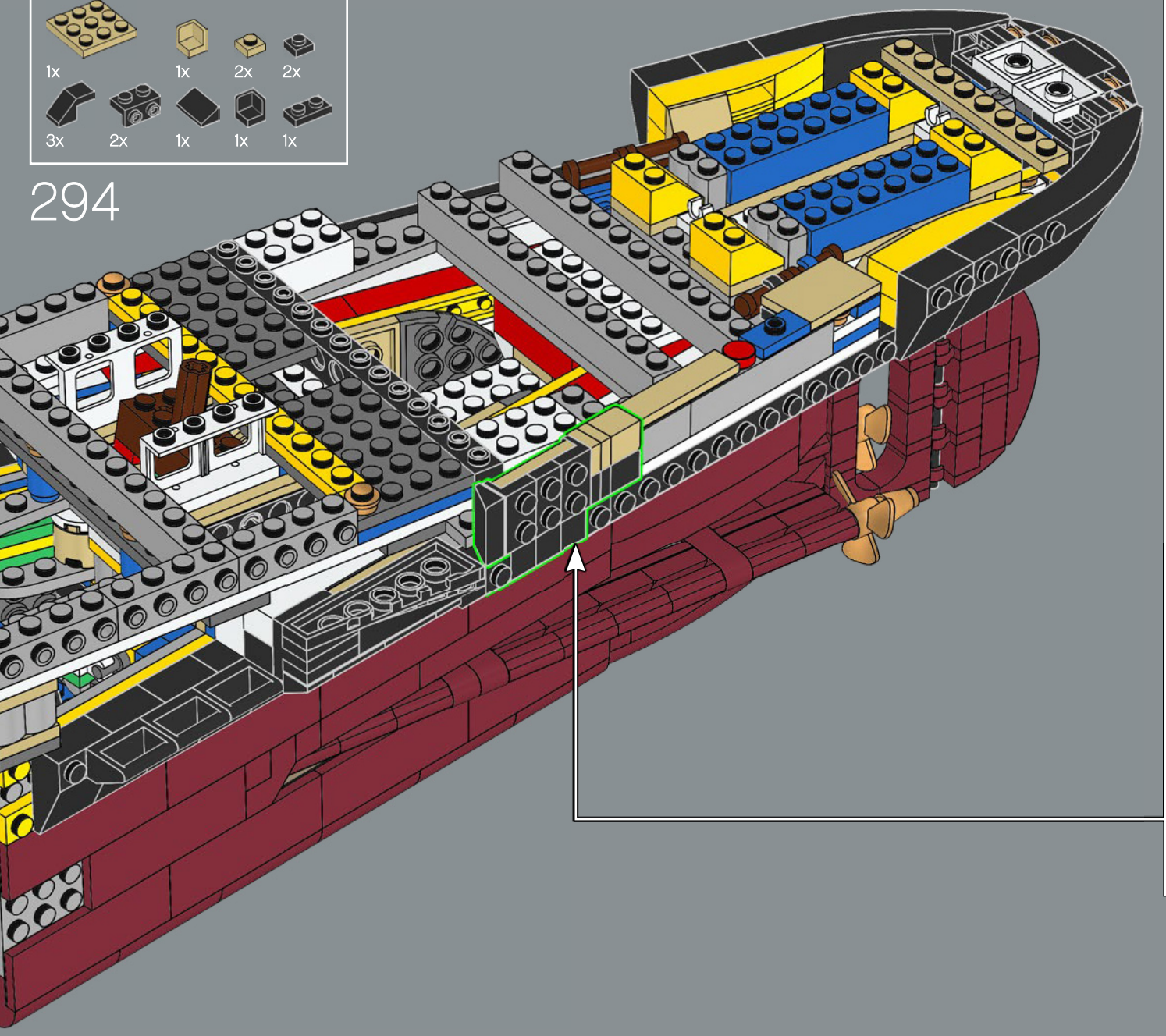
4

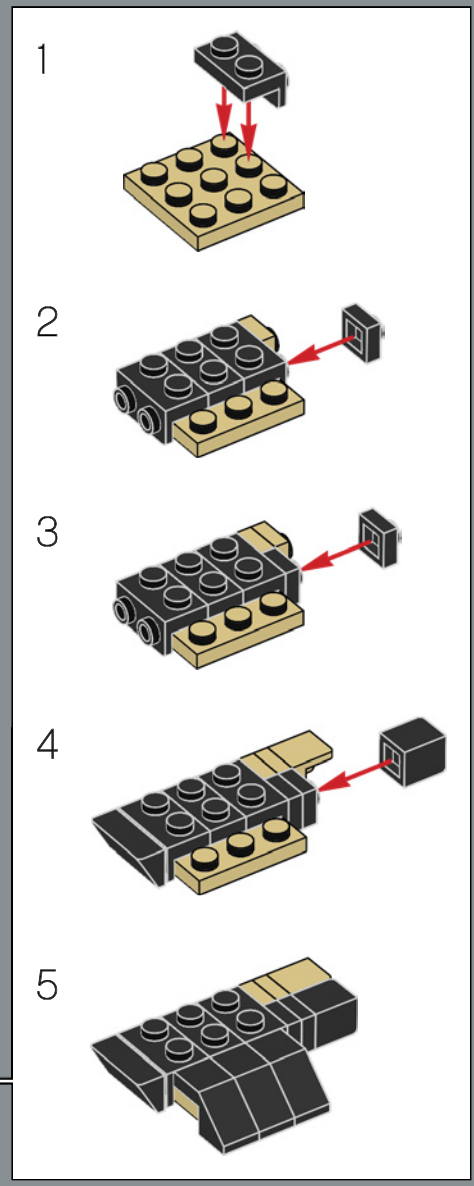


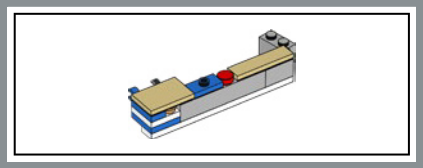


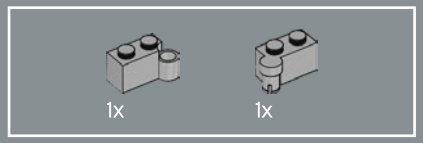


294

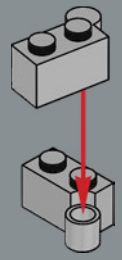


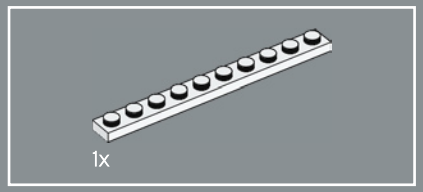




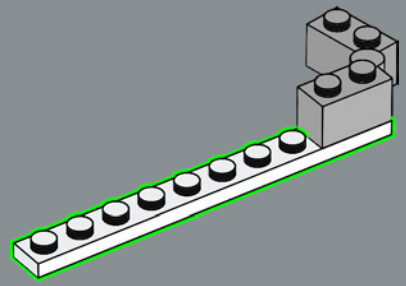


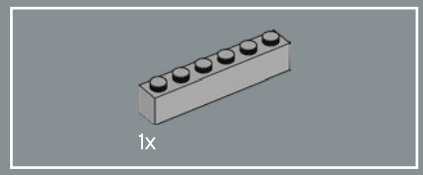
295



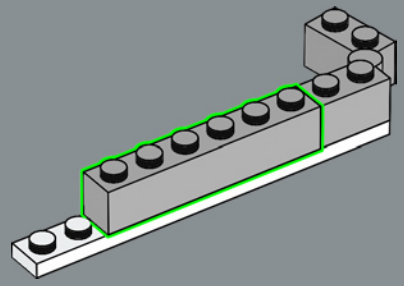


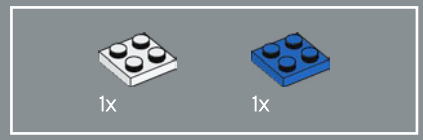
296



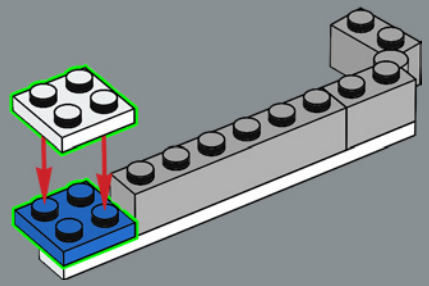


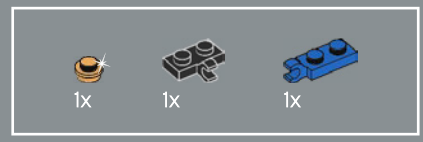
297



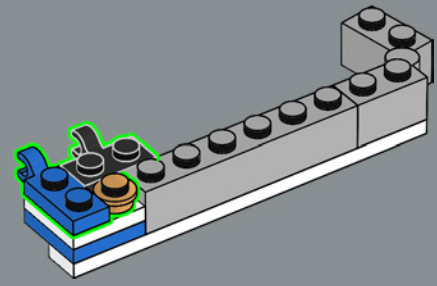


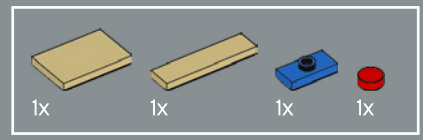
298



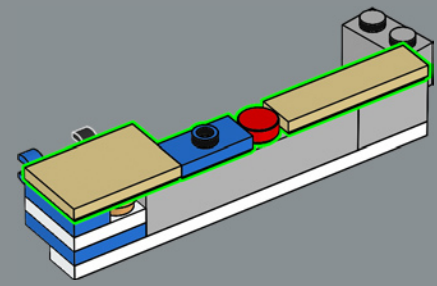


299

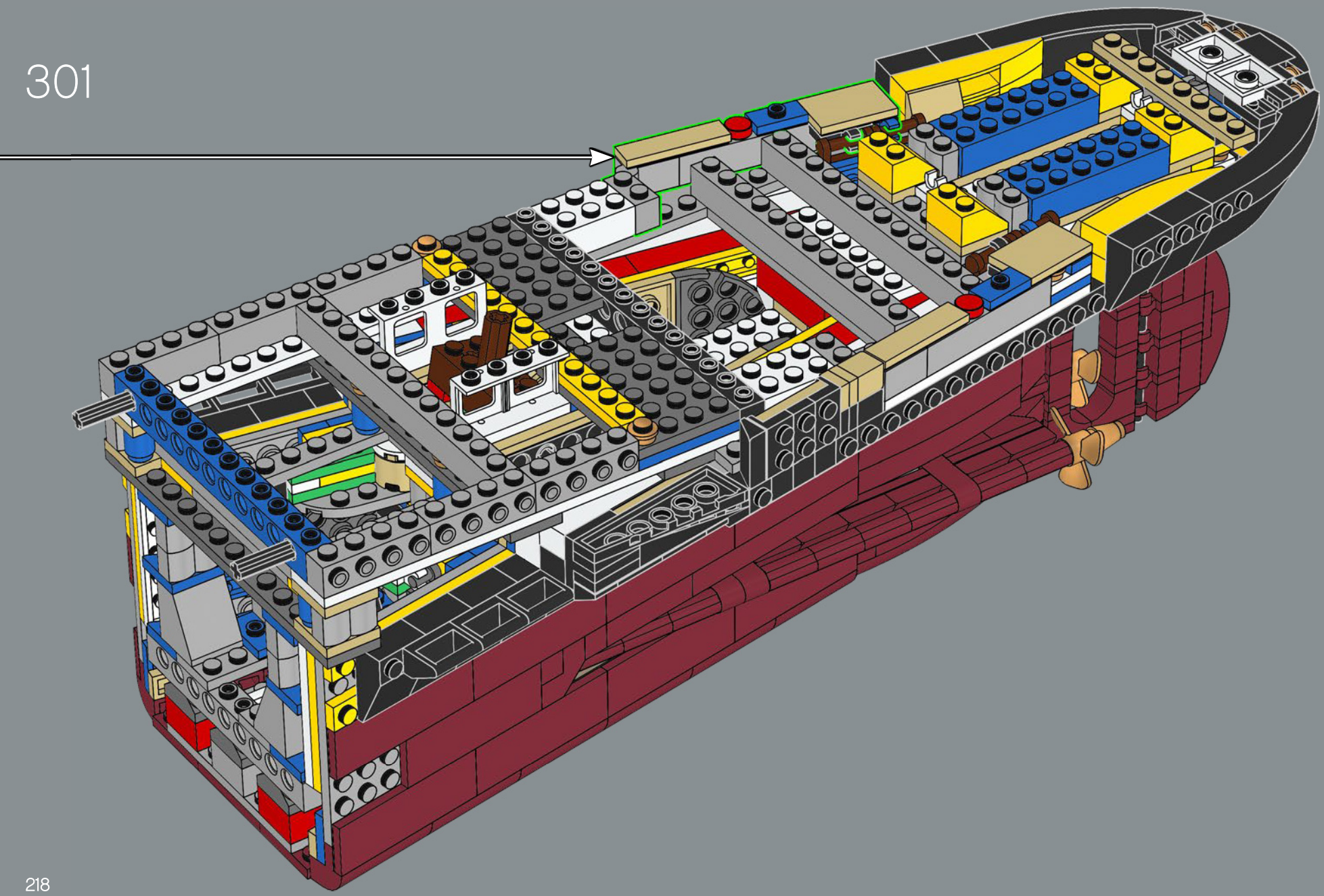


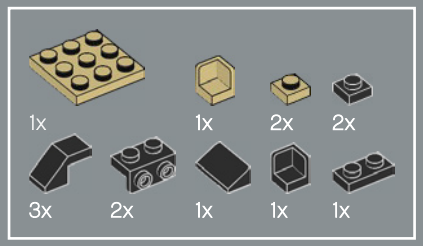


300

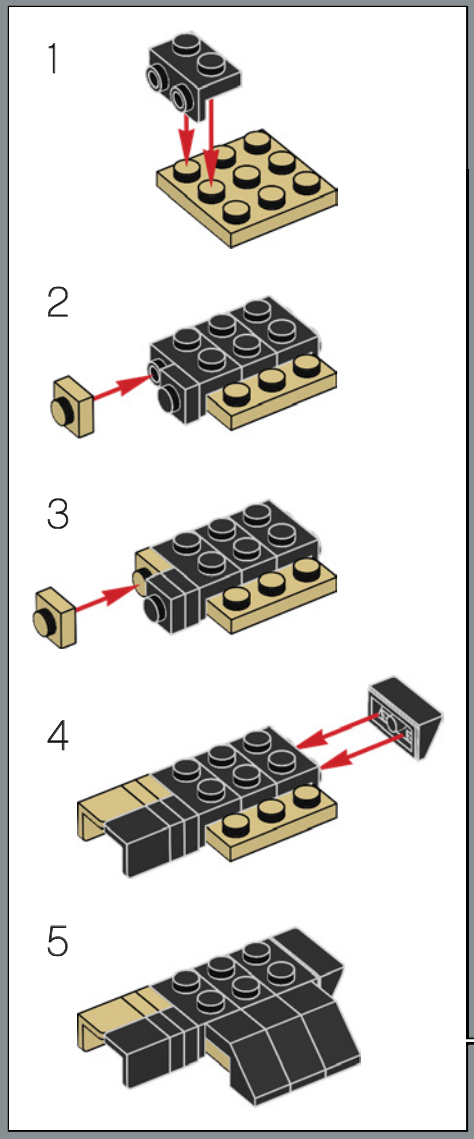


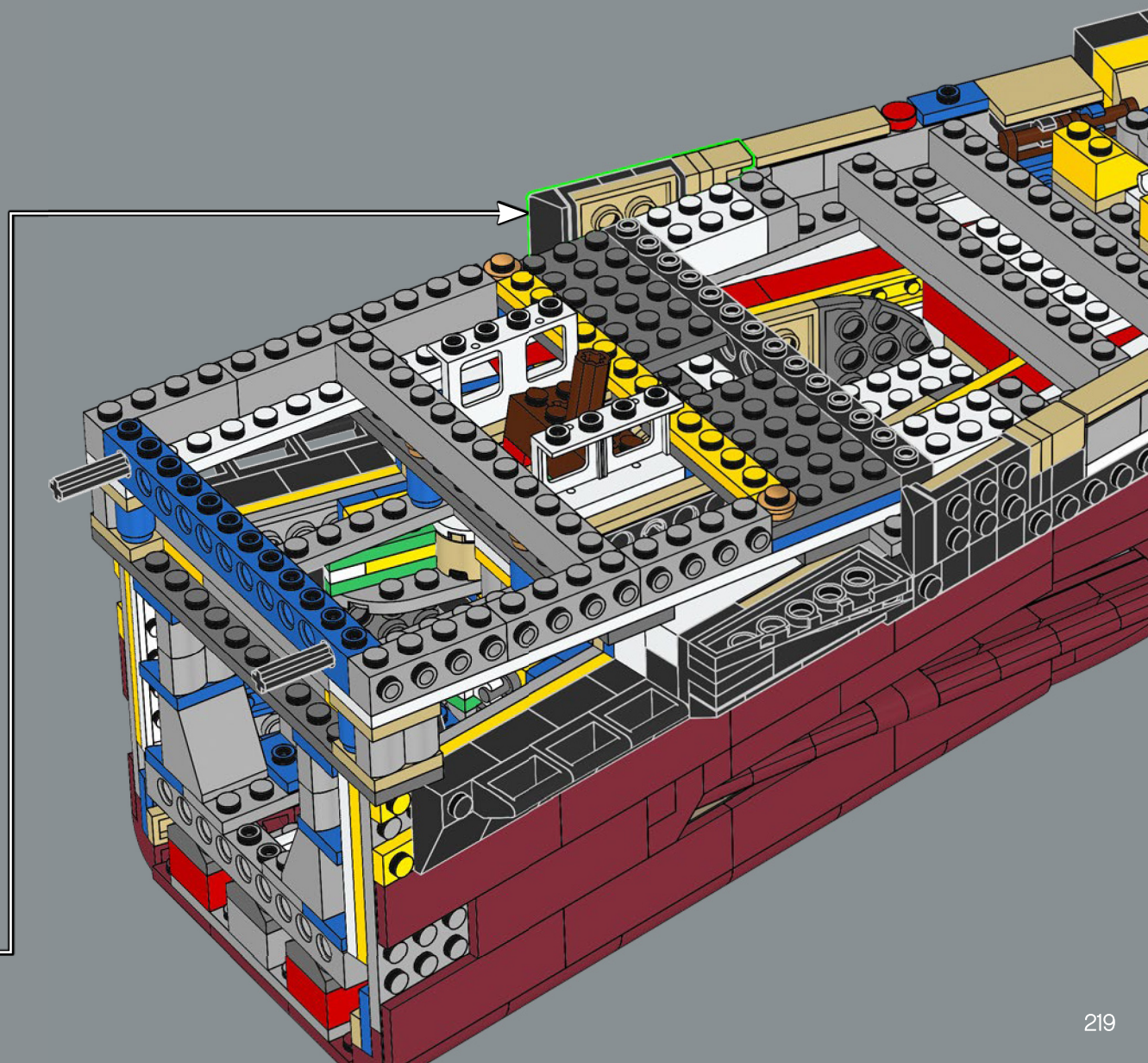
301

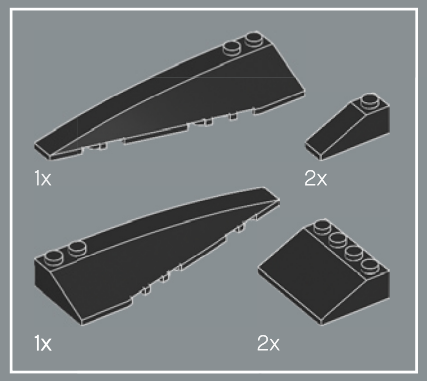




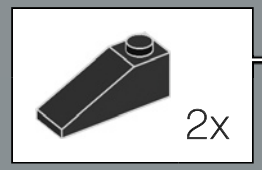
302

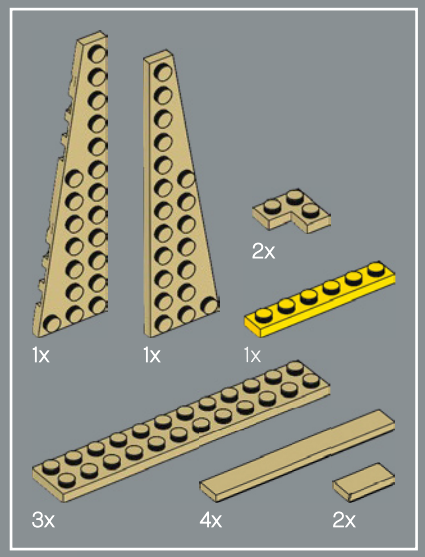




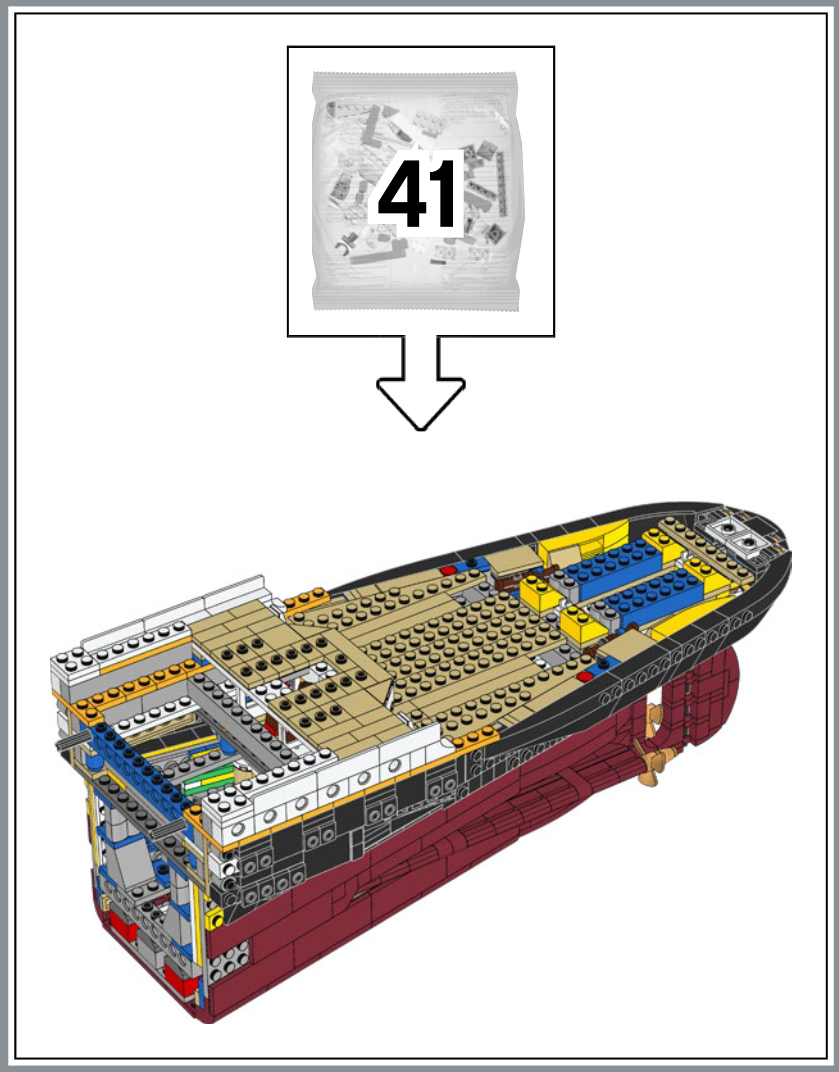


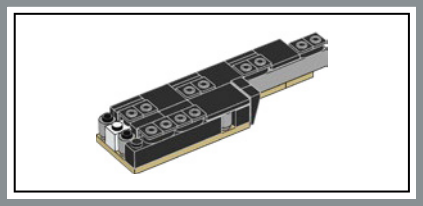
303

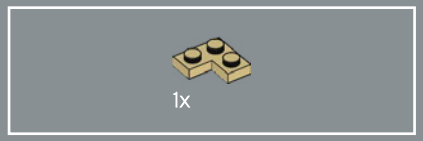




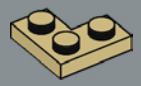
304

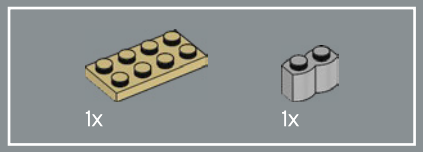

41



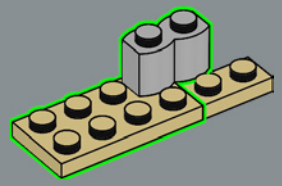


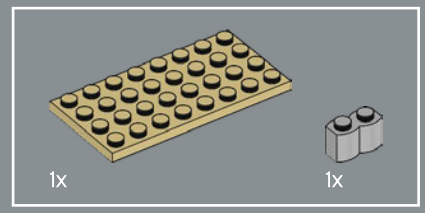
305



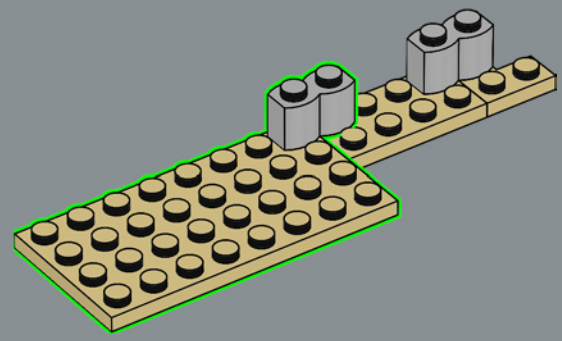


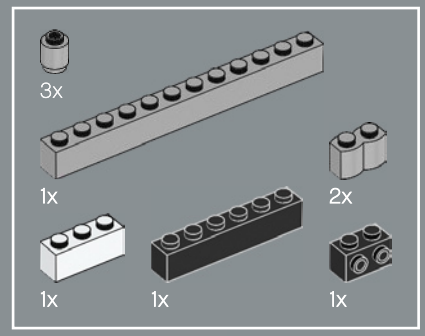
306



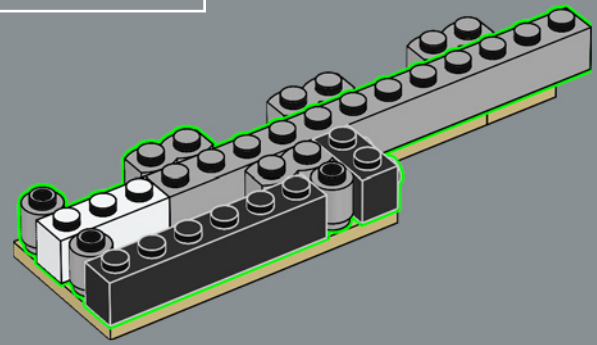


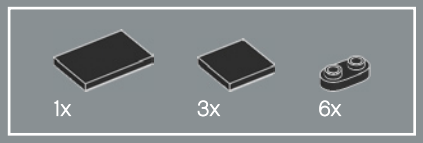
307



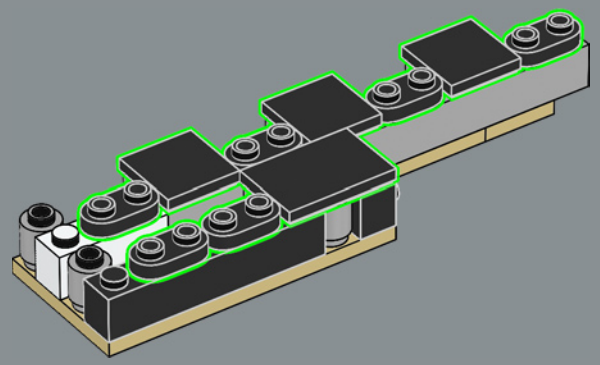


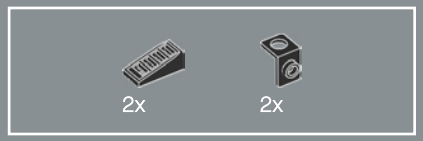
308



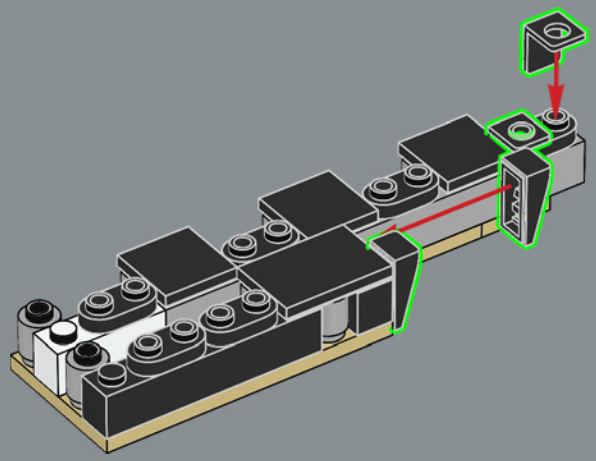


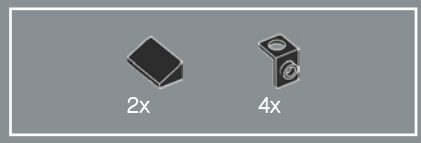
309



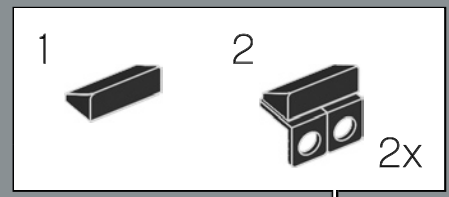


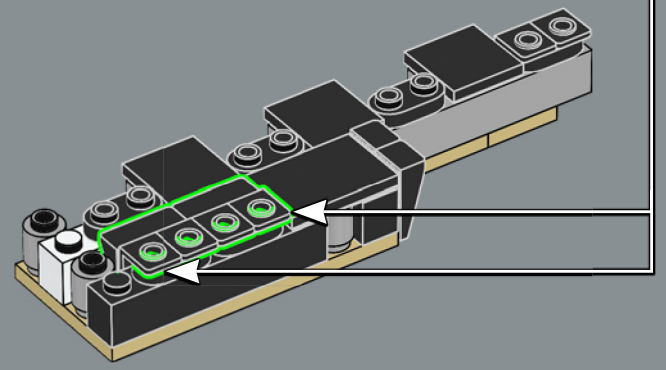
310

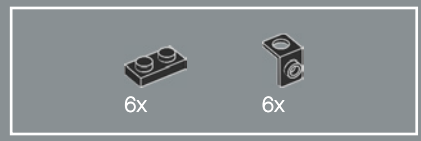




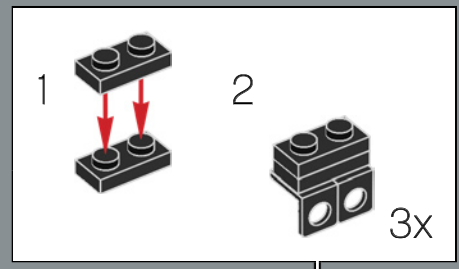
311

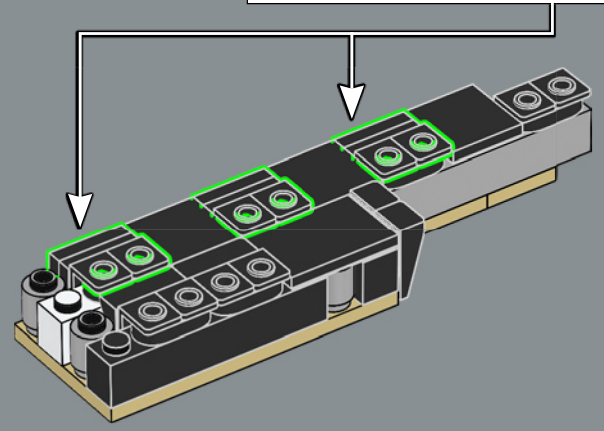




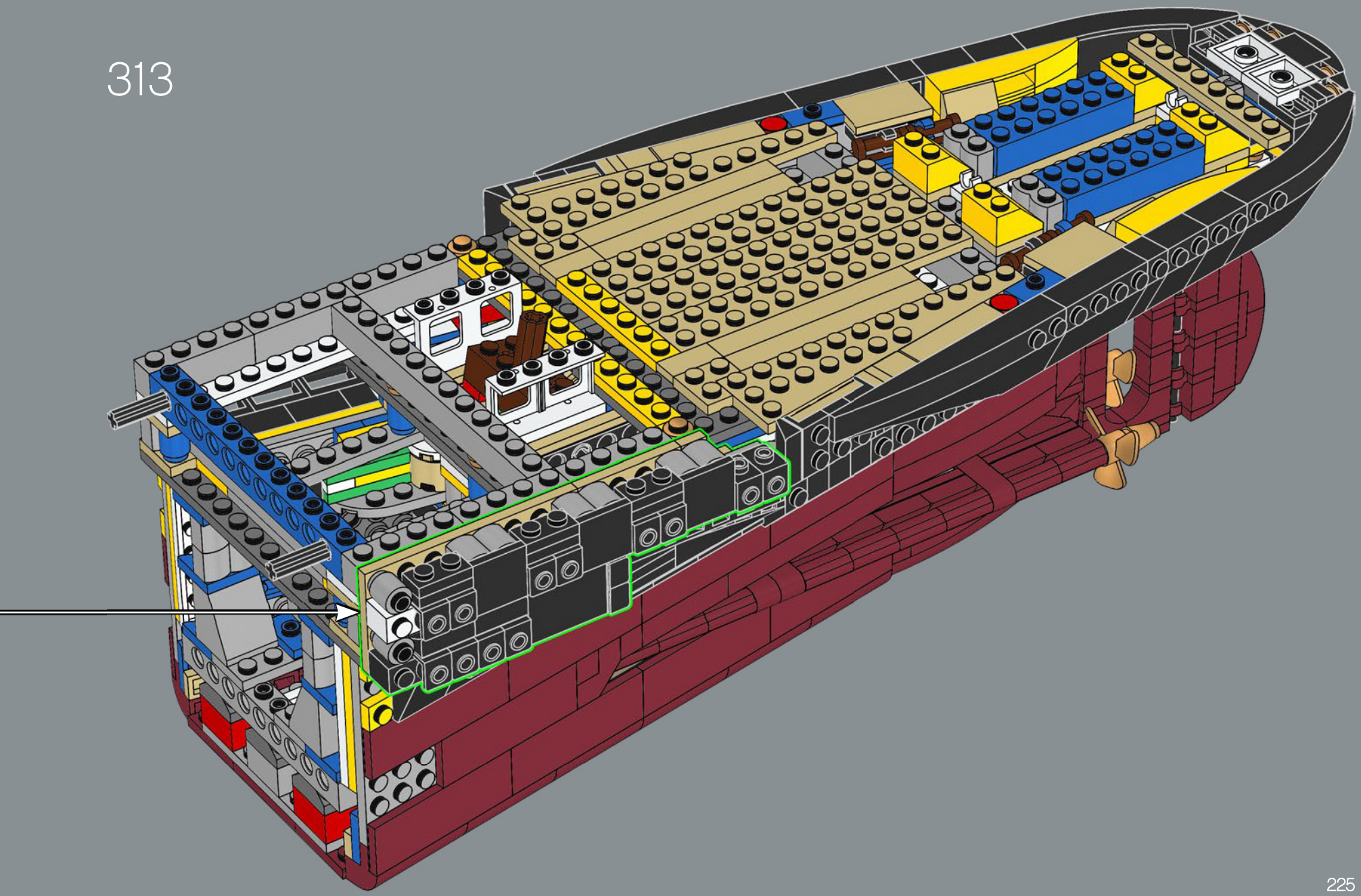


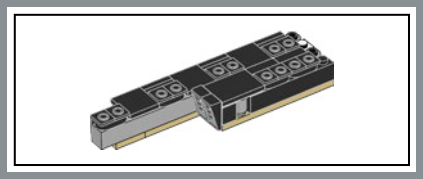
312

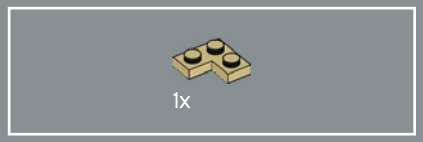




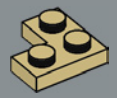
313

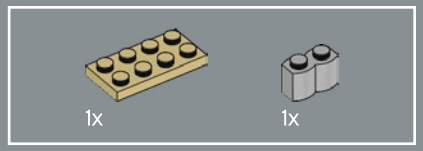




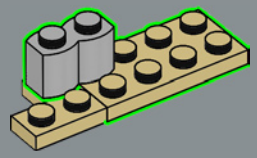


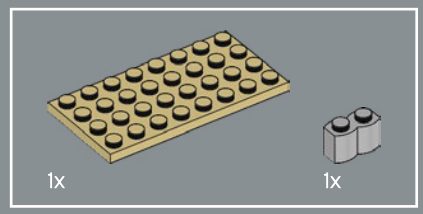
314



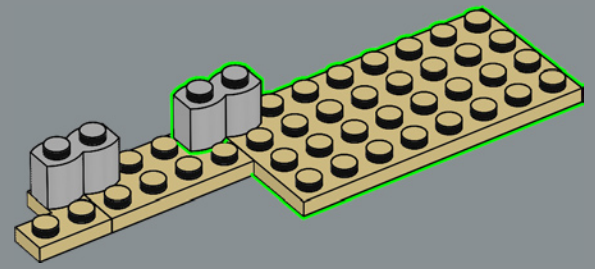


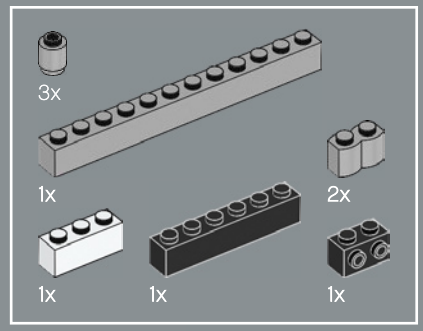
315



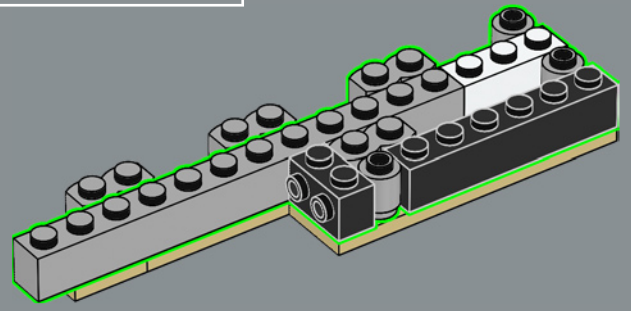


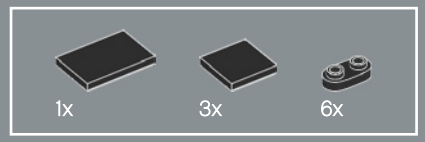
316



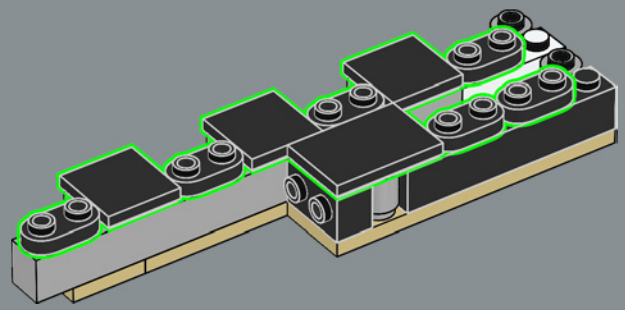


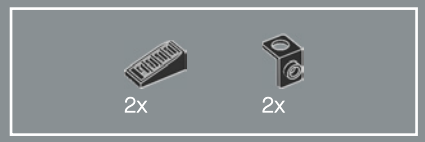
317



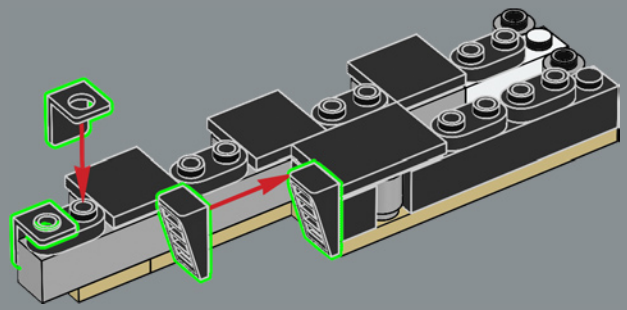


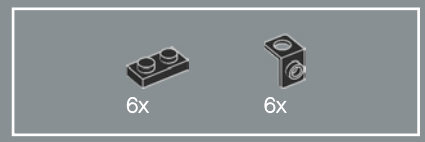
318



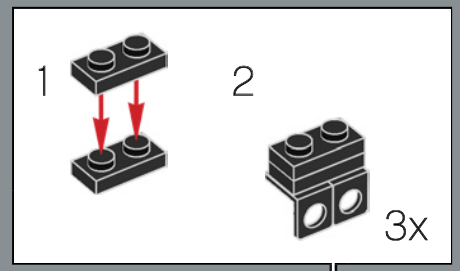


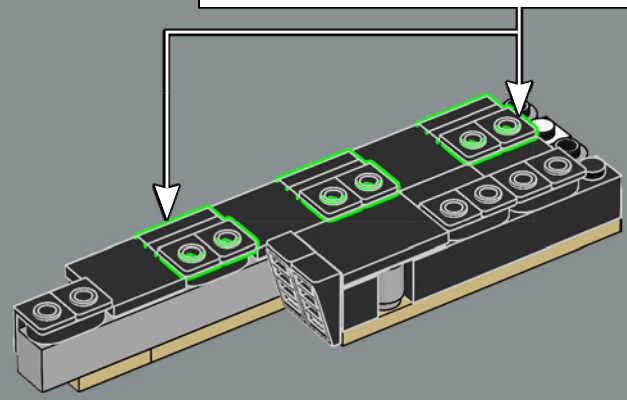
319





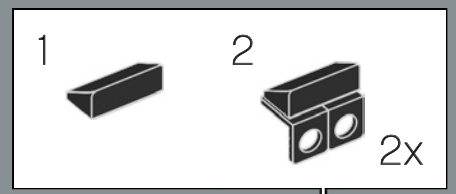
320

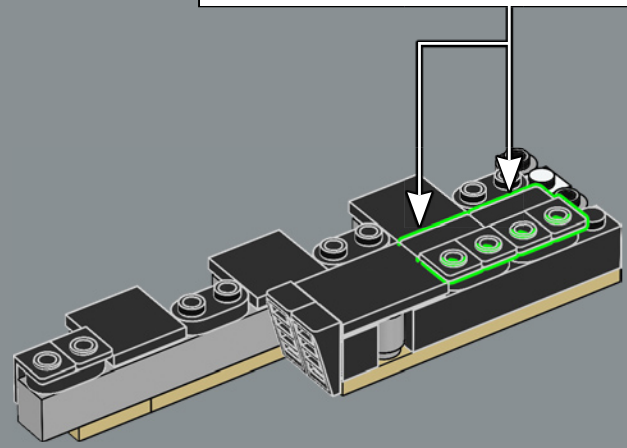




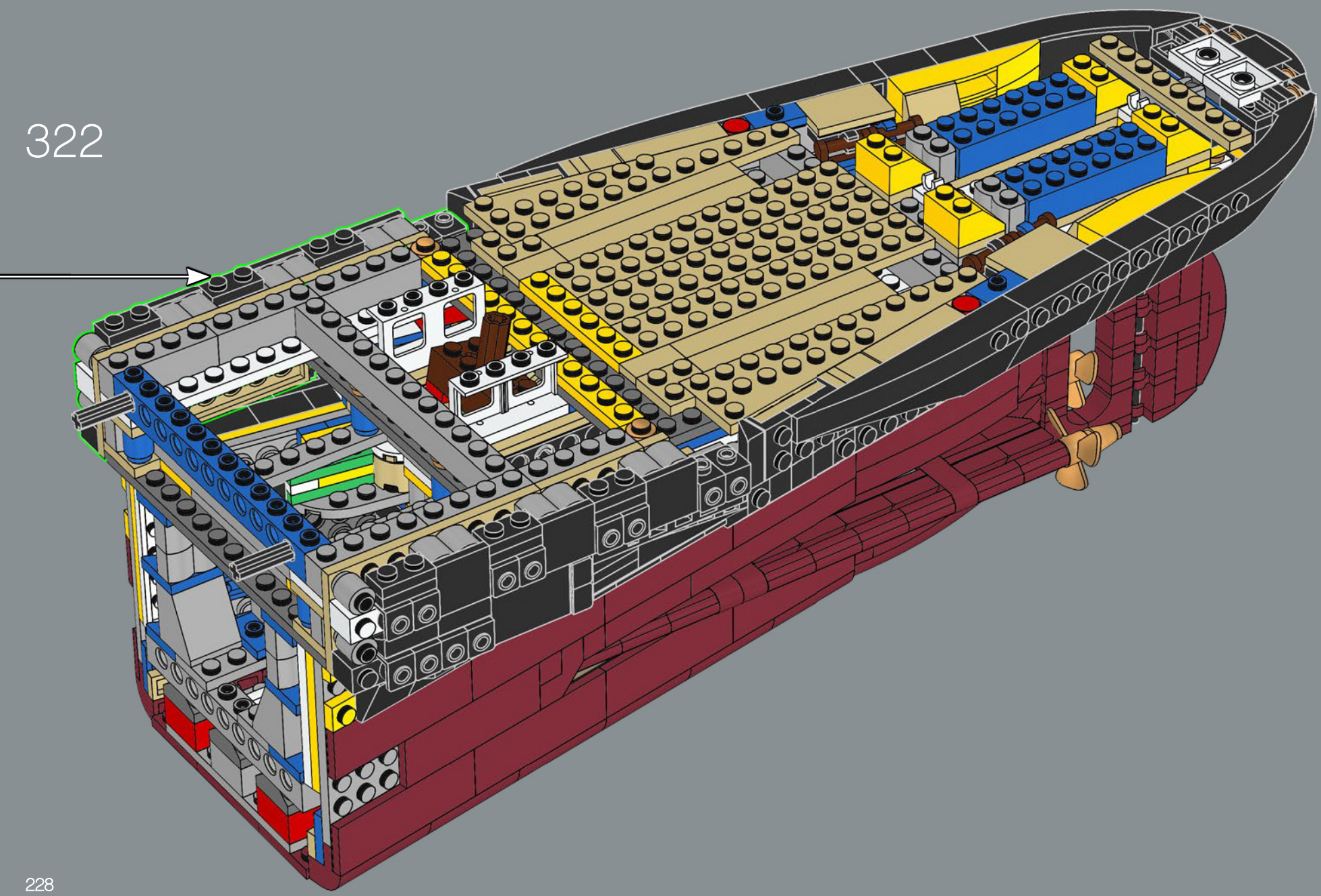


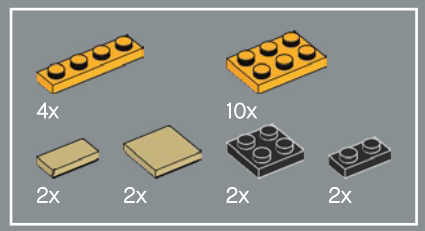
321



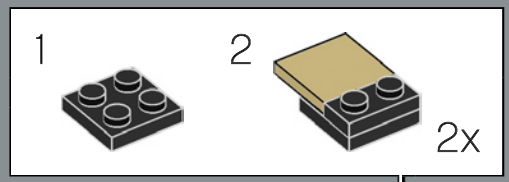


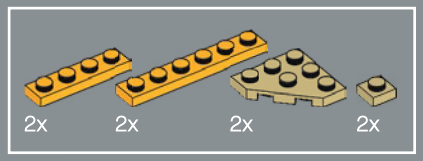
322



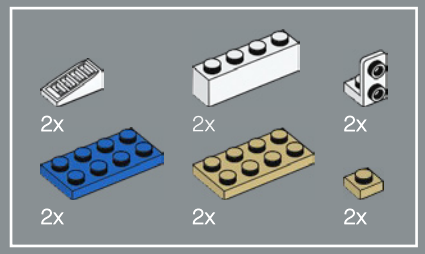


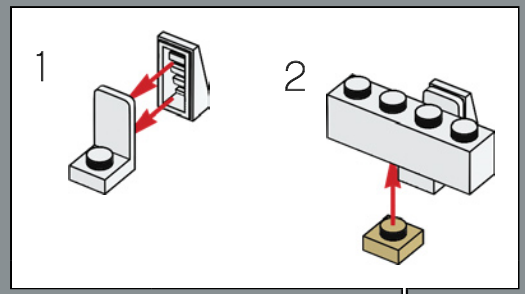
323



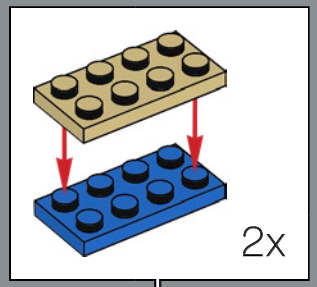


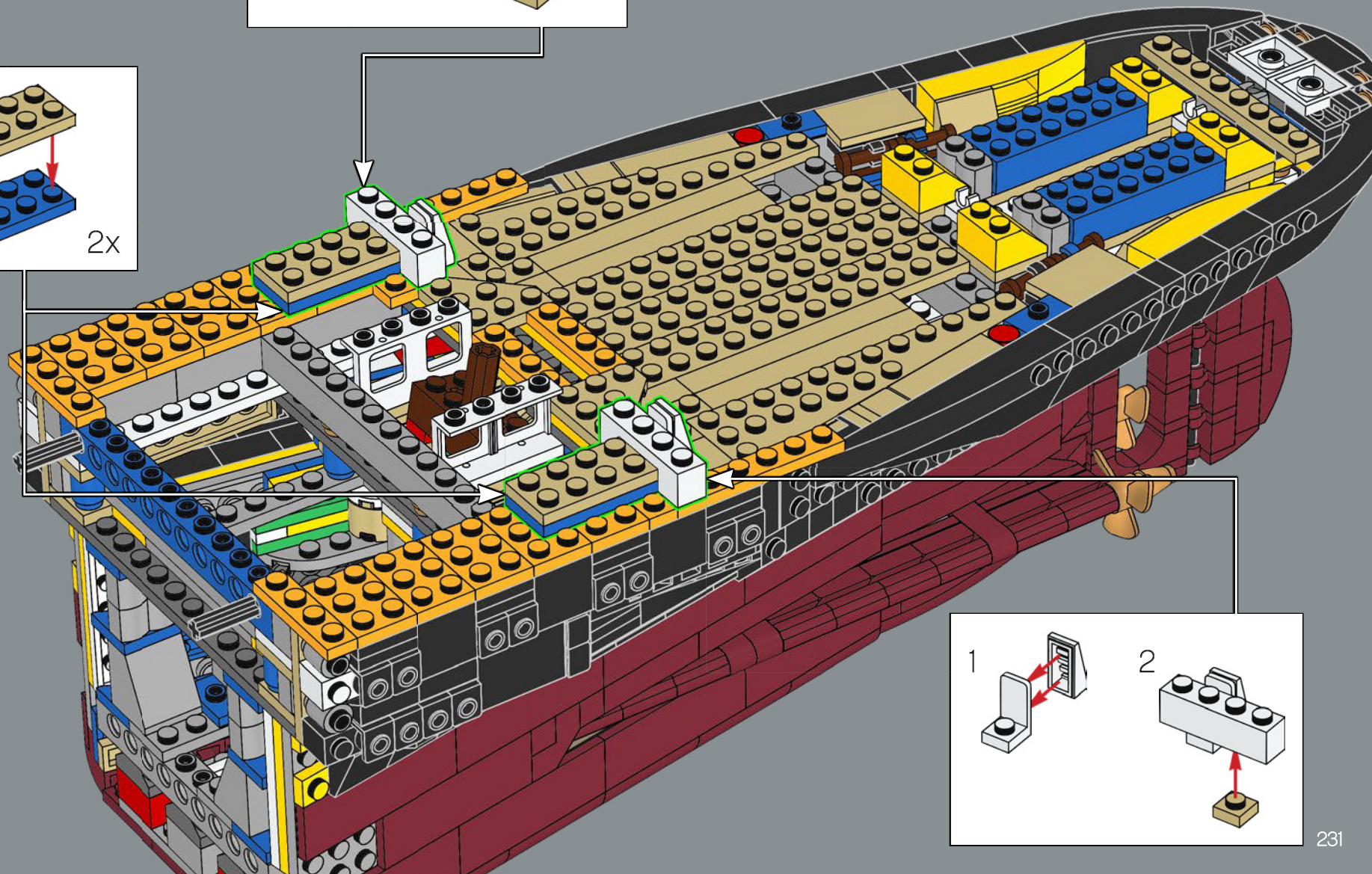
324

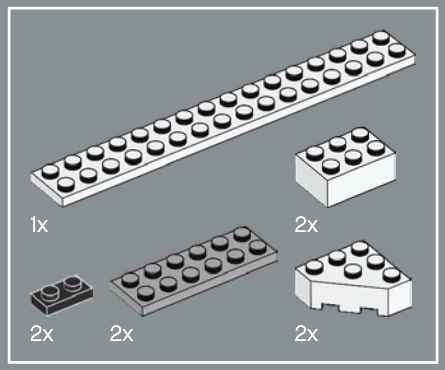




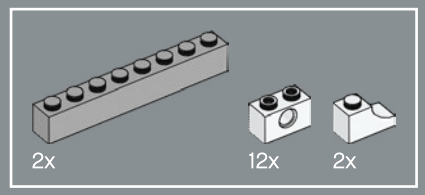
325



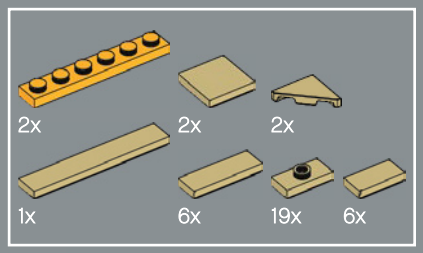




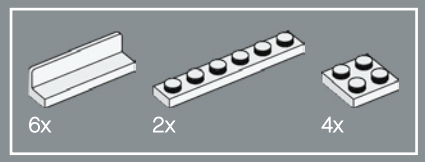
326



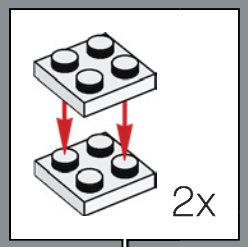
327

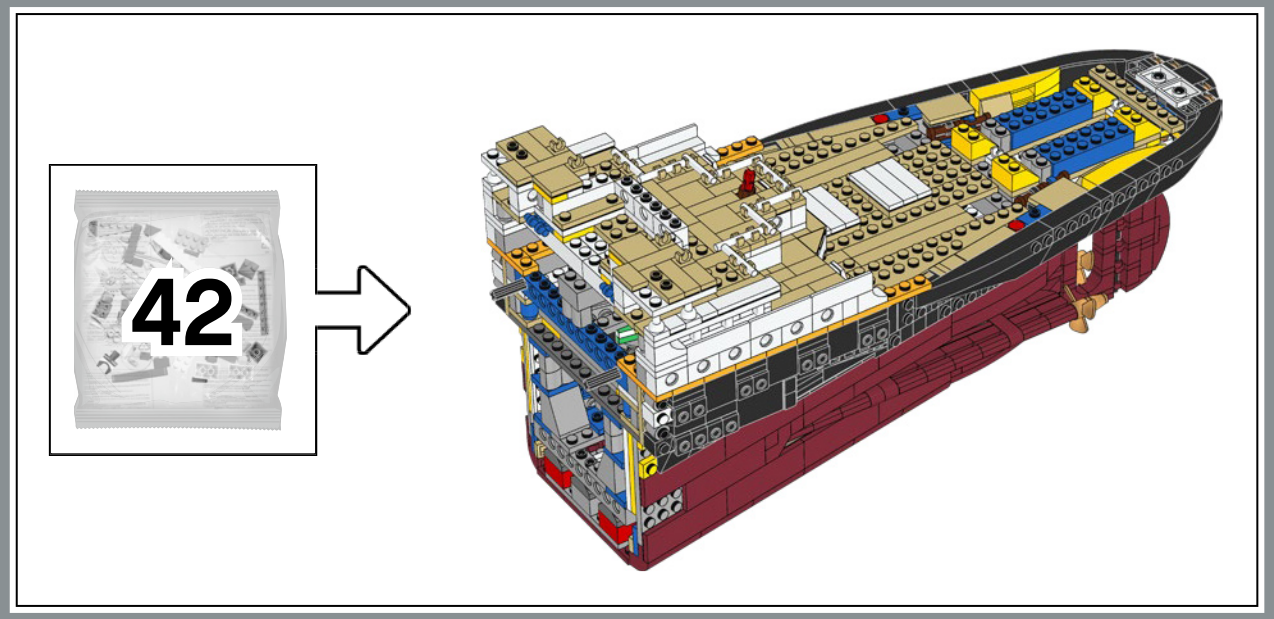


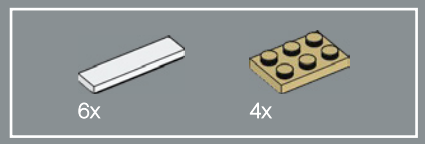
328



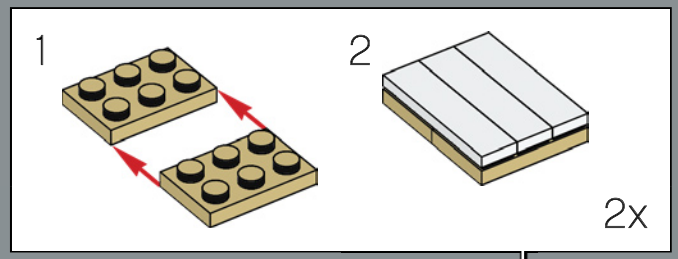
329

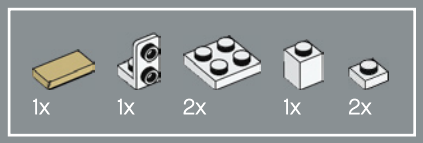



42

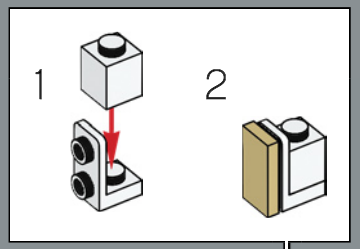


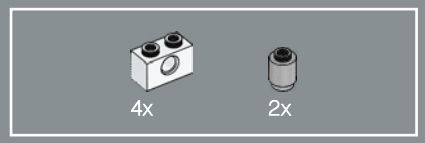
330



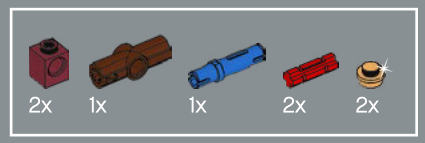


331

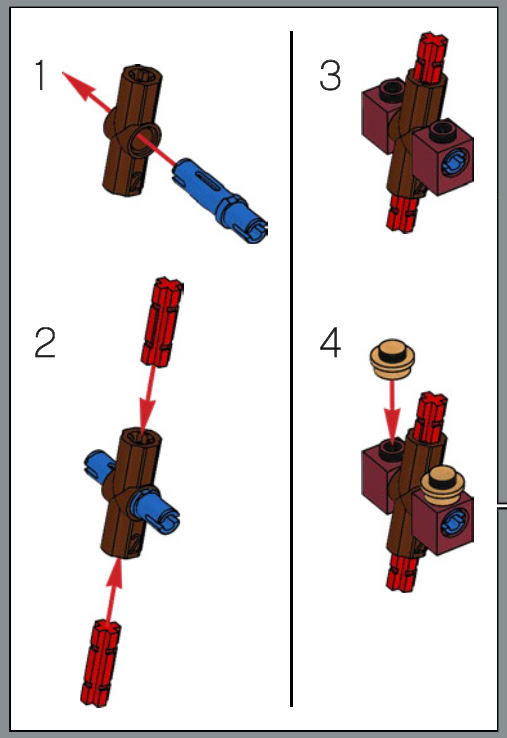


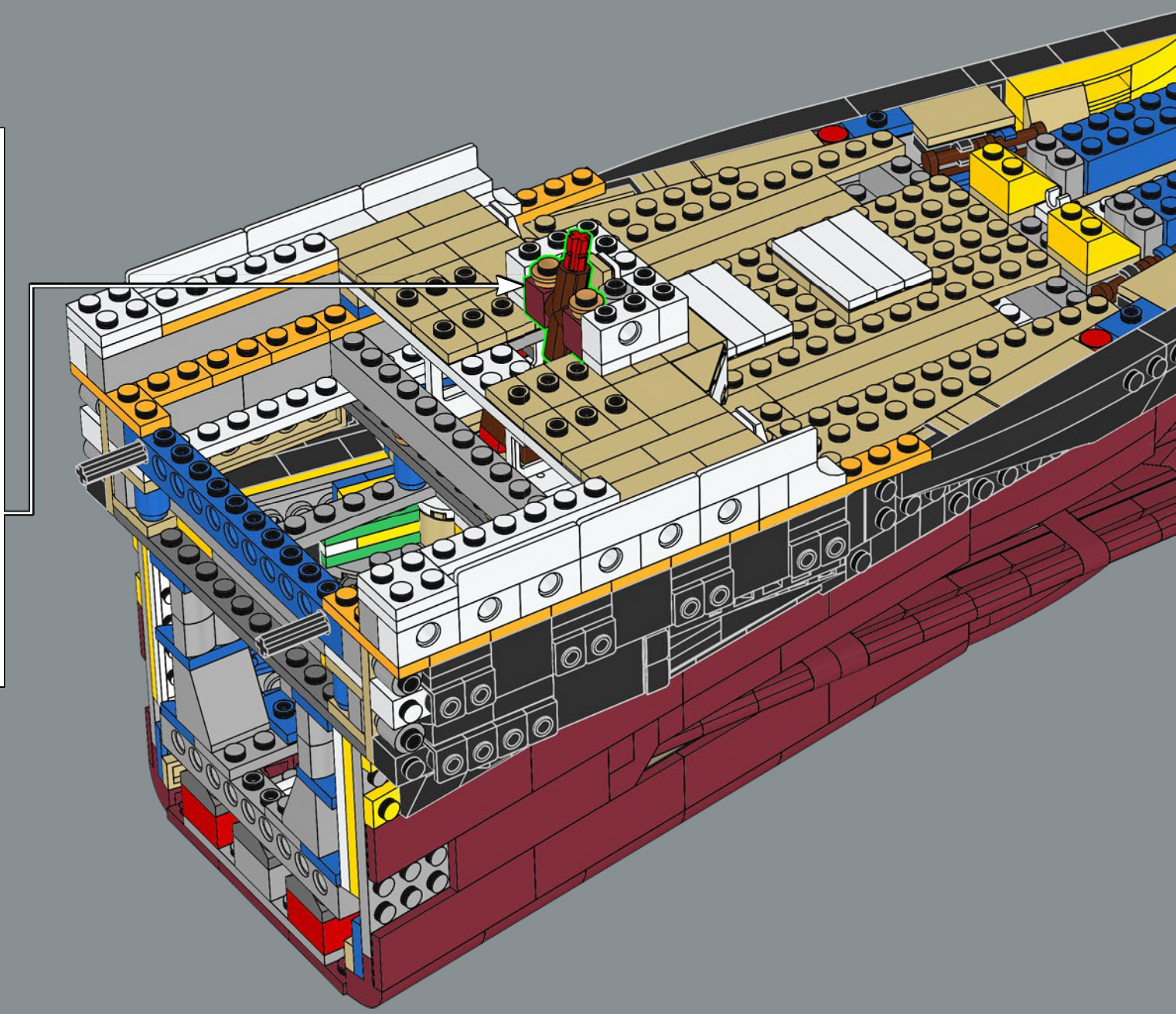


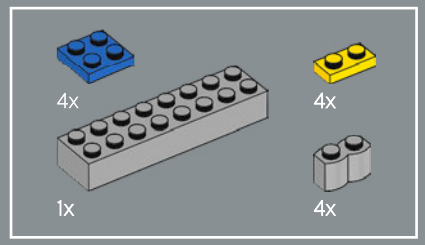
332



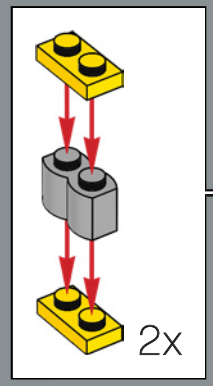
333

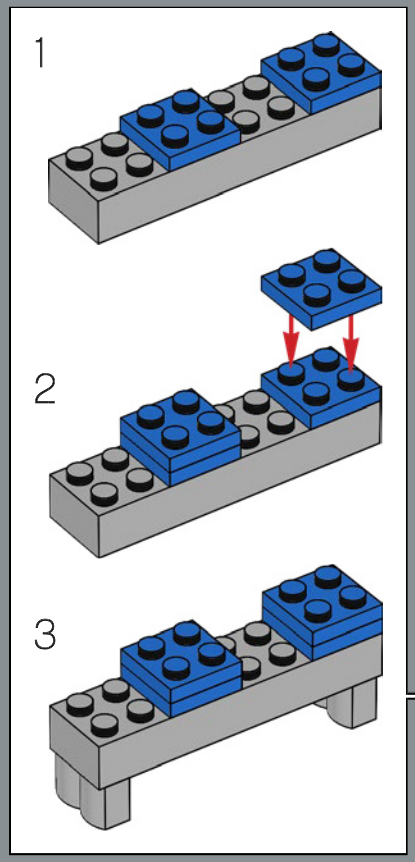


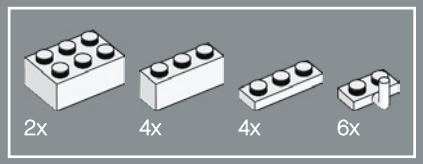




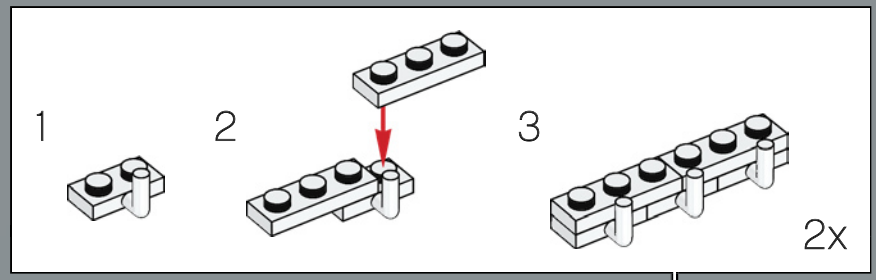
334

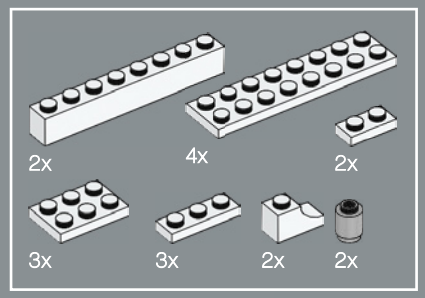




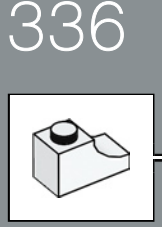


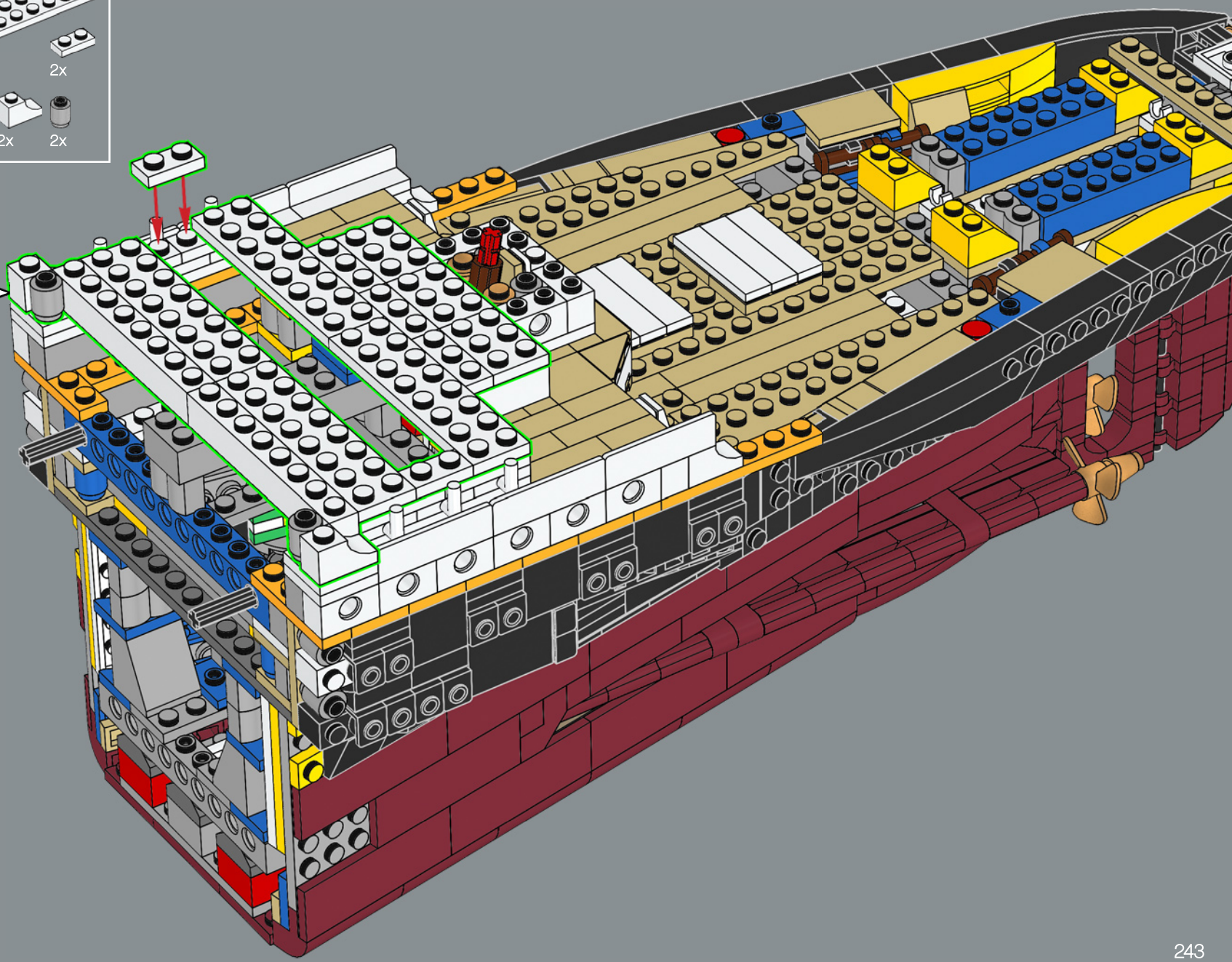
335

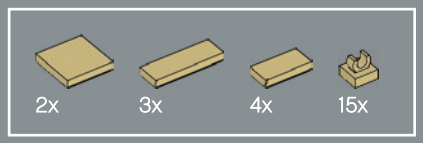




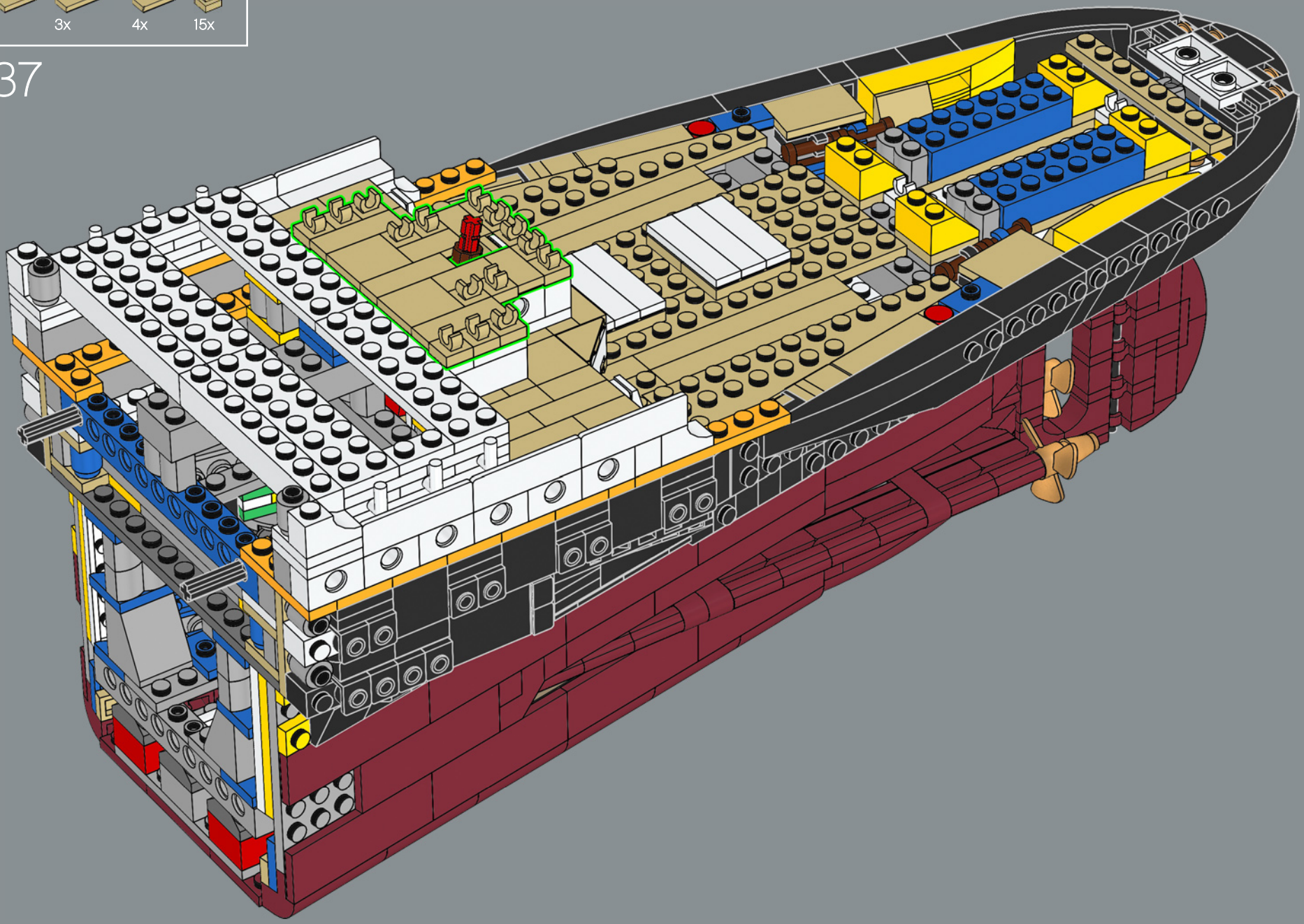
336

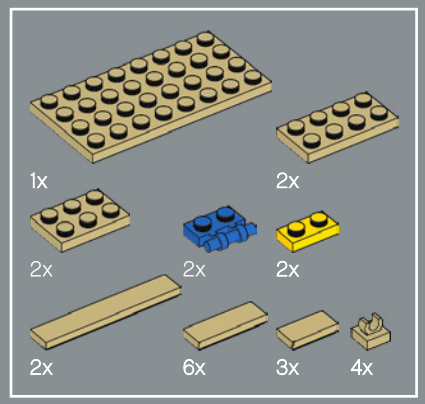




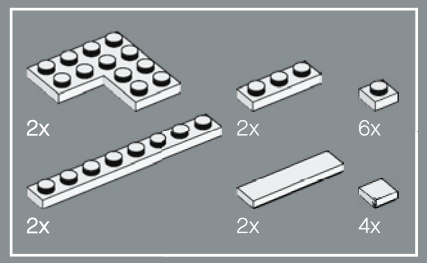


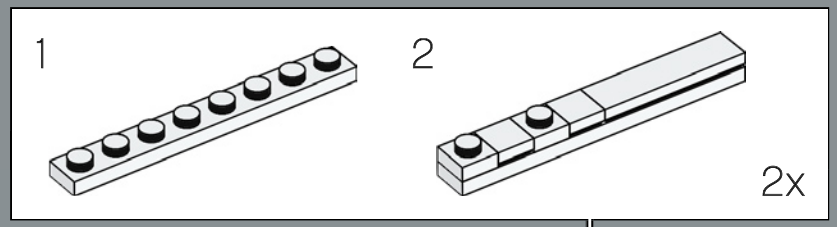
337



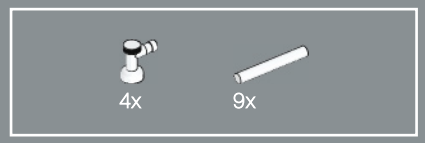


338

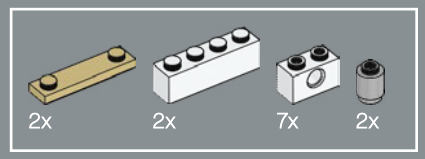




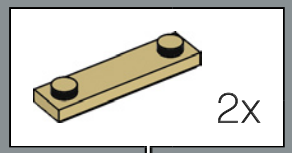
339

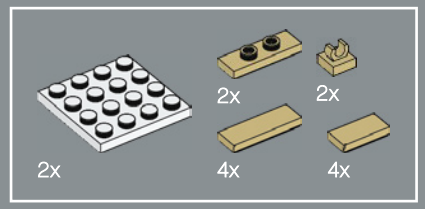


340

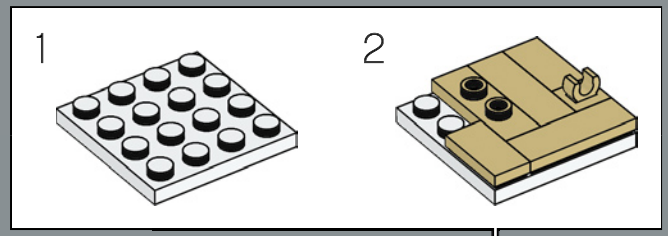


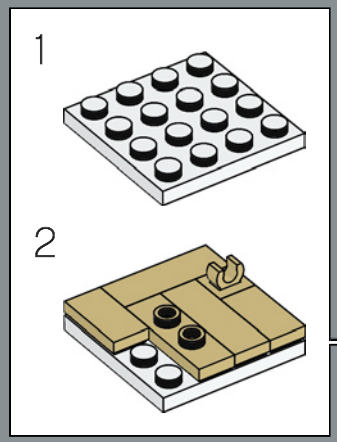
341

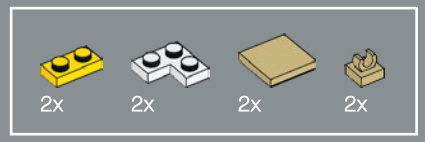




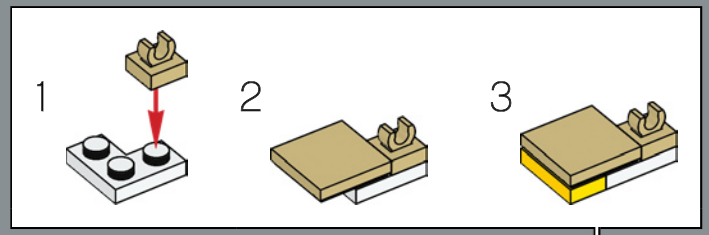
342

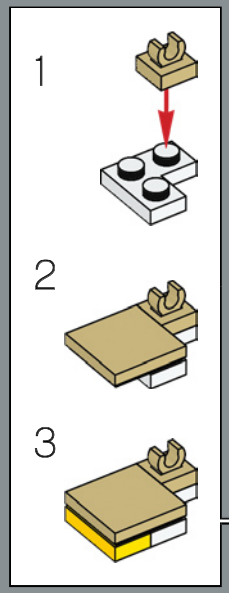


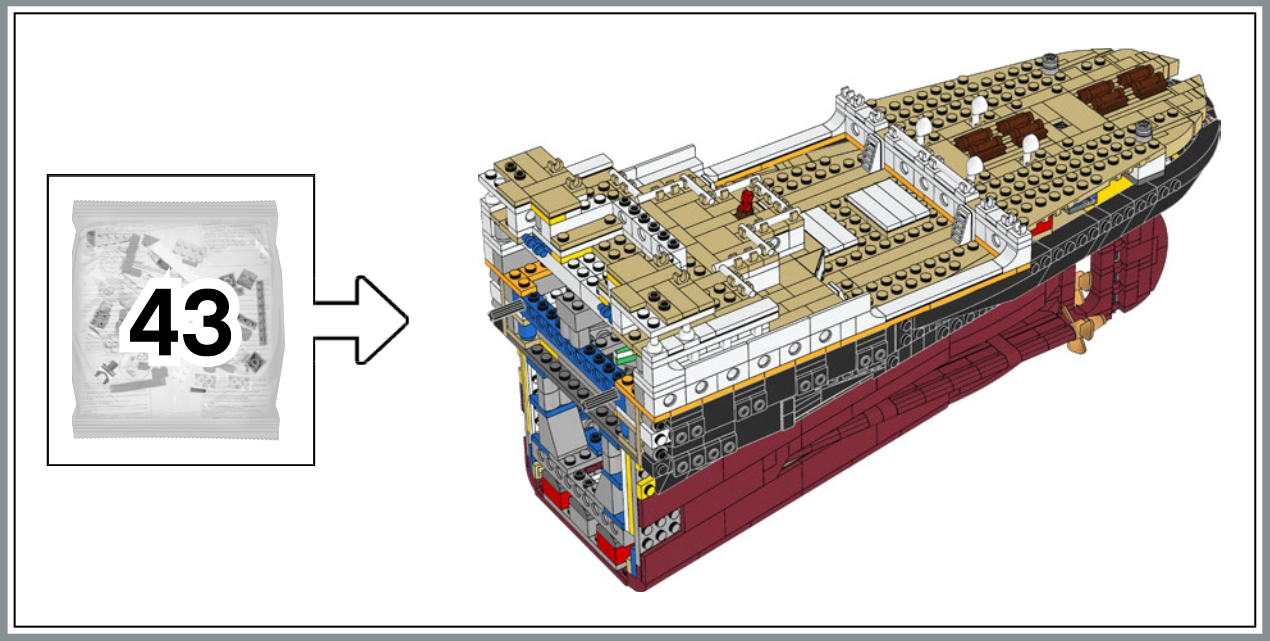


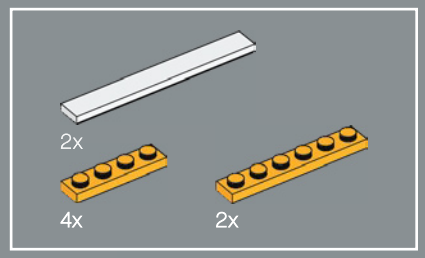


343

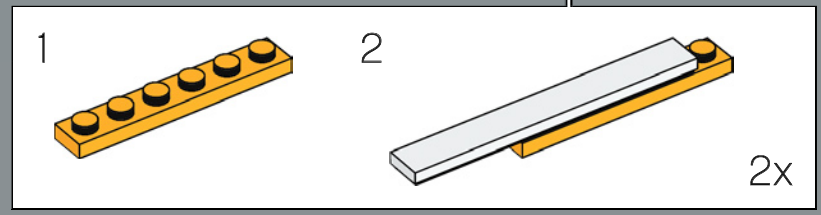


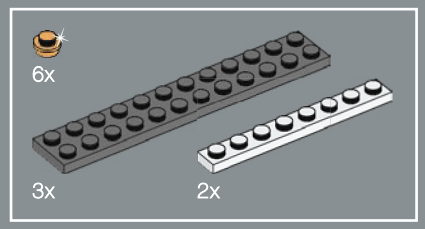



43



344



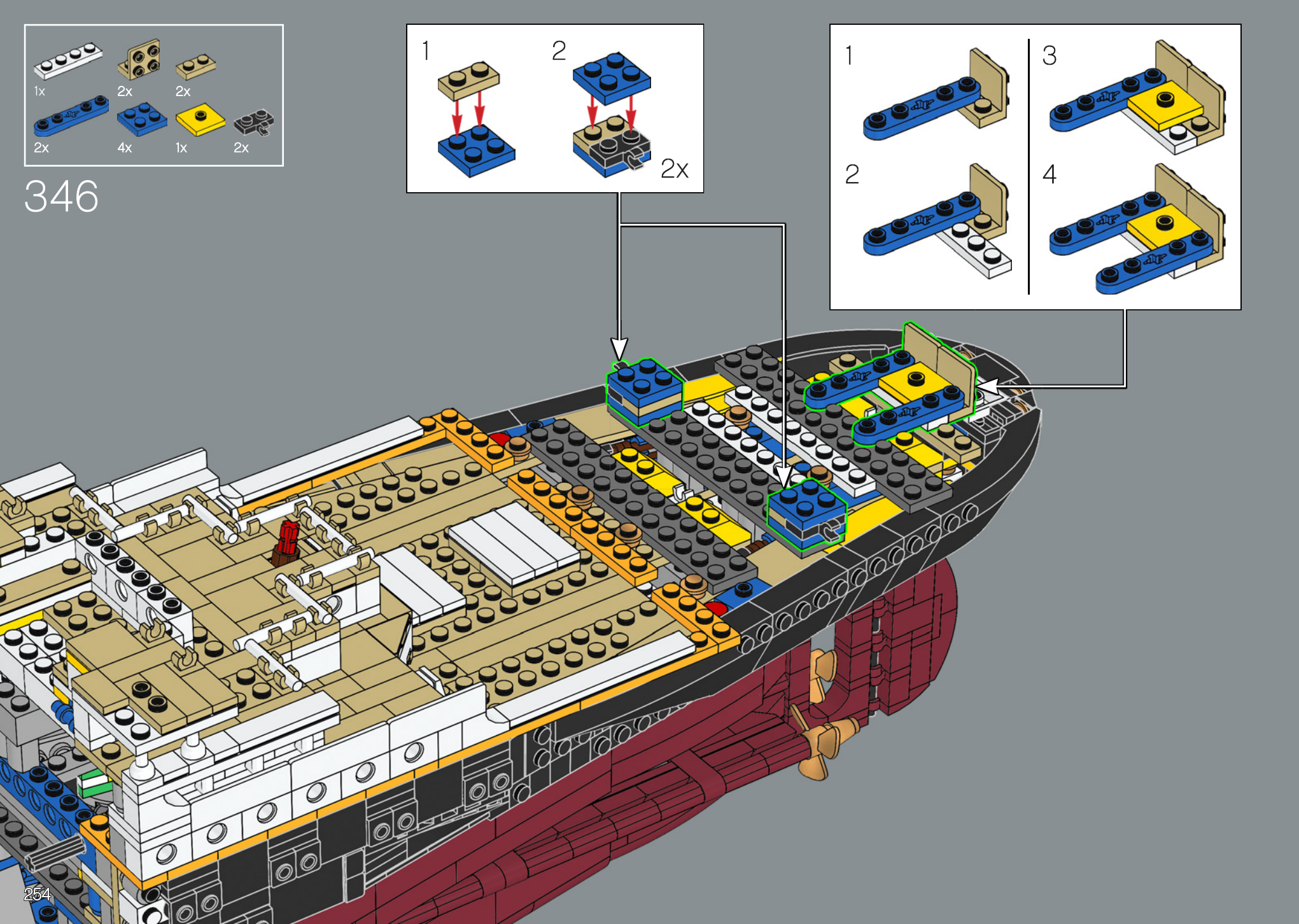


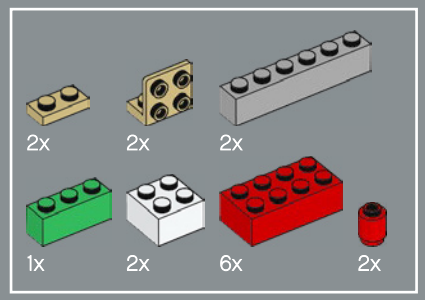
345

The two sister ships of RMS *Titanic* were RMS *Olympic*, completed in 1911, and HMHS *Britannic*, launched in 1915.

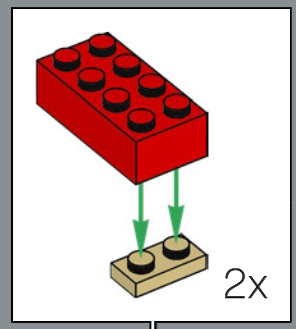
Le RMS *Titanic* a deux navires jumeaux, soit le RMS *Olympic*, complété en 1911, et le HMHS *Britannic*, lancé en 1915.

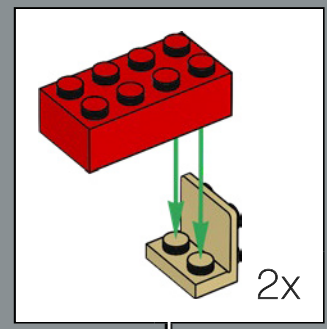
El RMS *Titanic* tenía dos barcos gemelos: el RMS *Olympic*, finalizado en 1911, y el HMHS *Britannic*, botado en 1915.

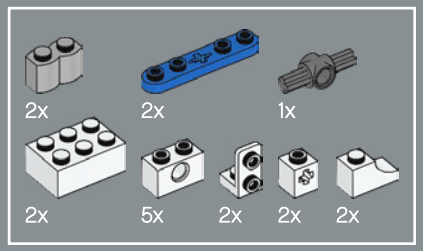

1x
2x
2x
2x
4x
1x
2x
346
1
2
2x
1
2
3
4



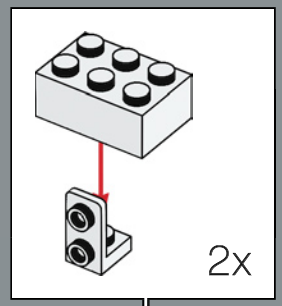
347

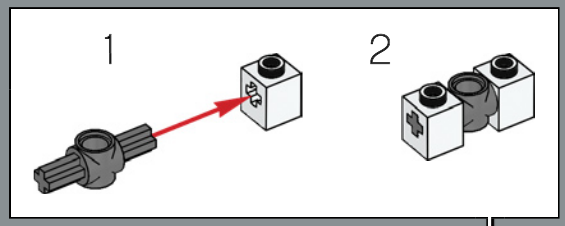


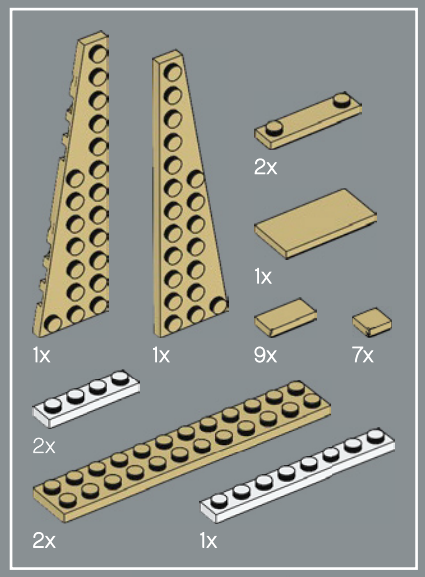




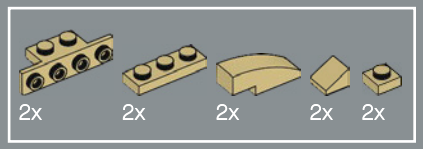
348



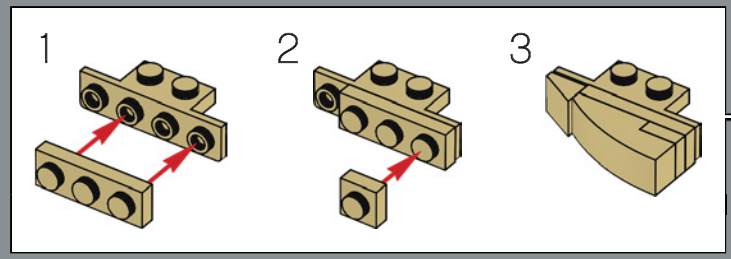


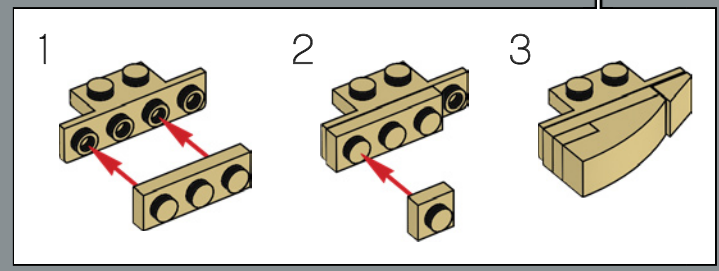


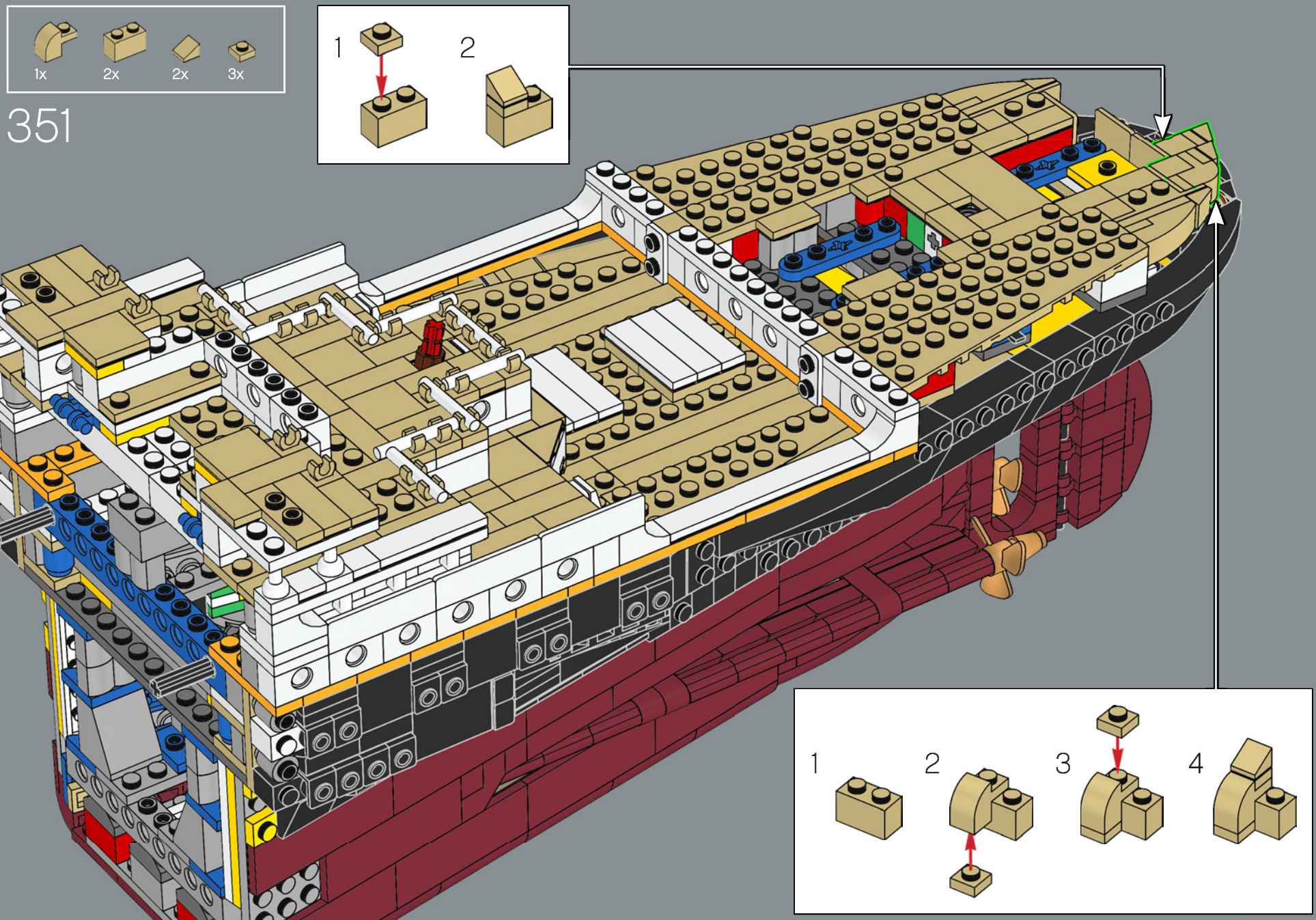
349

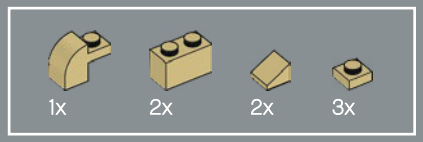


350

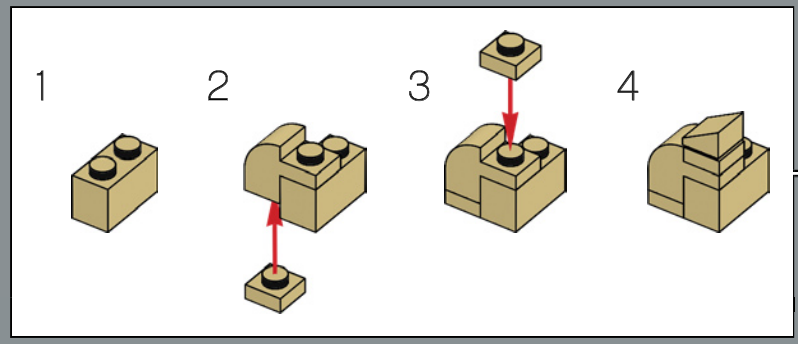


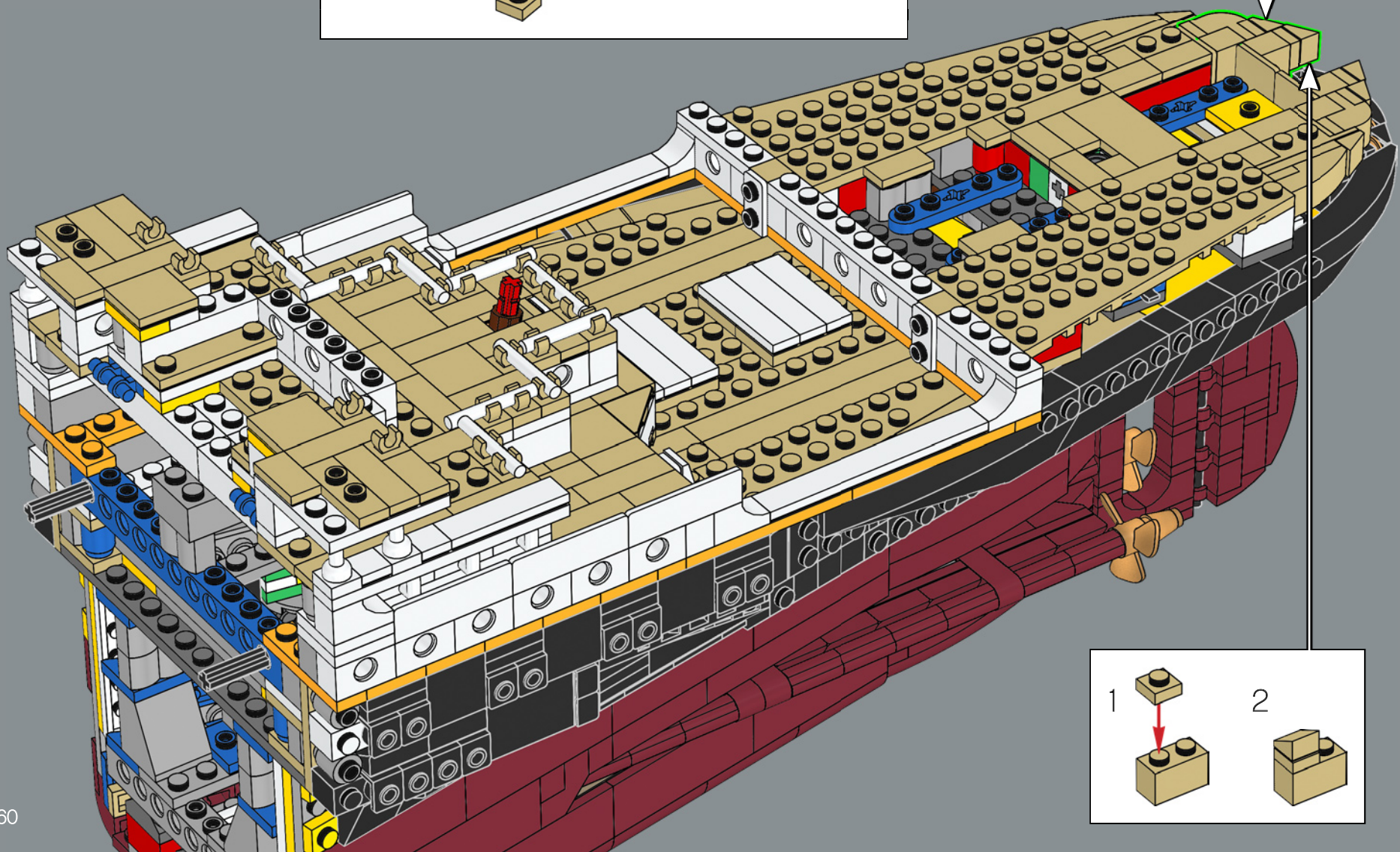


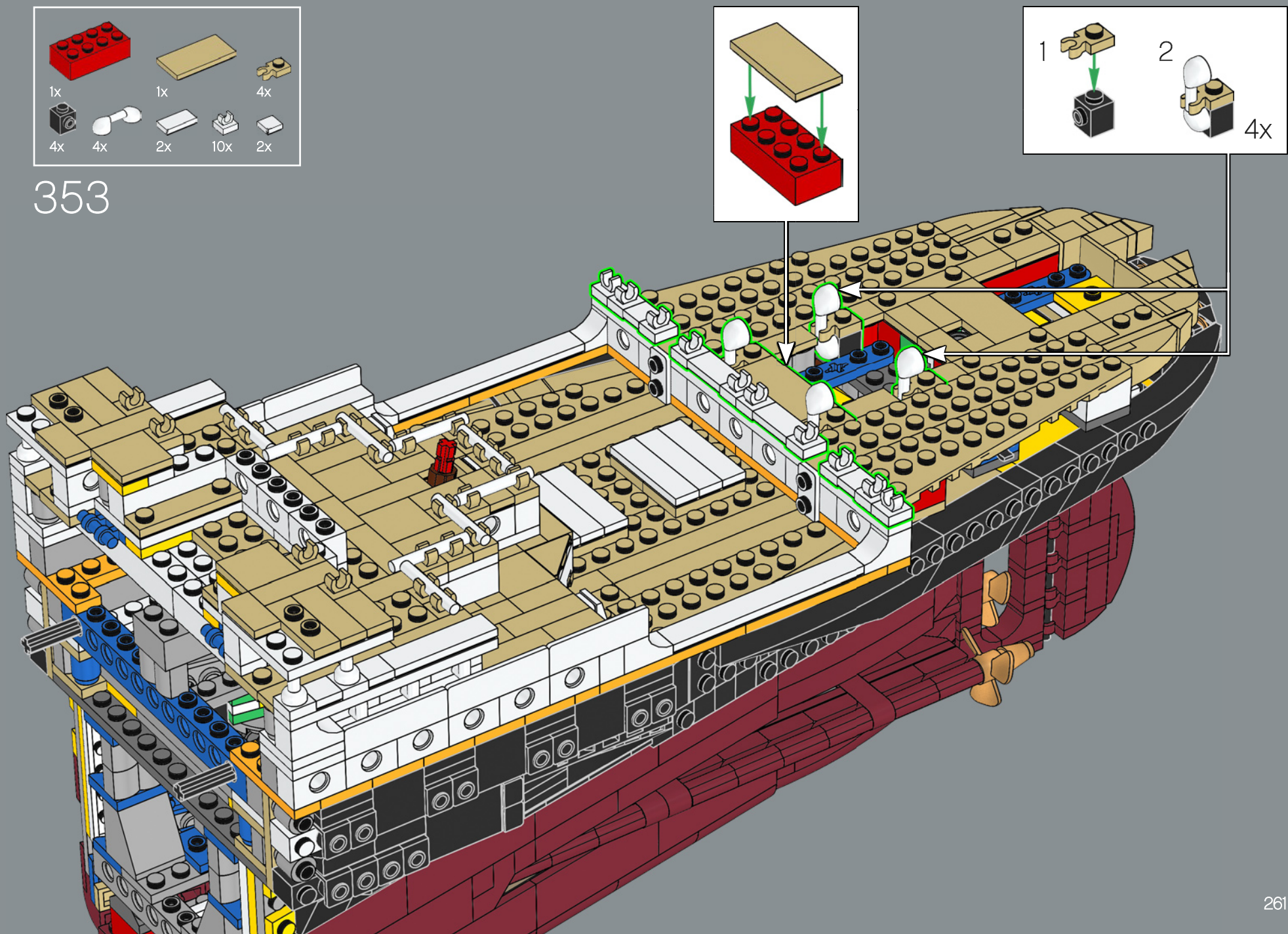

1x
2x
2x
3x
351
1
2
1
2
3
4

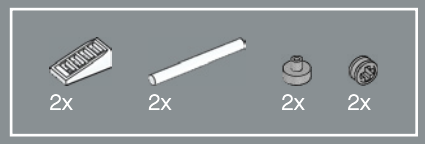


352

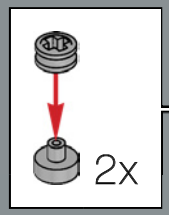


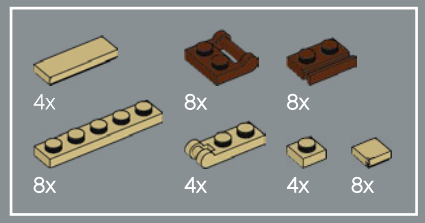



1x
1x
4x
4x
4x
2x
10x
2x
353
1
2
4x

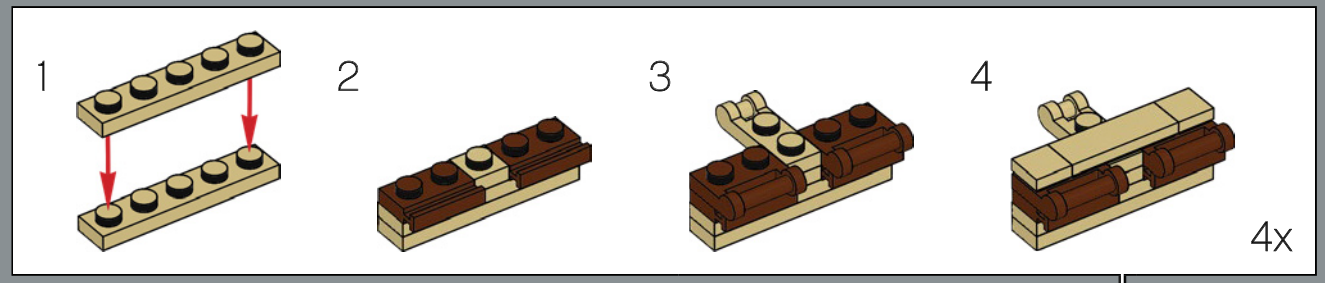


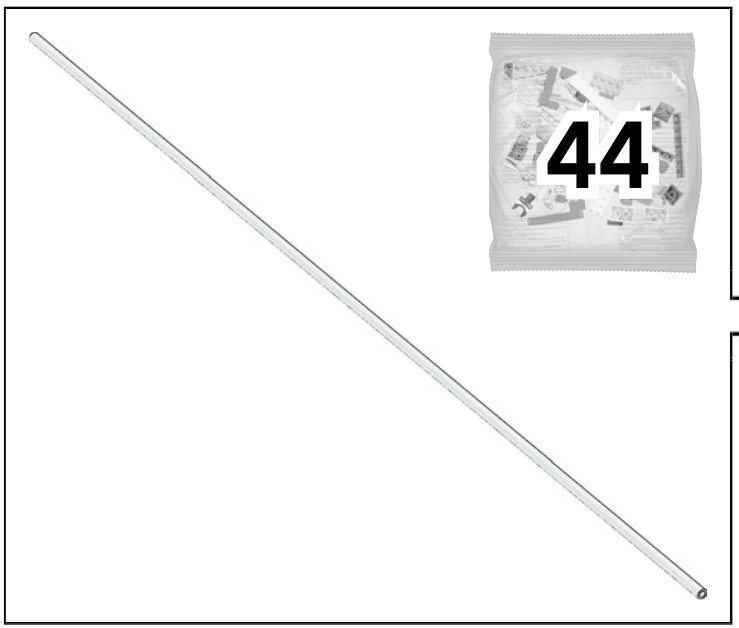
354

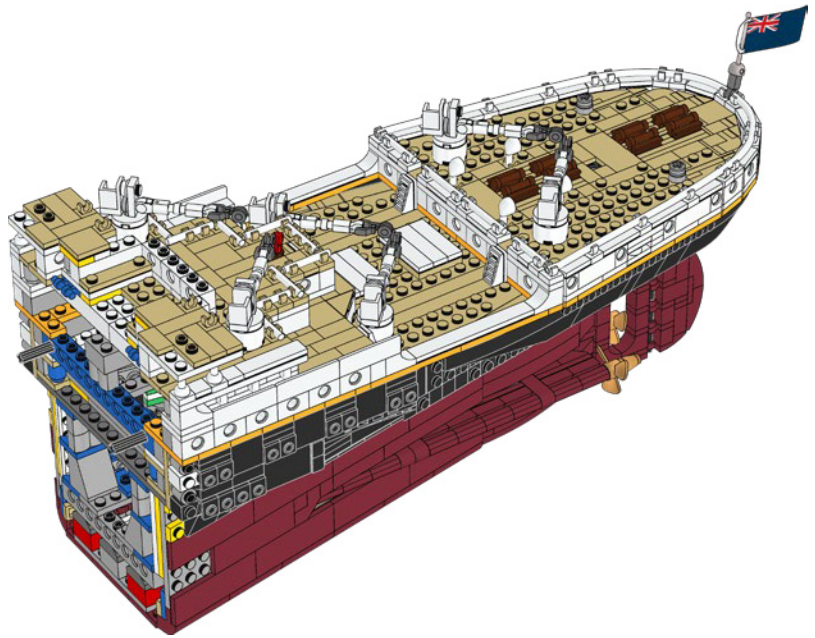


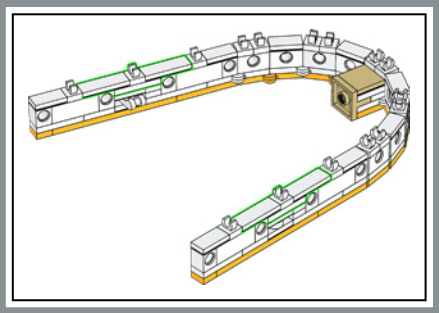


355



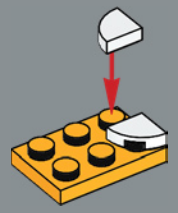






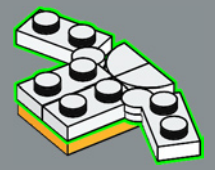
1x 2x

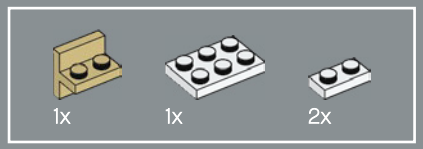
356



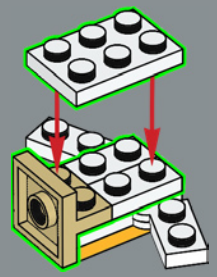
2x

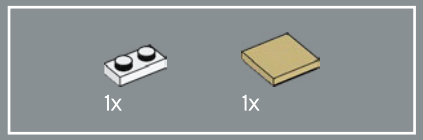
357



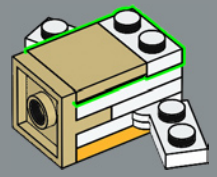


358



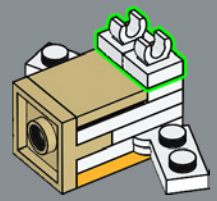


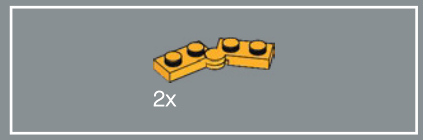
359



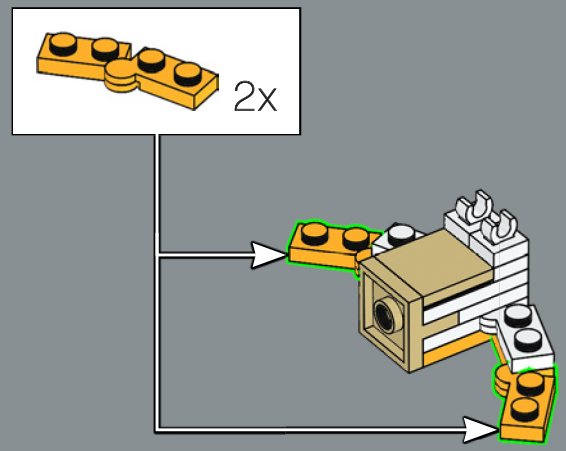


360



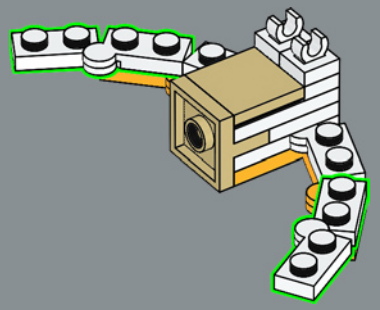


361



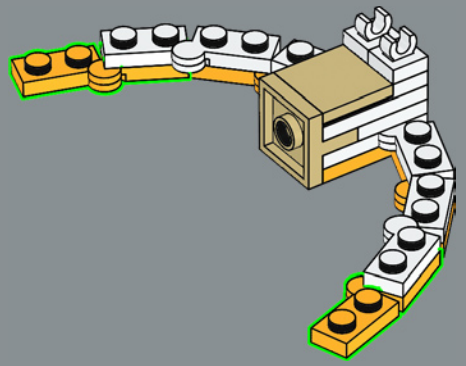

2x

362



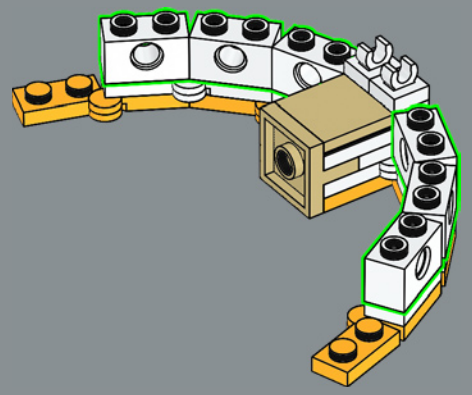

2x

363




6x

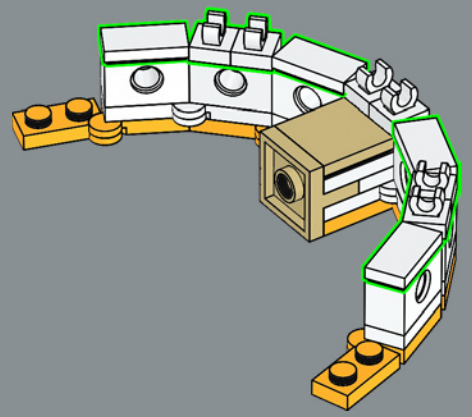
364

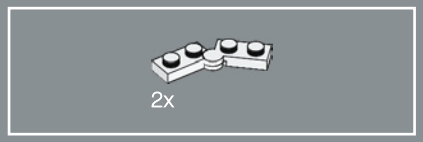



4x

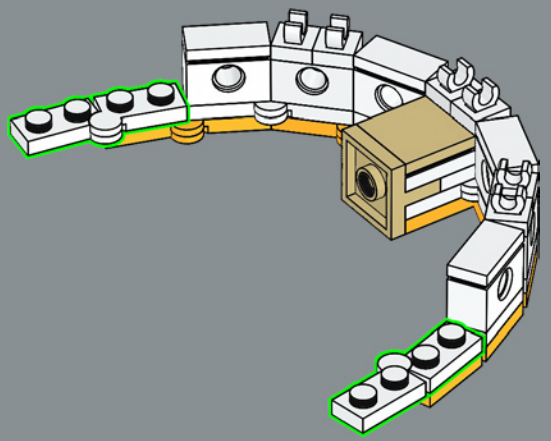

4x

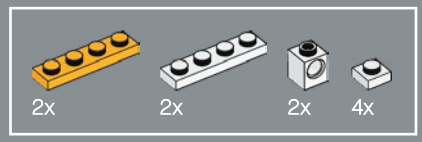
365



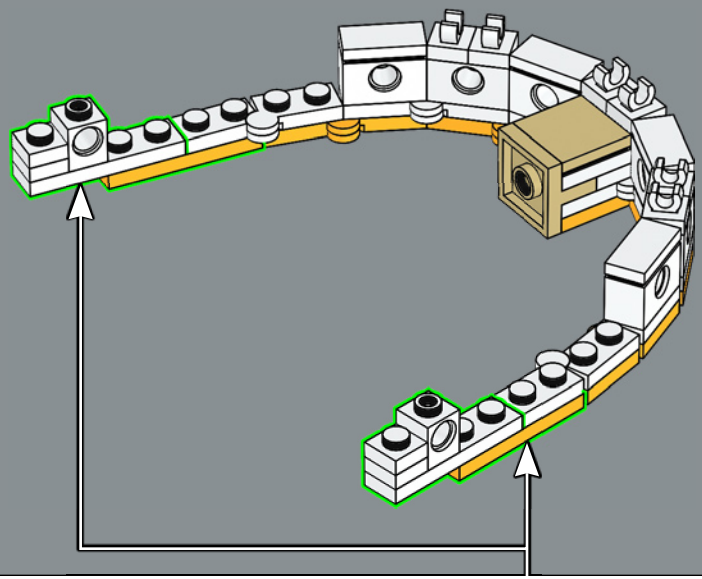


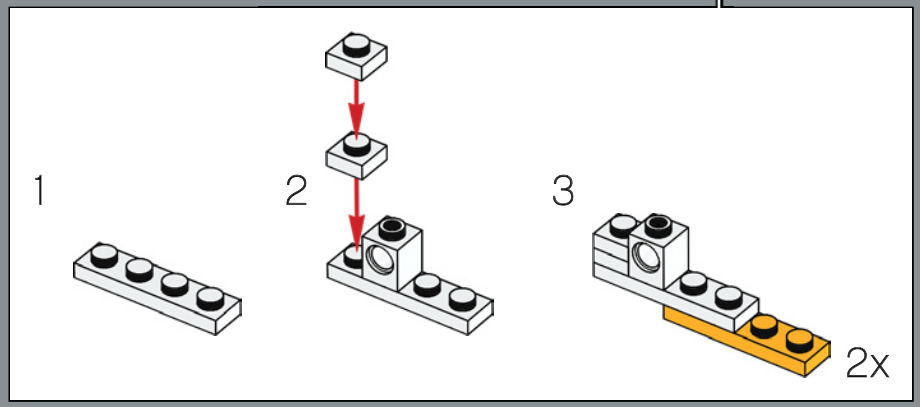
366

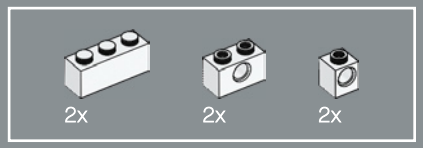




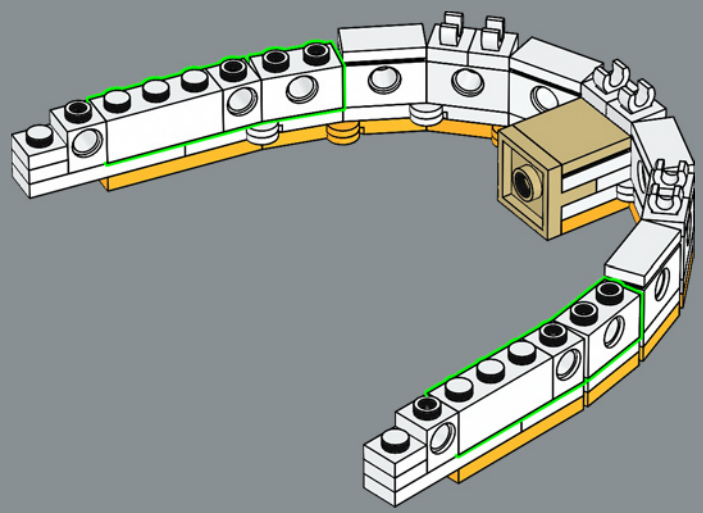
367





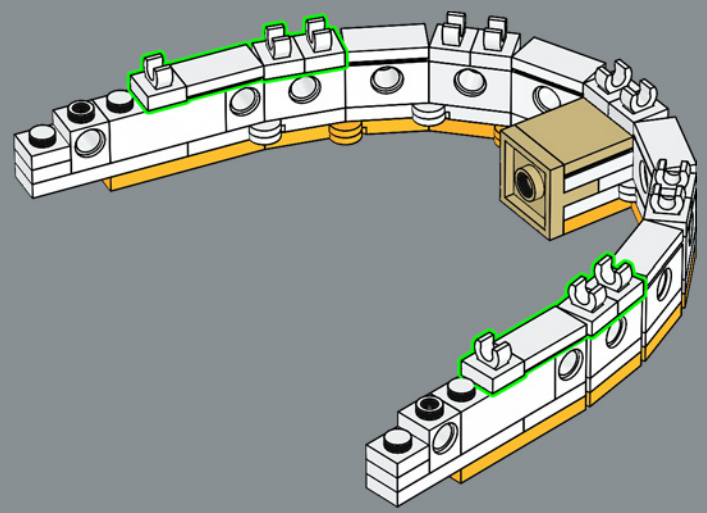


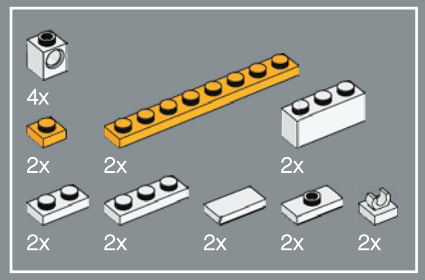
368



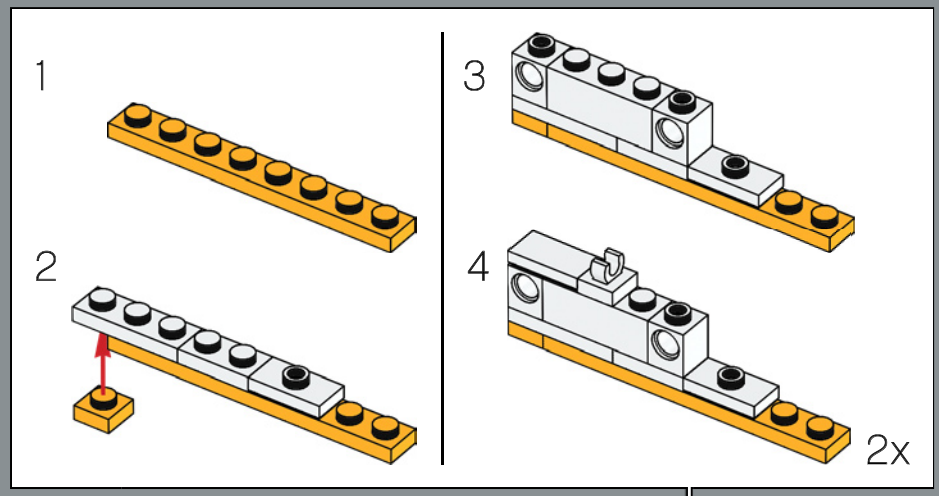


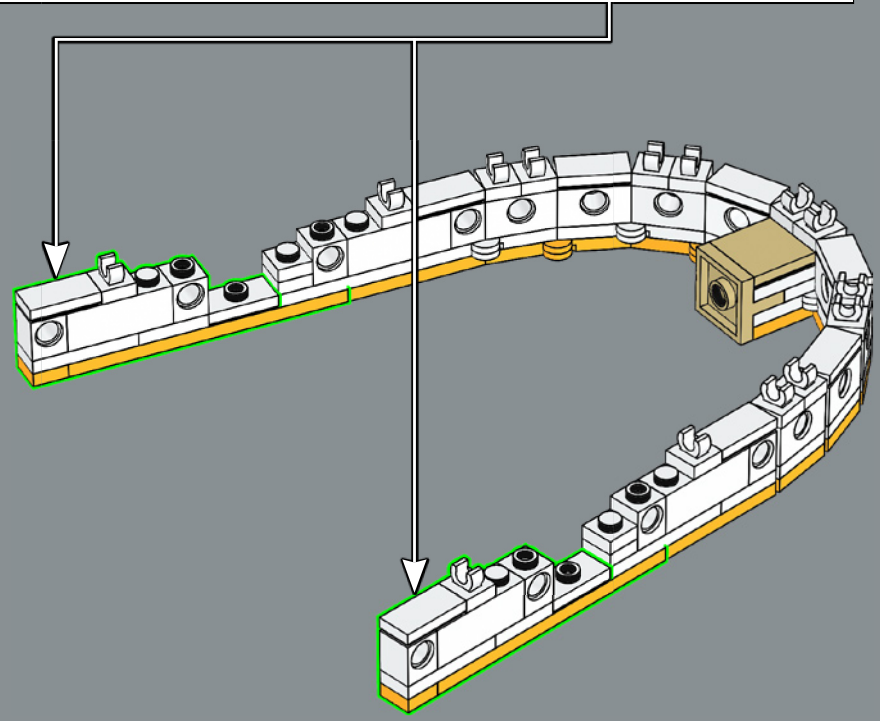
369





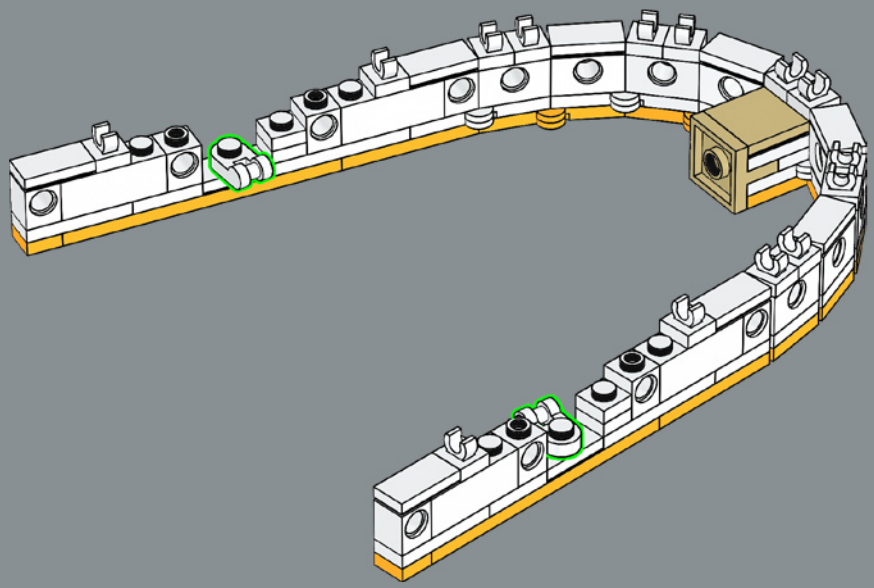
370





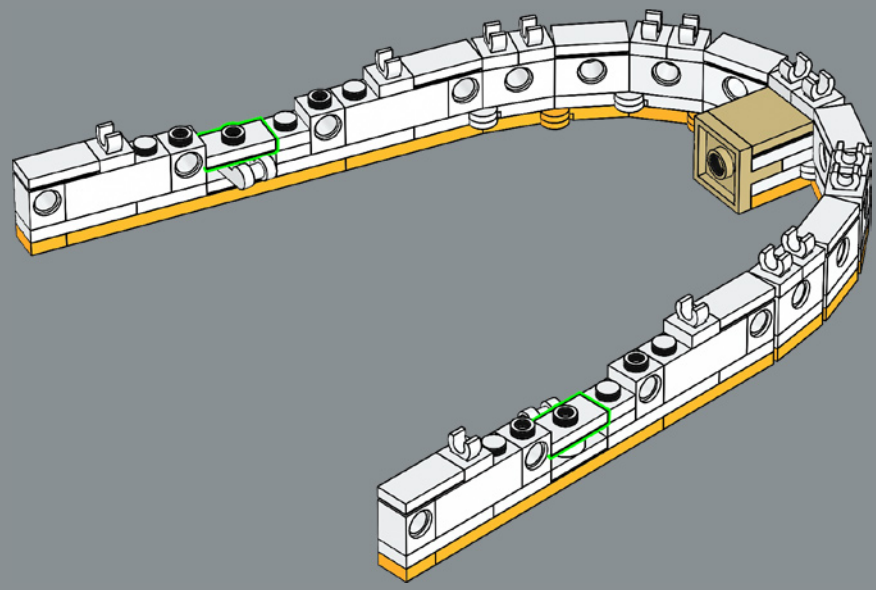

2x

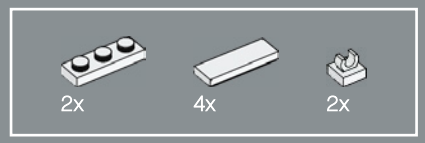
371



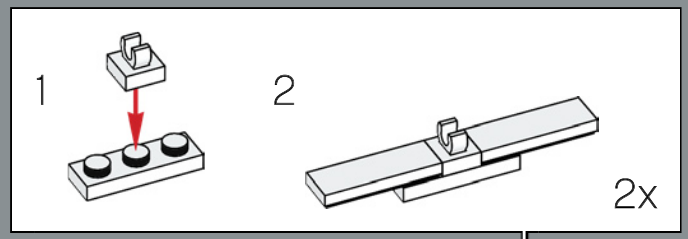

2x

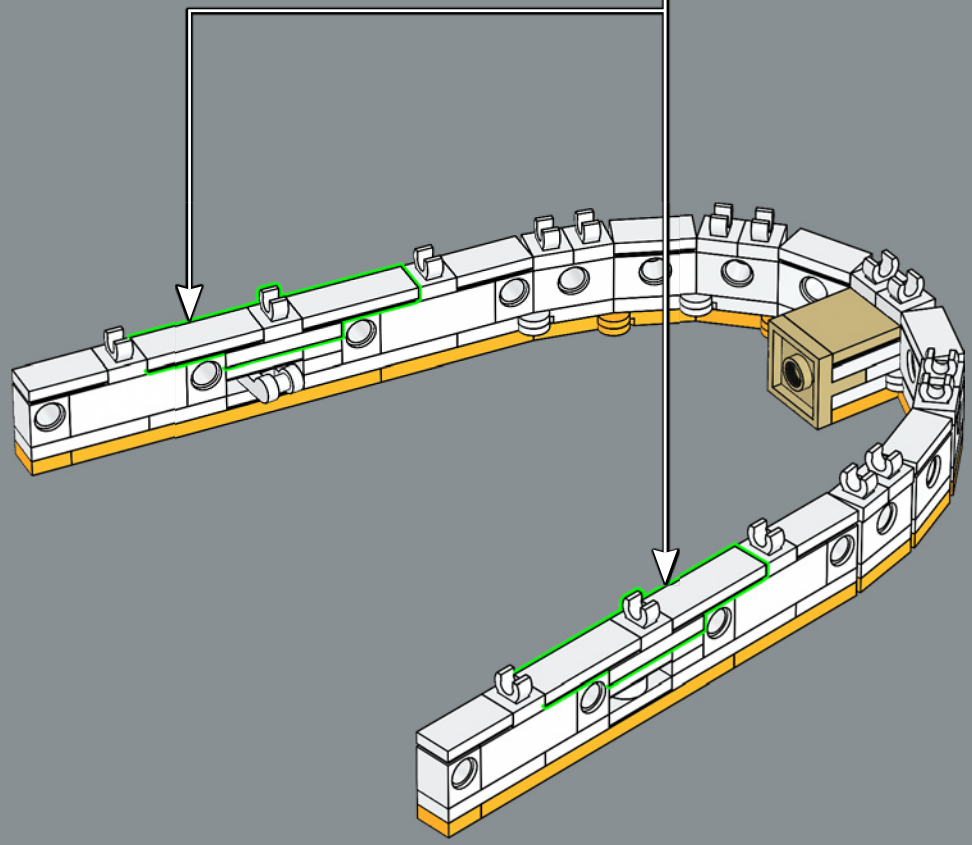
372



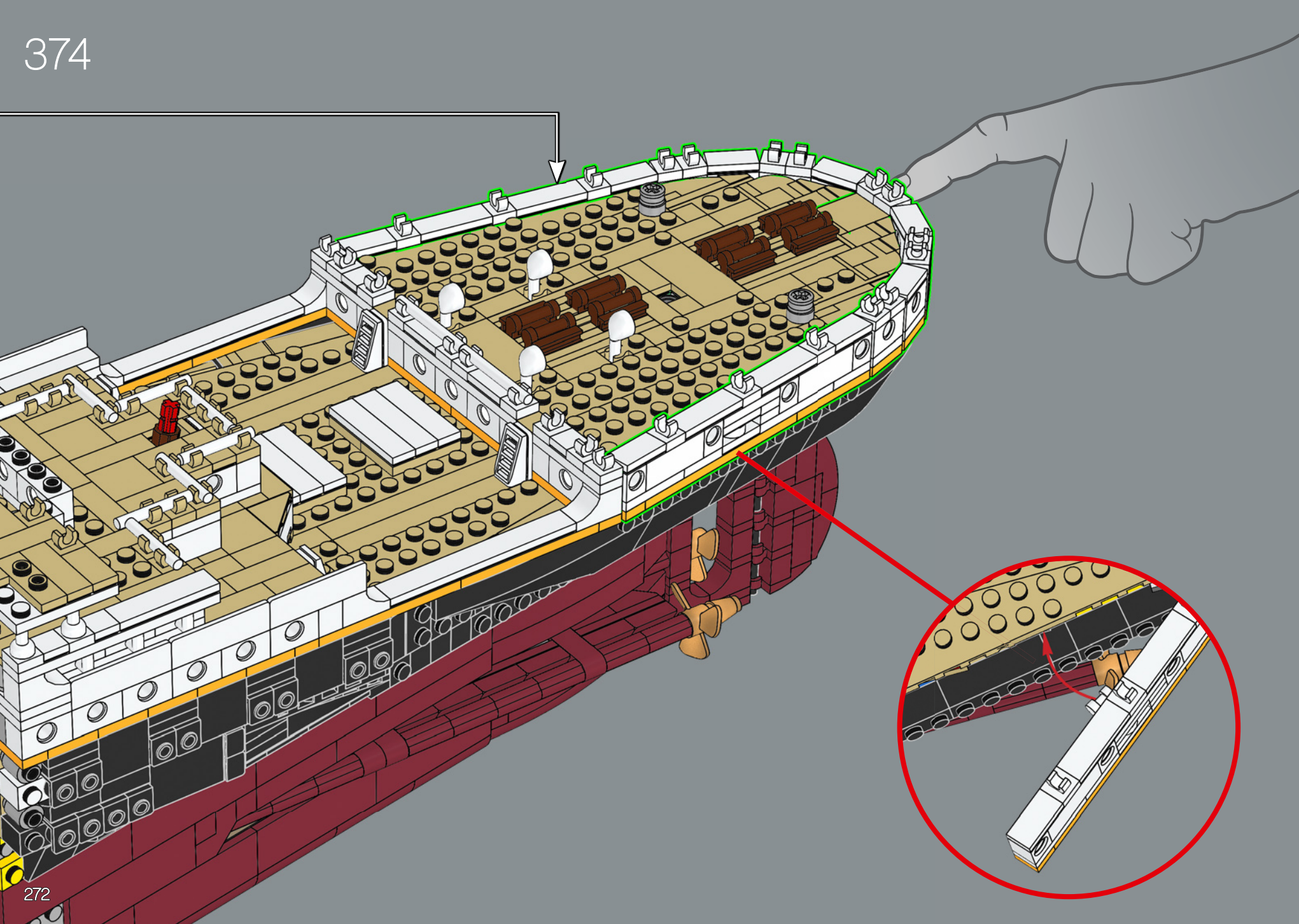


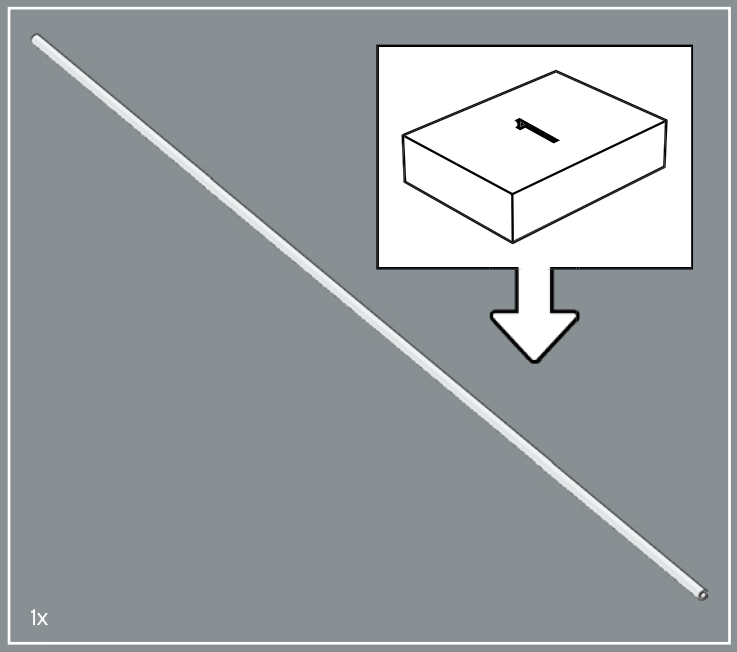
373





374

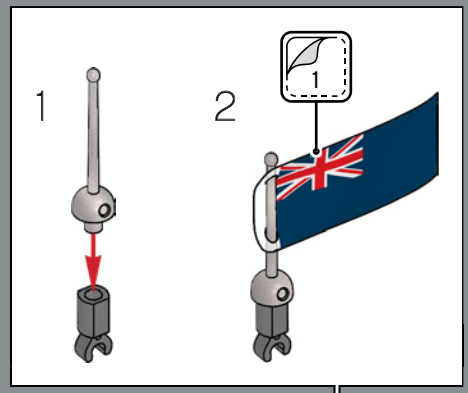


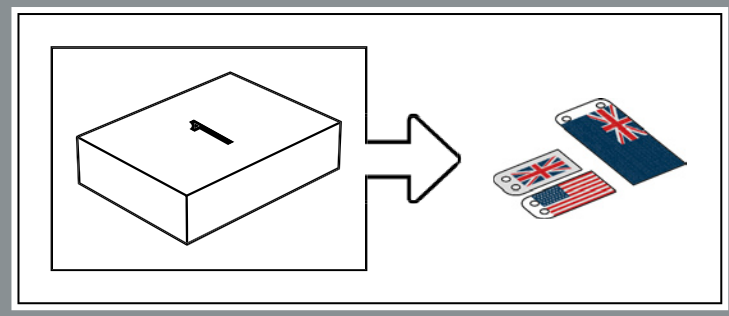


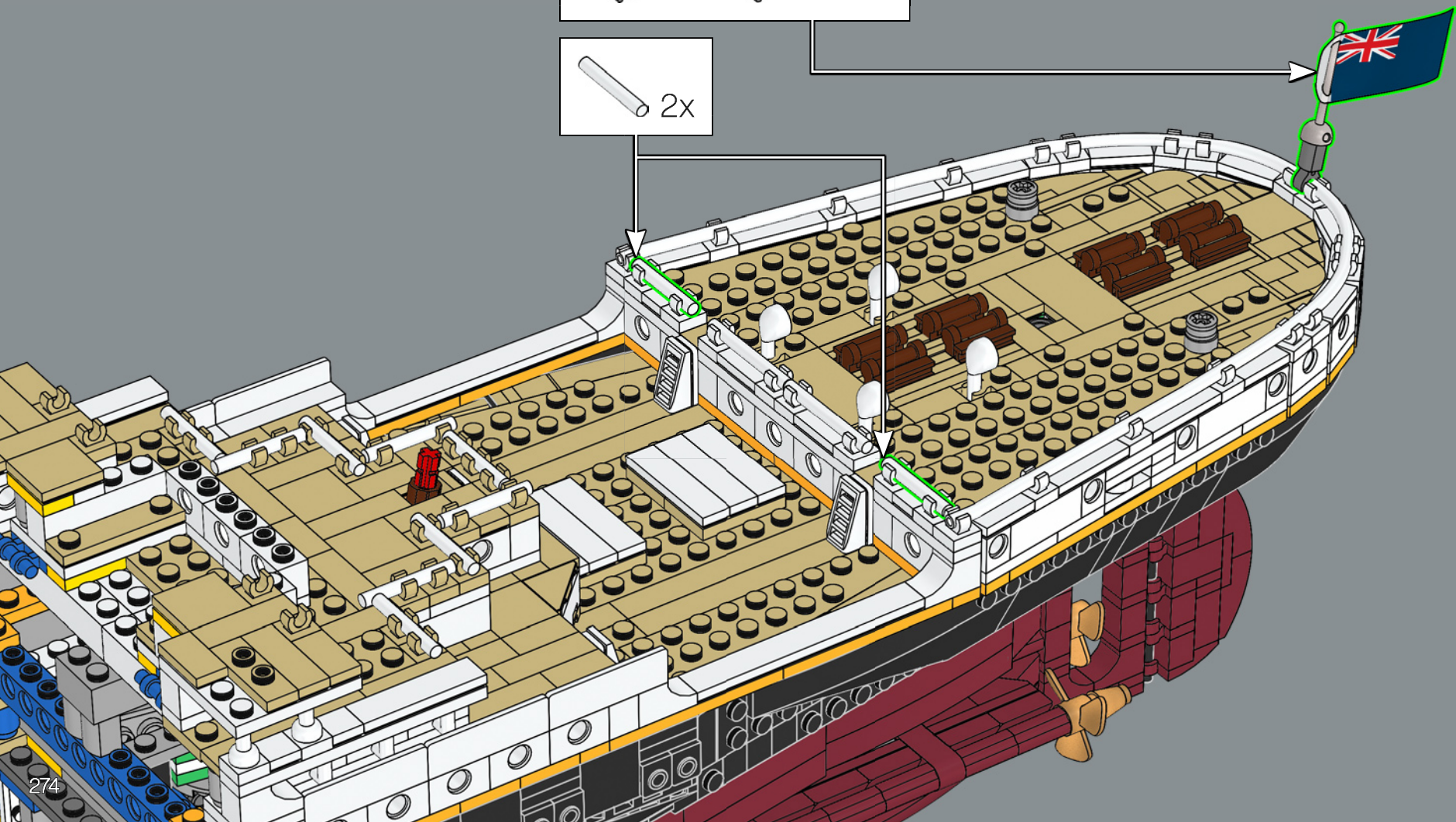
375

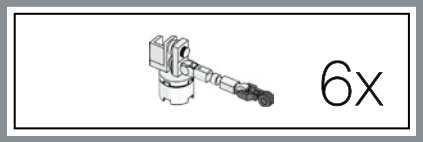


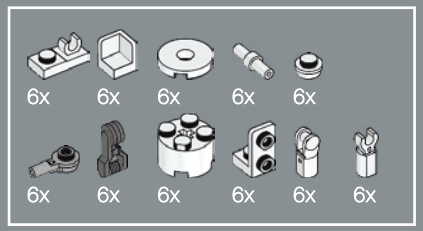
376





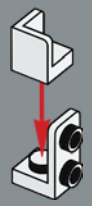




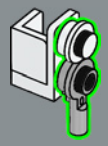


377

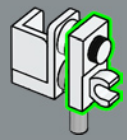
1



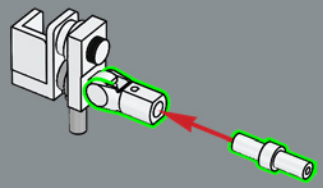
2



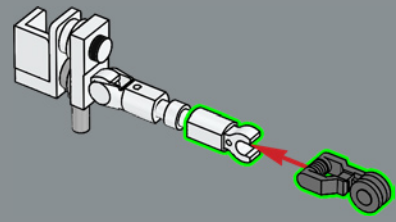
3



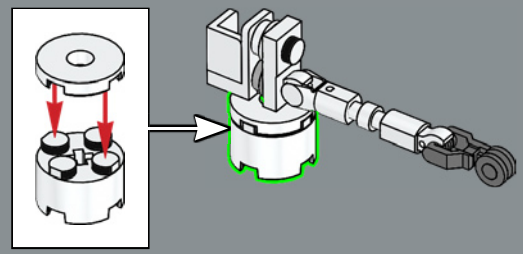
4



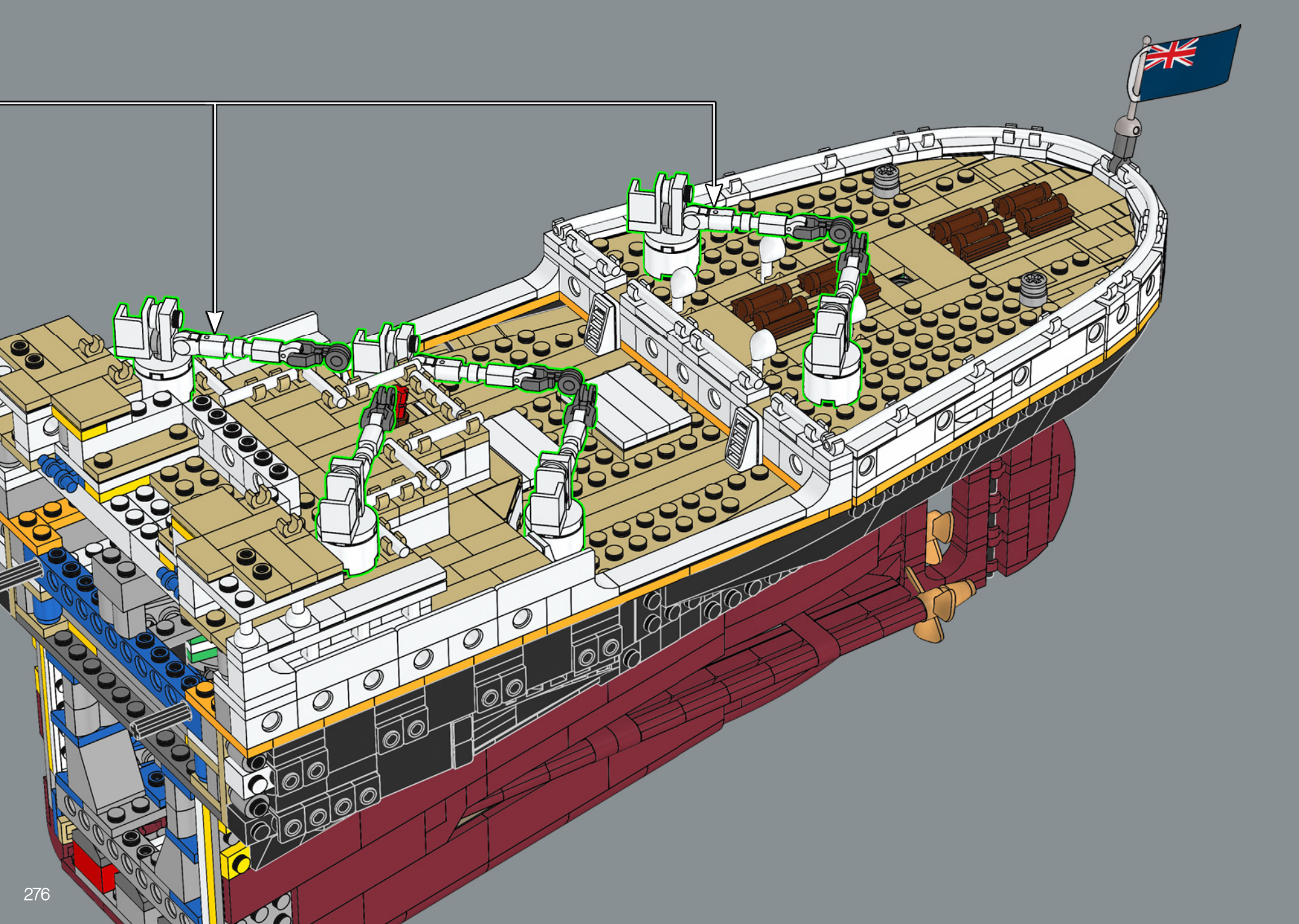
5

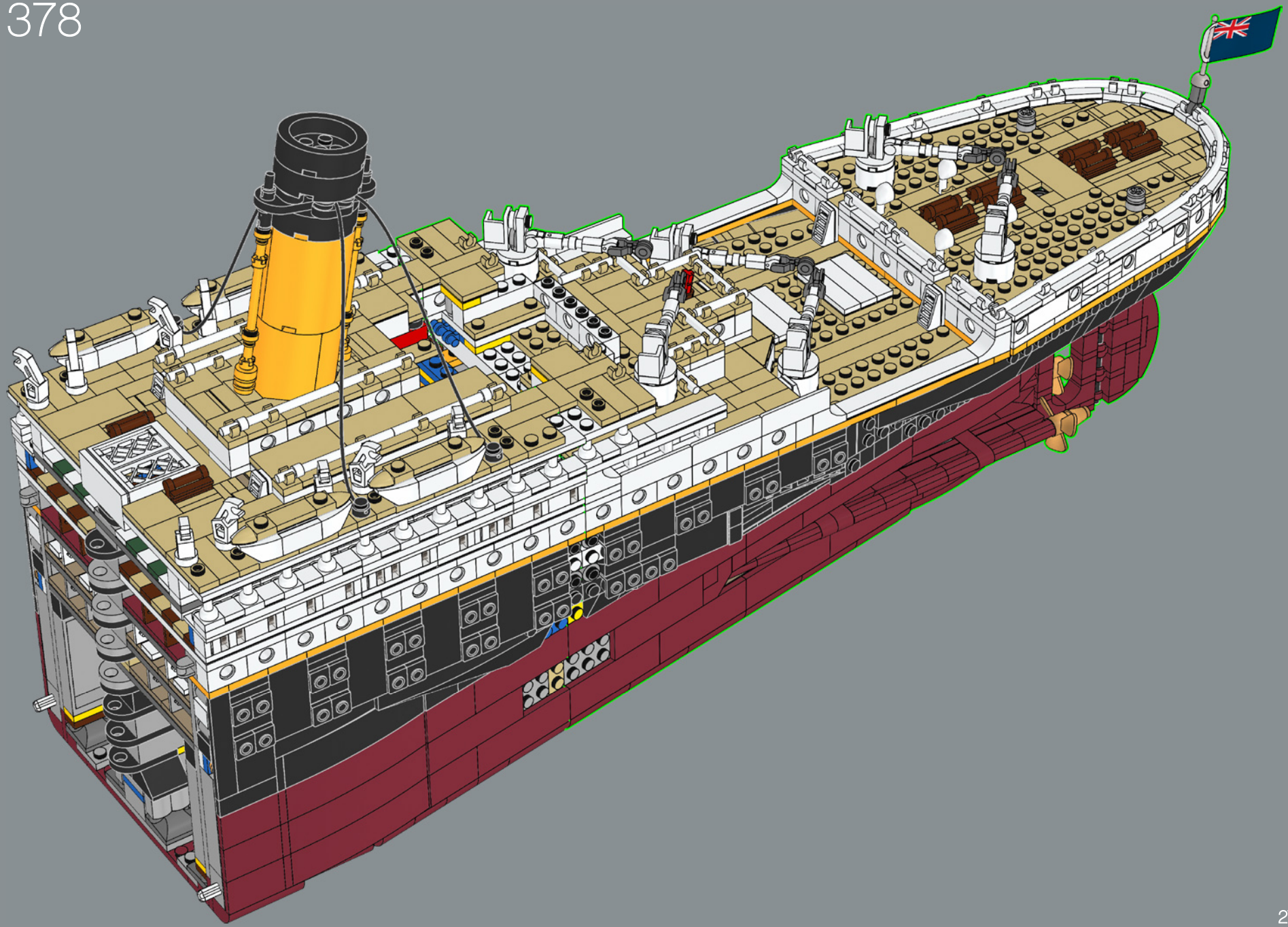


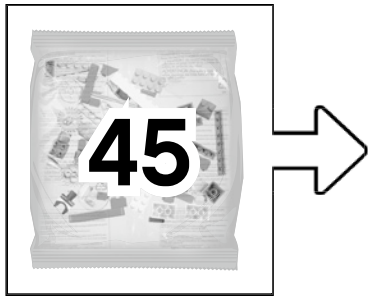
6

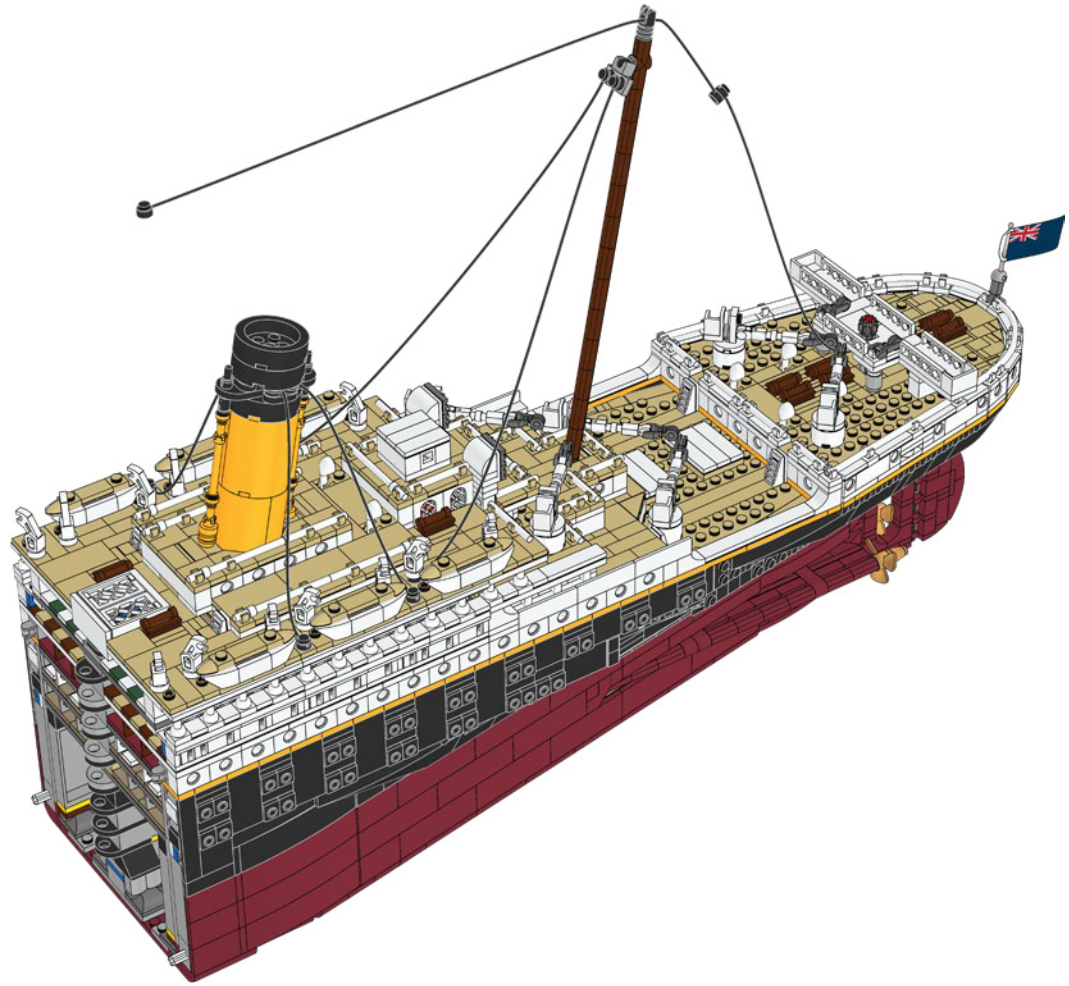


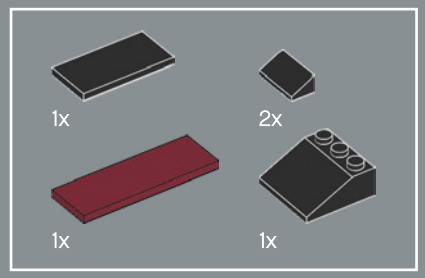
6x



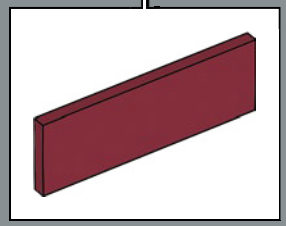


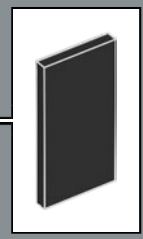

45

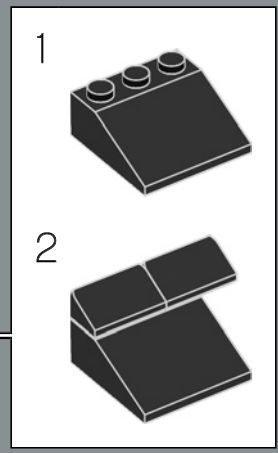


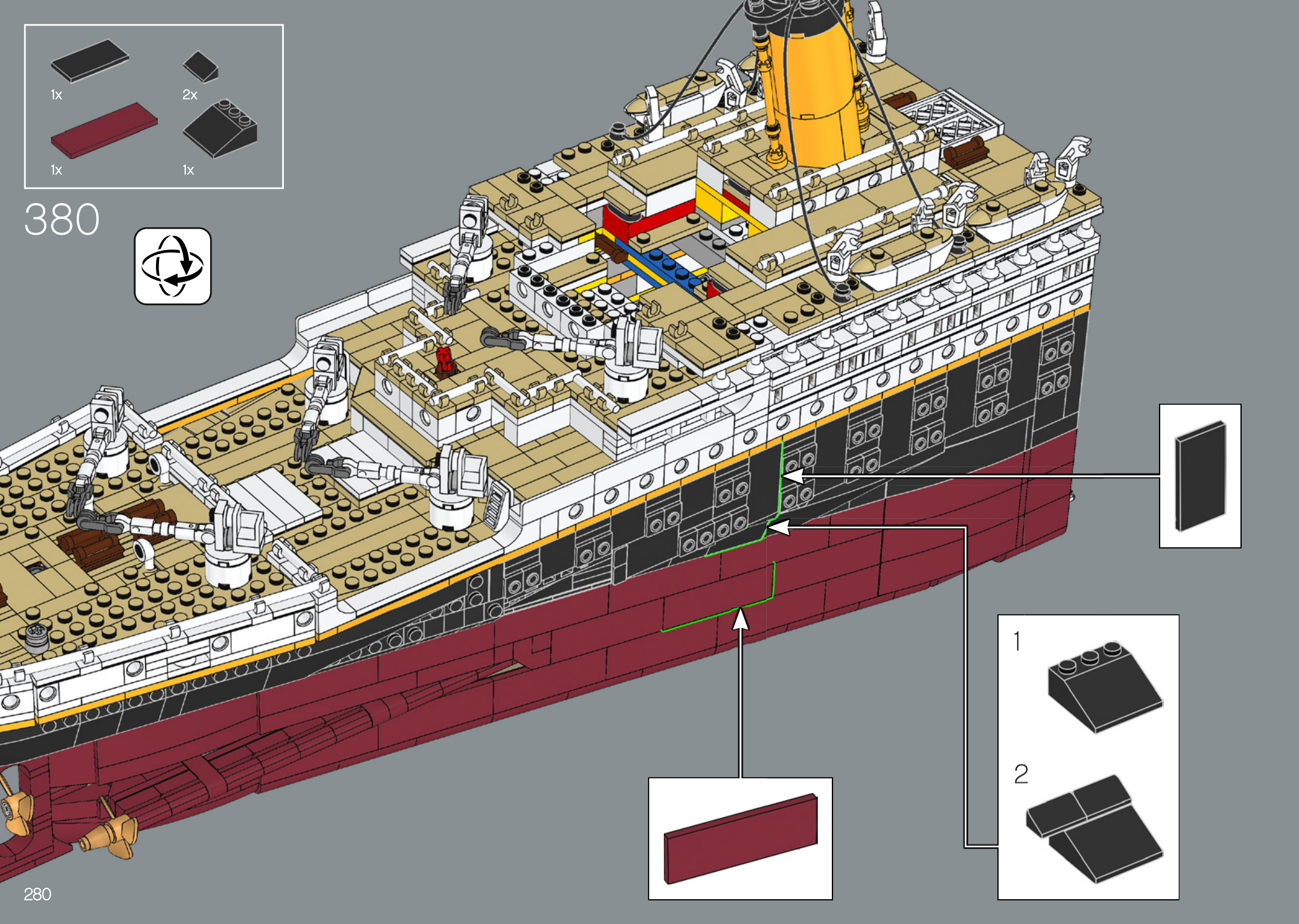


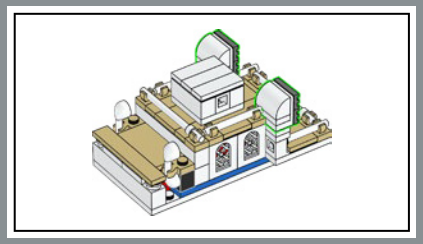
379

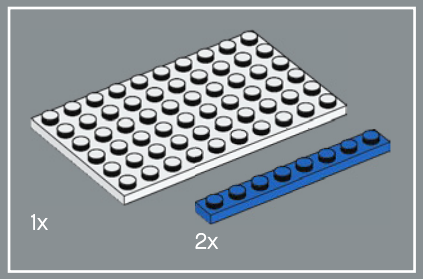




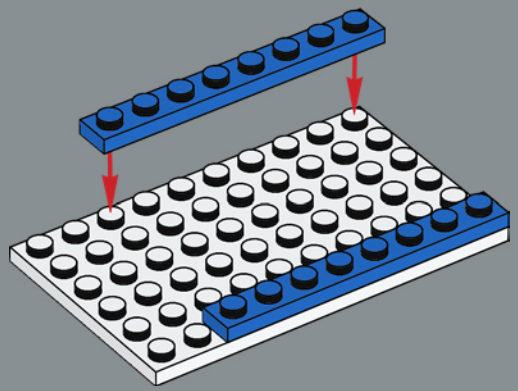


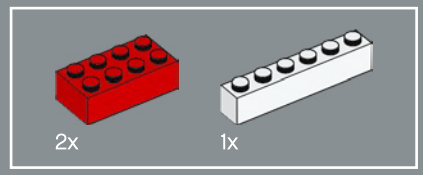

1x
2x
1x
1x
380
1
2



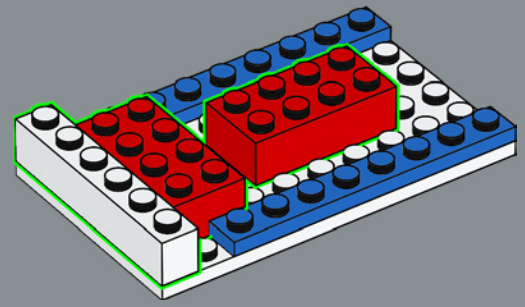


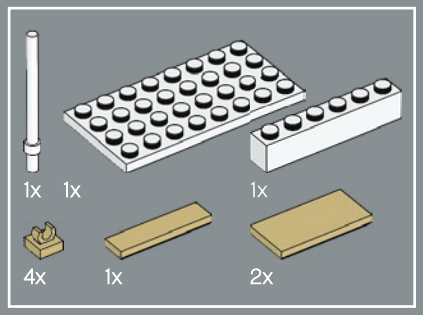
381



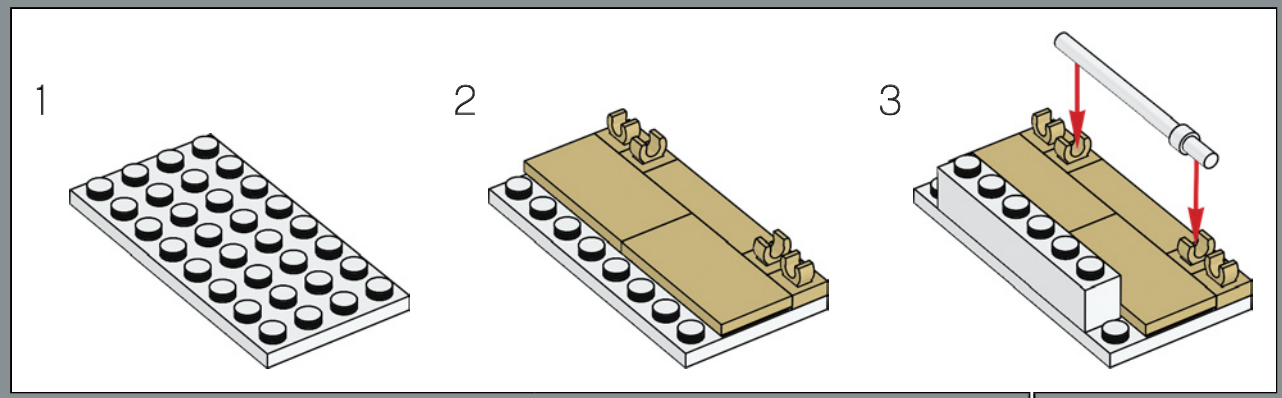


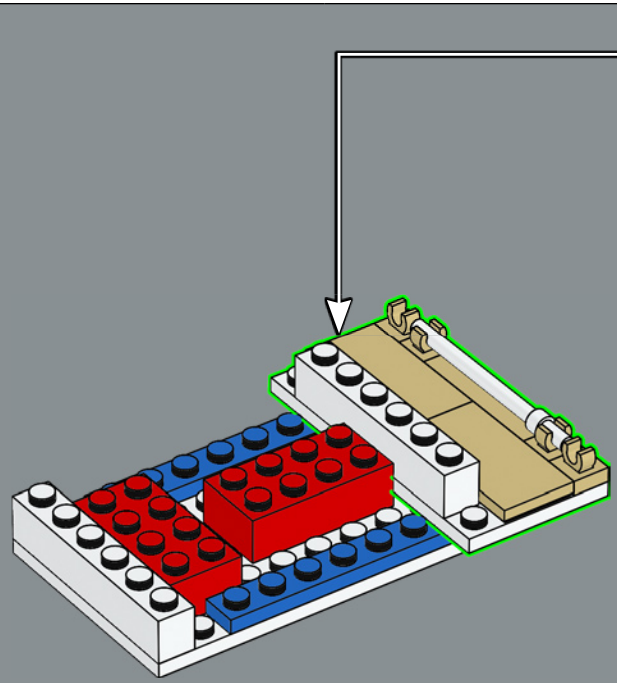
382

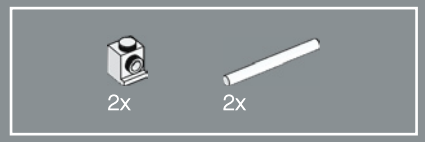




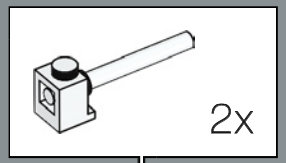
383

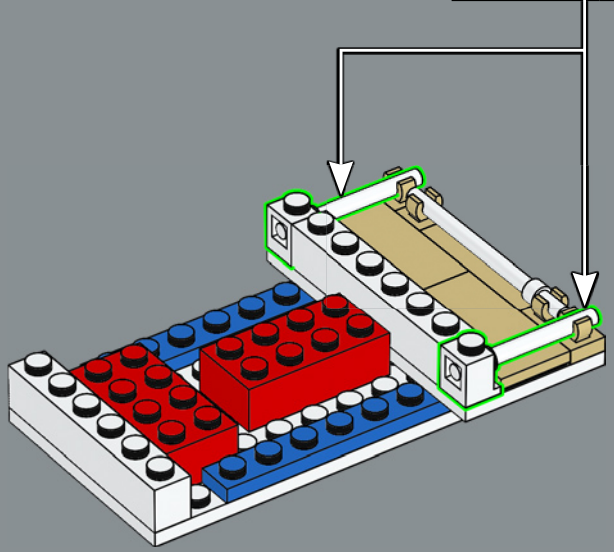


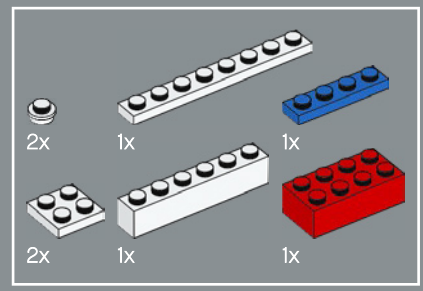




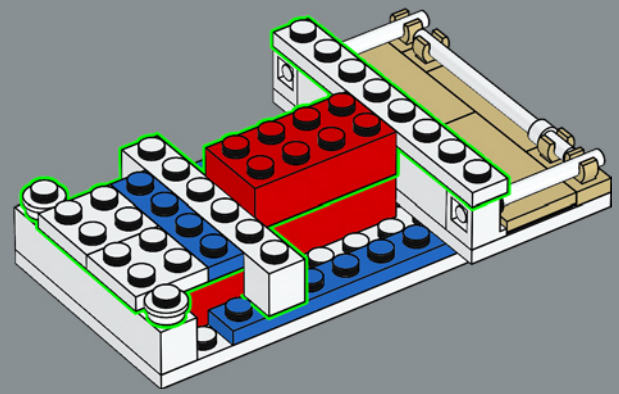
384

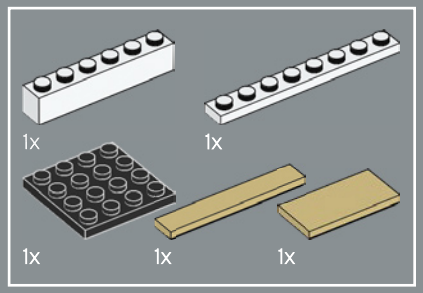




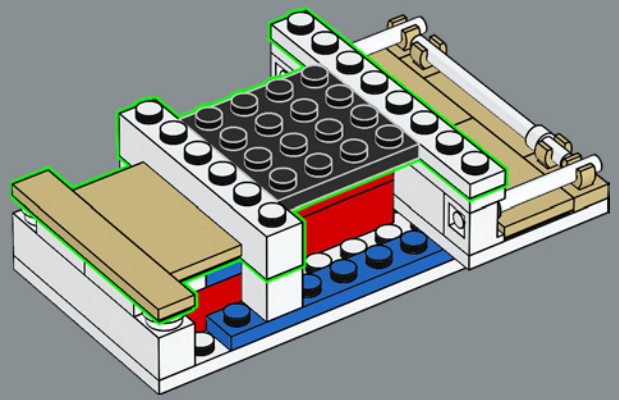


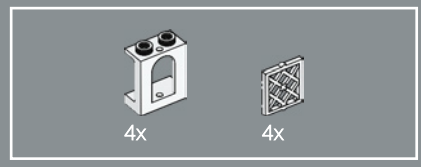
385



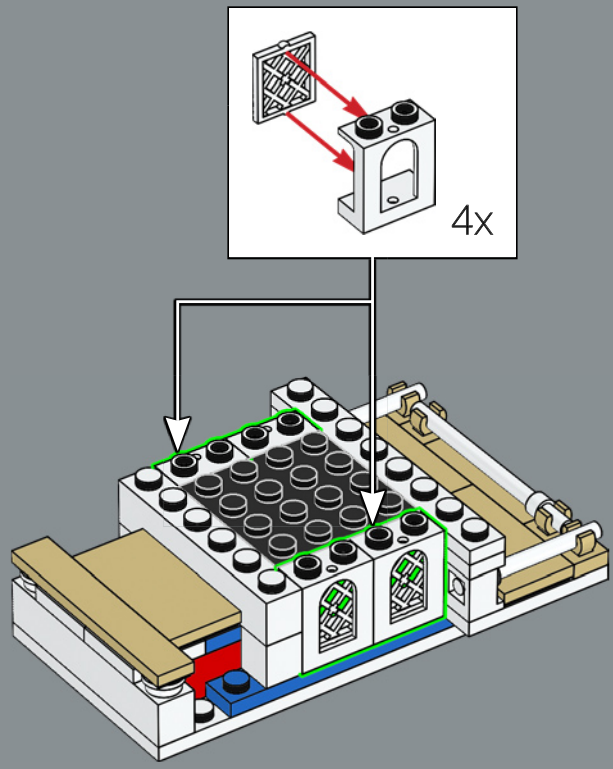


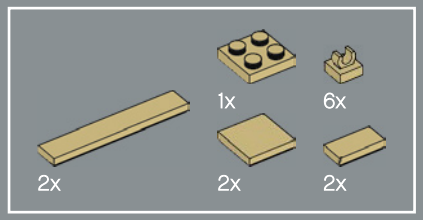
386



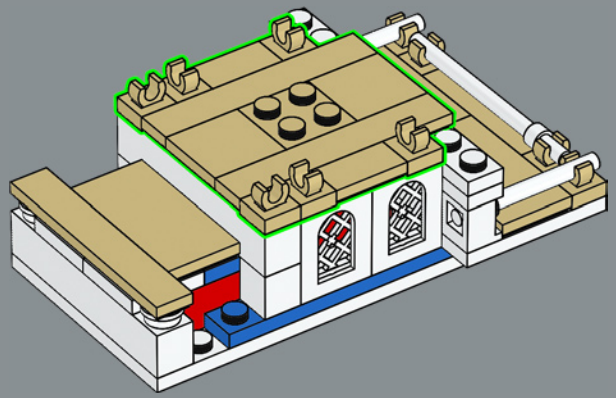


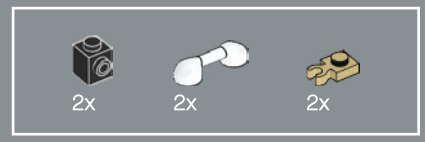
387



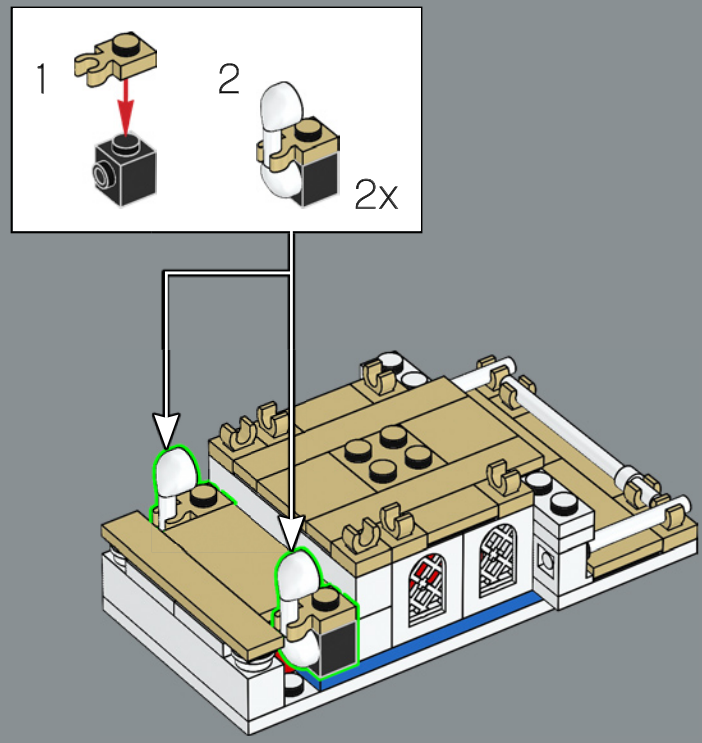


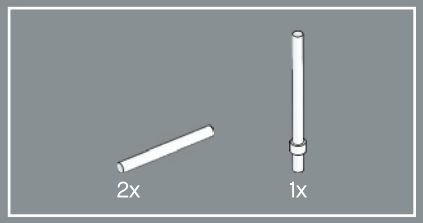
388



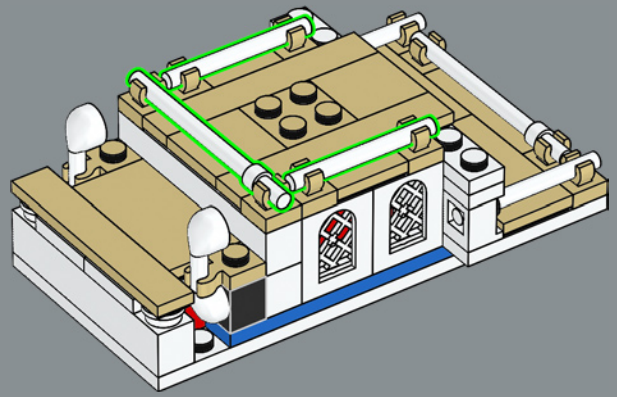


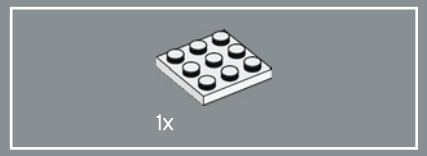
389



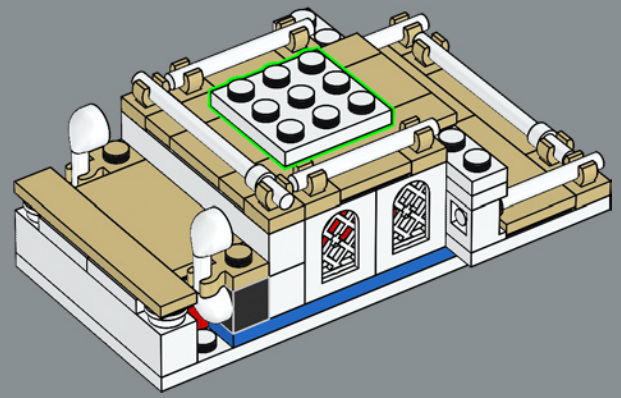


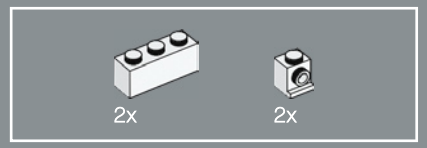
390



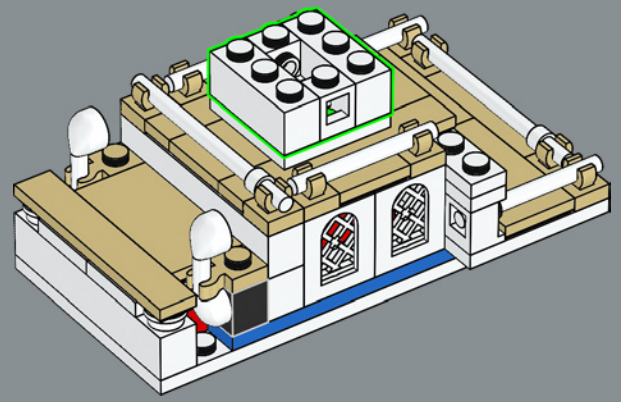


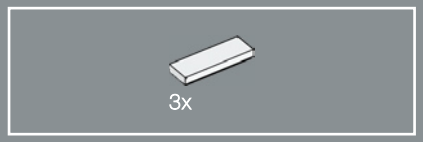
391



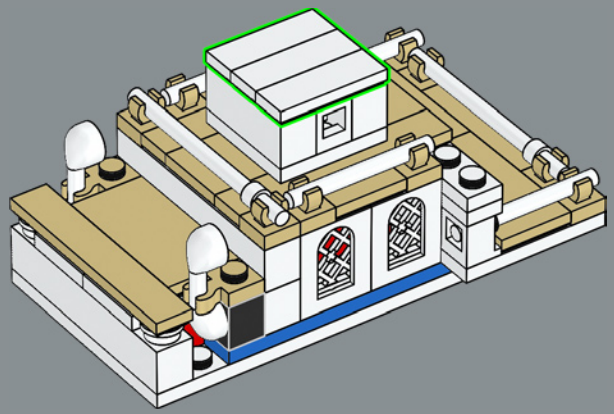


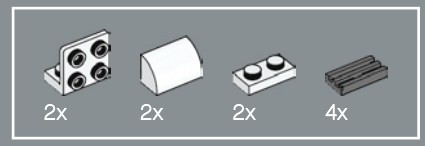
392



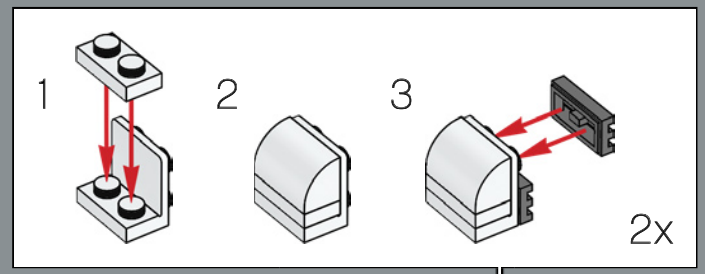


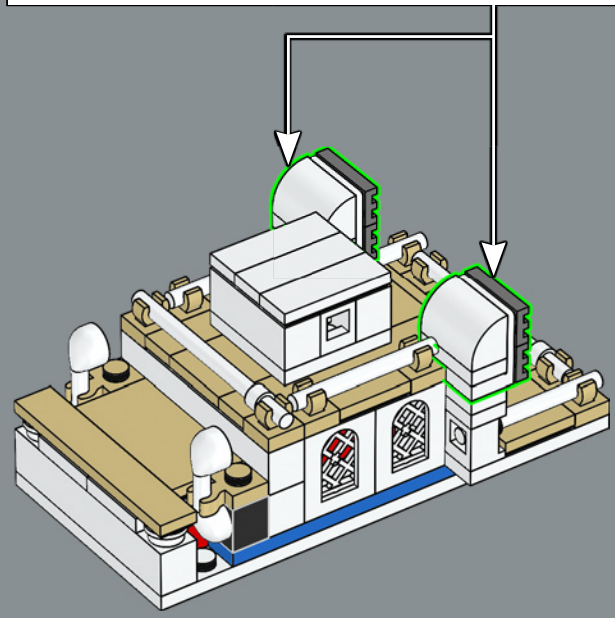
393

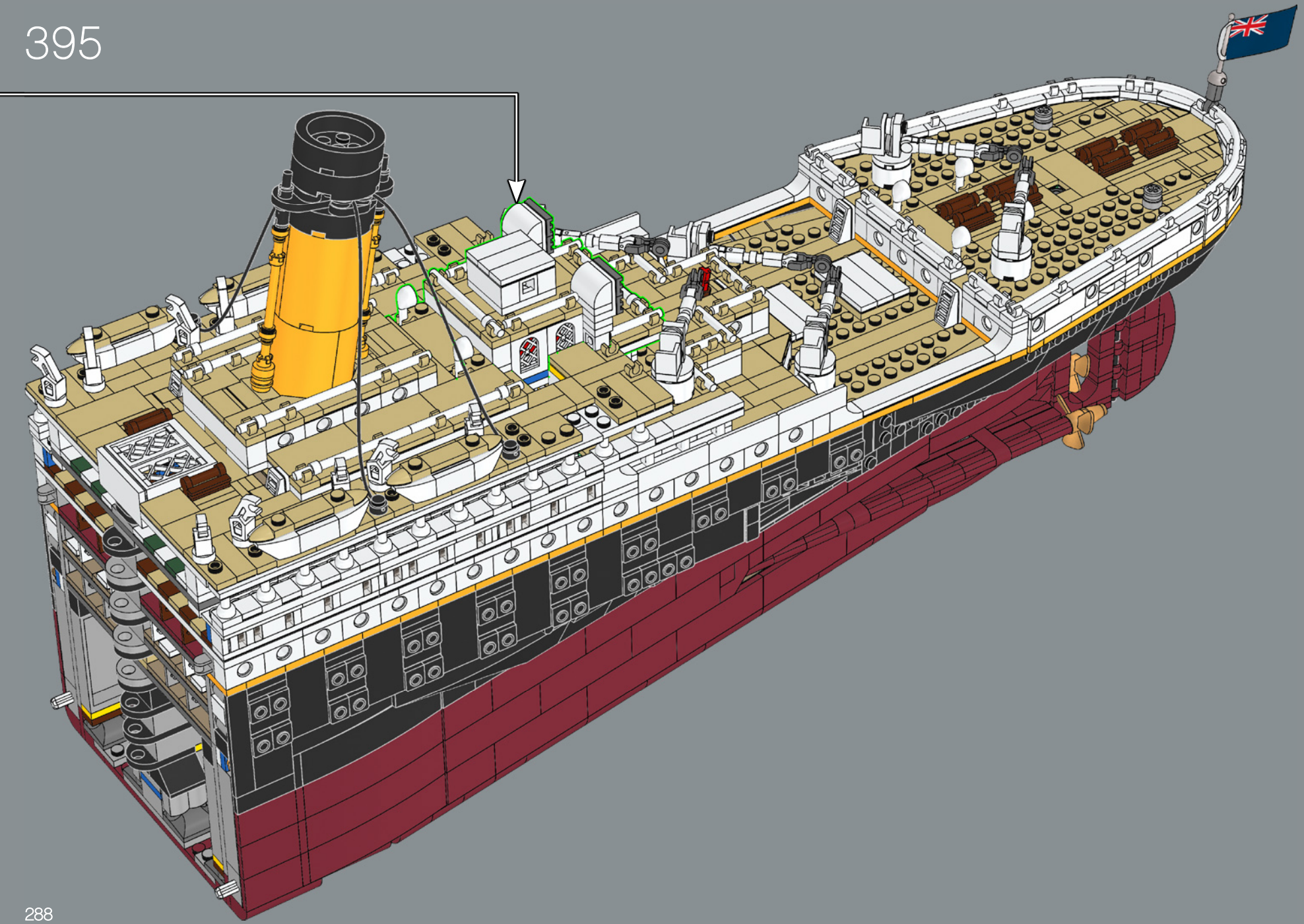


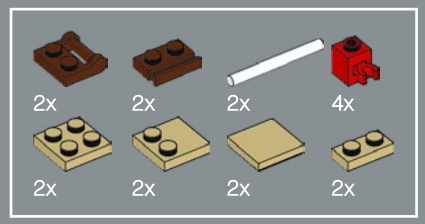


394

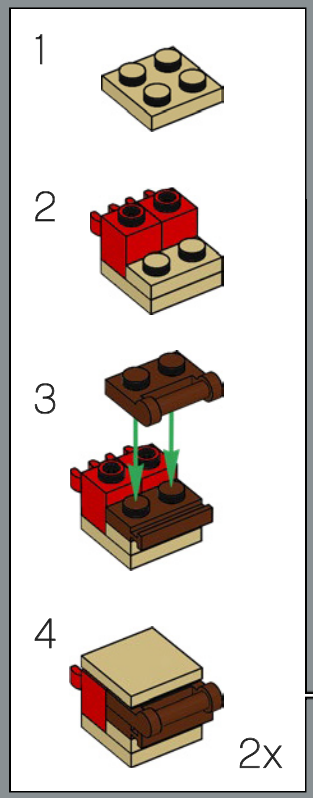


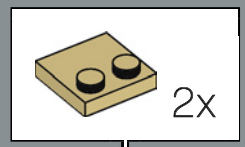


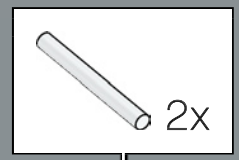


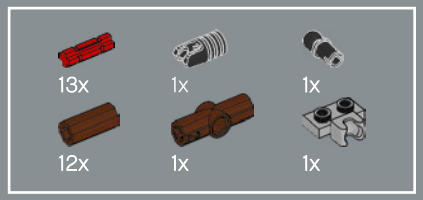


396



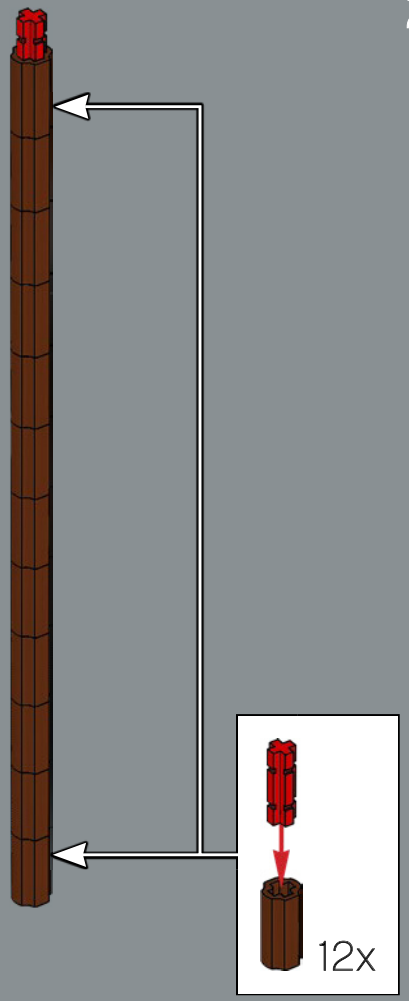






397

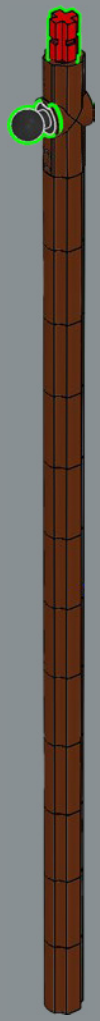
1



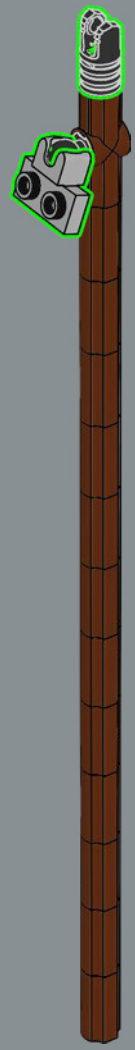
2

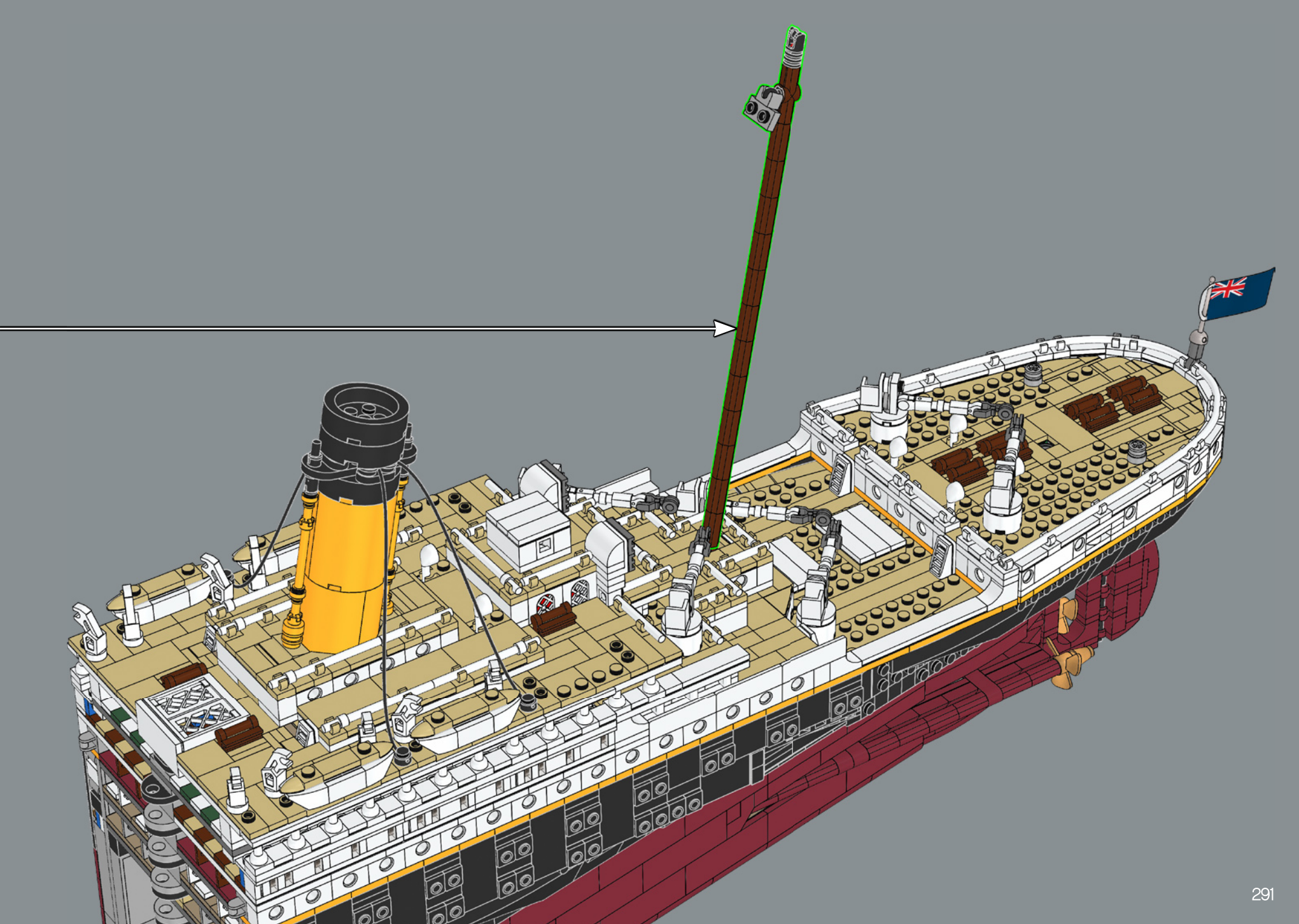


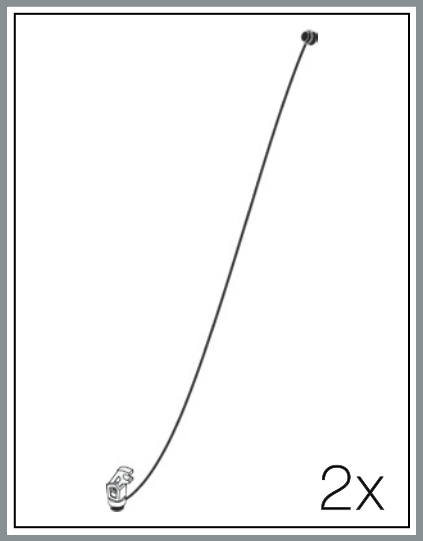
3

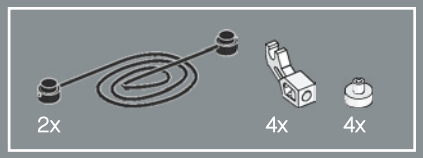


4



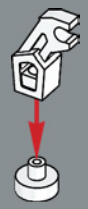




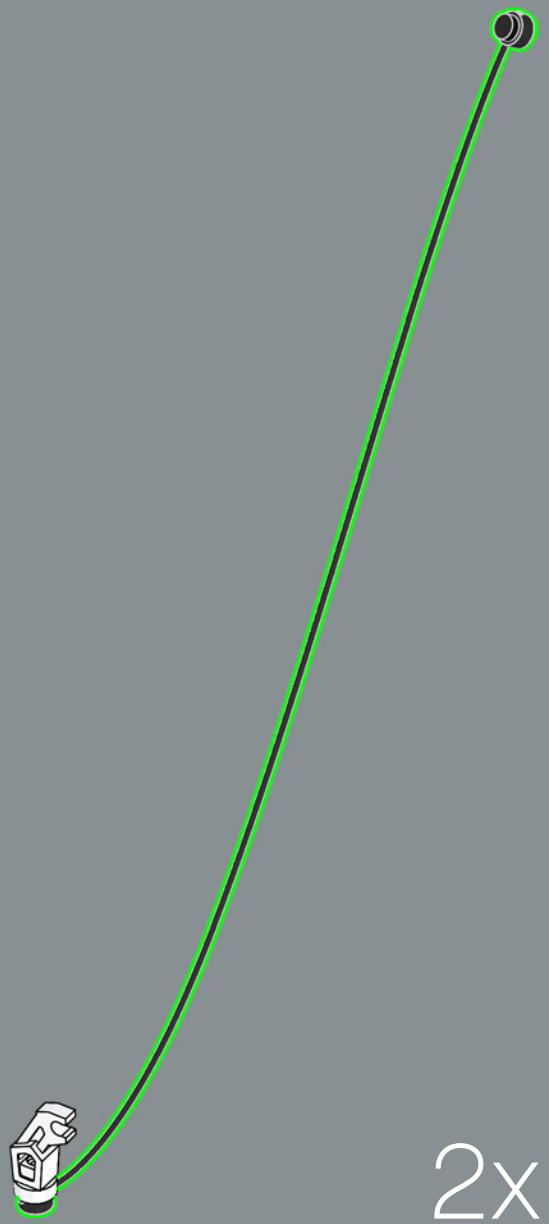


398

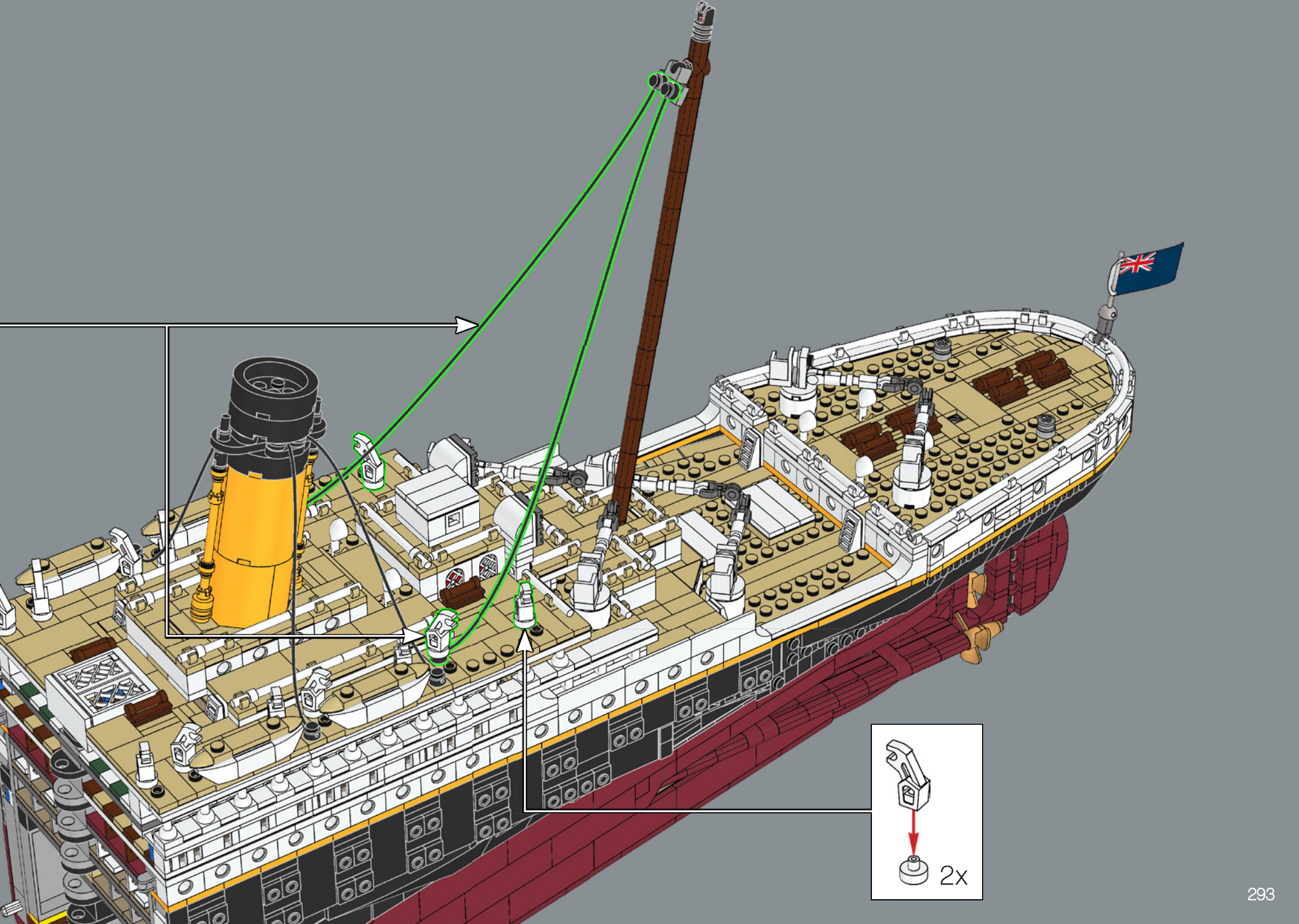
1



2

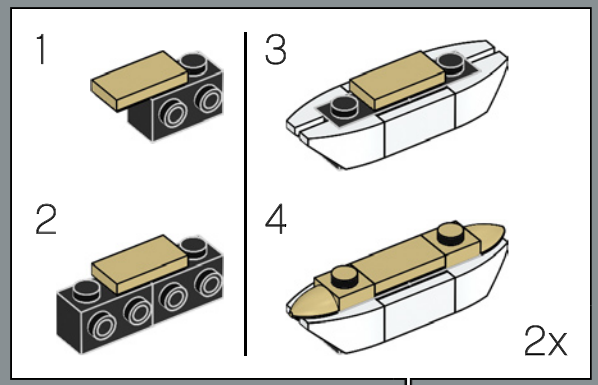


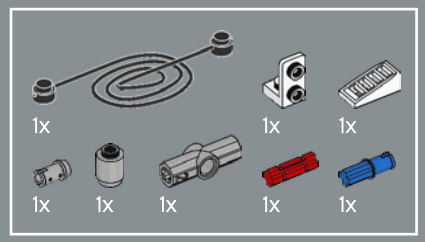
2x


2x

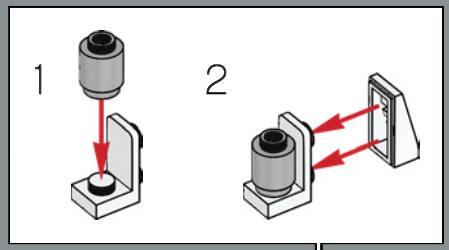


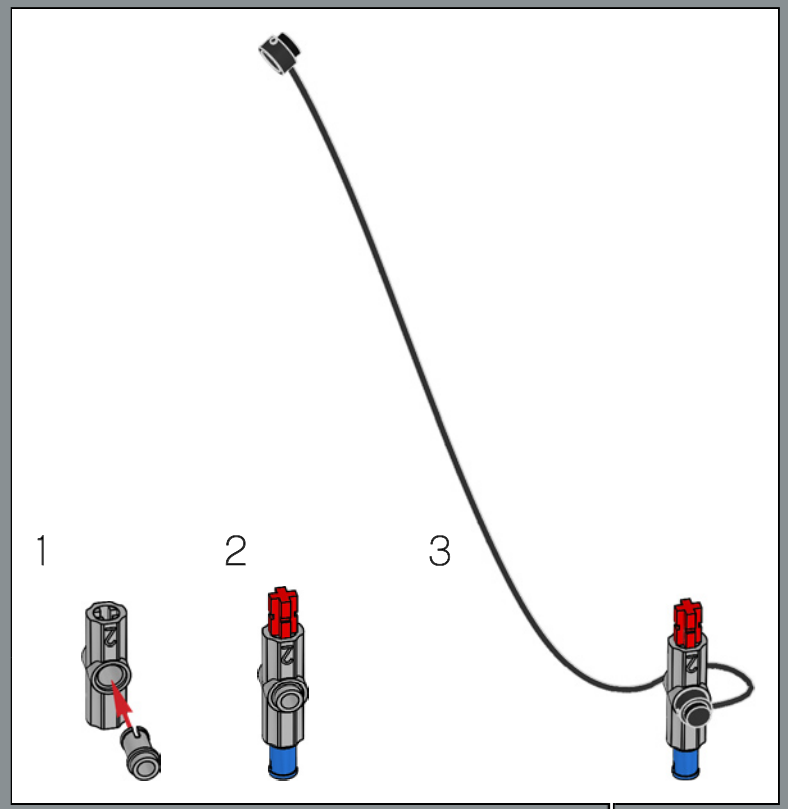
399

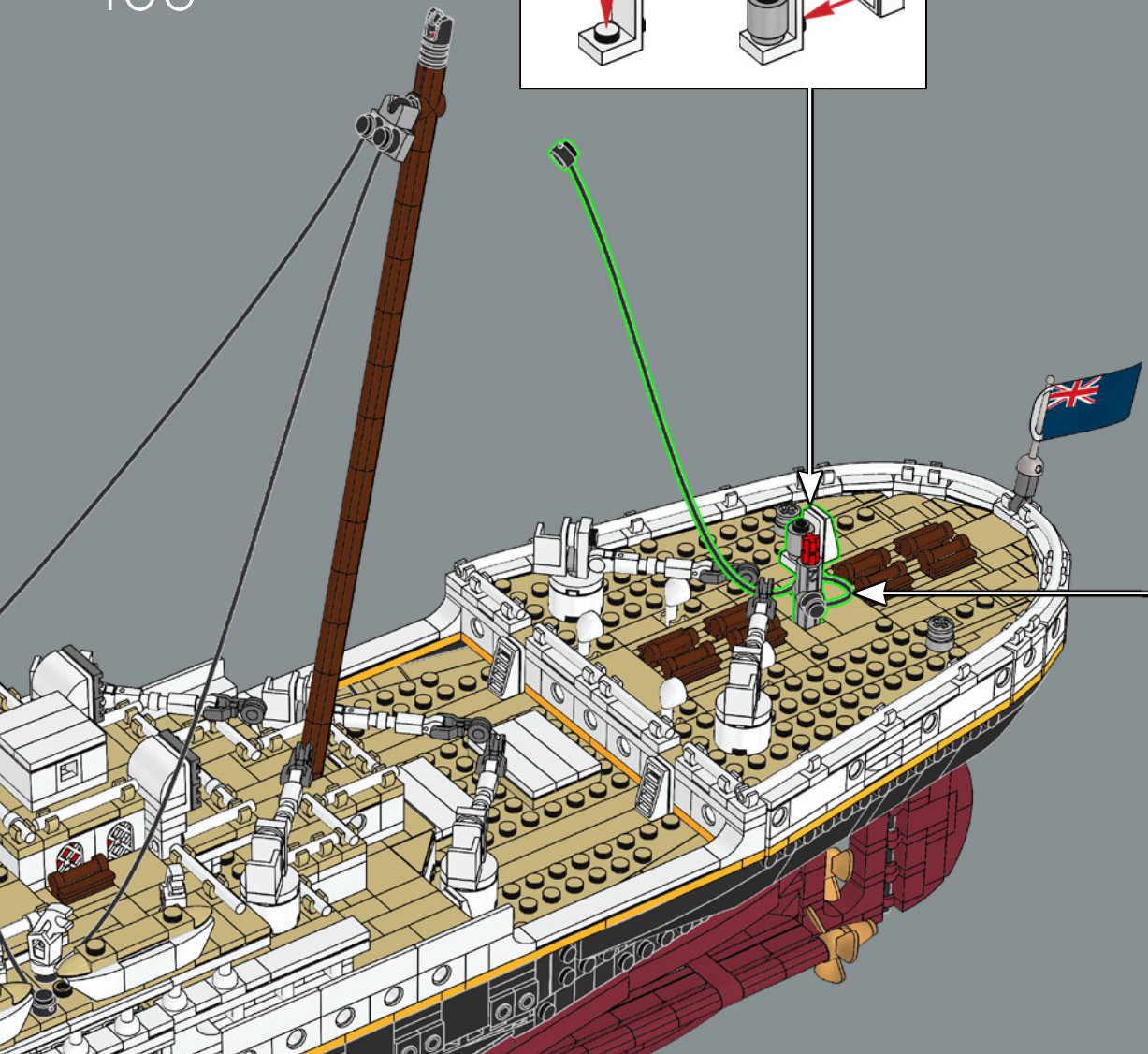


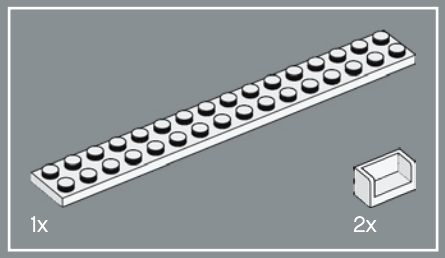


400

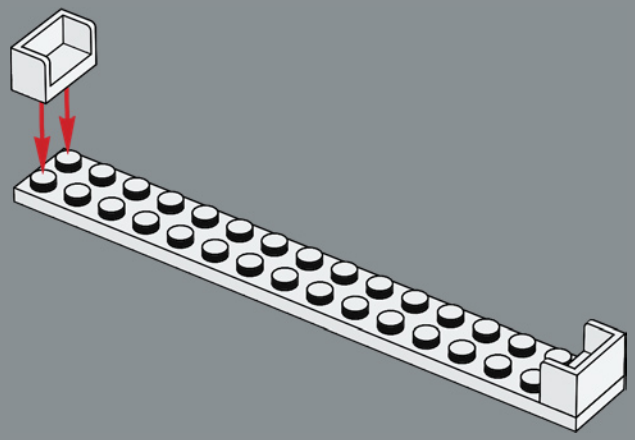






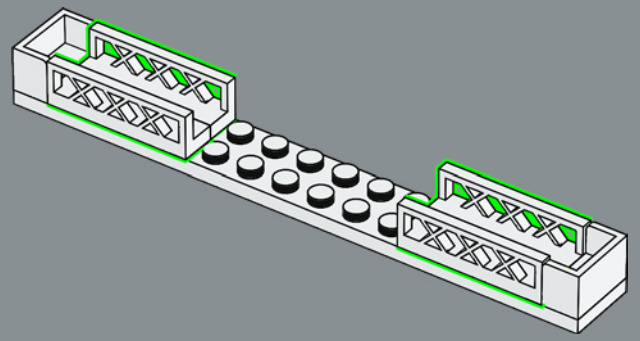


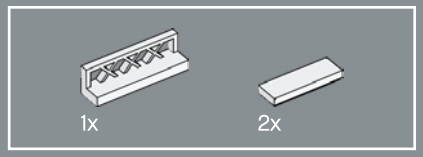
401



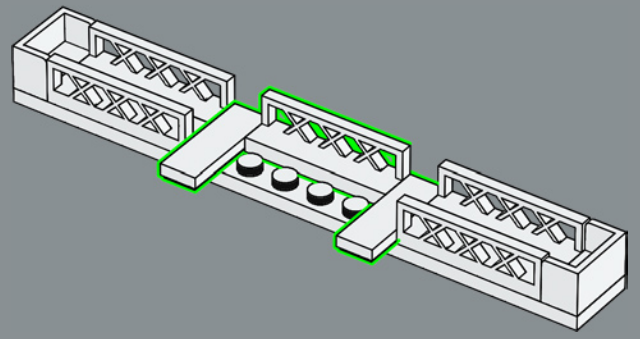


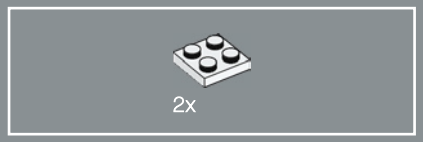
402



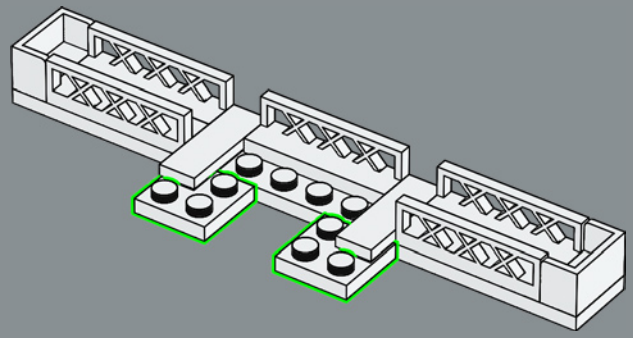


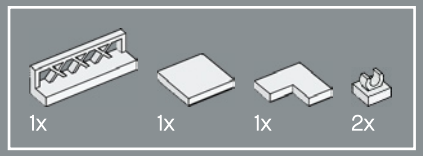
403



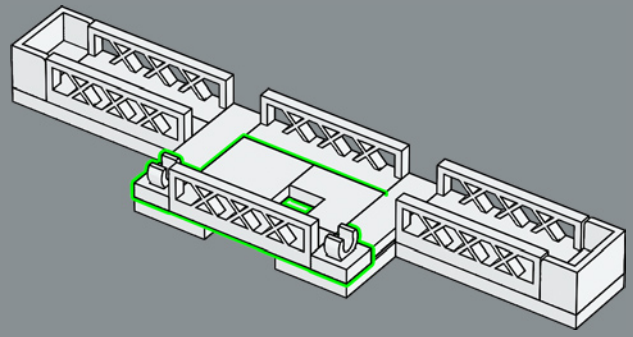


404

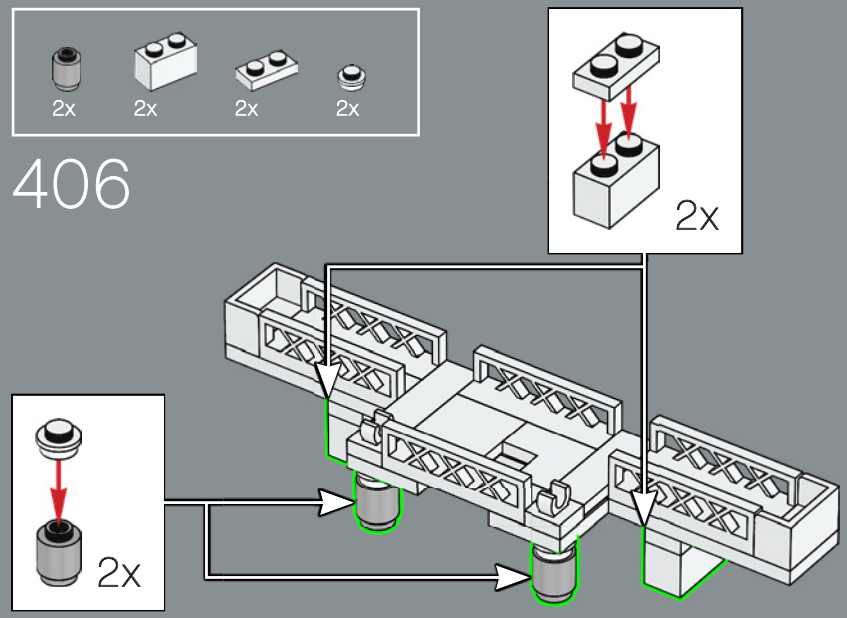




405

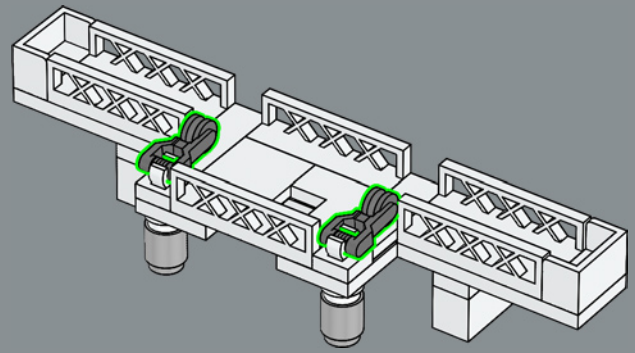


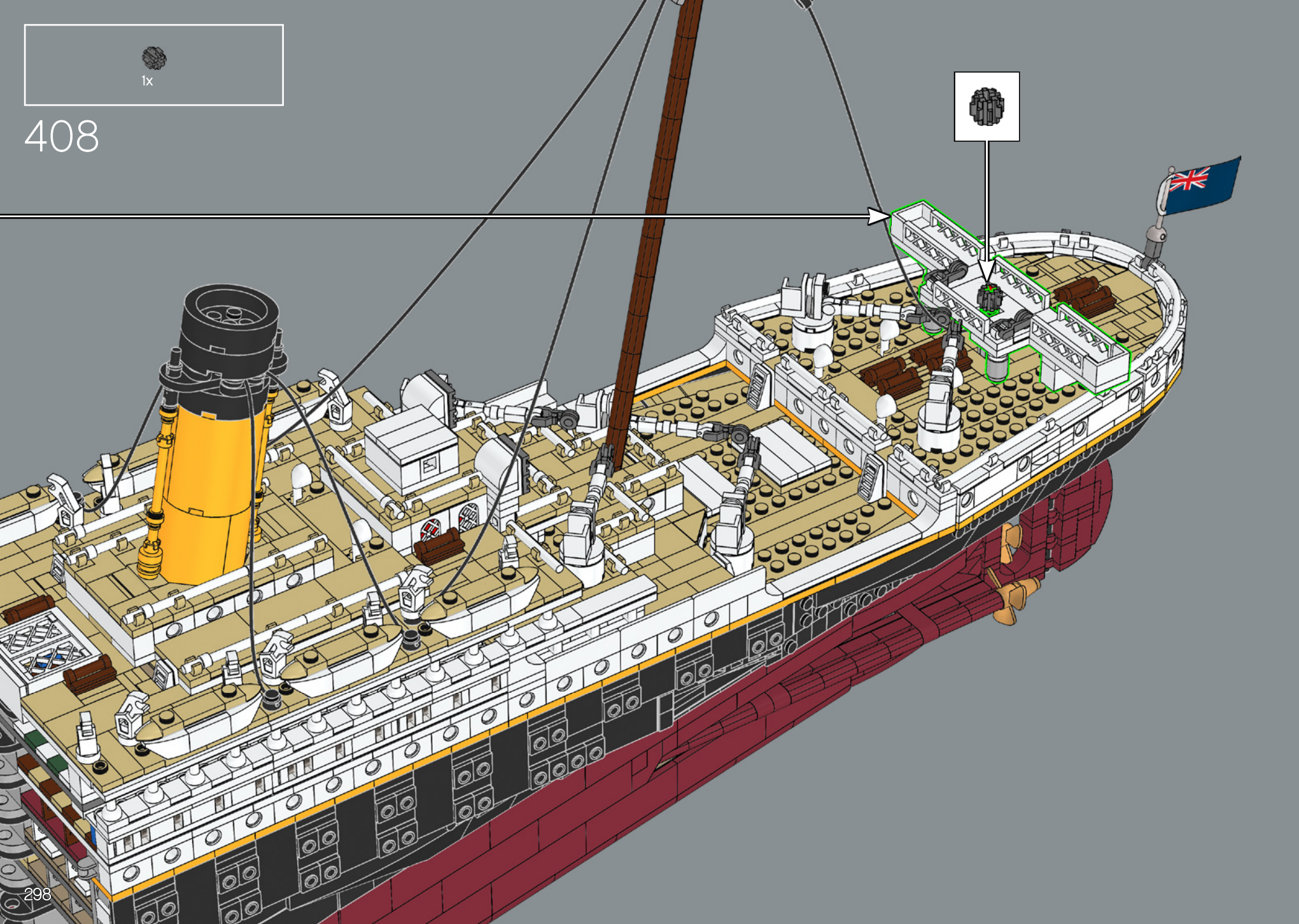
406



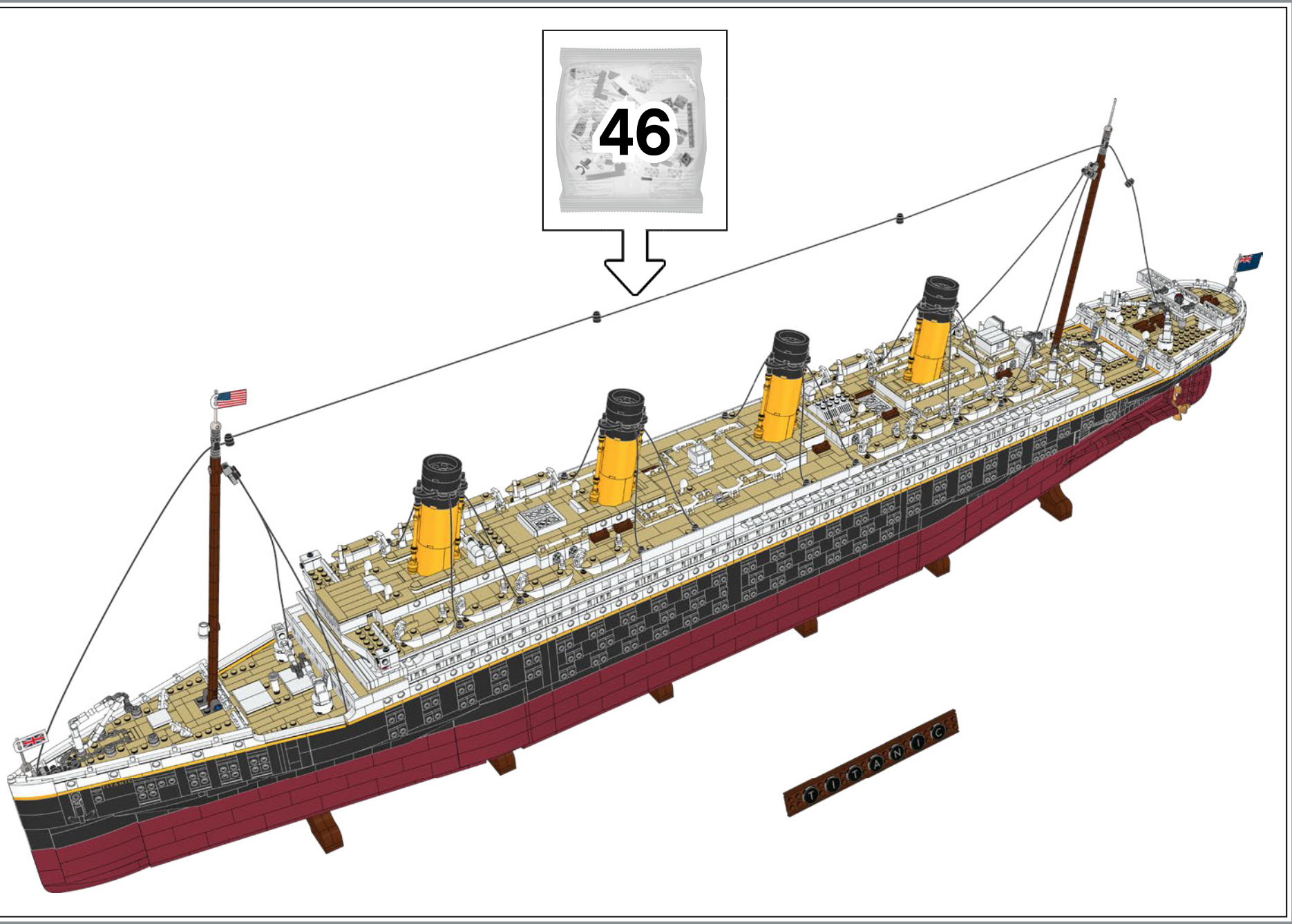


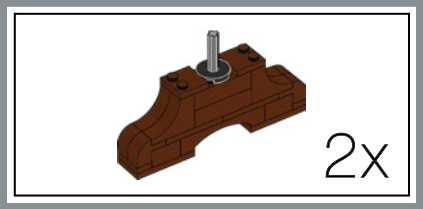
407

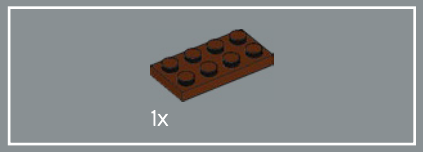




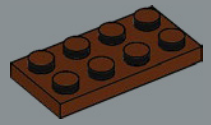
408

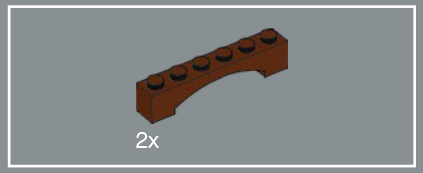

46
TITANIC



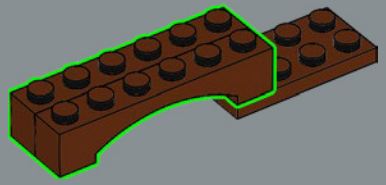


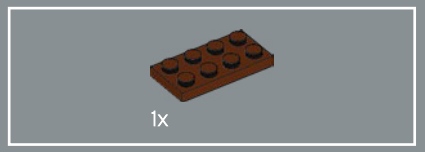
409



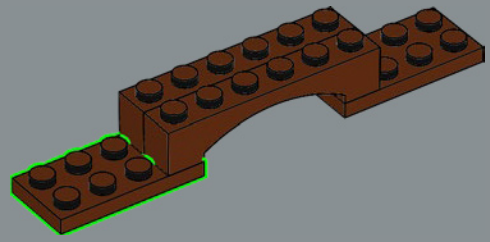


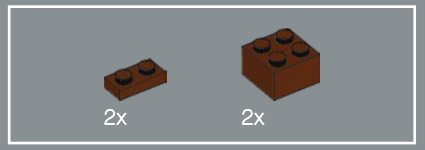
410



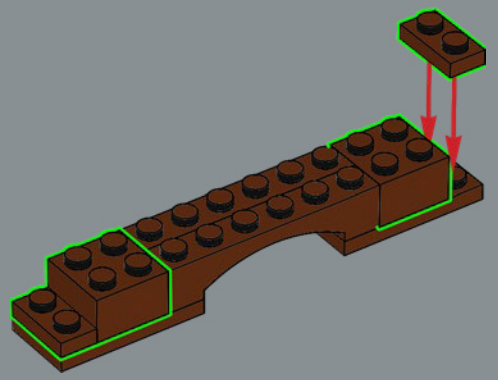


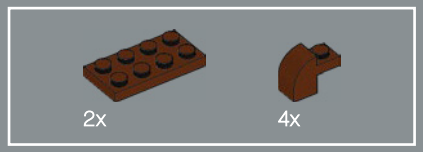
411



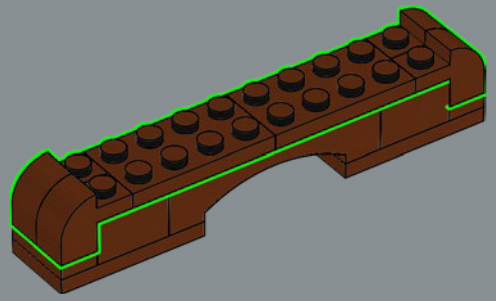


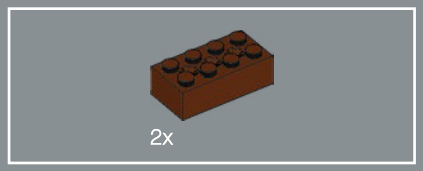
412



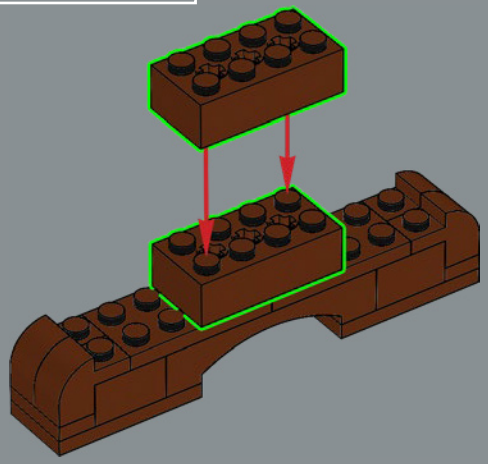


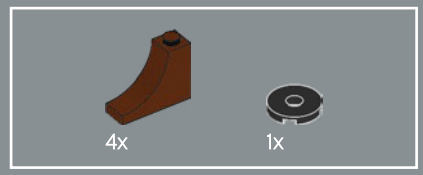
413



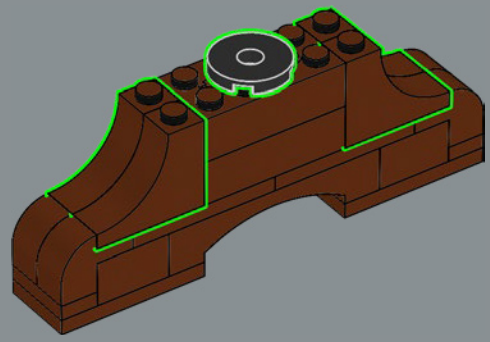


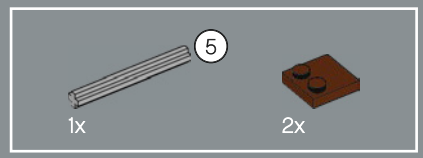
414



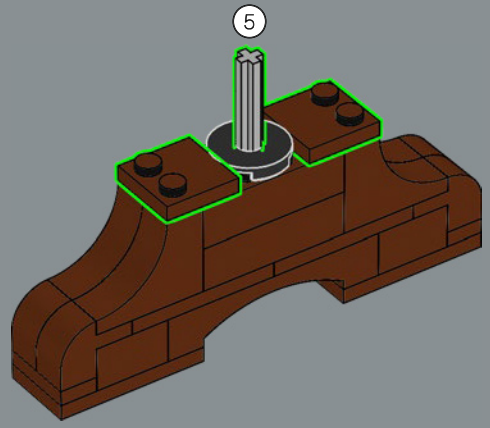


415



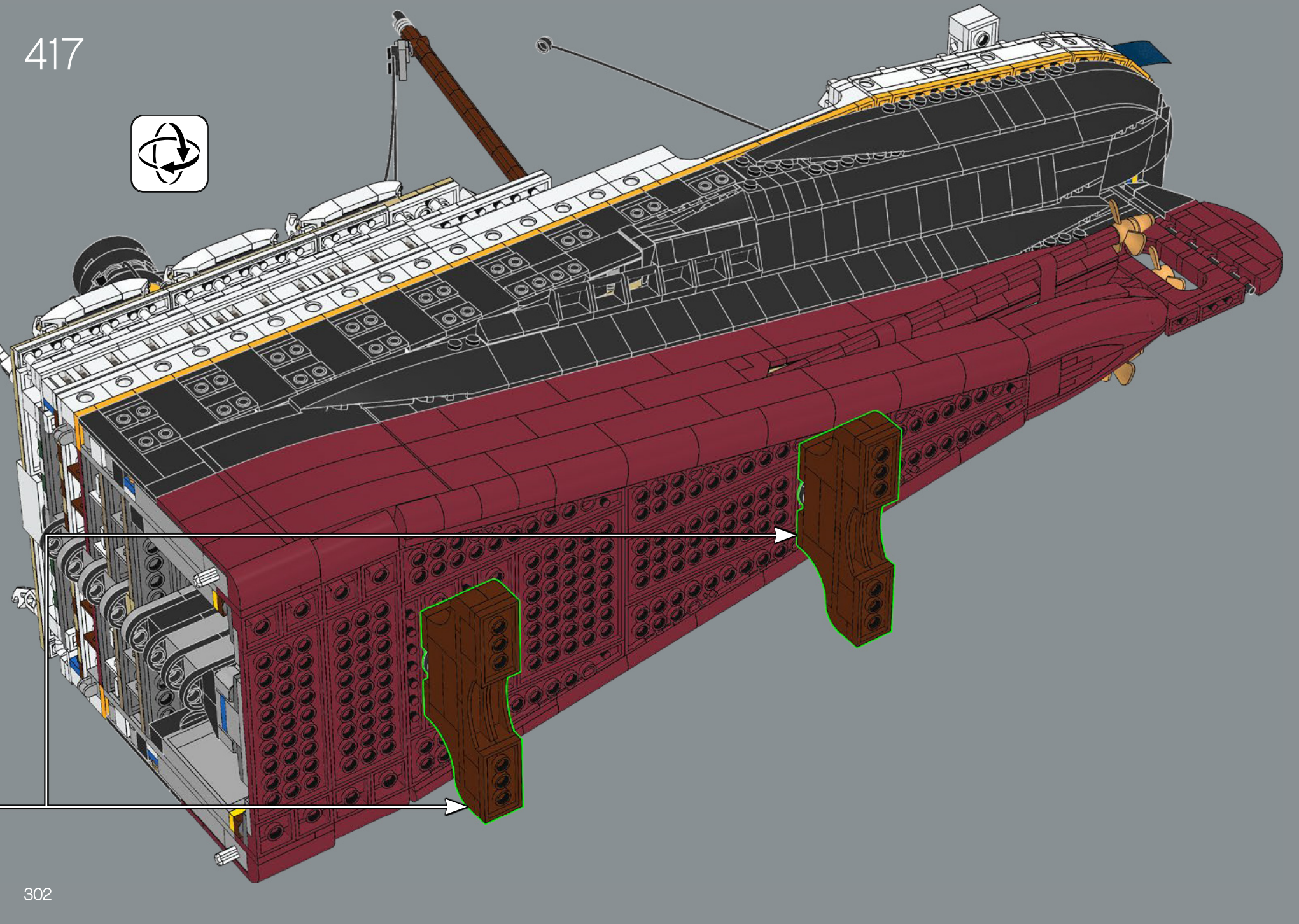


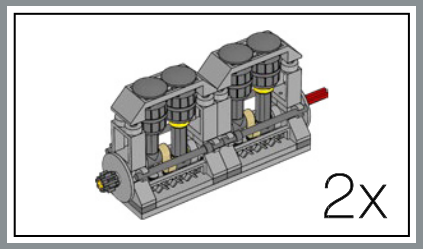
416

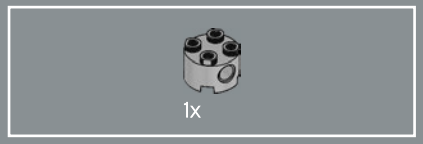


2x



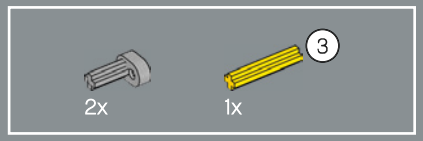




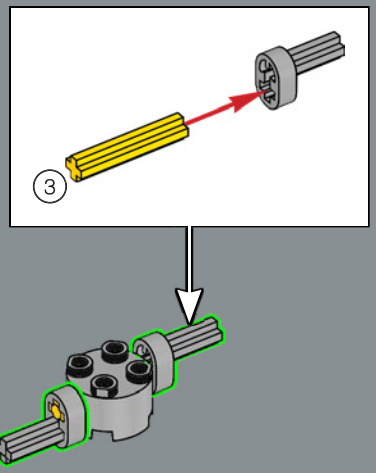


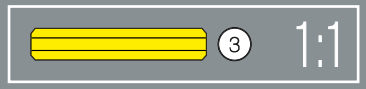
418





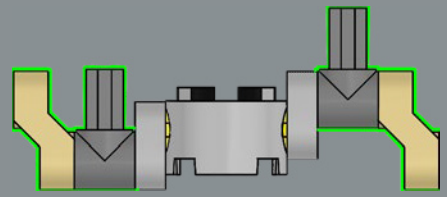
419

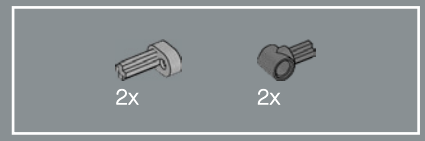




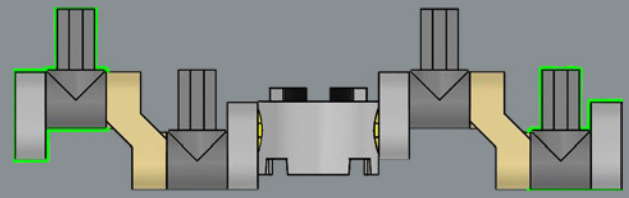


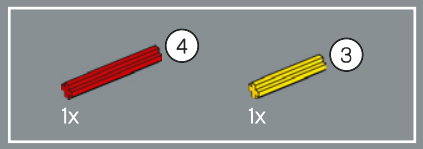
420



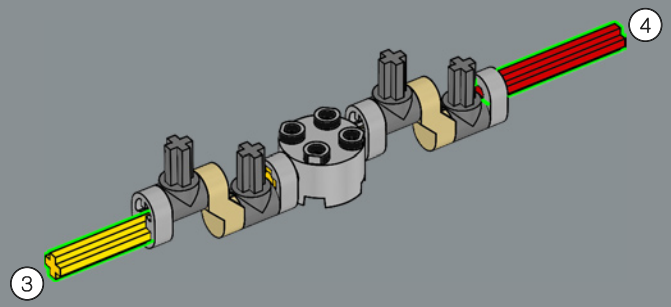


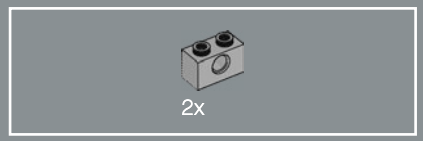
421



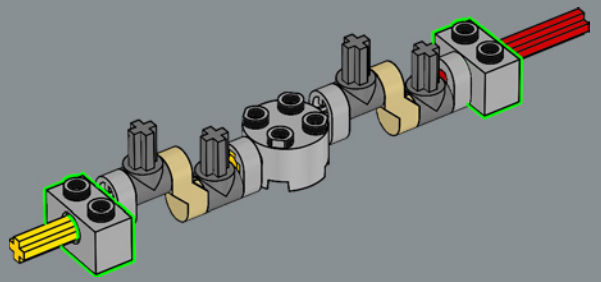


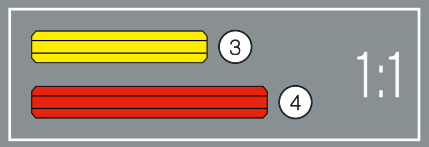
422

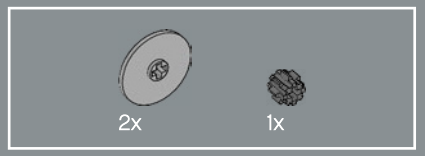




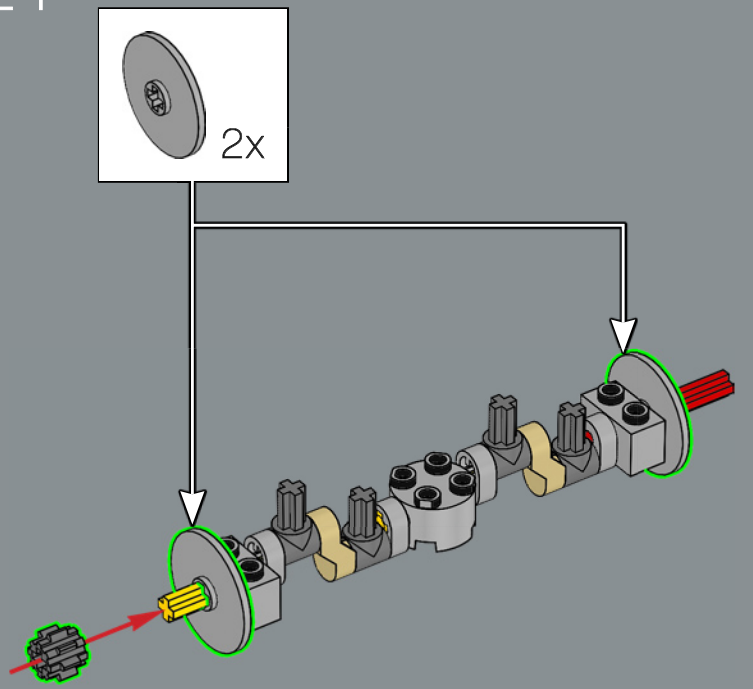
423

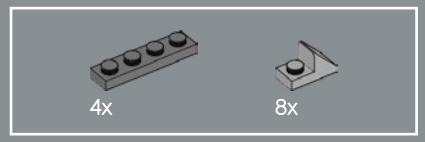




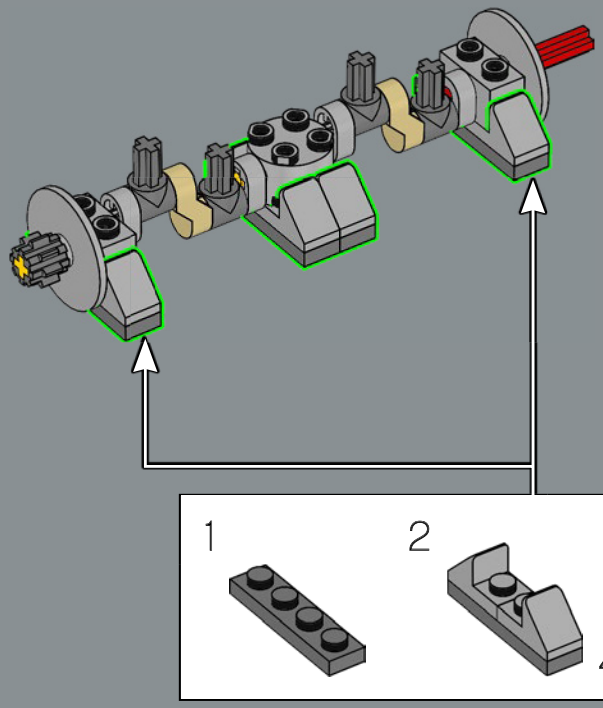


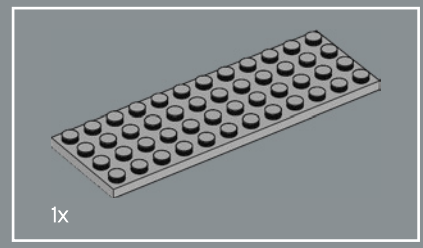
424



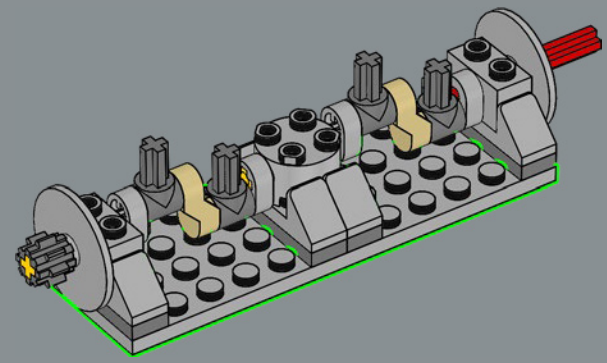


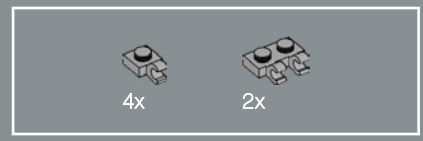
425



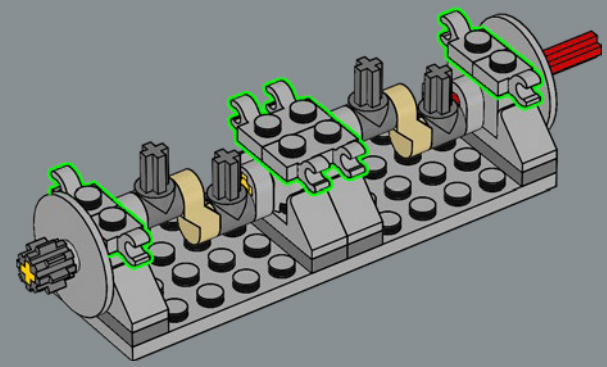


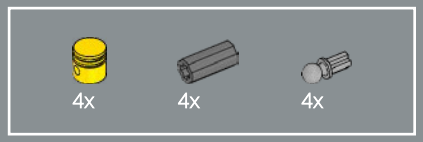
426



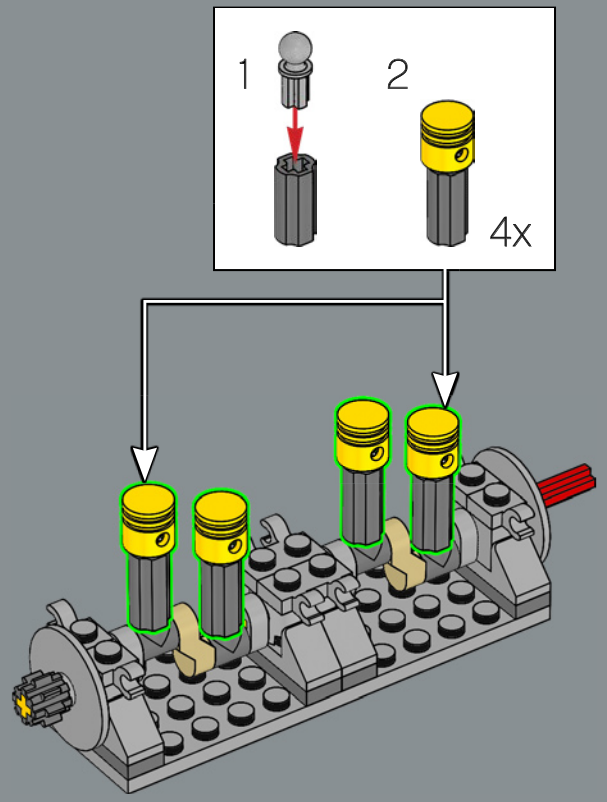


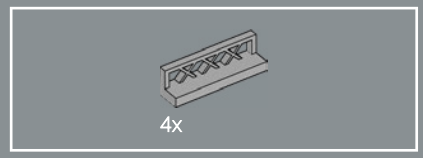
427



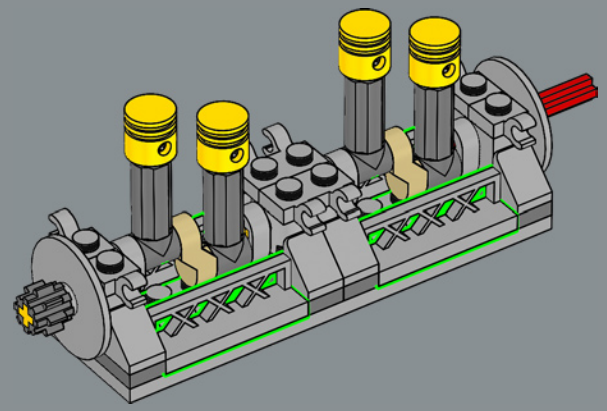


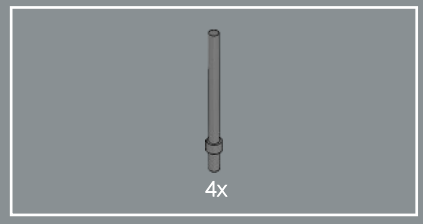
428



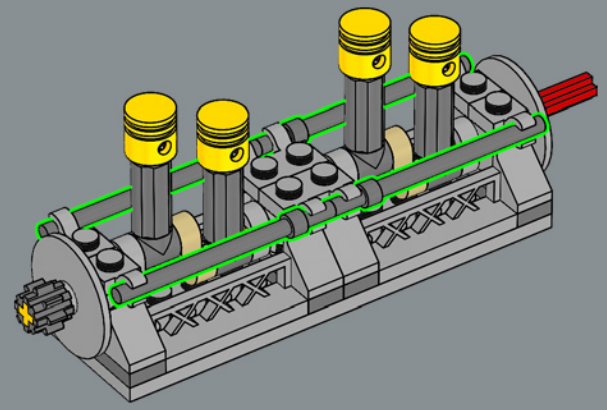


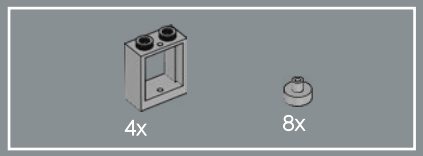
429



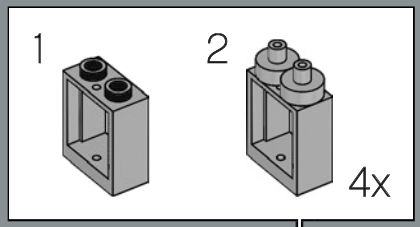


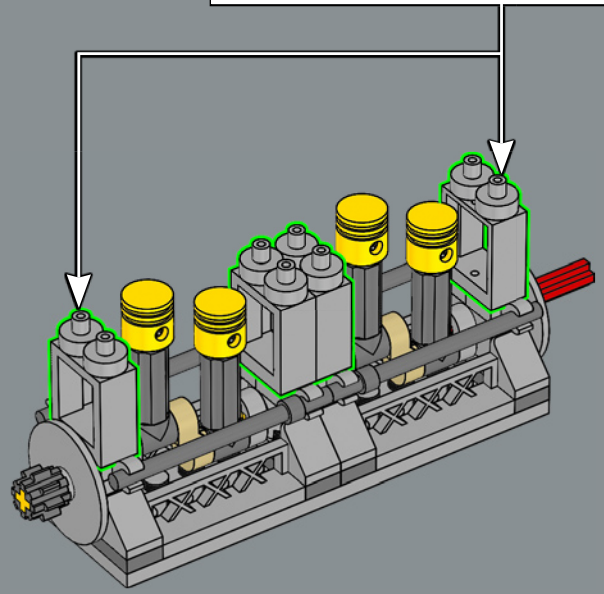
430

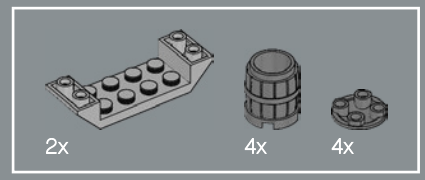




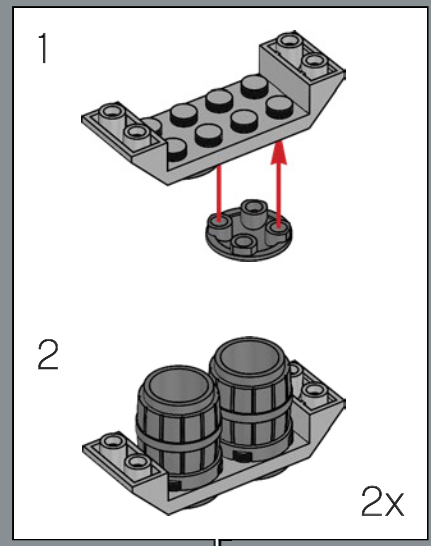
431

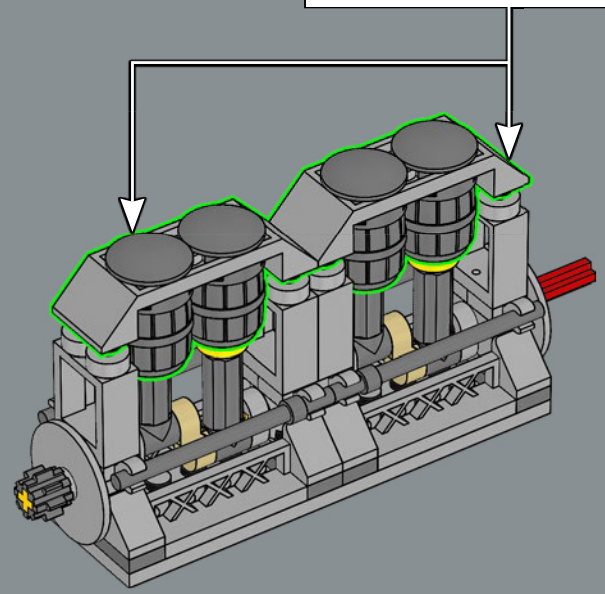






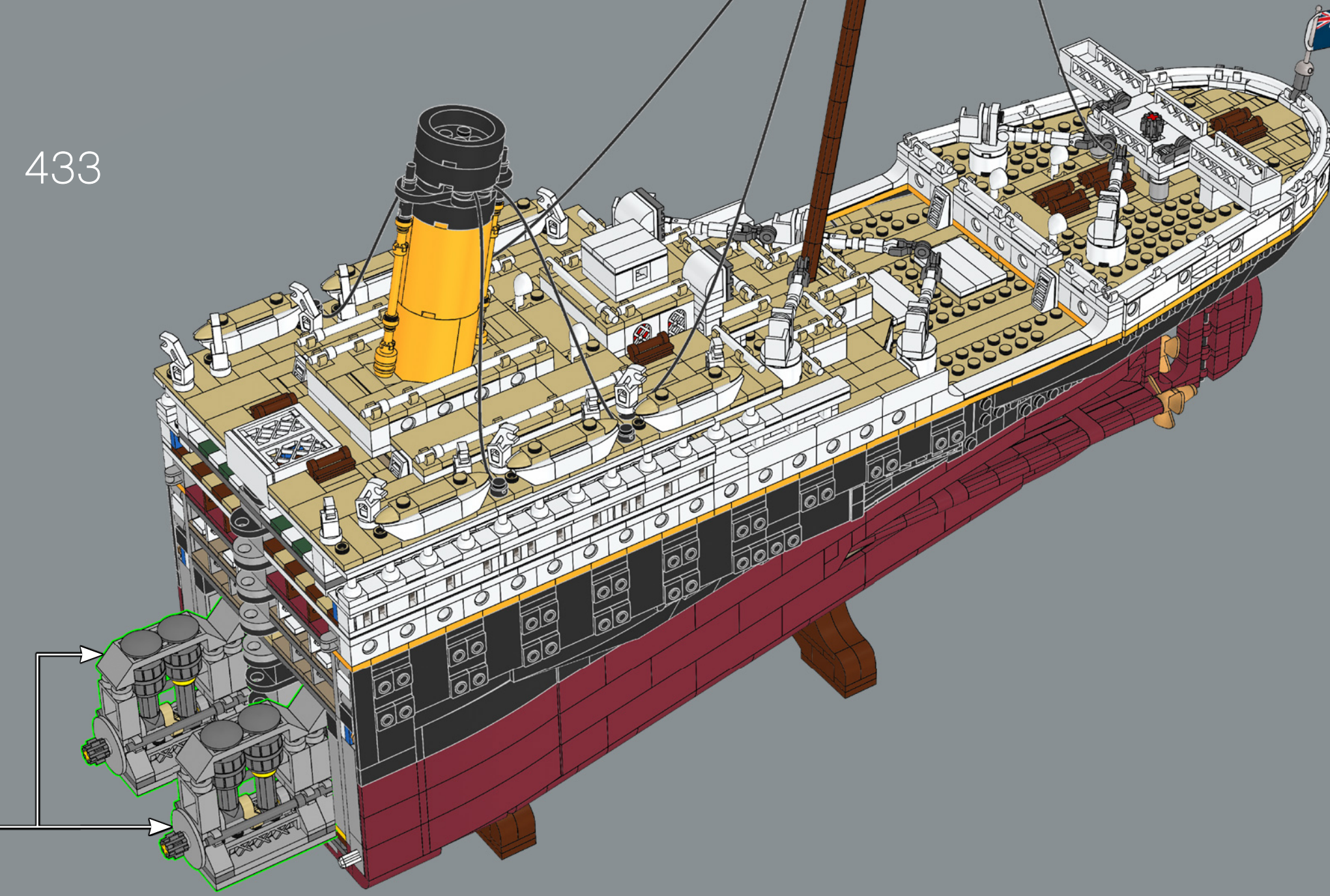
432

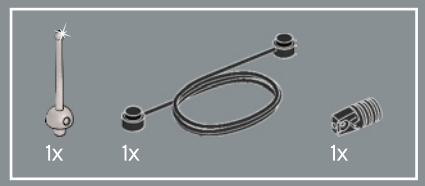




2x

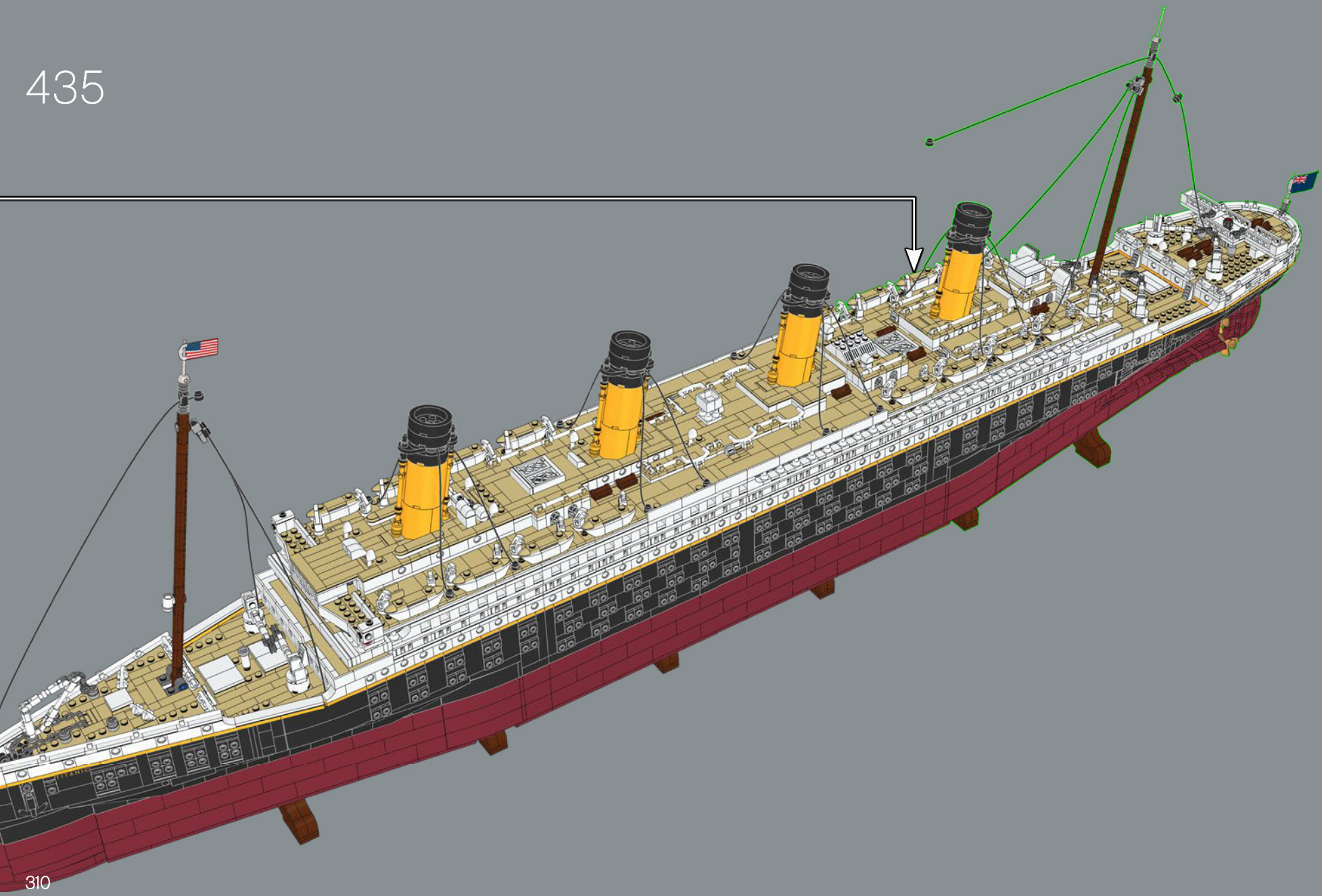
433

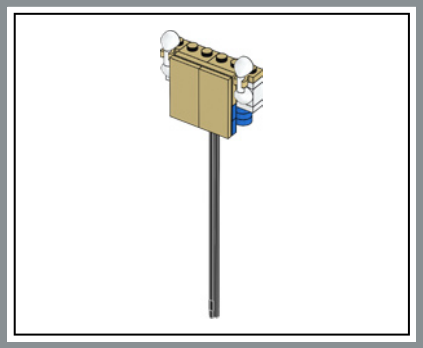


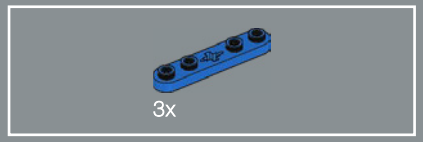


434

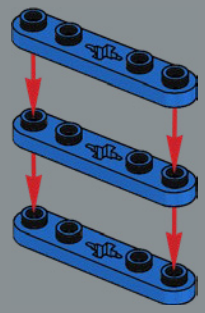
435

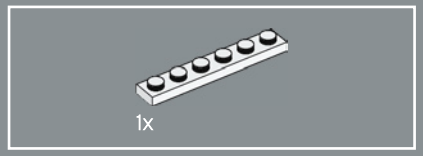




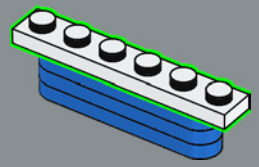


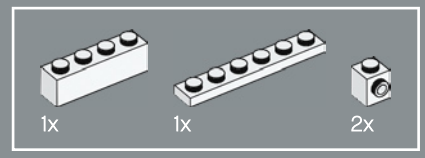
436



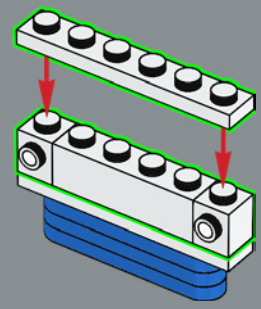


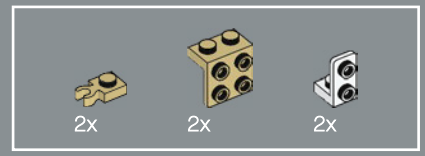
437



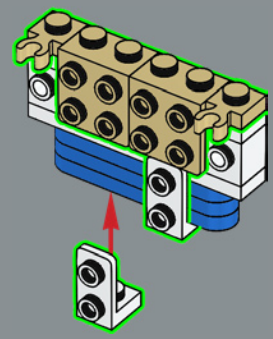


438





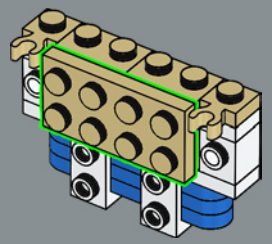
439

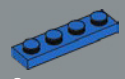




1x

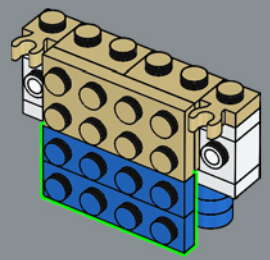
440

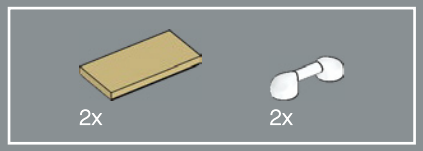




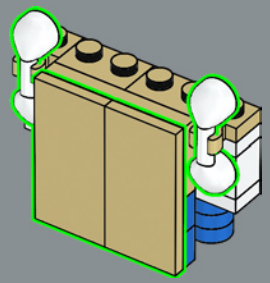
2x

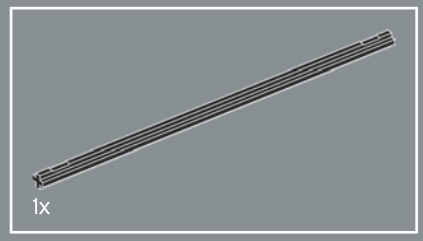
441



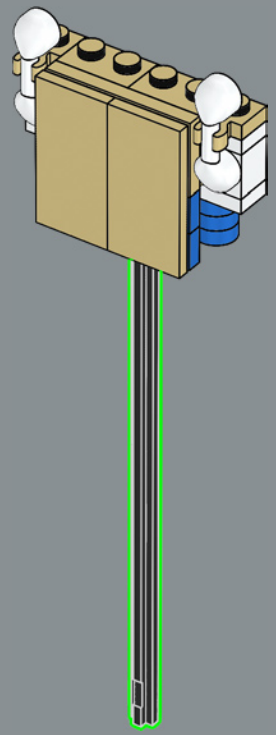


442





443

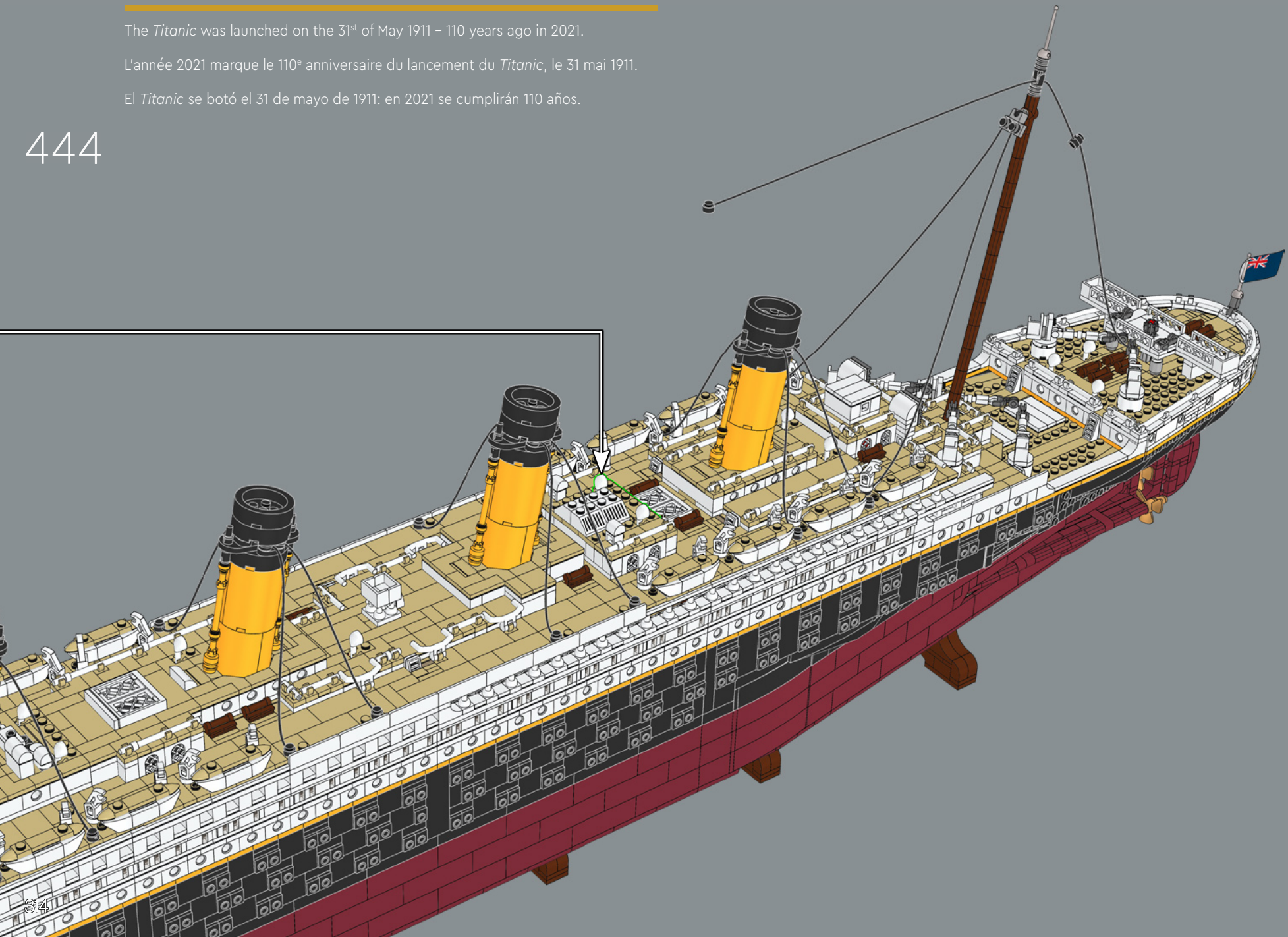


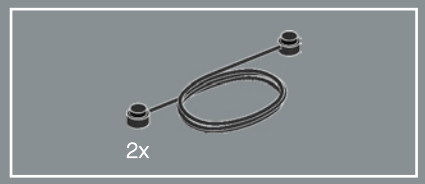
The *Titanic* was launched on the 31st of May 1911 – 110 years ago in 2021.

L'année 2021 marque le 110e anniversaire du lancement du *Titanic*, le 31 mai 1911.

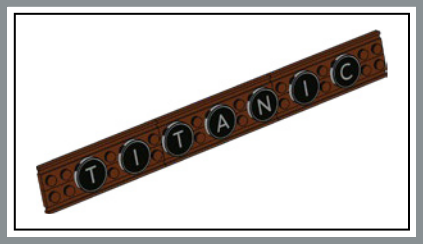
El *Titanic* se botó el 31 de mayo de 1911: en 2021 se cumplirán 110 años.

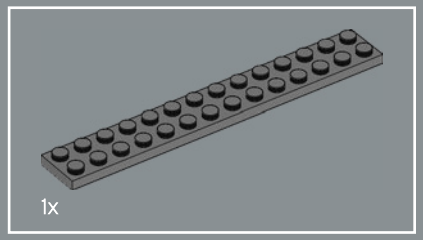
444



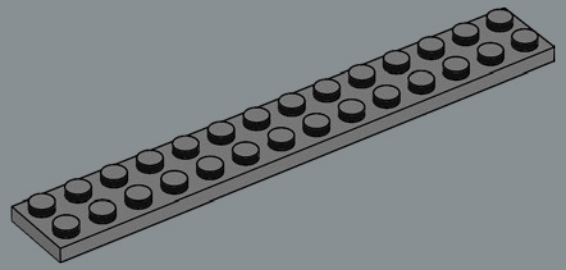


445



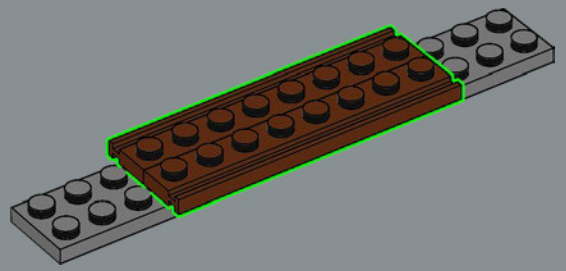


446



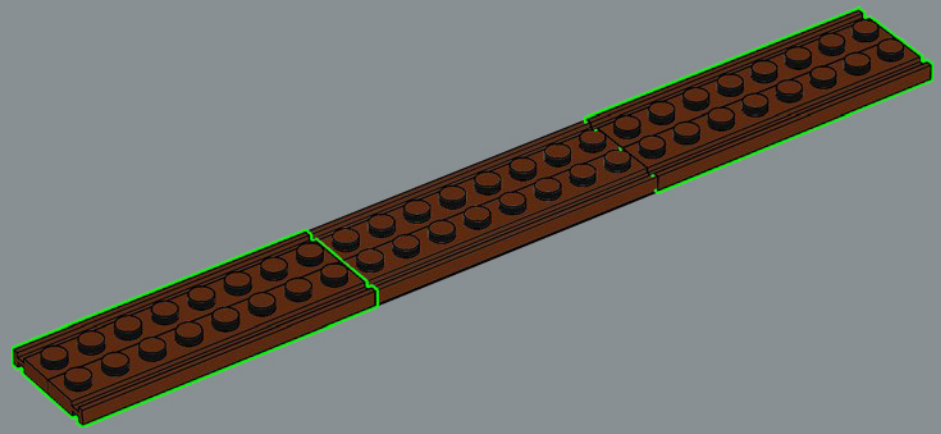


447





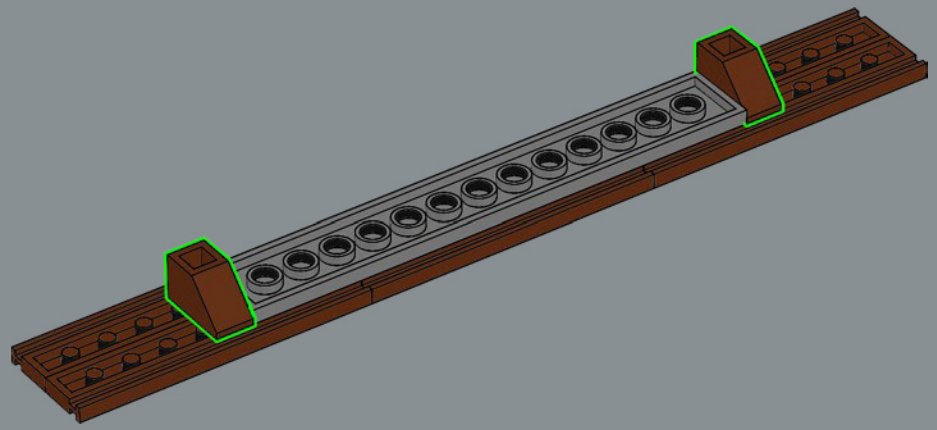
448





449





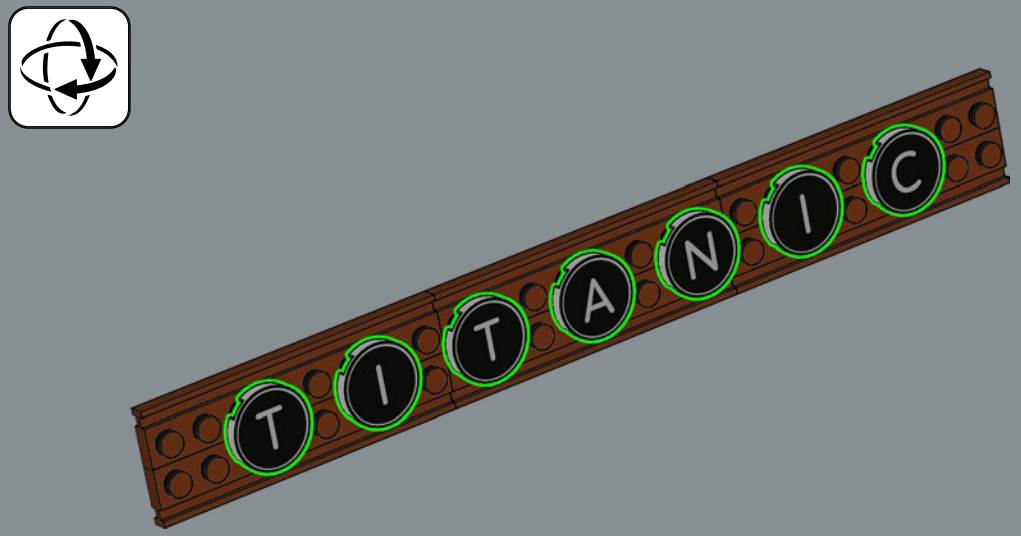


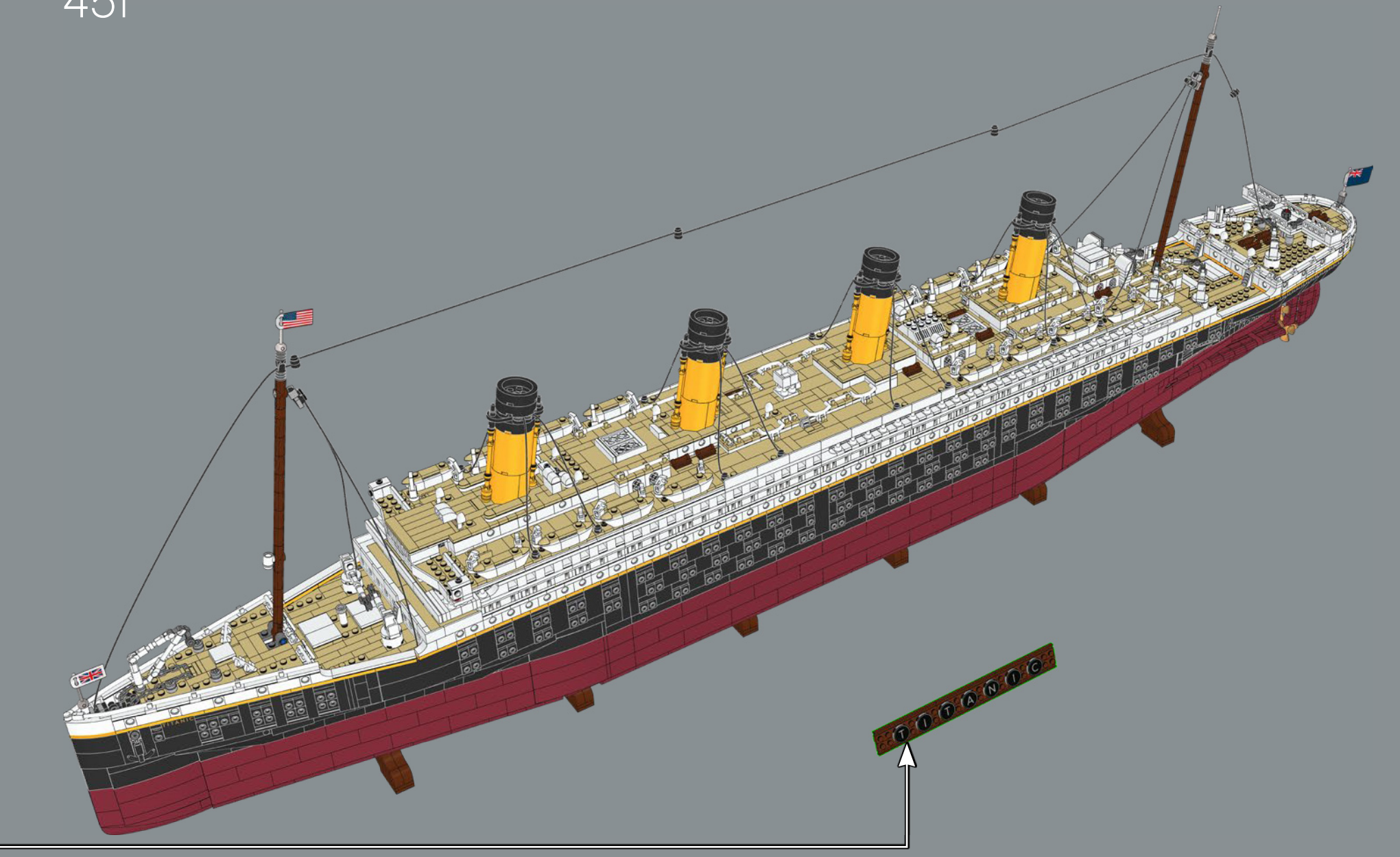
450

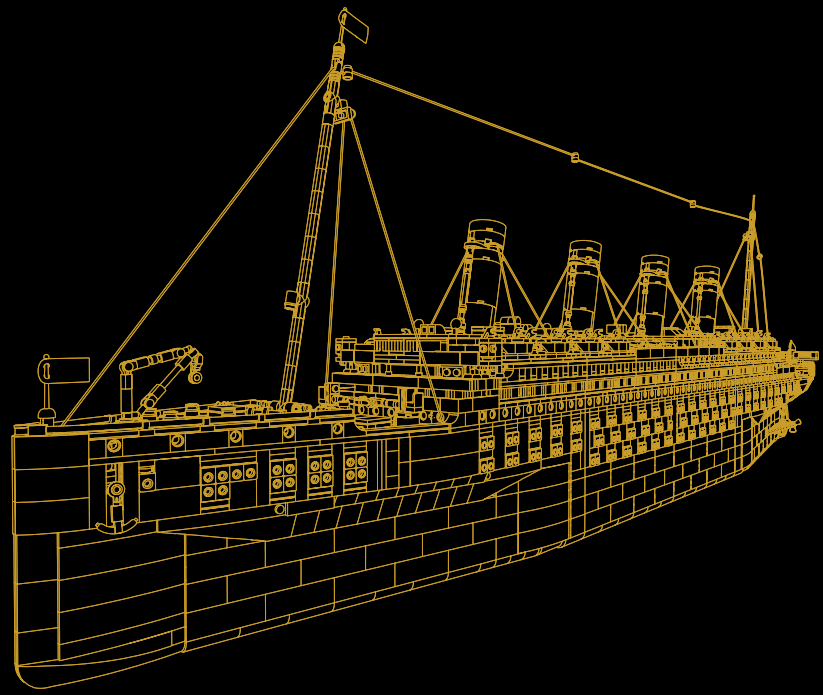
The name *Titanic* derives from the Titans of Greek mythology.

Le nom *Titanic* vient des Titans de la mythologie grecque.

El nombre, *Titanic*, proviene de los titanes de la mitología griega.




TITANIC



LEGO and the LEGO logo are trademarks of the/sont des marques de commerce du/son marcas registradas de LEGO Group.
©2021 The LEGO Group. 6393780